



COROLLA

2 0 1 9



MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

Votre concessionnaire Toyota

Chez votre concessionnaire Toyota, vous bénéficierez de prestations d'entretien et d'assistance de qualité.

Si aucun concessionnaire Toyota n'est établi près de chez, appelez le numéro suivant:

■ PROPRIÉTAIRES RÉSIDANT AUX ÉTATS-UNIS

- Aux États-Unis (territoire continental) ou au Canada:
Toyota Customer Experience Center
1-800-331-4331 (appel gratuit)
- A Hawaï:
Servco Automotive Customer Services
1-888-272-5515 (appel gratuit)

■ PROPRIÉTAIRES RÉSIDANT AU CANADA

- Au Canada ou aux États-Unis (territoire continental):
Centre d'interaction avec la clientèle Toyota
1-888-TOYOTA-8 ou 1-888-869-6828 (appel gratuit)

Pour de plus amples informations, consultez nos sites Internet.

- États-Unis (territoire continental): **www.toyota.com**
- Hawaï: **www.toyotahawaii.com**
- Canada: **www.toyota.ca**

©2018 TOYOTA MOTOR CORPORATION

Tous droits réservés. La présente publication ne peut être ni reproduite ni copiée, intégralement ou partiellement, sans le consentement écrit de Toyota Motor Corporation.

Index illustré	Recherche par illustration
1 Pour la sûreté et la sécurité	Veillez à tous les lire
2 Combiné d'instruments	Comment lire les jauges et compteurs, la panoplie de témoins lumineux et d'indicateurs d'avertissement, etc.
3 Fonctionnement de chaque composant	Ouverture et fermeture des portes et des fenêtres, réglage avant de conduire, etc.
4 Conduite	Opérations et conseils nécessaires pour la conduite
5 Système audio	Fonctionnement du système audio
6 Équipements intérieurs	Utilisation des équipements intérieurs, etc.
7 Entretien et soin	Procédures d'entretien et de maintenance de votre véhicule
8 En cas de problème	Que faire en cas de dysfonctionnement ou d'urgence
9 Caractéristiques techniques du véhicule	Caractéristiques techniques du véhicule, fonctions personnalisables, etc.
Index	Recherche par symptôme
	Recherche alphabétique

Pour votre information	8
Lire ce manuel	14
Comment rechercher	15
Index illustré.....	16

1 Pour la sûreté et la sécurité

1-1. Pour une utilisation en toute sécurité

Avant de prendre le volant	26
Pour une conduite en toute sécurité	28
Ceintures de sécurité	30
Coussins gonflables SRS	36
Système de classification de l'occupant du passager avant	50
Informations relatives à la sécurité des enfants	56
Sièges de sécurité enfant	57
Installation du siège de sécurité enfant	61
Précautions concernant les gaz d'échappement	71

1-2. Système antivol

Système d'anti-démarrage du moteur	72
Alarme	74

2 Combiné d'instruments

2. Combiné d'instruments

Témoins et indicateurs d'avertissement	78
Jauges et instruments (véhicules avec écran monochrome)	83
Jauges et instruments (véhicules avec écran couleurs).....	91
Informations relatives à la consommation de carburant	101
Indicateur d'éco-conduite	105

3 Fonctionnement de chaque composant

3-1. Informations relatives aux clés

Clés	108
------------	-----

3-2. Ouverture, fermeture et verrouillage des portes

Portes	115
Coffre	127
Système d'accès et de démarrage "mains libres"	132

3-3. Réglage des sièges

Sièges avant	142
Sièges arrière.....	144
Appui-têtes.....	147

3-4. Réglage du volant et des rétroviseurs

Volant.....	150
Rétroviseur intérieur.....	152
Rétroviseurs extérieurs	155

3-5. Ouverture et fermeture des vitres

Lève-vitres électriques	157
Toit ouvrant	161

4 Conduite**4-1. Avant de prendre le volant**

Conduite du véhicule.....	166
Chargement et bagages	178
Limites de charge du véhicule.....	182
Conduite avec une caravane/remorque.....	183
Remorquage avec les 4 roues au sol (véhicules équipés d'une transmission à variation continue)	184
Remorquage avec les 4 roues au sol (véhicules équipés d'une transmission manuelle)	185

4-2. Procédures de conduite

Contacteur de démarrage (moteur) (véhicules dépourvus de système d'accès et de démarrage "mains libres").....	187
Contacteur de démarrage (moteur) (véhicules équipés de système d'accès et de démarrage "mains libres").....	190
Transmission à variation continue (véhicules dépourvus de palettes de changement de vitesse)	198
Transmission à variation continue (véhicules équipés de palettes de changement de vitesse)	202
Boîte de vitesses manuelle	208
Levier de clignotant	210
Frein de stationnement.....	211

4-3. Utilisation de l'éclairage et des essuie-glaces

Commande des feux avant.....	212
Feux de route automatiques.....	217
Essuie-glaces et lave-glace de pare-brise	222

4-4. Ravitaillement en carburant

Ouverture du bouchon de réservoir à carburant..... 224

4-5. Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

Toyota Safety Sense P 228

PCS (système de sécurité de pré-collision)..... 236

LDA (alerte de sortie de voie avec commande de direction) 249

Régulateur de vitesse actif 258

Système de rétrovision..... 274

Systèmes d'aide à la conduite 285

4-6. Conseils de conduite

Conseils de conduite hivernale 291

5 Système audio

5-1. Fonctionnements de base

Types de système audio 298

Touches du système audio au volant..... 299

Port AUX/port USB..... 301

Entune Audio..... 302

Fonctionnements de base audio 305

5-2. Configuration

Menu de configuration 308

Réglages de base..... 309

Réglages audio..... 311

Réglages d'affichage 312

Réglages de la voix 313

5-3. Utilisation du système Entune Audio

Sélection d'une source audio..... 314

Fonctionnement de l'écran de liste 315

Utilisation optimale du système Entune Audio 317

5-4. Utilisation de l'autoradio

Utilisation de l'autoradio 318

5-5. Lecture d'un CD audio et de disques MP3/WMA/AAC

Fonctionnement du lecteur de CD 320

5-6. Utilisation d'un dispositif externe

Écouter à partir d'un iPod 327

Écouter à partir d'un dispositif de stockage USB 332

Utilisation du port AUX 338

5-7. Connexion Bluetooth®

Préparations à l'utilisation
de communication
sans fil 339

Enregistrement d'un
lecteur audio Bluetooth®
pour la première fois 343

Enregistrement d'un
téléphone Bluetooth®
pour la première fois 344

Enregistrement d'un
dispositif Bluetooth® 345

Connexion d'un dispositif
Bluetooth® 347

Affichage des données du
dispositif Bluetooth® 350

Réglages détaillés du
système Bluetooth® 351

5-8. Audio Bluetooth®

Écouter l'audio
Bluetooth® 353

5-9. Téléphone Bluetooth®

Utilisation du téléphone
Bluetooth® 355

Passer un appel 358

Réception d'un appel 362

Conversation
téléphonique 363

Fonction de message
téléphonique
Bluetooth® 367

Utilisation des
commandes au volant 372

Réglages du téléphone
Bluetooth® 373

Réglage Contact/
Historique des appels 375

Que faire si... (Résolution
des problèmes) 385

5-10. Bluetooth®

Bluetooth® 389

5-11. Utilisation du système de commande vocale

Système de commande
vocale 394

6 Équipements intérieurs

6-1. Utilisation du système de climatisation et du désembuage

Système de climatisation
manuel 400

Système de climatisation
automatique 407

Volant chauffant/sièges
chauffants 417

6-2. Utilisation des éclairages intérieurs

Détail des éclairages
intérieurs 419

- Éclairages intérieurs
avant/éclairages
individuels 420
- Éclairage intérieur
arrière 421

6-3. Utilisation des fonctions de stockage

Détail des rangements 422

- Boîte à gants 423
- Rangement de
console 423
- Porte-bouteilles 424
- Porte-gobelets 425

6-4. Autres équipements intérieurs

Autres équipements intérieurs 428

- Pare-soleil 428
- Miroirs de courtoisie 428
- Montre 428
- Affichage de la température extérieure 429
- Prise d'alimentation 430
- Poignées d'assistance 431

Mécanisme d'ouverture de porte de garage 432

Boussole 442

7 **Entretien et soin**

7-1. Entretien et soin

Nettoyage et protection de l'extérieur du véhicule 448

Nettoyage et protection de l'intérieur du véhicule 451

7-2. Entretien

Prescriptions d'entretien 455

Entretien général 458

Programmes d'inspection des émissions et d'entretien 462

7-3. Entretien à faire soi-même

Précautions concernant l'entretien à faire soi-même 463

Capot 467

Positionnement du cric 469

Compartiment moteur 471

Pneus 485

Pression de gonflage des pneus 494

Jantes 498

Filtre de climatisation 501

Pile de la télécommande sans fil/clé électronique 503

Vérification et remplacement des fusibles 506

Ampoules 509

8 **En cas de problème**

8-1. Informations à connaître

Feux de détresse 518

Si vous devez arrêter votre véhicule en urgence 519

8-2. Mesures à prendre en cas d'urgence

Remorquage du véhicule.....	521
Si vous suspectez un problème	526
Dispositif d'arrêt de la pompe d'alimentation.....	527
Si un témoin d'avertissement s'allume ou un signal sonore se déclenche.....	528
Si un message d'avertissement ou un indicateur s'affiche	540
En cas de crevaisson.....	564
Si le moteur ne démarre pas.....	576
Si la clé électronique ne fonctionne pas normalement	578
En cas de décharge de la batterie du véhicule.....	581
Lorsque le véhicule chauffe	586
Si le véhicule est bloqué	589

9

Caractéristiques techniques du véhicule

9-1. Caractéristiques techniques

Données d'entretien (carburant, niveau d'huile, etc.)	592
Informations sur le carburant	602
Informations sur les pneus.....	605

9-2. Personnalisation

Fonctions personnalisables	619
----------------------------------	-----

9-3. Systèmes à initialiser

Systèmes à initialiser.....	629
-----------------------------	-----

Index

Que faire si... (Résolution des problèmes)	632
Index alphabétique.....	638

1

2

3

4

5

6

7

8

9

Pour les véhicules avec Entune Premium Audio ou Entune Audio Plus, reportez-vous au "SYSTÈME DE NAVIGATION ET DE MULTIMÉDIA MANUEL DU PROPRIÉTAIRE" pour tout complément d'information sur Entune Premium Audio ou Entune Audio Plus.

Pour votre information

Manuel du propriétaire principal

Veuillez noter que le présent manuel concerne tous les modèles et explique tous les équipements, y compris les options. Par conséquent, vous pouvez y trouver des explications concernant des équipements qui ne sont pas installés sur votre véhicule.

Toutes les caractéristiques techniques contenues dans le présent manuel sont à jour au moment de l'impression. Toutefois, en raison de la politique de Toyota sur l'amélioration continue des produits, nous nous réservons le droit de procéder à des modifications, à tout moment sans préavis.

Selon les caractéristiques techniques, le véhicule figurant sur les illustrations peut être différent de votre véhicule en termes de teinte et d'équipements.

Bruit sous le véhicule après l'arrêt du moteur

Environ cinq heures après l'arrêt du moteur, un bruit peut être perceptible pendant plusieurs minutes, sous le véhicule. Ce bruit provient d'un système chargé de vérifier l'absence de fuites de carburant par évaporation, cela n'indique pas une anomalie.

Accessoires, pièces de rechange et modification de votre Toyota

Il existe actuellement sur le marché de nombreuses pièces détachées et accessoires destinés aux véhicules Toyota, mais qui ne sont toutefois pas d'origine. Nous vous rappelons que ces produits ne sont pas couverts par la garantie Toyota et que Toyota décline toute responsabilité quant à leur qualité, leur réparation ou leur remplacement, et quant à tout dommage qu'ils seraient susceptibles de provoquer, ou encore aux effets négatifs qu'ils pourraient avoir sur votre véhicule Toyota.

Ce véhicule ne doit pas être modifié avec des produits qui ne sont pas d'origine Toyota. Toute modification avec des produits qui ne sont pas d'origine Toyota risque d'affecter les performances de votre véhicule, sa sécurité ou sa longévité, et serait même susceptible d'enfreindre les réglementations gouvernementales. En outre, les dommages ou les problèmes de performance découlant d'une telle modification risquent de ne pas être couverts par la garantie.

Installation d'un système radio émetteur/récepteur

L'installation d'un système radio émetteur/récepteur dans votre véhicule risque d'affecter les systèmes électroniques tels que:

- Système d'injection de carburant multipoints/système d'injection de carburant multipoints séquentielle
- Toyota Safety Sense P
- Système de freinage antiblocage
- Système du coussin gonflable SRS
- Système de prétensionneurs de ceinture de sécurité

Assurez-vous de vérifier auprès de votre concessionnaire Toyota, les précautions à prendre ou les instructions spéciales à respecter pour l'installation d'un système radio émetteur/récepteur.

Enregistrements des données du véhicule

Votre Toyota est équipée de plusieurs calculateurs sophistiqués qui enregistrent certaines données telles que:

- Vitesse du moteur
- L'état de l'accélérateur
- L'état du frein
- Vitesse du véhicule
- Position de changement de vitesse (véhicules équipés d'une transmission à variation continue)

Les données enregistrées varient selon la classe du véhicule et les options dont il est équipé. Ces calculateurs n'enregistrent pas les conversations ou les sons, et enregistrent uniquement les images à l'extérieur du véhicule dans certaines situations.

● Utilisation des données

Toyota peut utiliser les données enregistrées dans ces calculateurs pour diagnostiquer les dysfonctionnements, faire de la recherche et développement, ainsi qu'améliorer la qualité.

Toyota ne divulguera aucune des données enregistrées à un tiers, sauf:

- Avec le consentement du propriétaire du véhicule ou de son locataire si le véhicule est loué
 - En réponse à une requête officielle de la police, d'un tribunal ou d'un organisme publique
 - Pour l'utilisation par Toyota dans un procès
 - À des fins de recherche lorsque les données ne sont pas liées à un véhicule ou un propriétaire en particulier
- Pour en savoir plus sur les données du véhicule recueillies, utilisées et partagées par Toyota, veuillez consulter le site www.toyota.com/privacyvts/.

Enregistreur de données d'événements de la route

Ce véhicule est équipé d'un enregistreur de données d'événements de la route (EDR). Un EDR sert avant tout à enregistrer, dans certaines situations d'accident ou de quasi-accident, comme le déploiement d'un coussin gonflable ou le choc avec un obstacle sur la route, des données qui permettront de comprendre comment les systèmes du véhicule se sont comportés. L'EDR est conçu pour enregistrer les données en rapport avec la dynamique du véhicule et ses systèmes de sécurité pendant une courte période, en général 30 secondes ou moins.

L'EDR de ce véhicule est conçu pour enregistrer des données telles que:

- Comment ont fonctionné plusieurs systèmes dans votre véhicule;
- Si les ceintures de sécurité conducteur et passager étaient attachées ou non;
- Sur quelle distance (le cas échéant) le conducteur enfonçait la pédale d'accélérateur et/ou la pédale de frein; et,
- À quelle vitesse roulait le véhicule.

Ces données peuvent aider à fournir une meilleure compréhension des circonstances dans lesquelles l'accident et les blessures sont survenus.

REMARQUE: Les données EDR sont enregistrées par votre véhicule que dans les seuls cas où survient une situation inhabituelle d'accident; l'EDR n'enregistre aucune donnée dans les conditions normales d'utilisation du véhicule, et jamais aucune donnée personnelle (comme le nom, le sexe, l'âge et le lieu de l'accident). Cependant, d'autres parties, telles que les agents d'application de la loi, pourraient combiner les données de l'EDR avec le type de données d'identification personnelle acquises régulièrement au cours d'une enquête sur un accident.

Un équipement spécial est nécessaire pour lire les données enregistrées par l'EDR, et pour pouvoir accéder au véhicule ou à l'EDR si besoin. En plus du fabricant du véhicule, d'autres parties, telles que l'agent d'application de la loi, possédant un équipement spécial, peuvent lire les informations si elles ont accès au véhicule ou à l'EDR.

● Divulcation des données EDR

Toyota ne divulguera pas les données enregistrées dans l'EDR à une tierce partie sauf quand:

- Un accord du propriétaire du véhicule (ou le locataire s'il s'agit d'un véhicule loué) est obtenu
- En réponse à une requête officielle de la police, d'un tribunal ou d'un organisme publique
- Pour l'utilisation par Toyota dans un procès

Cependant, si nécessaire, Toyota peut:

- Utiliser les données à des fins de recherche sur les performances de sécurité du véhicule
- Divulguer les données à une tierce partie à des fins de recherche, sans divulguer les informations à propos du véhicule en particulier ou du propriétaire du véhicule

La mise au rebut de votre Toyota

Les dispositifs de coussin gonflable SRS et de prétensionneur de ceinture de sécurité de votre Toyota renferment des produits chimiques explosifs. Si le véhicule est mis au rebut avec les coussins gonflables et les prétensionneurs de ceintures de sécurité en l'état, cela risque de provoquer un accident comme par exemple un incendie. Veillez à faire démonter et éliminer les systèmes de coussin gonflable SRS et de prétensionneur de ceinture de sécurité par le personnel qualifié d'un atelier d'entretien agréé ou par votre concessionnaire Toyota avant de mettre votre véhicule à la casse.

Perchlorate

Cela peut impliquer une manipulation particulière, consultez le site www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

Votre véhicule possède des pièces susceptibles de contenir du perchlorate. Parmi ces éléments figurent le coussin gonflable, les prétensionneurs de ceintures de sécurité et les piles pour la télécommande du verrouillage centralisé.

 AVERTISSEMENT**■ Précautions générales pendant la conduite**

Conduite sous influence: Ne conduisez jamais votre véhicule lorsque vous êtes sous l'emprise de l'alcool, de produits stupéfiants ou de médicaments, ce qui aurait pour effet d'altérer vos capacités à conduire le véhicule. L'alcool et certaines drogues et médicaments ont pour effet d'allonger le temps de réaction, de perturber la capacité d'analyse et de réduire la coordination, ce qui pourrait entraîner un accident provoquant des blessures graves, voire mortelles.

Conduite attentive: Conduisez toujours prudemment. Essayez d'anticiper les erreurs que les autres conducteurs ou piétons pourraient commettre et être prêt à tout moment à éviter un accident.

La distraction du conducteur: concentrez toute votre attention sur la conduite. Tout ce qui est susceptible de distraire le conducteur, comme le réglage des commandes, utiliser un téléphone mobile ou lire peut entraîner une collision dans laquelle vous-même, les occupants du véhicule ou toute autre personne risquent d'être blessés ou tués.

■ Précautions générales concernant la sécurité des enfants

Ne laissez jamais les enfants sans surveillance à l'intérieur du véhicule, et ne jamais laisser les enfants utiliser ou jouer avec la clé.

Les enfants risquent de démarrer le véhicule ou d'enclencher le point mort. Le danger existe par ailleurs que les enfants se blessent en jouant avec les vitres, le toit ouvrant, ou les autres équipements du véhicule. En outre, les chaleurs extrêmes ou les températures extrêmement froides à l'intérieur du véhicule peuvent s'avérer mortelles pour les enfants.

Lire ce manuel



AVERTISSEMENT:

Explique quelque chose qui, en cas de non-respect, peut provoquer des blessures graves voire mortelles.



NOTE:

Explique quelque chose qui, en cas de non-respect, peut provoquer des dommages ou des dysfonctionnements du véhicule ou de son équipement.



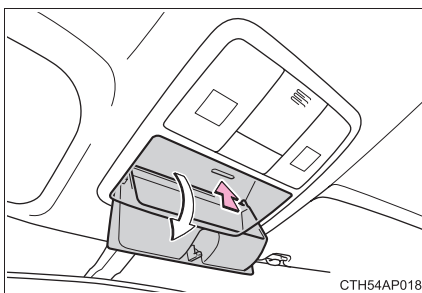
... Indique les procédures de réalisation ou de fonctionnement. Suivez les étapes dans l'ordre numérique.



Indique l'action (pousser, tourner, etc.) à effectuer pour actionner les boutons et autres appareils.



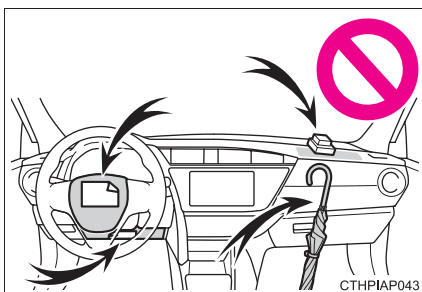
Indique le résultat de l'opération (p. ex. l'ouverture d'un couvercle).



Indique le composant ou la position qui fait l'objet de l'explication.



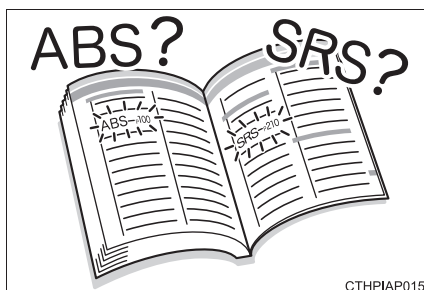
Signifie "À ne pas faire", "Ne pas faire ceci", ou "Évitez que ceci ne se produise".



Comment rechercher

■ Recherche par nom

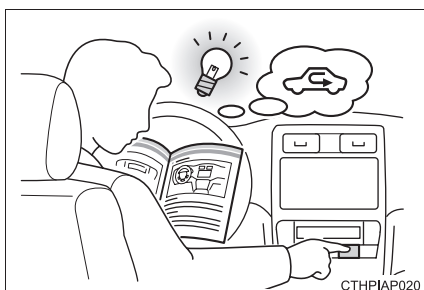
- Index alphabétique.....P. 638



CTHPIAP015

■ Recherche par position d'installation

- Index illustré.....P. 16



CTHPIAP020

■ Recherche par symptôme ou son

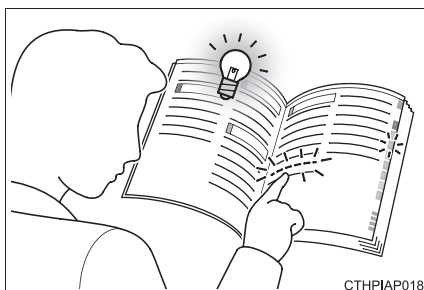
- Que faire si...
(Résolution des problèmes).....P. 632



CTHPIAP017

■ Recherche par titre

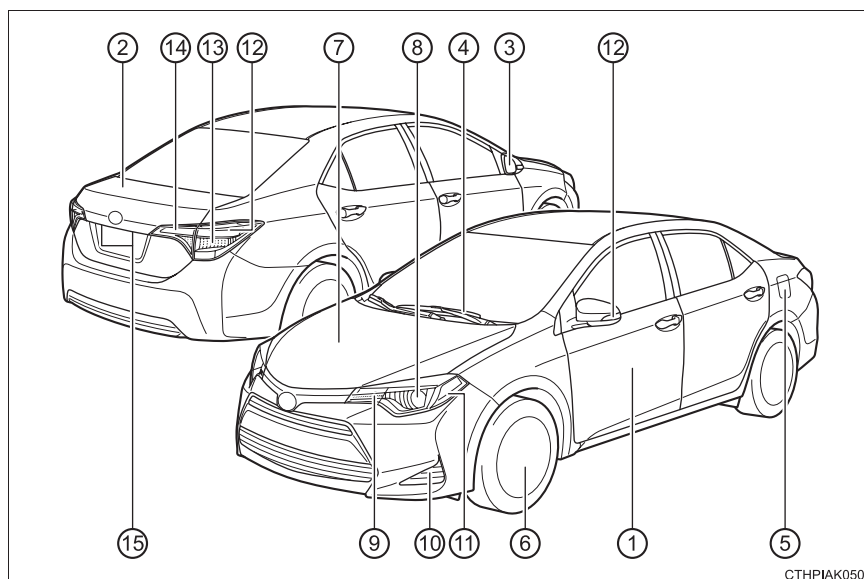
- Sommaire.....P. 2



CTHPIAP018

Index illustré

Exérieur



CTHPIAK050

- ① **Portes** **P. 115**
 Verrouillage/déverrouillage P. 115
 Ouverture/fermeture des vitres de porte P. 157
 Verrouillage/déverrouillage en utilisant la clé mécanique* ... P. 578
 Témoins d'avertissement/messages
 d'avertissement P. 528, 540
- ② **Coffre** **P. 127**
 Ouverture depuis l'intérieur P. 127
 Ouverture depuis l'extérieur P. 127
 Témoins d'avertissement/messages
 d'avertissement P. 528, 540
- ③ **Rétroviseurs extérieurs** **P. 155**
 Réglage de l'angle du rétroviseur P. 155
 Rabattage des rétroviseurs P. 155
 Désembuage des rétroviseurs* P. 402, 411

- ④ **Essuie-glaces de pare-brise** **P. 222**
 Précautions à prendre concernant la saison hivernale P. 291
 Pour éviter le gel
 (dégivrage des essuie-glaces de pare-brise)* P. 411
- ⑤ **Trappe à carburant** **P. 224**
 Méthode de ravitaillement en carburant. P. 224
 Type de carburant/contenance du réservoir de carburant. P. 594
- ⑥ **Pneus** **P. 485**
 Taille de pneu/pression de gonflage P. 599
 Pneus d'hiver/chaînes à neige P. 291
 Vérification/permutation/système d'avertissement de
 pression des pneus* P. 485
 Faire face à une crevaison P. 564
- ⑦ **Capot.** **P. 467**
 Ouverture. P. 467
 Huile moteur P. 594
 Faire face à une surchauffe P. 586

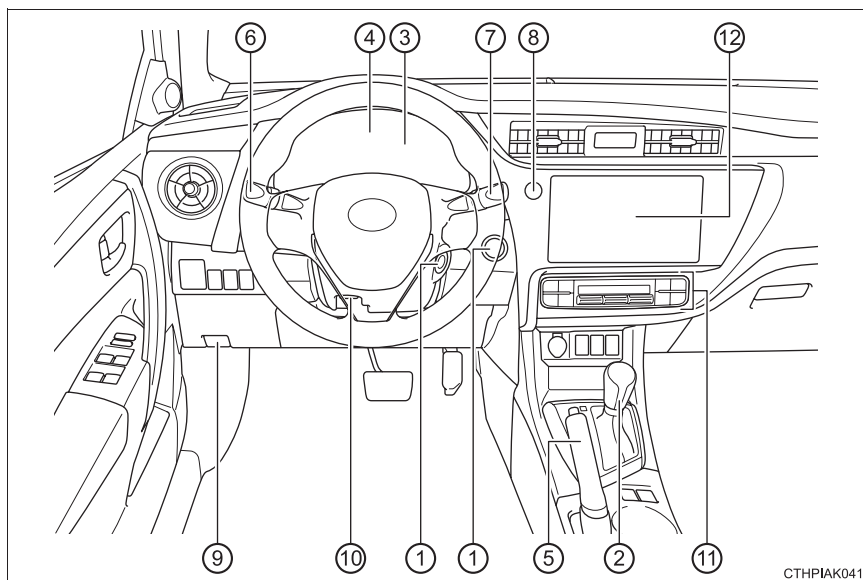
Ampoules des éclairages extérieurs de conduite

(méthode de remplacement: P. 509, Watts: P. 601)

- ⑧ **Feux avant/éclairages de jour*** **P. 212**
- ⑨ **Clignotant avant/feux de stationnement** **P. 212**
- ⑩ **Éclairages de jour*** **P. 212**
- ⑪ **Feux de position latéraux avant.** **P. 212**
- ⑫ **Clignotants*** **P. 210**
- ⑬ **Feux stop/feux de position/feux de position
latéraux arrière.** **P. 212**
- ⑭ **Feux de recul**
 Déplacez le levier de vitesses sur R P. 198, 202, 208
- ⑮ **Éclairages de plaque d'immatriculation** **P. 212**

*: Sur modèles équipés

■ Tableau de bord



CTHPIAK041

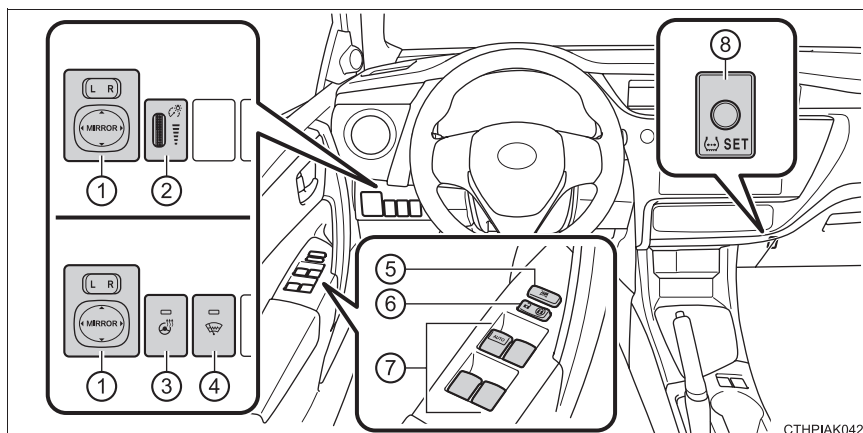
- ① **Contacteur de démarrage** P. 187, 190
 - Démarrage du moteur/changement des modes P. 187, 190
 - Arrêt d'urgence du moteur P. 519
 - Lorsque le moteur ne démarre pas P. 576
 - Messages d'avertissement P. 540
- ② **Levier de vitesse** P. 198, 202, 208
 - Lorsque vous changez la position du rapport P. 198, 202, 208
 - Précautions concernant le remorquage P. 521
 - Lorsque le levier de vitesse ne se déplace pas*1 P. 200, 206
- ③ **Compteurs** P. 83, 91
 - Lecture des compteurs/réglage de la lumière du compteur P. 83, 91
 - Témoins d'avertissement/témoins indicateur P. 78
 - Lorsque les témoins d'avertissement s'allument P. 528

- ④ **Écran multifonctionnel** P. 83, 91
Lorsque les messages d'avertissement s'affichent P. 540
- ⑤ **Frein de stationnement** P. 211
Appliquer/relâcher P. 211
Précautions à prendre concernant la saison hivernale P. 292
Sonnerie d'avertissement/message. P. 540
- ⑥ **Levier de clignotant** P. 210
Commande des feux avant P. 212
Feux avant/feux de stationnement avant/feu de position/
éclairages de jour P. 212
- ⑦ **Commutateur d'essuie-glaces et de lave-glace
de pare-brise** P. 222
Utilisation P. 222
Appoint en liquide de lave-glace P. 484
Messages d'avertissement^{*1} P. 550
- ⑧ **Commutateur de feux de détresse** P. 518
- ⑨ **Levier de déverrouillage du capot** P. 467
- ⑩ **Levier de commande de la position de direction du
volant inclinable et télescopique** P. 150
- ⑪ **Système de climatisation** P. 400, 407
Utilisation P. 400, 407
Dégivrage de la lunette arrière P. 402, 411
- ⑫ **Entune Audio^{*1}** P. 302
Entune Audio Plus^{*1, 2}
Entune Premium Audio^{*1, 2}

^{*1}: Sur modèles équipés

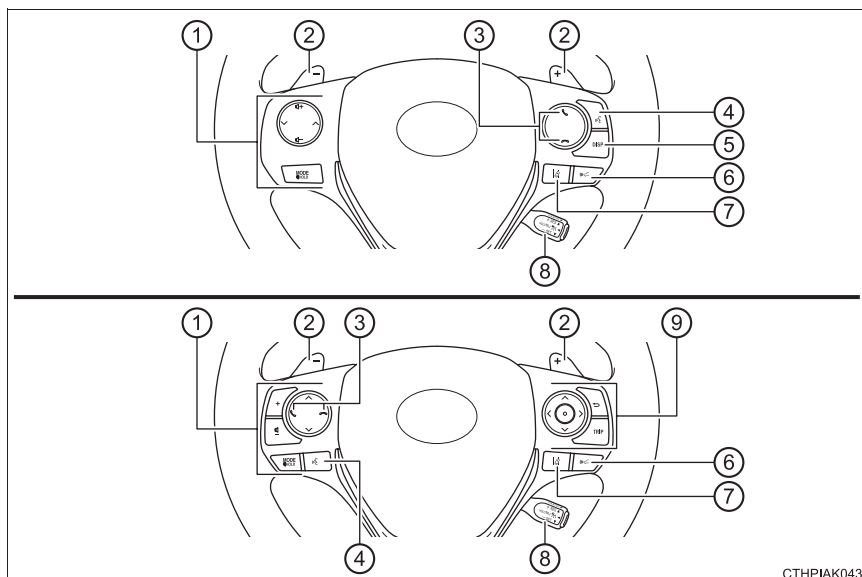
^{*2}: Pour les véhicules avec Entune Premium Audio ou Entune Audio Plus, reportez-vous au "SYSTÈME DE NAVIGATION ET DE MULTIMÉDIA MANUEL DU PROPRIÉTAIRE".

■ Commutateurs



CTHPIAK042

- ① Boutons directionnels de réglage des rétroviseurs extérieurs P. 155
- ② Molette de commande d'éclairage du tableau de bord*1 P. 85, 93
- ③ Commande de volant chauffant*1 P. 418
- ④ Commande de dégivrage des essuie-glaces de pare-brise*1 P. 411
- ⑤ Bouton de verrouillage des vitres P. 157
- ⑥ Commutateur de verrouillage des portes P. 119
- ⑦ Boutons de commande des lève-vitres électriques P. 157
- ⑧ Bouton de réinitialisation du système de surveillance de la pression de gonflage des pneus*1 P. 487

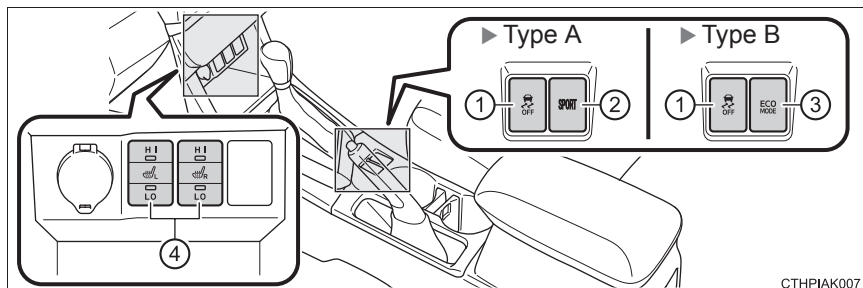


CTHPIAK043

- ① **Touches de commande du système audio au volant*2** P. 299
- ② **Palettes de changement de vitesse*1** P. 202
- ③ **Commutateurs de téléphonie*2** P. 372
- ④ **Commutateur d'activation vocale*2** P. 394
- ⑤ **Bouton "DISP"*1** P. 86
- ⑥ **Distance entre véhicules** P. 258
- ⑦ **Commande LDA (alerte de sortie de voie avec commande de direction)** P. 252
- ⑧ **Régulateur de vitesse actif** P. 258
- ⑨ **Commandes de réglage des instruments*1** P. 96

*1: Sur modèles équipés

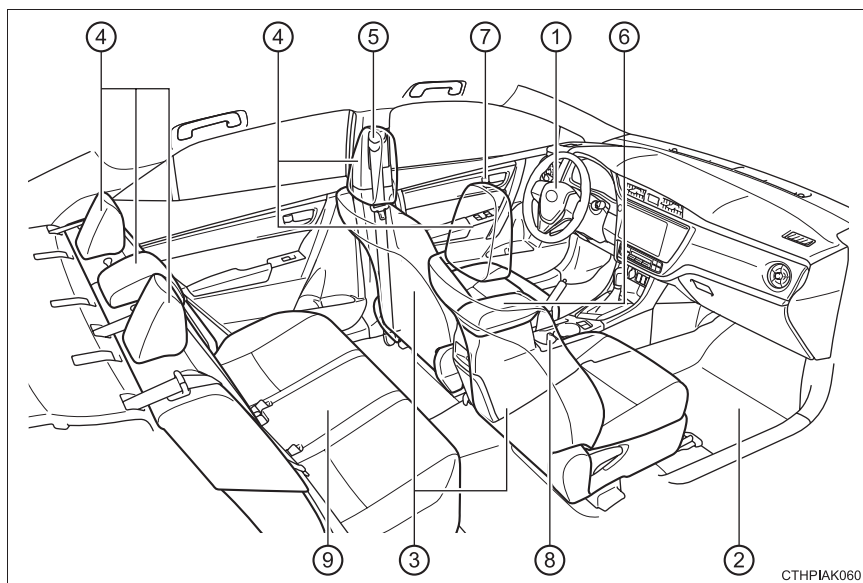
*2: Pour les véhicules avec Entune Premium Audio ou Entune Audio Plus, reportez-vous au "SYSTÈME DE NAVIGATION ET DE MULTIMÉDIA MANUEL DU PROPRIÉTAIRE".



CTHP1AK007

- ① **Bouton de désactivation du VSC** P. 286
- ② **Commutateur du mode sport*** P. 203
- ③ **Commutateur "ECO MODE"*** P. 199
- ④ **Boutons de commandes de sièges chauffants*** P. 418

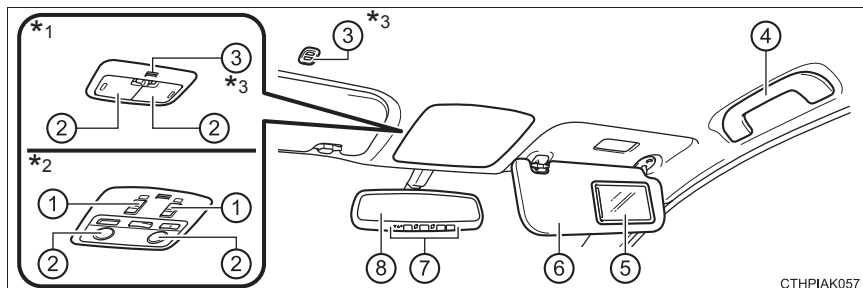
■ Intérieur



CTHPIAK060

- ① Coussins gonflables SRS P. 36
- ② Tapis de sol P. 26
- ③ Sièges avant P. 142
- ④ Appui-têtes P. 147
- ⑤ Ceintures de sécurité P. 30
- ⑥ Rangement de console P. 423
- ⑦ Boutons de verrouillage intérieur P. 119
- ⑧ Porte-gobelets P. 425
- ⑨ Sièges arrière P. 144

*: Sur modèles équipés



- ① **Commandes de toit ouvrant*³** P. 161
- ② **Éclairage intérieur/éclairages individuels*⁴** P. 420, 421
- ③ **Microphone*⁵** P. 356
- ④ **Poignées de maintien** P. 431
- ⑤ **Miroirs de courtoisie** P. 428
- ⑥ **Pare-soleil** P. 428
- ⑦ **Rétroviseur intérieur anti-éblouissement automatique*³/boussole*³/commandes d'ouverture de porte de garage*³** P. 152, 432, 442
- ⑧ **Rétroviseur intérieur** P. 152

*¹: Véhicules sans toit ouvrant

*²: Véhicules avec toit ouvrant

*³: Sur modèles équipés

*⁴: L'illustration représente l'avant, mais ils sont également équipés à l'arrière.

*⁵: Pour les véhicules avec Entune Premium Audio ou Entune Audio Plus, reportez-vous au "SYSTÈME DE NAVIGATION ET DE MULTIMÉDIA MANUEL DU PROPRIÉTAIRE".

Pour la sûreté et la sécurité

1

1-1. Pour une utilisation en toute sécurité

Avant de prendre le volant	26
Pour une conduite en toute sécurité	28
Ceintures de sécurité	30
Coussins gonflables SRS	36
Système de classification de l'occupant du passager avant	50
Informations relatives à la sécurité des enfants.....	56
Sièges de sécurité enfant.....	57
Installation du siège de sécurité enfant	61
Précautions concernant les gaz d'échappement.....	71

1-2. Système antivol

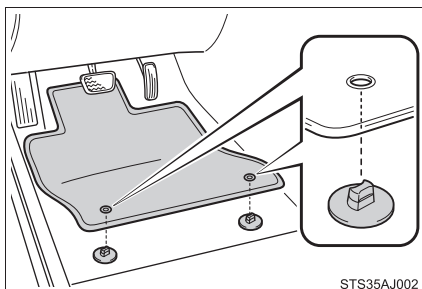
Système d'anti-démarrage du moteur.....	72
Alarme.....	74

Avant de prendre le volant

Tapis de sol

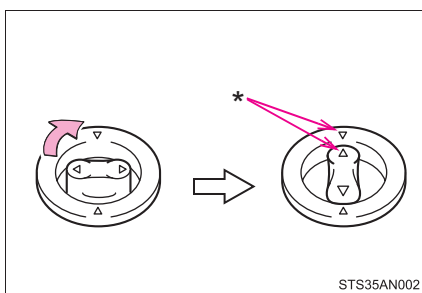
Utilisez uniquement les tapis de sol ayant été spécialement conçus pour le même modèle et l'année du modèle de votre véhicule. Fixez-les solidement en place sur le tapis.

- 1 Insérez les crochets de fixation (attaches) dans les œilletons du tapis de sol.



- 2 Tournez le bouton supérieur de chaque crochet de fixation (attache) pour fixer correctement en place les tapis de sol.

*: Alignez toujours les $\triangle$ repères.



La forme des crochets de fixation (attaches) peut différer de celle indiquée sur l'illustration.

⚠ AVERTISSEMENT

Respectez les précautions suivantes.

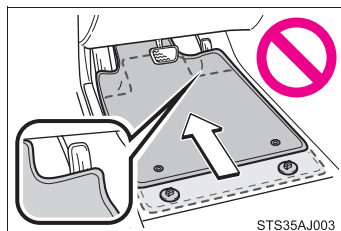
À défaut, le tapis de sol du conducteur peut glisser, et ainsi gêner l'actionnement des pédales pendant la conduite. Une vitesse élevée inattendue pourrait en résulter, ou une difficulté à arrêter le véhicule. Cela pourrait provoquer un accident, pouvant occasionner des blessures graves, voire mortelles.

■ Lors de l'installation du tapis de sol du conducteur

- N'utilisez pas les tapis de sol conçus pour un autre modèle ou pour une autre année que celui de votre véhicule, même si ce sont des tapis de sol d'origine Toyota.
- Utilisez uniquement les tapis de sol conçus pour le siège conducteur.
- Fixez toujours en place le tapis de sol en toute sécurité à l'aide des crochets de fixation (attaches) fournis.
- N'utilisez pas deux ou plusieurs tapis de sol les uns sur les autres.
- Ne placez pas le tapis de sol avec la face inférieure tournée vers le haut ou à l'envers.

■ Avant de prendre le volant

- Vérifiez que le tapis de sol est solidement fixé à la bonne place, avec tous les crochets de fixation (attaches) fournis. En particulier, prenez soin de vérifier ce point après chaque nettoyage du sol.
- Avec le moteur arrêté et le levier de vitesse sur P (transmission à variation continue) ou sur N (boîte de vitesses manuelle), enfoncez complètement à fond sur chaque pédale pour vérifier que son mouvement n'est pas gêné par le tapis de sol.

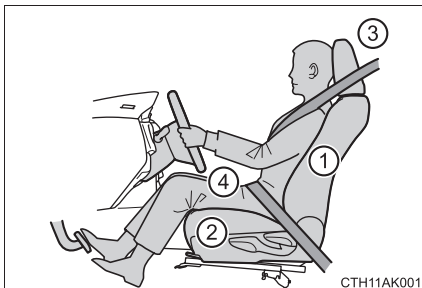


Pour une conduite en toute sécurité

Pour une conduite en toute sécurité, ajustez le siège et le rétroviseur à une position appropriée avant de conduire.

Position de conduite correcte

- ① Ajustez l'inclinaison du dossier de siège afin que vous soyez assis bien droit et que vous n'ayez pas à vous pencher en avant pour manœuvrer.
(→P. 142)
- ② Ajustez le siège de manière à ce que vous puissiez enfoncer pleinement les pédales et que vos bras soient légèrement pliés au niveau du coude lorsque vous empoignez le volant.
(→P. 142)
- ③ Verrouillez l'appui-tête en place avec le centre de l'appui-tête au plus proche du haut de vos oreilles. (→P. 147)
- ④ Attachez correctement votre ceinture de sécurité. (→P. 30)



Utilisation correcte des ceintures de sécurité

Assurez-vous que tous les occupants ont attaché leur ceinture de sécurité avant de prendre le volant. (→P. 30)

Utilisez un siège de sécurité enfant adapté à la morphologie de votre enfant, tant que ce dernier n'a pas suffisamment grandi pour pouvoir porter normalement la ceinture de sécurité du véhicule. (→P. 57)

Réglages des rétroviseurs

Veillez à ce que vous puissiez clairement voir vers l'arrière en ajustant correctement les rétroviseurs intérieurs et extérieurs. (→P. 152, 155)

AVERTISSEMENT

Respectez les précautions suivantes.

Autrement, des blessures graves, voire mortelles, pourraient s'ensuivre.

- Ne réglez pas la position du siège conducteur pendant la marche du véhicule.

Cela pourrait faire perdre le contrôle du véhicule au conducteur.

- Ne placez pas de coussin entre le conducteur ou le passager et le dossier de siège.

La présence d'un coussin pourrait empêcher une posture correcte, et réduire l'efficacité de la ceinture de sécurité et de l'appui-tête.

- Ne rien placer sous les sièges avant.

Des objets placés sous les sièges avant pourraient se retrouver coincés dans les rails du siège et empêcher les sièges de rester en place. Cela pourrait mener à un accident et le mécanisme d'ajustement pourrait également être endommagé.

- Respectez toujours la limite de vitesse légale lorsque vous roulez sur la voie publique.

- Lors de la conduite sur de longues distances, prenez des pauses régulières avant que vous ne commenciez à ressentir la fatigue.

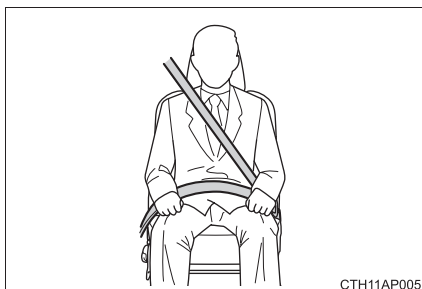
De plus, si vous ressentez la fatigue ou si vous êtes pris de somnolence au volant, ne vous forcez pas à continuer de conduire et faites une pause immédiatement.

Ceintures de sécurité

Assurez-vous que tous les occupants ont attaché leur ceinture de sécurité avant de prendre le volant.

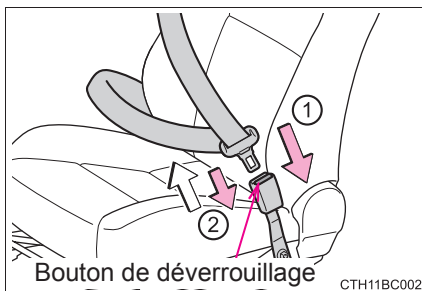
Utilisation correcte des ceintures de sécurité

- Déroulez la sangle diagonale de telle sorte qu'elle passe entièrement sur l'épaule, sans pour autant être en contact avec le cou ou glisser de l'épaule.
- Placez la sangle abdominale aussi bas que possible sur les hanches.
- Réglez la position du dossier de siège. Asseyez-vous le dos le plus droit possible et calez-vous bien dans le siège.
- Ne vrillez pas la ceinture de sécurité.



Attacher et détacher la ceinture de sécurité

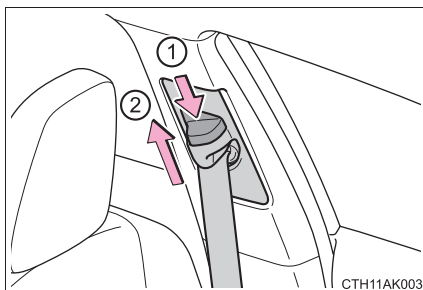
- ① Pour attacher la ceinture de sécurité, engagez le pêne dans la boucle jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.
- ② Pour relâcher la ceinture de sécurité, enfoncez le bouton de déverrouillage.



Réglage de la hauteur d'ancrage de la ceinture de sécurité (sièges avant)

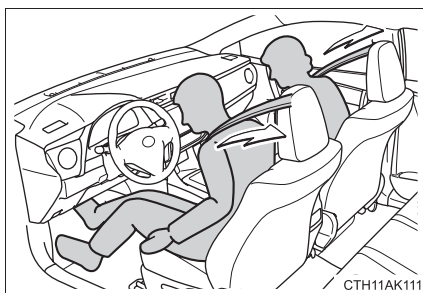
- ① Poussez vers le bas l'ancrage d'épaule de la ceinture de sécurité tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage.
- ② Poussez vers le haut l'ancrage d'épaule de la ceinture de sécurité.

Déplacez de haut en bas le coulisseau de réglage selon vos besoins, jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.



Prétensionneurs de ceintures de sécurité (sièges avant)

Les prétensionneurs de ceintures de sécurité contribuent à retenir rapidement les occupants en rétractant les ceintures de sécurité lorsque le véhicule est soumis à certains types de collision frontale ou latérale grave ou en cas de tonneau.



Les prétensionneurs ne se déclenchent pas en cas d'impact frontal mineur, d'impact latéral mineur ou d'impact arrière.

■ Enrouleur de ceinture de sécurité à blocage d'urgence (ELR)

En cas de choc ou d'arrêt brusque, l'enrouleur bloque la ceinture. Il peut également se bloquer si vous vous penchez trop rapidement en avant. Un mouvement lent et fluide permet à la ceinture de se dérouler de sorte de ne pas vous gêner dans vos gestes.

■ Enrouleur de ceinture de sécurité à blocage automatique (ALR)

Lorsque la sangle diagonale d'un passager est complètement déroulée, puis rétractée même légèrement, la ceinture se bloque dans cette position et ne peut plus être déroulée. Cette fonction permet d'arrimer solidement le siège de sécurité enfant (CRS). Pour débloquer à nouveau la ceinture, laissez-la s'enrouler entièrement, puis tirez à nouveau sur la ceinture. (→P. 61)

■ Utilisation de la ceinture de sécurité pour enfants

Les ceintures de sécurité qui équipent votre véhicule ont été étudiées principalement pour les personnes de taille adulte.

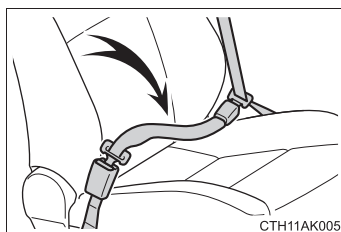
- Utilisez un siège de sécurité enfant adapté à votre enfant, tant que ce dernier n'a pas suffisamment grandi pour pouvoir porter normalement la ceinture de sécurité du véhicule. (→P. 57)
- Lorsque l'enfant est suffisamment grand pour porter normalement la ceinture de sécurité du véhicule, suivez les instructions concernant l'utilisation de la ceinture de sécurité. (→P. 30)

■ Remplacement de la ceinture après déclenchement du prétensionneur (sièges avant)

En cas de collisions multiples, le prétensionneur s'activera uniquement lors de la première collision, mais ne s'activera pas pour les collisions suivantes.

■ Rallonge de ceinture de sécurité

Si les ceintures de sécurité ne peuvent être attachées correctement parce qu'elles ne sont pas assez longues, vous pouvez vous procurer gratuitement une rallonge de ceinture de sécurité à votre taille auprès de votre concessionnaire Toyota.



⚠ AVERTISSEMENT

Suivez les précautions suivantes afin de réduire le risque de blessure dans le cas d'un freinage brusque, d'une embardée soudaine, ou d'un accident. Autrement, des blessures graves, voire mortelles, pourraient s'ensuivre.

■ Port de la ceinture de sécurité

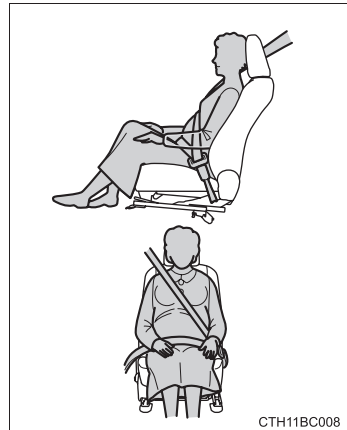
- Assurez-vous que tous les passagers portent la ceinture de sécurité.
- Attachez toujours la ceinture de sécurité correctement.
- Chaque ceinture de sécurité ne doit servir qu'à une seule personne. N'utilisez pas la ceinture de sécurité pour attacher plus d'une seule personne à la fois, même s'il s'agit d'enfants.
- Toyota recommande que les enfants soient assis sur le siège arrière et qu'ils portent toujours une ceinture de sécurité et/ou qu'ils soient assis dans un siège de sécurité enfant adapté.
- N'inclinez pas le siège plus que nécessaire pour trouver une position assise adéquate. Les ceintures de sécurité offrent le maximum de protection lorsque les occupants sont assis bien droit, et parfaitement en appui contre les sièges.
- Ne portez pas la sangle diagonale sous votre bras.
- Faites toujours passer votre ceinture de sécurité au plus bas sur vos hanches et bien ajustée.

■ Femmes enceintes

Demandez un avis médical et portez la ceinture de sécurité de la manière indiquée. (→P. 30)

Les femmes enceintes doivent placer la sangle abdominale aussi bas que possible sur les hanches de la même manière que les autres passagers, en allongeant complètement la sangle diagonale au-dessus de l'épaule et en évitant le contact de la ceinture avec la zone arrondie du ventre.

Si la ceinture de sécurité n'est pas correctement portée, tout freinage brusque ou collision risque d'entraîner des blessures graves, voire mortelles, non seulement pour la femme enceinte, mais aussi pour le fœtus.



 AVERTISSEMENT**■ Personnes malades**

Demandez un avis médical et portez la ceinture de sécurité de la manière indiquée. (→P. 30)

■ Lorsque des enfants sont à bord du véhicule

Ne laissez pas les enfants jouer avec les ceintures de sécurité. Si la ceinture de sécurité s'enroule autour du cou de l'enfant, cela risque de provoquer un étranglement ou d'autres blessures graves pouvant entraîner la mort.

Si cela se produit et que la boucle ne peut pas être détachée, des ciseaux doivent être utilisés pour couper la ceinture.

■ Prétensionneurs de ceinture de sécurité (sièges avant)

- Ne placez rien sur le siège du passager avant, comme un coussin par exemple. Cela a pour conséquence de répartir le poids du passager, ce qui empêche le capteur de détecter correctement le poids du passager. Il en résulte que le prétensionneur de la ceinture de sécurité du siège du passager avant risque de ne pas se déclencher en cas d'une collision.

- Si le prétensionneur s'est déclenché, le témoin d'avertissement SRS s'allume. Dans ce cas, la ceinture de sécurité n'est plus utilisable et doit être remplacée par votre concessionnaire Toyota.

■ Point d'ancrage d'épaule réglable (sièges avant)

Assurez-vous toujours que la sangle diagonale passe parfaitement au centre de votre épaule. La ceinture doit être maintenue à l'écart de votre cou, mais ne doit pas glisser de votre épaule. Autrement, le niveau de protection offert en cas d'accident pourrait être insuffisant et entraîner des blessures graves, voire mortelles, en cas d'arrêt brusque, d'embardée soudaine ou d'accident. (→P. 31)

 AVERTISSEMENT**■ Dommages et usure de la ceinture de sécurité**

- Évitez d'abîmer les ceintures de sécurité en coinçant dans la porte la sangle, le pêne ou la boucle.
- Inspectez la ceinture de sécurité périodiquement. Vérifiez si elles ne sont pas entaillées, effilochées et que leurs ancrages ne sont pas desserrés. N'utilisez pas une ceinture de sécurité défectueuse avant qu'elle ne soit remplacée. Une ceinture de sécurité défectueuse n'apporte aucune garantie de protection de l'occupant en cas de blessures graves, voire mortelles.
- Vérifiez que le pêne est bien verrouillé dans la boucle de ceinture et que les sangles ne sont pas vrillées.
Si la ceinture de sécurité ne fonctionne pas correctement, contactez immédiatement votre concessionnaire Toyota.
- Remplacez l'ensemble du siège, y compris les ceintures, si votre véhicule est impliqué dans un accident grave, même en l'absence de dommages visibles.
- N'essayez pas d'installer, de retirer, de modifier, de démonter ou de mettre au rebut les ceintures de sécurité. Faites effectuer les réparations nécessaires par votre concessionnaire Toyota. Une mauvaise manipulation pourrait entraîner un fonctionnement incorrect.

■ Utilisation d'une rallonge de ceinture de sécurité

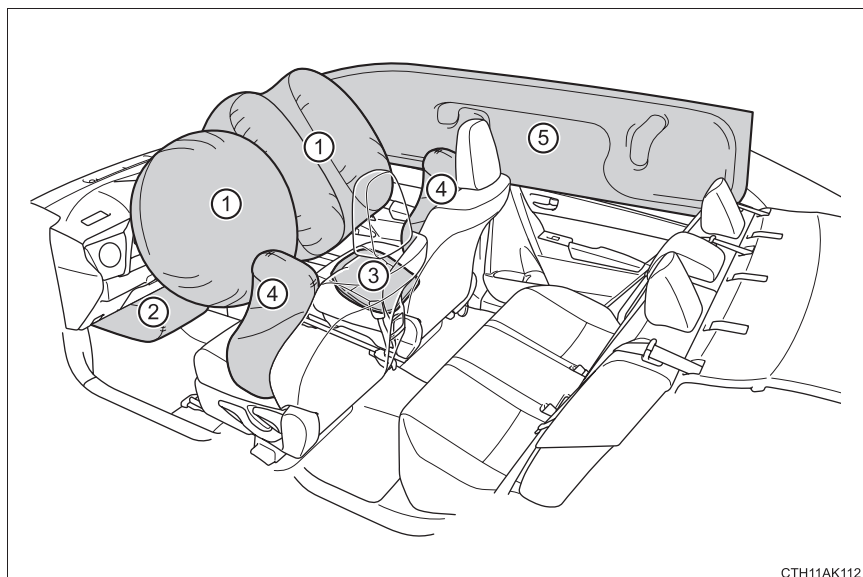
- N'utilisez pas de rallonge si vous pouvez attacher la ceinture de sécurité sans rallonge.
- N'utilisez pas de rallonge de ceinture de sécurité avec un siège de sécurité pour enfant, car la ceinture n'assurera pas un maintien suffisant du siège pour enfant, ce qui fera courir à l'enfant le risque d'être tué ou grièvement blessé en cas d'accident.
- Une rallonge personnalisée risque de ne pas présenter les mêmes garanties de sécurité en cas d'utilisation sur un autre véhicule, par une autre personne, ou à une autre place que celle pour laquelle elle a été initialement prévue.

 NOTE**■ En cas d'utilisation d'une rallonge de ceinture de sécurité**

Pour détacher la ceinture de sécurité, appuyez sur le bouton de déverrouillage de la rallonge, et non sur celle de la ceinture de sécurité. Cela permet d'éviter des dommages à l'intérieur du véhicule et à la rallonge elle-même.

Coussins gonflables SRS

Les coussins gonflables SRS se déploient lorsque le véhicule subit certains types de chocs violents susceptibles de blesser gravement les occupants. Ils opèrent conjointement avec les ceintures de sécurité afin de contribuer à réduire le risque de blessures graves, voire mortelles.



◆ Coussins gonflables avant SRS

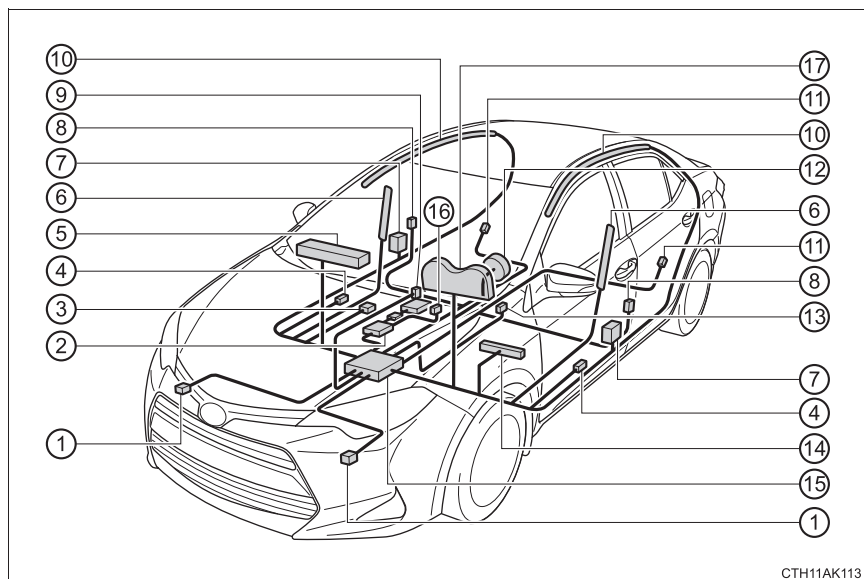
- ① Coussin gonflable conducteur SRS/coussin gonflable passager avant
Participe à la protection de la tête et du thorax du conducteur et du passager avant contre les chocs avec les éléments intérieurs
- ② Coussin gonflable de genoux du conducteur SRS
Participe à la protection du conducteur
- ③ Coussin gonflable d'assise SRS
Contribue à retenir le passager avant

◆ Coussins gonflables latéraux et rideaux SRS

- ④ Coussins gonflables latéraux avant SRS
Participent à la protection du thorax des occupants du siège avant

⑤ Coussins gonflables rideaux SRS

- Participent principalement à la protection de la tête des occupants des sièges latéraux
- Peut contribuer à empêcher les occupants d'être éjectés du véhicule en cas de tonneau

Compositions du système de coussin gonflable SRS

① Capteurs d'impact avant

② Système de classification de l'occupant du passager avant (ECU et capteurs)

③ Coussin gonflable d'assise

④ Capteurs d'impact latéral (porte avant)

⑤ Coussin gonflable passager avant

⑥ Coussins gonflables latéraux

⑦ Prétensionneurs de ceintures de sécurité et limiteurs de force

⑧ Capteurs d'impact latéral (avant)

⑨ Témoins indicateurs "AIR BAG ON" et "AIR BAG OFF"

⑩ Coussins gonflables rideaux

⑪ Capteurs d'impact latéral (arrière)

⑫ Coussin gonflable conducteur

⑬ Bouton de la boucle de ceinture de sécurité du conducteur

⑭ Coussin gonflable de genoux du conducteur

⑮ Ensemble de capteurs du coussin gonflable

⑯ Bouton de la boucle de ceinture de sécurité du siège du passager avant

⑰ Témoin d'avertissement SRS

CTH11AK113

Votre véhicule est équipé de COUSSINS GONFLABLES INTELLIGENTS conçus selon les normes de sécurité américaines applicables aux véhicules à moteur (FMVSS208). Le boîtier électronique (ECU) des coussins gonflables régule le déploiement de ces derniers sur la base des informations qu'il reçoit des capteurs, etc., indiqués ci-dessus dans le schéma illustrant les composants du système. Parmi ces informations figurent la gravité du choc et les informations de l'occupant. Le déploiement rapide des coussins gonflables est obtenu au moyen d'une réaction chimique dans les dispositifs pyrotechniques, qui produit un gaz inoffensif permettant d'amortir le mouvement des occupants.

 AVERTISSEMENT**■ Précautions concernant le coussin gonflable SRS**

Respectez les précautions suivantes concernant les coussins gonflables SRS.

Autrement, des blessures graves, voire mortelles, pourraient s'ensuivre.

- Le conducteur et les passagers du véhicule doivent porter correctement leur ceinture de sécurité.

Les coussins gonflables SRS sont des dispositifs supplémentaires à utiliser avec les ceintures de sécurité.

- Le coussin gonflable conducteur SRS se déploie avec une force considérable, et peut provoquer des blessures graves, voire mortelles, si le conducteur se trouve très près du coussin gonflable. L'autorité fédérale chargée de la sécurité routière aux États-Unis (NHTSA) conseille:

Sachant que la zone de danger pour le coussin gonflable conducteur se trouve dans les premiers 2 à 3 in. (50 - 75 mm) de déploiement, placez-vous à 10 in. (250 mm) de votre coussin gonflable conducteur vous garantit une marge de sécurité suffisante. Cette distance est mesurée entre l'axe du volant et votre sternum. Si vous êtes assis à moins de 10 in. (250 mm), vous pouvez changer votre position de conduite de plusieurs façons:

- Reculez votre siège le plus possible, de manière à pouvoir encore atteindre confortablement les pédales.
- Inclinez légèrement le dossier du siège.

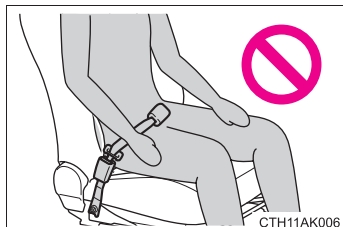
Bien que les véhicules puissent être différents les uns des autres, la plupart des conducteurs peuvent s'asseoir à une distance de 10 in. (250 mm), même avec le siège conducteur complètement avancé, simplement en inclinant un peu le dossier de siège. Si vous avez des difficultés à voir la route après avoir incliné votre siège, utilisez un coussin ferme et antidérapant pour vous rehausser ou, si votre véhicule est équipé du réglage en hauteur du siège, remontez-le.

- Si votre volant est réglable, inclinez-le vers le bas. Cela a pour effet d'orienter le coussin gonflable en direction de votre poitrine plutôt que de votre tête et de votre cou.

Régalez votre siège selon les recommandations de la NHTSA ci-dessus, tout en conservant le contrôle des pédales, du volant et de l'affichage des commandes du tableau de bord.

⚠ AVERTISSEMENT**■ Précautions concernant le coussin gonflable SRS**

- Si vous attachez une rallonge de ceinture de sécurité aux boucles de ceinture de sécurité du siège avant, mais pas au pêne de la ceinture de sécurité, les coussins gonflables avant SRS détectent que le conducteur et le passager avant ont attaché leur ceinture de sécurité, alors même que ce n'est pas le cas. Dans ce cas, il se peut que les coussins gonflables avant SRS ne se déploient pas correctement en cas de collision, ce qui peut provoquer des blessures graves, voire mortelles en cas de collision. Veillez à porter la ceinture de sécurité avec la rallonge de ceinture de sécurité.

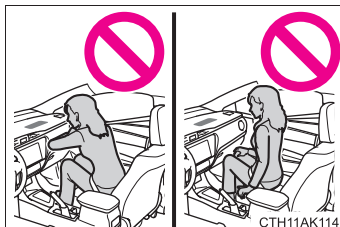


- Le coussin gonflable passager avant SRS se déploie également avec une force considérable, ce qui peut provoquer des blessures graves, voire mortelles, si le passager avant se trouve très près du coussin gonflable. Éloignez le siège du passager avant aussi loin que possible du coussin gonflable et réglez le dossier de siège de façon à ce que le passager avant soit assis bien droit dans le siège.
- Les nourrissons et les enfants qui ne sont pas correctement assis et/ou protégés peuvent être grièvement blessés ou tués par le déploiement du coussin gonflable. Installez dans un siège de sécurité enfant les enfants trop jeunes pour pouvoir utiliser la ceinture de sécurité. Toyota recommande vivement que les nourrissons et les enfants soient installés sur le siège arrière du véhicule et convenablement attachés. Les sièges arrière sont plus sûrs pour les nourrissons et les enfants que le siège du passager avant. (→P. 57)

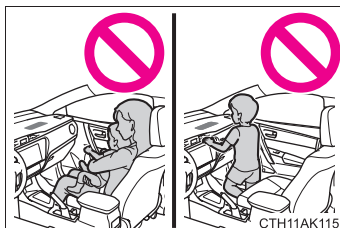
⚠ AVERTISSEMENT

■ Précautions concernant le coussin gonflable SRS

- Ne vous asseyez pas sur le bord du siège et ne vous appuyez pas contre le tableau de bord.



- Ne laissez pas un enfant se tenir debout devant le coussin gonflable passager avant SRS ou bien s'asseoir sur les genoux du passager avant.

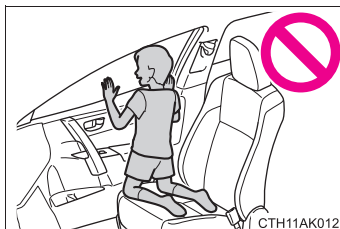


- Ne laissez pas les occupants du siège avant voyager avec un objet sur les genoux.

- Ne vous appuyez pas contre la porte, le rail latéral de toit ou contre les montants avant, latéraux et arrière.



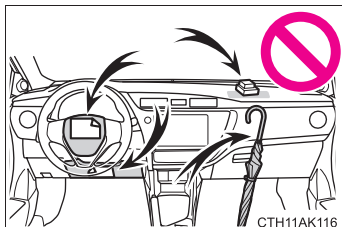
- Ne laissez personne s'agenouiller sur les sièges passagers en appui contre la porte ou sortir la tête ou les mains à l'extérieur du véhicule.



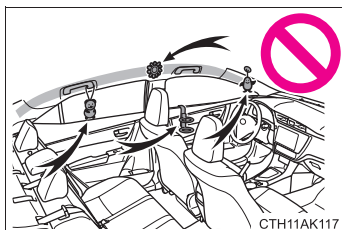
⚠ AVERTISSEMENT**■ Précautions concernant le coussin gonflable SRS**

- Ne fixez ni ne posez aucun objet sur des emplacements tels que le tableau de bord, la garniture du volant de direction et la partie inférieure du tableau de bord.

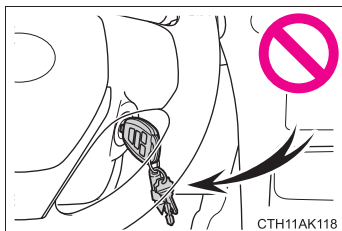
Ces objets risquent de se transformer en projectile lorsque les coussins gonflables du conducteur, passager avant et genoux conducteur SRS se déclenchent.



- Ne rien fixer aux emplacements tels que la porte, la vitre du pare-brise, la vitre latérale, au montant avant et arrière, au rail latéral de toit et à la poignée d'assistance.



- Véhicules dépourvus du système d'accès et de démarrage "mains libres": Ne fixez pas d'objets lourds, pointus ou très durs, tels que des clés et des accessoires aux clés. Ces objets risquent d'entraver le déploiement du coussin gonflable de genoux du conducteur SRS ou d'être projetés vers l'emplacement du siège conducteur par la force de déploiement du coussin gonflable, constituant ainsi un danger potentiel.



 AVERTISSEMENT**■ Précautions concernant le coussin gonflable SRS**

- Si un cache en plastique recouvre la partie où le coussin gonflable de genoux du conducteur SRS se déploie, veillez à le retirer.
- N'utilisez pas d'accessoires de siège venant recouvrir les zones de déploiement des coussins gonflables latéraux SRS et du coussin gonflable d'assise SRS, car ils risqueraient de gêner le déploiement des coussins gonflables SRS. De tels accessoires peuvent empêcher les coussins gonflables latéraux et le coussin gonflable d'assise de fonctionner correctement, désactiver le dispositif ou entraîner le déploiement accidentel des coussins gonflables latéraux et du coussin gonflable d'assise, entraînant la mort ou des blessures graves.
- Évitez de faire subir des chocs ou des pressions excessives aux zones renfermant les composants du coussin gonflable SRS.
En effet, cela pourrait entraîner un dysfonctionnement des coussins gonflables SRS.
- Ne touchez aucun composant du système immédiatement après le déploiement (gonflage) des coussins gonflables SRS, car ils peuvent être très chauds.
- Si vous avez des difficultés à respirer après le déploiement des coussins gonflables SRS, ouvrez une porte ou une vitre pour faire entrer de l'air frais, ou bien descendez du véhicule si cela ne présente pas de danger. Essayez tout résidu dès que possible afin d'éviter d'éventuelles irritations cutanées.
- Si les parties renfermant les coussins gonflables SRS, telles que la garniture du moyeu de volant et les garnitures de montants avant et arrière, apparaissent abîmées ou craquelées, faites-les remplacer par votre concessionnaire Toyota.
- Ne placez rien sur le siège du passager avant, comme un coussin par exemple. Cela a pour conséquence de répartir le poids du passager, ce qui empêche le capteur de détecter correctement le poids du passager. En conséquence, les coussins gonflables avant SRS du passager avant risquent de ne pas se déployer en cas de collision.

 AVERTISSEMENT**■ Modification et mise au rebut des éléments du système du coussin gonflables SRS**

Ne mettez pas votre véhicule au rebut et n'effectuez pas les modifications suivantes sans consulter votre concessionnaire Toyota. Les coussins gonflables SRS peuvent être défaillants ou se déployer (se gonfler) accidentellement, provoquant la mort ou de graves blessures.

- Installation, retrait, démontage et réparation des coussins gonflables SRS
- Réparations, modifications, retrait ou remplacement du volant, du tableau de bord, de la planche de bord, des sièges ou de leur garniture, des montants avant, latéraux et arrière ou des rails latéraux de toit
- Réparations ou modifications de l'aile avant, du pare-choc avant, ou des flancs de l'habitacle
- Installation d'un protège-calandre (pare-buffle, pare-kangourou, etc.), de chasse-neige, de treuils ou d'un porte-bagages de toit
- Modifications du système de suspension du véhicule
- Installation d'appareils électroniques, tels qu'une radio émetteur/récepteur et d'un lecteur CD
- Aménagements de votre véhicule pour une personne ayant un handicap physique

■ En cas de déploiement des coussins gonflables SRS (gonflage)

- Les coussins gonflables SRS peuvent causer de légères écorchures, des brûlures, des contusions, etc., en raison du déploiement extrêmement rapide (gonflage) au moyen de gaz chauds.
- Une puissante détonation et une poussière blanche seront émis.
- Certaines parties du module de coussin gonflable (moyeu de volant, couvercle du coussin gonflable et générateur de gaz), ainsi que les sièges avant, les parties des montants arrière et avant, et les rails latéraux de toit, peuvent être très chauds pendant plusieurs minutes. Le coussin gonflable lui-même peut aussi être chaud.
- Le pare-brise peut éventuellement se fissurer.

■ Conditions de déploiement du coussin gonflable SRS (coussins gonflables avant SRS)

- Les coussins gonflables avant SRS se déploient si l'impact dépasse le niveau de seuil défini (approximativement équivalent à une collision frontale d'une vitesse de 12 à 18 mph [20 à 30 km/h] contre un mur fixe et indéformable).

Cependant, ce seuil de vitesse peut être significativement plus élevé dans les situations suivantes:

- Si le véhicule percute un objet, tel qu'un véhicule en stationnement ou un poteau de signalisation, qui peut bouger ou se déformer lors de l'impact
- Si le véhicule est impliqué dans une collision avec encastrement, comme une collision dans laquelle l'avant du véhicule vient "s'engager" sous le châssis d'un camion
- En fonction du type de collision, il est possible que seuls les prétensionneurs des ceintures de sécurité s'activent.
- Les coussins gonflables avant SRS du passager avant ne se déclenchent que si une personne est assise dans le siège du passager avant. Toutefois, les coussins gonflables avant SRS du passager avant peuvent se déployer si vous placez un bagage sur le siège, alors même que le siège est inoccupé.
- Les coussins gonflables d'assise arrière SRS sur les sièges avant ne fonctionnera pas si l'occupant ne porte pas la ceinture de sécurité.

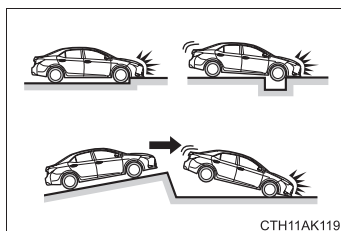
■ Conditions de déploiement des coussins gonflables SRS (coussins gonflables latéraux et rideaux SRS)

- Les coussins gonflables rideaux et latéraux SRS se déploient lorsque la violence du choc dépasse le niveau de seuil défini (le niveau de force correspondant à la force de l'impact produit par un véhicule d'environ 3300 lb. [1500 kg] entrant en collision avec l'habitacle du véhicule depuis une direction perpendiculaire à l'orientation du véhicule, à une vitesse approximative de 12 à 18 mph [20 - 30 km/h]).
- Les coussins gonflables rideaux SRS se déploient dans le cas d'un retournement du véhicule.
- Les coussins gonflables latéraux et rideaux SRS se déploient dans le cas d'une collision frontale grave.

■ Conditions de déploiement des coussins gonflables SRS (gonflage), en dehors d'une collision

Les coussins gonflables avant SRS et les coussins gonflables latéraux et rideaux SRS peuvent aussi se déployer en cas de choc violent par le dessous du véhicule. La figure en illustre quelques exemples.

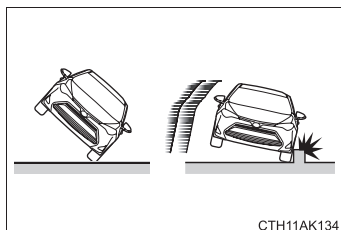
- Choc contre un trottoir, le bord d'une chaussée ou une surface dure
- Chute ou saut par-dessus un trou profond
- Impact violent ou chute du véhicule



CTH11AK119

Les coussins gonflables rideaux SRS peuvent aussi se déployer dans les situations indiquées sur l'illustration.

- Le véhicule est en équilibre précaire sur son axe latéral.
- Le véhicule dérape et heurte le bord d'un trottoir.

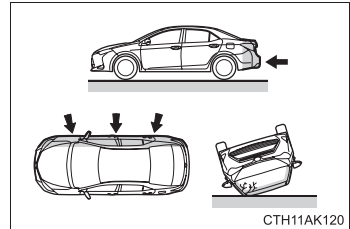


CTH11AK134

■ Types de collisions où les coussins gonflables SRS (coussins gonflables avant SRS) risquent de ne pas se déployer

Les coussins gonflables avant SRS ne se déploient généralement pas lorsque le véhicule est impliqué dans une collision latérale ou par l'arrière, s'il se retourne ou subit une collision frontale à vitesse réduite. Toutefois, lorsqu'une collision de tout type entraîne une décélération longitudinale suffisante du véhicule, le déploiement des coussins gonflables avant SRS peut se produire.

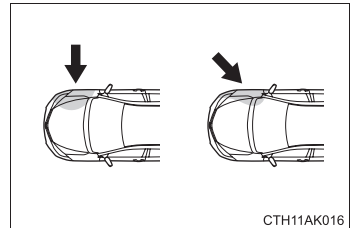
- Collision latérale
- Collision par l'arrière
- Retournement du véhicule



■ Types de collisions dans lesquelles les coussins gonflables SRS (coussins gonflables latéraux et rideaux SRS) peuvent ne pas se déployer

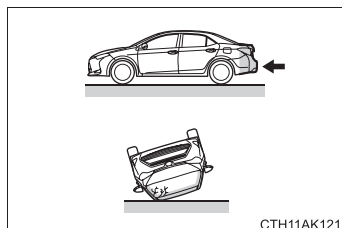
Les coussins gonflables latéraux et rideaux SRS peuvent ne pas se déclencher si le véhicule est percuté dans une collision par le côté sous certains angles, ou dans une collision sur le côté de la carrosserie du véhicule autre que l'habitacle.

- Collision latérale de la carrosserie autre que l'habitacle du véhicule
- Collision latérale à un angle



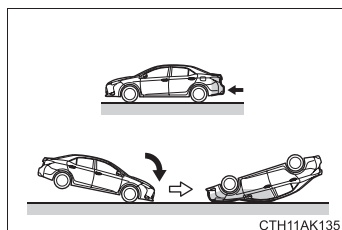
En règle générale, les coussins gonflables latéraux SRS ne se déploient pas si le véhicule est impliqué dans une collision arrière, s'il se retourne ou bien s'il est impliqué dans une collision latérale à vitesse réduite ou frontale à vitesse réduite.

- Collision par l'arrière
- Retournement du véhicule



En règle générale, les coussins gonflables rideaux SRS ne se gonflent pas si le véhicule est impliqué dans une collision arrière, s'il se retourne ou s'il est impliqué dans une collision latérale à vitesse réduite ou frontale à vitesse réduite.

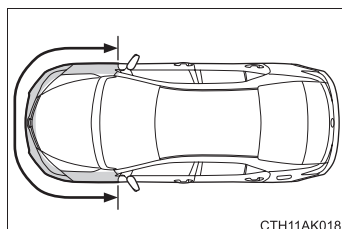
- Collision arrière
- Retournement par l'avant



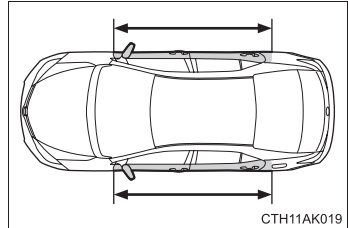
■ Quand contacter votre concessionnaire Toyota

Dans les cas suivants, le véhicule devra être inspecté et/ou réparé. Contactez dès que possible votre concessionnaire Toyota.

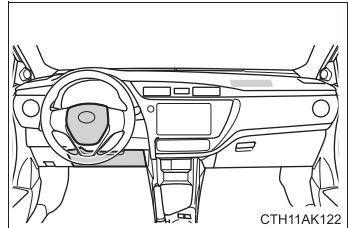
- L'un des coussins gonflables SRS s'est déclenché.
- L'avant du véhicule est endommagé ou déformé, ou bien a été impliqué dans un accident pas assez grave pour provoquer le déploiement des coussins gonflables avant SRS.



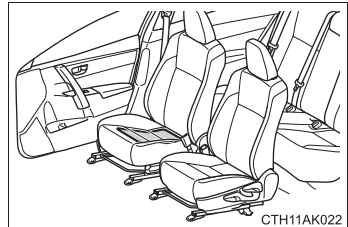
- Le véhicule est partiellement endommagé ou déformé au niveau d'une porte ou la zone environnante, ou a été impliqué dans un accident pas assez grave pour provoquer le déploiement des coussins gonflables latéraux et des coussins gonflables rideaux SRS.



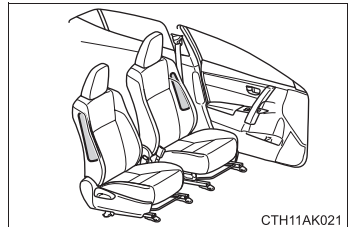
- La section de la garniture du volant, la planche de bord proche du coussin gonflable du passager avant ou le tableau de bord dans sa partie inférieure montre des signes de rayure, de fissure ou de détérioration quelconque.



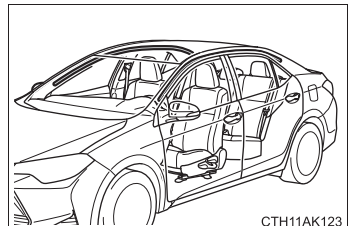
- La surface de l'assise du siège est rayée, fissurée ou présente un autre type de détérioration.



- La partie des sièges renfermant le coussin gonflable latéral montre des signes de rayure, de fissure ou de détérioration quelconque.

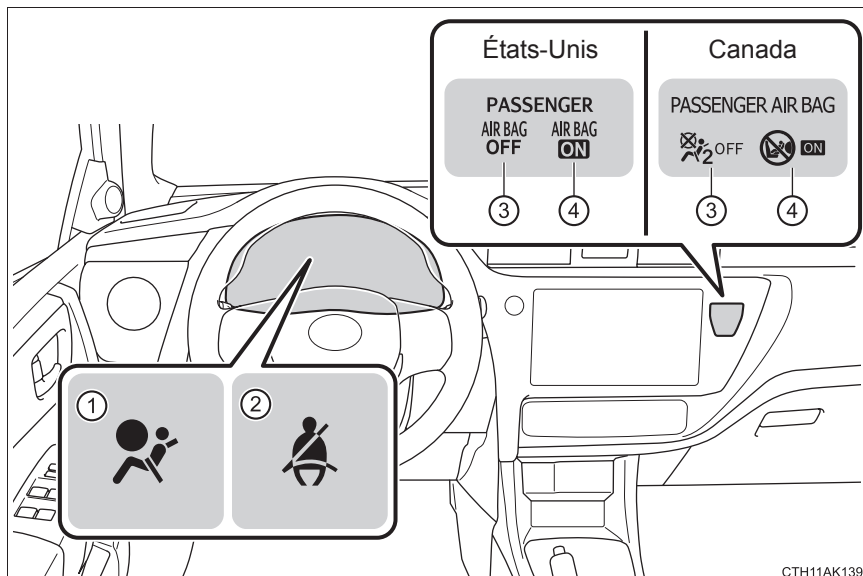


- La partie des montants avant, des montants arrière ou les garnitures (rembourrage) du rail latéral de toit où sont contenus les coussins gonflables rideaux portent des signes de rayure, de fissure, ou de détérioration quelle qu'elle soit.



Système de classification de l'occupant du passager avant

Votre véhicule est équipé d'un système de classification de l'occupant du siège passager avant. Ce système détecte les conditions du siège du passager avant et active ou désactive en conséquence les dispositifs de sécurité du passager avant.



- ① Témoin d'avertissement SRS
- ② Témoin de rappel de ceinture de sécurité du conducteur et du passager avant
- ③ Témoin indicateur "AIR BAG OFF"
- ④ Témoin indicateur "AIR BAG ON"

État et fonctionnement du système de classification de l'occupant du siège passager avant

■ Adulte*¹

Témoin indicateur/ témoin d'alerte	Témoins indicateurs "AIR BAG ON" et "AIR BAG OFF"	"AIR BAG ON"
	Témoin d'avertissement SRS	Arrêt
	Témoin de rappel de ceinture de sécurité du conducteur et du passager avant	Arrêt* ² ou clignotant* ³
Dispositifs	Coussin gonflable passager avant	Activé
	Coussin gonflable latéral sur le siège du passager avant	
	Coussin gonflable rideau sur le côté du passager avant	
	Coussin gonflable d'assise de siège sur le côté du passager avant	Activé* ² ou désactivé* ³
	Prétensionneur de ceinture de sécurité du siège du passager avant	Activé

■ Enfant*⁴

Témoin indicateur/ témoin d'alerte	Témoins indicateurs "AIR BAG ON" et "AIR BAG OFF"	"AIR BAG OFF" ou "AIR BAG ON"* ⁴
	Témoin d'avertissement SRS	Arrêt
	Témoin de rappel de ceinture de sécurité du conducteur et du passager avant	Arrêt* ² ou clignotant* ³
Dispositifs	Coussin gonflable passager avant	Désactivé ou activé* ⁴
	Coussin gonflable latéral sur le siège du passager avant	Activé
	Coussin gonflable rideau sur le côté du passager avant	
	Coussin gonflable d'assise de siège sur le côté du passager avant	Désactivé ou activé* ^{4, 2}
	Prétensionneur de ceinture de sécurité du siège du passager avant	Activé

■ **Siège de sécurité enfant avec nourrisson*5**

Témoin indicateur/ témoin d'alerte	Témoins indicateurs "AIR BAG ON" et "AIR BAG OFF"	"AIR BAG OFF"*6
	Témoin d'avertissement SRS	Arrêt
	Témoin de rappel de ceinture de sécurité du conducteur et du passager avant	Arrêt*2 ou clignotant*3
Dispositifs	Coussin gonflable passager avant	Désactivé
	Coussin gonflable latéral sur le siège du passager avant	Activé
	Coussin gonflable rideau sur le côté du passager avant	
	Coussin gonflable d'assise de siège sur le côté du passager avant	Désactivé
	Prétensionneur de ceinture de sécurité du siège du passager avant	Activé

■ **Inoccupé**

Témoin indicateur/ témoin d'alerte	Témoins indicateurs "AIR BAG ON" et "AIR BAG OFF"	"AIR BAG OFF"
	Témoin d'avertissement SRS	Arrêt
	Témoin de rappel de ceinture de sécurité du conducteur et du passager avant	
Dispositifs	Coussin gonflable passager avant	Désactivé
	Coussin gonflable latéral sur le siège du passager avant	Activé
	Coussin gonflable rideau sur le côté du passager avant	
	Coussin gonflable d'assise de siège sur le côté du passager avant	Désactivé
	Prétensionneur de ceinture de sécurité du siège du passager avant	Activé

■ Le système présente une anomalie

Témoin indicateur/ témoin d'alerte	Témoins indicateurs "AIR BAG ON" et "AIR BAG OFF"	"AIR BAG OFF"
	Témoin d'avertissement SRS	Marche
	Témoin de rappel de ceinture de sécurité du conducteur et du passager avant	
Dispositifs	Coussin gonflable passager avant	Désactivé
	Coussin gonflable latéral sur le siège du passager avant	Activé
	Coussin gonflable rideau sur le côté du passager avant	
	Coussin gonflable d'assise de siège sur le côté du passager avant	Désactivé
	Prétensionneur de ceinture de sécurité du siège du passager avant	Activé

- *1: Le système classe toute personne de taille adulte comme un adulte. Lorsqu'un adulte de petite taille est assis dans le siège du passager avant, le système peut ne pas le/la reconnaître comme un adulte, selon sa constitution et sa posture.
- *2: Dans le cas où le passager avant porte une ceinture de sécurité.
- *3: Dans le cas où le passager avant ne porte pas de ceinture de sécurité
- *4: Pour certains enfants, un enfant sur un siège, un enfant sur un siège rehausseur ou un enfant sur un siège convertible, le système peut ne pas le/la reconnaître comme un enfant. Les facteurs susceptibles d'avoir une influence peuvent être la constitution physique ou la posture.
- *5: N'installez jamais un siège de sécurité enfant type dos à la route sur le siège du passager avant. Un siège de sécurité enfant type face à la route ne doit être installé sur le siège du passager avant que dans une situation où il est impossible de faire autrement. (→P. 57)
- *6: Si le témoin indicateur est éteint, consultez la section de ce manuel consacrée à une installation correcte du siège de sécurité enfant. (→P. 61)

**AVERTISSEMENT****■ Précautions à observer avec le système de classification de l'occupant du siège du passager avant**

Respectez les recommandations suivantes concernant le système de classification de l'occupant du siège du passager avant.

Autrement, des blessures graves, voire mortelles, pourraient s'ensuivre.

- Portez correctement la ceinture de sécurité.
- Veillez à ce que le pêne de la ceinture de sécurité du passager avant ne soit pas resté engagé dans la boucle avant qu'une personne ne s'installe dans le siège du passager avant.
- Assurez-vous que le témoin indicateur "AIR BAG OFF" reste éteint lors de l'utilisation d'une rallonge de ceinture de sécurité pour le siège du passager avant. Si le témoin indicateur "AIR BAG OFF" s'allume, détachez de la boucle de ceinture de sécurité le pêne de la rallonge, et attachez de nouveau la ceinture de sécurité. Rattachez la rallonge de ceinture de sécurité après vous être assuré que le témoin indicateur "AIR BAG ON" est bien allumé. Si vous utilisez une rallonge de ceinture de sécurité alors que le témoin indicateur "AIR BAG OFF" est allumé, les coussins gonflables SRS du passager avant risquent de ne pas se déployer, ce qui peut entraîner la mort ou des blessures graves en cas de collision.
- Ne pas mettre de charge lourde sur le siège du passager avant ou sur l'équipement (comme la pochette du dossier de siège).
- N'appliquez pas de poids sur le siège du passager avant en posant vos mains ou vos pieds sur le dossier du siège du passager avant lorsque vous êtes à l'arrière.
- Interdisez aux passagers arrière de soulever le siège du passager avant avec leurs pieds ou de s'appuyer contre le dossier de siège avec leurs jambes.
- Ne placez pas d'objets sous le siège du passager avant.

 AVERTISSEMENT**■ Précautions à observer avec le système de classification de l'occupant du siège du passager avant**

- N'inclinez pas le dossier du siège du passager avant au point qu'il vienne à toucher le siège arrière. Le témoin indicateur "AIR BAG OFF" risque de s'allumer, indiquant que les coussins gonflables SRS du passager avant ne s'activeront pas en cas d'accident grave. Si le dossier vient à toucher le siège arrière, redressez-le afin qu'il ne le touche plus. Gardez le dossier de siège passager avant aussi droit que possible lorsque le véhicule est en mouvement. Une inclinaison excessive du dossier de siège risque de diminuer l'efficacité des ceintures de sécurité.
- Si un adulte est installé dans le siège du passager avant, le témoin indicateur "AIR BAG ON" est allumé. Si le témoin "AIR BAG OFF" est allumé, demandez au passager de s'asseoir bien droit, bien au fond du siège, les pieds posés sur le sol, et d'attacher correctement sa ceinture de sécurité. Si le témoin "AIR BAG OFF" reste toujours allumé, demandez au passager d'aller s'asseoir sur le siège arrière ou, si cela n'est pas possible, de déplacer complètement vers l'arrière le siège du passager avant.
- Si vous ne pouvez pas faire autrement que d'installer un siège de sécurité enfant de type face à la route dans le siège du passager avant, effectuez l'installation du siège de sécurité enfant sur le siège du passager avant dans le bon ordre. (→P. 61)
- Ne pas modifier ou démonter les sièges avant.
- Ne donnez pas de coup de pied dans le siège du passager avant et ne lui faites subir aucun choc violent. Sinon, le témoin d'avertissement SRS risque de s'allumer pour indiquer une anomalie du système de classification de l'occupant du passager avant. Dans ce cas, contactez immédiatement votre concessionnaire Toyota.
- Un siège de sécurité enfant installé sur le siège arrière ne doit pas être en contact avec le dossier du siège avant.
- Ne recouvrez l'assise des sièges d'aucun accessoire, comme un coussin et une housse par exemple.
- Ne pas modifier ou remplacer la sellerie du siège avant.

Informations relatives à la sécurité des enfants

Respectez les précautions suivantes lorsque des enfants sont dans le véhicule.

Utilisez un siège de sécurité enfant adapté à la morphologie de l'enfant, tant qu'il n'a pas suffisamment grandi pour pouvoir porter normalement la ceinture de sécurité du véhicule.

- Il est recommandé que les enfants s'asseyent sur les sièges arrière pour éviter tout contact accidentel avec le levier de vitesse, le commutateur des essuie-glaces, etc.
- Utilisez la sécurité enfants des portes arrière ou le bouton de verrouillage des vitres pour éviter que les enfants n'ouvrent la porte pendant la marche du véhicule ou n'actionnent accidentellement les lève-vitres électriques.
- Ne laissez pas les enfants utiliser les équipements qui risquent de happer ou de pincer les parties du corps, tels que les lève-vitres électriques, le capot, le coffre, les sièges, etc.



AVERTISSEMENT

Ne laissez jamais les enfants sans surveillance à l'intérieur du véhicule, et ne jamais laisser les enfants utiliser ou jouer avec la clé.

Les enfants risquent de démarrer le véhicule ou d'enclencher le point mort. Le danger existe par ailleurs que les enfants puissent se blesser en jouant avec les vitres ou d'autres équipements du véhicule. En outre, les chaleurs extrêmes ou les températures extrêmement froides à l'intérieur du véhicule peuvent s'avérer mortelles pour les enfants.

Sièges de sécurité enfant

Tout siège de sécurité enfant, qu'il soit prévu pour les nourrissons ou les jeunes enfants, doit lui-même être convenablement attaché au siège à l'aide des ancrages LATCH ou de la partie abdominale de la sangle abdominale/diagonale.

La législation en vigueur dans les 50 états des États-Unis et au Canada, exige à présent l'utilisation des sièges de sécurité enfant.

Points à retenir

Des études ont montré qu'il est beaucoup plus sûr d'installer un siège de sécurité enfant sur le siège arrière que sur le siège du passager avant.

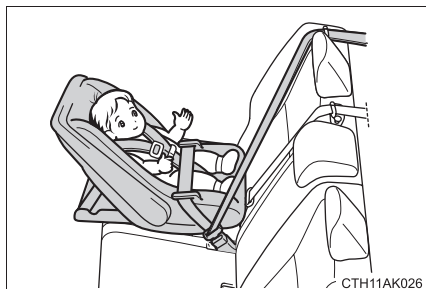
- Choisissez un siège de sécurité enfant adapté à votre véhicule et correspondant à l'âge et à la taille de l'enfant.
- Pour en savoir plus sur l'installation, suivez les instructions fournies avec le siège de sécurité enfant.

Des instructions d'installation générales sont fournies dans ce manuel. (→P. 61)

Types de sièges de sécurité enfant

Les sièges de sécurité enfant sont classés en 3 catégories suivantes, selon l'âge et la taille de l'enfant:

- ▶ Type dos à la route — Siège de sécurité jeune enfant/siège de sécurité convertible
- ▶ Type face à la route — Siège convertible



- ▶ Siège rehausseur



■ Choix d'un siège de sécurité enfant adapté

- Utilisez un siège de sécurité enfant adapté à votre enfant, tant que ce dernier n'a pas suffisamment grandi pour pouvoir porter normalement la ceinture de sécurité du véhicule.
- Si l'enfant est trop grand pour prendre place dans un siège de sécurité enfant, installez-le dans un siège arrière et utilisez la ceinture de sécurité du véhicule. (→P. 30)

 AVERTISSEMENT**■ Précautions avec le siège de sécurité enfant**

- Afin que l'enfant soit protégé efficacement en cas d'accident ou d'arrêt brusque, il doit être correctement attaché avec la ceinture de sécurité ou installé dans un siège de sécurité enfant, selon son âge et sa taille. Tenir un enfant dans ses bras ne permet pas de le protéger correctement, à la différence d'un siège de sécurité enfant. En cas d'accident, l'enfant risque d'être projeté contre le pare-brise, ou écrasé entre vous et l'intérieur du véhicule.
- Toyota vous recommande vivement d'utiliser un siège de sécurité enfant approprié conforme à la taille de l'enfant, et monté sur le siège arrière. Les statistiques prouvent que les enfants sont mieux protégés lorsqu'ils sont correctement assis sur le siège arrière plutôt que sur le siège avant.
- N'installez jamais un siège de sécurité enfant type dos à la route sur le siège du passager avant, même si le témoin indicateur "AIR BAG OFF" est allumé. En cas d'accident, par la violence et la vitesse de son déploiement, le coussin gonflable du passager avant peut blesser grièvement, voire tuer l'enfant si le siège de sécurité enfant type dos à la route est installé sur le siège du passager avant.
- Un siège de sécurité enfant type face à la route ne doit être installé sur le siège du passager avant que dans une situation où il est impossible de faire autrement. Un siège de sécurité enfant qui nécessite le recours à une sangle de retenue supérieure ne doit pas être utilisé sur le siège du passager avant en raison de l'absence de dispositif d'arrimage prévu à cet effet sur le siège du passager avant. Ajustez le dossier le plus droit possible et reculez toujours le siège au maximum, même si le témoin indicateur "AIR BAG OFF" est allumé, car le déploiement du coussin gonflable passager avant peut être très rapide et violent. Sinon, l'enfant risque d'être grièvement blessé, voire tué.
- N'utilisez pas la rallonge de ceinture de sécurité pour installer un siège de sécurité enfant sur le siège du passager avant ou arrière. Si vous installez le siège de sécurité enfant avec la rallonge attachée à la ceinture de sécurité, le siège de sécurité enfant n'est pas correctement tenu par la ceinture, et le risque existe qu'en cas d'arrêt brusque, d'embardée soudaine ou d'accident, l'enfant ou un autre passager soit blessé grièvement, voire tué.

**AVERTISSEMENT****■ Précautions avec le siège de sécurité enfant**

- Ne laissez jamais un enfant appuyer sa tête ou une partie de son corps contre la porte ou contre la partie du siège, des montants avant ou arrière ou des rails latéraux de toit où les coussins gonflables latéraux ou rideaux SRS se déploient, même si l'enfant est assis dans son siège de sécurité enfant. Le déploiement des coussins gonflables latéraux SRS et coussins gonflables rideaux représente un danger, le choc pouvant entraîner des blessures graves, voire mortelles, chez l'enfant.
- Veillez à respecter toutes les instructions d'installation du siège de sécurité enfant fournies par le fabricant, et à faire en sorte que le siège soit correctement arrimé. S'il est mal arrimé, l'enfant pourrait être grièvement blessé, voire tué lors d'un arrêt brusque ou d'un accident.

■ Lorsque des enfants sont à bord du véhicule

Ne laissez pas les enfants jouer avec les ceintures de sécurité. Si la ceinture de sécurité s'enroule autour du cou de l'enfant, cela risque de provoquer un étranglement ou d'autres blessures graves pouvant entraîner la mort.

Si cela se produit et que la boucle ne peut pas être détachée, des ciseaux doivent être utilisés pour couper la ceinture.

■ Lorsque le siège de sécurité enfant ne sert pas

- Veillez à bien arrimer le siège de sécurité enfant au siège, même lorsqu'il ne sert pas. Ne laissez pas le siège de sécurité enfant dans l'habitacle sans l'arrimer.
- S'il est nécessaire de détacher le siège de sécurité enfant, retirez-le du véhicule ou bien rangez-le dans le coffre, de manière sûre. Si un appui-tête a été retiré lors de l'installation d'un siège de sécurité enfant, installez toujours l'appui-tête avant de prendre le volant. Cela évitera qu'il blesse les occupants en cas de freinage brusque ou d'accident.

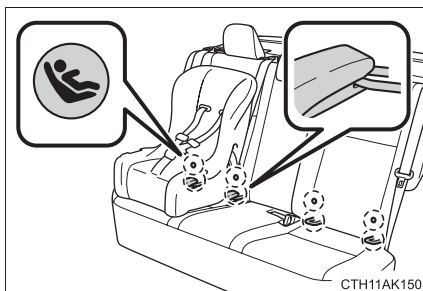
Installation du siège de sécurité enfant

Respectez les instructions fournies par le fabricant du siège de sécurité enfant. Attachez solidement les sièges de sécurité enfant aux sièges à l'aide des points d'ancrage LATCH ou de la ceinture de sécurité. Attachez la sangle de retenue supérieure lors de l'installation du siège de sécurité enfant.

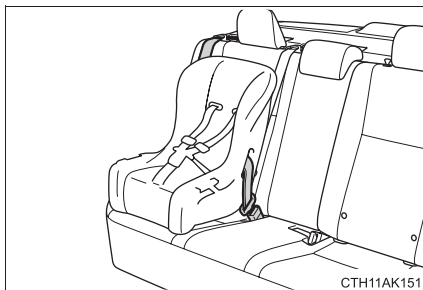
Vous pouvez utiliser la sangle abdominale/diagonale si le siège de sécurité enfant employé n'est pas compatible avec le système LATCH (points d'ancrage inférieurs et sangle de retenue pour siège de sécurité enfant).

Points d'ancrage LATCH pour siège de sécurité enfant (→P. 62)

Les sièges arrière sont équipés de points d'ancrage LATCH aux places extérieures. (Les boutons indiquant l'emplacement des points d'ancrage sont attachés aux sièges).

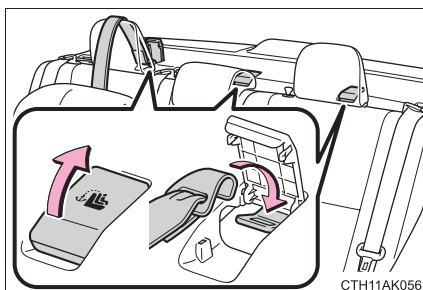


Installation avec une ceinture de sécurité (→P. 63)



Pattes d'ancrage (pour la sangle de retenue supérieure) (→P. 67)

Une patte d'ancrage est prévue pour chaque siège arrière.



Installation avec le système LATCH

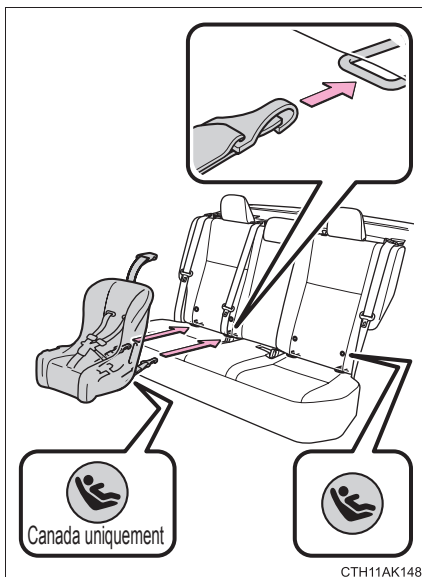
- 1 Élargissez légèrement l'espace entre l'assise du siège et le dossier de siège.

► Type A

- 2 Arrimez les crochets des sangles inférieures aux points d'ancrage LATCH. Si le siège de sécurité enfant est muni d'une sangle de retenue supérieure, cette dernière doit être arrimée au point d'ancrage de la sangle de retenue supérieure.

Pour les utilisateurs résidents au Canada:

Le symbole apposé sur le siège de sécurité enfant indique la présence d'un système de fixation inférieur.

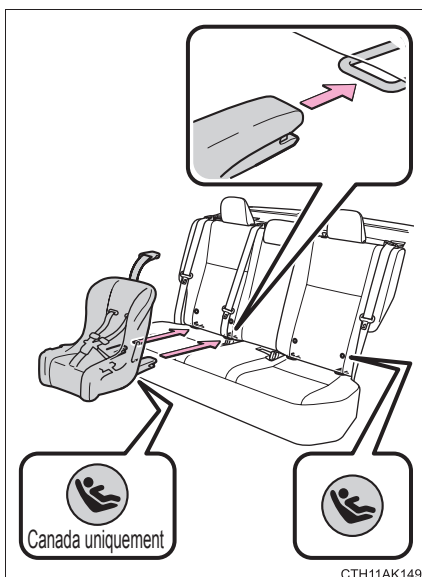


► Type B

- 2 Accrochez les boucles aux points d'ancrage LATCH. Si le siège de sécurité enfant est muni d'une sangle de retenue supérieure, cette dernière doit être arrimée au point d'ancrage de la sangle de retenue supérieure.

Pour les utilisateurs résidents au Canada:

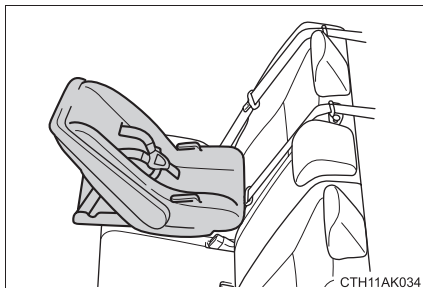
Le symbole apposé sur le siège de sécurité enfant indique la présence d'un système de fixation inférieur.



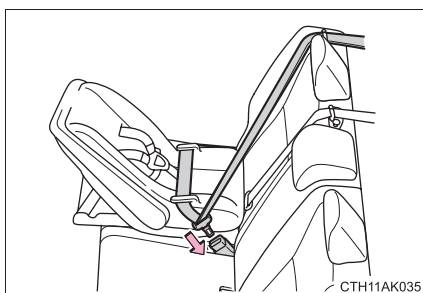
Installation du siège de sécurité enfant en utilisant la ceinture de sécurité

■ Type dos à la route — Siège de sécurité jeune enfant/siège de sécurité convertible

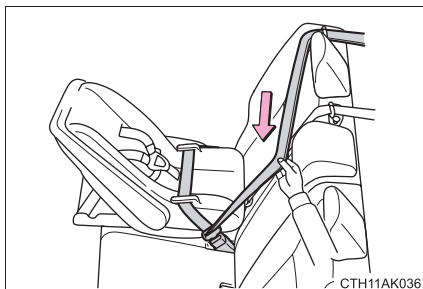
- 1 Positionnez le siège de sécurité enfant sur le siège arrière, dos à la route du véhicule.



- 2 Faites passer la ceinture de sécurité dans le siège de sécurité enfant et attachez-la à la boucle. Assurez-vous que la ceinture n'est pas vrillée.

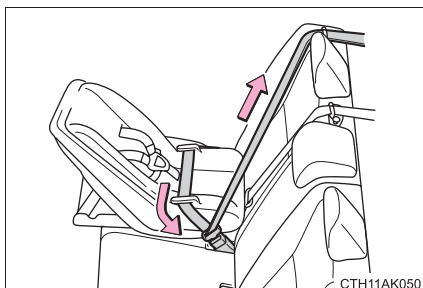


- 3 Déroulez complètement la sangle diagonale, puis laissez-la s'enrouler afin qu'elle se mette en mode verrouillage. En mode verrouillage, la ceinture ne peut plus être déroulée.



- 4 Plaquez le siège de sécurité enfant contre le siège arrière, et laissez la sangle diagonale s'enrouler jusqu'à ce que le siège de sécurité enfant soit bien bloqué en place.

Une fois la sangle diagonale enroulée au point d'être tendue, tirez sur la ceinture pour vérifier qu'elle ne peut plus être déroulée.



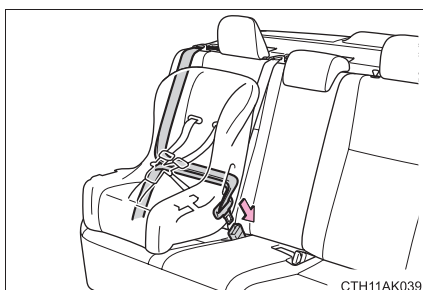
■ Type face à la route — Siège convertible

- 1 Positionnez le siège de sécurité enfant sur le siège face à la route du véhicule.

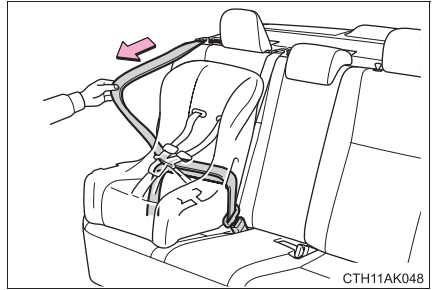
Si le siège de sécurité enfant est gêné par un appui-tête et ne peut pas être correctement installé, installez le siège de sécurité enfant après avoir retiré l'appui-tête. (→P. 148)



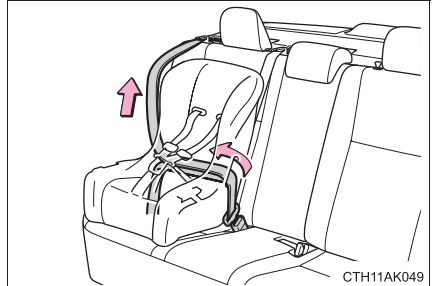
- 2 Faites passer la ceinture de sécurité dans le siège de sécurité enfant et attachez-la à la boucle. Assurez-vous que la ceinture n'est pas vrillée.



- 3 Déroulez complètement la sangle diagonale, puis laissez-la s'enrouler afin qu'elle se mette en mode verrouillage. En mode verrouillage, la ceinture ne peut plus être déroulée.



- 4 Plaquez le siège de sécurité enfant contre le dossier de siège arrière, et laissez la sangle diagonale s'enrouler jusqu'à ce que le siège de sécurité enfant soit bien bloqué en place.

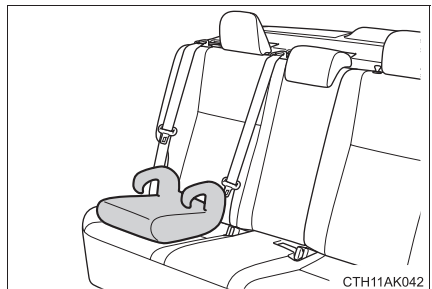


Une fois la sangle diagonale enroulée au point d'être tendue, tirez sur la ceinture pour vérifier qu'elle ne peut plus être déroulée.

- 5 Si le siège de sécurité enfant est muni d'une sangle de retenue supérieure, cette dernière doit être arrimée au point d'ancrage de la sangle de retenue supérieure. (→P. 67)

■ Siège rehausseur

- 1 Positionnez le siège de sécurité enfant sur le siège face à la route du véhicule.



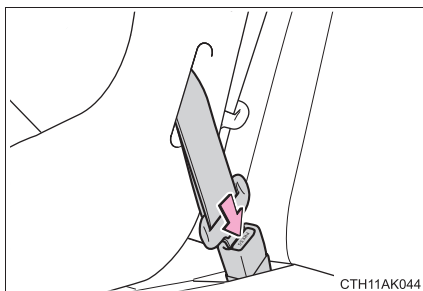
- 2 Installez l'enfant dans le siège de sécurité enfant. Passez la ceinture de sécurité dans le siège de sécurité enfant conformément aux instructions fournies par son fabricant, puis engagez le pêne dans la boucle de ceinture. Assurez-vous que la ceinture n'est pas vrillée.



Vérifiez le positionnement correct de la sangle diagonale sur l'épaule de l'enfant, la sangle abdominale doit être placée le plus bas possible. (→P. 30)

Démontage d'un siège de sécurité enfant attaché avec la ceinture de sécurité

Appuyez sur le bouton de déverrouillage de la boucle et laissez la ceinture de sécurité s'enrouler complètement.



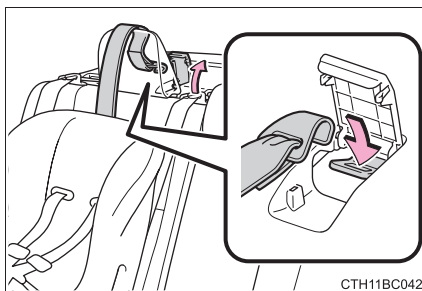
Sièges de sécurité enfant avec sangle de retenue supérieure

- 1 Abaissez les appui-têtes au maximum. (sur modèles équipés)
(→P. 147)
- 2 Arrimez le siège de sécurité enfant en utilisant la ceinture de sécurité ou des points d'ancrage LATCH.



- 3 Ouvrez le cache de la patte d'ancrage, attachez le crochet à la patte d'ancrage et tendez la sangle de retenue supérieure.

Assurez-vous que la sangle de retenue supérieure est solidement attachée.



■ Législations et normes relatives aux points d'ancrage

Le système LATCH est en conformité avec les normes FMVSS225 ou CMVSS210.2.

Les sièges de sécurité enfant conformes aux normes FMVSS213 et CMVSS213 sont utilisables.

Ce véhicule est conçu pour être conforme à la norme SAE J1819.



AVERTISSEMENT

■ Lors de l'installation d'un siège rehausseur

Pour empêcher l'armement du mode de verrouillage ALR, ne déroulez pas complètement la sangle diagonale. En mode ALR, la ceinture ne fonctionne qu'en tension. Ceci pourrait provoquer des blessures ou une gêne à l'enfant. (→P. 32)

■ Lors de l'installation d'un siège de sécurité enfant

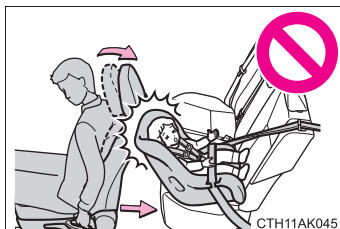
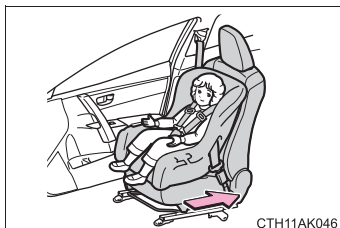
Respectez les instructions fournies dans le manuel d'installation du siège de sécurité enfant et arrimez solidement le siège de sécurité enfant bien en place.

Si le siège de sécurité enfant n'est pas bien fixé, l'enfant ou d'autres passagers risquent d'être grièvement blessés, voire tués en cas de freinage brusque ou d'accident.

- Si le siège conducteur gêne le siège de sécurité enfant et empêche sa fixation correcte, installez le siège de sécurité enfant dans le siège arrière droit.

- Ajustez le siège du passager avant de sorte qu'il ne gêne pas le siège de sécurité enfant.

- Installez seulement un siège de sécurité enfant type dos à la route sur le siège du passager avant que si cela est inévitable. Lorsque vous installez un siège de sécurité enfant type face à la route sur le siège du passager avant, reculez toujours le siège au maximum, même si le témoin indicateur "AIR BAG OFF" est allumé. Sinon, cela pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles en cas de déploiement (gonflage) des coussins gonflables.



**AVERTISSEMENT****■ Lors de l'installation d'un siège de sécurité enfant**

- Lorsque vous utilisez les points d'ancrage LATCH pour fixer un siège de sécurité enfant, reculez le siège au maximum, avec le dossier de siège bien en appui contre le siège de sécurité enfant.
- Si vous installez un siège rehausseur, vérifiez toujours que la sangle diagonale passe en travers au centre de l'épaule de l'enfant. La sangle doit être tenue à l'écart du cou de l'enfant, mais ne doit pas non plus glisser de son épaule. Autrement, des blessures graves, voire mortelles, pourraient s'ensuivre en cas de freinage brusque, d'embarquée soudaine ou d'accident.
- Vérifiez que la ceinture et la plaque sont correctement attachées et que la ceinture de sécurité n'est pas vrillée.
- Bougez le siège de sécurité enfant de gauche à droite, et d'avant en arrière afin de vous assurer qu'il a été installé de façon sûre.
- Après vous être assuré de la bonne fixation du siège de sécurité enfant, ne procédez plus à aucun réglage du siège.
- Respectez toutes les instructions d'installation fournies par le fabricant du siège de sécurité enfant.
- Lors de la fixation de certains types de siège de sécurité enfant sur les sièges arrière, il peut s'avérer impossible d'utiliser correctement les ceintures de sécurité sur les places se trouvant à côté du siège de sécurité enfant sans interférer avec ce dernier ou affecter l'efficacité des ceintures de sécurité. Veillez à ce que votre ceinture de sécurité s'adapte parfaitement sur votre épaule et bas sur vos hanches. Si ce n'est pas le cas, ou si elle interfère avec le siège de sécurité enfant, déplacez-vous sur une position différente. Le non-respect de ces précautions peut occasionner des blessures graves, voire mortelles.

■ N'utilisez pas de rallonge de ceinture de sécurité

Si vous utilisez la rallonge de ceinture de sécurité pour arrimer le siège de sécurité enfant, celui-ci ne sera pas suffisamment retenu par la ceinture, et le risque existe qu'en cas de freinage brusque, d'embarquée soudaine ou d'accident, l'enfant ou un autre passager soit blessé grièvement, voire tué.

**AVERTISSEMENT****■ Pour fixer correctement un siège de sécurité enfant aux points d'ancrage**

Lorsque vous utilisez les points d'ancrage LATCH, vérifiez qu'il n'y a aucun objet gênant à proximité des points d'ancrage et que la ceinture de sécurité n'est pas coincée derrière le siège de sécurité enfant. Assurez-vous que le siège de sécurité enfant est solidement arrimé, sinon l'enfant ou les autres passagers risquent d'être grièvement blessés, voire tués en cas de freinage brusque, d'embarquée soudaine ou d'accident.

Précautions concernant les gaz d'échappement

Des substances nocives pour le corps humain se trouvent dans les gaz d'échappement en cas d'inhalation.

AVERTISSEMENT

Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone (CO), incolore et inodore. Respectez les précautions suivantes.

À défaut, les gaz d'échappement risquent de pénétrer dans l'habitacle du véhicule et de provoquer une sensation d'étourdissement qui peut être à l'origine d'un accident, ou ils peuvent aussi entraîner la mort ou de graves problèmes de santé.

■ Points importants lors de la conduite

- Le hayon du coffre doit être fermé.
- Si vous sentez les gaz d'échappement à l'intérieur du véhicule, même lorsque le hayon du coffre est fermé, ouvrez les vitres et faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota dans les plus brefs délais.

■ Lors du stationnement

- Si le véhicule se trouve dans une zone mal ventilée ou un espace clos, comme un garage, arrêtez le moteur.
- Ne pas laisser le véhicule avec le moteur en marche pendant une période prolongée.
Si une telle situation ne pouvait pas être évitée, gardez le véhicule dans un espace ouvert et assurez-vous que les fumées d'échappement ne pénètrent pas à l'intérieur du véhicule.
- Ne laissez pas le moteur tourner dans une zone à proximité de congères de neige, ou dans un endroit où il neige. Si de la neige s'accumule autour du véhicule pendant que le moteur tourne, les gaz d'échappement risquent de s'accumuler et de pénétrer dans l'habitacle du véhicule.

■ Tuyau d'échappement

Le système d'échappement doit faire l'objet de contrôles réguliers. Si celui-ci présente un trou ou une fissure due à la corrosion, un joint endommagé ou des bruits anormaux, assurez-vous de faire inspecter et réparer le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

Système d'anti-démarrage du moteur

Chaque clé du véhicule contient une puce de transpondeur qui empêche le démarrage du moteur si la clé n'a pas été préalablement reconnue par l'ordinateur de bord du véhicule.

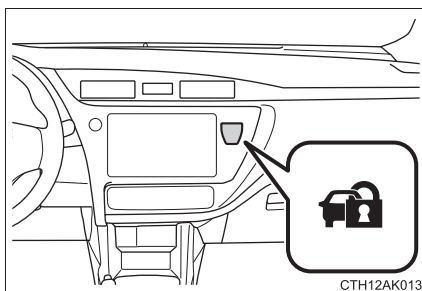
Ne laissez jamais les clés à l'intérieur du véhicule lorsque vous en descendez.

Ce système est conçu pour aider à la prévention du vol du véhicule, il ne constitue toutefois pas une garantie absolue contre les vols de véhicules.

Véhicules dépourvus du système d'accès et de démarrage "mains libres":

Le témoin indicateur clignote dès lors que vous retirez la clé du contacteur de démarrage, pour indiquer que le système est actif.

Le témoin indicateur arrête de clignoter après avoir inséré la clé déclarée dans le contacteur de démarrage, pour indiquer la neutralisation effective du système.



Véhicules avec un système d'accès et de démarrage "mains libres":

Le témoin indicateur clignote après mise en mode arrêt du contacteur de démarrage, pour indiquer que le système est actif.

Le témoin indicateur arrête de clignoter après la mise du contact du moteur en mode ACCESSORY ou IGNITION ON, pour indiquer que le système a été désactivé.

■ Entretien du système

Le système d'anti-démarrage du moteur dont est équipé votre véhicule ne nécessite aucun entretien.

■ Conditions pouvant nuire au bon fonctionnement du système

- Si le boîtier de la clé est en contact avec un objet métallique
- Si la clé est trop proche ou en contact avec une autre clé, appartenant au système antivol (clé utilisant une puce de transpondeur intégrée) d'un autre véhicule

■ Certifications du système d'anti-démarrage du moteur

► Pour les États-Unis

FCC ID: WRKRI-44BTY FCC ID: NI4TMIMB-3

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

► Pour le Canada

This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference; and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage; (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.



NOTE

■ Pour garantir le bon fonctionnement du système

Ne pas modifier ou démonter le système. S'il a été modifié ou démonté, il n'est plus garanti que le système fonctionne normalement.

Alarme*

L'alarme

L'alarme émet de la lumière et du son pour donner l'alerte lorsqu'une intrusion est détectée.

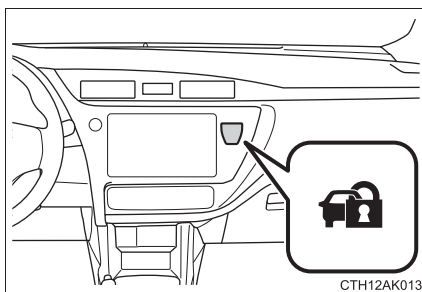
L'alarme se déclenche dans les situations suivantes lorsqu'elle est armée:

- Vous avez déverrouillé ou ouvert une porte ou le coffre par un autre moyen que l'accès "mains libres", la télécommande du verrouillage centralisé ou la clé conventionnelle. (Les portes vont se verrouiller à nouveau automatiquement).
- Le capot est ouvert.

Armement du système d'alarme

Fermez les portes, le coffre et le capot, et verrouillez toutes les portes. Le système est automatiquement armé après 30 secondes.

Le témoin indicateur allumé en permanence se met à clignoter dès lors que le système d'alarme est armé.



Désactivation ou arrêt de l'alarme

Effectuez l'une des opérations suivantes pour désactiver ou arrêter l'alarme:

- Déverrouillez les portes ou ouvrez le coffre.
- Véhicules dépourvus d'un système d'accès et de démarrage "mains libres":

Tournez le contacteur de démarrage en position "ACC" ou "ON", ou démarrez le moteur. (L'alarme se désactive ou s'arrête après quelques secondes).

- Véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage "mains libres":

Placez le contact du moteur en mode ACCESSORY ou IGNITION ON, ou démarrez le moteur. (L'alarme se désactive ou s'arrête après quelques secondes.)

■ Entretien du système

Le système d'alarme dont est équipé votre véhicule ne nécessite aucun entretien.

■ Éléments à vérifier avant de verrouiller le véhicule

Pour éviter tout déclenchement intempestif de l'alarme et tout vol du véhicule, vérifiez les points suivants:

- Personne ne se trouve à bord du véhicule.
- Les vitres et le toit ouvrant sont fermés avant que l'alarme ne soit armée.
- Aucun objet de valeur ou autre effet personnel n'est laissé dans le véhicule.

■ Déclenchement de l'alarme

L'alarme risque de se déclencher dans les situations suivantes:

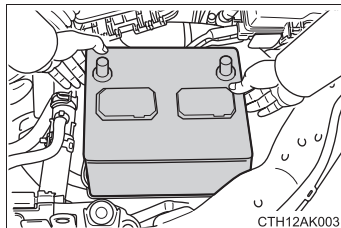
(Arrêter l'alarme désactive le système d'alarme).

- Une personne à l'intérieur du véhicule ouvre la porte, le coffre ou le capot, ou bien déverrouille le véhicule au moyen du commutateur de verrouillage des portes ou du bouton de verrouillage intérieur.



CTH12AK002

- Remplacement ou recharge de la batterie lorsque le véhicule est verrouillé. (→P. 584)



■ Verrouillage des portes avec commande d'alarme

Dans les situations suivantes, selon la situation, la porte peut se verrouiller automatiquement pour empêcher toute intrusion dans le véhicule:

- Les portes sont déverrouillées manuellement sans la clé conventionnelle et l'alarme est déclenchée.
- Alors que l'alarme est en marche, les portes sont déverrouillées manuellement sans la clé conventionnelle.
- Lorsque vous rechargez ou remplacez la batterie



NOTE

■ Pour garantir le bon fonctionnement du système

Ne pas modifier ou démonter le système. S'il a été modifié ou démonté, il n'est plus garanti que le système fonctionne normalement.

2. Combiné d'instruments

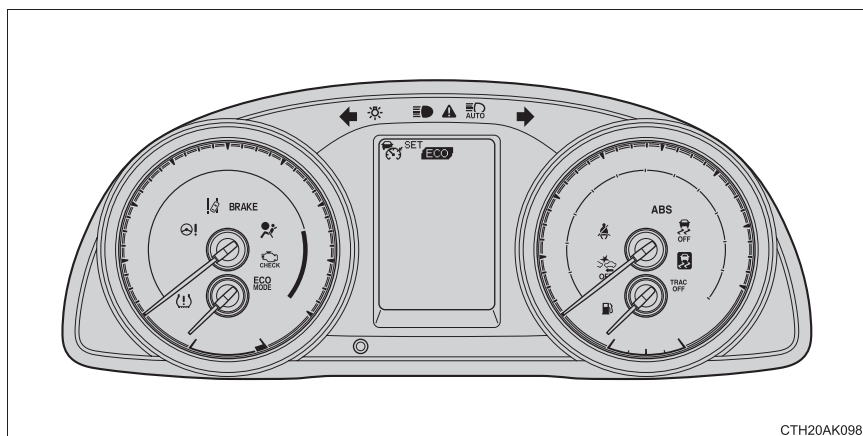
Témoins et indicateurs d'avertissement.....	78
Jauges et instruments (véhicules avec écran monochrome).....	83
Jauges et instruments (véhicules avec écran couleurs).....	91
Informations relatives à la consommation de carburant.....	101
Indicateur d'éco-conduite	105

Témoins et indicateurs d'avertissement

Les témoins d'avertissement et témoins du combiné d'instruments ainsi que la console centrale informent le conducteur de l'état des différents systèmes du véhicule.

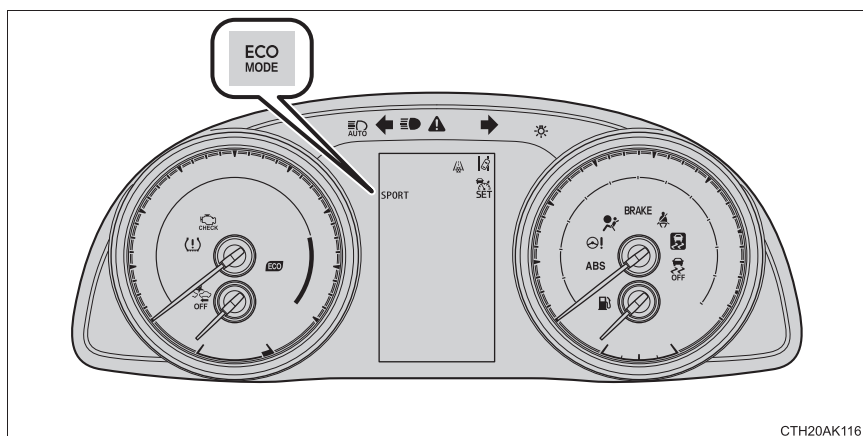
Dans le cadre de cette explication, l'illustration suivante montre tous les témoins et indicateurs d'avertissement allumés.

► Véhicules avec écran monochrome



CTH20AK098

► Véhicules avec écran couleurs



CTH20AK116

Les unités utilisées sur les compteurs et certains indicateurs peuvent varier en fonction de la région cible.

Témoins d'avertissement

Les témoins d'avertissement informent le conducteur de toute anomalie touchant les systèmes du véhicule.



Témoin d'avertissement du système de freinage (→P. 528)



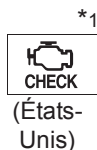
Témoin de perte d'adhérence (→P. 529)



Témoin d'avertissement du système de freinage (→P. 528)



Témoin d'avertissement du niveau de carburant insuffisant (→P. 529)



Témoin indicateur de dysfonctionnement (→P. 528)



Témoin de rappel de ceinture de sécurité du conducteur et du passager avant (→P. 530)



Témoin indicateur de dysfonctionnement (→P. 528)



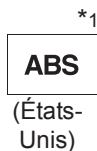
Témoins de rappel de ceinture de sécurité des passagers arrière (→P. 530)



Témoin d'avertissement SRS (→P. 529)



Témoin d'avertissement PCS (→P. 531)



Témoin d'avertissement ABS (→P. 529)



Témoin LDA (alerte de sortie de voie avec commande de direction) (→P. 531)



Témoin d'avertissement ABS (→P. 529)



Témoin d'avertissement principal (→P. 530)



Témoin d'avertissement du système de direction assistée électrique (→P. 529)



Témoin d'avertissement de pression des pneus (→P. 532)

- *1: Ces témoins s'allument lorsque le contact du moteur est sur la position "ON" (véhicules sans système d'accès et de démarrage mains libres) ou que le contact du moteur est placé en mode IGNITION ON (véhicules avec système d'accès et de démarrage mains libres) afin d'indiquer qu'un contrôle des systèmes est en cours. Ils s'éteignent après le démarrage du moteur, ou après quelques secondes. Il peut y avoir un dysfonctionnement dans le système si un témoin ne s'allume pas, ou s'éteint. Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.
- *2: Sur modèles équipés
- *3: Ce témoin s'allume sur la console centrale.
- *4: Le témoin clignote pour indiquer un dysfonctionnement.

Témoins

Les témoins indicateurs informent le conducteur de l'état de fonctionnement des différents systèmes du véhicule.



Témoin des clignotants
(→P. 210)



Témoin de régulateur de vitesse actif (mode de contrôle de la distance entre véhicules)
(→P. 264)



(États-Unis)

Témoin de phares
(→P. 212)



Témoin "SET" de régulateur de vitesse actif
(→P. 264, 268)



(Canada)

Témoin de feux de position
(→P. 212)



Témoin d'avertissement PCS
(→P. 240)



Témoin de feux de route
(→P. 214)



Témoin LDA (alerte de sortie de voie avec commande de direction)
(→P. 253)



Témoin de feux de route automatiques
(→P. 217)



Témoin "ECO MODE"
(→P. 199)



Témoin de mode sport
(→P. 203)



Témoin de perte d'adhérence
(→P. 286)



Témoin indicateur d'éco-conduite
(→P. 105)



Témoin d'ARRÊT DU VSC
(→P. 287)



Témoin "TRAC OFF"
(→P. 286)



Témoin indicateur "AIR BAG ON/OFF"
(→P. 50)



Témoin de régulateur de vitesse actif (mode de régulation de vitesse constante)
(→P. 268)



(Canada)

Témoin "AIR BAG ON/OFF"
(→P. 50)



Témoin de sécurité
(→P. 72, 74)



Témoin de température
extérieure basse
(→P. 91)

- *1: Ces témoins, à l'exception de ceux affichés sur l'écran multifonctionnel, s'allument lorsque le contact du moteur est placé sur la position "ON" (véhicules sans système d'accès et de démarrage mains libres) ou que le contact du moteur est placé en mode IGNITION ON (véhicules avec système d'accès et de démarrage mains libres) afin d'indiquer qu'un contrôle des systèmes est en cours. Ils s'éteignent après le démarrage du moteur, ou après quelques secondes. Il peut y avoir un dysfonctionnement dans le système si un témoin ne s'allume pas, ou s'éteint. Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.
- *2: Sur modèles équipés
- *3: Le témoin clignote pour indiquer que le système est actif.
- *4: Le témoin ne s'allume pas lorsque le système est désactivé.
- *5: Ce témoin s'allume sur la console centrale.
- *6: Ce témoin s'allume lorsque le système est désactivé.
- *7: Lorsque la température extérieure est d'environ 37°F (3°C) ou moins, le témoin clignote pendant environ 10 fois, puis reste allumé.

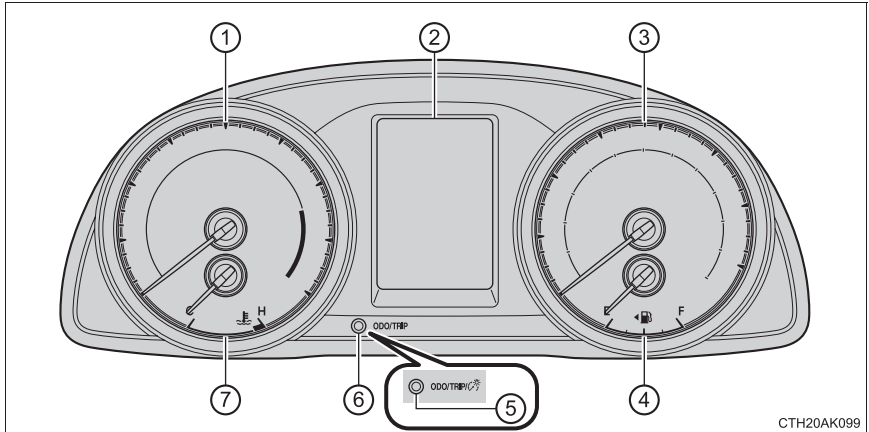
AVERTISSEMENT

■ Si un témoin d'avertissement du système de sécurité ne s'allume pas

Si le témoin d'un système de sécurité tel que le témoin d'avertissement SRS et ABS ne s'allument pas au démarrage du moteur, cela peut signifier que ces systèmes ne sont pas en mesure de vous offrir sa protection en cas d'accident, ce qui peut entraîner la mort ou de graves blessures. Faites contrôler immédiatement le véhicule par votre concessionnaire Toyota si cela se produit.

Jauges et instruments (véhicules avec écran monochrome)

Le contenu affiché peut varier en fonction du type de compteur.



① Compteur-tours

Indique le régime moteur en tours par minute.

② Écran multifonctionnel

L'écran multifonctionnel présente au conducteur une variété de données relatives à la conduite, notamment la température de l'air extérieur actuelle.

③ Compteur de vitesse

④ Jauge de carburant

⑤ Bouton de changement d'affichage (pour le Canada)

Permet de commuter les informations relatives au trajet et la commande de l'éclairage du tableau de bord.

⑥ Bouton de changement d'affichage (pour les États-Unis)

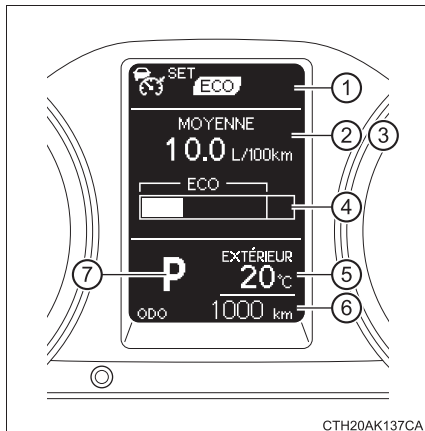
Permet de commuter les informations relatives au trajet.

⑦ Thermomètre de liquide de refroidissement

Affiche la température du liquide de refroidissement du moteur.

Écran multifonctionnel

- ① Informations relatives au système d'aide à la conduite (→P. 105, 258)
- ② Moniteur de conduite (→P. 86)
- ③ Messages d'avertissement (→P. 540)
- ④ Zone d'affichage du témoin d'éco-conduite* (→P. 106)
- ⑤ Affichage de la température extérieure (→P. 429)
- ⑥ Informations relatives au trajet (→P. 86)
- ⑦ Témoins de changement de vitesse et de position de rapport*



*: Véhicules équipés d'une transmission à variation continue

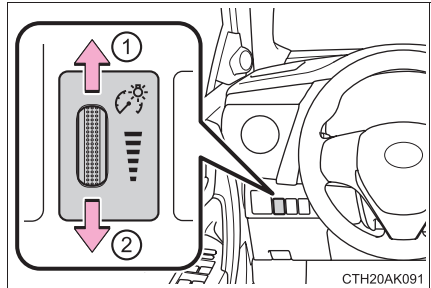
Commande d'éclairage du tableau de bord

Lorsque les feux de position sont allumés, Il est possible de régler la luminosité de l'éclairage du tableau de bord. (Sur les véhicules équipés d'un système de commande automatique de l'éclairage, les éclairages du tableau de bord peuvent être ajustés lorsque la zone environnante est sombre et que les feux de position sont allumés).

La luminosité de l'éclairage de l'horloge peut être ajustée indépendamment du fait que les feux de position sont allumés ou éteints.

► Pour les États-Unis

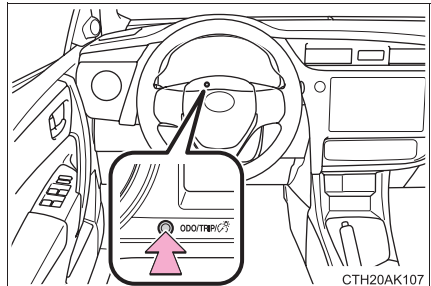
- ① Plus lumineux
- ② Plus sombre



► Pour le Canada

Appuyez sur le bouton de changement d'affichage pour afficher l'écran de commande des éclairages du tableau de bord.

Pour régler la luminosité, maintenez le bouton de changement d'affichage appuyé.



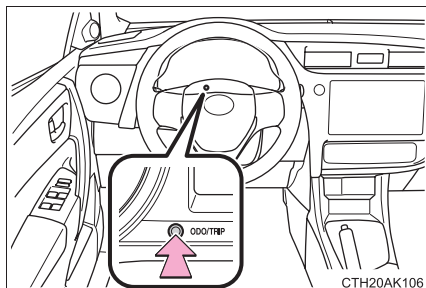
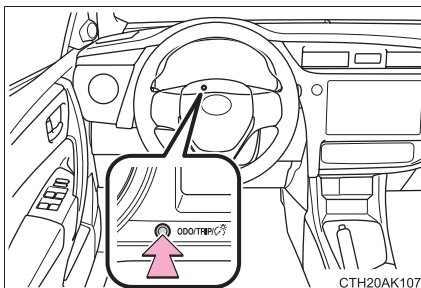
Informations relatives au trajet

■ Commutation de l'affichage

Il est possible de passer d'un élément affiché à l'autre en appuyant sur le bouton de changement d'affichage.

► Pour les États-Unis

► Pour le Canada



■ Compteur kilométrique

Indique la distance totale parcourue par le véhicule.

■ Totalisateur partiel A/totalisateur partiel B

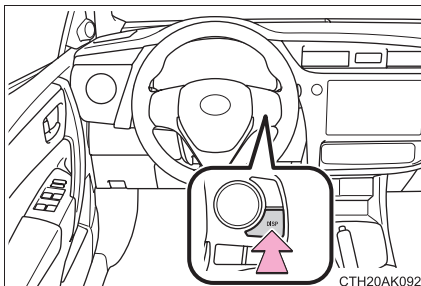
Indique la distance parcourue par le véhicule depuis la dernière réinitialisation du compteur. Les totalisateurs partiels A et B peuvent être utilisés pour enregistrer et afficher des distances différentes de façon indépendante.

Appuyez et maintenez le bouton de changement d'affichage pour réinitialiser.

Moniteur de conduite

■ Commutation de l'affichage

Appuyez sur le Bouton "DISP" pour alterner à l'écran les éléments affichés.



■ Consommation moyenne de carburant

Affiche la consommation moyenne de carburant depuis la dernière remise à zéro.

- La fonction peut être remise à zéro en appuyant et maintenant le bouton "DISP" lorsque la consommation moyenne de carburant est affichée.
- Utilisez la consommation moyenne de carburant affichée comme valeur de référence.

■ Consommation actuelle de carburant

Affiche le niveau instantané de consommation de carburant.

Utilisez la consommation actuelle de carburant affichée comme valeur de référence.

■ Autonomie

Affiche la distance maximale estimée pouvant être parcourue avec la quantité de carburant restante.

- Cette distance est calculée sur la base de votre consommation moyenne de carburant. Par conséquent, la distance réelle pouvant être parcourue peut varier par rapport à celle affichée.
- Si vous n'ajoutez qu'une petite quantité de carburant dans le réservoir, l'affichage peut ne pas être mis à jour.

Lors du ravitaillement en carburant, mettez le contacteur de démarrage sur arrêt. Si le véhicule est approvisionné en carburant sans que le contacteur de démarrage ne soit sur arrêt, l'affichage peut ne pas être mis à jour.

■ Vitesse moyenne du véhicule

Affiche la vitesse moyenne du véhicule depuis le dernier démarrage du moteur.

■ Temps écoulé

Affiche le temps écoulé depuis que le moteur a été démarré.

■ Personnalisation

Certains réglages peuvent être modifiés. (Fonctions personnalisables: →P. 619)

■ Affichage de la zone du témoin d'éco-conduite (véhicules équipés d'une transmission à variation continue)

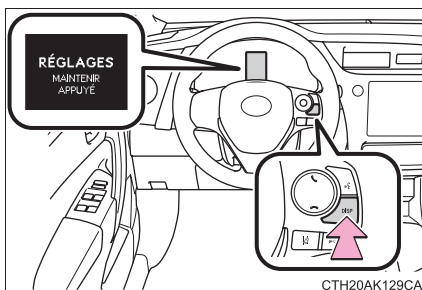
→P. 106

Personnalisation des fonctions du véhicule

Il est possible de personnaliser les réglages de la langue et du témoin indicateur d'éco-conduite au moyen du Bouton "DISP".

Lorsque vous personnalisez les fonctions du véhicule, veillez à le stationner en lieu sûr, avec le levier de vitesse sur P (transmission à variation continue) ou sur N (boîte de vitesses manuelle) et le frein de stationnement serré.

- 1 Appuyez sur le Bouton "DISP" pour afficher l'écran des réglages alors que le véhicule est à l'arrêt, puis appuyez et maintenez le bouton "DISP" pour afficher l'écran de personnalisation de mode.



CTH20AK129CA

- 2 Appuyez sur le bouton "DISP" pour sélectionner la fonction à régler, puis appuyez et maintenez le bouton "DISP".



CTH20AK039CA

- 3 Appuyez sur le bouton "DISP" pour sélectionner le réglage souhaité, puis appuyez et maintenez le Bouton "DISP".



CTH20AK136US

Pour revenir à l'écran précédent ou quitter le mode de personnalisation, appuyez sur le bouton "DISP" pour sélectionner "SORTIE", puis appuyez et maintenez le bouton "DISP" enfoncé.

■ Personnalisation

Certains réglages peuvent être modifiés. (Fonctions personnalisables: →P. 619)

■ Les compteurs et l'affichage s'allument quand

- ▶ Véhicules dépourvus du système d'accès et de démarrage "mains libres"
Le contacteur de démarrage est sur la position "ON".
- ▶ Véhicules avec un système d'accès et de démarrage "mains libres"
Le contact du moteur est en mode IGNITION ON.

■ Lorsque vous débranchez et rebranchez les bornes de la batterie

Les données d'information suivantes seront réinitialisées:

- Autonomie
- Vitesse moyenne du véhicule
- Temps écoulé
- Consommation moyenne de carburant

■ Affichage à cristaux liquides

De petits points ou des points lumineux sont susceptibles d'apparaître sur l'écran. Ce phénomène est typique des écrans à cristaux liquides et n'empêche nullement de continuer de s'en servir.

■ Suspension automatique de l'affichage de réglage

Dans les situations suivantes, l'affichage du réglage est interrompu.

- Lorsqu'un message s'affiche.
- Lorsque le véhicule commence à rouler.

 AVERTISSEMENT**■ L'affichage à basse température**

Laissez l'intérieur du véhicule se réchauffer avant d'utiliser l'écran. Par des températures extrêmement basses, l'écran risque de fonctionner avec lenteur, en accusant un certain retard dans le rafraîchissement de l'écran.

Par exemple, un retard est observable entre le changement de rapport réalisé par le conducteur et l'actualisation du numéro de rapport qui s'affiche. En raison de ce retard, le conducteur risque de rétrograder à nouveau et de provoquer un ralentissement brutal et excessif en raison du frein moteur, voire un accident pouvant entraîner des blessures ou la mort.

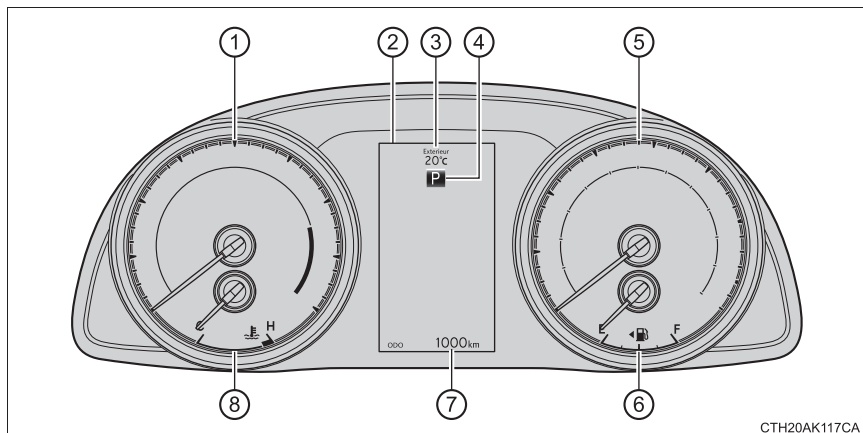
■ Précautions à prendre lors de la configuration de l'écran

Le moteur devant être en marche pendant la configuration de l'écran, veillez à ce que le véhicule soit stationné en un lieu suffisamment ventilé. Dans un espace clos, comme un garage, les gaz d'échappement chargés en monoxyde de carbone (CO) dangereux risquent de s'accumuler et de pénétrer dans l'habitacle du véhicule. Cela pourrait entraîner de graves problèmes de santé, voire la mort.

 NOTE**■ Pour éviter tout dommage au moteur et à ses accessoires**

- Ne laissez pas l'aiguille du compte-tours entrer dans la zone rouge, laquelle délimite le régime moteur maximal.
- Le moteur risque d'être en surchauffe si le thermomètre de liquide de refroidissement est dans la zone rouge. Dans ce cas, arrêtez immédiatement le véhicule en lieu sûr, et vérifiez le moteur une fois ce dernier complètement refroidi. (→P. 586)

Jauges et instruments (véhicules avec écran couleurs)



CTH20AK117CA

① Compte-tours

Affiche le régime moteur en tours par minute.

② Écran multifonctionnel

Présente au conducteur diverses données relatives à la conduite.

Affiche les messages d'avertissement en cas de dysfonctionnement (→P. 540)

③ Affichage de la température extérieure

→P. 429

④ Affichage de la position de changement de vitesse/de la position de rapport

Affiche la position de changement de vitesse et la position de rapport actuellement sélectionnées.

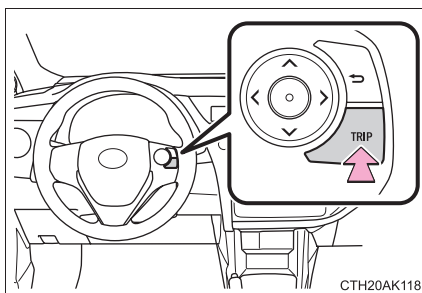
→P. 198, 202

- ⑤ Compteur de vitesse
- ⑥ Jauge de carburant
- ⑦ Affichage du totalisateur kilométrique et du totalisateur partiel/
Écran de commande des éclairages du tableau de bord*
→P. 92, 93
- ⑧ Jauge de température du liquide de refroidissement moteur
Affiche la température du liquide de refroidissement moteur.

*: Canada uniquement

Changement de l'affichage du totalisateur kilométrique/du totalisateur partiel

Commute les éléments de l'affichage du totalisateur kilométrique et du totalisateur partiel en appuyant sur la commande "TRIP".



CTH20AK118

■ Totalisateur kilométrique

Affiche la distance totale parcourue par le véhicule.

■ Totalisateur partiel A*/totalisateur partiel B*

Affiche la distance parcourue par le véhicule depuis la dernière remise à zéro. Les totalisateurs partiels A et B permettent d'enregistrer et d'afficher différentes distances indépendamment.

*: Maintenez la commande "TRIP" appuyée pour effectuer une réinitialisation.

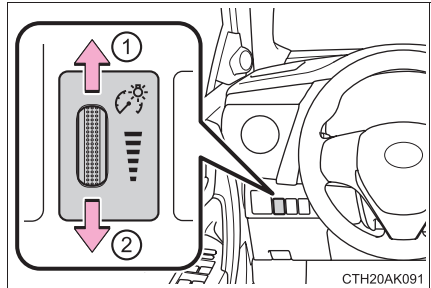
Commande d'éclairage du tableau de bord

Lorsque les feux arrière sont allumés, il est possible de régler la luminosité des éclairages du tableau de bord. (Sur les véhicules équipés d'un système de commande automatique des éclairages, les éclairages du tableau de bord peuvent être réglés lorsque la zone environnante est sombre et que les feux arrière sont allumés.)

La luminosité de l'éclairage de la montre peut être réglée indépendamment du fait que les feux arrière sont allumés ou éteints.

► Pour les États-Unis

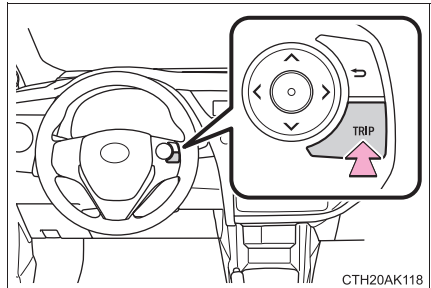
- ① Plus clair
- ② Plus sombre



► Pour le Canada

Appuyez sur la commande "TRIP" à plusieurs reprises pour afficher l'écran de commande des éclairages du tableau de bord.

Pour régler la luminosité, maintenez la commande "TRIP" appuyée.



■ Les instruments et l'affichage s'allument lorsque

- ▶ Véhicules sans système d'accès et de démarrage mains libres

Le contact du moteur est sur la position "ON".

- ▶ Véhicules avec système d'accès et de démarrage mains libres

Le contact du moteur est en mode IGNITION ON.

**NOTE****■ Pour éviter d'endommager le moteur et ses composants**

- Ne laissez pas l'aiguille du compte-tours entrer dans la zone rouge, laquelle indique le régime moteur maximal.
- Il est possible que le moteur soit en train de surchauffer si la jauge de température de liquide de refroidissement moteur est dans la zone rouge. Dans ce cas, arrêtez immédiatement le véhicule en lieu sûr, et vérifiez le moteur une fois ce dernier complètement refroidi. (→P. 586)

Écran multifonctionnel

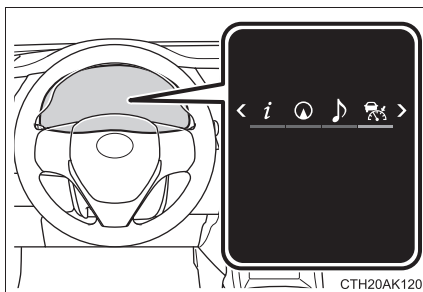
■ Contenu de l'affichage

L'écran multifonctionnel présente au conducteur diverses données relatives au véhicule.

● Icones de menu

Affiche les informations suivantes lorsqu'un icône est sélectionné. (→P. 96)

Certaines des informations peuvent être affichées automatiquement en fonction de la situation.



Informations relatives à la conduite

Sélectionnez pour afficher les différentes données relatives à la conduite. (→P. 97)



Affichage lié au système de navigation (sur modèles équipés)

Sélectionnez pour afficher les informations suivantes liées au système de navigation.

- Guidage d'itinéraire
- Affichage de la boussole (affichage nord en haut/affichage tête haute)



Affichage lié au système audio (sur modèles équipés)

Sélectionnez pour activer la sélection d'une source audio ou d'une piste sur les instruments à l'aide des commandes de réglage des instruments.



Informations relatives au système d'aide à la conduite

Sélectionnez pour afficher les informations relatives au régulateur de vitesse actif ou au système LDA (alerte de sortie de voie avec commande de direction), lorsque vous utilisez le système. (→P. 249, 258)

L'icone sur l'affichage change selon le système utilisé.



Affichage d'un message d'avertissement

Sélectionnez pour afficher les messages d'avertissement et les mesures à prendre en cas de détection d'un dysfonctionnement. (→P. 540)

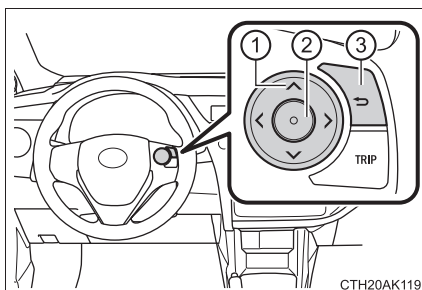


Affichage des réglages

Sélectionnez pour modifier les réglages d'affichage des instruments. (→P. 98)

■ Actionnement des commandes de réglage des instruments

- ① Sélectionnez un élément/
changez de pages
- ② Appuyez: Valide/Règle
Maintenez appuyé: Réinitia-
lise
- ③ Revient à l'écran précédent



CTH20AK119

Informations relatives à la conduite

- Consommation de carburant actuelle*¹
- Consommation moyenne de carburant (après la réinitialisation*²/après le démarrage/après le plein de carburant)*¹

Affiche la consommation moyenne de carburant depuis la dernière réinitialisation de la fonction, le démarrage du moteur et le réapprovisionnement en carburant du véhicule, respectivement

Utilisez la consommation moyenne de carburant affichée comme référence.

- Vitesse moyenne (après la réinitialisation*²/après le démarrage)*¹
- Affiche la vitesse moyenne du véhicule depuis la dernière réinitialisation de la fonction et depuis le démarrage du moteur, respectivement

- Distance (autonomie de conduite/après le démarrage)*¹

Affiche la distance maximale estimée pouvant être parcourue avec la quantité de carburant restante et la distance parcourue après le démarrage du moteur, respectivement.

- Cette distance est calculée sur la base de votre consommation moyenne de carburant. Par conséquent, la distance réelle pouvant être parcourue peut différer de celle affichée.
- Si vous n'ajoutez qu'une petite quantité de carburant dans le réservoir, l'affichage peut ne pas être mis à jour.

Lorsque vous réapprovisionnez le véhicule en carburant, placez le contact du moteur sur arrêt. Si le véhicule est approvisionné en carburant sans que le contact du moteur ne soit placé sur arrêt, l'affichage peut ne pas être mis à jour.

- Temps écoulé (après la réinitialisation*²/après le démarrage)*¹

Affiche respectivement le temps écoulé depuis la dernière réinitialisation de la fonction et le démarrage du moteur

- Affichage de la zone du témoin d'éco-conduite (véhicules équipés d'une transmission à variation continue)

→P. 106

- Avertissement de roulis du véhicule LDA (alerte de sortie de voie avec commande de direction)

→P. 250

- Affichage désactivé

Un écran vide s'affiche

*1: Peut être enregistré dans les informations de conduite 1 ou 2. (→P. 98)

*2: Procédures de remise à zéro:

- Sélectionnez la fonction à remettre à zéro à l'aide de la commande de réglage des instruments puis maintenez appuyé pour remettre à zéro.
- Si plusieurs fonctions peuvent être remises à zéro, des cases à cocher s'affichent à côté de ces fonctions.

Affichage des réglages

■ Modification des réglages

- 1 Sélectionnez  à l'aide de la commande de réglage des instruments.
- 2 Sélectionnez un élément puis réglez-le à l'aide du bouton central.

■ Éléments personnalisables

- LDA (alerte de sortie de voie avec commande de direction)
→P. 249
- Avertissement de roulis du véhicule LDA (alerte de sortie de voie avec commande de direction)
→P. 250
- PCS (système de sécurité de pré-collision)
→P. 236
- Langue
Sélectionnez pour modifier la langue affichée sur l'écran multifonctionnel.
- Unités
Sélectionnez pour modifier l'unité de mesure affichée sur l'écran multifonctionnel.
- Informations de conduite 1/Informations de conduite 2
Sélectionnez pour sélectionner jusqu'à 2 éléments s'affichant sur un écran d'informations de conduite.
- Témoin indicateur d'éco-conduite
Sélectionnez pour activer/désactiver le témoin indicateur d'éco-conduite. (→P. 105)

● Écran contextuel

Sélectionnez pour activer/désactiver les écrans contextuels suivants, qui peuvent apparaître dans certaines situations.

- Affichage du guidage d'itinéraire du système lié au système de navigation (sur modèles équipés)
- Affichage de l'appel entrant du système de téléphone mains libres

● Couleur accentuée

Sélectionnez pour changer les couleurs accentuées sur l'écran, comme la couleur du curseur.

● Système d'entretien (États-Unis)

Sélectionnez pour réinitialiser le message après avoir effectué l'entretien requis. (→P. 456)

● Initialisation

Les réglages enregistrés ou modifiés des instruments sont supprimés ou remis sur leurs réglages par défaut.

■ Écran contextuel

Dans certains cas, par exemple lorsqu'une commande est actionnée, un affichage contextuel, tel que la commande de régulateur de vitesse actif en cours de fonctionnement s'affiche sur l'écran multifonctionnel.

La fonction d'écran contextuel peut être activée/désactivée.

■ Annulation automatique de l'affichage de réglage

Dans les situations suivantes, un écran de réglages sur lequel les réglages peuvent être modifiés via les commandes de réglage des instruments est automatiquement désactivé.

- Lorsqu'un message d'avertissement apparaît alors que les réglages sont affichés
- Lorsque le véhicule commence à rouler alors que l'écran des réglages est affiché

■ Affichage à cristaux liquides

De petits points ou des points de lumière sont susceptibles d'apparaître sur l'écran. Ce phénomène est caractéristique des écrans à cristaux liquides et n'empêche nullement de continuer de s'en servir.

 AVERTISSEMENT**■ Écran d'informations par temps froid**

Laissez l'habitacle du véhicule se réchauffer avant d'utiliser l'écran d'informations à cristaux liquides. À des températures extrêmement basses, le temps de réponse de l'écran d'affichage peut être long, et les changements d'affichage peuvent être retardés.

Par exemple, un retard est constaté entre le changement de rapport réalisé par le conducteur et le nouveau numéro de rapport qui s'affiche. En raison de ce retard, le conducteur risque de rétrograder à nouveau et de provoquer un ralentissement brutal et excessif en raison du frein moteur, voire un accident pouvant entraîner des blessures ou la mort.

■ Précautions à prendre lors de la configuration de l'écran

Le moteur devant être en marche pendant la configuration de l'écran, veillez à ce que le véhicule soit stationné dans un lieu où la ventilation est suffisante. Dans un espace clos, comme un garage, les gaz d'échappement chargés de monoxyde de carbone (CO) toxique risquent de s'accumuler et de pénétrer dans le véhicule. Cela peut entraîner de graves problèmes de santé, voire la mort.

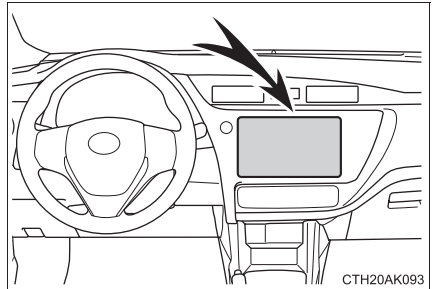
 NOTE**■ Pendant la configuration de l'affichage**

Pour éviter la décharge de la batterie, veillez à ce que le moteur soit en marche pendant que vous configurez les fonctions d'affichage.

Informations relatives à la consommation de carburant

Les informations sur la consommation de carburant peuvent être affichées sur le système Entune Audio Plus et/ou Entune Premium Audio.

Entune Audio, Entune Audio Plus ou Entune Premium Audio



2

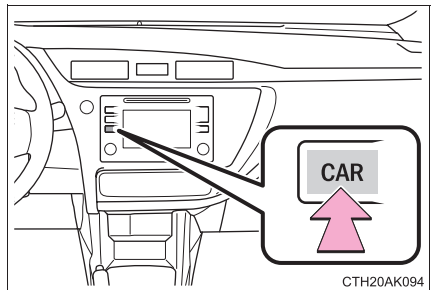
Combiné d'instruments

Informations relatives au trajet

► Entune Audio

Appuyez sur le bouton "CAR".

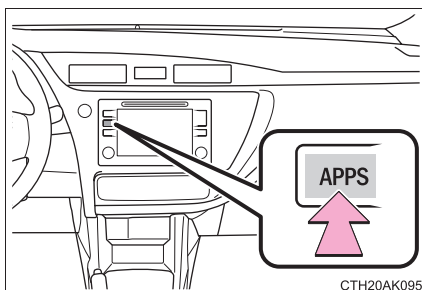
Si l'écran "Historique" s'affiche, sélectionnez "Infos sur le trajet".



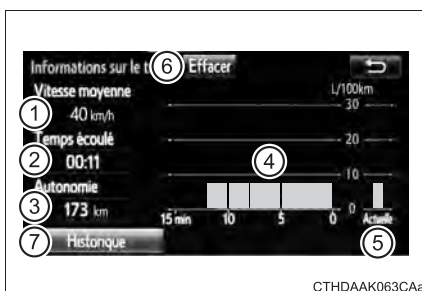
► Entune Audio Plus ou Entune Premium Audio

- 1 Appuyez sur le bouton "APPS".
- 2 Appuyez sur "Eco" sur l'écran "Apps".

Si l'écran "Historique" s'affiche, sélectionnez "Infos sur le trajet".



- 1 Vitesse moyenne du véhicule
- 2 Temps écoulé
- 3 Plage
- 4 Consommation précédente de carburant par minute
- 5 Consommation actuelle de carburant



- 6 Réinitialisation des données d'informations du trajet
- 7 L'écran "Historique" apparaît

Véhicules sans système d'accès et de démarrage mains libres:

La consommation de carburant moyenne au cours des 15 dernières minutes est divisée par couleurs en moyennes passées et moyennes réalisées depuis la dernière fois que vous avez mis le contact du moteur sur la position "ON". Utilisez la consommation moyenne de carburant affichée comme référence.

Véhicules avec système d'accès et de démarrage mains libres:

La consommation de carburant moyenne au cours des 15 dernières minutes est divisée par couleurs en moyennes passées et moyennes réalisées depuis la dernière fois que vous avez mis le contact du moteur en mode IGNITION ON. Utilisez la consommation moyenne de carburant affichée comme référence.

Cette image constitue uniquement un exemple.

■ Enregistrement précédent

► Entune Audio

Appuyez sur le bouton "CAR".

Si l'écran "Infos sur le trajet" s'affiche, sélectionnez "Historique".

► Entune Audio Plus ou Entune Premium Audio

1 Appuyez sur le bouton "APPS".

2 Appuyez sur "Eco" sur l'écran "Apps".

Si l'écran "Infos sur le trajet" s'affiche, sélectionnez "Historique".

① Enregistrement précédent d'économie de carburant

② Économie de carburant actuelle

③ Meilleure économie de carburant mémorisée

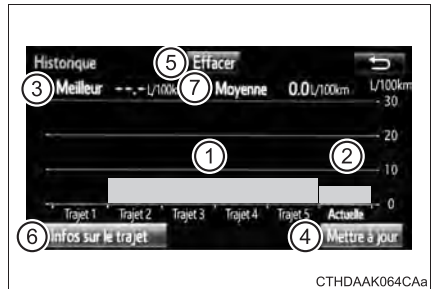
④ Mettez à jour les données d'enregistrements précédents

⑤ Réinitialisez les données d'enregistrements précédents

⑥ L'écran "Infos sur le trajet" s'affiche

⑦ Économie de carburant moyenne mémorisée

Ces images constituent uniquement un exemple et sont susceptibles de varier légèrement par rapport à la réalité.



■ Réinitialisation des données

Sélectionner "Effacer" sur l'écran "Infos sur le trajet" permet de réinitialiser les données de consommation.

Sélectionner "Effacer" sur l'écran "Historique" pour réinitialiser les données d'enregistrements précédents.

■ Mise à jour des données d'enregistrement précédent

Sélectionner "Mettre à jour" sur l'écran "Historique" met à jour les données d'enregistrements précédents.

■ Autonomie

Affiche la distance maximale estimée pouvant être parcourue avec la quantité de carburant restante.

Cette distance est calculée sur la base de votre consommation moyenne de carburant.

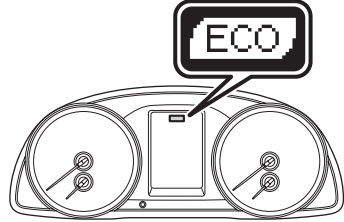
Par conséquent, la distance effective pouvant être parcourue peut différer de celle affichée.

Indicateur d'éco-conduite (véhicules équipés d'une transmission à variation continue)

Témoin indicateur d'éco-conduite

Pendant l'accélération éco-responsable (éco-conduite), le témoin indicateur d'éco-conduite s'allume. Lorsque l'accélération est supérieure à la zone d'éco-conduite, et que le véhicule est à l'arrêt, le témoin s'éteint.

► Écran monochrome



► Écran couleurs



CTH20AK138

Affichage de la zone de l'indicateur d'éco-conduite

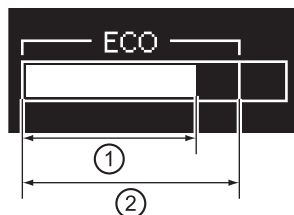
Suggère la plage d'éco-conduite avec le rapport d'éco-conduite actuel basé sur l'accélération.

- ① Rapport d'éco-conduite en fonction de l'accélération

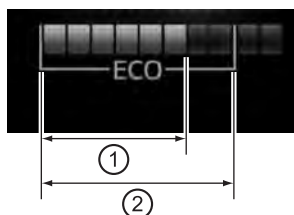
Si l'accélération dépasse la zone d'éco-conduite, le côté droit de l'affichage de zone du témoin d'éco-conduite clignote.

- ② Zone d'éco-conduite

► Écran monochrome



► Écran couleurs



CTH20AK123

Personnalisation du témoin indicateur d'éco-conduite

- Véhicules avec écran monochrome

→P. 88

- Véhicules avec écran couleurs

→P. 98

■ Fonctionnement du témoin d'éco-conduite

Le témoin d'éco-conduite ne s'allume pas dans les conditions suivantes:

- Le levier de vitesse est sur une autre position que D.
- Les palettes de changement de vitesses* sont actionnées.
- Le mode sport* est sélectionné.
- La vitesse du véhicule est d'environ 80 mph (130 km/h) ou plus.

*: Sur modèles équipés

3-1. Informations relatives aux clés	
Clés	108
3-2. Ouverture, fermeture et verrouillage des portes	
Portes	115
Coffre	127
Système d'accès et de démarrage "mains libres"	132
3-3. Réglage des sièges	
Sièges avant	142
Sièges arrière	144
Appui-têtes	147
3-4. Réglage du volant et des rétroviseurs	
Volant	150
Rétroviseur intérieur	152
Rétroviseurs extérieurs	155
3-5. Ouverture et fermeture des vitres	
Lève-vitres électriques	157
Toit ouvrant	161

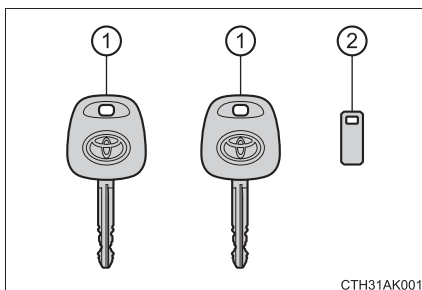
Clés

Les clés

Le véhicule est livré avec les clés suivantes.

- Véhicules dépourvus de système d'accès et de démarrage "mains libres" (type A)

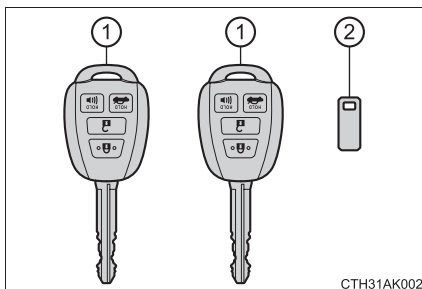
- ① Clés
- ② Langnette du numéro de clé



CTH31AK001

- Véhicules dépourvus de système d'accès et de démarrage "mains libres" (type B)

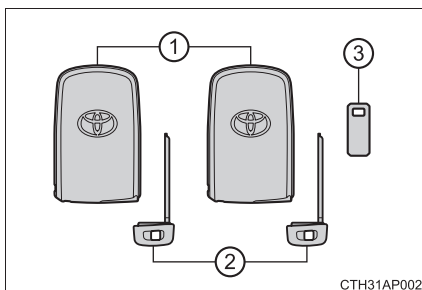
- ① Clés
Utilisation de la fonction télécommande du verrouillage centralisé
- ② Langnette du numéro de clé



CTH31AK002

- Véhicules avec un système d'accès et de démarrage "mains libres"

- ① Clés électroniques
 - Utilisation du système d'accès et de démarrage "mains libres" (→P. 132)
 - Utilisation de la fonction télécommande du verrouillage centralisé
- ② Clés conventionnelles
- ③ Langnette du numéro de clé



CTH31AP002

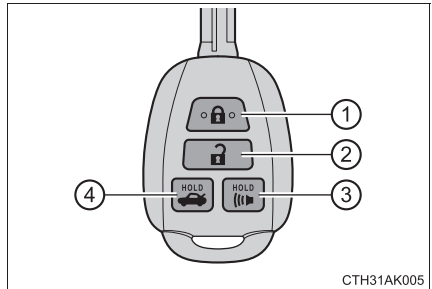
Télécommande du verrouillage centralisé (sur modèles équipés)

- Véhicules dépourvus du système d'accès et de démarrage "mains libres"

① Verrouille toutes les portes (→P. 116)

② Déverrouille toutes les portes (→P. 116)

Enfoncez le bouton pour déverrouiller la porte conducteur. Enfoncez de nouveau le même bouton dans les 5 secondes qui suivent pour déverrouiller les autres portes.



③ Déclenche l'alarme (→P. 111)

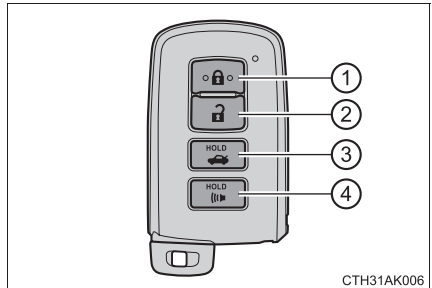
④ Ouvre le coffre (→P. 128)

- Véhicules avec un système d'accès et de démarrage "mains libres"

① Verrouille toutes les portes (→P. 116)

② Déverrouille toutes les portes (→P. 116)

Enfoncez le bouton pour déverrouiller la porte conducteur. Enfoncez de nouveau le même bouton dans les 5 secondes qui suivent pour déverrouiller les autres portes.



③ Ouvre le coffre (→P. 128)

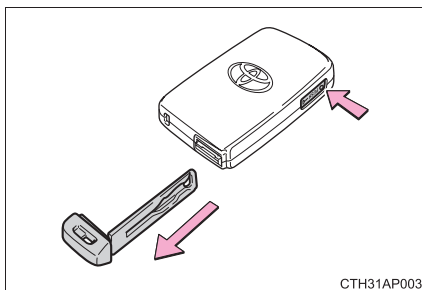
④ Déclenche l'alarme (→P. 111)

Utilisation de la clé conventionnelle

Pour sortir la clé conventionnelle, poussez sur le bouton de déverrouillage puis retirez la clé.

Il existe un sens d'insertion pour la clé conventionnelle, car celle-ci présente des rainures sur un des côtés. Si vous ne pouvez pas insérer la clé dans le cylindre de serrure, retournez-la et essayez de l'insérer à nouveau.

Une fois que vous avez fini d'utiliser la clé conventionnelle, rangez-la à l'intérieur de la clé électronique. Conservez la clé conventionnelle avec la clé électronique. Si la pile de la clé électronique est complètement usée ou si l'accès "mains libres" ne fonctionne pas normalement, vous aurez besoin de la clé conventionnelle. (→P. 578)



■ Mode panique (avec fonction télécommande du verrouillage centralisé)

▶ Véhicules dépourvus du système d'accès et de démarrage "mains libres"

Si vous appuyez sur (🔊) pendant plus d'une seconde, une alarme se déclenche de manière intermittente et les feux du véhicule clignotent afin de dissuader quiconque de pénétrer à bord du véhicule par effraction ou de lui causer des dommages.

Pour arrêter l'alarme, appuyez sur n'importe quel bouton de la télécommande du verrouillage centralisé.



▶ Véhicules avec un système d'accès et de démarrage "mains libres"

Si vous appuyez sur (🔊) pendant plus d'une seconde, une alarme se déclenche de manière intermittente et les feux du véhicule clignotent afin de dissuader quiconque de pénétrer à bord du véhicule par effraction ou de lui causer des dommages.

Pour arrêter l'alarme, enfoncez n'importe quel bouton de la clé électronique.



■ Si vous perdez vos clés

De nouvelles clés authentiques peuvent être effectuées par votre concessionnaire Toyota, à condition de lui fournir l'autre clé (véhicules dépourvus du système d'accès et de démarrage "mains libres") ou la clé conventionnelle (véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage "mains libres") et le numéro de la clé indiqué sur la languette de numéro de clé. Conservez cette languette en lieu sûr, par exemple dans votre portefeuille, et non dans le véhicule.

■ Voyage en avion

Lorsque vous montez à bord d'un avion avec la clé à télécommande du verrouillage centralisé, prenez garde de n'appuyer sur aucun des boutons de la clé tant que vous êtes à l'intérieur de l'avion. Si vous transportez une clé dans votre sac etc., assurez-vous que les boutons ne sont pas susceptibles d'être actionnés accidentellement. Toute pression sur l'un des boutons de la clé risque d'entraîner l'émission d'ondes radios qui pourraient interférer avec le fonctionnement de l'avion.

■ Décharge de la pile de la clé (véhicules avec fonction de télécommande du verrouillage centralisé)

► Véhicules sans système d'accès et de démarrage mains libres

Si la fonction de télécommande du verrouillage centralisé ne fonctionne pas, la pile peut être usée. Remplacez la pile si nécessaire. (→P. 503)

► Véhicules avec système d'accès et de démarrage mains libres

- La durée de vie de la pile est normalement comprise entre 1 et 2 ans.
- Lorsque la pile devient faible, une alarme se déclenche dans l'habitacle à l'arrêt du moteur. (→P. 557)
- Sachant que la clé électronique reçoit des ondes radio en permanence, la pile s'use même lorsqu'elle ne sert pas. Les symptômes suivants indiquent que la pile de la clé électronique est peut-être usée. Remplacez la pile lorsque cela est nécessaire. (→P. 503)
 - Le système d'accès et de démarrage "mains libres" ou la télécommande du verrouillage centralisé ne fonctionne pas.
 - La zone de détection s'est réduite.
 - Le témoin LED sur la surface de la clé ne s'allume pas.
- Afin d'éviter tout dommage grave, ne laissez pas la clé électronique dans un rayon de 3 ft. (1 m) autour des appareils électriques suivants, qui produisent un champ magnétique:
 - Téléviseurs
 - Ordinateurs personnels
 - Téléphones cellulaires, téléphones sans fil et chargeurs de batterie
 - Rechargement des téléphones cellulaires ou sans fil
 - Lampes de table
 - Plaques à induction

■ Remplacement de la pile

→P. 503

■ Confirmation du nombre de clés programmées

Il est possible de vérifier le nombre de clés déjà enregistrées avec le véhicule. Renseignez-vous auprès de votre concessionnaire Toyota pour plus de détails.

■ Si vous utilisez une mauvaise clé (véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage "mains libres")

Le barillet tourne dans le vide pour isoler le mécanisme interne.

■ Certification de la télécommande du verrouillage centralisé

► Pour les États-Unis

FCC ID: HYQ23AAH FCC ID: HYQ12BEL

NOTE:

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC WARNING:

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

For 12BEL

The FCC ID/IC Certification number is affixed inside the equipment. You can find the ID/number when replacing the battery.

► Pour le Canada

NOTE:

This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference; and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

For 12BEL/12BDP

The FCC ID/IC Certification number is affixed inside the equipment. You can find the ID/number when replacing the battery.

NOTE:

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage; (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Pour 12BEL/12BDP

L'identification FCC/le numéro d'accréditation IC est apposé(e) à l'intérieur de l'appareil. Cette identification/ce numéro est visible au remplacement de la pile.

■ Personnalisation

Les réglages (par ex. système de télécommande du verrouillage centralisé) peuvent être modifiés.

(Fonctions personnalisables: →P. 619)

 NOTE**■ Pour éviter tout dommage aux clés**

- Ne laissez pas tomber les clés, ne leur faites pas subir de chocs violents, ne les tordez pas.
- Ne pas laisser les clés sous une forte chaleur pendant trop longtemps.
- Ne mouillez pas les clés et ne les lavez pas dans un nettoyeur à ultrasons ou toute autre machine similaire.
- N'attachez pas de matériaux magnétiques ou métalliques aux clés et n'exposez pas les clés trop proche de tels matériaux.
- Ne démontez pas les clés.
- N'apposez aucun autocollant ou d'autre chose sur la surface de la clé électronique et de la clé (avec la fonction télécommande du verrouillage centralisé).
- Véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage "mains libres": Ne laissez pas les clés à proximité d'appareils produisant des champs magnétiques, comme un téléviseur, un système audio, une plaque de cuisson vitrocéramique, ou un équipement électro-médical, notamment de traitement à basse fréquence.

■ Lorsque vous portez la clé électronique sur vous (véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage "mains libres")

Éloignez la clé électronique à plus de 3,9 in. (10 cm) ou plus des appareils électriques sous tension. Les ondes radios émises par les appareils électriques à moins de 3,9 in. (10 cm) par rapport à la clé électronique peuvent interférer avec la clé, et l'empêcher de fonctionner normalement.

■ En cas de dysfonctionnement du système d'accès et de démarrage "mains libres" ou tout autre problème lié à la clé (véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage "mains libres")

Amenez votre véhicule et toutes ses clés électroniques chez votre concessionnaire Toyota.

■ En cas de perte d'une clé électronique (véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage "mains libres")

Si la clé électronique est définitivement perdue, le risque de vol du véhicule s'accroît considérablement. Consultez sans tarder votre concessionnaire Toyota muni de toutes les clés électroniques restantes qui vous ont été fournies avec votre véhicule.

Portes

Déverrouillage et verrouillage des portes depuis l'extérieur

◆ Système d'accès et de démarrage "mains libres" (sur modèles équipés)

Portez la clé électronique sur vous pour activer cette fonction.

- ① Saisissez la poignée de porte du conducteur pour déverrouiller la porte. Saisissez la poignée de porte du passager pour déverrouiller toutes les portes.*

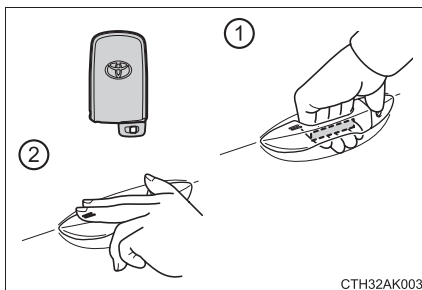
Vos doigts doivent être en contact avec le capteur situé au dos de la poignée.

Les portes ne peuvent pas être déverrouillées dans les 3 secondes qui suivent leur verrouillage.

*: Les réglages de déverrouillage de porte peuvent être modifiés.
(→P. 124)

- ② Touchez des doigts le capteur de verrouillage (la protubérance sur la partie supérieure de la poignée de porte) pour verrouiller toutes les portes.

Vérifiez que la porte est correctement verrouillée.



◆ Télécommande du verrouillage centralisé (sur modèles équipés)

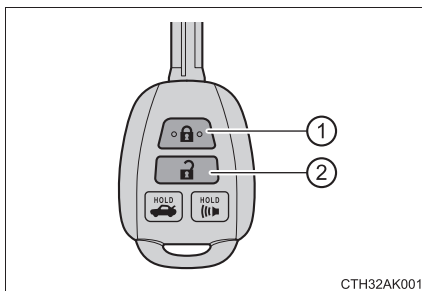
- Véhicules dépourvus du système d'accès et de démarrage "mains libres"

① Verrouille toutes les portes

Vérifiez que la porte est correctement verrouillée.

② Déverrouille toutes les portes

Enfoncez le bouton pour déverrouiller la porte conducteur. Enfoncer de nouveau le même bouton dans les 5 secondes qui suivent pour déverrouiller les autres portes.



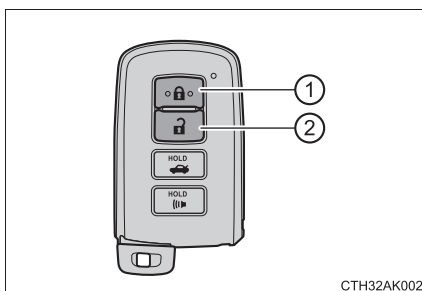
- Véhicules avec un système d'accès et de démarrage "mains libres"

① Verrouille toutes les portes

Vérifiez que la porte est correctement verrouillée.

② Déverrouille toutes les portes

Enfoncez le bouton pour déverrouiller la porte conducteur. Enfoncer de nouveau le même bouton dans les 5 secondes qui suivent pour déverrouiller les autres portes.



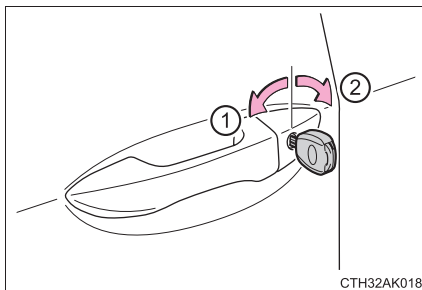
◆ Clé

Tournez la clé pour manœuvrer les portes comme suit:

- Véhicules dépourvus du système d'accès et de démarrage "mains libres"

- ① Verrouille toutes les portes
- ② Déverrouille toutes les portes

Côté conducteur uniquement:
Tourner la clé pour déverrouiller la porte du conducteur. Tourner à nouveau la clé pour déverrouiller les autres portes.



- Véhicules avec un système d'accès et de démarrage "mains libres"

Les portes peuvent aussi être verrouillées et déverrouillées avec la clé conventionnelle. (→P. 578)

■ Signaux de fonctionnement

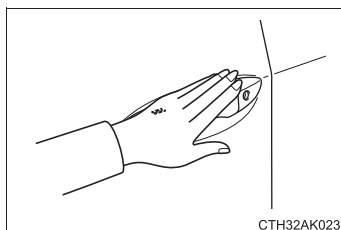
Le verrouillage/déverrouillage des portes est confirmé par un signal sonore et le clignotement des feux de détresse. (Verrouillage: une fois; Déverrouillage: deux fois)

■ Fonction de sécurité

Si aucune porte n'est ouverte dans les 60 secondes qui suivent le déverrouillage du véhicule, le système de sécurité verrouille à nouveau automatiquement le véhicule.

■ Si vous ne parvenez pas à verrouiller la porte avec le capteur de verrouillage situé sur la partie supérieure de la poignée de porte

Si la porte ne se verrouille pas, même lorsque la zone du capteur sur la face supérieure est touchée, essayez de toucher avec votre paume le capteur de verrouillage.



■ Signal sonore de verrouillage de porte

Si vous essayez de verrouiller les portes avec la télécommande du verrouillage centralisé ou le système d'accès et de démarrage "mains libres" alors qu'une porte n'est pas complètement fermée, un signal sonore retentit pendant 5 secondes. Fermez complètement la porte, puis verrouillez à nouveau le véhicule.

■ Réglage de l'alarme (sur modèles équipés)

Le verrouillage des portes activera le système d'alarme. (→P. 74)

■ Si le système d'accès et de démarrage "mains libres" ou la télécommande du verrouillage centralisé ne fonctionne pas correctement

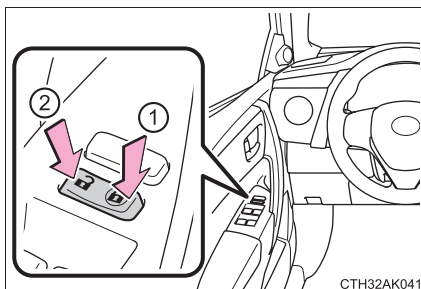
Utilisez la clé conventionnelle pour verrouiller et déverrouiller les portes. (→P. 578)

Remplacez la pile par une pile neuve dès qu'elle est usée. (→P. 503)

Verrouillage et déverrouillage des portes depuis l'intérieur

◆ Commutateurs de verrouillage des portes

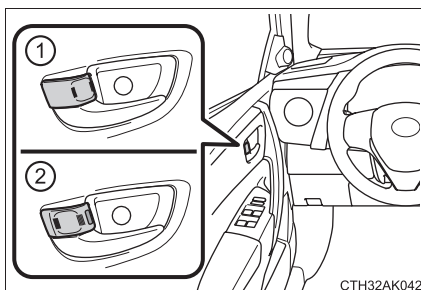
- ① Verrouille toutes les portes
- ② Déverrouille toutes les portes



◆ Boutons de verrouillage intérieur

- ① Verrouille la porte
- ② Déverrouille la porte

Vous pouvez ouvrir la porte avant en tirant la poignée intérieure, même lorsque les boutons de verrouillage sont en position de verrouillage.



Verrouiller les portes de l'extérieur sans clé

- 1 Mettez le bouton de verrouillage intérieur en position de verrouillage.
- 2 Fermez la porte.
 - Véhicules dépourvus du système d'accès et de démarrage "mains libres"

Le verrouillage de la porte est impossible lorsque l'une des portes avant est ouverte alors que la clé est dans le contacteur de démarrage.

- Véhicules avec un système d'accès et de démarrage "mains libres"

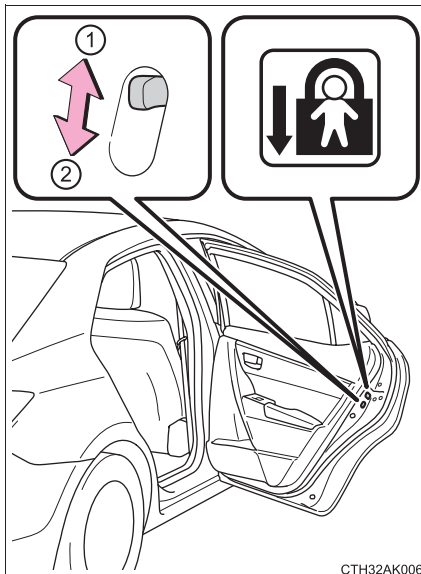
La porte ne peut pas être verrouillée si le contact du moteur est en mode ACCESSORY ou IGNITION ON, ou si la clé électronique est laissée à l'intérieur du véhicule. Cependant, la clé risque de ne pas être détectée correctement et la porte risque de se verrouiller.

Sécurité enfants des portes arrière

La porte ne peut être ouverte de l'intérieur du véhicule lorsque le verrouillage est enclenché.

- ① Déverrouiller
- ② Verrouillage

Vous pouvez enclencher cette protection afin d'empêcher les enfants d'ouvrir seuls les portes arrière. Poussez vers le bas chaque commutateur de porte arrière pour verrouiller chacune des portes arrière.



CTH32AK006

Systèmes de verrouillage et déverrouillage automatiques des portes

Il est possible d'activer ou de désactiver les fonctions suivantes:

Fonction	Fonctionnement
Fonction de verrouillage des portes asservie au levier de vitesse* ¹	Verrouillage de toutes les portes dès que le levier de vitesses n'est plus sur P.
Fonction de déverrouillage des portes asservie au levier de vitesses* ¹	Déverrouillage de toutes les portes dès que le levier de vitesses est sur P.
Fonction de verrouillage des portes asservie à la vitesse* ²	Verrouillage de toutes les portes dès que le véhicule roule à une vitesse d'environ 12 mph (20 km/h) ou plus.
Fonction de déverrouillage des portes asservie à la porte du conducteur	<p>► Véhicules dépourvus du système d'accès et de démarrage "mains libres"</p> <p>Déverrouillage de toutes les portes lorsque la porte du conducteur est ouverte dans les 45 secondes qui suivent la mise du contacteur de démarrage sur "ACC" ou "LOCK".</p> <p>► Véhicules avec un système d'accès et de démarrage "mains libres"</p> <p>Déverrouillage de toutes les portes à l'ouverture de la porte conducteur dans un délai d'environ 45 secondes après mise du contact du moteur sur ACCESSORY ou arrêt.</p>

*¹: Véhicules équipés d'une transmission à variation continue

*²: Véhicules équipés du système d'accès et de démarrage "mains libres"

■ Réglage et annulation des fonctions

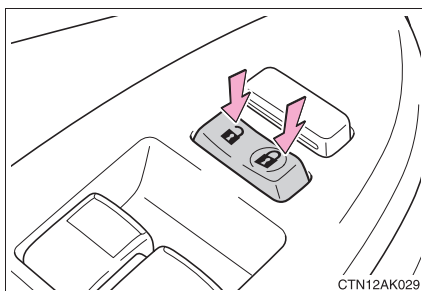
Pour commuter entre réglage et annulation, procédez comme suit:

- 1 Véhicules dépourvus du système d'accès et de démarrage "mains libres": Fermez toutes les portes et mettez le contacteur de démarrage sur la position "ON". (Effectuez l'étape 2 dans les 20 secondes).

Véhicules avec système d'accès et de démarrage mains libres: Fermez toutes les portes et mettez le contact du moteur en mode IGNITION ON. (Effectuez l'étape 2 dans les 20 secondes.)

- 2 Mettez le levier de vitesses sur P ou N, puis appuyez et maintenez le commutateur de verrouillage des portes du conducteur ( ou ) pendant 5 secondes environ, puis relâchez.

Les positions du levier de vitesses et du commutateur correspondant à la fonction que vous souhaitez régler sont indiquées comme suit.



Suivez la même procédure pour désactiver la fonction.

Fonction	Position du levier de vitesse	Position de la commande de verrouillage centralisé des portes du conducteur
Fonction de verrouillage des portes asservie au levier de vitesse* ¹	P	
Fonction de déverrouillage des portes asservie au levier de vitesses* ¹		
Fonction de verrouillage des portes asservie à la vitesse* ²	N	
Fonction de déverrouillage des portes asservie à la porte conducteur		

*1: Véhicules équipés d'une transmission à variation continue

*2: Véhicules équipés du système d'accès et de démarrage "mains libres"

Lorsque le réglage ou l'opération de désactivation est terminée, toutes les portes sont verrouillées et déverrouillées.

■ Commutation de la fonction de déverrouillage de porte (véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage "mains libres")

Il est possible de régler quelles portes l'accès "mains libres" déverrouillera lors de l'utilisation de la télécommande du déverrouillage centralisé.

- 1 Mettez le contacteur de démarrage sur arrêt.
- 2 Lorsque le témoin indicateur sur la surface de la clé est éteint, appuyez et maintenez  ,  ou  pendant environ 5 secondes tout en appuyant et maintenant  enfoncé.

Le réglage change à chaque fois qu'une opération est effectuée, comme indiqué ci-dessous. (Lorsque vous modifiez le réglage à plusieurs reprises, relâchez les boutons, patientez au moins 5 secondes, puis répétez l'étape 2).

Écran multifonctionnel		Fonction de déverrouillage	Bip
Écran monochrome	Écran couleurs		
	<div>Ouvert</div> 	<p>La prise en main de la poignée de porte du conducteur ne déverrouille que la porte conducteur.</p> <p>La prise en main de la poignée de porte du passager avant déverrouille toutes les portes.</p>	<p>Extérieur: Émet 3 bips</p> <p>Intérieur: Émet un bip</p>
	<div>Ouvert</div> 	Maintenir l'une ou l'autre des poignées de porte avant déverrouille toutes les portes.	<p>Extérieur: Émet deux bips</p> <p>Intérieur: Émet un bip</p>

Véhicules équipés d'un système d'alarme: Pour éviter tout déclenchement intempestif de l'alarme, déverrouillez les portes avec la télécommande du verrouillage centralisé, puis ouvrez et fermez une fois une porte après avoir configuré les fonctions. (Si vous n'ouvrez aucune porte dans un délai de 60 secondes après avoir appuyé sur , les portes se verrouillent de nouveau et l'alarme s'arme automatiquement).

Au cas où l'alarme se déclencherait, arrêtez-la immédiatement. (→P. 75)

■ Conditions affectant le fonctionnement du système d'accès et de démarrage "mains libres" ou la télécommande du verrouillage centralisé (avec la fonction de télécommande du verrouillage centralisé)

► Véhicules dépourvus du système d'accès et de démarrage "mains libres"

La fonction de télécommande du verrouillage centralisé risque de ne pas fonctionner normalement dans les situations suivantes:

- Lorsque la pile de la clé de la télécommande est usée
 - Lorsque vous vous trouvez à proximité d'un relais TV, d'une centrale électrique, d'une station de radio, d'un aéroport ou de toute autre installation source de rayonnements électromagnétiques intenses
 - Si vous portez une radio portable, un téléphone cellulaire ou autres appareils de communication sans fil
 - Lorsque plusieurs clés à télécommande sont dans l'environnement immédiat
 - Lorsque la clé à télécommande est en contact avec un objet métallique ou que ce dernier la recouvre
 - Lorsqu'une clé à télécommande (émettant des ondes radios) est utilisée à proximité
 - Lorsque la clé à télécommande est laissée à proximité d'un appareil électrique tel qu'un ordinateur
 - Si un film métallique est apposé sur la lunette arrière ou si des objets métalliques sont en contact avec celle-ci
- Véhicules avec un système d'accès et de démarrage "mains libres"

→P. 136

■ Personnalisation

Il est possible de modifier le paramétrage (par ex. la fonction déverrouillage avec une clé).

(Fonctions personnalisables: →P. 619)

**AVERTISSEMENT****■ Pour éviter tout accident**

Respectez les précautions suivantes lors de la conduite du véhicule.

Autrement, une porte pourrait s'ouvrir et un passager tomber du véhicule, avec le risque d'être grièvement blessé, voire tué.

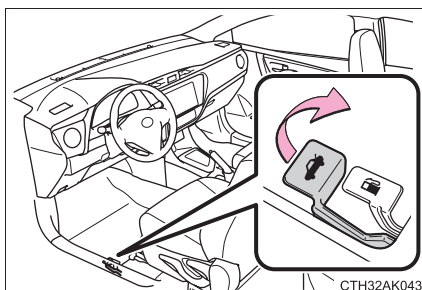
- Attachez toujours votre ceinture de sécurité.
- Verrouillez toujours toutes les portes.
- Vérifiez que toutes les portes sont correctement fermées.
- Ne pas tirer sur la poignée intérieure des portes pendant que le véhicule roule.
Cela pourrait provoquer l'ouverture des portes et la chute des passagers, provoquant la mort ou de graves blessures.
Soyez particulièrement vigilant en ce qui concerne les portes avant, car les portes peuvent être ouvertes, même si les boutons de verrouillage intérieur sont en position de verrouillage.
- Enclenchez la sécurité enfants des portes arrière lorsque les enfants sont assis sur les sièges arrière.

Coffre

Il est possible d'ouvrir le coffre au moyen de la commande du système d'ouverture de coffre, de l'accès "mains libres", de la télécommande du verrouillage centralisé ou de la clé.

Ouverture du coffre depuis l'intérieur du véhicule

Tirez le levier vers le haut pour déverrouiller le hayon du coffre.

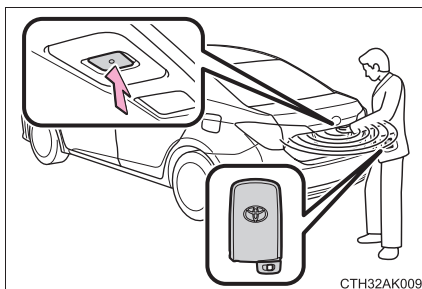


Ouverture du coffre depuis l'extérieur du véhicule

◆ Système d'accès et de démarrage "mains libres" (sur modèles équipés)

Lorsque vous portez la clé électronique, appuyez sur le bouton situé sur le hayon du coffre.

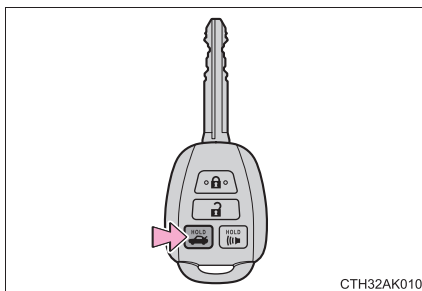
Lorsque toutes les portes sont déverrouillées au moyen du système de verrouillage centralisé des portes, il est possible d'ouvrir le coffre sans avoir la clé électronique sur soi.



◆ Télécommande du verrouillage centralisé (sur modèles équipés)

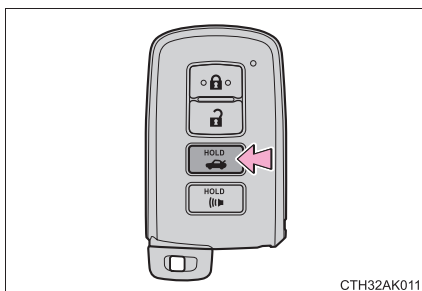
- ▶ Véhicules dépourvus du système d'accès et de démarrage "mains libres"

Appuyez et maintenez le commutateur.



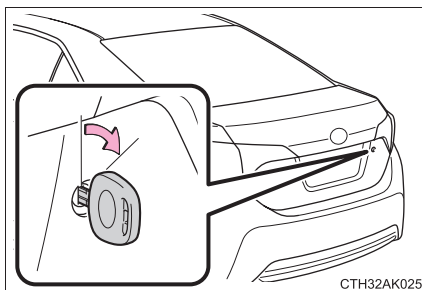
- ▶ Véhicules avec un système d'accès et de démarrage "mains libres"

Appuyez et maintenez le commutateur.



◆ Clé (véhicules avec un barillet de serrure sur le hayon du coffre)

Tournez la clé vers la droite pour déverrouiller le hayon de coffre.



■ Signal de fonctionnement (avec la fonction télécommande du verrouillage centralisé)

Un signal sonore retentit pour indiquer que le coffre a été ouvert.

■ Éclairage du coffre

L'éclairage du coffre s'allume lorsque vous ouvrez le coffre.

■ Fonction visant à empêcher le verrouillage du coffre avec la clé électronique à l'intérieur (véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage "mains libres")

- Lorsque toutes les portes sont verrouillées, fermer le hayon du coffre avec la clé électronique laissée à l'intérieur du coffre va faire sonner une alarme. Dans ce cas, le hayon du coffre peut être ouvert en appuyant sur le bouton de déverrouillage du hayon du coffre.

- Même lorsque vous laissez une clé électronique supplémentaire dans le coffre avec toutes les portes verrouillées, la fonction qui interdit le confinement des clés reste activable afin que vous puissiez ouvrir le coffre. Afin d'éviter de vous faire voler le véhicule, prenez avec vous toutes les clés électroniques quand vous quittez le véhicule.

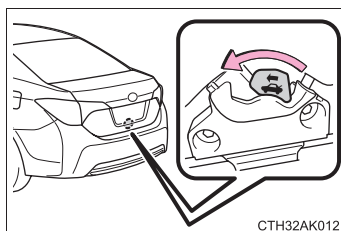
- Même lorsque vous laissez la clé électronique dans le coffre avec toutes les portes verrouillées, il peut arriver que la clé ne soit pas détectée, selon l'emplacement et les conditions environnementales de propagation des ondes radios. Dans ce cas, la fonction qui interdit le confinement des clés ne peut pas s'activer, avec pour résultat le verrouillage des portes lorsque le coffre est fermé. Veuillez à vérifier où se trouve la clé avant de fermer le coffre.

- La fonction qui interdit le confinement des clés ne peut pas s'activer dès lors qu'une porte quelconque est déverrouillée. Dans ce cas, ouvrez le coffre à l'aide du système d'ouverture de coffre.

■ Levier de déverrouillage interne du coffre

Il est possible d'ouvrir le hayon du coffre en tirant vers le côté la poignée fluorescente située sur la face interne du hayon du coffre.

Le levier reste phosphorescent pendant un certain temps après la fermeture du hayon du coffre.



■ Personnalisation

La manœuvre de déverrouillage du coffre peut être modifiée.
(Fonctions personnalisables: →P. 619)

**AVERTISSEMENT****■ Précautions pendant la conduite**

- Laissez le hayon du coffre fermé pendant que le véhicule roule.
Si le hayon du coffre est laissé ouvert, il pourrait percuter des objets pendant que le véhicule roule, ou des bagages dans le coffre pourraient être éjectés à l'extérieur, et provoquer un accident.
De plus, des gaz d'échappement pourraient s'immiscer dans le véhicule, provoquant la mort ou de graves problèmes de santé. Assurez-vous de fermer le hayon du coffre avant de prendre le volant.
- Avant de prendre le volant, assurez-vous de la fermeture complète du hayon du coffre. Si le hayon du coffre n'est pas complètement fermé, il risque de s'ouvrir à tout instant pendant la marche du véhicule, et de provoquer un accident.
- Ne laissez jamais personne s'asseoir dans le coffre. En cas de freinage brusque ou de collision, la personne risque d'être grièvement blessée, voire tuée.

■ Lorsqu'un enfant se trouve à l'intérieur du véhicule

Respectez les précautions suivantes.

Autrement, des blessures graves, voire mortelles, pourraient s'ensuivre.

- Ne pas laisser les enfants jouer dans le coffre.
Si un enfant se trouve accidentellement enfermé dans le coffre, l'enfant risque un épuisement dû à la chaleur, de suffoquer ou d'autres blessures.
- Ne laissez pas un enfant ouvrir ou fermer le hayon du coffre.
Cela pourrait provoquer un comportement inattendu du hayon du coffre, ou l'enfant pourrait se faire prendre les mains, la tête ou le cou lorsque le hayon du coffre se referme.

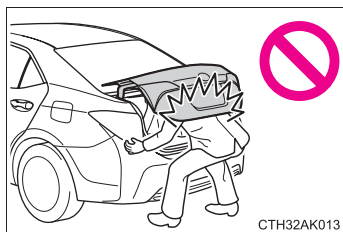
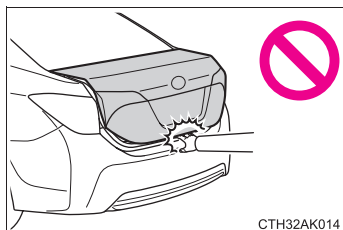
⚠ AVERTISSEMENT

■ Utilisation du coffre

Respectez les précautions suivantes.

Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner que certaines parties du corps soient coincées, provoquant de graves blessures.

- Retirez toute les charges lourdes du hayon du coffre, comme l'accumulation de neige et de glace, avant de l'ouvrir. Le non-respect de cette consigne peut entraîner une fermeture brusque du hayon du coffre juste après son ouverture.
- Avant d'ouvrir ou de fermer le hayon du coffre, vérifiez soigneusement la sécurité des abords.
- Si des personnes sont présentes aux alentours, assurez-vous de leur sécurité et prévenez-les de l'ouverture ou de la fermeture du coffre.
- Par vent fort, usez de prudence pour ouvrir ou fermer le hayon du coffre, car celui-ci peut être déplacé de façon brutale par une violente rafale.
- Le hayon du coffre peut se refermer soudainement s'il n'est pas complètement ouvert. Sachant qu'il est plus difficile d'ouvrir et fermer le hayon du coffre lorsque le véhicule est en pente que sur une surface plane, prenez garde à ce que le hayon du coffre ne s'ouvre et ne se ferme pas tout seul. Assurez-vous que le hayon du coffre est complètement ouvert et sécurisé dans sa position avant d'utiliser le coffre.
- Lorsque vous fermez le hayon du coffre, prenez particulièrement garde à éviter de vous pincer les doigts, etc.
- Lorsque vous fermez le hayon du coffre, assurez-vous d'appuyer légèrement sur sa face extérieure. Si vous utilisez la poignée du coffre pour fermer complètement le hayon du coffre, vous risquez de vous faire pincer les mains ou les bras.
- Ne fixez au hayon du coffre aucun autre accessoire que des pièces d'origine Toyota. Sous l'effet du poids supplémentaire, le hayon du coffre pourrait se refermer brutalement après avoir été ouvert.



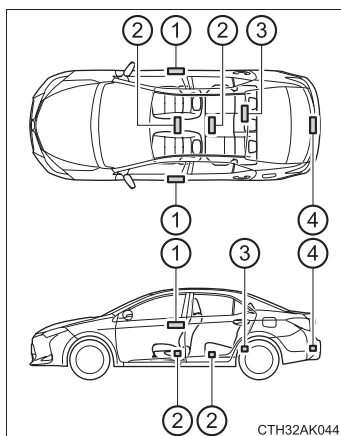
Système d'accès et de démarrage "mains libres"*

Vous pouvez effectuer les opérations suivantes simplement en portant la clé électronique sur vous, par exemple dans votre poche. (Le conducteur doit toujours conserver la clé électronique sur lui).

- Verrouille et déverrouille les portes (→P. 115)
- Ouvre le coffre (→P. 127)
- Démarre le moteur (→P. 190)

■ Emplacement des antennes

- ① Antennes à l'extérieur de l'habitacle
- ② Antennes à l'intérieur de l'habitacle
- ③ Antenne à l'intérieur du coffre
- ④ Antennes à l'extérieur du coffre

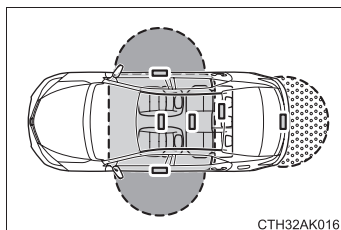


*: Sur modèles équipés

■ Portée effective (périmètre de reconnaissance de la clé électronique)

- Lors du verrouillage ou déverrouillage des portes

Le système est fonctionnel quand la clé électronique se trouve dans un rayon d'environ 2,3 ft. (0,7 m) autour des poignées de porte avant extérieures. (Seules les portes détectant la clé peuvent être actionnées).



- Lors du démarrage du moteur ou au changement des modes du contacteur de démarrage

Le système est fonctionnel quand la clé électronique se trouve à l'intérieur du véhicule.

- Lors de l'ouverture du coffre

Le système est fonctionnel quand la clé électronique se trouve dans un rayon d'environ 2,3 ft. (0,7 m) du bouton de déverrouillage du coffre.

■ Alarmes et témoins d'avertissement

Les alarmes extérieures et intérieures, combinées à des messages d'avertissement affichés sur l'écran multifonctionnel, sont utilisées pour empêcher le vol du véhicule et la survenue d'accidents résultant d'une mauvaise utilisation. Prenez les mesures adéquates en regard de tout message d'avertissement affiché sur l'écran multifonctionnel. (→P. 540)

Le tableau suivant décrit les situations qui déclenchent uniquement les alarmes et les procédures de correction afférentes.

Alarme	Situation	Procédure de correction
L'alarme extérieure se déclenche une fois pendant 5 secondes	Vous avez essayé de verrouiller les portes du véhicule alors qu'une porte était ouverte.	Fermez toutes les portes et verrouillez les portes à nouveau.
	Vous avez fermé le coffre alors que la clé électronique se trouvait encore à l'intérieur du coffre et que toutes les portes étaient verrouillées.	Récupérez la clé électronique laissée dans le coffre et fermez le hayon du coffre.
L'alarme intérieure retentit en continu	Vous avez placé le contact du moteur en mode ACCESSORY alors que la porte du conducteur était ouverte (ou vous avez ouvert la porte du conducteur alors que le contact du moteur était en mode ACCESSORY).	Mettez le contacteur de démarrage sur arrêt et fermez la porte du conducteur.

■ Fonction d'économie de la batterie

La fonction d'économie de la batterie est activée pour éviter l'usure complète de la pile de la clé électronique et la décharge de la batterie du véhicule lorsque le véhicule n'est pas utilisé pendant une durée prolongée.

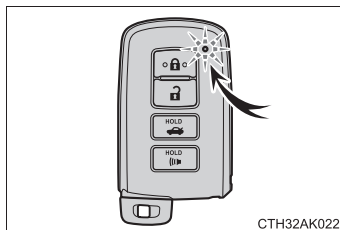
- Dans les situations suivantes, il peut arriver que le système d'accès et de démarrage "mains libres" prenne un certain temps pour déverrouiller les portes.
 - La clé électronique a été laissée dans une zone à environ 6 ft. (2 m) à l'extérieur du véhicule pendant 10 minutes ou plus.
 - Le système d'accès et de démarrage "mains libres" n'a pas été utilisé pendant 5 jours ou plus.
- Si vous n'avez pas utilisé le système d'accès et de démarrage "mains libres" pendant 14 jours ou plus, le déverrouillage d'aucunes portes n'est possible sauf la porte du conducteur. Dans ce cas, prenez en main la poignée de la porte conducteur, ou utilisez la télécommande du verrouillage centralisé ou la clé mécanique pour déverrouiller les portes.

■ Fonction d'économie de la pile de la clé électronique

Quand le mode d'économie de la pile est actif, l'usure de la pile est réduite au minimum car la clé électronique ne reçoit plus d'ondes radios.

Appuyez deux fois sur  tout en appuyant et maintenant  enfoncé. Assurez-vous que le témoin de la clé électronique clignote 4 fois.

Lorsque le mode d'économie de la batterie est actif, le système d'accès et de démarrage "mains libres" ne peut pas être utilisé. Pour annuler la fonction, appuyez sur n'importe quel bouton de la clé électronique.



■ Conditions affectant le fonctionnement

Le système d'accès et de démarrage "mains libres" utilise des ondes radios de faible puissance. Dans les situations suivantes, la communication entre la clé électronique et le véhicule risque d'être perturbée, empêchant le système d'accès et de démarrage "mains libres", la télécommande du verrouillage centralisé et le système d'anti-démarrage du moteur de fonctionner correctement. (Solutions possibles: →P. 578)

- Lorsque la pile de la clé électronique est usée
- Lorsque vous vous trouvez à proximité d'un relais TV, d'une centrale électrique, d'une station-service, d'une station de radio, d'un panneau d'affichage grand format, d'un aéroport ou de toute autre installation de source importante d'ondes radios ou de perturbations radioélectriques
- Lorsque vous avez sur vous une radio portable, un téléphone cellulaire, un téléphone sans fil ou tout autre appareil de télécommunication sans fil
- Lorsque la clé électronique est en contact avec, ou recouverte par les objets métalliques suivants
 - Cartes couvertes de papier aluminium
 - Paquets de cigarettes contenant du papier aluminium à l'intérieur
 - Sacs ou portefeuilles métalliques
 - Pièces de monnaie
 - Chauffe-mains en métal
 - Supports médias tels que CD et DVD
- Lorsque d'autres clés à télécommande (émettant des ondes radios) sont utilisées à proximité
- Lorsque vous êtes porteur en même temps de la clé électronique et des appareils émetteurs d'ondes radios suivants
 - Clé électronique d'un autre véhicule ou clé à télécommande émettrice d'ondes radios
 - Ordinateurs ou assistants numériques personnels (PDA)
 - Lecteurs audio numériques
 - Consoles de jeux portables
- Si un film métallique est apposé sur la lunette arrière ou si des objets métalliques sont en contact avec celle-ci
- Lorsque la clé électronique est placée à proximité d'un chargeur de batterie ou d'appareils électroniques

■ Remarque sur l'accès "mains libres"

- Même si la clé électronique se trouve à portée effective (périmètre de reconnaissance), il est possible que le système ne fonctionne pas correctement dans les cas suivants:
 - La clé électronique est trop proche de la vitre ou de la poignée de porte extérieure, près du sol, ou bien dans un endroit en hauteur alors que les portes sont verrouillées ou déverrouillées.
 - La clé électronique est près du sol ou en hauteur, ou encore trop proche de la partie centrale du pare-choc arrière alors que le coffre est ouvert.
 - La clé électronique se trouve sur le tableau de bord, sur la plage arrière ou le plancher, dans les vide-poches de porte ou dans la boîte à gants lorsque vous démarrez le moteur ou changez les modes du contacteur de démarrage.
- Ne laissez pas la clé électronique au-dessus du tableau de bord ou à proximité des vide-poches de porte lorsque vous quittez le véhicule. Selon les conditions de réception des ondes radios, elle pourrait être détectée par l'antenne à l'extérieur de l'habitacle et la porte pourrait devenir verrouillable de l'extérieur, avec le risque d'enfermer la clé électronique à l'intérieur du véhicule.
- Tant que la clé électronique se trouve à portée effective, les portes peuvent être verrouillées ou déverrouillées par n'importe qui. Toutefois, seules les portes détectant la clé électronique sont utilisables pour déverrouiller le véhicule.
- Même si la clé électronique n'est pas à l'intérieur du véhicule, il est possible de démarrer le moteur si la clé électronique se trouve à proximité de la vitre.
- Les portes risquent de se déverrouiller ou de se verrouiller lorsque la poignée de porte extérieure reçoit une grande quantité d'eau, par exemple par temps de pluie ou lors du lavage dans une station automatique, et alors que la clé électronique est à portée effective. (Les portes se verrouillent automatiquement après un délai de 60 secondes environ si les portes ne sont pas ouvertes et fermées.)
- Si la télécommande du verrouillage centralisé est utilisée pour verrouiller les portes lorsque la clé électronique est proche du véhicule, il est possible que l'accès "mains libres" ne déverrouille pas la porte. (Utilisez la télécommande du verrouillage centralisé pour déverrouiller les portes).
- Toucher le capteur de verrouillage ou de déverrouillage de la porte alors que vous portez des gants peut empêcher l'opération de verrouillage ou de déverrouillage.
- Une fois le verrouillage des portes effectué à l'aide du capteur de verrouillage, des signaux de reconnaissance seront affichés deux fois de façon consécutive. Après cela, plus aucun signal de reconnaissance ne sera émis.

- Si la poignée de porte est humide alors que la clé électronique est à portée effective, il peut arriver que la porte se verrouille et déverrouille de manière répétée. Dans ce cas, suivez les procédures de correction suivantes pour laver le véhicule:
 - Placez la clé électronique dans un rayon de 6 ft. (2 m) ou plus du véhicule. (Prenez garde que la clé ne soit pas volée).
 - Activez le mode d'économie de la batterie sur la clé électronique pour désactiver le système d'accès et de démarrage "mains libres". (→P. 135)
 - Si la clé électronique se trouve à l'intérieur du véhicule alors qu'une poignée de porte est mouillée pendant le lavage de celui-ci, il peut arriver qu'un message s'affiche sur l'écran multifonctionnel et qu'un signal sonore retentisse à l'extérieur du véhicule. Pour arrêter l'alarme, verrouillez toutes les portes.
 - Le capteur de verrouillage peut ne pas fonctionner correctement s'il entre en contact avec de la glace, de la neige, de la boue, etc. Nettoyez le capteur de verrouillage et tentez à nouveau de le faire fonctionner.
 - Si une autre clé électronique se trouve dans la zone de détection, il peut arriver que le déverrouillage des portes soit un peu plus long après avoir saisi la poignée de porte.
 - Lorsque vous manipulez la poignée de porte, vos ongles risquent de frotter contre la porte. Prenez garde de ne pas vous casser un ongle ou endommager la surface de la porte.
 - Si vous actionnez soudainement la poignée de la porte ou si vous le faites immédiatement après être à portée effective, la porte risque de ne pas se déverrouiller. Touchez le capteur de déverrouillage de la porte et vérifiez que les portes sont déverrouillées avant de tirer à nouveau sur la poignée de porte.
 - Le déverrouillage du véhicule peut prendre plus de temps si une autre clé électronique se trouve à portée effective.
- **Lorsque le véhicule n'est pas utilisé pendant une durée prolongée**
- Afin d'éviter que le véhicule ne soit volé, ne laissez pas la clé électronique dans un rayon de 6 ft. (2 m) du véhicule.
 - Il est possible de désactiver à l'avance le système d'accès et de démarrage "mains libres". (→P. 619)

■ Pour utiliser le système correctement

Assurez-vous de porter la clé électronique sur vous lorsque vous faites fonctionner le système. N'approchez pas la clé électronique trop près du véhicule lorsque vous faites fonctionner le système depuis l'extérieur du véhicule.

Selon la position et la façon dont vous tenez la clé électronique, la clé risque de ne pas être correctement détectée et le système risque de ne pas fonctionner correctement. (L'alarme risque de se déclencher accidentellement, ou bien la fonction de l'anti-verrouillage risque de ne pas fonctionner).

■ Si le système d'accès et de démarrage "mains libres" ne fonctionne pas correctement

- Verrouillage et déverrouillage des portes: Utilisez la clé mécanique. (→P. 578)
- Démarrage du moteur: →P. 579

■ Personnalisation

Les paramétrages (p.ex. le système d'accès et de démarrage "mains libres") peuvent être modifiés.

(Fonctions personnalisables : →P. 619)

■ Si le système d'accès et de démarrage "mains libres" a été désactivé par un paramétrage personnalisé

- Verrouillage et déverrouillage des portes et ouverture du coffre:
Utilisez la télécommande du verrouillage centralisé ou la clé conventionnelle. (→P. 128, 578)
- Démarrage du moteur et changement de mode du contacteur de démarrage: →P. 579
- Arrêt du moteur: →P. 191

■ Certification relative au système d'accès et de démarrage "mains libres"**► Pour les États-Unis**

FCC ID: HYQ23AAB

FCC ID: HYQ14FBA

NOTE:

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC WARNING:

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

► Pour le Canada**NOTE:**

This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference; and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

► Pour les États-Unis

FCC ID: NI4TMLF10-51

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

► Pour le Canada

This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference; and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

NOTE:

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage; (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

**AVERTISSEMENT****■ Mise en garde concernant les interférences avec des appareils électroniques**

- Les personnes portant des stimulateurs cardiaques, stimulateurs cardiaques pour la thérapie de resynchronisation implantables ou des défibrillateurs automatiques implantables doivent rester à distance des antennes du système d'accès et de démarrage mains libres. (→P. 132)

Les ondes radio peuvent affecter le fonctionnement de tels dispositifs. La fonction d'accès mains libres peut être désactivée, si nécessaire. Contactez votre concessionnaire Toyota pour plus de détails, notamment en ce qui concerne la fréquence et l'intervalle des ondes radio émises. Puis, consultez votre médecin pour savoir s'il est préférable de désactiver la fonction d'accès mains libres.

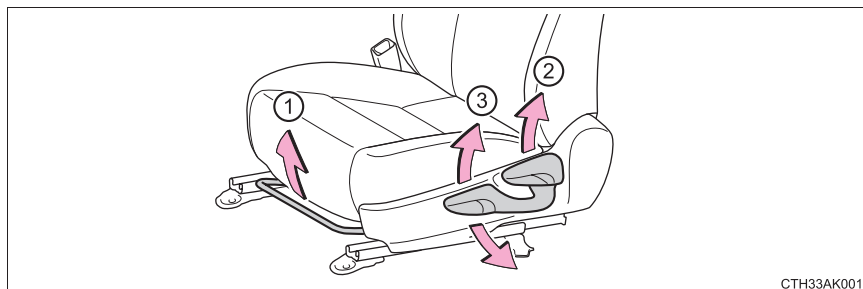
- Il est demandé aux personnes porteuses d'un dispositif médical électrique autre que des stimulateurs cardiaques, stimulateurs cardiaques pour la thérapie de resynchronisation implantables ou des défibrillateurs automatiques implantable de consulter le fabricant du dispositif pour obtenir des informations concernant son fonctionnement sous l'effet des ondes radio. Les ondes radio pourraient avoir des effets inattendus sur le fonctionnement de tels dispositifs médicaux.

Contactez votre concessionnaire Toyota pour plus de détails concernant la désactivation de l'accès "mains libres".

Sièges avant

Procédure d'ajustement

► Sièges à réglage manuel



- ① Levier de réglage de la position du siège
- ② Levier de réglage de l'inclinaison du dossier de siège
- ③ Levier de réglage de la hauteur de siège (côté conducteur uniquement)

► Sièges à réglage électrique (côté conducteur uniquement)



- ① Commutateur de réglage de la position du siège
- ② Commutateur de réglage de l'inclinaison du dossier de siège
- ③ Commutateur de réglage de l'inclinaison de l'assise de siège (avant)
- ④ Commutateur de réglage de la hauteur verticale

**AVERTISSEMENT****■ Réglage du siège**

- Faites attention que le siège ne percute pas un passager ou des bagages.
- Lorsque vous roulez, n'inclinez pas le dossier de siège plus que nécessaire, afin de réduire le risque de glissement sous la sangle abdominale. Si le siège est trop incliné, la ceinture ventrale pourrait glisser au-dessus des hanches et appliquer une force directement sur l'abdomen, ou votre cou pourrait entrer en contact avec la ceinture d'épaule, augmentant le risque de décès ou de blessures graves dans le cas d'un accident.
- Siège à réglage manuel uniquement: Après avoir ajusté le siège, assurez-vous que le siège est verrouillé en position.

■ Lors du réglage des positions du siège

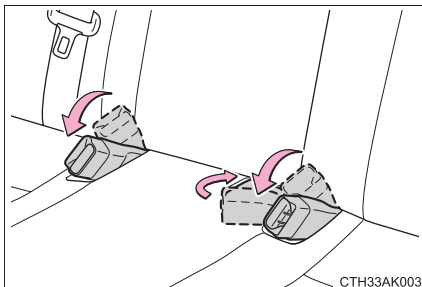
Veillez à laisser un espace suffisant autour des pieds afin qu'ils ne soient pas coincés.

Sièges arrière

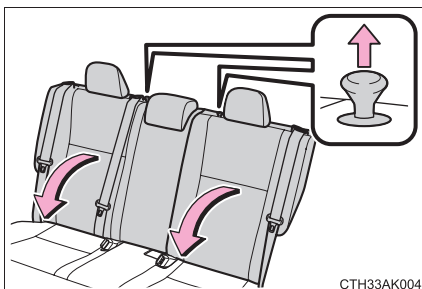
Les dossiers de siège des sièges arrière sont rabattables.

Rabattre les dossiers de sièges arrière

- 1 Rangez les boucles de ceintures de sécurité arrière extérieur et rangez la ceinture de sécurité du siège arrière central comme illustré.



- 2 Tirez sur le bouton de déverrouillage du dossier de siège et rabattez le dossier.



⚠ AVERTISSEMENT

■ Lorsque vous rabattez les dossiers de sièges arrière

Respectez les précautions suivantes. Autrement, des blessures graves, voire mortelles, pourraient s'ensuivre.

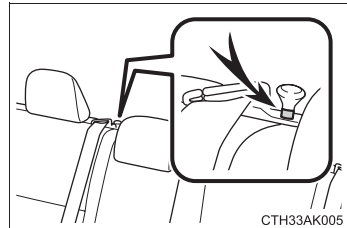
- Ne rabattez pas les dossiers de siège en conduisant.
- Arrêtez le véhicule sur un terrain plat, serrez le frein de stationnement et mettez le levier de vitesses sur P (transmission à variation continue) ou sur N (transmission manuelle).
- Ne laissez personne s'asseoir dans le coffre ou sur un siège dont le dossier est rabattu, pendant la marche du véhicule.
- Ne laissez pas les enfants monter dans le coffre.
- Ne laissez personne s'asseoir sur le siège central arrière si le siège arrière droit est rabattu, dans la mesure où la boucle de ceinture de sécurité du siège central arrière se trouve alors sous le siège rabattu et ne peut pas être utilisée.
- Faites attention de ne pas vous coincer la main lorsque vous repliez les dossiers de sièges arrière.
- Avant de rabattre les sièges arrière, ajustez la position du siège avant de façon à ce que le siège avant ne fasse pas obstacle aux dossiers des sièges arrière lorsque vous les rabattez.

■ Après avoir relevé les dossiers de sièges en position verticale

Respectez les précautions suivantes. Autrement, des blessures graves, voire mortelles, pourraient s'ensuivre.

- Veillez à ce que le dossier de siège soit fermement verrouillé dans sa position en le poussant légèrement vers l'avant et l'arrière.

Si le dossier de siège n'est pas fermement verrouillé, le marquage rouge sera visible sur le bouton de déverrouillage du dossier de siège. Assurez-vous que le marquage rouge n'est pas visible.



- Vérifiez que les ceintures de sécurité ne sont pas vrillées ou prises sous le siège.



NOTE

■ Lorsque le dossier du siège arrière droit est rabattu

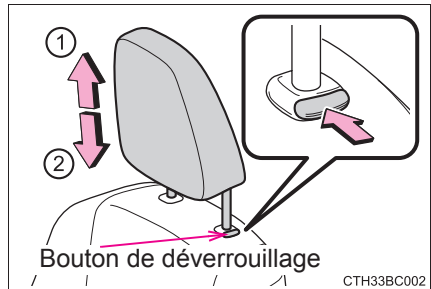
Assurez-vous que les bagages chargés dans le coffre agrandi ne risquent pas de causer des dommages aux sangles de la ceinture de sécurité du siège arrière central.

Appui-têtes

Tous les sièges sont pourvus d'appui-têtes.

Sièges avant

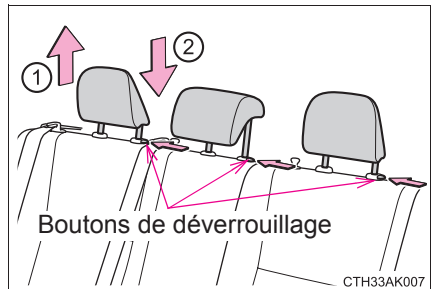
- ① En haut
Tirez les appui-têtes vers le haut.
- ② En bas
Appuyez sur le bouton de déverrouillage et poussez l'appui-tête vers le bas.



Sièges arrière

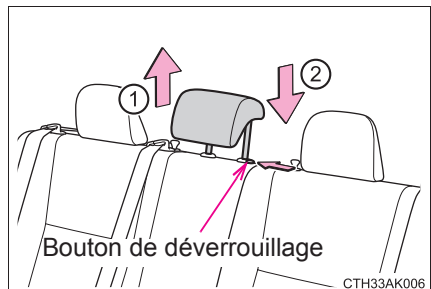
► Type A

- ① En haut
Tirez les appui-têtes vers le haut.
- ② En bas
Appuyez sur le bouton de déverrouillage et poussez l'appui-tête vers le bas.



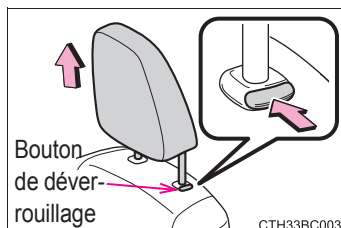
► Type B

- ① En haut
Tirez les appui-têtes vers le haut.
- ② En bas
Appuyez sur le bouton de déverrouillage et poussez l'appui-tête vers le bas.



■ Retrait des appui-têtes (sauf pour les appui-têtes arrière fixés)

Tirez l'appui-tête vers le haut tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage.

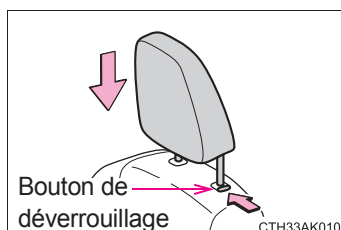


■ Installation des appui-têtes (sauf pour les appui-têtes arrière fixés)

► Sièges avant et sièges arrière extérieurs

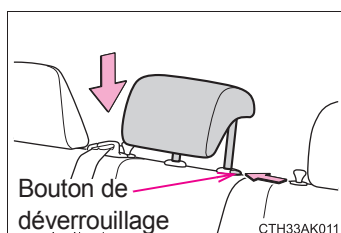
Alignez l'appui-tête avec les orifices de montage puis poussez l'appui-tête vers le bas sur la position de verrouillage.

Appuyez et maintenez le bouton de déverrouillage enfoncé lorsque vous abaissez l'appui-tête.



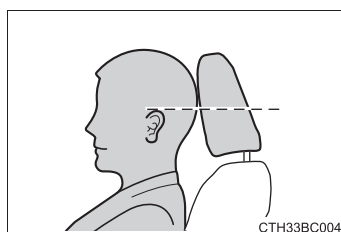
► Siège central arrière

Alignez l'appui-tête avec les orifices de montage puis poussez l'appui-tête vers le bas jusqu'à la position de verrouillage la plus basse tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage.



■ Réglage de la hauteur des appui-têtes (sauf pour les appui-têtes arrière fixés)

Veillez à ce que les appui-têtes soient ajustés de sorte que le centre de l'appui-tête soit le plus proche possible du haut de vos oreilles.



■ Réglage de l'appui-tête du siège central arrière

Rehaussez toujours l'appui-tête d'un cran par rapport à sa position de repos lorsque vous l'utilisez.

**AVERTISSEMENT****■ Précautions à prendre avec les appui-têtes**

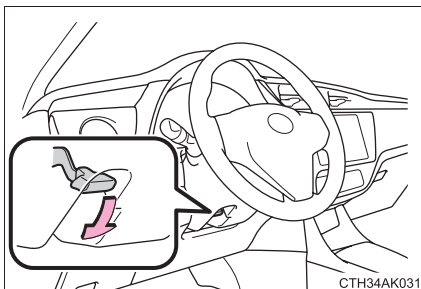
Respectez les précautions suivantes avec les appui-têtes. Autrement, des blessures graves, voire mortelles, pourraient s'ensuivre.

- Utilisez les appui-têtes conçus pour chaque siège respectif.
- Les appui-têtes doivent toujours être réglés dans la position qui convient.
- Après avoir réglé les appui-têtes, appuyez dessus et assurez-vous qu'ils sont verrouillés en position.
- Ne conduisez pas avec les appui-têtes retirés.

Volant

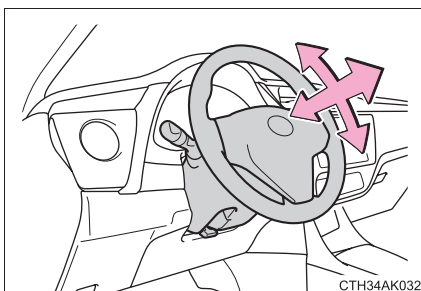
Procédure d'ajustement

- 1 Tenez le volant et poussez le levier vers le bas.



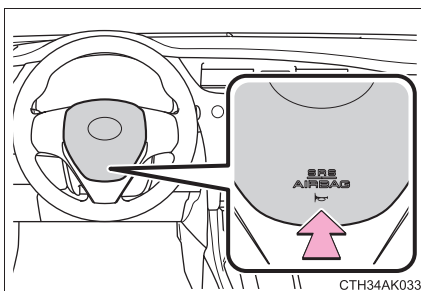
- 2 Réglez le volant en le déplaçant horizontalement et verticalement jusqu'à trouver la position idéale.

Une fois le réglage terminé, tirez le levier vers le haut pour fixer le volant.



Avertisseur

Pour klaxonner, appuyez sur ou à proximité du repère .



**AVERTISSEMENT****■ Précautions pendant la conduite**

Ne réglez pas la position du volant tout en conduisant.

Cela pourrait provoquer une perte de contrôle du véhicule et mener à un accident, mortel ou entraînant de graves blessures.

■ Après avoir réglé le volant

Assurez-vous que le volant est correctement verrouillé.

Sinon, le volant pourrait bouger soudainement, au risque de provoquer un accident grave, voire mortel. De plus, l'avertisseur risque de ne pas retentir si le volant n'est pas correctement verrouillé.

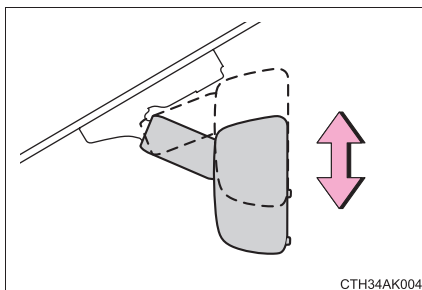
Rétroviseur intérieur

La position du rétroviseur peut être réglée pour garantir une vue arrière suffisante.

Réglage de la hauteur du rétroviseur

La hauteur du rétroviseur peut être ajustée pour correspondre à votre position de conduite.

Réglez la hauteur du rétroviseur en le déplaçant de haut en bas.

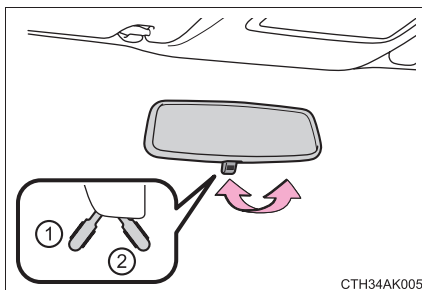


Fonction anti-éblouissement

► Rétroviseur intérieur anti-éblouissement à commande manuelle

Vous pouvez réduire l'intensité de la réflexion des feux avant des véhicules qui vous suivent en agissant sur le levier.

- ① Position normale
- ② Position anti-éblouissement



► Rétroviseur intérieur anti-éblouissement automatique

La lumière réfléchiée est automatiquement réduite selon le niveau de luminosité des feux avant des véhicules se trouvant derrière.

Changement du mode de fonction anti-éblouissement automatique

Marche/arrêt

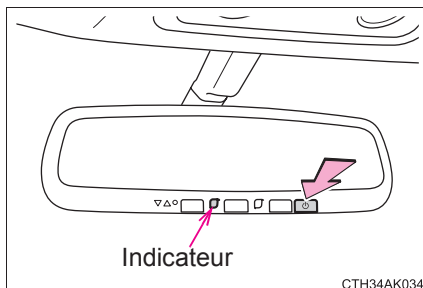
Lorsque la fonction anti-éblouissement automatique est en mode MARCHE, le témoin lumineux s'allume.

Véhicules dépourvus de système d'accès et de démarrage "mains libres": La fonction passera en mode MARCHE à chaque fois que le contacteur de démarrage sera mis sur la position "ON".

Enfoncer le bouton fait passer la fonction en mode ARRÊT. (Le témoin lumineux s'éteint également).

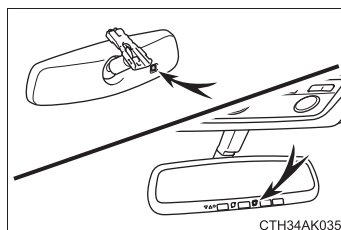
Véhicules avec système d'accès et de démarrage mains libres: La fonction passe en mode ON chaque fois que vous placez le contact du moteur en mode IGNITION ON.

Enfoncer le bouton fait passer la fonction en mode ARRÊT. (Le témoin lumineux s'éteint également).



■ Pour éviter toute erreur du capteur (véhicules équipés d'un rétroviseur intérieur anti-éblouissement automatique)

Afin d'assurer un fonctionnement correct des capteurs, évitez de les toucher ou de les recouvrir.



**AVERTISSEMENT**

Ne réglez pas la position du rétroviseur tout en conduisant.

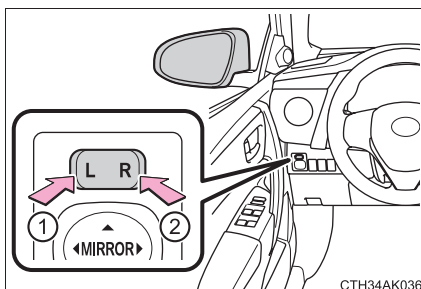
Cela pourrait provoquer une perte de contrôle du véhicule et mener à un accident mortel ou entraîner de graves blessures.

Rétroviseurs extérieurs

Procédure d'ajustement

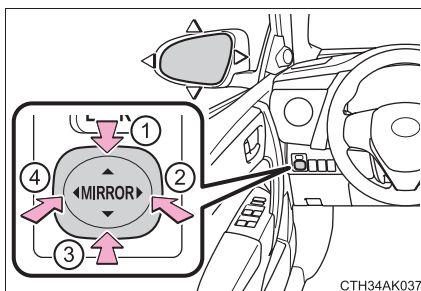
- 1 Pour sélectionner le rétroviseur à régler, enfoncez le commutateur.

- ① Gauche
- ② Droit



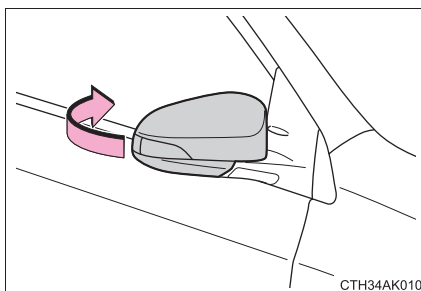
- 2 Pour régler le rétroviseur, enfoncez le commutateur.

- ① En haut
- ② Droit
- ③ En bas
- ④ Gauche



Rabattage des rétroviseurs

Rabattez le rétroviseur en le tirant vers l'arrière du véhicule.



■ L'angle du rétroviseur peut être ajusté lorsque

- ▶ Véhicules dépourvus du système d'accès et de démarrage "mains libres"

Le contacteur de démarrage est en position "ACC" ou "ON".

- ▶ Véhicules avec un système d'accès et de démarrage "mains libres"

Le contact du moteur est en mode ACCESSORY ou IGNITION ON.

■ Lorsque les rétroviseurs sont embués (sur modèles équipés)

Les rétroviseurs extérieurs peuvent être désembués au moyen du système de désembuage. Mettez en marche le dégivrage de la lunette arrière pour activer le désembuage des rétroviseurs extérieurs. (→P. 402, 411)

**AVERTISSEMENT****■ Points importants lors de la conduite**

Respectez les précautions suivantes lorsque vous conduisez le véhicule. Le non-respect de cette consigne pourrait provoquer une perte de contrôle du véhicule, ayant pour résultat un accident mortel ou de graves blessures.

- Ne réglez pas la position des rétroviseurs pendant la conduite.
- Ne roulez pas avec les rétroviseurs en position repliée.
- Avant de prendre le volant, dépliez et réglez convenablement les rétroviseurs latéraux côté conducteur et côté passager.

■ Lorsque le rétroviseur se met à bouger

Afin d'éviter toute blessure ou un dysfonctionnement du rétroviseur, faites attention de ne pas avoir la main coincée par le rétroviseur en mouvement.

■ Lorsque le désembuage des rétroviseurs est en marche (sur modèles équipés)

Ne touchez pas la surface du rétroviseur, car elle peut devenir très chaude et vous brûler.

Lève-vitres électriques

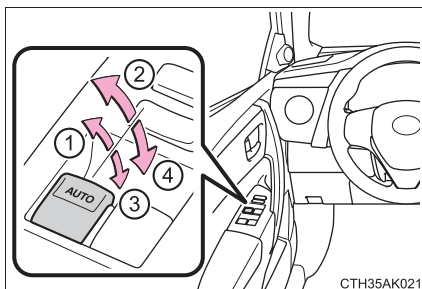
Procédures d'ouverture et de fermeture

Il est possible d'ouvrir et de fermer les lève-vitre électriques à l'aide des commutateurs.

Actionner le commutateur va déplacer les vitres comme suit:

- ① Fermeture
- ② Fermeture par simple pression (vitre conducteur uniquement)*
- ③ Ouverture
- ④ Ouverture par simple pression (vitre conducteur uniquement)*

*: Pour arrêter la fenêtre à une position intermédiaire, actionnez le commutateur dans le sens opposé.



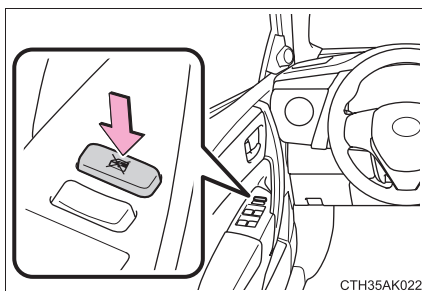
3

Fonctionnement de chaque composant

Bouton de verrouillage des vitres

Appuyez sur le commutateur pour verrouiller les boutons de vitre passager.

Utilisez ce commutateur pour empêcher les enfants d'ouvrir et de fermer accidentellement une vitre passager.



■ Les lève-vitres électriques peuvent être actionner quand

- Véhicules dépourvus du système d'accès et de démarrage "mains libres"

Le contacteur de démarrage est sur la position "ON".

- Véhicules avec un système d'accès et de démarrage "mains libres"

Le contact du moteur est en mode IGNITION ON.

■ Fonctionnement des lève-vitres électriques après l'arrêt du moteur

- Véhicules dépourvus du système d'accès et de démarrage "mains libres"

Il est possible de faire fonctionner les lève-vitres électriques pendant 45 secondes environ même après avoir mis le contacteur de démarrage sur la position "ACC" ou "LOCK". Toutefois, ils sont inopérants dès lors qu'une porte avant est ouverte.

- Véhicules avec un système d'accès et de démarrage "mains libres"

Les lève-vitres électriques peuvent être actionnés pendant 45 secondes environ même une fois le contact du moteur placé en mode ACCESSORY ou sur arrêt. Toutefois, ils ne peuvent pas être actionnés dès lors que l'une des portes avant est ouverte.

■ Protection anti-pincement (vitre conducteur uniquement)

Si un objet se coince entre la vitre et le cadre de la vitre, le déplacement de la vitre s'arrête et la vitre s'ouvre légèrement.

■ Lorsque le lève-vitre électrique ne se ferme pas normalement (vitre conducteur uniquement)

Si la protection anti-pincement connaît un fonctionnement anormal qui empêche la fermeture d'une vitre, effectuez les opérations suivantes à l'aide du bouton de commande du lève-vitre électrique sur la porte du conducteur.

- Véhicules dépourvus de système d'accès et de démarrage "mains libres": Après avoir arrêté le véhicule, vous pouvez fermer la vitre en maintenant le boutons de commande des lève-vitres électriques en position de fermeture par simple pression alors que le contacteur de démarrage est mis en position "ON".

Véhicules avec système d'accès et de démarrage mains libres: Après avoir arrêté le véhicule, vous pouvez fermer la vitre en maintenant la commande de lève-vitres électriques en position de fermeture par simple pression alors que le contact du moteur est placé sur le mode IGNITION ON.

- Si la vitre refuse toujours de se fermer même après avoir effectué les opérations expliquées ci-dessus, initialisez la fonction en appliquant la procédure suivante.
 - 1 Maintenez le bouton de commande des lève-vitres électriques en position de fermeture par simple pression. Maintenez l'appui sur le commutateur pendant encore 6 secondes après que la vitre s'est fermée.
 - 2 Maintenez le commutateur du lève-vitre électrique en position d'ouverture par simple pression. Maintenez l'appui sur le commutateur pendant encore 2 secondes après que la vitre s'est ouverte complètement.
 - 3 Maintenez le bouton de commande des lève-vitres électriques encore une fois en position de fermeture par simple pression. Maintenez l'appui sur le commutateur pendant encore 2 secondes après que la vitre s'est fermée.

Si vous relâchez le commutateur pendant la manœuvre de la vitre, recommencez depuis le début.

Si la vitre continue à se fermer puis s'ouvre de nouveau légèrement alors que vous avez scrupuleusement respecté la procédure indiquée ci-dessus, faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

 AVERTISSEMENT

Respectez les précautions suivantes.

Autrement, des blessures graves, voire mortelles, pourraient s'ensuivre.

■ Fermeture des vitres

- Le conducteur est responsable de l'actionnement de tous les lève-vitres électriques, y compris ceux pour les passagers. Pour éviter tout actionnement accidentel, en particulier par un enfant, ne laissez pas un enfant actionner les lève-vitres électriques. Des parties du corps des enfants et autres passagers peuvent être prises dans le lève-vitre électrique. De plus, lorsque vous conduisez en compagnie d'un enfant, il est recommandé d'utiliser la commande de verrouillage des vitres.(→P. 157)
- Vérifiez qu'aucun passager n'est installé d'une manière telle qu'une partie quelconque de son corps puisse se trouver coincée lors de la manœuvre de la vitre.
- Lorsque vous quittez le véhicule, placez le contact du moteur sur arrêt, emportez la clé et sortez du véhicule avec l'enfant. Un actionnement accidentel, dû à des bêtises, etc. peut se produire, risquant éventuellement de provoquer un accident.

■ Protection anti-pincement (vitre conducteur uniquement)

- Ne jamais utiliser une partie de votre corps pour activer intentionnellement la protection anti-pincement.
- Il peut arriver que la protection anti-pincement ne fonctionne pas si un objet est pincé juste avant la fermeture complète de la vitre.

Toit ouvrant*

Utilisez les commutateurs de la console de toit pour ouvrir et fermer le toit ouvrant et pour l'incliner vers le haut ou vers le bas.

■ Ouverture et fermeture

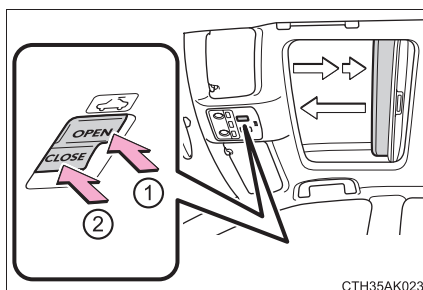
① Ouvre le toit ouvrant*

Le toit ouvrant arrête sa course quelques centimètres avant son ouverture complète afin de réduire le bruit du vent.

Appuyez à nouveau sur le commutateur pour ouvrir complètement le toit ouvrant.

② Ferme le toit ouvrant*

*: Appuyez légèrement sur le commutateur dans les deux sens pour arrêter le toit ouvrant dans une position intermédiaire.



3

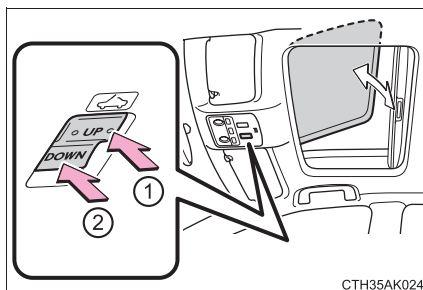
Fonctionnement de chaque composant

■ Inclinaison vers le haut et vers le bas

① Incline le toit ouvrant vers le haut*

② Incline le toit ouvrant vers le bas*

*: Appuyez légèrement sur l'une des commandes de toit ouvrant pour arrêter le toit ouvrant dans une position intermédiaire.



*: Sur modèles équipés

■ Conditions de fonctionnement du toit ouvrant

- Véhicules dépourvus du système d'accès et de démarrage "mains libres"

Le contacteur de démarrage est sur la position "ON".

- Véhicules avec un système d'accès et de démarrage "mains libres"

Le contact du moteur est en mode IGNITION ON.

■ Fonctionnement du toit ouvrant après l'arrêt du moteur

- Véhicules dépourvus du système d'accès et de démarrage "mains libres"

Le toit ouvrant reste fonctionnel pendant 45 secondes environ après avoir mis le contacteur de démarrage sur la position "ACC" ou "LOCK". Toutefois, il est inopérant dès lors qu'une porte avant est ouverte.

- Véhicules avec un système d'accès et de démarrage "mains libres"

Le toit ouvrant peut être actionné pendant 45 secondes environ une fois le contact du moteur placé en mode ACCESSORY ou sur arrêt. Toutefois, il peut pas être actionné dès lors que l'une des portes avant est ouverte.

■ Protection anti-pincement

Si le système détecte la présence d'un objet entre le toit ouvrant et l'encadrement de ce dernier pendant la fermeture par coulissement ou par abaissement du toit ouvrant, il s'arrête, puis le toit ouvrant s'ouvre légèrement.

■ Pare-soleil

Le pare-soleil peut être déployé et rétracté manuellement. Toutefois, le pare-soleil s'ouvre automatiquement lorsque le toit ouvrant est ouvert.

■ Si le toit ouvrant ne se ferme pas normalement

Effectuez la procédure suivante:

- Si le toit ouvrant se ferme, mais s'ouvre à nouveau légèrement

1 Arrêtez le véhicule.

2 Appuyez et maintenez enfoncé le commutateur "CLOSE".*1

Le toit ouvrant se ferme, puis s'ouvre à nouveau et marque une pause d'environ 10 secondes.*2 Puis il se ferme à nouveau, s'incline vers le haut et marque une pause d'environ 1 seconde. Enfin, il s'incline vers le bas, s'ouvre et se ferme.

3 Vérifiez bien que le toit ouvrant est complètement fermé, puis relâchez le commutateur.

- Si le toit ouvrant s'incline vers le bas puis s'incline de nouveau vers le haut

1 Arrêtez le véhicule.

2 Appuyez et maintenez enfoncé le commutateur "UP"*1 jusqu'à ce que le toit ouvrant se relève en position vers le haut et s'arrête.

3 Relâchez une fois le commutateur "UP" puis appuyez et maintenez enfoncé à nouveau le commutateur "UP".*1

Le toit ouvrant marque une pause d'environ 10 secondes en position inclinée vers le haut.*2 Ensuite, il s'ajuste légèrement et marque une pause d'environ 1 seconde. Enfin, il s'incline vers le bas, s'ouvre et se ferme.

4 Vérifiez bien que le toit ouvrant est complètement fermé, puis relâchez le commutateur.

*1: Si vous relâchez le commutateur au mauvais moment, la procédure devra être effectuée à nouveau depuis le début.

*2: Si vous relâchez le commutateur après la pause indiquée de 10 secondes, la manœuvre automatique sera désactivée. Dans ce cas, appuyez et maintenez enfoncé le commutateur d'ouverture/fermeture en position de fermeture, ou appuyez et maintenez enfoncé le commutateur "UP". Le toit ouvrant s'incline vers le haut et marque une pause d'environ 1 seconde. Ensuite, il s'incline vers le bas, s'ouvre et se ferme. Vérifiez bien que le toit ouvrant est complètement fermé, puis relâchez le commutateur.

Si le toit ouvrant ne se ferme pas complètement alors que vous avez scrupuleusement respecté la procédure indiquée, faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

■ Fonction de rappel du toit ouvrant ouvert

Une alarme se déclenche lorsque la porte du conducteur est ouverte alors que le toit ouvrant n'est pas complètement fermé, et que le contacteur de démarrage est sur arrêt.

**AVERTISSEMENT****■ Ouverture du toit ouvrant**

Respectez les précautions suivantes.

Autrement, des blessures graves, voire mortelles, pourraient s'ensuivre.

- Ne laissez aucun passager passer la tête ou les mains à l'extérieur du véhicule pendant la marche.
- Ne vous asseyez pas sur le toit ouvrant.

■ Fermeture du toit ouvrant

Respectez les précautions suivantes.

Autrement, des blessures graves, voire mortelles, pourraient s'ensuivre.

- Le conducteur est responsable de l'ouverture et de la fermeture du toit ouvrant.
Pour éviter tout actionnement accidentel, en particulier par un enfant, ne laissez pas un enfant actionner le toit ouvrant. Des parties du corps des enfants et autres passagers peuvent être prises dans le toit ouvrant.
- Vérifiez qu'aucun passager n'est installé d'une manière telle qu'une partie quelconque de son corps puisse se trouver coincée lors de la manœuvre du toit ouvrant.
- Lorsque vous quittez le véhicule, placez le contact du moteur sur arrêt, emportez la clé et sortez du véhicule avec l'enfant. Un actionnement accidentel, dû à des bêtises, etc. peut se produire, risquant éventuellement de provoquer un accident.

■ Protection anti-pincement

- Ne jamais utiliser une partie de votre corps pour activer intentionnellement la protection anti-pincement.
- Il peut arriver que la protection anti-pincement ne fonctionne pas si un élément est pincé juste avant la fermeture complète du toit ouvrant.

Conduite

4

4-1. Avant de prendre le volant

Conduite du véhicule 166

Chargement et bagages 178

Limites de charge du véhicule 182

Conduite avec une caravane/remorque 183

Remorquage avec les 4 roues au sol (véhicules équipés d'une transmission à variation continue) 184

Remorquage avec les 4 roues au sol (véhicules équipés d'une transmission manuelle) 185

4-2. Procédures de conduite

Contacteur de démarrage (moteur) (véhicules dépourvus de système d'accès et de démarrage "mains libres") 187

Contacteur de démarrage (moteur) (véhicules équipés de système d'accès et de démarrage "mains libres") 190

Transmission à variation continue (véhicules dépourvus de palettes de changement de vitesse) 198

Transmission à variation continue (véhicules équipés de palettes de changement de vitesse) 202

Boîte de vitesses manuelle 208

Levier de clignotant 210

Frein de stationnement 211

4-3. Utilisation de l'éclairage et des essuie-glaces

Commande des feux avant 212

Feux de route automatiques 217

Essuie-glaces et lave-glace de pare-brise 222

4-4. Ravitaillement en carburant

Ouverture du bouchon de réservoir à carburant 224

4-5. Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

Toyota Safety Sense P 228

PCS (système de sécurité de pré-collision) 236

LDA (alerte de sortie de voie avec commande de direction) 249

Régulateur de vitesse actif 258

Système de rétrovision 274

Systèmes d'aide à la conduite 285

4-6. Conseils de conduite

Conseils de conduite hivernale 291

Conduite du véhicule

Il est impératif de respecter les procédures suivantes pour une conduite en toute sécurité:

Démarrage du moteur

→P. 187, 190

Conduite

► Transmission à variation continue

- 1 Avec la pédale de frein enfoncée, positionnez le levier de vitesses sur D. (→P. 198, 202)
- 2 Relâchez le frein de stationnement. (→P. 211)
- 3 Relâchez progressivement la pédale de frein et appuyez lentement sur la pédale d'accélérateur pour accélérer le véhicule.

► Boîte de vitesses manuelle

- 1 Tout en appuyant sur la pédale d'embrayage, mettez le levier de vitesses sur 1. (→P. 208)
- 2 Relâchez le frein de stationnement. (→P. 211)
- 3 Relâchez progressivement la pédale d'embrayage. En même temps, appuyez doucement sur la pédale d'accélérateur pour faire accélérer le véhicule.

Arrêt

► Transmission à variation continue

- 1 Avec le levier de vitesses sur D, enfoncez la pédale de frein.
- 2 Si nécessaire, serrez le frein de stationnement.

Si le véhicule doit rester en stationnement pour une période prolongée, mettez le levier de vitesses sur P ou N. (→P. 198, 202)

► Boîte de vitesses manuelle

- 1 Tout en enfonçant la pédale d'embrayage, enfoncez la pédale de frein.
- 2 Si nécessaire, serrez le frein de stationnement.

Si le véhicule doit rester en stationnement pour une durée prolongée, mettez le levier de vitesses sur N. (→P. 208)

Stationnement du véhicule

► Transmission à variation continue

- 1 Avec le levier de vitesses sur D, enfoncez la pédale de frein.
- 2 Serrez le frein de stationnement (→P. 211), et mettez le levier de vitesses sur P. (→P. 198, 202)
- 3 Véhicules dépourvus de système d'accès et de démarrage "mains libres": Tournez le contacteur de démarrage sur la position "LOCK" pour arrêter le moteur.

Véhicules équipés du système d'accès et de démarrage "mains libres": Appuyez sur le contacteur de démarrage pour arrêter le moteur.

- 4 Verrouillez la porte, et vérifiez que vous avez bien la clé en votre possession.

En cas de stationnement en pente, calez les roues selon les besoins.

► Boîte de vitesses manuelle

- 1 Tout en enfonçant la pédale d'embrayage, enfoncez la pédale de frein.
- 2 Déplacez le levier de vitesse sur N. (→P. 208)
En cas de stationnement en pente, mettez le levier de vitesses sur 1 ou R.
- 3 Serrez le frein de stationnement. (→P. 211)
- 4 Véhicules dépourvus de système d'accès et de démarrage "mains libres": Tournez le contacteur de démarrage sur la position "LOCK" pour arrêter le moteur.

Véhicules équipés du système d'accès et de démarrage "mains libres": Appuyez sur le contacteur de démarrage pour arrêter le moteur.

- 5 Verrouillez la porte, et vérifiez que vous avez bien la clé en votre possession.

En cas de stationnement en pente, calez les roues selon les besoins.

Démarrer depuis une pente raide

► Transmission à variation continue

- 1 Assurez-vous que le frein de stationnement est bien serré et mettez le levier de vitesse sur D.
- 2 Enfoncez progressivement la pédale d'accélérateur.
- 3 Relâchez le frein de stationnement.

► Boîte de vitesses manuelle

- 1 Avec le frein de stationnement bien serré et la pédale d'embrayage complètement enfoncée, mettez le levier de vitesses sur 1.
- 2 Enfoncez légèrement la pédale d'accélérateur tout en relâchant progressivement la pédale d'embrayage.
- 3 Relâchez le frein de stationnement.

■ En cas de démarrage en côte

L'aide au démarrage en côte s'active. (→P. 285)

■ Conduite par temps de pluie

- Conduisez avec prudence lorsqu'il pleut, car la visibilité est réduite, les vitres ont tendance à se couvrir de buée, et la route devient glissante.
- Conduisez avec prudence lorsqu'il se met à pleuvoir, car la route est particulièrement glissante à ce moment-là.
- Sur autoroute, évitez de rouler à vitesse soutenue par temps de pluie, car l'eau risque de former entre les pneus et la chaussée une pellicule suffisante pour ôter toute efficacité à la direction et aux freins.

■ Régime moteur pendant la conduite (véhicules équipés d'une transmission à variation continue)

Dans les conditions suivantes, le régime du moteur pourrait s'élever pendant la conduite. Cela est provoqué par le contrôle automatique de passage à un rapport supérieur ou de rétrogradation pour correspondre aux conditions de conduite. Cela n'indique pas une accélération soudaine.

- Le véhicule est considéré comme roulant en montée ou en descente
- Lorsque la pédale d'accélérateur est relâchée
- Lorsque vous enfoncez la pédale de frein alors que le mode sport est sélectionné (sur modèles équipés)
- Lorsque la pédale de frein est subitement enfoncée et la vitesse du véhicule considérablement réduite

■ Rodage de votre nouvelle Toyota

Pour prolonger la durée de vie de votre véhicule, il est recommandé de respecter les précautions suivantes:

- Pendant les 186 premiers miles (300 km):
Évitez les arrêts brusques.
- Pendant les 621 premiers miles (1000 km):
 - Ne roulez pas à des vitesses extrêmes.
 - Évitez les accélérations soudaines.
 - Ne roulez pas de manière prolongée à faible vitesses.
 - Ne roulez pas à vitesse constante pendant trop longtemps.

■ Utilisation de votre véhicule dans un pays étranger

Observez les réglementations en vigueur concernant l'immatriculation des véhicules et assurez-vous de pouvoir trouver le carburant dont vous avez besoin. (→P. 594)

AVERTISSEMENT

Respectez les précautions suivantes.

Autrement, des blessures graves, voire mortelles, pourraient s'ensuivre.

■ Lorsque vous démarrez le véhicule (véhicules équipés d'une transmission à variation continue)

Gardez toujours le pied sur la pédale de frein lorsque le véhicule est à l'arrêt avec le moteur est en marche. Ceci empêche le véhicule de bouger.

⚠ AVERTISSEMENT

Respectez les précautions suivantes.

Autrement, des blessures graves, voire mortelles, pourraient s'ensuivre.

■ Lors de la conduite du véhicule

- Ne conduisez pas si vous ne connaissez pas bien l'emplacement des pédales de frein et d'accélérateur, afin de ne pas vous tromper de pédale.
 - Le fait d'appuyer accidentellement sur la pédale d'accélérateur au lieu de la pédale de frein a pour résultat une accélération soudaine, pouvant provoquer un accident.
 - Lorsque vous effectuez une marche arrière, vous pouvez être amené à vous retourner, d'où une difficulté à faire fonctionner les pédales. Veillez à pouvoir actionner correctement les pédales.
 - Assurez-vous de toujours adopter une position de conduite correcte, même pour les petits déplacements. Cela vous permet d'actionner convenablement les pédales de frein et d'accélérateur.
 - Enfoncez la pédale de frein en utilisant le pied droit. Enfoncez la pédale de frein en utilisant votre pied gauche peut retarder le temps de réaction en cas d'urgence, et provoquer un accident.

- Ne pas conduire ni arrêter le véhicule à proximité ou sur des matériaux inflammables.

Le système d'échappement et les gaz d'échappement peuvent être extrêmement chauds. Ces parties brûlantes peuvent provoquer un incendie si des matières inflammables se trouvent à proximité.

- Pendant la marche normale du véhicule, n'arrêtez pas le moteur. Arrêter le moteur pendant la marche du véhicule n'entraîne pas la perte de contrôle de la direction ou des freins, mais ces systèmes ne seront plus assistés. Cela rend la manœuvre de la direction et des freins plus difficile, et par conséquent il vous est conseillé de stationner et d'arrêter le véhicule dès que vous pouvez le faire en toute sécurité.

Cependant, dans un cas d'urgence, par exemple s'il n'est pas possible d'arrêter le véhicule de façon normale: →P. 519

- Utilisez le frein moteur (rétrograder) pour maintenir une vitesse de sécurité lorsque vous descendez une pente.

L'utilisation des freins en continu peut provoquer la surchauffe des freins et entraîner une perte d'efficacité. (→P.198, 202, 208)

- Ne pas régler l'affichage, les positions du volant, du siège ou des rétroviseurs extérieurs ou du rétroviseur intérieur tout en conduisant.

Cela pourrait provoquer une perte de contrôle du véhicule.

- Vérifiez toujours qu'aucun passager n'a les bras, la tête ou une autre partie du corps à l'extérieur du véhicule.

**AVERTISSEMENT**

Respectez les précautions suivantes.

Autrement, des blessures graves, voire mortelles, pourraient s'ensuivre.

■ Lors de la conduite du véhicule

- Ne dépassez pas la limite de vitesse autorisée. Même si les limitations de vitesse le permettent, ne roulez pas à plus de 85 mph (140 km/h) si le véhicule n'est pas équipé de pneus haute vitesse. À plus de 85 mph (140 km/h), le pneu peut exploser, vous risquez de perdre le contrôle du véhicule et de provoquer un accident. Demandez conseil à un revendeur de pneus afin qu'il détermine si votre véhicule est équipé de pneus haute vitesse ou non, avant de prendre le volant à de telles vitesses.

■ En cas de conduite sur route glissante

- Toute manœuvre brutale des freins, de l'accélérateur et de la direction risque de provoquer une perte d'adhérence des pneus, et réduire votre capacité à garder le contrôle du véhicule.
- Une accélération brusque, un effet de frein moteur engendré par la rétrogradation ou un changement de régime du moteur risquent de provoquer une perte d'adhérence du véhicule.
- Après avoir roulé dans une flaque d'eau, appuyez légèrement sur la pédale de frein pour vous assurer du bon fonctionnement des freins. Lorsqu'elles sont humides, les plaquettes de frein peuvent entraîner un mauvais fonctionnement des freins. Si les freins d'un seul côté sont humides et ne freinent pas correctement, la direction du véhicule risque d'être perturbée.

 AVERTISSEMENT

Respectez les précautions suivantes.

Autrement, des blessures graves, voire mortelles, pourraient s'ensuivre.

■ **Lors de la manœuvre du levier de vitesse**

- Véhicules équipés d'une transmission à variation continue: Ne laissez pas le véhicule reculer lorsque le levier de vitesse est sur la position de conduite, ni avancer lorsque le levier de vitesse est sur R.
Le moteur pourrait caler ou ne plus fournir une assistance suffisante aux freins et à la direction, d'où un risque d'accident ou de dommage causé au véhicule.
- Véhicules équipés d'une transmission à variation continue: Ne pas mettre le levier de vitesses sur P alors que le véhicule est en mouvement.
Cela pourrait endommager la transmission et provoquer une perte de contrôle du véhicule.
- Ne mettez pas le levier de vitesse sur R alors que le véhicule se déplace vers l'avant.
Cela pourrait endommager la transmission et provoquer une perte de contrôle du véhicule.
- Ne placez pas le levier de vitesses sur une position de conduite lorsque le véhicule recule.
Cela peut endommager la transmission et provoquer une perte de contrôle du véhicule.
- Mettre le levier de vitesse sur N alors que le véhicule est en mouvement a pour résultat que la transmission n'est plus en prise avec le moteur. Le frein moteur est indisponible quand N est sélectionné.
- Véhicules équipés d'une transmission à variation continue: Veillez à ne pas changer le levier de vitesse de position alors que vous appuyez sur la pédale d'accélérateur. Le déplacement du levier de vitesse sur une autre position que P ou N peut provoquer une accélération rapide et imprévue du véhicule, susceptible d'entraîner un accident grave ou mortel.

**AVERTISSEMENT**

Respectez les précautions suivantes.

Autrement, des blessures graves, voire mortelles, pourraient s'ensuivre.

■ **Si vous entendez un bruit de crissement ou de grincement (indicateurs d'usure des plaquettes de frein)**

Faites contrôler et remplacer les plaquettes de frein par votre concessionnaire Toyota dans les plus brefs délais.

Vous risquez d'abîmer les disques si les plaquettes ne sont pas remplacées en cas de besoin.

Il est dangereux de conduire le véhicule lorsque les limites d'usure des plaquettes de frein et/ou des disques de frein sont dépassés.

■ **Lorsque le véhicule est à l'arrêt**

- N'emballez pas le moteur.

Si le levier de vitesse n'est pas sur P (transmission à variation continue) ou sur N, le véhicule risque d'accélérer subitement et de manière inattendue, provoquant un accident.

- Véhicules équipés d'une transmission à variation continue: Afin d'éviter un accident causé par un mouvement du véhicule, gardez toujours le pied sur la pédale de frein lorsque le moteur est en marche, et serrez le frein de stationnement si nécessaire.

- Si le véhicule est arrêté dans une pente, afin d'éviter un accident causé par un déplacement du véhicule vers l'avant ou vers l'arrière, gardez toujours le pied sur la pédale de frein et serrez fermement le frein de stationnement selon les besoins.

- Évitez d'emballer ou de relancer le moteur.

Faire tourner le moteur à haut régime alors que le véhicule est à l'arrêt peut causer une surchauffe de l'échappement, et entraîner un incendie si un produit inflammable est à proximité.

■ **Lorsque le véhicule est stationné**

- Ne laissez pas de lunettes de vue, de briquets, d'aérosols, ou de canettes de soda à bord du véhicule s'il est stationné en plein soleil.

Cela pourrait avoir pour conséquence ce qui suit:

- Du gaz peut s'échapper du briquet ou de l'aérosol, provoquant un incendie.
- La température à l'intérieur du véhicule peut entraîner la déformation ou la fissuration des verres plastiques et de la monture plastique d'une paire de lunettes.
- Les canettes de soda peuvent exploser, et arroser de leur contenu l'habitacle du véhicule, mais également provoquer un court-circuit des équipements électriques du véhicule.

 AVERTISSEMENT

Respectez les précautions suivantes.

Autrement, des blessures graves, voire mortelles, pourraient s'ensuivre.

■ **Lorsque le véhicule est stationné**

- Ne laissez jamais de briquets dans le véhicule. Si vous laissez un briquet dans la boîte à gants ou sur le plancher par exemple, il peut être accidentellement allumé au moment de charger des bagages ou de régler le siège, ce qui pourrait provoquer un incendie.
- Ne collez pas de disque adhésif sur le pare-brise ou sur les vitres. Ne placez pas de récipients, tels que des désodorisants, sur le tableau de bord ou la planche de bord. Les disques adhésifs ou les diffuseurs peuvent agir comme une loupe, et provoquer un incendie dans le véhicule.
- Ne laissez pas de porte ou de fenêtre ouverte si le vitrage incurvé est revêtu d'un film métallisé, de couleur argentée par exemple. Sous l'effet de la réflexion des rayons solaires, le verre pourrait agir comme une loupe, et provoquer un incendie.
- Véhicules équipés d'une transmission à variation continue: Serrez systématiquement le frein de stationnement, placez le levier de vitesse sur P, arrêtez le moteur et verrouillez le véhicule.
Ne laissez pas le véhicule sans surveillance alors que le moteur est en marche.
Si le véhicule est stationné avec le levier de vitesses sur P mais que le frein de stationnement n'est pas serré, le véhicule peut se déplacer, ce qui risque de provoquer un accident.
Véhicules équipés d'une transmission manuelle: Serrez systématiquement le frein de stationnement, arrêtez le moteur et verrouillez le véhicule.
Ne laissez pas le véhicule sans surveillance alors que le moteur est en marche.
- Ne touchez pas les tuyaux d'échappement alors que le moteur tourne ou immédiatement après l'avoir arrêté.
Vous risqueriez de vous brûler.

■ **Lorsque vous faites une sieste dans le véhicule**

Arrêtez toujours le moteur. À défaut, si vous déplacez accidentellement le levier de vitesse ou appuyez sur la pédale d'accélérateur, il pourrait s'ensuivre un accident ou un incendie par suite d'une surchauffe du moteur. De plus, si le véhicule est stationné dans un endroit mal ventilé, les gaz d'échappement risquent de s'accumuler et de pénétrer dans l'habitacle, entraînant de graves problèmes de santé, voire la mort.

**AVERTISSEMENT**

Respectez les précautions suivantes.

Autrement, des blessures graves, voire mortelles, pourraient s'ensuivre.

■ Lors du freinage

- Lorsque les freins sont mouillés, conduisez plus prudemment.
La distance de freinage augmente lorsque les freins sont mouillés, et cela pourrait amener un côté du véhicule à freiner différemment de l'autre côté. Par ailleurs, le frein de stationnement risque de ne pas maintenir le véhicule parfaitement à l'arrêt.
- Si le dispositif de servofrein ne fonctionne pas, ne suivez pas les autres véhicules de trop près et évitez les descentes ou les virages serrés qui obligent à freiner.
Dans ce cas, le freinage est toujours possible, mais la pédale de frein doit être enfoncée plus fermement qu'à l'accoutumée. De plus, la distance de freinage augmente. Faites immédiatement réparer les freins.
- Ne pas pomper la pédale de frein si le moteur cale.
Chaque pression sur la pédale de frein utilise la réserve des freins assistés électriquement.
- Le système de freinage se compose de 2 circuits hydrauliques distincts; en cas de défaillance de l'un des circuits, l'autre fonctionne toujours. Dans ce cas, la pédale de frein doit être enfoncée plus fermement qu'à l'accoutumée et la distance de freinage augmente.
Faites immédiatement réparer les freins.

**NOTE****■ Lorsque vous conduisez le véhicule (transmission à variation continue)**

- N'appuyez pas simultanément sur les pédales d'accélérateur et de frein pendant la conduite, car cela peut limiter la puissance du moteur.
- Pour empêcher le véhicule de reculer dans une pente, abstenez-vous d'utiliser la pédale d'accélérateur ou d'appuyer en même temps sur les pédales d'accélérateur et de frein.

**NOTE****■ Lorsque vous conduisez le véhicule (véhicules équipés d'une transmission manuelle)**

- N'appuyez pas simultanément sur les pédales d'accélérateur et de frein pendant la conduite, car cela peut limiter la puissance du moteur.
- Ne changez pas de vitesse à moins que la pédale d'embrayage ne soit complètement enfoncée. Après avoir changé de rapport, ne relâchez pas la pédale d'embrayage trop brutalement. Cela risque de causer des dommages à l'embrayage, à la transmission et aux pignons de la boîte de vitesses.
- Respectez les recommandations suivantes pour éviter tout dommage à l'embrayage.
 - Ne pas laisser votre pied sur la pédale d'embrayage tout en conduisant. Cela pourrait provoquer une panne de l'embrayage.
 - Pour vous déplacer en marche avant, utilisez toujours et uniquement la 1ère vitesse.
Sinon, vous risquez d'endommager l'embrayage.
 - N'utilisez pas l'embrayage pour immobiliser le véhicule lorsque vous vous arrêtez dans une pente.
Sinon, vous risquez d'endommager l'embrayage.
- Ne mettez pas le levier de vitesses sur R alors que le véhicule est en mouvement. Cela risque de causer des dommages à l'embrayage, à la transmission et aux pignons de la boîte de vitesses.

■ Lorsque vous stationnez le véhicule (transmission à variation continue)

Serrez toujours le frein de stationnement, et placez le levier de vitesses sur P. À défaut, le véhicule risque de se mettre en mouvement ou d'accélérer brusquement si vous appuyez accidentellement sur la pédale d'accélérateur.

■ Pour éviter tout dommage aux éléments du véhicule

- Évitez de laisser trop longtemps le volant tourné jusqu'en butée à droite ou à gauche.
Cela pourrait endommager le moteur de direction assistée.
- Lorsque vous devez franchir des bosses sur la route, roulez aussi lentement que possible afin d'éviter d'abîmer les roues, le soubassement du véhicule, etc.

 NOTE**■ En cas de crevaison pendant la conduite**

Une crevaison ou un pneu abîmé peut avoir les conséquences suivantes. Tenez fermement le volant en mains et appuyez progressivement sur la pédale de frein pour ralentir le véhicule.

- Vous pouvez éprouver des difficultés à maîtriser votre véhicule.
- Le véhicule produit des sons ou des vibrations anormales.
- Le véhicule penche anormalement.

Informations sur la conduite à tenir en cas de crevaison (→P. 564)

■ À l'approche d'une route inondée

Ne vous engagez pas sur une route inondée par suite de fortes pluies, etc. Vous risqueriez en effet de causer des dommages importants au véhicule:

- Calage du moteur
- Court-circuit dans les équipements électriques
- Des dommages au moteur causés par l'immersion dans l'eau

Dans l'éventualité où vous conduisez sur une route inondée et que le véhicule se trouve noyé, ne manquez pas de faire vérifier les points suivants par votre concessionnaire Toyota:

- Fonctionnement des freins
- Modifications en quantité et qualité de l'huile moteur, de l'huile de boîte-pont, etc.
- État du graissage des roulements et des joints de suspension (chaque fois que possible), et le fonctionnement de toutes les joints, roulements, etc.

Chargement et bagages

Prenez note des informations suivantes concernant les précautions de rangement, la capacité de chargement et la charge:

Capacité et répartition

La capacité de chargement dépend du poids total des occupants.

(Capacité de chargement) = (Capacité de charge totale) — (Poids total des occupants)

Étapes aidant à déterminer la limite de charge correcte —

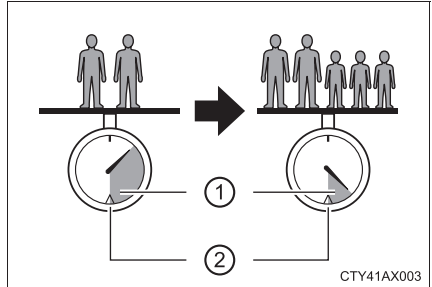
- (1) Repérez la mention “Le poids cumulé des occupants et du chargement ne doit jamais dépasser XXX kg ou XXX lbs.” sur la plaque-étiquette de votre véhicule.
- (2) Déterminez le poids cumulé du conducteur et des passagers qui prendront place dans votre véhicule.
- (3) Déduisez le poids combiné du conducteur et des passagers de XXX kg ou XXX lbs.
- (4) Le chiffre obtenu donne la capacité restante disponible pour le chargement et bagages.

Par exemple, si la charge “XXX” équivaut à 1400 lbs. et que cinq passagers de 150 lb sont à bord de votre véhicule, la capacité disponible pour le chargement et bagages est de 650 lbs. ($1400 - 750$ (5×150) = 650 lbs.)
- (5) Déterminez le poids cumulé des bagages et du chargement à transporter dans le véhicule. Ce poids ne peut pas excéder en toute sécurité la capacité de charge disponible pour le chargement et bagages calculée à l'étape 4.
- (6) Si votre véhicule doit tracter une caravane/remorque, la charge de la caravane/remorque correspondante sera transférée à votre véhicule. Consultez ce manuel pour déterminer dans quelle mesure cela réduit la capacité de charge disponible pour le chargement et bagages. (→P. 182)

Toyota ne recommande pas de tracter une caravane/remorque avec votre véhicule. Votre véhicule n'est pas conçu pour la conduite avec une caravane/remorque.

Formule de calcul pour votre véhicule

- ① Capacité de chargement
- ② Capacité de charge totale (poids maximal du véhicule) (→P. 592)



Supposons que 2 personnes dont le poids cumulé de A lb. (kg) montent à bord de votre véhicule, dont la capacité de charge totale (poids maximal du véhicule) est de B lb. (kg), la quantité disponible pour le chargement et bagages sera de C lb. (kg) comme suit:

$$B^{*2} \text{ lb. (kg)} - A^{*1} \text{ lb. (kg)} = C^{*3} \text{ lb. (kg)}$$

*1: A = Poids des personnes

*2: B = Capacité de charge totale

*3: C = Capacité disponible pour le chargement et bagages

Dans ce cas de figure, si 3 autres passagers ayant un poids cumulé de D lb. (kg) montent à bord, alors la charge disponible pour le chargement et bagages sera réduite à E lb. (kg) comme suit:

$$C \text{ lb. (kg)} - D^{*4} \text{ lb. (kg)} = E^{*5} \text{ lb. (kg)}$$

*4: D = Poids supplémentaire des personnes

*5: E = Charge disponible pour le chargement et bagages

Comme l'exemple ci-dessus le montre, si le nombre d'occupants augmente, la valeur du chargement et bagages sera réduite à une quantité égale au poids cumulé des passagers supplémentaires. En d'autres termes, si l'augmentation du nombre d'occupants entraîne un excès de la capacité de charge totale (poids cumulé des occupants plus chargement et bagages), vous devez réduire le chargement et bagages à bord de votre véhicule.

**AVERTISSEMENT****■ Objets à ne pas transporter dans le coffre**

Transportés dans le coffre, les objets suivants risquent de provoquer un incendie:

- Bidons d'essence
- Bombes aérosols

■ Précautions avec le rangement

Respectez les précautions suivantes.

Le non-respect de cette instruction peut empêcher le conducteur d'actionner convenablement les pédales, limiter la visibilité du conducteur, ou peut avoir pour résultat que des éléments heurtent le conducteur ou un passager, au risque de provoquer un accident.

- Dans la mesure du possible, placez le chargement et bagages dans le coffre.
- Afin d'éviter que le chargement et bagages ne glissent vers l'avant lors d'un freinage, n'empilez rien dans le coffre quand les sièges arrière sont rabattus pour l'agrandir. Disposez le chargement et bagages le plus près du sol possible.
- Ne placez pas le chargement ou les bagages aux endroits suivants.
 - Aux pieds du conducteur
 - Sur le siège passager avant ou sur les sièges arrière (lors de l'empilement d'éléments)
 - Sur la plage arrière
 - Sur le tableau de bord
 - Sur la planche de bord
 - Rangement ouvert
- Fixez tous les éléments dans l'habitacle.
- Lorsque vous rabattez les sièges arrière, les objets encombrants en longueur ne doivent pas être disposés directement derrière les sièges avant.
- N'autorisez personne à prendre place dans le coffre qui a été agrandi. Ce n'est pas prévu pour accueillir des passagers. Les occupants doivent prendre place dans leurs sièges avec leurs ceintures de sécurité attachées.

**AVERTISSEMENT****■ Capacité et répartition**

- Ne dépassez jamais les valeurs du poids maximal sur essieu ou du poids total du véhicule.
- Même si la charge totale du poids des occupants et du chargement est inférieure à la capacité de charge totale, ne répartissez pas la charge de manière déséquilibrée. Un mauvais chargement risque de dégrader le contrôle de direction ou les capacités de freinage du véhicule, au risque de causer un accident grave, voire mortel.

Limites de charge du véhicule

Les limites de charge du véhicule incluent la capacité de charge totale, le nombre de places assises, la capacité de remorquage et la capacité de chargement.

◆ Capacité de charge totale (poids maximal du véhicule): (→P. 592)

La capacité de charge totale est égale au poids cumulé des occupants, du chargement et bagages.

◆ Nombre de places assises: 5 occupants (2 à l'avant, 3 à l'arrière)

Le nombre de places assises indique le nombre maximal d'occupants dont le poids moyen estimé est de 150 lb. (68 kg) par personne.

◆ Capacité de remorquage

Toyota ne recommande pas de tracter une caravane/remorque avec votre véhicule.

◆ Capacité de chargement

La capacité de chargement peut augmenter ou diminuer selon le poids et le nombre d'occupants.

■ Capacité de charge totale et nombre de places assises

Ces informations sont également décrites sur le pneu et l'étiquette informative de chargement. (→P. 494)

⚠ AVERTISSEMENT

■ Surcharge du véhicule

Ne surchargez pas le véhicule.

Non seulement les pneus pourraient être endommagés, mais le pouvoir directionnel et les capacités de freinage pourraient également s'en trouver dégradés, avec un risque d'accident.

Conduite avec une caravane/remorque

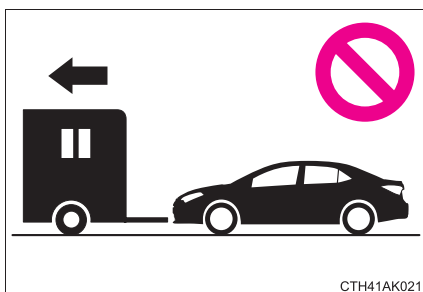
Toyota ne recommande pas de tracter une caravane/remorque avec votre véhicule. Toyota vous déconseille également d'installer un crochet d'attelage ou d'utiliser un crochet d'attelage muni d'un support pour fauteuil roulant, scooter, vélo, etc. Votre véhicule n'est pas conçu pour la conduite avec une caravane/remorque ou pour recevoir un élément portatif monté sur le crochet d'attelage.



CTH41AK017

Remorquage avec les 4 roues au sol (véhicules équipés d'une transmission à variation continue)

Votre véhicule n'a pas été conçu pour pouvoir être remorqué (avec les 4 roues au sol) derrière un camping-car.

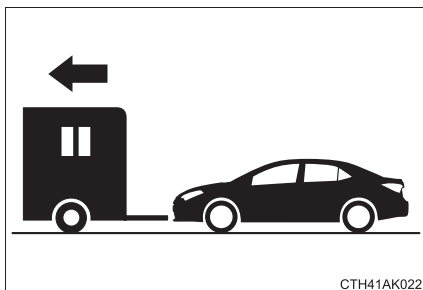


NOTE

- Pour éviter d'occasionner des dommages importants à votre véhicule**
Ne remorquez pas votre véhicule avec les quatre roues au sol.

Remorquage avec les 4 roues au sol (véhicules équipés d'une transmission manuelle)

Votre véhicule peut être remorqué par l'avant (avec les 4 roues sur le sol) derrière un camping-car.



Remorquage de votre véhicule avec les 4 roues sur le sol

Pour éviter d'endommager votre véhicule, procédez comme suit avant le remorquage.

- 1 Déplacez le levier de vitesse sur N.
- 2 Mettez le contact du moteur sur "ACC" (véhicules sans système d'accès et de démarrage mains libres) ou en mode ACCESSORY (véhicules avec système d'accès et de démarrage mains libres). (→P. 187, 192)

Vérifiez que le système audio et les autres appareils électriques sont éteints.

- 3 Relâchez le frein de stationnement.

Après le remorquage, laissez le moteur au ralenti pendant au moins 3 minutes avant de prendre le volant.

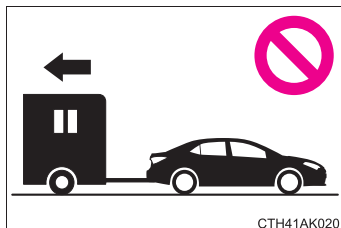
■ Équipements et accessoires nécessaires

Un équipement et des accessoires spécialisés sont nécessaires pour le remorquage sur les quatre roues. Contactez la branche de service de votre fabricant de caravane concernant l'équipement recommandé.

 NOTE**■ Direction de remorquage sur quatre roues**

Ne remorquez pas le véhicule en le faisant reculer.

Ceci pourrait provoquer de graves dommages.

**■ Pour éviter le verrouillage de la direction**

Véhicules dépourvus du système d'accès et de démarrage "mains libres": Assurez-vous de mettre le contacteur de démarrage sur la position "ACC".

Véhicules avec système d'accès et de démarrage mains libres: Vérifiez que le contact du moteur est en mode ACCESSORY.

Contacteur de démarrage (moteur) (véhicules dépourvus de système d'accès et de démarrage "mains libres")

Démarrage du moteur

► Transmission à variation continue

- 1 Vérifiez que le frein de stationnement est serré.
- 2 Vérifiez que le levier de vitesse est sur P.
- 3 Enfoncez vigoureusement la pédale de frein.
- 4 Mettez le contacteur de démarrage sur la position "START" et démarrez le moteur.

► Boîte de vitesses manuelle

- 1 Vérifiez que le frein de stationnement est serré.
- 2 Vérifiez que le levier de vitesse est sur N.
- 3 Enfoncez fermement la pédale d'embrayage.
- 4 Mettez le contacteur de démarrage sur la position "START" et démarrez le moteur.

Changement de la position du contacteur de démarrage

① "LOCK"

Le volant est verrouillé et la clé peut être retirée. (Véhicules avec transmission à variation continue: La clé ne peut être retirée que lorsque le levier de vitesses est sur P.)

② "ACC"

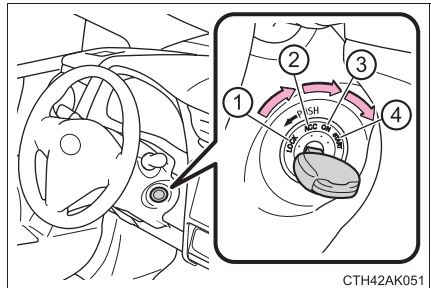
Certains équipements électriques tels que le système audio peuvent être utilisés.

③ "ON"

Tous les équipements électriques sont utilisables.

④ "START"

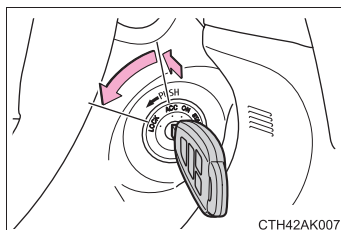
Pour le démarrage du moteur.



CTH42AK051

■ Tourner la clé de la position “ACC” à “LOCK”

- 1 Mettez le levier de vitesse sur P (transmission à variation continue) ou sur N (boîte de vitesses manuelle).
(→P. 198, 202, 208)
- 2 Appuyez sur la clé et tournez-la en position “LOCK”.



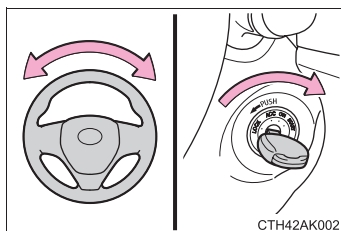
■ Si le moteur ne démarre pas

Le système d'anti-démarrage du moteur n'a peut-être pas été désactivé.
(→P. 72)

Contactez votre concessionnaire Toyota.

■ Lorsque le verrouillage de direction ne peut pas être débloqué

Au démarrage du moteur, le contacteur de démarrage peut paraître bloqué en position “LOCK”. Pour le débloquer, tournez la clé tout en tournant légèrement le volant vers la droite et la gauche.



■ Fonction de rappel de la clé

Si vous ouvrez la porte conducteur alors que le contacteur de démarrage est sur la position “LOCK” ou “ACC”, un signal sonore se déclenche pour vous rappeler de retirer la clé.

**AVERTISSEMENT****■ Lors du démarrage du moteur**

Installez-vous toujours dans le siège conducteur avant de démarrer le moteur. Ne jamais enfoncer la pédale d'accélérateur lors du démarrage du moteur.

Vous risqueriez de provoquer un accident entraînant la mort ou des blessures graves.

■ Précautions au volant

Ne pas mettre le contacteur de démarrage sur la position "LOCK" tout en conduisant. Si, dans une situation d'urgence, vous devez arrêter le moteur alors que le véhicule roule, mettez simplement le contacteur de démarrage sur la position "ACC" pour arrêter le moteur. L'arrêt du moteur pendant la conduite peut provoquer un accident. (→P. 519)

**NOTE****■ Pour éviter la décharge de la batterie**

Ne laissez pas le contacteur de démarrage sur la position "ACC" ou "ON" pendant une période prolongée lorsque le moteur ne tourne pas.

■ Lors du démarrage du moteur

- N'actionnez pas le moteur pendant plus de 30 secondes à la fois. Cela pourrait faire surchauffer le démarreur et le système de câblage.
- N'emballez pas le moteur lorsqu'il est froid.
- Si le moteur devient difficile à démarrer ou cale fréquemment, faites contrôler immédiatement votre véhicule par votre concessionnaire Toyota.

Contacteur de démarrage (moteur) (véhicules équipés de système d'accès et de démarrage "mains libres")

Si vous effectuez les opérations suivantes tout en portant sur vous la clé électronique, le moteur démarre ou le mode du contacteur de démarrage change.

Démarrage du moteur

- 1 Vérifiez que le frein de stationnement est serré.
- 2 Transmission à variation continue: Vérifiez que le levier de vitesse est sur P et enfoncez fermement la pédale de frein.
Boîte de vitesses manuelle: Vérifiez que le levier de vitesse est sur N et enfoncez fermement la pédale d'embrayage.



s'affichera sur l'écran multifonctionnel.

S'il n'est pas affiché, le moteur ne peut pas démarrer.

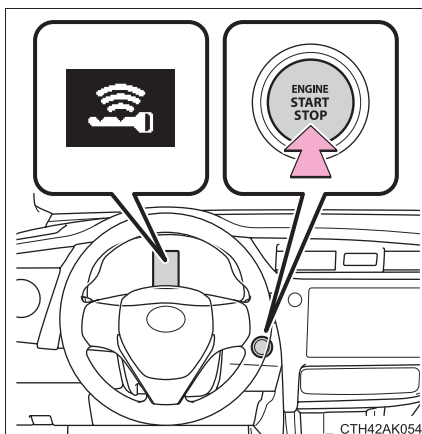
- 3 Appuyez sur le contact du moteur brièvement et fermement.

Pour actionner le contact du moteur, une pression brève et ferme est suffisante. Il n'est pas nécessaire de maintenir le contact appuyé.

Le moteur tourne jusqu'au démarrage ou pendant 30 secondes ou moins, selon le délai le plus court.

Continuez à enfoncer la pédale de frein (transmission à variation continue) ou la pédale d'embrayage (boîte de vitesses manuelle) jusqu'à ce que le moteur ait démarré.

Le démarrage du moteur est possible quel que soit le mode du contacteur de démarrage.



Arrêt du moteur

► Transmission à variation continue

- 1 Arrêtez le véhicule.
- 2 Serrez le frein de stationnement (→P. 211), et mettez le levier de vitesses sur P.
- 3 Appuyez sur le contact du moteur.
- 4 Relâchez la pédale de frein et vérifiez que “Véhicule Sous tension” est éteint sur l'écran multifonctionnel.

► Transmission manuelle

- 1 Arrêtez le véhicule.
- 2 Placez le levier de vitesses sur N.
- 3 Serrez le frein de stationnement. (→P. 211)
- 4 Appuyez sur le contact du moteur.
- 5 Relâchez la pédale d'embrayage et vérifiez que “Véhicule Sous tension” est éteint sur l'écran multifonctionnel.

Changement de mode du contacteur de démarrage

Il est possible de changer de mode en enfonçant le contacteur de démarrage alors que la pédale de frein (transmission à variation continue) ou la pédale d'embrayage (boîte de vitesses manuelle) est relâchée. (Le mode change à chaque pression sur le commutateur).

Arrêt*

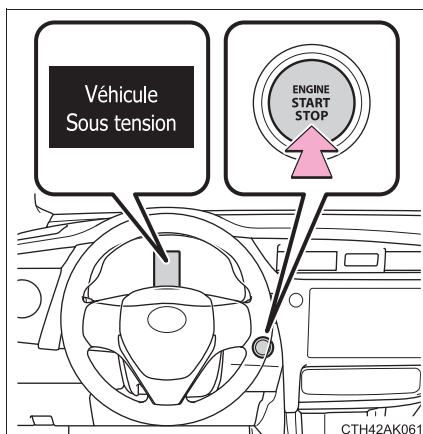
Les feux de détresse sont fonctionnels.

L'écran multifonctionnel ne s'affichera pas.

Mode ACCESSORY

Certains équipements électriques tels que le système audio peuvent être utilisés.

"Véhicule Sous tension" s'affichera sur l'écran multifonctionnel.



Mode IGNITION ON

Tous les équipements électriques sont utilisables.

"Véhicule Sous tension" s'affichera sur l'écran multifonctionnel.

- *: Véhicules avec transmission à variation continue: Si le levier de vitesses n'est pas sur P lorsque vous arrêtez le moteur, le contact du moteur passe en mode ACCESSORY et non sur arrêt.

Lorsque vous arrêtez le moteur alors que le levier de vitesse est sur une autre position que P (véhicules équipés d'une transmission à variation continue)

Si le moteur est arrêté alors que le levier de vitesses est sur une position autre que P, le contact du moteur n'est pas mis sur arrêt mais en mode ACCESSORY. Procédez comme suit pour mettre le contact sur arrêt:

- 1 Vérifiez que le frein de stationnement est serré.
- 2 Mettez le levier de vitesse sur P.
- 3 Vérifiez que "Véhicule Sous tension" et "Coupez le moteur."/"COUPEZ L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE" s'affichent alternativement sur l'écran multifonctionnel, puis appuyez une fois sur le contacteur de démarrage.
- 4 Vérifiez que "Véhicule Sous tension" et "Coupez le moteur."/"COUPEZ L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE" sur l'écran multifonctionnel sont éteints.

■ Écrans de messages

Les écrans de messages dans cette section sont utilisés à titre d'exemple et peuvent différer de l'image réellement affichée sur l'écran multifonctionnel.

■ Fonction de la coupure automatique du contact

► Véhicules équipés d'une transmission à variation continue

Si le véhicule est laissé en mode ACCESSORY pendant plus de 20 minutes ou en mode IGNITION ON (le moteur ne tournant pas) pendant plus d'une heure avec le levier de vitesses en position P, le contact du moteur est automatiquement désactivé. Toutefois, cette fonction ne permet pas d'éviter complètement une décharge de la batterie. Ne quittez pas le véhicule en laissant le contact du moteur en mode ACCESSORY ou IGNITION ON pendant des périodes prolongées lorsque le moteur ne tourne pas.

► Véhicules avec transmission manuelle

Si le véhicule est laissé en mode ACCESSORY pendant plus de 20 minutes ou en mode IGNITION ON (avec le moteur à l'arrêt) pendant plus d'une heure, le contact du moteur passe automatiquement sur arrêt. Toutefois, cette fonction ne permet pas d'éviter complètement une décharge de la batterie. Ne quittez pas le véhicule en laissant le contact du moteur en mode ACCESSORY ou IGNITION ON pendant des périodes prolongées lorsque le moteur ne tourne pas.

■ Pile de la clé électronique usée

→P. 112

■ Conditions affectant le fonctionnement

→P. 136

■ Remarques sur l'accès "mains libres"

→P. 137

■ Si le moteur ne démarre pas

- Le système d'anti-démarrage du moteur n'a peut-être pas été désactivé. (→P. 72)

Contactez votre concessionnaire Toyota.

- Véhicules équipés d'une transmission à variation continue: Vérifiez que le levier de vitesse est bien sur P. Le moteur peut ne pas démarrer si le levier de vitesses n'est plus sur P.

"Mettez le levier de vitesse en position P pour démarrer"/"PLACEZ LE LEVIER EN POSITION P POUR DÉMARRER" s'affichera sur l'écran multifonctionnel.

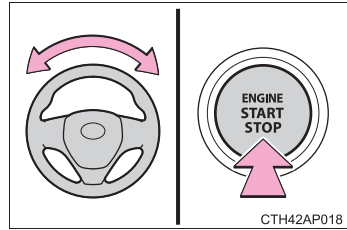
■ Antivol de direction

Après avoir mis le contacteur de démarrage sur arrêt, et après l'ouverture et la fermeture des portes, le volant se verrouillera par l'antivol de direction. Pour désactiver automatiquement l'antivol de direction, actionnez de nouveau le contacteur de démarrage.

■ Lorsque le verrouillage de direction ne peut pas être débloqué

“Verrouillage de direction activé” s’affichera sur l’écran multifonctionnel.

Véhicules équipés d’une transmission à variation continue: Vérifiez que le levier de vitesses est sur P. Appuyez sur le contacteur de démarrage tout en tournant le volant à gauche et à droite.



Véhicules équipés d’une transmission manuelle: Appuyez sur le contacteur de démarrage tout en tournant le volant à gauche et à droite.

■ Prévention de la surchauffe du moteur d’antivol de direction

Pour éviter que le moteur de l’antivol de direction ne surchauffe, le moteur peut être suspendu en cas de démarrage et d’arrêt du moteur de façon répétée dans un court laps de temps. Dans ce cas, abstenez-vous de faire fonctionner le moteur. Après un délai d’environ 10 secondes, le moteur de l’antivol de direction recommence à fonctionner.

■ Lorsque “Panne du Access System with Elec. Key. Consultez le manuel.”/“VÉRIFIEZ LE SYSTÈME SMART KEY” s’affiche sur l’écran multifonctionnel

Le système peut présenter un dysfonctionnement. Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota dans les plus brefs délais.

■ Si la pile de la clé électronique est usée

→P. 503

■ **Fonctionnement du contacteur de démarrage**

- Si vous n'appuyez pas sur le contact brièvement et fermement, le mode du contact du moteur risque de ne pas changer et le moteur risque de ne pas démarrer.
- Si vous essayez de redémarrer le moteur immédiatement après avoir mis le contacteur de démarrage sur arrêt, dans certains cas le moteur peut ne pas démarrer. Après avoir mis le contacteur de démarrage sur arrêt, veuillez patienter quelques secondes avant de redémarrer le moteur.

■ **Si le système d'accès et de démarrage "mains libres" a été désactivé par un paramétrage personnalisé**

→P. 578



AVERTISSEMENT

■ **Lors du démarrage du moteur**

Installez-vous toujours dans le siège conducteur avant de démarrer le moteur. Ne jamais enfoncer la pédale d'accélérateur lors du démarrage du moteur.

Vous risqueriez de provoquer un accident entraînant la mort ou des blessures graves.

■ **Précautions pendant la conduite**

Si le véhicule connaît une panne de moteur pendant qu'il roule, ne verrouillez pas et n'ouvrez pas les portes tant que le véhicule n'est pas à l'arrêt complet et en sécurité. L'activation de l'antivol de direction dans ces circonstances pourrait conduire à un accident grave, voire mortel.

■ **Arrêt du moteur en cas d'urgence**

Si vous avez besoin d'arrêter le moteur en urgence pendant la conduite du véhicule, appuyez et maintenez le contacteur de démarrage enfoncé pendant plus de 2 secondes, ou appuyez dessus brièvement au minimum 3 fois de suite. (→P. 519)

Toutefois, lorsque vous conduisez, n'appuyez sur le contacteur de démarrage qu'en cas d'urgence uniquement. Arrêter le moteur pendant la marche du véhicule n'entraîne pas la perte de contrôle de la direction ou des freins, mais ces systèmes ne seront plus assistés. Cela rend la manœuvre de la direction et des freins plus difficile, et par conséquent il vous est conseillé de stationner et d'arrêter le véhicule dès que vous pouvez le faire en toute sécurité.

 NOTE**■ Pour éviter la décharge de la batterie**

- Ne laissez pas le contact du moteur en mode ACCESSORY ou IGNITION ON pendant des périodes prolongées lorsque le moteur ne tourne pas.
- Si l'écran multifonctionnel affiche "Véhicule Sous tension", le contacteur de démarrage n'est pas sur arrêt. Lorsque vous quittez le véhicule, vérifiez toujours que le contacteur de démarrage est sur arrêt.
- Véhicules équipés d'une transmission à variation continue:
N'arrêtez pas le moteur lorsque le levier de vitesses est sur une position autre que P. Si le moteur est arrêté alors que le levier de vitesses est sur une autre position, le contact du moteur n'est pas placé sur arrêt mais en mode ACCESSORY. Si le véhicule est laissé en mode ACCESSORY, la batterie risque de se décharger.

■ Lors du démarrage du moteur

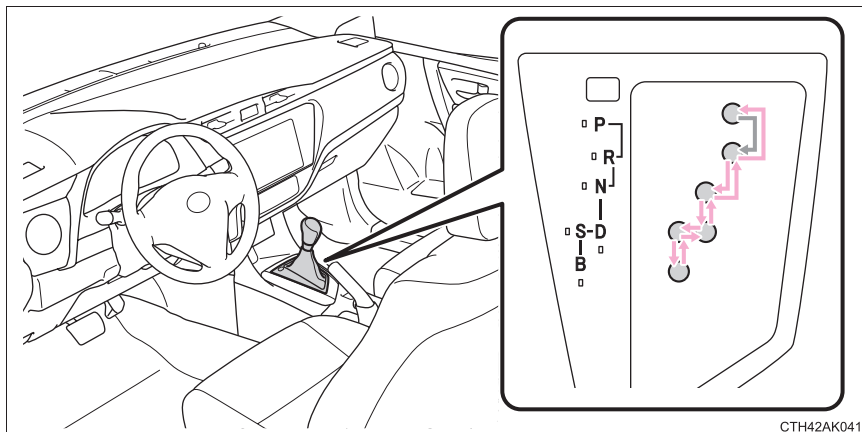
- N'emballez pas le moteur lorsqu'il est froid.
- Si le moteur devient difficile à démarrer ou cale fréquemment, faites contrôler immédiatement votre véhicule par votre concessionnaire Toyota.

■ Symptômes indiquant une anomalie au niveau du contacteur de démarrage

Si le contacteur de démarrage ne semble pas fonctionner comme d'habitude, si par exemple il bloque légèrement, il peut s'agir d'une anomalie. Contactez immédiatement votre concessionnaire Toyota.

Transmission à variation continue (véhicules dépourvus de palettes de changement de vitesse)*

Manœuvre du levier de vitesse



← Véhicules dépourvus de système d'accès et de démarrage "mains libres":

Contacteur de démarrage sur "ON", enfoncez la pédale de frein et manœuvrez le levier de vitesse.

Véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage "mains libres":

Lorsque le contact du moteur est en mode IGNITION ON, appuyez sur la pédale de frein et déplacez le levier de vitesses.

Veillez à ce que le véhicule soit à l'arrêt complet lorsque vous manœuvrez le levier de vitesse entre P et D.

*: Sur modèles équipés

Raison des positions du levier de vitesse

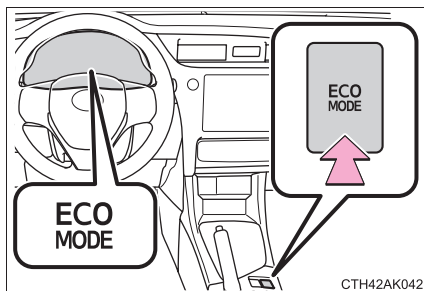
Gammes de rapports	Objectif ou fonction
P	Stationnement du véhicule/démarrage du moteur
R	Marche arrière
N	Point mort
D	Conduite normale*
S	Frein moteur
B	Frein moteur maximal

*: Pour améliorer la consommation de carburant et réduire les nuisances sonores, mettez le levier de vitesse sur D en conduite normale.

Mode d'éco-conduite (sur modèles équipés)

Enfoncez le commutateur.

Participe à l'économie de carburant, car le couple correspondant à l'enfoncement de la pédale d'accélérateur peut être généré de façon plus fluide que dans les conditions normales, et l'utilisation du système de climatisation (chauffage/refroidissement) sera minimisée.



Appuyez une nouvelle fois sur le commutateur pour revenir en mode normal.

4

Conduite

■ Lorsque vous conduisez avec le régulateur de vitesse actif activé

Même lorsque vous effectuez les actions suivantes avec l'intention de déclencher le frein moteur, le frein moteur ne s'active pas pendant le passage au rapport inférieur S car le régulateur de vitesse actif n'est pas désactivé. (→P. 258)

■ Système de verrouillage du levier de vitesses

Le système de verrouillage du levier de vitesses est un système permettant d'éviter l'actionnement accidentel du levier de vitesses au démarrage.

Le levier de vitesses ne peut être placé sur P que lorsque le contact du moteur est sur la position "ON" (véhicules sans système d'accès et de démarrage mains libres) ou en mode IGNITION ON (véhicules avec système d'accès et de démarrage mains libres) et que la pédale de frein est enfoncée.

■ Si le levier de vitesses est bloqué sur P

Vérifiez tout d'abord si la pédale de frein est enfoncée.

Si le levier de vitesses est bloqué alors que vous appuyez sur la pédale de frein est enfoncée, il est possible que le système de verrouillage du levier de vitesses soit défaillant. Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota immédiatement.

En mesure d'urgence, vous pouvez procéder comme suit pour pouvoir manœuvrer le levier de vitesses.

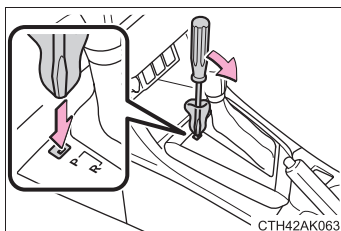
Relâchement du verrouillage du levier de vitesses:

- 1 Serrez le frein de stationnement.
- 2 Véhicules sans système d'accès et de démarrage mains libres: Mettez le contact du moteur sur la position "LOCK".

Véhicules avec système d'accès et de démarrage mains libres: Mettez le contact du moteur sur arrêt.

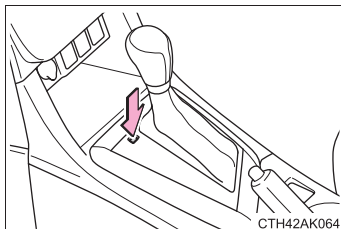
- 3 Appuyez sur la pédale de frein.
- 4 Faites levier sur le cache avec un tournevis plat ou un outil similaire.

Pour éviter d'abîmer le cache, protégez l'extrémité du tournevis avec un chiffon.



- 5 Appuyez sur le bouton de déverrouillage de levier de vitesses.

Vous pouvez manœuvrer le levier de vitesses tant que vous appuyez sur le bouton.



**AVERTISSEMENT****■ En cas de conduite sur route glissante**

Évitez de rétrograder et d'accélérer brusquement, car ceci peut provoquer un tête à queue ou un dérapage du véhicule.

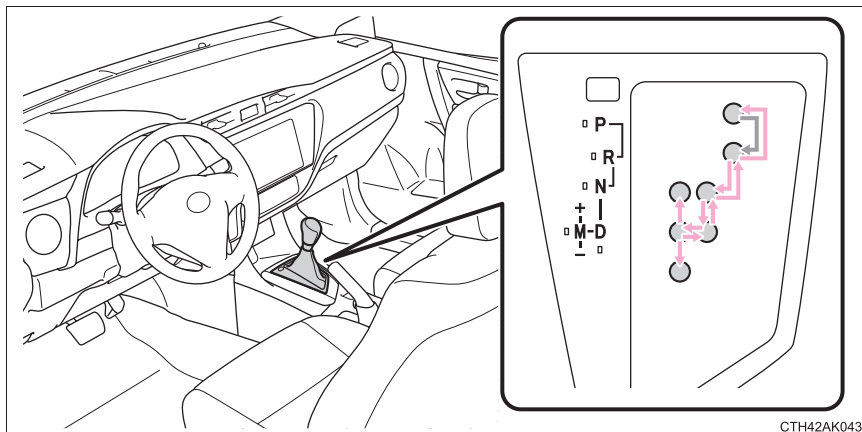
■ Pour éviter tout accident lors du relâchement du verrouillage du levier de vitesses

Avant d'appuyer sur le bouton de déverrouillage de levier de vitesses, veillez à serrer le frein de stationnement et appuyez sur la pédale de frein.

Si vous appuyez accidentellement sur la pédale d'accélérateur au lieu de la pédale de frein lorsque le bouton de déverrouillage de levier de vitesses est enfoncé et que le levier de vitesses est placé sur une position autre que P, le véhicule risque de démarrer brusquement, pouvant conduire à un accident occasionnant des blessures graves, voire mortelles.

Transmission à variation continue (véhicules équipés de palettes de changement de vitesse)*

Manœuvre du levier de vitesse



← Véhicules dépourvus de système d'accès et de démarrage "mains libres":

Contacteur de démarrage sur "ON", enfoncez la pédale de frein et manœuvrez le levier de vitesse.

Véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage "mains libres":

Lorsque le contact du moteur est en mode IGNITION ON, appuyez sur la pédale de frein et déplacez le levier de vitesses.

Veillez à ce que le véhicule soit à l'arrêt complet lorsque vous manœuvrez le levier de vitesse entre P et D.

*: Sur modèles équipés

Raison des positions du levier de vitesse

Gammes de rapports	Objectif ou fonction
P	Stationnement du véhicule/démarrage du moteur
R	Marche arrière
N	Point mort
D	Conduite normale ^{*1}
M	Conduite en mode automatique séquentiel sport à 7 vitesses ^{*2} (→P. 204)

^{*1}: Pour améliorer la consommation de carburant et réduire les nuisances sonores, mettez le levier de vitesse sur D en conduite normale.

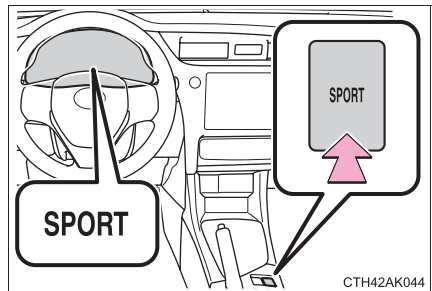
^{*2}: En sélectionnant des gammes de rapports en utilisant la position M, vous pouvez exercer au frein moteur la force correspondante par actionnement du levier de vitesse.

Mode sport

Enfoncez le commutateur.

Pour bénéficier de reprises vigoureuses et pour la conduite en montagne.

Appuyez une nouvelle fois sur le commutateur pour revenir en mode normal.



Mode de sélection temporaire des rapports avec le levier de vitesse sur D

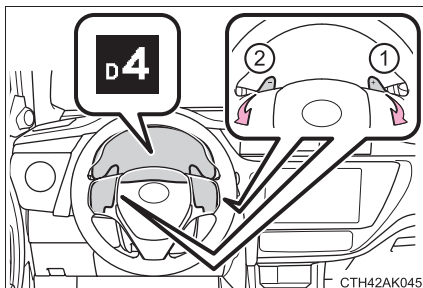
Pour conduire en mode de sélection temporaire des rapports, agissez sur les palettes de changement de vitesse “-” et “+”. Les rapports sont ensuite sélectionnables avec les palettes de changement de vitesse “-” et “+”. En sélectionnant la gamme de rapports avec les palettes de changement de vitesse, vous pouvez gérer le frein moteur.

① Sélection du rapport supérieur

② Rétrogradage

Le rapport sélectionné, de D1 à D7, s'affiche au compteur.

Pour repasser en position D de conduite normale, appuyez pendant un certain temps sur la palette de changement de vitesse “+”.



Changer les rapports en position M

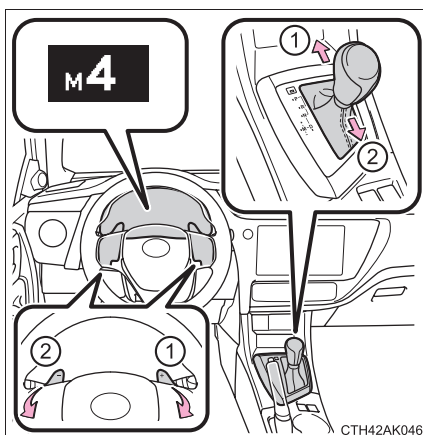
Pour passer en mode sport à 7 rapports séquentiels, placez le levier de vitesses sur la position M. Les rapports peuvent ensuite être sélectionnés en actionnant le levier de vitesses ou les palettes de changement de vitesses, ce qui vous permet de conduire sur le rapport de votre choix.

① Sélection du rapport supérieur

② Rétrogradage

Le rapport change à chaque fois que le levier de vitesse est utilisé.

Le rapport sélectionné de M1 à M7 s'affiche au compteur.



Toutefois, même en position M, les rapports changent automatiquement si le régime du moteur est trop élevé ou trop bas.

■ Fonctions liées aux rapports

- Vous avez le choix entre 7 niveaux de frein moteur.
- Une gamme de rapports inférieure permet d'obtenir plus de frein moteur qu'une gamme supérieure, au prix d'une élévation du régime moteur.

■ Si le témoin "M" clignote ou qu'une sonnerie se déclenche après avoir mis le levier de vitesse sur M

Cela peut être l'indication d'un dysfonctionnement du système de transmission à variation continue. Faites contrôler immédiatement le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

(Dans pareil cas, la transmission se comporte comme si le levier de vitesse est sur D.)

■ Lorsque le véhicule vient à l'arrêt avec le levier de vitesse sur M

- La transmission rétrograde automatiquement en M1 dès que le véhicule est à l'arrêt.
- Après un arrêt, le véhicule se remet en mouvement en M1.
- Lorsque le véhicule est à l'arrêt, la transmission est en M1.

■ Lorsque vous conduisez avec le régulateur de vitesse actif activé

Même lorsque vous effectuez les actions suivantes avec l'intention de déclencher le frein moteur, le frein moteur ne s'active pas car le régulateur de vitesse actif n'est pas désactivé.

- Lorsque vous conduisez en D ou en mode automatique séquentiel sport à 7 vitesses, rétrogradant à 6, 5 ou 4. (→P. 204)
- Lors d'une conduite en position D et du passage du mode de conduite en mode sport. (→P. 203)

■ Sonnerie d'avertissement de restrictions de la sélection de rapports inférieurs

Afin de garantir la sécurité et les performances dynamiques, il peut arriver que la rétrogradation soit limitée par des restrictions. Dans certaines circonstances, le rétrogradage peut ne pas être possible même lorsque le levier de vitesse est actionné. (Vous en êtes averti par un double signal sonore).

■ Désactivation automatique du mode sport

Si vous roulez en mode sport, celui-ci est automatiquement désactivé à la mise du contacteur de démarrage sur arrêt.

■ Système de verrouillage du levier de vitesses

Le système de verrouillage du levier de vitesses est un système permettant d'éviter l'actionnement accidentel du levier de vitesses au démarrage.

Le levier de vitesses ne peut être placé sur P que lorsque le contact du moteur est sur la position "ON" (véhicules sans système d'accès et de démarrage mains libres) ou en mode IGNITION ON (véhicules avec système d'accès et de démarrage mains libres) et que la pédale de frein est enfoncée.

■ Si le levier de vitesses est bloqué sur P

Vérifiez tout d'abord si la pédale de frein est enfoncée.

Si le levier de vitesses est bloqué alors que vous appuyez sur la pédale de frein est enfoncée, il est possible que le système de verrouillage du levier de vitesses soit défaillant. Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota immédiatement.

En mesure d'urgence, vous pouvez procéder comme suit pour pouvoir manœuvrer le levier de vitesses.

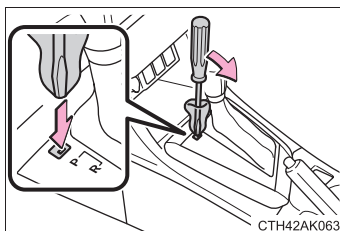
Relâchement du verrouillage du levier de vitesses:

- 1 Serrez le frein de stationnement.
- 2 Véhicules sans système d'accès et de démarrage mains libres: Mettez le contact du moteur sur la position "LOCK".

Véhicules avec système d'accès et de démarrage mains libres: Mettez le contact du moteur sur arrêt.

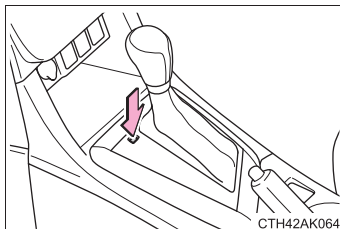
- 3 Appuyez sur la pédale de frein.
- 4 Faites levier sur le cache avec un tournevis plat ou un outil similaire.

Pour éviter d'abîmer le cache, protégez l'extrémité du tournevis avec un chiffon.



- 5 Appuyez sur le bouton de déverrouillage de levier de vitesses.

Vous pouvez manœuvrer le levier de vitesses tant que vous appuyez sur le bouton.



**AVERTISSEMENT****■ En cas de conduite sur route glissante**

Évitez de rétrograder et d'accélérer brusquement, car ceci peut provoquer un tête à queue ou un dérapage du véhicule.

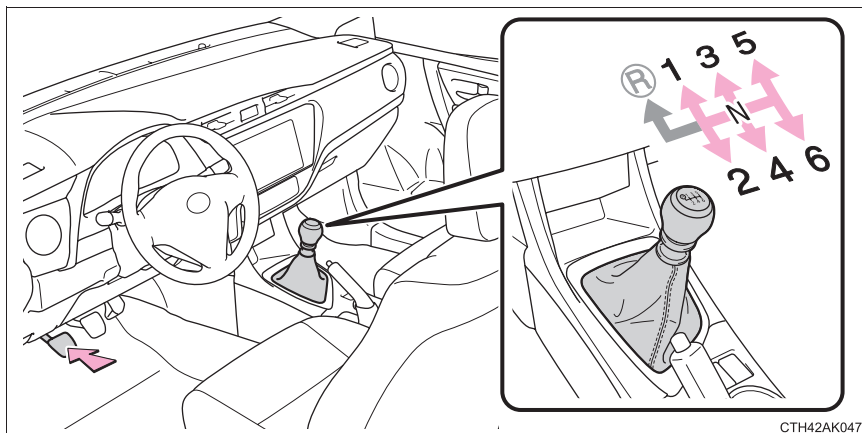
■ Pour éviter tout accident lors du relâchement du verrouillage du levier de vitesses

Avant d'appuyer sur le bouton de déverrouillage de levier de vitesses, veillez à serrer le frein de stationnement et appuyez sur la pédale de frein.

Si vous appuyez accidentellement sur la pédale d'accélérateur au lieu de la pédale de frein lorsque le bouton de déverrouillage de levier de vitesses est enfoncé et que le levier de vitesses est placé sur une position autre que P, le véhicule risque de démarrer brusquement, pouvant conduire à un accident occasionnant des blessures graves, voire mortelles.

Boîte de vitesses manuelle*

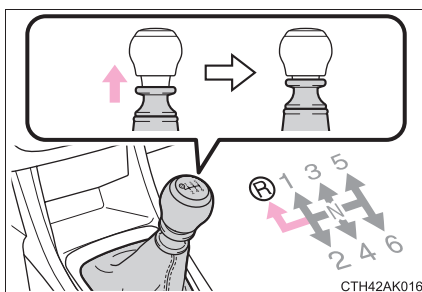
Manœuvre du levier de vitesse



Enfoncez complètement la pédale d'embrayage avant de manœuvrer le levier de vitesse, puis relâchez-la lentement.

Passage du levier de vitesse sur R

Tirez la bague de sélection vers le haut et sans la relâcher, mettez le levier de vitesse sur R.



*: Sur modèles équipés

■ **Vitesses maximales autorisées**

Respectez les vitesses maximales autorisées suivantes pour chaque rapport lorsqu'une accélération au maximum est nécessaire.

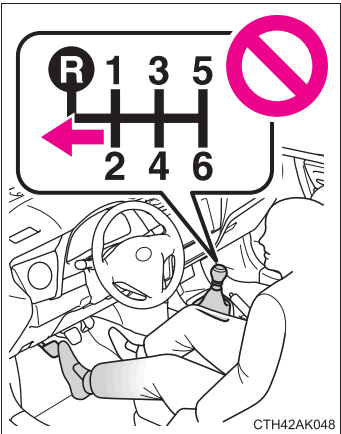
mph (km/h)

Gammes de rap- ports	Vitesse maximum	
	Véhicules avec jantes de 15 et 16 pouces	Véhicules équipés de pneus 17-pouces
1	30 (49)	30 (49)
2	56 (91)	56 (90)
3	82 (133)	82 (132)
4	111 (179)	111 (179)
5	—	—

 NOTE

■ **Pour éviter de causer des dommages à la transmission**

- Ne pas mettre le levier de vitesse sur R sans appuyer sur la pédale d'embrayage.

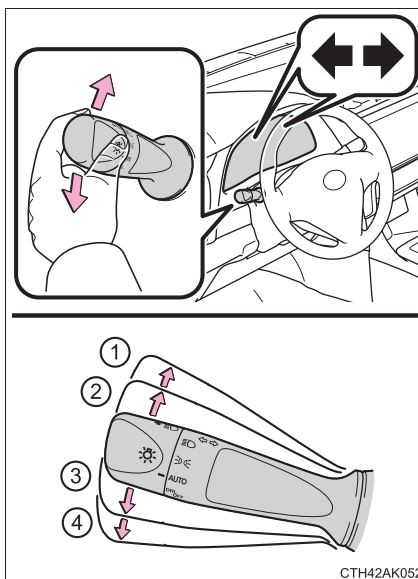


- Ne tirez la bague de sélection vers le haut que pour mettre le levier sur R.
- Mettez le levier de vitesse sur R uniquement lorsque le véhicule est à l'arrêt.

Levier de clignotant

Instructions d'utilisation

- ① Clignotant droit
- ② Changement de voie de circulation vers la droite (déplacez le levier à mi-course et relâchez-le)
Le clignotant droit clignote à 3 reprises.
- ③ Changement de voie de circulation vers la gauche (déplacez le levier à mi-course et relâchez-le)
Le clignotant gauche clignote à 3 reprises.
- ④ Clignotant gauche



CTH42AK052

■ Conditions de fonctionnement des clignotants

- ▶ Véhicules dépourvus du système d'accès et de démarrage "mains libres"

Le contacteur de démarrage est sur la position "ON".

- ▶ Véhicules avec un système d'accès et de démarrage "mains libres"

Le contact du moteur est en mode IGNITION ON.

■ Si le témoin clignote plus rapidement qu'à l'ordinaire

Vérifiez qu'une ampoule n'est pas grillée sur un clignotant avant ou arrière.

■ Si les clignotants cessent de clignoter avant que le changement de voie de circulation ne soit effectué

Actionnez le levier à nouveau.

■ Pour interrompre le clignotement des clignotants pendant un changement de voie de circulation

Actionnez le levier dans le sens opposé.

■ Lorsque le levier est poussé et maintenu à mi-course

Les clignotants continuent de clignoter jusqu'à ce le levier soit relâché.

■ Personnalisation

Le nombre de fois que les clignotants clignotent pendant un changement de voie peut être modifié. (Fonctions personnalisables → P. 619)

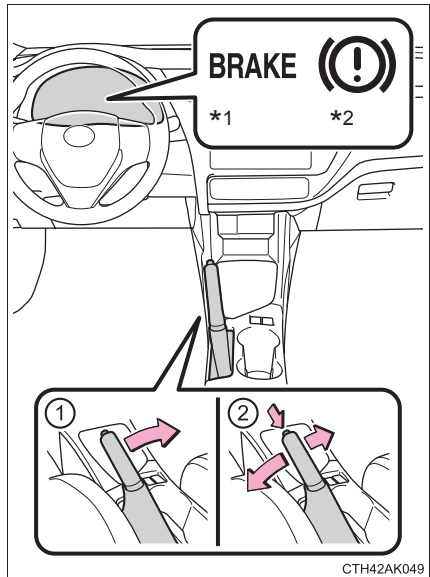
Frein de stationnement

Instructions d'utilisation

- ① Pour serrer le frein de stationnement, tirez sur le levier du frein de stationnement jusqu'en butée, tout en appuyant en même temps sur la pédale de frein.
- ② Pour desserrer le frein de stationnement, appuyez sur le bouton et sans le relâcher, tirez légèrement le levier vers le haut puis abaissez-le complètement.

*1: Pour les États-Unis

*2: Pour le Canada



■ Stationnement du véhicule

→P. 167

■ Sonnerie d'avertissement de frein de stationnement serré

Une sonnerie retentit si le véhicule est conduit à une vitesse d'environ 3 mph (5 km/h) ou plus et que le frein de stationnement est serré. (→P. 528, 542)

■ Utilisation en période hivernale

→P. 291

⚠ NOTE

■ Avant de prendre le volant

Desserrez complètement le frein de stationnement.

Lorsque vous conduisez le véhicule avec le frein de stationnement serré, cela entraîne une surchauffe anormale des composants du freinage, avec pour conséquences de moins bonnes performances de freinage et une usure accrue des freins.

Commande des feux avant

Il est possible de faire fonctionner les feux avant de manière manuelle ou automatique.

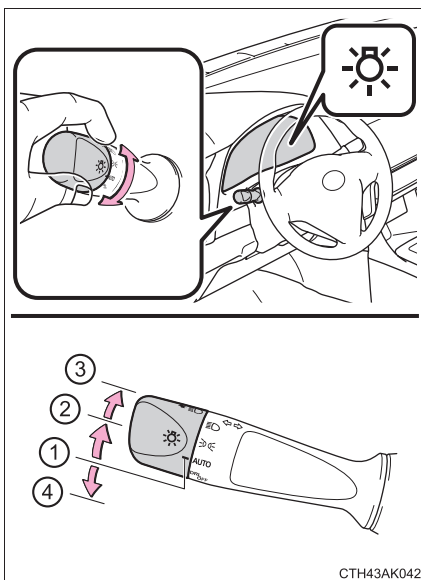
Instructions d'utilisation

Tournez l'extrémité du sélecteur pour allumer les éclairages comme suit:

► Type A

- ① **AUTO** Les phares, les éclairages de jour (→P. 214) et l'ensemble des éclairages énumérés ci-dessous s'allument et s'éteignent automatiquement.

(Véhicules sans système d'accès et de démarrage mains libres: Lorsque le contact du moteur est sur la position "ON")
(Véhicules avec système d'accès et de démarrage mains libres: Lorsque le contact du moteur est en mode IGNITION ON)



CTH43AK042

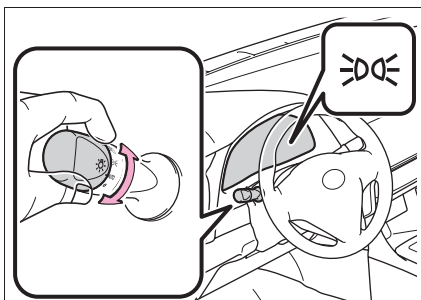
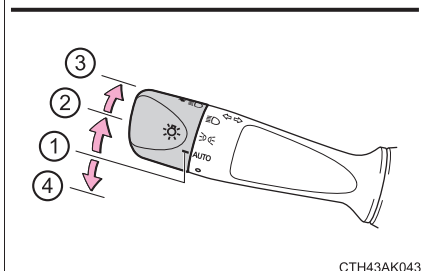
- ②  Les feux de gabarit, les feux de stationnement, les feux arrière, l'éclairage de plaque d'immatriculation, et les éclairages de jour (→P. 214) s'allument.
- ③  Les phares et tous les éclairages énumérés ci-dessus (sauf les éclairages de jour) s'allument.
- ④  Les éclairages de jour s'éteignent.

► Type B

- ① **AUTO** Les phares, les éclairages de jour (→P. 214) et l'ensemble des éclairages énumérés ci-dessous s'allument et s'éteignent automatiquement.

(Véhicules sans système d'accès et de démarrage mains libres: Lorsque le contact du moteur est sur la position "ON")

(Véhicules avec système d'accès et de démarrage mains libres: Lorsque le contact du moteur est en mode IGNITION ON)



CTH43AK043

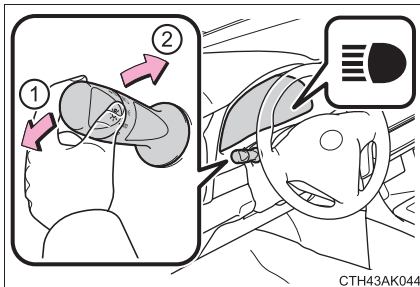
- ②  Les feux de gabarit, les feux de stationnement, les feux arrière, l'éclairage de plaque d'immatriculation, et les éclairages de jour (→P. 214) s'allument.
- ③  Les phares et tous les éclairages énumérés ci-dessus (sauf les éclairages de jour) s'allument.
- ④  Les éclairages de jour s'allument. (→P. 214)

Allumage des feux de route

- ① Avec les feux avant allumés, poussez le levier vers l'avant pour allumer les feux de route.

Tirez le levier vers vous en position intermédiaire pour éteindre les feux de route.

- ② Tirez le levier vers vous et relâchez-le afin de faire clignoter les feux de route une fois.



Vous pouvez faire des appels de phares, que les feux avant soient allumés ou éteints.

■ Système d'éclairage de jour

- Véhicules avec éclairages de jour intégrés aux phares: Les éclairages de jour s'allument en utilisant les mêmes éclairages que les feux de croisement et éclairent de manière plus faible que les feux de croisement.
- Afin que les autres conducteurs voient plus facilement votre véhicule lors de la conduite de jour, les éclairages de jour s'allument automatiquement lorsque les conditions suivantes sont remplies. (Les éclairages de jour ne sont pas conçus pour être utilisés de nuit.)
 - Le moteur tourne
 - Le frein de stationnement est desserré
 - La commande de phares est sur la position  (type B uniquement),  ou "AUTO"*

*: Lorsque l'environnement est lumineux

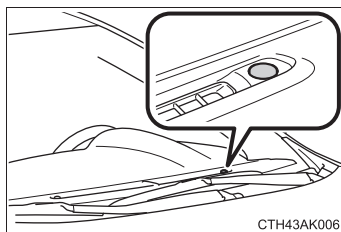
Les éclairages de jour restent allumés après s'être allumés, même si le frein de stationnement est serré à nouveau.

- Pour les États-Unis: Les éclairages de jour peuvent être désactivés en actionnant la commande.
- Par rapport aux feux avant allumés, le système d'éclairage de jour offre une meilleure longévité et consomme moins d'électricité; il peut donc contribuer aux économies de carburant.

■ Capteur de commande de feu avant

Le capteur risque de ne pas fonctionner normalement s'il est recouvert par un objet ou masqué par un élément fixé sur le pare-brise.

Dans de tels cas, le capteur n'est alors pas capable de détecter l'intensité de la lumière ambiante et peut provoquer un dysfonctionnement du système d'allumage automatique des feux avant.



CTH43AK006

■ Système de coupure automatique de l'éclairage

► Véhicules dépourvus du système d'accès et de démarrage "mains libres"

● Lorsque les feux avant sont allumés: Les feux avant et les feux de position s'éteignent 30 secondes après que vous ayez mis le contacteur de démarrage antivol sur "ACC" ou "LOCK" et ouvert et fermé une porte. (Véhicules équipés d'une télécommande du verrouillage centralisé: Les feux s'éteignent immédiatement si vous appuyez sur  de la clé après que toutes les portes aient été fermées.)

● Lorsque seuls les feux de position s'allument: Les feux de position s'éteignent automatiquement si le commutateur de démarrage est sur la position "ACC" ou "LOCK" et que vous ouvrez la porte conducteur.

Pour allumer à nouveau les éclairages, placez le contact du moteur sur la position "ON", ou placez la commande d'éclairage sur arrêt une fois, puis à nouveau sur  ou .

Si l'une des portes ou le couvercle de coffre est laissé(e) ouvert(e), les éclairages s'éteignent automatiquement après 20 minutes.

► Véhicules avec un système d'accès et de démarrage "mains libres"

● Lorsque les phares sont allumés: Les phares et les feux arrière s'éteignent au bout de 30 secondes si le contact du moteur est mis en mode ACCESSORY ou sur arrêt et qu'une porte est ouverte puis fermée. (Les éclairages s'éteignent immédiatement si vous appuyez sur  sur la clé après le verrouillage de toutes les portes.)

● Lorsque seuls les feux arrière sont allumés: Les feux arrière s'éteignent automatiquement si le contact du moteur est mis en mode ACCESSORY ou sur arrêt et que la porte conducteur est ouverte.

Pour rallumer les éclairages, mettez le contact du moteur en mode IGNITION ON, ou placez la commande d'éclairage sur arrêt une fois et à nouveau sur la position  ou .

Si l'une des portes ou le couvercle de coffre est laissé(e) ouvert(e), les éclairages s'éteignent automatiquement après 20 minutes.

■ Signal sonore de rappel d'éclairage

- ▶ Véhicules dépourvus du système d'accès et de démarrage "mains libres"

Un signal sonore se déclenche lorsque le contact du moteur est placé sur la position "LOCK" et que la porte du conducteur est ouverte alors que les feux sont allumés.

- ▶ Véhicules avec un système d'accès et de démarrage "mains libres"

Un signal sonore se déclenche lorsque le contact du moteur est placé sur arrêt ou en mode ACCESSORY et que la porte du conducteur est ouverte alors que les phares sont allumés.

■ Fonction d'économie de la batterie

Dans les conditions suivantes, les feux avant et tous les autres éclairages s'éteignent automatiquement après un délai de 20 minutes pour éviter que la batterie du véhicule ne se décharge:

- Les feux avant et/ou feux de position sont allumés.
- Véhicules dépourvus d'un système d'accès "mains libres": Le contacteur de démarrage est sur "ACC" ou "LOCK".
- Véhicules avec système d'accès et de démarrage mains libres: Le contact du moteur est placé en mode ACCESSORY ou sur arrêt.

Cette fonction sera annulée dans n'importe laquelle des situations suivantes:

- Véhicules dépourvus d'un système d'accès "mains libres": Lorsque le contacteur de démarrage est sur "ON".
- Véhicules avec système d'accès et de démarrage mains libres: Lorsque le contact du moteur est mis sur le mode IGNITION ON.
- Quand le commutateur d'éclairage est activé
- Lorsque la porte ou le coffre est ouvert ou fermé

■ Personnalisation

Il est possible de modifier le paramétrage de certaines fonctions (p. ex. la sensibilité du capteur de luminosité).

(Fonctions personnalisables: →P. 619)



NOTE

■ Pour éviter la décharge de la batterie

Ne laissez pas les feux allumés plus longtemps que nécessaire lorsque le moteur est arrêté.

Feux de route automatiques

Les feux de route automatiques utilisent un capteur de caméra situé derrière la partie supérieure du pare-brise pour évaluer la luminosité des éclairages des véhicules circulant devant, des lampadaires etc., et allument ou éteignent automatiquement les feux de route selon les conditions.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Limitations du système de feux de route automatiques

Ne vous fiez pas outre mesure aux feux de route automatiques. Conduisez toujours prudemment, en prenant soin de bien regarder les abords du véhicule et d'activer ou de désactiver manuellement les feux de route, au besoin.

■ Pour éviter une utilisation incorrecte du système de feux de route automatiques

Ne surchargez jamais le véhicule.

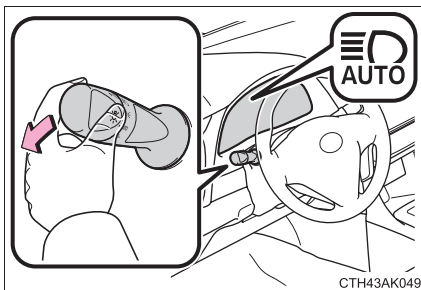
4

Conduite

Activation des feux de route automatiques

Poussez le levier vers l'avant avec la commande de phares en position **AUTO**.

Le témoin de feux de route automatiques s'allume lorsque le système fonctionne.



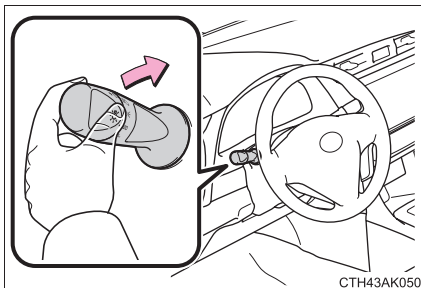
Activation/désactivation manuelle des feux de route

■ Passage en feux de croisement

Tirez le levier sur sa position initiale.

Le témoin de feux de route automatiques s'éteint.

Poussez de nouveau le levier vers l'avant pour activer le système de feux de route automatiques.

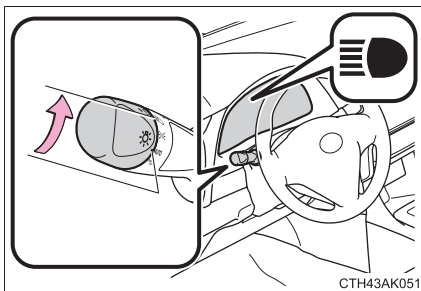


CTH43AK050

■ Passage en feux de route

Placez la commande d'éclairage sur la position .

Le témoin de feux de route automatiques s'éteint et le témoin des feux de route s'allume.



CTH43AK051

■ Conditions d'activation/de désactivation automatique des feux de route

- Lorsque toutes les conditions suivantes sont remplies, les feux de route s'allument automatiquement (après environ 1 seconde):
 - La vitesse du véhicule est supérieure ou égale à environ 21 mph (34 km/h).
 - La zone en avant du véhicule est dans l'obscurité.
 - Il n'y a pas de véhicules circulant devant avec les phares ou les feux arrière allumés.
 - Il y a peu d'éclairages publics sur la route.
- Si l'une des conditions suivantes est remplie, les feux de route sont automatiquement éteints:
 - La vitesse du véhicule est inférieure à environ 17 mph (27 km/h).
 - La zone en avant du véhicule n'est pas dans l'obscurité.
 - Les véhicules circulant devant ont leurs phares ou feux arrière allumés.
 - Il y a beaucoup d'éclairages publics sur la route.

■ Informations relatives à la détection par le capteur de caméra

- Les feux de route peuvent ne pas s'éteindre automatiquement dans les situations suivantes:
 - Lorsqu'un véhicule apparaît brusquement dans un virage
 - Lorsqu'un autre véhicule se rabat devant votre véhicule
 - Lorsque des véhicules circulant devant ne peuvent pas être détectés à cause de virages successifs, de terre-pleins centraux ou d'arbres bordant la chaussée
 - Lorsque des véhicules circulant devant apparaissent dans une voie éloignée sur une route large
 - Lorsque les éclairages des véhicules circulant devant ne sont pas allumés
- Les feux de route peuvent s'éteindre si un véhicule circulant devant et utilisant les feux antibrouillards sans utiliser les phares est détecté.
- Les éclairages domestiques, les éclairages urbains, les feux de signalisation, les enseignes ou les panneaux d'affichage lumineux et autres objets réfléchissants peuvent entraîner le passage des feux de route aux feux de croisement, ou le maintien de l'éclairage des feux de croisement.
- Les facteurs suivants peuvent affecter le délai à l'allumage ou à l'extinction des feux de route:
 - L'intensité lumineuse des phares, feux antibrouillards et feux arrière des véhicules circulant devant
 - Le déplacement et la direction des véhicules circulant devant
 - Lorsqu'un véhicule circulant devant ne dispose d'éclairages opérationnels que d'un côté
 - Lorsqu'un véhicule circulant devant est un véhicule à deux roues
 - Les conditions de la route (inclinaison, virage, état de la surface de la chaussée, etc.)
 - Le nombre de passagers et la quantité de bagages présents dans le véhicule
- Les feux de route peuvent s'allumer ou s'éteindre de manière inattendue.
- Des vélos ou des véhicules similaires peuvent ne pas être détectés.

- Dans les situations suivantes, le système peut ne pas être capable de détecter correctement le niveau de luminosité environnante. Ceci peut entraîner le maintien de l'éclairage des feux de croisement ou les feux de route peuvent clignoter ou éblouir les piétons ou les véhicules circulant devant. Dans un tel cas, Il est nécessaire de commuter manuellement entre les feux de route et de croisement.
 - En cas de conduite par mauvais temps (forte pluie, neige, brouillard, tempêtes de sable, etc.)
 - Lorsque le pare-brise est obscurci par le brouillard, la buée, le givre, la saleté, etc.
 - Lorsque le pare-brise est fissuré ou endommagé
 - Lorsque le capteur de caméra est déformé ou sale
 - Lorsque la température du capteur de caméra est extrêmement élevée
 - Lorsque le niveau de luminosité ambiante est égal à celui des phares, des feux arrière ou des feux antibrouillards
 - Lorsque les phares ou les feux arrière des véhicules circulant devant sont éteints, sales, de couleur variable ou mal réglés
 - Lorsque le véhicule est touché par de l'eau, de la neige, de la poussière, etc. projetée par un véhicule qui précède
 - Lorsque vous traversez une zone où alternent de manière intermittente la lumière et l'obscurité
 - Lorsque vous roulez fréquemment et de manière répétée sur des routes alternant montées et descentes, ou sur des routes dont la surface est inégale, cahoteuse ou en mauvais état (voies pavées, routes en gravier, etc.)
 - Lorsque vous roulez fréquemment et de manière répétée sur des routes sinueuses ou comportant beaucoup de virages rapprochés
 - Lorsqu'un objet hautement réfléchissant est présent en avant du véhicule, comme un panneau ou un miroir
 - Lorsque l'arrière d'un véhicule qui vous précède est hautement réfléchissant, comme par exemple un conteneur sur un camion
 - Lorsque les phares du véhicule sont endommagés ou sales, ou ne sont pas réglés correctement
 - Lorsque le véhicule penche d'un côté ou est cabré en raison d'un pneu crevé, de la traction d'une caravane/remorque, etc.
 - Lorsque les phares commutent entre les feux de route et les feux de croisement de manière répétée et anormale
 - Lorsque le conducteur pense que les feux de route sont susceptibles de clignoter ou d'éblouir les piétons ou les autres conducteurs

■ Abaissement temporaire de la sensibilité du capteur

La sensibilité du capteur peut être temporairement réduite.

- 1** Mettez le contact du moteur sur arrêt lorsque les conditions suivantes sont remplies.
 - La commande de phares est sur **AUTO** .
 - Le levier de commande de phares est sur la position feux de route.
- 2** Mettez le contact du moteur sur "ON" (véhicules sans système d'accès et de démarrage mains libres) ou en mode IGNITION ON (véhicules avec système d'accès et de démarrage mains libres).
- 3** Dans les 30 secondes qui suivent **2**, tirez à nouveau le levier de commande de phares sur la position d'origine, puis poussez-le sur la position feux de route 10 fois rapidement, et laissez le levier sur la position feux de route.
- 4** Si la sensibilité est modifiée, le témoin de système de feux de route automatiques s'allume et s'éteint 3 fois.

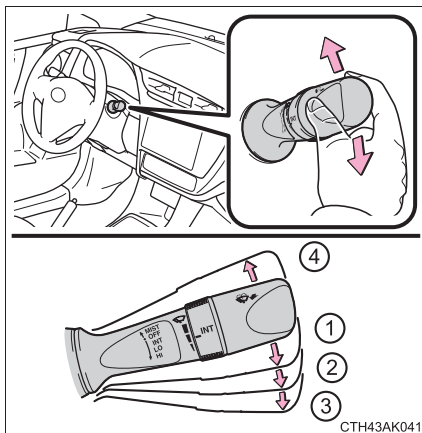
Les feux de route automatiques (phares) risquent de s'allumer même lorsque le véhicule est à l'arrêt.

Essuie-glaces et lave-glace de pare-brise

Actionner le levier d'essuie-glace

Pour sélectionner le mode de fonctionnement de l'essuie-glace, utilisez le levier comme suit. Lorsque le sélecteur est en position de balayage intermittent des essuie-glaces, la fréquence de balayage est réglable également.

- ① **INT** *1 ou  *2
Balayage intermittent des essuie-glaces de pare-brise
- ② **LO** *1 ou  *2
Balayage faible des essuie-glaces de pare-brise
- ③ **HI** *1 ou  *2
Balayage élevé des essuie-glaces de pare-brise
- ④ **MIST** *1 ou  *2
Balayage par impulsion



CTH43AK041

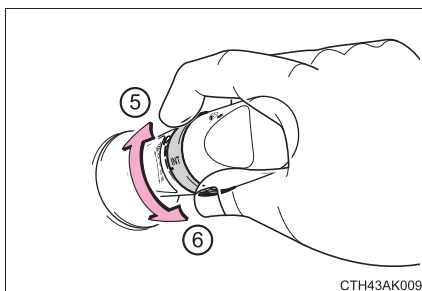
*1: Pour les États-Unis

*2: Pour le Canada

L'intervalle de balayage des essuie-glaces peut être ajusté lorsque le fonctionnement intermittent est sélectionné.

- ⑤ Augmente la fréquence de balayage intermittent des essuie-glaces de pare-brise *3
- ⑥ Diminue la fréquence de balayage intermittent des essuie-glaces de pare-brise *3

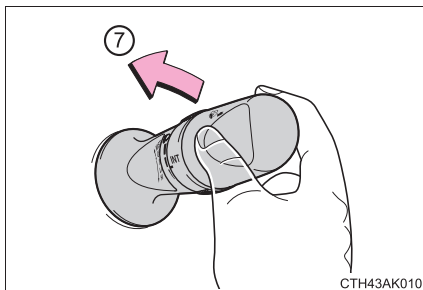
*3: L'ajusteur d'intervalle peut ne pas être installé en fonction de la gamme.



CTH43AK009

⑦ Double opération lavage/balayage

Après pulvérisation du liquide de lave-glace, les essuie-glaces balayent le pare-brise à quelques reprises.



CTH43AK010

■ Conditions de fonctionnement des essuie-glaces et lave-glace de pare-brise

- ▶ Véhicules dépourvus du système d'accès et de démarrage "mains libres"

Le contacteur de démarrage est sur la position "ON".

- ▶ Véhicules avec un système d'accès et de démarrage "mains libres"

Le contact du moteur est en mode IGNITION ON.

■ Si le lave-glace de pare-brise ne fonctionne pas

Vérifiez que les buses de lave-glace ne sont pas bouchées, et qu'il y a encore du liquide de lave-glace dans le réservoir.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Précautions relatives à l'utilisation du liquide de lave-glace

Lorsqu'il fait froid, n'utilisez pas le liquide de lave-glace avant que le pare-brise ne se soit réchauffé. Le lave-glace pourrait geler sur le pare-brise et provoquer une perte de visibilité. Cela pourrait provoquer un accident grave, voire mortel.

⚠ NOTE

■ Lorsque le pare-brise est sec

N'utilisez pas les essuie-glaces, qui risqueraient d'endommager le pare-brise.

■ Lorsque le réservoir de liquide de lave-glace est vide

Ne manœuvrez pas en permanence la commande, sous peine de faire surchauffer la pompe de liquide de lave-glace.

■ Lorsqu'une buse se bouche

Dans ce cas, contactez votre concessionnaire Toyota.

N'essayez pas de la déboucher avec une épingle ou tout autre objet pointu. La buse en question s'en trouverait détériorée.

Ouverture du bouchon de réservoir à carburant

Procédez comme suit pour ouvrir le bouchon du réservoir à carburant:

Avant de ravitailler le véhicule en carburant

- Fermez toutes les portes et vitres et mettez le contacteur de démarrage sur arrêt.
- Vérifiez le type de carburant. (→P. 602)

■ Types de carburant

→P. 602

■ Orifice de remplissage du réservoir pour essence sans plomb

Pour vous éviter toute erreur au moment de faire le plein, l'orifice de remplissage du réservoir de votre véhicule est d'un diamètre tel qu'il accepte uniquement les pistolets spéciaux des pompes à essence sans plomb.

 AVERTISSEMENT**■ Lorsque vous ravitaillez le véhicule en carburant**

Respectez les précautions suivantes lorsque vous faites le plein du véhicule. Autrement, des blessures graves, voire mortelles, pourraient s'ensuivre.

- Après être descendu du véhicule et avant d'ouvrir la trappe à carburant, touchez une surface métallique non peinte pour vous décharger de l'électricité statique. Il est important de vous décharger de l'électricité statique avant de ravitailler en carburant: en effet, celle-ci pourrait engendrer une étincelle qui pourrait à son tour enflammer les vapeurs de carburant au moment de faire le plein.
- Maintenez toujours les pinces sur le bouchon du réservoir de carburant et tournez-le lentement pour le retirer.
Il est possible que vous entendiez un bruit d'aspiration lorsque vous desserrez le bouchon du réservoir de carburant. Patientez jusqu'à n'entendre aucun son avant d'ôter complètement le bouchon. Par temps chaud, du carburant sous pression risque de jaillir du goulot de remplissage et de vous blesser.
- Interdisez à quiconque ne s'étant pas déchargé de l'électricité statique dont il est porteur de s'approcher du réservoir à carburant ouvert.
- Ne respirez pas les vapeurs de carburant.
Le carburant contient des substances chimiques nocives en cas d'inhalation.
- Ne fumez pas pendant le ravitaillement en carburant du véhicule.
Le carburant pourrait s'enflammer et provoquer un incendie.
- Ne remontez pas dans le véhicule et ne touchez personne ni quoi que ce soit qui pourrait être chargé en électricité statique.
Cela pourrait entraîner une accumulation d'électricité statique, avec le risque de provoquer un incendie.

■ Pendant le ravitaillement en carburant

Respectez les précautions suivantes pour empêcher le carburant de déborder du réservoir:

- Enfoncez bien le pistolet dans le goulot de remplissage en carburant.
- Arrêtez de remplir le réservoir une fois que le pistolet s'arrête automatiquement avec un déclic.
- Ne rajoutez pas de carburant dans le réservoir.

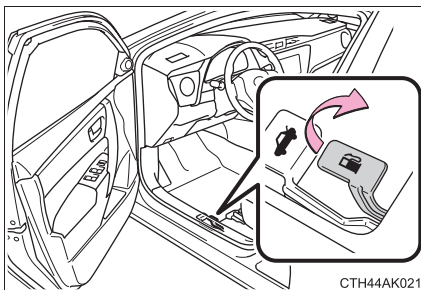
 NOTE**Ravitaillement en carburant**

Ne renversez pas de carburant pendant le ravitaillement.

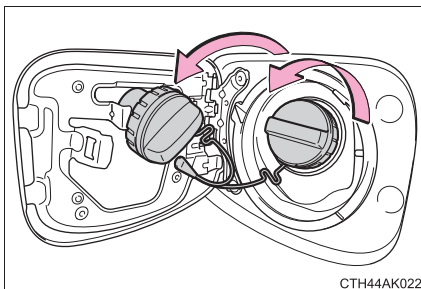
Cela pourrait endommager le véhicule, par exemple provoquer un fonctionnement anormal du système de contrôle des émissions, l'endommagement des composants du système de carburant ou de la surface peinte du véhicule.

Ouverture du bouchon de réservoir à carburant

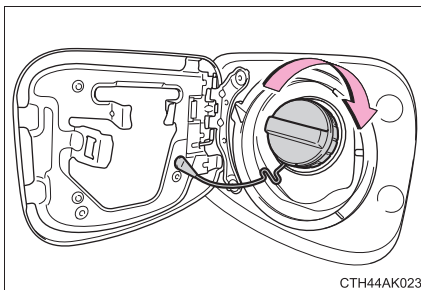
- 1 Tirez le mécanisme d'ouverture pour ouvrir la trappe à carburant.



- 2 Tournez lentement le bouchon de réservoir de carburant pour l'enlever et placez-le au dos de la trappe à carburant.

**Fermeture du bouchon de réservoir à carburant**

Après le ravitaillement en carburant, vissez le bouchon du réservoir à carburant jusqu'à ce que vous perceviez un déclic. Dès que vous le relâchez, le bouchon tourne légèrement dans le sens opposé.



**AVERTISSEMENT****■ Lorsque vous remplacez le bouchon du réservoir de carburant**

N'utilisez qu'un bouchon du réservoir à carburant Toyota d'origine conçu pour votre véhicule. Autrement, il pourrait se produire un incendie ou tout autre incident risquant de causer des blessures graves, voire mortelles.

Toyota Safety Sense P

Toyota Safety Sense P se compose des systèmes d'aide à la conduite suivants et contribue à une expérience de conduite sûre et confortable:

◆ **PCS (système de sécurité de pré-collision)**

→P. 236

◆ **LDA (alerte de sortie de voie avec commande de direction)**

→P. 249

◆ **Feux de route automatiques**

→P. 217

◆ **Régulateur de vitesse actif**

→P. 258

 AVERTISSEMENT

■ **Toyota Safety Sense P**

Toyota Safety Sense P est conçu pour fonctionner en partant du principe que le conducteur conduit prudemment, et pour contribuer à réduire l'impact sur les occupants et le véhicule en cas de collision ou assister le conducteur dans des conditions de conduite normales.

Étant donné que le degré de précision de reconnaissance et de performance de contrôle que le système peut fournir est limité, ne vous fiez pas outre mesure à ce système. Le conducteur doit toujours être attentif à l'environnement du véhicule et conduire prudemment.

Enregistrement des données du véhicule

Le système de sécurité de pré-collision est équipé d'un ordinateur sophistiqué qui enregistre certaines données, telles que:

- État de l'accélérateur
- État du frein
- Vitesse du véhicule
- État du fonctionnement des fonctions du système de sécurité de pré-collision
- Informations (comme la distance et la vitesse relative entre votre véhicule et celui qui le précède ou autres objets)
- Images provenant du capteur de caméra (disponibles uniquement lorsque la fonction de freinage de pré-collision ou la fonction d'aide au freinage de pré-collision étaient en cours d'utilisation)

Le système de sécurité de pré-collision n'enregistre pas les conversations, les sons ou les images de l'intérieur du véhicule.

● Utilisation des données

Toyota peut utiliser les données enregistrées dans ce calculateur pour diagnostiquer les dysfonctionnements, faire de la recherche-développement et améliorer la qualité de ses produits.

Toyota ne divulguera aucune donnée enregistrée à une tierce partie, sauf:

- Avec le consentement du propriétaire du véhicule ou de son locataire, si le véhicule est loué
- En réponse à une requête officielle de la police, d'un tribunal ou d'un organisme public
- Pour l'utilisation par Toyota dans un procès
- À des fins de recherche lorsque les données ne sont pas liées à un véhicule ou un propriétaire de véhicule en particulier

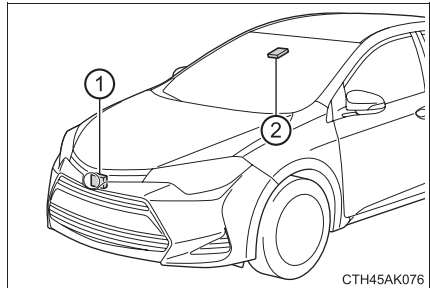
● Les images enregistrées peuvent être effacées au moyen d'un dispositif spécialisé.

La fonction d'enregistrement d'images peut être désactivée. Toutefois, si la fonction est désactivée, les données correspondant à la période de fonctionnement du système de sécurité de pré-collision ne sont pas disponibles.

Capteurs

Deux types de capteurs, situés derrière la calandre et le pare-brise, détectent les informations nécessaires pour actionner les systèmes d'aide à la conduite.

- ① Capteur radar
- ② Capteur de caméra



⚠ AVERTISSEMENT**■ Pour éviter tout dysfonctionnement du capteur radar**

Respectez les précautions suivantes.

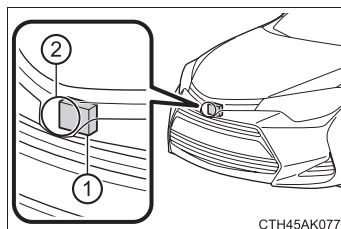
Sinon, le capteur radar peut ne pas fonctionner correctement, pouvant conduire à un accident occasionnant des blessures graves, voire mortelles.

- Le capteur radar et l'écusson de la calandre doivent rester propres en toutes circonstances.

- ① Capteur radar
- ② Écusson de calandre

Si la partie avant du capteur radar ou la partie avant ou arrière de l'écusson de calandre sont sales ou couvertes de gouttes d'eau, de neige, etc. nettoyez-les.

Nettoyez le capteur radar et l'écusson de calandre avec un chiffon doux pour éviter de les rayer ou de les détériorer.



- Ne fixez aucun accessoire, autocollant (y compris les autocollants transparents) ou autres éléments sur le capteur radar, l'écusson de calandre ou la zone avoisinante.
- Ne faites pas subir de choc violent au capteur radar ou à la zone avoisinante.
Si le capteur radar, la calandre, ou le pare-chocs avant subissent un choc violent, faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.
- Ne démontez pas le capteur radar.
- Ne modifiez ni ne peignez le capteur radar, l'écusson de calandre ou la zone avoisinante.
- Si le capteur radar, la calandre, ou le pare-chocs avant doivent être retirés et installés, ou remplacés, contactez votre concessionnaire Toyota.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Pour éviter tout dysfonctionnement du capteur de caméra

Respectez les précautions suivantes.

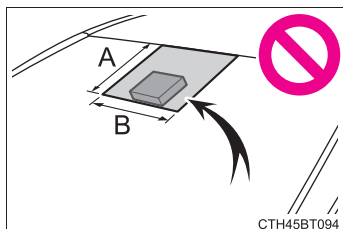
Sinon, le capteur de caméra peut ne pas fonctionner correctement, pouvant conduire à un accident occasionnant des blessures graves, voire mortelles.

- Le pare-brise doit rester propre en toutes circonstances.
 - Lorsque le pare-brise est sale ou couvert d'un film huileux, de gouttes de pluie, de neige, etc., lavez le pare-brise.
 - Si un agent de revêtement de verre est appliqué sur le pare-brise, il sera quand même nécessaire d'utiliser les essuie-glaces de pare-brise pour éliminer les gouttes d'eau, etc. de la surface du pare-brise devant le capteur de caméra.
 - Si la face intérieure du pare-brise où le capteur de caméra est installé est sale, contactez votre concessionnaire Toyota.

- Ne fixez pas d'objets, tels que des autocollants, des autocollants transparents, etc., sur la face extérieure du pare-brise devant le capteur de caméra (surface ombrée sur l'illustration).

A: Du haut du pare-brise jusqu'à environ 0,4 in. (1 cm) en dessous du bas du capteur de caméra

B: Environ 7,9 in. (20 cm) (Environ 4,0 in. [10 cm] à droite et à gauche à partir du centre du capteur de caméra)



- Si la zone du pare-brise devant le capteur de caméra est embuée ou couverte de condensation ou de givre, utilisez le désembuage de pare-brise pour retirer la buée, la condensation ou le givre. (→P. 402, 410)
 - Si les gouttes d'eau ne peuvent pas être correctement éliminées de la surface du pare-brise devant le capteur de caméra au moyen des essuie-glaces de pare-brise, remplacez l'insert d'essuie-glace ou le balai d'essuie-glace.
- Si les inserts d'essuie-glaces ou les balais d'essuie-glaces doivent être remplacés, contactez votre concessionnaire Toyota.
- Ne collez pas de film teinté sur le pare-brise.

⚠ AVERTISSEMENT

- Remplacez le pare-brise s'il est endommagé ou fissuré.
Si le pare-brise doit être remplacé, contactez votre concessionnaire Toyota.
- Ne mouillez pas le capteur de caméra.
- Ne laissez pas des lumières vives se réfléchir sur le capteur de caméra.
- Ne salissez pas et n'endommagez pas le capteur de caméra.
Lors du nettoyage de la face intérieure du pare-brise, ne laissez pas le produit de nettoyage pour vitres entrer en contact avec la lentille. De plus, ne touchez pas la lentille.
Si la lentille est sale ou endommagée, contactez votre concessionnaire Toyota.
- Ne faites pas subir de choc violent au capteur de caméra.
- Ne modifiez pas la position d'installation ou la direction du capteur de caméra, et ne le retirez pas.
- Ne démontez pas le capteur de caméra.
- Ne modifiez aucun composant du véhicule autour du capteur de caméra (rétroviseur intérieur, etc.) ou au plafond.
- Ne fixez aucun accessoire risquant d'obstruer le capteur de caméra au capot, à la calandre ou au pare-chocs avant. Contactez votre concessionnaire Toyota pour des détails.
- Si une planche de surf ou tout autre objet long doivent être fixés sur le toit, assurez-vous qu'ils n'obstruent pas le capteur de caméra.
- Ne modifiez pas les phares ou les autres éclairages.

■ Certification

FCC ID: HYQDNMWR008

NOTE:

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC WARNING:

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Radiofrequency radiation exposure Information:

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance of 20 cm between the radiator (antenna) and your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

NOTE:

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This equipment complies with IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets RSS-102 of the IC radio frequency (RF) Exposure rules. This equipment should be installed and operated keeping the radiator at least 20 cm or more away from person's body.

NOTE:

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les règles d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CNR-102 de l'IC. Cet équipement doit être installé et utilisé en gardant une distance de 20 cm ou plus entre le dispositif rayonnant et le corps.

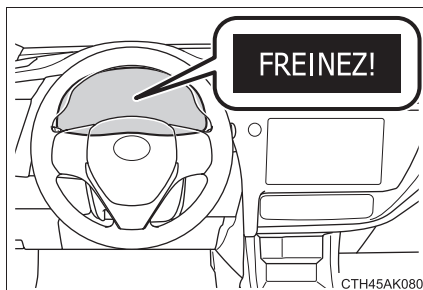
PCS (système de sécurité de pré-collision)

Le système de sécurité de pré-collision utilise un capteur radar et le capteur de caméra pour détecter les véhicules et les piétons se trouvant devant votre véhicule. Lorsque le système détermine que la probabilité d'une collision frontale avec un véhicule ou un piéton est élevée, un avertissement se déclenche pour inciter le conducteur à prendre des mesures d'évitement et la pression de freinage éventuelle est accrue pour permettre au conducteur d'éviter la collision. Si le système détermine que la probabilité d'une collision frontale avec un véhicule ou un piéton est extrêmement élevée, les freins sont automatiquement appliqués pour permettre d'éviter la collision ou aider à réduire l'impact de la collision.

Le système de sécurité de pré-collision peut être désactivé/activé et le moment de l'avertissement peut être modifié. (→P. 240)

◆ Avertissement de sécurité de pré-collision

Lorsque le système détermine que la probabilité d'une collision frontale est élevée, un signal sonore retentit et un message d'avertissement s'affiche sur l'écran multifonctionnel pour inciter le conducteur à prendre des mesures d'évitement.



◆ Aide au freinage de pré-collision

Lorsque le système détermine que la probabilité d'une collision frontale est élevée, le système accroît la puissance de freinage d'autant plus que vous appuyez fortement sur la pédale de frein.

◆ Freinage de pré-collision

Lorsque le système détermine que la probabilité d'une collision frontale est élevée, le système avertit le conducteur. Si le système détermine que la probabilité d'une collision est extrêmement élevée, les freins sont automatiquement actionnés pour aider à éviter la collision ou réduire la vitesse de collision.

 AVERTISSEMENT**■ Limitations du système de sécurité de pré-collision**

- Le conducteur est le seul responsable de la sécurité de sa conduite. Conduisez toujours prudemment, en prenant soin de surveiller tout ce qui vous entoure.

N'utilisez pas le système de sécurité de pré-collision à la place d'opérations normales de freinage, quelles que soient les circonstances. Ce système n'empêche pas les collisions et ne permet pas de limiter les dommages ou les blessures résultant d'une collision dans toutes les situations. Ne vous fiez pas outre mesure à ce système. Le non-respect de ces précautions peut provoquer un accident, occasionnant des blessures graves, voire mortelles.

- Bien que ce système soit conçu pour aider à éviter une collision ou à réduire l'impact de la collision, son efficacité peut changer selon diverses conditions, par conséquent, le système peut ne pas toujours être en mesure d'atteindre le même niveau de performance.

Lisez les conditions suivantes attentivement. Ne vous fiez pas outre mesure à ce système et conduisez toujours prudemment.

- Conditions dans lesquelles le système peut fonctionner même en l'absence de risque de collision: →P. 242
- Conditions dans lesquelles le système peut ne pas fonctionner correctement: →P. 245
- N'essayez pas de tester le fonctionnement du système de sécurité de pré-collision vous-même, car le système peut ne pas fonctionner correctement, pouvant conduire à un accident.

■ Freinage de pré-collision

- Lorsque la fonction de freinage de pré-collision est en cours d'utilisation une force de freinage importante est appliquée.
- Si le véhicule s'arrête suite au fonctionnement de la fonction de freinage de pré-collision, le fonctionnement de la fonction de freinage de pré-collision est annulé après environ 2 secondes. Appuyez sur la pédale de frein si nécessaire.
- La fonction de freinage de pré-collision peut ne pas fonctionner si certaines opérations sont effectuées par le conducteur. Si la pédale d'accélérateur est enfoncée fortement ou que le volant est actionné, le système risque de déterminer que le conducteur prend des mesures d'évitement et peut empêcher la fonction de freinage de pré-collision de fonctionner.

⚠ AVERTISSEMENT

- Dans certaines situations, lorsque la fonction de freinage de pré-collision fonctionne, le fonctionnement de la fonction peut être annulé si la pédale d'accélérateur est enfoncée fortement ou que le volant est actionné et que le système détermine que le conducteur prend des mesures d'évitement.
- Si la pédale de frein est enfoncée, le système risque de déterminer que le conducteur prend des mesures d'évitement et peut retarder le moment d'activation de la fonction de freinage de pré-collision.

■ À quel moment désactiver le système de sécurité de pré-collision

Dans les situations suivantes, désactivez le système, car il peut ne pas fonctionner correctement, pouvant conduire à un accident occasionnant des blessures graves voire mortelles:

- Lorsque le véhicule est remorqué
- Lorsque votre véhicule tracte un autre véhicule
- Lors du transport du véhicule par camion, bateau, train ou autres moyens de transport similaires
- Lorsque le véhicule est levé sur un pont-élévateur avec le moteur qui tourne et que les pneus peuvent tourner librement
- Lors d'une inspection du véhicule au moyen d'un testeur à rouleaux tel qu'un banc dynamométrique ou d'un testeur de compteur de vitesse, ou lors de l'utilisation d'une équilibreuse de roues
- Lorsque le pare-chocs avant ou la calandre subissent un choc violent, en raison d'un accident ou pour d'autres raisons
- Si le véhicule ne peut pas être conduit de manière stable, comme lorsque le véhicule a été impliqué dans un accident ou est défectueux
- Lorsque le véhicule est conduit de manière sportive ou hors route
- Lorsque les pneus ne sont pas correctement gonflés
- Lorsque les pneus sont très usés
- Lorsque des pneus d'une taille autre que celle spécifiée sont montés
- Lorsque des chaînes à neige sont installées
- Lorsqu'une roue de secours compacte ou un kit de réparation anti-crevaison de secours sont utilisés
- Si un équipement (chasse-neige, etc.) risquant d'obstruer le capteur radar ou le capteur de caméra est temporairement installé sur le véhicule

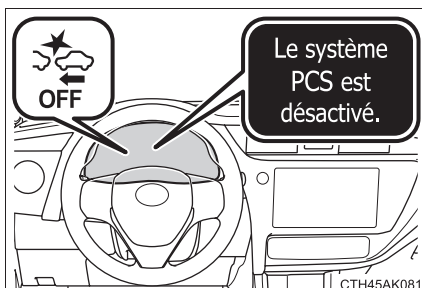
Modification des réglages du système de sécurité de pré-collision

■ Activation/désactivation du système de sécurité de pré-collision

Le système de sécurité de pré-collision peut être activé/désactivé sur l'écran de réglages (→P. 98) de l'écran multifonctionnel.

Le système est automatiquement activé chaque fois que le contact du moteur est placé sur la position "ON" (véhicules sans système d'accès et de démarrage mains libres) ou en mode IGNITION ON (véhicules avec système d'accès et de démarrage mains libres).

Si le système est désactivé, le témoin d'avertissement PCS s'allume et un message s'affiche sur l'écran multifonctionnel.



■ Modification du moment de l'avertissement de sécurité de pré-collision

Le moment de l'avertissement de sécurité de pré-collision peut être modifié sur l'écran de réglages (→P. 98) de l'écran multifonctionnel.

Le réglage du moment d'activation est conservé lorsque le contact du moteur est placé sur arrêt.

① Loin

L'avertissement se déclenche plus tôt que le minutage par défaut.

② Moyen

Ceci est le réglage par défaut.

③ Proche

L'avertissement se déclenche plus tard que le minutage par défaut.



■ Conditions de fonctionnement

Le système de sécurité de pré-collision est activé et le système détermine que la probabilité d'une collision frontale avec un véhicule ou un piéton est élevée.

Chaque fonction est opérationnelle aux vitesses suivantes:

● Avertissement de sécurité de pré-collision:

- La vitesse du véhicule est comprise entre environ 7 et 110 mph (10 et 180 km/h). (Pour détecter un piéton, la vitesse du véhicule est comprise entre environ 7 et 50 mph [10 et 80 km/h].)
- La vitesse relative entre votre véhicule et le véhicule ou le piéton se trouvant devant est supérieure ou égale à environ 7 mph (10 km/h).

● Aide au freinage de pré-collision:

- La vitesse du véhicule est comprise entre environ 20 et 110 mph (30 et 180 km/h). (Pour détecter un piéton, la vitesse du véhicule est comprise entre environ 20 et 50 mph [30 et 80 km/h].)
- La vitesse relative entre votre véhicule et le véhicule ou le piéton se trouvant devant est supérieure ou égale à environ 20 mph (30 km/h).

● Freinage de pré-collision:

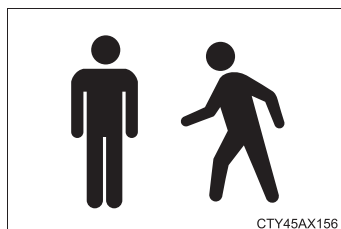
- La vitesse du véhicule est comprise entre environ 7 et 110 mph (10 et 180 km/h). (Pour détecter un piéton, la vitesse du véhicule est comprise entre environ 7 et 50 mph [10 et 80 km/h].)
- La vitesse relative entre votre véhicule et le véhicule ou le piéton se trouvant devant est supérieure ou égale à environ 7 mph (10 km/h).

Il peut arriver que le système ne fonctionne pas dans les situations suivantes:

- Si une borne de la batterie a été débranchée et branchée à nouveau puis que le véhicule n'a pas été conduit pendant un certain temps
- Si le levier de vitesses est sur R
- Si le système VSC est désactivé (seule la fonction d'avertissement de sécurité de pré-collision est opérationnelle)

■ Fonction de détection des piétons

Le système de sécurité de pré-collision détecte les piétons en fonction de la taille, du profil et du déplacement d'un objet détecté. Toutefois, un piéton peut ne pas être détecté selon la luminosité ambiante et le déplacement, la posture, et l'angle de l'objet détecté, empêchant le système de fonctionner correctement. (→P. 245)



CTY45AX156

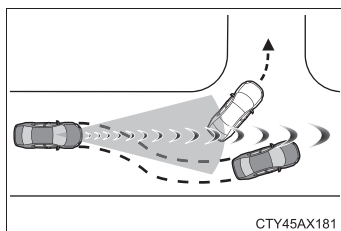
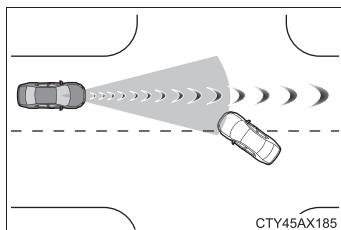
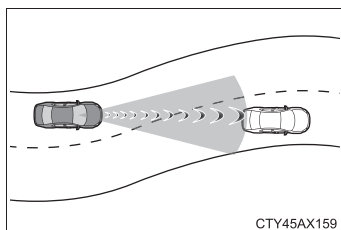
■ Désactivation du freinage de pré-collision

Si l'une des situations suivantes se produit alors que la fonction de freinage de pré-collision fonctionne, elle est désactivée:

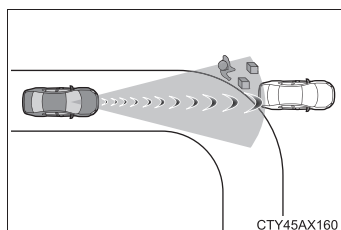
- La pédale d'accélérateur est enfoncée fortement.
- Le volant est braqué fortement ou brusquement.

■ Conditions dans lesquelles le système peut fonctionner même en l'absence de risque de collision

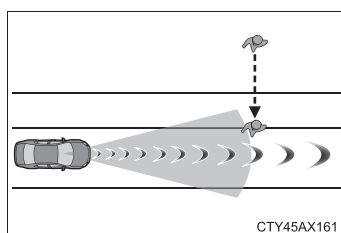
- Dans certaines situations telles que les suivantes, le système peut déterminer qu'il existe un risque de collision frontale et s'active.
 - Lorsque vous croisez un véhicule ou un piéton
 - Lorsque vous changez de voie tout en dépassant un véhicule vous précédant
 - Lorsque vous dépassez un véhicule vous précédant en train de changer de voie
 - Lorsque vous dépassez un véhicule vous précédant en train de tourner à gauche/droite
- Lorsque vous croisez un véhicule dans une voie en sens inverse qui est arrêté pour tourner à droite/gauche
- Lorsque vous conduisez sur une route sur laquelle la position par rapport au véhicule qui vous précède dans une voie adjacente peut changer, comme par exemple sur une route sinueuse



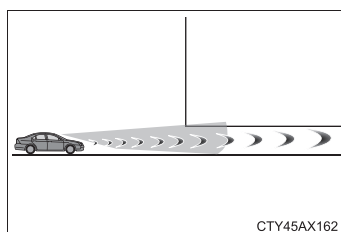
- Lorsque vous vous approchez rapidement d'un véhicule qui vous précède
- Si l'avant du véhicule est levé ou baissé, comme lorsque la surface de la route est irrégulière ou ondulée
- Lorsque vous vous approchez d'objets sur le bord de la route, tels que des glissières de sécurité, des poteaux électriques, des arbres, ou des murs
- Lorsqu'un véhicule, un piéton, ou un objet se trouve sur le bord de la route à l'entrée d'un virage



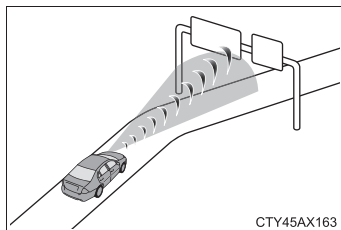
- Lorsque vous conduisez sur une route étroite entourée d'une structure, telle qu'un tunnel ou un pont en fer
- Lorsqu'un objet métallique (plaque d'égout, plaque d'acier, etc.), des dénivelés, ou une protrusion sont présents sur la surface ou le bord de la route
- Lorsqu'un piéton qui traverse s'approche très près du véhicule



- Lorsque vous traversez un endroit ayant une structure basse au-dessus de la route (plafond bas, panneau de signalisation, etc.)

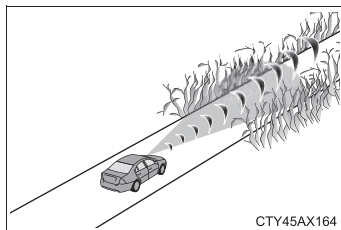


- Lorsque vous passez sous un objet (panneau publicitaire, etc.) en haut d'une route ascendante



- Lorsque vous vous approchez rapidement d'une barrière de péage électrique, d'une barrière d'aire de stationnement, ou d'une autre barrière qui s'ouvre et se ferme
- Lors de l'utilisation d'une station de lavage automatique

- Lorsque vous roulez dans ou sous des objets qui peuvent toucher le véhicule, tels que de l'herbe épaisse, des branches d'arbre, ou une bande-roule

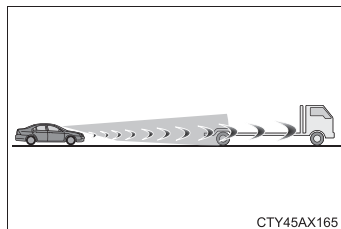


- Lorsque le véhicule est touché par de l'eau, de la neige, de la poussière projetée par un véhicule qui vous précède
- Lorsque vous traversez de la vapeur ou de la fumée
- Lorsque des dessins ou de la peinture sont présents sur la route ou sur un mur, lesquels risquent d'être confondus avec un véhicule ou un piéton
- Lorsque vous conduisez à proximité d'un objet qui réfléchit des ondes radio, comme un gros camion ou une glissière de sécurité
- Lorsque vous conduisez à proximité d'un relais TV, d'une station de radiodiffusion, d'une centrale électrique, ou de toute autre emplacement où de fortes ondes radio ou un bruit électrique peuvent être présents

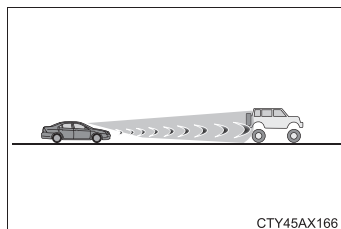
■ Situations dans lesquelles le système peut ne pas fonctionner correctement

- Dans certaines situations telles que les suivantes, un véhicule peut ne pas être détecté par le capteur radar ou le capteur de caméra, empêchant le système de fonctionner correctement:

- Si un véhicule venant en sens inverse s'approche de votre véhicule
- Si le véhicule qui vous précède est une moto ou un vélo
- Lorsque vous vous approchez du côté ou de l'avant d'un véhicule
- Si un véhicule vous précédant a une petite extrémité arrière, comme un camion déchargé
- Si un véhicule vous précédant a une extrémité arrière basse, comme une remorque surbaissée

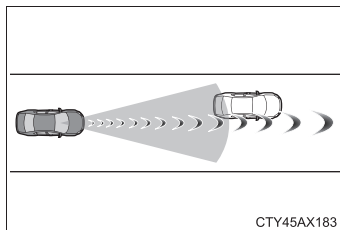


- Si un véhicule qui vous précède transporte un chargement qui dépasse de son pare-chocs arrière
- Si un véhicule qui vous précède a une garde au sol extrêmement élevée

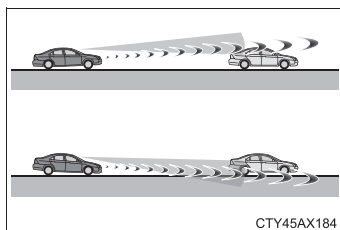


- Si un véhicule qui vous précède est de forme irrégulière, comme un tracteur ou un side-car
- Si le soleil ou une autre source lumineuse se reflète directement sur un véhicule qui vous précède
- Si un véhicule se rabat soudainement devant votre véhicule ou surgit à côté d'un véhicule
- Si un véhicule qui vous précède effectue une manœuvre brusque (comme une embardée, une accélération ou une décélération brusque)
- Lorsque vous vous rabattez brusquement derrière un véhicule vous précédant

- Lorsqu'un véhicule qui vous précède ne se trouve pas directement devant votre véhicule



- En cas de conduite par mauvais temps, par exemple forte pluie, brouillard, neige ou tempête de sable
- Lorsque le véhicule est touché par de l'eau, de la neige, de la poussière projetée par un véhicule qui vous précède
- Lorsque vous traversez de la vapeur ou de la fumée
- Lorsque vous conduisez dans un endroit où la luminosité ambiante change brusquement, comme à l'entrée ou à la sortie d'un tunnel
- Lorsqu'une lumière très vive, telle que le soleil ou les phares des véhicules circulant en sens inverse, se reflète directement sur le capteur de caméra
- Lorsque la zone environnante est faiblement éclairée, comme à l'aube ou au crépuscule, ou la nuit ou dans un tunnel
- Après le démarrage du moteur, le véhicule n'a pas été conduit pendant un certain temps
- Lors d'un virage à gauche/droite et pendant quelques secondes après avoir effectué un virage à gauche/droite
- Lors de la conduite dans un virage ou pendant quelques secondes après la conduite dans un virage
- Si votre véhicule dérape
- Si l'avant du véhicule est levé ou baissé



- Si les roues sont désalignées
- Si un balai d'essuie-glace obstrue le capteur de caméra
- Le véhicule oscille.
- Le véhicule est conduit à vitesse extrêmement élevée.
- Lors de la conduite en côte
- Si le capteur radar ou le capteur de caméra est désaligné

- Dans certaines situations telles que les suivantes, la force de freinage suffisante risque de ne pas être obtenue, empêchant le système de fonctionner correctement:
 - Si les fonctions de freinage ne peuvent pas fonctionner pleinement, comme lorsque les pièces de frein sont extrêmement froides, extrêmement chaudes ou humides
 - Si le véhicule n'est pas entretenu correctement (freins ou pneus excessivement usés, pression de gonflage des pneus incorrecte, etc.)
 - Lorsque le véhicule est conduit sur une route en gravier ou autre surface glissante
- Certains piétons tels que les suivants peuvent ne pas être détectés par le capteur radar et le capteur de caméra, empêchant le système de fonctionner correctement:
 - Les piétons mesurant moins de 3,2 ft. (1 m) environ ou plus de 6,5 ft. (2 m) environ
 - Les piétons portant des vêtements très larges (imperméable, jupe longue, etc.), rendant leur silhouette confuse
 - Les piétons transportant des bagages volumineux, tenant un parapluie, etc., dissimulant une partie de leur corps
 - Les piétons penchés vers l'avant ou accroupis
 - Les piétons qui poussent une poussette, un fauteuil roulant, un vélo ou autre véhicule
 - Les groupes de piétons se tenant proches les uns des autres
 - Les piétons qui sont vêtus de blanc et paraissent extrêmement brillants
 - Les piétons se trouvant dans l'obscurité, par exemple la nuit ou dans un tunnel
 - Les piétons dont les vêtements semblent être pratiquement de la même couleur ou luminosité que leur environnement
 - Les piétons se trouvant à proximité de murs, barrières, glissières de sécurité, ou objets de grande dimension
 - Les piétons se trouvant sur un objet métallique (plaque d'égout, plaque d'acier, etc.) sur la route
 - Les piétons marchant rapidement
 - Les piétons changeant d'allure brusquement
 - Les piétons sortant de derrière un véhicule ou un objet de grande dimension en courant
 - Les piétons se trouvant extrêmement proches du côté du véhicule (rétroviseur extérieur, etc.)

■ Si le témoin d'avertissement PCS clignote ou s'allume et qu'un message d'avertissement s'affiche sur l'écran multifonctionnel

Le système de sécurité de pré-collision peut être temporairement indisponible ou il peut y avoir un dysfonctionnement dans le système.

- Dans les situations suivantes, le témoin d'avertissement s'éteint, le message s'efface et le système devient opérationnel lorsque les conditions de fonctionnement normales sont rétablies:
 - Lorsque le capteur radar ou le capteur de caméra ou la zone entourant chaque capteur sont chauds, comme s'ils étaient exposés au soleil
 - Lorsque le capteur radar ou le capteur de caméra ou la zone entourant chaque capteur sont froids, comme s'ils se trouvaient dans un environnement extrêmement froid
 - Lorsqu'un capteur avant est sale ou couvert de neige, etc.
 - Lorsque la partie du pare-brise devant le capteur de caméra est embuée ou couverte de condensation ou de givre
(Désembuage du pare-brise: →P. 402, 410)
 - Si le capteur de caméra est obstrué, comme lorsque le capot est ouvert ou qu'un autocollant est apposé sur le pare-brise à proximité du capteur de caméra
- Si le témoin d'avertissement PCS continue à clignoter ou reste allumé, ou que le message d'avertissement ne s'efface pas bien que l'état du véhicule est à nouveau normal, le système peut être défectueux. Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota immédiatement.

■ Si le système VSC est désactivé

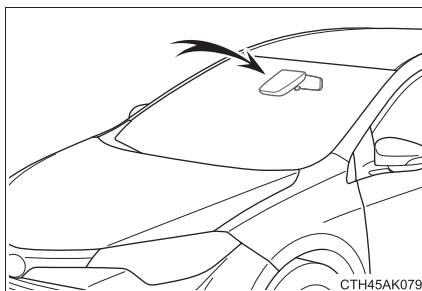
- Si le système VSC est désactivé (→P. 287), les fonctions d'aide au freinage de pré-collision et de freinage de pré-collision sont également désactivées.
- Le témoin d'avertissement PCS s'allume et "VSC Turned Off Pre-collision Brake System Unavailable" s'affiche sur l'écran multifonctionnel.

LDA (alerte de sortie de voie avec commande de direction)

Résumé des fonctions

Lors de la conduite sur des routes nationales et des autoroutes marquées avec des lignes blanches (jaunes), cette fonction avertit le conducteur lorsque le véhicule risque de sortir de sa voie et fournit une assistance en actionnant le volant afin de maintenir le véhicule dans sa voie.

Le système LDA reconnaît les lignes blanches (jaunes) visibles avec le capteur de caméra situé sur la partie supérieure du pare-brise.



4

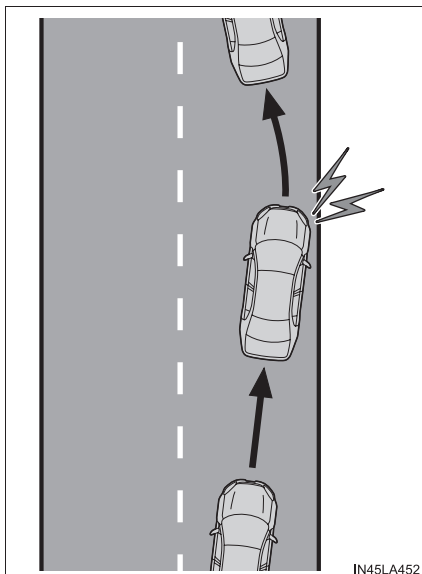
Conduite

Fonctions incluses dans le système LDA

◆ Fonction d'alerte de sortie de voie

Lorsque le système détermine que le véhicule risque de sortir de sa voie, un avertissement s'affiche sur l'écran multifonctionnel et l'avertisseur sonore se déclenche pour avertir le conducteur.

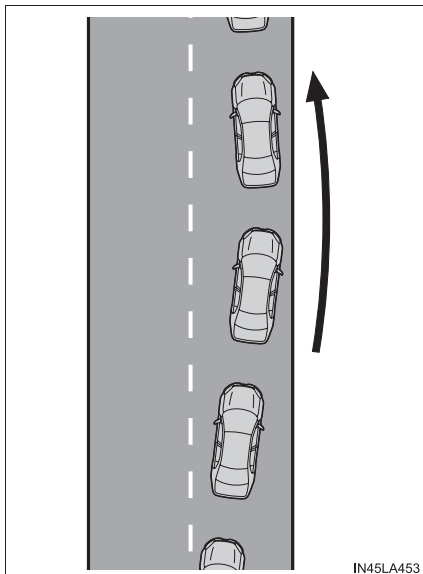
Lorsque l'avertisseur sonore se déclenche, vérifiez les conditions environnantes sur la route et actionnez le volant avec précaution pour ramener le véhicule vers le centre de la voie.



◆ Fonction de commande de direction

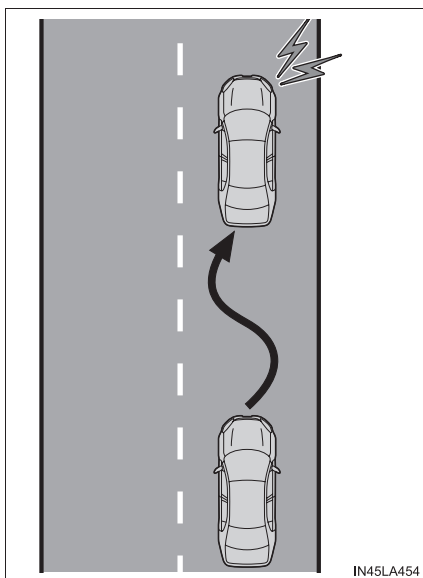
Lorsque le système détermine que le véhicule risque de sortir de sa voie, le système fournit l'assistance nécessaire en actionnant le volant légèrement pendant un court laps de temps afin de maintenir le véhicule dans sa voie.

Si le système détecte que le volant n'a pas été actionné pendant un laps de temps fixe ou que le volant n'est pas tenu fermement, un avertissement s'affiche sur l'écran multifonctionnel et l'avertisseur sonore se déclenche.



◆ Fonction d'avertissement de roulis du véhicule

Lorsque le véhicule se balance ou semble sortir de sa voie à plusieurs reprises, l'avertissement sonore se déclenche et un message s'affiche sur l'écran multifonctionnel pour avertir le conducteur.



 AVERTISSEMENT**■ Avant d'utiliser le système LDA**

Ne vous fiez pas uniquement au système LDA. Le système LDA ne conduit pas automatiquement le véhicule ni ne réduit le niveau d'attention qui doit être accordée à la zone se trouvant devant le véhicule. Le conducteur doit toujours assumer l'entière responsabilité de conduire prudemment en accordant une attention particulière aux conditions environnantes et en actionnant le volant afin de corriger la trajectoire du véhicule. Le conducteur doit également faire suffisamment de pauses en cas de fatigue, par exemple après avoir conduit pendant une période prolongée.

Le fait de ne pas exécuter les opérations de conduite appropriées et de ne pas être particulièrement attentif peut entraîner un accident, pouvant occasionner des blessures graves, voire mortelles.

■ Pour éviter tout actionnement accidentel du système LDA

Lorsque vous n'utilisez pas le système LDA, utilisez la commande LDA pour désactiver le système.

■ Situations dans lesquelles le système LDA n'est pas adapté

N'utilisez pas le système LDA dans les situations suivantes.

Le système peut ne pas fonctionner correctement, ce qui peut causer un accident occasionnant des blessures graves, voire mortelles.

- Le véhicule est équipé d'une roue de secours, de chaînes à neige, etc.
- Lorsque les pneus ont été excessivement usés, ou lorsque la pression de gonflage des pneus est insuffisante.
- Des pneus de structure, fabricant, marque ou profil différents sont utilisés.
- Des objets ou dessins pouvant être confondus avec des lignes blanches (jaunes) sont présents sur le côté de la route (glissières de sécurité, trottoirs, plots réfléchissants, etc.).
- Le véhicule est conduit sur une route couverte de neige.
- Les lignes blanches (jaunes) sont difficiles à distinguer à cause de la pluie, de la neige, du brouillard, de la poussière, etc.
- Des marques de réparation de l'asphalte, des marques de lignes blanches (jaunes), etc. sont présentes en raison de réparations sur la route.
- Le véhicule circule dans une voie temporaire ou une voie réduite en raison de travaux de construction.
- Le véhicule est conduit sur une chaussée rendue glissante par un temps pluvieux, des chutes de neige, le gel, etc.
- Le véhicule est conduit sur des voies de circulation autres que des routes nationales ou des autoroutes.

⚠ AVERTISSEMENT

- Le véhicule est conduit dans une zone de construction.
- Pendant un remorquage de secours

■ Prévention des dysfonctionnements du système LDA et des opérations effectuées par erreur

- Ne modifiez pas les phares et ne collez pas d'autocollants, etc. sur la surface des éclairages.
- Ne modifiez la suspension, etc. Si la suspension, etc. doit être remplacée, contactez votre concessionnaire Toyota.
- N'installez pas ni ne placez rien sur le capot ou la grille. De même, n'installez pas de protège-calandre (pare-buflle, pare-kangourou, etc.).
- Si votre pare-brise a besoin de réparations, contactez votre concessionnaire Toyota.

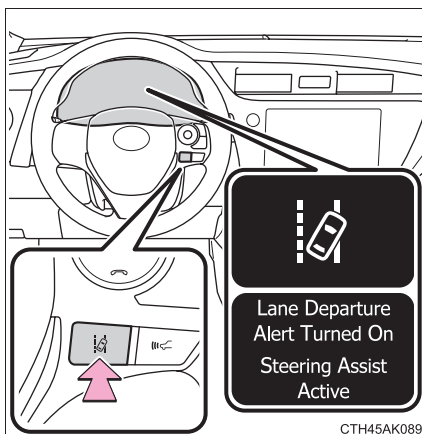
Activation du système LDA

Appuyez sur la commande LDA pour activer le système LDA.

Le témoin LDA s'allume et un message s'affiche sur l'écran multifonctionnel.

Appuyez à nouveau sur la commande LDA pour désactiver le système LDA.

Lorsque le système LDA est activé ou désactivé, le système LDA continue de fonctionner dans les mêmes conditions la prochaine fois que le moteur est démarré.



CTH45AK089

Indications sur l'écran multifonctionnel

① Témoin LDA

L'état d'éclairage du témoin informe le conducteur de l'état de fonctionnement du système.

Éclairé en blanc:

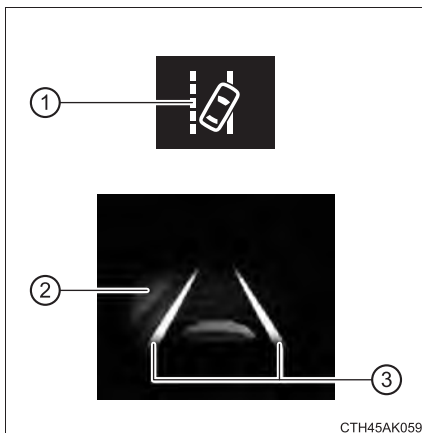
Le système LDA fonctionne.

Éclairé en vert:

L'assistance de direction de la fonction de commande de direction fonctionne.

Clignote en orange:

La fonction d'alerte de sortie de voie fonctionne.



② Affichage de fonctionnement de l'aide à l'actionnement du volant

Indique que l'assistance de direction de la fonction de commande de direction fonctionne.

③ Affichage de la fonction d'alerte de sortie de voie

Affiché lorsque l'écran multifonctionnel passe à l'écran d'informations du système d'aide à la conduite.

► L'intérieur des lignes blanches affichées est blanc

► L'intérieur des lignes blanches affichées est noir



Indique que le système reconnaît les lignes blanches (jaunes). Lorsque le véhicule sort de sa voie, la ligne blanche affichée du côté duquel le véhicule dévie clignote en orange.



Indique que le système n'est pas en mesure de reconnaître les lignes blanches (jaunes) ou est temporairement annulé.

■ Conditions de fonctionnement de chaque fonction

● Fonction d'alerte de sortie de voie

Cette fonction fonctionne lorsque toutes les conditions suivantes sont remplies.

- Le système LDA est activé.
- La vitesse du véhicule est supérieure ou égale à environ 32 mph (50 km/h).
- Le système reconnaît les lignes blanches (jaunes).
- La largeur de la voie de circulation est supérieure ou égale à environ 9,8 ft. (3 m).
- Le levier de clignotants n'est pas actionné.
- Le véhicule est conduit sur une route droite ou dans un virage à faible courbe avec un rayon supérieur à environ 492 ft. (150 m).
- Aucun dysfonctionnement du système n'est détecté. (→P. 528)

● Fonction de commande de direction

Cette fonction fonctionne lorsque toutes les conditions suivantes sont remplies en plus des conditions de fonctionnement de la fonction d'alerte de sortie de voie.

- Le réglage de la fonction de commande de direction est activé. (→P. 95)
- Le véhicule n'accélère pas ni ne décélère d'une certaine vitesse ou plus.
- Le volant n'est pas actionné avec un niveau d'effort de braquage approprié pour un changement de voie.
- Les systèmes ABS, VSC, TRAC ou PCS ne fonctionnent pas.
- Le TRAC ou le VSC n'est pas désactivé.

● Fonction d'avertissement de roulis du véhicule

Cette fonction fonctionne lorsque toutes les conditions suivantes sont remplies.

- Le réglage de la fonction d'avertissement de roulis du véhicule est activé. (→P. 95)
- La vitesse du véhicule est supérieure ou égale à environ 32 mph (50 km/h).
- La largeur de la voie de circulation est supérieure ou égale à environ 9,8 ft. (3 m).
- Aucun dysfonctionnement du système n'est détecté. (→P. 528)

■ Annulation temporaire des fonctions

Lorsque les conditions de fonctionnement ne sont plus remplies, une fonction peut être temporairement annulée. Toutefois, lorsque les conditions de fonctionnement sont à nouveau remplies, le fonctionnement de la fonction est automatiquement rétabli.

■ Fonction de commande de direction

Selon la vitesse du véhicule, la situation de sortie de voie, l'état de la route, etc., le conducteur peut ne pas ressentir que la fonction est en cours de fonctionnement ou la fonction peut ne pas du tout fonctionner.

■ Fonction d'alerte de sortie de voie

L'avertisseur sonore peut être difficilement perceptible à cause du bruit extérieur, de la lecture audio, etc.

■ Avertissement de retrait des mains du volant

Lorsque le système détermine que le conducteur a retiré ses mains du volant pendant le fonctionnement de la fonction de commande de direction, un message d'avertissement recommandant vivement au conducteur de tenir le volant ainsi que le symbole indiqué sur l'illustration s'affichent sur l'écran multifonctionnel.

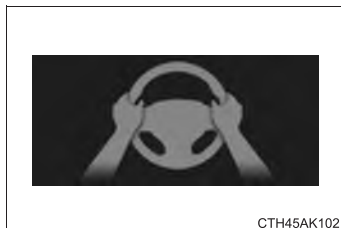
Si le conducteur ne repose pas ses mains sur le volant, un signal sonore se déclenche et un message d'avertissement ainsi que le symbole indiqué sur l'illustration s'affichent sur l'écran multifonctionnel. Cet avertissement fonctionne de la même manière lorsque le conducteur ne tourne le volant que légèrement en permanence. Gardez toujours vos mains sur le volant lorsque vous utilisez ce système, quels que soient les avertissements.

Selon le véhicule et l'état de la route, l'avertissement peut ne pas fonctionner.

► Véhicules avec écran monochrome



► Véhicules avec écran couleurs



■ Fonction d'avertissement de roulis du véhicule

Lorsque le système détermine que le véhicule tangue pendant le fonctionnement de la fonction d'avertissement de roulis du véhicule, un signal sonore se déclenche et un avertissement recommandant vivement au conducteur de se reposer ainsi que le symbole indiqué sur l'illustration s'affichent simultanément sur l'écran multifonctionnel.

Selon le véhicule et l'état de la route, l'avertissement peut ne pas fonctionner.

► Véhicules avec écran monochrome



Lorsque le système détermine que le véhicule tangue pendant le fonctionnement de la fonction d'avertissement de roulis du véhicule, un signal sonore se déclenche et un avertissement recommandant vivement au conducteur de se reposer ainsi que le symbole indiqué sur l'illustration s'affichent simultanément sur l'écran multifonctionnel.

Selon le véhicule et l'état de la route, l'avertissement peut ne pas fonctionner.

► Véhicules avec écran couleurs



■ **Les lignes blanches (jaunes) sont présentes uniquement sur un seul côté de la route**

Le système LDA ne fonctionne pas pour le côté duquel les lignes blanches (jaunes) n'ont pas pu être reconnues.

■ **Conditions dans lesquelles les fonctions peuvent ne pas fonctionner correctement**

Dans les situations suivantes, le capteur de caméra peut ne pas détecter les lignes blanches (jaunes) et diverses fonctions peuvent ne pas fonctionner normalement.

- Des ombres sur la route s'étendent parallèlement à, ou couvrent, les lignes blanches (jaunes).
- Le véhicule est conduit dans une zone sans lignes blanches (jaunes), par exemple devant un péage ou un poste de contrôle, ou à une intersection, etc.
- Les lignes blanches (jaunes) sont fissurées, des "dispositifs de marquage de voie", des "marquages de chaussée surélevés" ou des pierres sont présents.
- Les lignes blanches (jaunes) ne sont pas visibles ou sont difficiles à distinguer à cause du sable, etc.
- Le véhicule est conduit sur une chaussée rendue humide par la pluie, des flaques d'eau, etc.
- Les lignes de signalisation routières sont jaunes (ce qui peut les rendre plus difficilement reconnaissables que les lignes blanches).
- Les lignes blanches (jaunes) traversent un trottoir, etc.
- Le véhicule est conduit sur une surface luisante, telle que du béton.
- Le véhicule est conduit sur une surface rendue brillante par une lumière réfléchie, etc.
- Le véhicule est conduit dans une zone où la luminosité change brusquement, comme à l'entrée ou à la sortie de tunnels, etc.

- De la lumière provenant des phares d'un véhicule venant en sens inverse, du soleil, etc. se reflète dans la caméra.
- Le véhicule est conduit à un endroit où la route bifurque, fusionne, etc.
- Le véhicule est conduit sur une pente.
- Le véhicule est conduit sur une route inclinée à gauche ou à droite, ou sur une route sinueuse.
- Le véhicule est conduit sur une route sans revêtement ou en mauvais état.
- Le véhicule est conduit dans un virage serré.
- La voie de circulation est excessivement étroite ou large.
- Le véhicule est extrêmement incliné en raison du transport de bagages lourds ou d'une pression de pneus incorrecte.
- La distance par rapport au véhicule vous précédant est extrêmement courte.
- Le véhicule monte et descend de manière importante en raison de l'état de la route pendant la conduite (routes en mauvais état ou joints sur la route).
- Les optiques de phares sont sales et n'émettent qu'une faible quantité de lumière la nuit, ou l'axe de faisceau a dévié.
- Le véhicule est frappé par des vents de travers.
- Le véhicule vient juste de changer de voie ou de traverser une intersection.
- Les pneus neige, etc., sont équipés.

■ Message d'avertissement

Le système utilise des messages d'avertissement pour signaler un dysfonctionnement du système ou pour informer le conducteur de la nécessité d'être prudent pendant la conduite. (→P. 540)

■ Personnalisation

Les réglages suivants peuvent être modifiés.

Fonction	Détails de réglage
Fonction d'alerte de sortie de voie	Réglez la sensibilité de l'alerte
Fonction de commande de direction	Activez et désactivez l'assistance de direction
Fonction d'avertissement de roulis du véhicule	Activez et désactivez la fonction
	Réglez la sensibilité de l'alerte

Pour savoir comment modifier les réglages, reportez-vous à la P. 619

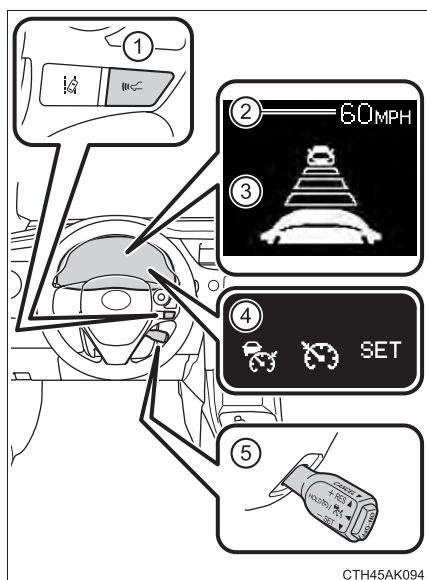
Régulateur de vitesse actif

Résumé des fonctions

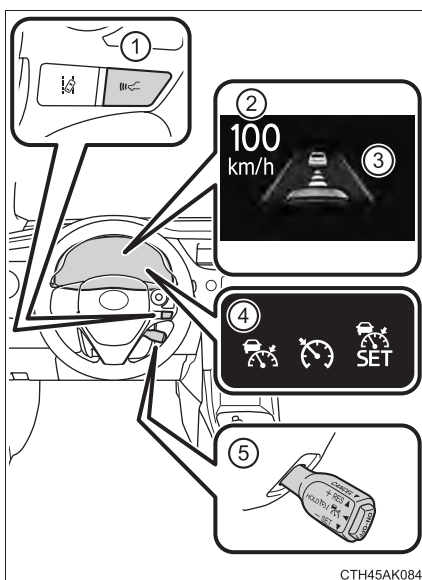
En mode de contrôle de la distance entre véhicules, le véhicule accélère et décélère automatiquement pour s'adapter aux changements de vitesse du véhicule qui précède même si la pédale d'accélérateur n'est pas enfoncée. En mode de régulation à vitesse constante, le véhicule roule à une vitesse fixe.

Utilisez le régulateur de vitesse actif sur les autoroutes et les routes nationales.

- Mode de contrôle de la distance entre véhicules (→P. 262)
- Mode de régulation à vitesse constante (→P. 268)
- ▶ Véhicules avec écran mono-chrome ▶ Véhicules avec écran couleurs



CTH45AK094



CTH45AK084

- ① Distance entre véhicules
- ② Vitesse réglée
- ③ Affichage
- ④ Témoins
- ⑤ Commande de régulateur de vitesse

**AVERTISSEMENT****■ Avant d'utiliser le régulateur de vitesse actif**

Conduire prudemment relève de la seule responsabilité du conducteur. Ne vous fiez pas uniquement au système, et conduisez prudemment en accordant toujours une attention particulière à votre environnement.

Le régulateur de vitesse actif fournit une aide à la conduite afin de réduire la charge du conducteur. L'aide fournie est toutefois limitée.

Réglez la vitesse correctement en fonction de la limite de vitesse, du flux de circulation, de l'état des routes, des conditions météorologiques, etc. Le conducteur est chargé de contrôler la vitesse programmée.

Même lorsque le système fonctionne normalement, l'état du véhicule qui précède, tel que détecté par le système, peut différer de l'état constaté par le conducteur. Par conséquent, le conducteur doit toujours rester vigilant, évaluer le danger de chaque situation et conduire prudemment. Se fier à ce système ou supposer que le système assure la sécurité pendant la conduite peut entraîner un accident, occasionnant des blessures graves, voire mortelles.

 AVERTISSEMENT**■ Précautions relatives aux systèmes d'aide à la conduite**

Respectez les précautions suivantes, car l'aide fournie par le système est limitée.

Le non-respect de ces précautions peut provoquer un accident, pouvant occasionner des blessures graves, voire mortelles.

● Aide au conducteur pour évaluer la distance entre véhicules

Le régulateur de vitesse actif a pour seul but d'aider le conducteur à déterminer la distance qui sépare son propre véhicule du véhicule qui le précède. Ce n'est pas un mécanisme qui permet au conducteur de conduire négligemment, sans faire attention, ni un système capable de fournir une assistance au conducteur lorsque les conditions de visibilité sont mauvaises. Il est toujours indispensable pour le conducteur de rester très attentif à tout ce qui entoure le véhicule.

● Aide au conducteur pour estimer la distance appropriée

Le régulateur de vitesse actif détermine si la distance qui sépare le véhicule du conducteur du véhicule qui le précède se trouve dans une plage définie. Il n'est pas en mesure de réaliser une quelconque autre estimation. Par conséquent, il est absolument nécessaire que le conducteur reste vigilant et soit à même de déterminer s'il existe une possibilité de danger dans n'importe quelle situation donnée.

● Aide au conducteur pour manœuvrer le véhicule

Le régulateur de vitesse actif a une capacité limitée de prévenir ou d'éviter une collision avec un véhicule qui précède. Par conséquent si un danger existe, quel qu'il soit, il appartient au conducteur d'exercer immédiatement et directement son contrôle sur le véhicule et d'agir comme il convient pour garantir la sécurité de tous.

■ Pour éviter tout risque d'activation intempestive du régulateur de vitesse actif

Désactivez le régulateur de vitesse actif avec le bouton "ON-OFF" lorsque vous ne l'utilisez pas.

⚠ AVERTISSEMENT**■ Situations incompatibles avec l'utilisation du régulateur de vitesse actif**

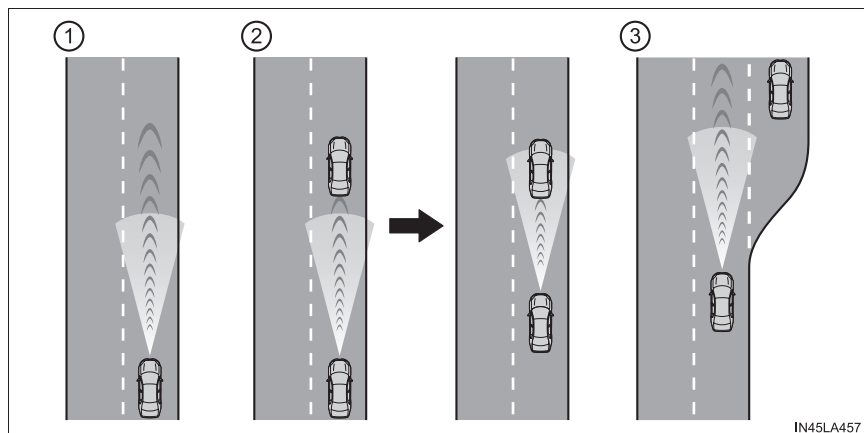
N'utilisez pas le régulateur de vitesse actif dans les situations suivantes. Cela peut entraîner un contrôle inapproprié de la vitesse et causer un accident, pouvant occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Routes où il y a des piétons, des cyclistes etc.
- En cas de circulation dense
- Sur des routes à virages très serrés
- Sur des routes sinueuses
- Sur des routes glissantes, telles que des routes détrempées, verglacées ou enneigées
- Dans les descentes à fort pourcentage ou sur une route alternant montées et descentes très inclinées rapprochées La vitesse du véhicule peut dépasser la vitesse programmée lorsque vous descendez une pente raide.
- Bretelles d'accès aux autoroutes et aux routes nationales
- Lorsque les conditions météorologiques sont mauvaises au point d'empêcher les capteurs d'effectuer une détection correcte (brouillard, neige, tempête de sable, forte pluie, etc.)
- Lorsque la surface avant du capteur radar ou du capteur de caméra est couverte de gouttes de pluie ou de neige
- Lorsque les conditions de circulation exigent des accélérations et des décélérations répétées fréquentes
- Le véhicule tracte une caravane/remorque ou un autre véhicule.
- Lorsque l'avertisseur sonore d'approche se déclenche souvent

Conduite en mode de contrôle de la distance entre véhicules

Ce mode utilise un capteur radar pour détecter la présence de véhicules dans un rayon d'environ 328 ft. (100 m) devant le vôtre, pour déterminer la distance entre les véhicules et pour maintenir une distance adaptée avec le véhicule qui précède.

Notez que la distance entre véhicules se réduit dans les longues descentes.



① Exemple de conduite à vitesse constante

Lorsqu'il n'y a aucun véhicule devant

Le véhicule roule à la vitesse programmée par le conducteur. Il est également possible de programmer la distance entre véhicules souhaitée en utilisant la commande de distance entre véhicules.

② Exemple de régulation en décélération et en mode de vitesse de croisière variable

Lorsqu'un véhicule qui précède roulant plus lentement que la vitesse programmée apparaît

Lorsqu'un véhicule est détecté en avant du vôtre, le système réduit automatiquement la vitesse de votre véhicule. S'il est nécessaire de réduire davantage la vitesse du véhicule, le système actionne les freins (les feux de stop s'allument à cet instant). Le système réagit aux variations de vitesse du véhicule qui précède, afin de maintenir constante la distance entre véhicules programmée par le conducteur. L'avertissement d'approche vous avertit lorsque le système ne peut pas réduire suffisamment la vitesse afin d'empêcher que votre véhicule ne se rapproche trop du véhicule qui précède.

③ Exemple d'accélération

Lorsque plus aucun véhicule ne roule devant le vôtre à une vitesse inférieure à celle programmée

Le système accélère jusqu'à ce que la vitesse programmée soit atteinte.

Le système revient ensuite en mode de régulation à vitesse constante.

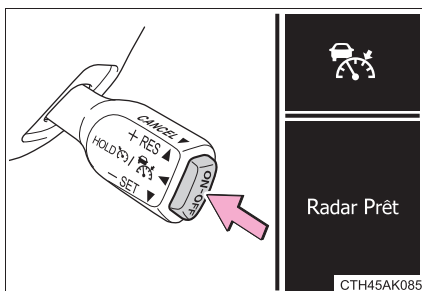
Réglage de la vitesse du véhicule (mode de contrôle de la distance entre véhicules)

- 1 Appuyez sur le bouton "ON-OFF" pour activer le régulateur de vitesse.

Le témoin de régulateur de vitesse à radar s'allume et un message s'affiche sur l'écran multifonctionnel.

Appuyez à nouveau sur le bouton pour désactiver le régulateur de vitesse.

Si vous maintenez le bouton "ON-OFF" appuyé pendant plus de 1,5 seconde, le système s'active en mode de régulation à vitesse constante. (→P. 268)

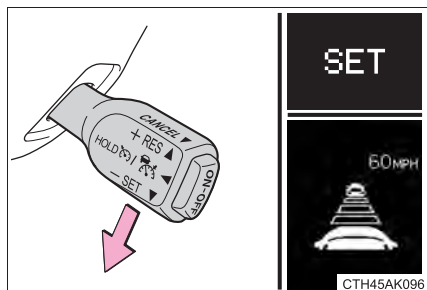
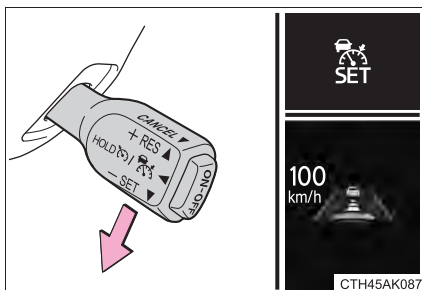


- 2 Accélérez ou décélérez, en utilisant la pédale d'accélérateur, jusqu'à la vitesse souhaitée (supérieure ou égale à environ 30 mph [50 km/h]) et poussez le levier vers le bas pour régler la vitesse.

Le témoin "SET" de régulateur de vitesse s'allume.

La vitesse à laquelle le véhicule roule au moment où vous relâchez le levier devient la vitesse programmée.

- Véhicules avec écran mono-chrome
- Véhicules avec écran couleurs



Réglage de la vitesse programmée

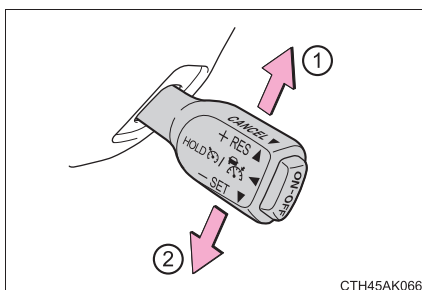
Pour modifier la vitesse programmée, actionnez le levier jusqu'à ce que la vitesse souhaitée s'affiche.

① Augmente la vitesse

② Diminue la vitesse

Réglage précis: Déplacez le levier temporairement dans le sens souhaité.

Réglage large: Maintenez le levier vers le haut ou le bas pour modifier la vitesse, et relâchez-le lorsque la vitesse souhaitée est atteinte.



En mode de contrôle de la distance entre véhicules, la vitesse programmée est augmentée ou diminuée comme suit:

► Type A

Réglage précis: De 1 mph (1,6 km/h)^{*1} ou de 1 km/h (0,6 mph)^{*2} à chaque actionnement du levier

Réglage large: Augmente ou diminue par incrément de 1 mph (1,6 km/h)^{*1} ou de 1 km/h (0,6 mph)^{*2} tant que le levier est maintenu

► Type B

Réglage précis: De 1 mph (1,6 km/h)^{*1} ou de 1 km/h (0,6 mph)^{*2} à chaque actionnement du levier

Réglage large: Augmente ou diminue par incrément de 5 mph (8 km/h)^{*1} ou de 5 km/h (3,1 mph)^{*2} tant que le levier est maintenu

En mode de régulation à vitesse constante (→P. 268), la vitesse programmée est augmentée ou diminuée comme suit:

Réglage précis: De 1 mph (1,6 km/h)^{*1} ou de 1 km/h (0,6 mph)^{*2} à chaque actionnement du levier

Réglage large: La vitesse continue de changer tant que le levier est maintenu.

^{*1}: Lorsque la vitesse programmée est indiquée en "MPH"

^{*2}: Lorsque la vitesse programmée est indiquée en "km/h"

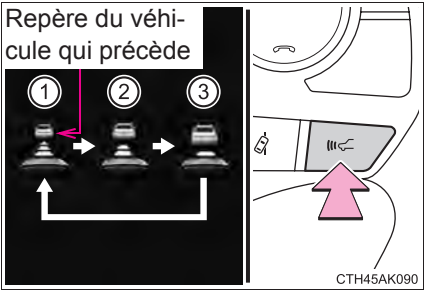
Modification de la distance entre véhicules (mode de contrôle de la distance entre véhicules)

Appuyez sur la commande pour modifier la distance entre véhicules comme suit:

- ① Longue
- ② Moyenne
- ③ Courte

La distance entre véhicules est automatiquement réglée sur longue lorsque le contact du moteur est placé sur la position “ON” (véhicules sans système d'accès et de démarrage mains libres) ou en mode IGNITION ON (véhicules avec système d'accès et de démarrage mains libres).

Si un véhicule circule devant le vôtre, le repère du véhicule qui précède s'affiche également.



Réglages de la distance entre véhicules (mode de contrôle de la distance entre véhicules)

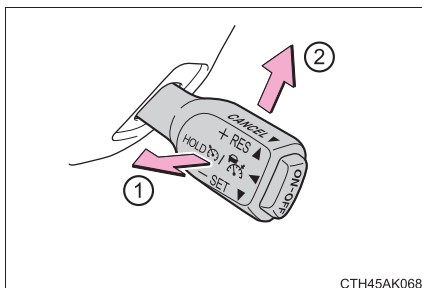
Sélectionnez une distance dans le tableau ci-dessous. Notez que les distances indiquées correspondent à une vitesse du véhicule de 50 mph (80 km/h). La distance entre véhicules augmente/diminue en fonction de la vitesse du véhicule.

Options de distance	Distance entre véhicules
Longue	Environ 160 ft. (50 m)
Moyenne	Environ 130 ft. (40 m)
Courte	Environ 100 ft. (30 m)

Annulation et reprise de la régulation de vitesse

- ① Tirez le levier vers vous pour désactiver le contrôle de la vitesse.

Le réglage de la vitesse est également annulé lorsque vous appuyez sur la pédale de frein ou que vous appuyez sur la pédale d'embrayage (véhicules équipés d'une transmission manuelle) pendant quelques secondes.



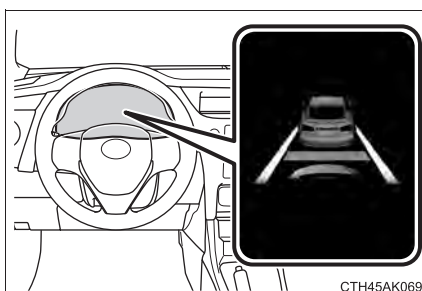
CTH45AK068

- ② Poussez le levier vers le haut pour réactiver le régulateur de vitesse et reprendre la vitesse programmée.

Toutefois, le régulateur de vitesse n'est pas réactivé lorsque la vitesse du véhicule inférieure ou égale à environ 25 mph (40 km/h).

Avertissement d'approche (mode de contrôle de la distance entre véhicules)

Lorsque votre véhicule suit de trop près le véhicule qui le précède et que le régulateur de vitesse est incapable d'assurer une décélération automatique suffisante, le conducteur en est averti par un clignotement à l'écran et par un signal sonore. Cela peut être le cas lorsqu'un autre conducteur se rabat entre vous et le véhicule que vous suivez. Appuyez sur la pédale de frein afin de garantir une distance appropriée entre les véhicules.



CTH45AK069

■ Les avertissements peuvent ne pas se déclencher lorsque

Dans les cas suivants, les avertissements peuvent ne pas se produire, même si la distance entre véhicules est courte.

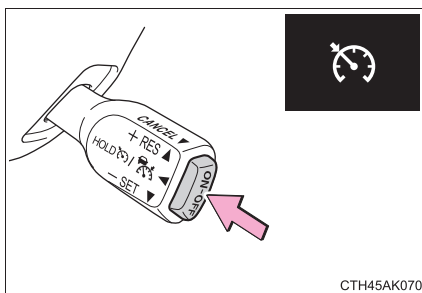
- Lorsque la vitesse du véhicule qui précède est supérieure ou égale à la vitesse de votre véhicule
- Lorsque le véhicule qui précède roule à une vitesse extrêmement lente
- Tout de suite après la programmation de la vitesse du régulateur de vitesse
- Lorsque vous appuyez sur la pédale d'accélérateur

Sélection du mode de régulation à vitesse constante

Lorsque vous sélectionnez le mode de régulation à vitesse constante, votre véhicule maintient la vitesse programmée sans contrôler la distance entre véhicules. Sélectionnez ce mode uniquement lorsque le mode de contrôle de la distance entre véhicules ne fonctionne pas correctement à cause d'un capteur radar sale, etc.

- 1 Avec le régulateur de vitesse désactivé, maintenez le bouton "ON-OFF" appuyé pendant 1,5 secondes ou plus.

Immédiatement après avoir appuyé sur le bouton "ON-OFF", le témoin de régulateur de vitesse actif s'allume. Il passe ensuite au témoin de régulateur de vitesse.



Le passage en mode de régulation de vitesse constante est uniquement possible lorsque le levier est actionné avec le régulateur de vitesse désactivé.

- 2** Accélérez ou décélérez, en utilisant la pédale d'accélérateur, jusqu'à la vitesse souhaitée (supérieure ou égale à environ 25 mph [40 km/h]) et poussez le levier vers le bas pour régler la vitesse.

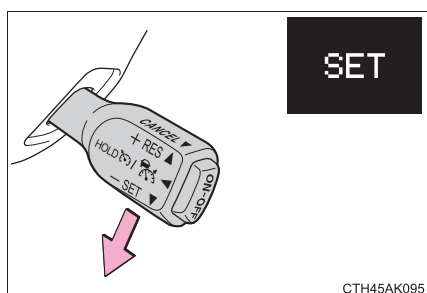
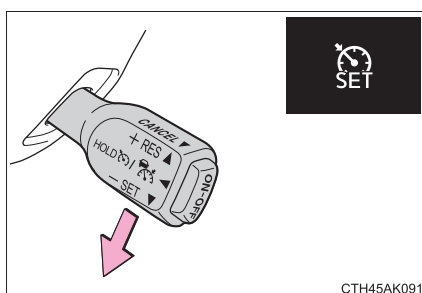
Le témoin "SET" de régulateur de vitesse s'allume.

La vitesse à laquelle le véhicule roule au moment où vous relâchez le levier devient la vitesse programmée.

Modification de la vitesse programmée: →P. 265

Annulation et reprise de la vitesse programmée: →P. 267

- Véhicules avec écran mono-chrome ► Véhicules avec écran couleurs



■ Le régulateur de vitesse actif peut être réglé lorsque

- ▶ Véhicules avec transmission à variation continue
 - Le levier de vitesses est sur D ou la gamme 4 ou supérieure du mode S a été sélectionnée. (véhicules sans palettes de changement de vitesses)
 - Le levier de vitesses est sur D. (véhicules avec palettes de changement de vitesses)
 - La gamme 4 ou supérieure du mode D a été sélectionnée avec la palette de changement de vitesses. (véhicules avec palettes de changement de vitesses)
 - La vitesse du véhicule est supérieure ou égale à environ 30 mph (50 km/h).
- ▶ Véhicules avec transmission manuelle
 - Le levier de vitesses est sur la position 2 ou une position plus élevée.
 - La vitesse du véhicule est supérieure ou égale à environ 30 mph (50 km/h).

■ Accélération après programmation de la vitesse du véhicule

Le véhicule peut accélérer en actionnant la pédale d'accélérateur. Après une accélération, la vitesse programmée est rétablie. Toutefois, en mode de contrôle de la distance entre véhicules, la vitesse du véhicule peut diminuer au-dessous de la vitesse programmée afin de maintenir la distance avec le véhicule qui précède.

■ Annulation automatique du mode de contrôle de la distance entre véhicules

Le mode de contrôle de la distance entre véhicules est automatiquement annulé dans les situations suivantes:

- La vitesse réelle du véhicule baisse à ou au-delà d'environ 25 mph (40 km/h).
- Le VSC est activé.
- Le système TRAC est activé pendant un certain temps.
- Lorsque les systèmes VSC ou TRAC sont désactivés.
- Le capteur ne peut pas détecter correctement parce qu'il est masqué d'une manière ou d'une autre.
- Le freinage de pré-collision est activé.
- Le régime moteur est trop élevé ou trop bas. (véhicules avec transmission manuelle)

Si le mode de contrôle de la distance entre véhicules est automatiquement annulé pour une raison quelconque, cela peut indiquer la présence d'un dysfonctionnement dans le système. Contactez votre concessionnaire Toyota.

■ Annulation automatique du mode de régulation à vitesse constante

Le mode de régulation à vitesse constante est automatiquement annulé dans les situations suivantes:

- La vitesse réelle du véhicule est inférieure de plus de 10 mph (16 km/h) environ à la vitesse programmée.
- La vitesse réelle du véhicule devient inférieure à environ 25 mph (40 km/h).
- Le VSC est activé.
- Le système TRAC est activé pendant un certain temps.
- Lorsque les systèmes VSC ou TRAC sont désactivés.
- Le freinage de pré-collision est activé.
- Le régime moteur est trop élevé ou trop bas. (véhicules avec transmission manuelle)

Si le mode de régulation à vitesse constante est automatiquement annulé pour une raison quelconque, cela peut indiquer la présence d'un dysfonctionnement dans le système. Contactez votre concessionnaire Toyota.

■ Bruit de fonctionnement du système de freinage

Si les freins sont actionnés automatiquement alors que le véhicule est en mode de contrôle de la distance entre véhicules, un bruit de fonctionnement du système de freinage peut être audible. Ceci n'indique pas un dysfonctionnement.

■ Messages d'avertissement et signaux sonores du régulateur de vitesse actif

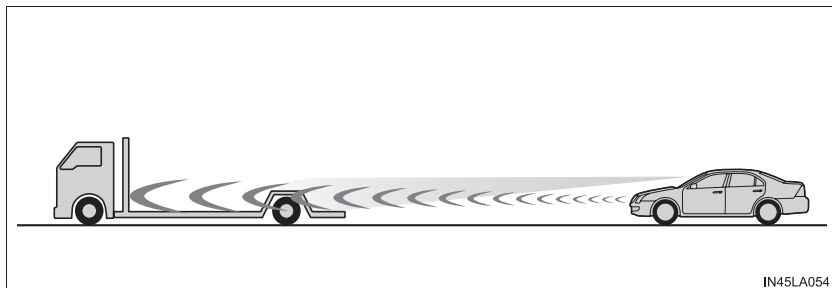
Le système utilise des messages d'avertissement et des avertisseurs sonores pour signaler un dysfonctionnement du système ou pour informer le conducteur de la nécessité d'être prudent pendant la conduite. Si un message d'avertissement s'affiche sur l'écran multifonctionnel, lisez-le et suivez les instructions. (→P. 540)

■ Lorsque le capteur risque de ne pas détecter correctement le véhicule qui précède

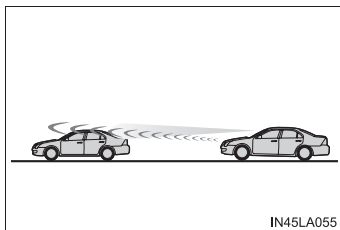
Dans les cas suivants et selon les conditions, actionnez la pédale de frein lorsque la décélération du système est insuffisante ou actionnez la pédale d'accélérateur lorsqu'une accélération est requise.

Étant donné que le capteur risque de ne pas détecter correctement ces types de véhicule, l'avertissement d'approche (→P. 267) peut ne pas être activé.

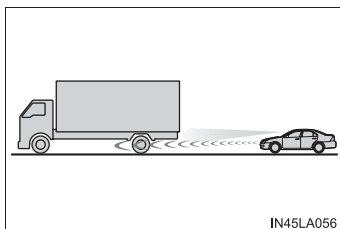
- Véhicules débouchant soudainement
- Véhicules roulant à faible allure
- Véhicules ne se déplaçant pas dans la même voie de circulation
- Véhicules étroits à l'arrière (remorques vides, etc.)



- Motos roulant sur la même voie de circulation
- Lorsque des projections d'eau ou de neige soulevées par les véhicules environnants gênent la détection effectuée par le capteur
- Lorsque votre véhicule pointe vers le haut (en raison d'une charge lourde dans le compartiment à bagages, etc.)



- Le véhicule vous précédant a une garde au sol extrêmement élevée

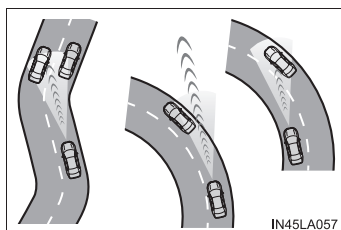


■ Conditions dans lesquelles le mode de contrôle de la distance entre véhicules risque de ne pas fonctionner correctement

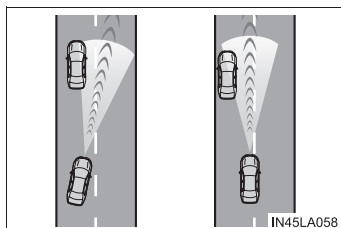
Dans les conditions suivantes, actionnez la pédale de frein (ou la pédale d'accélérateur, selon la situation) si nécessaire.

Étant donné que le capteur peut ne pas être capable de détecter les véhicules circulant devant, le système peut ne pas fonctionner correctement.

- Lorsque la route est sinueuse ou lorsque les voies de circulation sont étroites



- Lorsque le maniement du volant ou votre position dans la voie de circulation sont instables



- Lorsque le véhicule qui vous précède ralentit brusquement
- Lorsque vous conduisez sur une route entourée d'une structure, telle qu'un tunnel ou un pont
- Lorsque la vitesse du véhicule est en train de baisser jusqu'à la vitesse programmée suite à une accélération du véhicule causée par un enfoncement de la pédale d'accélérateur

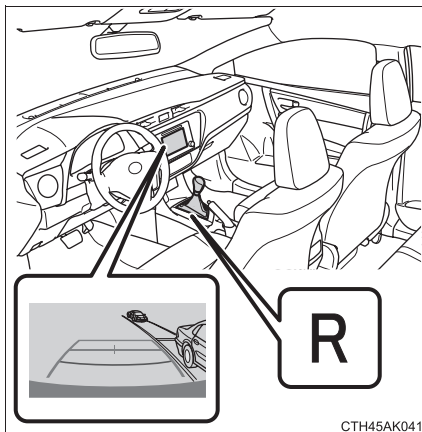
Système de rétrovision

Le système de rétrovision assiste le conducteur en affichant les lignes de guidage et l'image de l'arrière du véhicule pendant la marche arrière, par exemple lors d'un stationnement.

Les illustrations l'écran dans ce texte sont utilisées à titre d'exemple et peuvent différer de l'image réellement affichée à l'écran.

Véhicules dépourvus du système d'accès "mains libres": L'image arrière est affichée lorsque le levier de vitesse est sur R et que le contacteur de démarrage est sur "ON".

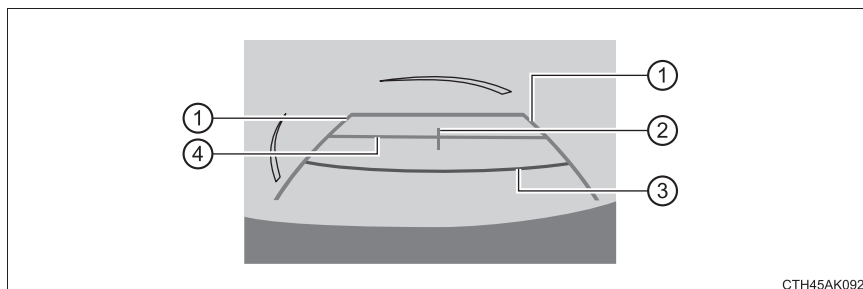
Véhicules avec système d'accès et de démarrage mains libres: L'image de la vue arrière s'affiche lorsque le levier de vitesses est sur R et que le contact du moteur est en mode IGNITION ON.



Le système de rétrovision est désactivé lorsque le levier de vitesse est sur une position autre que R.

Utilisation du système de rétrovision

■ Description de l'écran



① Lignes de largeur du véhicule

La ligne indique un chemin de guidage lorsque le véhicule recule tout droit.

La largeur affichée est plus large que la largeur réelle du véhicule.

② Ligne de guidage du centre du véhicule

La ligne indique le centre estimé du véhicule au sol.

③ Ligne de guidage de la distance

La ligne indique les points à environ 1,5 ft. (0,5 m) (rouge) du bord du pare-chocs.

④ Ligne de guidage de la distance

La ligne indique la distance derrière le véhicule, un point environ 3 ft. (1 m) (bleu) du bord du pare-chocs.

Précautions à observer avec le système de rétrovision

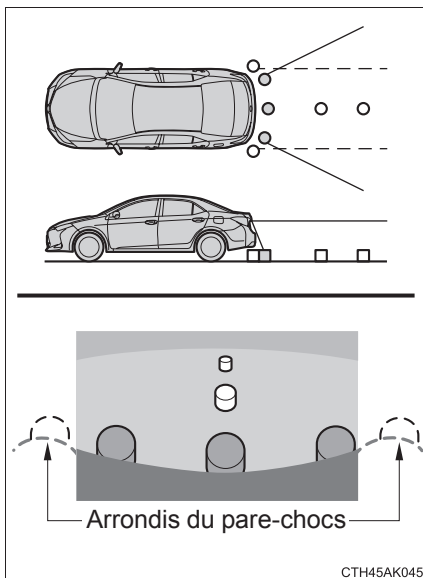
■ Zone affichée à l'écran

Le système de rétrovision affiche une image de la vue à partir du pare-chocs de la zone arrière du véhicule.

Pour régler l'image de l'écran du système de rétrovision.

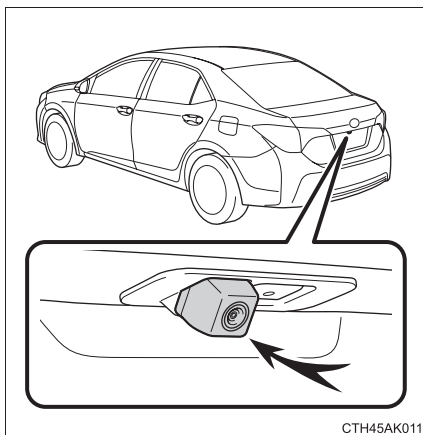
(→P. 312)

- La zone affichée à l'écran peut varier en fonction des conditions d'orientation du véhicule.
- Les objets se trouvant à proximité de l'un des angles du pare-chocs ou sous le pare-chocs ne peuvent pas être affichés.
- La caméra est équipée d'une optique spéciale. La distance telle qu'elle apparaît à l'écran diffère de la distance réelle.
- Les éléments qui sont situés au-dessus de la caméra risquent de ne pas s'afficher sur le moniteur.



■ Caméra du système de rétrovision

La caméra du système de rétrovision est située au-dessus de la plaque d'immatriculation.



● Utilisation de la caméra

Si de la saleté ou un corps étranger (tel que des gouttelettes d'eau, de la neige, de la boue, etc.) adhère à la caméra, elle ne peut pas transmettre une image nette. Dans ce cas, rincez-la avec une grande quantité d'eau et essuyez l'objectif de la caméra avec un chiffon doux et humide.

■ Différences entre l'écran et la route réelle

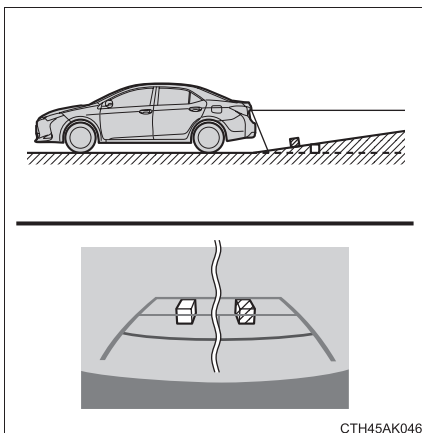
Les lignes de guidage de distance et les lignes de guidage prolongées de largeur du véhicule risquent de ne pas être réellement parallèles aux lignes de division de la place de stationnement, même si elles semblent l'être. Veuillez à vérifier visuellement.

Les distances entre les lignes de guidage prolongées de largeur du véhicule et les lignes de division gauches et droites de la place de stationnement risquent de ne pas être égales, même si elles semblent l'être. Veuillez à vérifier visuellement.

Les lignes de guidage de distance donnent une distance de guidage pour les chaussées plates. Dans l'une quelconque des situations suivantes, il existe une marge d'erreur entre les lignes de guidage fixées sur l'écran et la distance/le parcours réel sur la route.

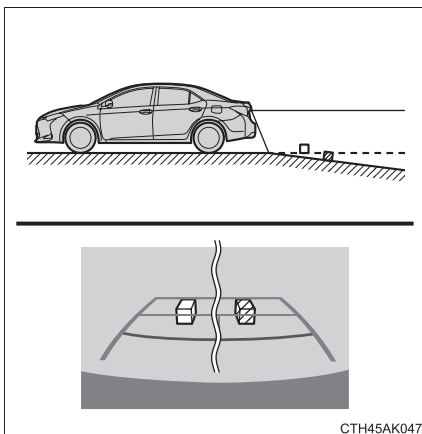
- Lorsque le sol derrière le véhicule est en forte pente ascendante

Les lignes de guidage de distance apparaîtront plus proches du véhicule que ne l'est la distance réelle. Pour cette raison, les objets apparaîtront plus éloignés qu'ils ne le sont en réalité. De la même manière, il y aura une marge d'erreur entre la distance des lignes de guidage et la distance/le parcours réel(le) sur la route.



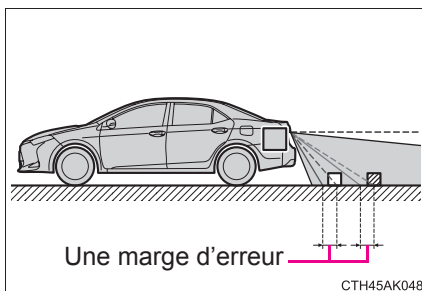
- Lorsque le sol derrière le véhicule est en forte pente descendante

Les lignes de guidage de distance apparaîtront plus éloignées du véhicule que la distance réelle. Pour cette raison, les objets apparaîtront plus proches qu'ils ne le sont en réalité. De la même manière, il y aura une marge d'erreur entre les lignes de guidage et la distance/le parcours réels sur la route.



● Lorsqu'une partie du véhicule est abaissée

Lorsqu'une partie du véhicule est abaissée en raison du nombre de passagers ou de la répartition de la charge, il existe une marge d'erreur entre les lignes de guidage fixées sur l'écran et la distance/le parcours réel sur la route.

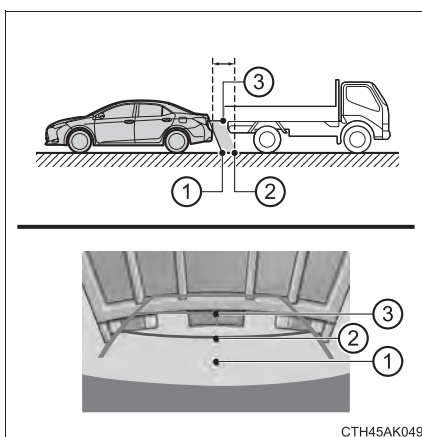


■ Lorsque vous approchez d'objets tridimensionnels

Les lignes de guidage de distance sont affichées par rapport aux objets dont la surface est plane (comme la route). Il est impossible de déterminer la position des objets tridimensionnels (comme les véhicules) en utilisant les lignes de guidage de largeur du véhicule et les lignes de guidage de distance. Lorsque vous approchez d'un objet tridimensionnel qui s'étend vers l'extérieur (comme le plateau d'un camion), faites attention aux points suivants.

● Consignes de distance

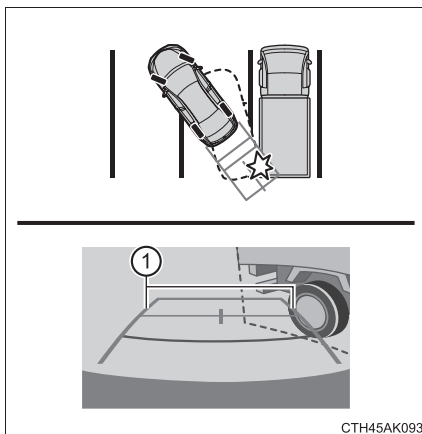
Vérifiez visuellement les alentours et l'arrière du véhicule. Sur l'écran, il semble qu'un camion est garé au point ②. Toutefois, si vous reculez jusqu'au point ①, vous heurterez le camion. Sur l'écran, il semble que ① est plus proche et que ③ est plus éloigné. Cependant, en réalité, la distance jusqu'à ① et ③ est la même, et ② est plus loin que ① et ③.



■ Lignes de largeur du véhicule

Vérifiez visuellement les alentours et l'arrière du véhicule. Dans le cas illustré ci-dessus, le camion semble se trouver en dehors des lignes de guidage de la largeur du véhicule et le véhicule ne semble pas devoir heurter le camion. Toutefois, l'arrière du camion peut en réalité traverser les lignes de guidage de largeur du véhicule. En réalité, si vous reculez en suivant les lignes de guidage de la largeur du véhicule, le véhicule risque de heurter le camion.

① Lignes de largeur du véhicule



Les éléments que vous devez connaître

■ Si vous constatez l'un des symptômes

Si vous constatez l'un des symptômes suivants, référez-vous à la cause probable et à la solution, et vérifiez à nouveau.

Si le symptôme n'est pas résolu par la solution, faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

Cause possible	Solution
❑ L'image est difficile à voir	
<ul style="list-style-type: none"> • Le véhicule se trouve dans une zone sombre • La température autour de l'objectif est anormalement haute ou basse • La température extérieure est basse • Des saletés ou des gouttelettes d'eau se sont déposées sur la caméra • Il pleut ou le temps est humide • Un corps étranger (de la boue, etc.) adhère à la caméra • La lumière du soleil ou des feux avant atteint directement dans la caméra • Le véhicule est sous des éclairages fluorescents, des éclairages au sodium, des éclairages au mercure, etc. 	<p>Si cela est provoqué par ces causes, cela n'indique pas un dysfonctionnement.</p> <p>Reculez en vérifiant visuellement les alentours du véhicule. (Utilisez à nouveau le moniteur dès que les conditions ont été améliorées.)</p> <p>Pour régler l'image de l'écran du système de rétrovision. (→P. 312)</p>
❑ L'image est floue	
<p>De la saleté ou un corps étranger (tels que des gouttelettes d'eau, de la neige, de la boue, etc.) adhère à la caméra.</p>	<p>Rincez la caméra avec une grande quantité d'eau et essuyez l'objectif de la caméra avec un chiffon doux et humide.</p>
❑ L'image n'est pas correctement alignée	
<p>La caméra ou la zone qui l'entoure a reçu un choc violent.</p>	<p>Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.</p>

Cause possible	Solution
☐ Les lignes de guidage fixées sont très éloignées de l'alignement	
<ul style="list-style-type: none">• Le véhicule est penché (il y a un lourd chargement sur le véhicule, la pression des pneus est insuffisante à cause d'une crevaison, etc.)• Le véhicule est utilisé sur une pente.	Si cela se produit en raisons de ces causes-là, cela n'indique pas un dysfonctionnement. Reculez tout en vérifiant visuellement les alentours du véhicule.
La position de la caméra est hors de l'alignement.	Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

⚠ AVERTISSEMENT**■ Lorsque vous utilisez le système de rétrovision**

Le système de rétrovision est un dispositif additionnel conçu pour aider le conducteur lors d'une marche arrière. Lorsque vous reculez, veillez à surveiller les alentours du véhicule, visuellement et dans les rétroviseurs, avant de procéder à toute manœuvre. Si vous ne le faites pas, vous risquez d'entrer en collision avec un autre véhicule et de provoquer un accident.

Soyez attentif aux précautions suivantes lorsque vous utilisez le système de rétrovision.

- Ne vous fiez jamais exclusivement au système de rétrovision lorsque vous effectuez une marche arrière. L'image et la position des lignes de guidage affichées à l'écran peut être différente de la situation réelle.
Soyez prudent, comme vous l'êtes quand vous reculez avec n'importe quel véhicule.
- Veillez à reculer lentement, en enfonçant la pédale de frein pour contrôler la vitesse du véhicule.
- Ces instructions sont fournies uniquement en guise de conseils.
Quand et de combien braquer dépend des conditions du trafic, de l'état de la chaussée, de l'état du véhicule, etc. lors d'un stationnement. Il est nécessaire d'être pleinement conscient de ce fait avant d'utiliser le système de rétrovision.
- Lorsque vous vous garez, assurez-vous de vérifier que la place de stationnement soit compatible avec votre véhicule avant de manœuvrer.
- Ne pas utiliser le système de rétrovision dans les cas suivants:
 - Sur chaussée glacée ou glissante, ou enneigée
 - Lors de l'utilisation de chaînes à neige ou de la roue de secours compacte
 - Si le hayon du coffre n'est pas complètement fermé
 - Sur routes sinueuses ou pentues.
- Quand les températures sont basses, l'écran peut devenir sombre ou l'image risque d'être floue. Il se peut que l'image soit déformée lorsque le véhicule est en mouvement ou il se peut que vous ne puissiez pas voir l'image à l'écran. Veillez à surveiller les alentours du véhicule, visuellement et dans les rétroviseurs, avant de procéder à toute manœuvre.
- Si la taille des pneus est modifiée, la position des lignes de guidage fixées affichées sur l'écran pourrait changer.
- La caméra est équipée d'une optique spéciale. Les distances entre les piétons et les objets qui apparaissent sur l'image affichée sur l'écran diffèrent de la distance réelle. (→P. 277)



NOTE

■ Comment utiliser la caméra

- Le système de rétrovision peut ne pas fonctionner correctement dans les cas suivants.
 - Si le véhicule a subi un choc à l'arrière, la position et l'angle de fixation de la caméra risquent de changer.
 - La caméra étant étanche à l'eau, il ne faut pas l'enlever, la démonter ou la modifier. Il pourrait en résulter un mauvais fonctionnement.
 - Lorsque vous nettoyez l'objectif de la caméra, nettoyez la caméra avec une grande quantité d'eau et essuyez-le avec un chiffon doux et humide. Si vous frottez fortement l'objectif de la caméra, l'objectif de la caméra peut être rayé et ne pas être en mesure de transmettre une image nette.
 - Ne laissez pas un solvant organique, un produit lustrant, du lave-vitres ou un traitement pour vitres adhérer à la caméra. Si cela se produit, essuyez-le dès que possible.
 - Si la température change rapidement, par exemple lorsque de l'eau chaude est versée sur le véhicule par temps froid, le système peut ne pas fonctionner normalement.
 - Lorsque vous lavez le véhicule, n'approchez pas la lance à eau trop près de la caméra ou de la zone correspondante. Vous risqueriez de provoquer un dysfonctionnement de la caméra.
- N'exposez pas la caméra à un impact important, car ceci pourrait provoquer un dysfonctionnement. Si cela se produit, faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota dans les plus brefs délais.

Systèmes d'aide à la conduite

Pour préserver la sécurité et les performances de conduite, les systèmes suivants sont actionnés automatiquement en réaction à certaines situations de conduite. Sachez toutefois que ces systèmes sont complémentaires et que vous ne devez pas vous y fier outre mesure lorsque vous manœuvrez le véhicule.

◆ ABS (Système de freinage antiblocage)

Contribue à éviter le blocage des roues lorsque vous freinez violemment ou que vous freinez sur une chaussée glissante

◆ Aide au freinage

Décuple l'effort de freinage après enfoncement de la pédale de frein, lorsque le système détecte une situation d'arrêt d'urgence

◆ VSC (Contrôle de la stabilité du véhicule)

Aide le conducteur à contrôler le dérapage en cas d'embarquée ou de virage sur chaussée glissante

◆ TRAC (Système antipatinage)

Contribue à préserver la motricité et à empêcher les roues motrices de patiner au démarrage ou à l'accélération sur chaussée glissante

◆ Aide au démarrage en côte

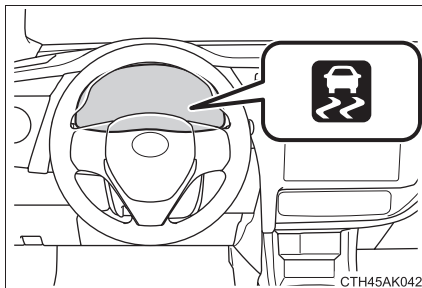
Permet de réduire le mouvement de recul du véhicule lors du démarrage en côte

◆ EPS (Direction assistée électrique)

Recourt à un moteur électrique afin de réduire l'effort de braquage du volant

Lorsque les systèmes TRAC/VSC sont activés

Le témoin indicateur de perte d'adhérence clignote lorsque les systèmes TRAC/VSC sont activés.



CTH45AK042

Neutralisation du système TRAC

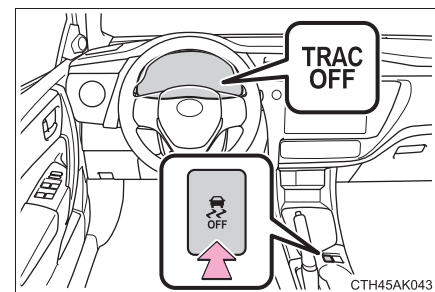
Si le véhicule est embourbé ou bloqué dans la boue ou la neige, le système TRAC risque d'intervenir pour limiter la puissance moteur transmise aux roues. Enfoncer  pour désactiver le système vous permet de faire avancer et reculer le véhicule plus facilement pour le libérer.

Pour désactiver le système TRAC, appuyez brièvement sur  et relâchez.

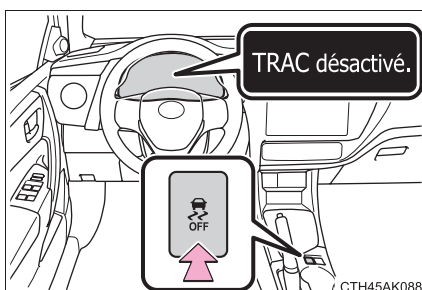
Appuyez à nouveau sur  pour réactiver le système.

- Véhicules avec écran mono-chrome
- Véhicules avec écran couleurs

Le témoin indicateur "TRAC OFF" "TRAC désactivé." s'affiche.



CTH45AK043



CTH45AK088

■ Désactivation des systèmes TRAC et VSC

Pour désactiver les systèmes TRAC et VSC, maintenez  appuyé pendant plus de 3 secondes lorsque le véhicule est à l'arrêt.

Le témoin indicateur "TRAC OFF" et le témoin indicateur VSC OFF s'allument.* (véhicules avec écran monochrome)

"Traction Control Turned Off" s'affiche et le témoin indicateur VSC OFF s'allume.* (véhicules avec écran couleurs)

Appuyez sur  à nouveau pour réactiver les systèmes.

*: L'aide au freinage de pré-collision et le freinage de pré-collision sont également désactivés. Le témoin d'avertissement du système de sécurité de pré-collision s'allume et un message s'affiche sur l'écran multifonctionnel. (→P. 248)

■ Lorsque le témoin indicateur "TRAC OFF" s'allume même si vous n'appuyez pas sur (véhicules avec écran monochrome)

Le système TRAC ne peut pas être activé. Contactez votre concessionnaire Toyota.

■ Lorsque "Traction Control Turned Off" s'affiche même si vous n'appuyez pas sur (véhicules avec écran couleurs)

Le système TRAC ne peut pas être activé. Contactez votre concessionnaire Toyota.

■ Bruits et vibrations causés par les systèmes ABS, d'aide au freinage, VSC, TRAC et d'aide au démarrage en côte

- Il est possible que vous perceviez un bruit caractéristique dans le compartiment moteur lorsque vous appuyez sur la pédale de frein de manière répétée, lorsque le moteur tourne, ou immédiatement après que le véhicule a commencé à rouler. Ce bruit n'indique pas un dysfonctionnement de l'un de ces systèmes.
- Les phénomènes suivants peuvent survenir lorsque l'un des systèmes ci-dessus fonctionne. Aucun n'indique la survenue d'un dysfonctionnement.
 - Vibrations possibles au niveau de la carrosserie du véhicule et du volant.
 - Bruit de moteur possible également après arrêt du véhicule.
 - De légères pulsations de la pédale de frein peuvent se produire après activation de l'ABS.
 - Un léger enfoncement de la pédale de frein peut se produire après activation de l'ABS.

■ **Bruit de fonctionnement de l'EPS**

Lorsque le volant tourne, un bruit de moteur (ronronnement) peut être perceptible. Cela n'indique pas un dysfonctionnement.

■ **Réactivation automatique des systèmes TRAC et VSC**

Après désactivation des systèmes TRAC et VSC, ceux-ci sont réactivés automatiquement dans les situations suivantes:

- Véhicules dépourvus d'un système d'accès et de démarrage "mains libres":
Lorsque le contacteur de démarrage est sur "LOCK"
Véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage "mains libres":
Lorsque le contacteur de démarrage est éteint
- Si seul le système TRAC est désactivé, il se réactive dès lors que la vitesse du véhicule augmente
Si les systèmes TRAC et VSC sont désactivés, ils ne se réactivent pas automatiquement lorsque la vitesse du véhicule augmente.

■ **Efficacité réduite du système EPS**

L'efficacité du système EPS (Direction Assistée Electrique) est réduite pour éviter toute surchauffe en cas de d'entrée de direction assistée pendant une longue période. Par conséquent, le volant peut sembler lourd. Si cela se produit, abstenez-vous de manœuvrer le volant de manière excessive ou arrêtez le véhicule et coupez le moteur. Le système EPS doit revenir à la normale dans un délai de 10 minutes.

■ **Conditions de fonctionnement de l'aide au démarrage en côte**

Lorsque les quatre conditions suivantes sont réunies, l'aide au démarrage en côte est activée:

- Véhicules avec transmission à variation continue: Le levier de vitesses est sur une position autre que P ou N (lors d'un démarrage en avant/en arrière sur un plan incliné vers le haut)
- Véhicules avec transmission manuelle: Le levier de vitesses est sur une position autre que R lors d'un démarrage en avant sur un plan incliné en montée, ou le levier de vitesses est sur R lors d'un démarrage en arrière sur un plan incliné en montée.
- Le véhicule est à l'arrêt
- La pédale d'accélérateur n'est pas enfoncée
- Le frein de stationnement n'est pas serré

■ Désactivation automatique du système d'aide au démarrage en côte

L'aide au démarrage en côte est désactivée dans les situations suivantes:

- Véhicules avec transmission à variation continue: Le levier de vitesses est déplacé sur P ou N
- Véhicules avec transmission manuelle: Le levier de vitesses est déplacé sur R lors d'un démarrage en avant sur un plan incliné en montée, ou le levier de vitesses est passé sur une position autre que R lors d'un démarrage en arrière sur un plan incliné en montée.
- La pédale d'accélérateur est enfoncée
- Le frein de stationnement est serré
- 2 secondes maximum se sont écoulées depuis que vous avez relâché la pédale de frein

**AVERTISSEMENT****■ Conditions dans lesquelles l'ABS ne fonctionne pas normalement**

- La limite du potentiel d'adhérence des pneus a été dépassée (comme des pneus très usés sur route enneigée).
- Le véhicule est en aquaplanage à grande vitesse sur routes mouillées ou glissantes.

■ La distance d'arrêt est supérieure à celle observée en conditions normales lorsque l'ABS est en action

L'ABS n'est pas conçu pour réduire la distance d'arrêt du véhicule. Maintenez toujours une distance de sécurité suffisante par rapport au véhicule qui vous précède, en particulier dans les situations suivantes:

- Conduite sur chaussée recouverte de terre, gravillonnée ou enneigée
- Conduite avec des chaînes à neige
- Conduite sur routes bosselées
- Conduite sur surfaces semées de nids-de-poule ou irrégulières

■ Le système TRAC/VSC risque de ne pas fonctionner efficacement lorsque

Il peut être difficile de maîtriser la direction ainsi que la puissance sur chaussée glissante, même si le système TRAC/VSC fonctionne.

Conduisez le véhicule avec précaution dans des conditions où la stabilité et la puissance pourraient être perdues.

**AVERTISSEMENT****■ L'aide au démarrage en côte n'est pas efficace lorsque**

- Ne vous fiez pas outre mesure au système d'aide au démarrage en côte. L'aide au démarrage en côte peut ne pas fonctionner efficacement sur des pentes abruptes et sur des routes verglacées.
- À la différence du frein de stationnement, l'aide au démarrage en côte n'est pas destinée à immobiliser le véhicule pendant une période prolongée. N'essayez pas d'utiliser l'aide au démarrage en côte pour immobiliser le véhicule dans une pente, car vous risquez de provoquer un accident.

■ Lorsque le système TRAC/VSC est activé

Le témoin indicateur de perte d'adhérence clignote. Conduisez toujours prudemment. Toute conduite imprudente risque de provoquer un accident. Faites preuve de prudence extrême lorsque le témoin indicateur clignote.

■ Lorsque les systèmes TRAC/VSC sont désactivés

Restez particulièrement vigilant et adaptez votre vitesse à l'état de la route. Étant donné que ces systèmes sont conçus pour aider à garantir la stabilité et la puissance motrice du véhicule, ne désactivez les systèmes TRAC/VSC qu'en cas de nécessité.

■ Remplacement des pneumatiques

Veillez à ce que tous les pneumatiques soient conformes aux préconisations en dimensions, marque, profil et capacité de charge totale. Par ailleurs, assurez-vous que les pneus sont toujours gonflés à la pression de gonflage des pneus préconisée.

Les systèmes ABS, TRAC et VSC ne fonctionnent pas correctement si des pneus différents sont installés sur le véhicule.

Contactez votre concessionnaire Toyota pour en savoir plus sur le remplacement de pneus ou de roues.

■ Comportement des pneumatiques et des suspensions

L'utilisation de pneumatiques affectés d'un problème quelconque et la modification des suspensions influent sur les systèmes d'aide à la conduite et peuvent provoquer un mauvais fonctionnement.

Conseils de conduite hivernale

Effectuez les préparatifs et les contrôles nécessaires avant de conduire le véhicule en hiver. Adaptez toujours la conduite du véhicule aux conditions climatiques du moment.

Préparation pour l'hiver

- Utilisez des fluides adaptés aux températures extérieures.
 - Huile moteur
 - Liquide de refroidissement moteur
 - Liquide de lave-glace
- Faites vérifier par un technicien l'état de la batterie.
- Faites équiper le véhicule en pneus hiver ou achetez une paire de chaînes à neige pour les roues avant.

Veillez à ce que tous les pneus soient de taille et de marque identiques et que les chaînes correspondent à la taille des pneus.

Avant de prendre le volant

Effectuez les tâches suivantes, en fonction des conditions d'utilisation:

- Ne forcez pas l'ouverture d'une vitre ou la manœuvre d'un essuie-glace gelé. Versez de l'eau tiède sur les parties gelées pour en faire fondre la glace. Épongez immédiatement l'eau pour l'empêcher de geler.
- Pour un fonctionnement efficace de la soufflerie de climatisation, dégagez les grilles d'aération à la base du pare-brise de toute la neige accumulée.
- Contrôlez et dégagez périodiquement toute accumulation de glace ou de neige sur les éclairages extérieurs, le toit du véhicule, le châssis, les passages de roues et les freins.
- Débarrassez les semelles de vos chaussures de toute neige ou boue avant de monter dans le véhicule.

Lors de la conduite du véhicule

Faites accélérer le véhicule progressivement, laissez une distance de sécurité entre vous et le véhicule vous précédant, et conduisez à une vitesse réduite adaptée à la route.

Lors du stationnement du véhicule

- Stationnez le véhicule et mettez le levier de vitesses sur P (transmission à variation continue), 1 ou R (transmission manuelle) sans serrer le frein de stationnement. Le frein de stationnement risque d'être bloqué par le gel, empêchant ainsi tout desserrage. Si le véhicule est stationné sans serrer le frein de stationnement, veillez à bloquer les roues.

Le non-respect de ces précautions peut être dangereux car le véhicule risque de se déplacer de manière inattendu, ce qui risque de provoquer un accident.

- Véhicules avec transmission à variation continue: Si le véhicule est stationné sans serrer le frein de stationnement, assurez-vous que le levier de vitesses ne peut pas être déplacé de P*.

*: Le levier de vitesses est verrouillé si vous tentez de le déplacer de P vers une autre position sans appuyer sur la pédale de frein. Si le levier de vitesses peut être déplacé de P, il est possible que le système de verrouillage du levier de vitesses soit défaillant. Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota immédiatement

Choix des chaînes à neige

- ▶ Véhicules équipés de pneus 15-pouces

Utilisez des chaînes de taille et de type adaptés.

Utilisez des chaînes SAE de classe "S" à l'exception des chaînes à câble radial ou de type V-bar.

- ▶ Véhicules avec jantes de 16 et 17 pouces

Utilisez la taille de chaînes à neige qui convient.

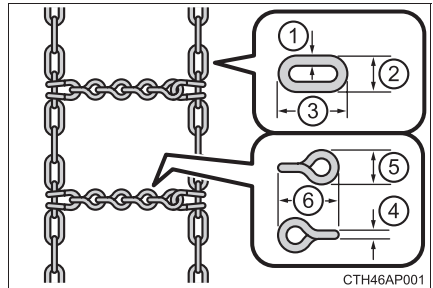
La taille des chaînes est réglementée en fonction de chaque dimension de pneumatiques.

Chaîne latérale:

- ① 0,12 in. (3 mm) de diamètre
- ② 0,39 in. (10 mm) en largeur
- ③ 1,18 in. (30 mm) en longueur

Chaîne transversale:

- ④ 0,16 in. (4 mm) de diamètre
- ⑤ 0,55 in. (14 mm) en largeur
- ⑥ 0,98 in. (25 mm) en longueur



Réglementations sur l'usage des chaînes à neige

Les réglementations applicables à l'utilisation des chaînes à neige varient selon les pays et le type de voirie. Vérifiez toujours les réglementations locales avant de monter des chaînes sur votre véhicule.

■ Montage des chaînes à neige

Respectez les précautions suivantes pour monter et démonter les chaînes:

- Montez et démontez les chaînes à neige dans un endroit sûr.
- Montez les chaînes à neige sur les roues avant. Ne montez pas de chaînes sur les roues arrière.
- Montez les chaînes à neige le plus serrées possible sur les roues avant. Retendez les chaînes après avoir roulé 1/4 — 1/2 mile (0,5 — 1,0 km).
- Montez les chaînes à neige en respectant les instructions fournies avec celles-ci.

**AVERTISSEMENT****■ Conduite avec des pneus neige**

Respectez les précautions suivantes pour réduire les risques d'accident. À défaut, une perte de contrôle du véhicule peut s'ensuivre et provoquer un accident grave, voire mortel.

- Utilisez des pneumatiques des dimensions préconisées.
- Veillez à ce que les pneus soient toujours gonflés à la pression préconisée.
- Ne roulez pas à plus de 75 mph (120 km/h), quel que soit le type de pneus neige utilisé.
- Équipez toutes les roues de pneus neige.

■ Conduite avec des chaînes aux pneus

Respectez les précautions suivantes pour réduire les risques d'accident. À défaut, le véhicule risque de devenir incontrôlable et de provoquer un accident grave, voire mortel.

- Ne dépassez pas les limitations de vitesse préconisées pour les chaînes à neige utilisées, ou 30 mph (50 km/h), en privilégiant la valeur la plus faible.
- Évitez de rouler sur les routes en mauvais état ou sur des nids-de-poule.
- Évitez les accélérations soudaines, les changements de direction brusques, les freinages soudains et les opérations de changements de vitesse pouvant causer un freinage soudain du moteur.
- Ralentissez suffisamment avant d'entrer dans un virage, pour être sûr de garder la maîtrise du véhicule.
- N'utilisez pas le système LDA (alerte de sortie de voie avec commande de direction).



NOTE

■ **Réparation ou remplacement de pneus neige (véhicules équipés d'un système de surveillance de la pression de gonflage des pneumatiques)**

Faites réparer ou remplacer les pneus neige par un concessionnaire Toyota ou un détaillant de pneumatiques reconnu.

En effet, le démontage/remontage des pneus neige a un effet sur le fonctionnement des valves et émetteurs d'avertissement de la pression des pneus.

■ **Montage des chaînes à neige (véhicules équipés d'un système de surveillance de la pression de gonflage des pneumatiques)**

Il peut arriver que les valves à émetteur de surveillance de la pression de gonflage ne fonctionnent pas normalement lorsque le véhicule est équipé de chaînes à neige.

5-1. Fonctionnements de base

Types de système audio	298
Touches du système audio au volant	299
Port AUX/port USB	301
Entune Audio	302
Fonctionnements de base audio	305

5-2. Configuration

Menu de configuration	308
Réglages de base	309
Réglages audio	311
Réglages d'affichage	312
Réglages de la voix.....	313

5-3. Utilisation du système Entune Audio

Sélection d'une source audio	314
Fonctionnement de l'écran de liste	315
Utilisation optimale du système Entune Audio	317

5-4. Utilisation de l'autoradio

Utilisation de l'autoradio	318
----------------------------------	-----

Système audio

5

- 5-5. Lecture d'un CD audio et de disques MP3/WMA/AAC**
 - Fonctionnement du lecteur de CD 320
- 5-6. Utilisation d'un dispositif externe**
 - Écouter à partir d'un iPod 327
 - Écouter à partir d'un dispositif de stockage USB 332
 - Utilisation du port AUX 338
- 5-7. Connexion Bluetooth®**
 - Préparations à l'utilisation de communication sans fil 339
 - Enregistrement d'un lecteur audio Bluetooth® pour la première fois 343
 - Enregistrement d'un téléphone Bluetooth® pour la première fois 344
 - Enregistrement d'un dispositif Bluetooth® 345
 - Connexion d'un dispositif Bluetooth® 347
 - Affichage des données du dispositif Bluetooth® 350
 - Réglages détaillés du système Bluetooth® 351
- 5-8. Audio Bluetooth®**
 - Écouter l'audio Bluetooth® 353
- 5-9. Téléphone Bluetooth®**
 - Utilisation du téléphone Bluetooth® 355
 - Passer un appel 358
 - Réception d'un appel 362
 - Conversation téléphonique 363
 - Fonction de message téléphonique Bluetooth® 367
 - Utilisation des commandes au volant 372
 - Réglages du téléphone Bluetooth® 373
 - Réglage Contact/ Historique des appels 375
 - Que faire si... (Résolution des problèmes) 385
- 5-10. Bluetooth®**
 - Bluetooth® 389
- 5-11. Utilisation du système de commande vocale**
 - Système de commande vocale 394

Types de système audio

- Entune Audio

→P. 302

- Entune Audio Plus ou Entune Premium Audio

Reportez-vous au “SYSTÈME DE NAVIGATION ET DE MULTIMÉDIA
MANUEL DU PROPRIÉTAIRE”.

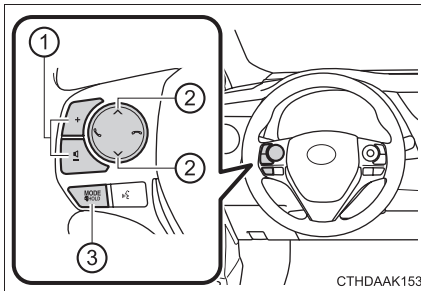
Touches du système audio au volant

Certaines fonctions audio sont contrôlables via les commandes au volant.

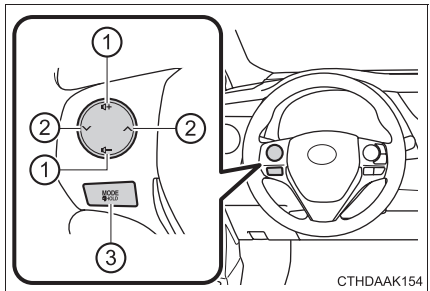
le fonctionnement peut varier selon le type de système audio ou de système de navigation. Pour tout complément d'informations, reportez-vous au manuel fourni avec le système audio ou le système de navigation.

Utilisation du système audio à l'aide des commandes au volant

► Type A



► Type B



- ① Commande de volume
 - Augmente/diminue le volume
 - Maintenez appuyé: Augmente/diminue le volume en continu
- ② Commande du curseur
 - Sélectionne (stations de radio/présélections de la radio/pistes/fichiers/chansons)
 - Déplace le curseur
 - Maintenez appuyé: Recherche vers le haut/bas (stations de radio)
 - Défilement rapide vers le haut/bas (pistes/fichiers)
- ③ Commande "MODE/HOLD":
 - Change la source audio
 - Maintenez appuyé: Désactive le son ou met l'opération en cours sur pause.

Pour annuler la désactivation du son ou la pause, maintenez appuyé à nouveau.

**AVERTISSEMENT****■ Pour réduire le risque d'accident**

Redoublez de prudence lorsque vous utilisez les commandes au volant du système audio.

Port AUX/port USB

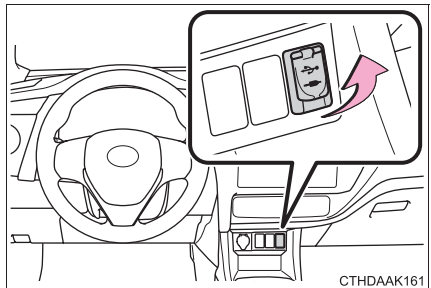
Connectez un iPod, un dispositif de stockage USB ou un lecteur audio portable au port USB/AUX comme indiqué ci-dessous. Sélectionnez “iPod”, “USB” ou “AUX” sur l'écran de sélection de la source audio et le dispositif peut être activé par le biais du système audio.

Connexion à l'aide du port USB/AUX

■ iPod

Ouvrez le cache et branchez un iPod avec le câble pour iPod.

Mettez l'iPod sur marche s'il ne l'est pas déjà.



CTHDAAK161

■ Clé USB

Ouvrez le cache et branchez la clé USB.

Mettez la clé USB en marche si ce n'est pas déjà le cas.

■ Lecteur audio portable

Ouvrez le cache et branchez le lecteur audio portable.

Allumez le lecteur audio portable s'il n'est pas déjà allumé.

■ Port AUX

Le port AUX prend en charge uniquement l'entrée audio.



AVERTISSEMENT

■ Pendant la conduite

Ne branchez pas de dispositifs et ne manipulez pas les commandes.

Entune Audio*

► Avec Entune Audio

Les opérations telles que l'écoute audio, l'utilisation du téléphone mains libres et la modification des réglages du système Entune Audio sont démarrées à l'aide des boutons suivants.

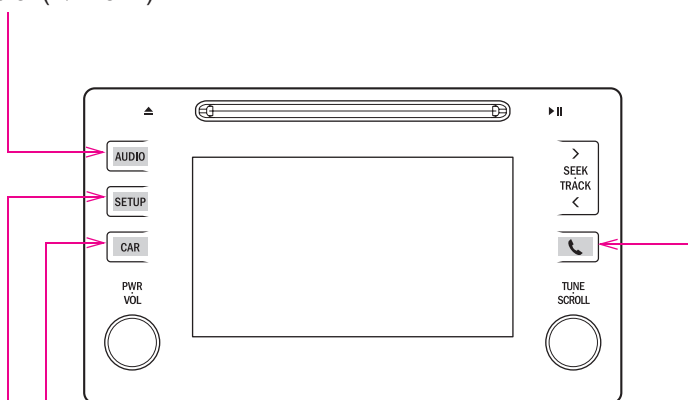
► Avec Entune Audio Plus

Les propriétaires de ce système doivent se reporter au “SYSTÈME DE NAVIGATION ET DE MULTIMÉDIA MANUEL DU PROPRIÉTAIRE”.

Boutons de fonctionnement du système Entune Audio

Affichez l'écran “Sélectionner source audio” ou l'écran principal audio. (→P. 314)

Appuyez sur ce bouton pour accéder au système mains libres Bluetooth®. (→P. 355)



Appuyez sur ce bouton pour accéder à l'écran de consommation de carburant. (→P. 101)

Appuyez sur ce bouton pour personnaliser les réglages de la fonction. (→P. 308)

CTHDAAK151

*: Sur modèles équipés

Fonctionnement de l'écran tactile

En appuyant sur l'écran avec le doigt, vous pouvez commander le système Entune Audio, etc.

■ Faites glisser*

Touchez l'écran avec votre doigt, et déplacer l'écran vers la position souhaitée.

- Défilement des listes

■ Tapotez*

Touchez l'écran avec votre doigt et passez rapidement l'écran en tapotant avec votre doigt.

- Défilement de la page de l'écran principal

*: Les opérations ci-dessus peuvent ne pas être exécuté sur tous les écrans.

■ Commandes tactiles capacitives

Le panneau de commande utilise des capteurs tactiles capacitifs.

- Dans les cas suivants, un fonctionnement incorrect ou une absence de réponse peuvent se produire.
 - Si la section d'actionnement est sale ou couverte de liquide, un fonctionnement incorrect ou une absence de réponse peuvent se produire.
 - Si la section d'actionnement reçoit des ondes électromagnétiques, un fonctionnement incorrect ou une absence de réponse peuvent se produire.
 - Si vous portez des gants pendant l'opération, une absence de réponse peut se produire.
 - Si vous utilisez vos ongles pour actionner le système, une absence de réponse peut se produire.
 - Si vous utilisez un stylet pour actionner le système, une absence de réponse peut se produire.
 - Si la paume de votre main touche la section d'actionnement pendant l'opération, un fonctionnement incorrect peut se produire.
 - Si la paume de votre main touche la section d'actionnement, un fonctionnement incorrect peut se produire.
 - Si les opérations sont effectuées rapidement, une absence de réponse peut se produire.
- Veuillez ne pas appuyer sur le bouton lorsque Entune Audio est activé. Le bouton risque en effet de ne pas réagir pendant un certain temps. Mais il fonctionnera à nouveau normalement pendant une période donnée même si Entune Audio a été activé dans ces conditions.

■ Lors de l'utilisation de l'écran tactile

- Lorsque l'écran est froid, son affichage a tendance à être sombre, et le système paraît plus lent à réagir qu'en temps normal.
- Le port de lunettes de soleil gêne la lisibilité de l'écran, qui paraît alors sombre. Modifiez votre angle de vision, réglez l'affichage dans l'écran "Paramètres de l'affichage" (→P. 312) ou bien retirez vos lunettes de soleil.
- Il est possible que les opérations effectuées en effleurant l'écran s'effectuent plus difficilement en haute altitude.

**NOTE****■ Pour éviter de détériorer l'écran tactile**

- Pour éviter d'endommager l'écran, touchez légèrement les boutons de l'écran avec le doigt.
- Ne pas utiliser d'objet autre que votre doigt pour toucher l'écran.
- Essuyez les traces de doigt en utilisant un chiffon à lunettes. N'utilisez pas de nettoyeurs chimiques pour nettoyer l'écran car ils pourraient endommager l'écran tactile.

Fonctionnements de base audio

Les opérations de base pour l'audio et les fonctions courantes pour chaque mode sont décrites dans cette section.

Utilisation du système Entune Audio

Appuyez sur ce bouton pour éjecter un disque

Insérez un disque dans la fente à disque

Appuyez sur le bouton ">" ou "<" pour rechercher une station de radio vers l'avant ou l'arrière, ou pour accéder à la piste ou au fichier de votre choix.

Appuyez pour mettre en pause ou reprendre la lecture de la musique.



 : Sélectionnez pour mettre en pause la lecture de la musique.

 : Sélectionnez pour reprendre la lecture de la musique.

Tournez ce bouton pour sélectionner les bandes de station radio, les pistes et les fichiers. Le bouton peut également être utilisé pour sélectionner des éléments dans la liste affichée.

Appuyez sur ce bouton pour activer ou désactiver le système Entune Audio, et tournez-le pour régler le volume.

CTHDAAK152CA

Lecture aléatoire

Sélectionnez  pour changer sur marche/arrêt.

Lecture répétée

Sélectionnez  pour changer sur marche/arrêt.

■ Utilisation des téléphones mobiles

En cas d'utilisation d'un téléphone mobile à l'intérieur ou à proximité immédiate du véhicule alors que le système Entune Audio est en marche, il est possible que le son des haut-parleurs du système Entune Audio soit parasité.

AVERTISSEMENT

■ Produit laser

Cet appareil est un produit laser classe 1.

N'ouvrez pas le boîtier du lecteur ou ne tentez pas de réparer vous-même l'appareil. Confiez toute intervention à un réparateur qualifié.

● Produits laser

- Il est interdit de démonter cet appareil ou de tenter d'y apporter soi-même une modification quelle qu'elle soit.

Cet appareil complexe utilise un faisceau laser pour lire les informations à la surface des disques compacts. Le faisceau laser est soigneusement isolé, de telle sorte qu'il est toujours confiné à l'intérieur du boîtier. Par conséquent, n'essayez jamais de démonter le lecteur ou d'en modifier une pièce quelle qu'elle soit, sous peine de vous trouver exposé aux rayonnements laser et à des tensions électriques dangereuses.

- Ce produit utilise un faisceau laser.

La mise en œuvre d'appareils de commande, de réglages ou de procédures autres que ceux fixés dans les présentes risque d'entraîner une exposition aux rayonnements laser nocifs.

L'UTILISATION D'INSTRUMENT OPTIQUE AVEC CE PRODUIT AUGMENTE LES RISQUES DE LÉSION OCULAIRE.



NOTE

■ Pour éviter la décharge de la batterie

Ne laissez pas le système Entune Audio activé plus longtemps que nécessaire lorsque le moteur est arrêté.

■ Pour éviter d'endommager le système Entune Audio

Veillez à ne renverser aucune boisson ou autres liquides sur le système Entune Audio.

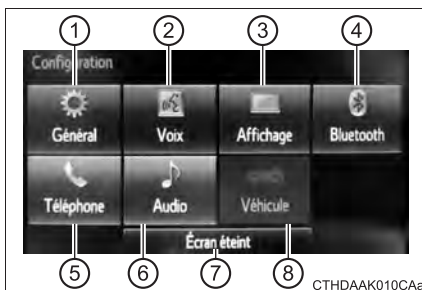
Menu de configuration

Vous pouvez régler le système Entune Audio selon vos préférences personnelles.

Affichez l'écran "Configuration"

Appuyez sur le bouton "SETUP" pour afficher l'écran "Configuration".

- ① Sélectionnez pour ajuster les réglages pour les sons de fonctionnement, l'animation d'écran, etc. (→P. 309)
- ② Sélectionnez pour régler les paramètres de la voix. (→P. 313)
- ③ Sélectionnez pour ajuster les réglages du contraste et de la luminosité de l'écran. (→P. 312)
- ④ Sélectionnez pour ajuster les réglages pour l'enregistrement, le retrait, la connexion et déconnexion des dispositifs Bluetooth®. (→P. 351)
- ⑤ Sélectionnez pour ajuster les réglages du son du téléphone, du répertoire téléphonique, etc. (→P. 375)
- ⑥ Sélectionnez pour paramétrer les réglages audio. (→P. 311)
- ⑦ Sélectionnez pour éteindre l'écran.
- ⑧ Sélectionnez pour ajuster les réglages de personnalisation du véhicule (→P. 619).



Réglages de base

Les réglages sont disponibles pour les sons de fonctionnement, l'animation d'écran, etc.

Écran de réglages généraux

1 Appuyez sur le bouton "SETUP".

2 Sélectionnez "Général" sur l'écran "Configuration".

① "English", "Français" ou "Español" peuvent être sélectionnés.

② Marche/arrêt peut être sélectionné pour les bips sonores.

③ Sélectionnez pour changer la couleur de l'écran.

④ Sélectionnez pour modifier la disposition du clavier.

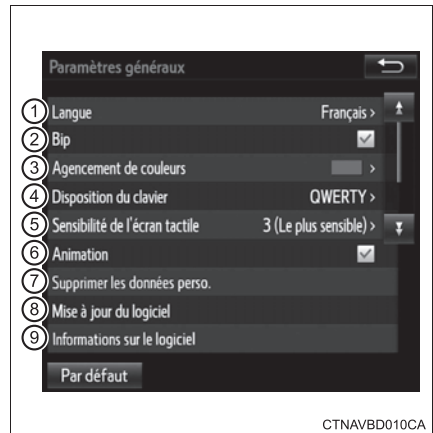
⑤ Sélectionnez pour modifier la sensibilité du capteur du bouton tactile capacitif.

⑥ L'effet d'animation de l'écran peut être réglé sur marche/arrêt.

⑦ Sélectionnez pour supprimer les données personnelles (→P. 310)

⑧ Sélectionnez pour mettre à jour les versions du programme. Pour plus de détails, consultez votre concessionnaire Toyota.

⑨ Sélectionnez pour afficher les informations sur le logiciel. Les notices relatives à des logiciel tiers utilisé avec ce produit sont listées. (Ceci inclut les instructions pour l'obtention de ces logiciels, s'il y a lieu).



■ Pour rétablir les réglages de volume par défaut

Sélectionnez "Par défaut", puis "Oui".

Suppression des données personnelles

1 Sélectionnez “Supprimer les données perso.” sur l’écran “Paramètres généraux”.

2 Sélectionnez “Supprimer”.

Les données ne pouvant plus être rétablies après avoir été effacées, réfléchissez bien avant toute manipulation.

3 Un écran de confirmation s’affiche. Sélectionnez “Oui”.

Les données personnelles suivantes peuvent être supprimées ou remises à leurs valeurs par défaut.

- Réglages de base
- Réglages audio
- Paramètres du téléphone

Réglages audio

Les réglages sont disponibles pour le fonctionnement de la radio, la couverture de l'album, etc.

Écran de réglages audio

- 1 Appuyez sur le bouton "SETUP".
- 2 Sélectionnez "Audio" sur l'écran "Configuration".

- ① Nombre de stations radio préréglées
Sélectionnez le nombre de stations préréglées de la radio.
- ② Marche/arrêt de l'affichage Cover Art
- ③ Correcteur automatique de volume



Contrôle automatique du volume (ASL)

- 1 Sélectionnez "Ajusteur automatique de son".
- 2 Sélectionnez "Élevé", "Moyen", "Faible" ou "Arrêt".

■ À propos du contrôle automatique du volume (ASL)

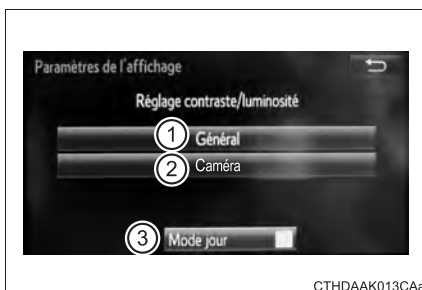
L'ASL règle automatiquement le volume et la qualité sonore en fonction de la vitesse du véhicule.

Réglages d'affichage

Les réglages sont disponibles pour ajuster le contraste et la luminosité de l'écran.

Écran des paramètres d'affichage

- 1 Appuyez sur le bouton "SETUP".
- 2 Sélectionnez "Affichage" sur l'écran "Configuration".
 - ① Ajuster le contraste/luminosité de l'écran
 - ② Ajustez le contraste/luminosité de l'écran de la caméra de vue arrière
 - ③ Permet de passer au mode d'affichage diurne.



Réglage du contraste/luminosité de l'écran

- 1 Sélectionnez "Général" sur l'écran "Paramètres de l'affichage".
- 2 Ajustez l'affichage selon vos désirs en sélectionnant "+" ou "-".

Mode d'affichage diurne

Lorsque les feux avant sont allumés, l'intensité lumineuse de l'écran diminue.

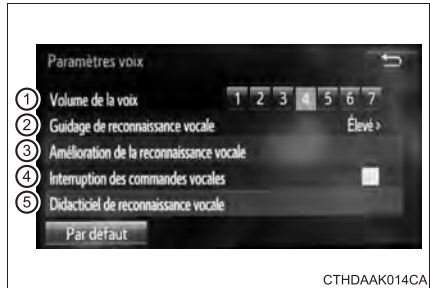
Cependant, vous pouvez faire passer l'écran en mode diurne en appuyant sur la touche "Mode jour".

L'écran reste ainsi en mode diurne chaque fois que vous allumez les feux avant et tant que vous n'appuyez pas de nouveau sur la touche "Mode jour".

Réglages de la voix

Cet écran vous guidera lors de la configuration des systèmes de commande vocale.

- ① Ajustez le volume de la voix synthétique.
- ② Réglez la reconnaissance vocale sur “Élevé”, “Faible” ou “Arrêt”.
- ③ Réglez le train de reconnaissance vocale.
- ④ Réglez la reconnaissance vocale sur marche/arrêt.
- ⑤ Réglez le tutoriel de la reconnaissance vocale.



■ Rétablissement des réglages du volume par défaut

Sélectionnez “Par défaut”, puis “Oui”.

Sélection d'une source audio

La commutation entre les sources audio tels que la radio et les CD est décrite dans cette section.

Changement de source audio

- 1 Appuyez sur le bouton “AUDIO” pour afficher l'écran de sélection de source.

Si l'écran de sélection de source audio n'est pas affiché, enfoncez le bouton “AUDIO” de nouveau.

- 2 Sélectionnez la source audio désirée.

- 1 Sélectionnez la source audio souhaitée puis ◀ ou ▶ pour réorganiser.



Utilisation des commandes au volant pour changer la source audio

La source audio change comme suit à chaque appui sur le commutateur “MODE/HOLD”.

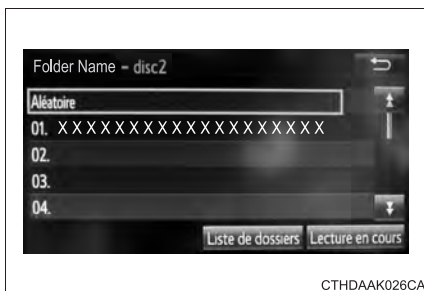
Fonctionnement de l'écran de liste

Lorsqu'un écran de liste est affiché, utilisez les boutons appropriés pour faire défiler la liste.

Comment défiler

  : Sélectionnez pour passer à la page suivante ou précédente.

 : Si  apparaît à droite des titres, les titres sont trop long pour être affichés au complet. Sélectionnez cette touche pour faire défiler le titre.



CTHDAAK026CA

Tournez le bouton "TUNE·SCROLL" pour déplacer le curseur et sélectionner l'élément désiré dans la liste, puis appuyez sur le bouton "TUNE·SCROLL" pour le lire. La piste en cours de lecture est mise en surbrillance.

Pour revenir à l'écran supérieur, sélectionnez "Lecture en cours" à l'écran liste.

Sélection, avance et retour rapides des pistes/fichiers/chansons

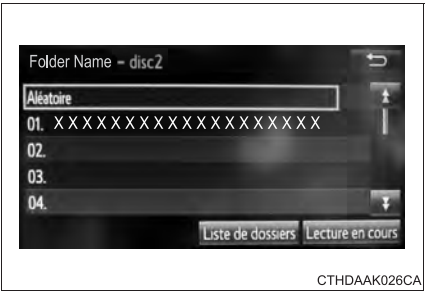
■ Sélection d'une piste/fichier/chanson

Appuyez sur le bouton “>” ou “<” sur “SEEK·TRACK” ou tournez le bouton “TUNE·SCROLL” pour sélectionner le numéro de la piste/fichier/chanson souhaitée.

Appuyez longuement sur “>” ou “<” de “SEEK·TRACK” selon que vous souhaitez obtenir l'avance ou le retour rapide.

■ Sélection d'une piste/fichier/chanson dans la liste des pistes/fichiers/chansons

- 1 Sélectionnez “Parcourir” ou la couverture de l’album.
- 2 Sélectionnez la piste/fichier/chanson désirée.



Lorsqu'un disque MP3/WMA/AAC ou une clé USB sont utilisés, les dossiers peuvent être sélectionnés. Lorsqu'un dispositif Bluetooth® ou un iPod est utilisé, l'album peut être sélectionné.

En fonction du dispositif audio, ce qui suit s'affiche.

Source audio	Nom de liste
CD audio	Piste
Disque MP3/WMA/AAC	Dossier, Fichier
Bluetooth®	Album, Piste
USB	Artistes, Albums, Chansons, Genres, Compositeurs
iPod	Artistes, Albums, Chansons, Genres, Compositeurs, Livres audio, Vidéos

Utilisation optimale du système Entune Audio

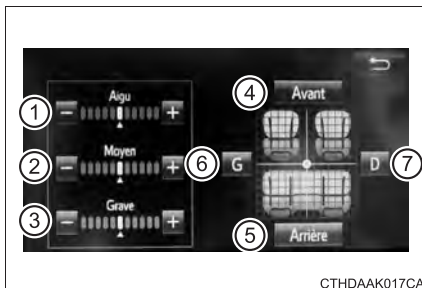
Sur l'écran "Paramètres du son", la qualité du son (Aigu/Médium/Bas), la balance du volume peuvent être réglées.

Comment ajuster les réglages du son et de la qualité du son

① ② ③ Sélectionnez "-" ou "+" pour ajuster l'aigu, les médiums ou les basses sur une échelle comprise entre -5 et 5.

④ ⑤ Sélectionnez "Avant" ou "Arrière" pour régler les balances audio avant/arrière.

⑥ ⑦ Sélectionnez "G" ou "D" pour régler les balances audio gauche/droite.



■ Le niveau de qualité sonore se règle individuellement

Vous pouvez régler les aigus, les médiums et les graves séparément pour chaque mode audio.

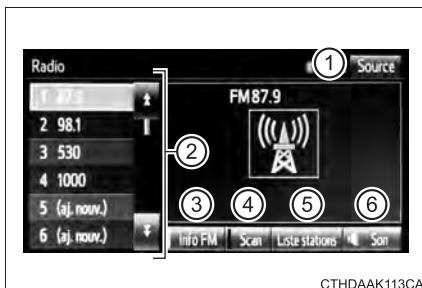
Utilisation de l'autoradio

Sélectionnez “AM” ou “FM” à l'écran de sélection de la source audio pour commencer l'écoute de la radio.

Écran de commande audio

Appuyer sur “AUDIO” permet d'afficher l'écran de contrôle audio à partir de n'importe quel écran de la source sélectionnée.

- ① L'écran de sélection de la source audio apparaît
- ② Stations présélectionnées
- ③ Sélectionnez pour afficher des messages texte RBDS*
- ④ Recherche par balayage des stations pouvant être reçues



- ⑤ Sélectionnez pour afficher la liste des stations pouvant être reçues
- ⑥ Réglage du son (→P. 317)

*: FM uniquement

Sélection d'une station

Ajustez la station de votre choix à l'aide de l'une des méthodes suivantes.

■ Recherche de station

Appuyez sur le bouton “>” ou “<” de “SEEK·TRACK”.

L'autoradio commencera à rechercher vers le haut ou vers le bas une station dans la fréquence la plus proche et s'arrêtera dès qu'une station est trouvée.

■ Recherche manuelle

Tournez le bouton sélecteur “TUNE·SCROLL”.

■ Stations présélectionnées

Sélection de la station présélectionnée souhaitée.

Mémorisation des stations présélectionnées

- 1 Recherchez les stations de votre choix en tournant le bouton "TUNE·SCROLL" ou en appuyant sur ">" ou "<" sur "SEEK·TRACK".
- 2 Sélectionnez "(aj. nouv.)".
Pour changer la station préréglée à une autre, sélectionnez et maintenez la station préréglée.
- 3 Sélectionnez "Oui".
- 4 Appuyez sur "OK" après avoir réglé la nouvelle station préréglée.

■ Actualisation de la liste des stations

- 1 Sélectionnez "Actualiser" sur l'écran "Liste de stations".
Pour annuler l'actualisation, sélectionnez "Annuler actualisation".

■ Sensibilité de réception

- Il est difficile de garantir le maintien en toutes circonstances d'une parfaite réception radio, en raison des changements incessants de position de l'antenne, des différences de puissance du signal et de la présence d'obstacles environnants trains, autres émetteurs, etc.
- L'antenne radio est intégrée à la lunette arrière. Pour garantir une réception radio de qualité, évitez d'apposer un film métallique sur la lunette arrière ou de mettre en contact des objets métalliques avec le fil d'antenne intégré à la lunette arrière.

Fonctionnement du lecteur de CD

Insérez un disque ou effleurez "CD" sur l'écran de sélection de la source audio une fois le disque inséré pour commencer l'écoute d'un CD.

Écran de commande audio

Appuyer sur "AUDIO" permet d'afficher l'écran de contrôle audio à partir de n'importe quel écran de la source sélectionnée.

① L'écran de sélection de la source audio apparaît

② Affichage de la liste de pistes/ fichiers

MP3/WMA/AAC: Affichage de la liste de dossiers

③ Lecture aléatoire (→P. 306)

④ Lecture répétée (→P. 306)

⑤ Pause

Sélectionnez  pour reprendre la lecture

⑥ Réglage du son (→P. 317)



■ Affichage du titre et du nom d'artiste

En insérant un disque CD-TEXT, l'écran affichera le titre du disque et la piste.

■ Messages d'erreur

Si un message d'erreur s'affiche, reportez-vous aux tableaux suivants et prenez les mesures appropriées. Si le problème persiste, confiez votre véhicule à votre concessionnaire Toyota.

Message	Cause	Procédures de rectification
"Vérifiez le DISC"	<ul style="list-style-type: none"> Le disque est sale ou abîmé. Le disque a été inséré face imprimée vers le bas. Le disque ne peut être lu par le lecteur. 	<ul style="list-style-type: none"> Nettoyez le disque. Insérez le disque correctement. Confirmez que le disque est compatible avec le lecteur.
"Erreur DISC"	Le système est victime d'une défaillance technique.	Éjectez le disque.
"Aucun fichier musical trouvé."	Pas de données lisibles sur le disque.	Éjectez le disque.

■ Disques compatibles

Les disques portant les logos suivants sont compatibles.

Selon son format d'enregistrement, ses particularités techniques ou son état (rayures, état de propreté, dommages), il peut arriver qu'un disque soit illisible.



Les CD protégés contre la copie peuvent ne pas être lus.

■ Fonction de protection du lecteur de CD

Afin de protéger les composants internes, la lecture est automatiquement interrompue lorsqu'un problème est détecté.

■ Si un disque est laissé à l'intérieur du lecteur ou en position éjectée pendant de longues périodes

Le risque existe que le disque subisse des dommages (rayures, etc.) et devienne illisible.

■ Produits de nettoyage pour optiques laser

N'utilisez aucun produit de nettoyage pour optiques laser. Cela pourrait endommager le lecteur de CD.

■ Fichiers MP3, WMA et AAC

Le format MP3 (pour MPEG Audio LAYER3) est une norme de compression audio.

Grâce à la compression MP3, il est possible de comprimer les fichiers audio jusqu'à 1/10 ème de leur taille d'origine.

Le format WMA (Windows Media Audio) est un format de compression audio de Microsoft.

Ce format compresse les données audio à une taille inférieure à celle du format MP3.

AAC est l'abréviation de Advanced Audio Coding et se réfère à une norme pour technologie de compression audio utilisée par MPEG2 ou MPEG4.

La comptabilité entre les fichiers MP3, WMA et AAC et les supports/formats est limitée.

● Compatibilité des fichiers MP3

- Normes compatibles
MP3 (MPEG1 LAYER3, MPEG2 LSF LAYER3)
- Fréquences d'échantillonnage compatibles
MPEG1 LAYER3: 32, 44,1, 48 (kHz)
MPEG2 LSF LAYER3: 16, 22,05, 24 (kHz)
- Débits binaires compatibles (compatibles VBR)
MPEG1 LAYER3: 32-320 (kbits/s)
MPEG2 LSF LAYER3: 8-160 (kbits/s)
- Modes de reproduction compatibles: stéréo, "joint stereo", double canal et mono

● Compatibilité des fichiers WMA

- Normes compatibles
WMA Vers. 7, 8, 9
- Fréquences d'échantillonnage compatibles
32, 44,1, 48 (kHz)
- Débits binaires compatibles (compatible uniquement avec la lecture sur 2 canaux)
Vers. 7, 8: CBR 48-192 (kbits/s)
Vers. 9: CBR 48-320 (kbits/s)

● Compatibilité des fichiers AAC

- Normes compatibles
MPEG4 AAC-LC
- Fréquences d'échantillonnage compatibles
11,025/12/16/22,05/24/32/44,1/48 (kHz)
- Débits binaires compatibles
16-320 (kbits/s)

Modes de canaux compatibles: 1ch et 2ch

● Supports compatibles

Supports pouvant être utilisés pour les MP3, WMA et AAC des CD-R et CD-RW.

Dans certains cas, il peut arriver que la lecture soit impossible si le CD-R ou CD-RW n'est pas finalisé. Si le disque est rayé ou comporte des traces de doigts, la lecture peut ne pas être possible ou être saccadée.

● Formats de disque compatibles

Il est possible d'utiliser les formats suivants.

- Formats de disque: CD-ROM Mode 1 et Mode 2
CD-ROM XA Mode 2, Form 1 et Form 2
- Formats de fichier: ISO9660 Level 1, Level 2, (Romeo, Joliet)
UDF (2.01 ou inférieure)

Les fichiers MP3, WMA et AAC gravés dans tout autre format que ceux indiqués ci-dessus peuvent poser des problèmes de lecture et leurs noms de fichiers et de dossiers risquent de ne pas s'afficher correctement.

Les autres normes et limitations à respecter sont les suivantes.

- Dossiers hiérarchisés sur au maximum: 8 niveaux (racine y compris)
- Longueur maximale des noms de dossier/fichier: 32 caractères
- Nombre maximal de dossiers: 192 (racine y compris)
- Nombre maximal de fichiers par disque: 255

● Noms de fichier

Les seuls fichiers pouvant être reconnus comme étant au format MP3/WMA/AAC et lus comme tels sont ceux se terminant par une extension .mp3, .wma ou .m4a.

● Disques multi-sessions

Le système Entune Audio étant compatible avec des disques multisessions, il est possible de lire les disques contenant des fichiers MP3, WMA et AAC. Toutefois, seule la première session reste lisible.

- Balises ID3/WMA et AAC

Les balises ID3 peuvent être ajoutées aux fichiers MP3 pour permettre d'enregistrer le titre de la piste, le nom d'artiste, etc.

Le système est compatible avec les ID3 Vers. 1.0, 1.1, et Vers. Balises ID3 2.2, 2.3. (Pour le nombre de caractères, la compatibilité est basée sur les formats ID3 Vers. 1.0 et 1.1)

Les fichiers WMA peuvent être enrichis de balises WMA, qui permettent d'enregistrer le titre de la piste et le nom de l'artiste de la même manière qu'avec les balises ID3.

Les fichiers AAC peuvent être enrichis de balises AAC, qui permettent d'enregistrer le titre de la piste et le nom de l'artiste de la même manière qu'avec les balises ID3.

- Lecture MP3, WMA et AAC

Lorsque vous insérez un disque contenant des fichiers MP3, WMA ou AAC, tous les fichiers présents sur le disque sont dans un premier temps contrôlés. Le premier fichier MP3, WMA ou AAC est lu aussitôt ce contrôle terminé. Pour que le contrôle des fichiers se termine plus rapidement, il vous est conseillé de ne graver aucun autre fichier que les fichiers MP3, WMA ou AAC et de ne pas créer plus de dossiers que nécessaire.

Les disques mélangeant des données de musique et des données aux formats MP3, WMA ou AAC ne peuvent pas être lus.

- Extensions

Si vous attribuez l'extension .mp3, .wma et .m4a à des fichiers qui ne sont pas au format MP3, WMA et AAC, le système peut les identifier à tort comme des fichiers MP3, WMA et AAC et tenter de les lire. Le son produit par les haut-parleurs peut alors être fortement parasité et occasionner des dommages à ces derniers.

● Lecture

- Pour que la lecture des fichiers MP3 soit de qualité acoustique constante, il vous est conseillé d'utiliser un débit constant d'au moins 128 kbits/s et une fréquence échantillonnage de 44,1 kHz.
- Dans certains cas et selon les caractéristiques du disque utilisé, la lecture d'un CD-R ou CD-RW en particulier peut ne pas être possible.
- Il existe sur le marché une grande variété de logiciels gratuits ou payants d'encodage aux formats MP3, WMA et AAC qui, selon les paramètres d'encodage et le format choisis, peuvent poser problème en début de lecture avec une mauvaise qualité acoustique ou des parasites. Dans certains cas, la lecture peut être complètement impossible.
- Lorsque le disque a été gravé avec des fichiers d'autres formats que MP3, WMA ou AAC, le système risque d'être plus long à le reconnaître et dans certains cas, la lecture peut être complètement impossible.
- Microsoft, Windows et Windows Media sont les marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et d'autres pays.

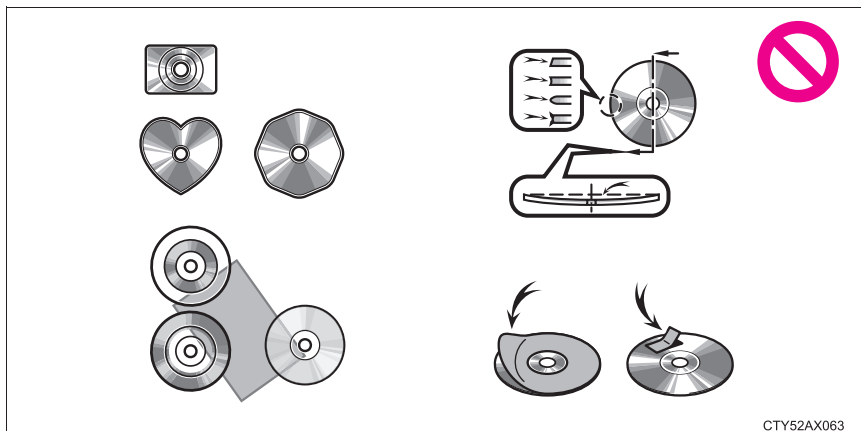
 NOTE

Disques et adaptateurs incompatibles

Ne pas utiliser pas les types de CD suivants.

De même, ne pas utiliser d'adaptateur de CD de 3 in. (8 cm), des disques au format Dual Discs ou des disques imprimables.

Cela peut endommager le lecteur de CD et/ou la fonction d'insertion/d'éjection de CD.



CTY52AX063

- Disques dont le diamètre n'est pas égal à 4,7 in. (12 cm).
- Disques de mauvaise qualité ou déformés.
- Disques dont la zone gravée est transparente ou translucide.
- Disques sur lesquels a été apposé du ruban adhésif, un autocollant ou une étiquette pour CD-R, ou dont l'étiquette se détache.

Précautions d'utilisation du lecteur

Si vous ne respectez pas les précautions énoncées ci-dessous, vous risquez d'endommager les disques ou le lecteur.

- N'introduisez rien d'autre que des disques dans la fente à disque.
- Ne lubrifiez aucune pièce du lecteur.
- Rangez les disques à l'abri de la lumière directe du soleil.
- Ne tentez jamais de démonter une quelconque partie du lecteur.

Écouter à partir d'un iPod

Le branchement d'un iPod vous permet d'écouter la musique directement sur les haut-parleurs du véhicule.

Sélectionnez "iPod" à l'écran de sélection de la source audio.

Lorsque l'iPod connecté au système inclut des vidéos iPod, le système peut uniquement émettre le son en sélectionnant l'écran de navigation.

Branchement d'un iPod

→P. 301

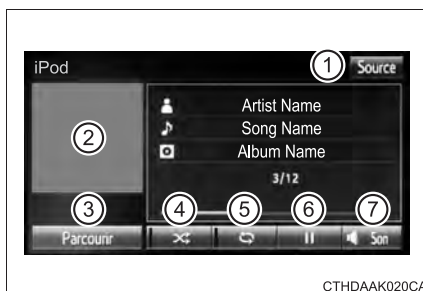
Écran de commande audio

Appuyer sur "AUDIO" permet d'afficher l'écran de contrôle audio à partir de n'importe quel écran de la source sélectionnée.

- ① L'écran de sélection de la source audio apparaît
- ② Affiche la couverture de l'album
- ③ Sélection d'un mode de lecture
- ④ Lecture aléatoire
- ⑤ Lecture répétée
- ⑥ Pause

Sélectionnez  pour reprendre la lecture

- ⑦ Réglage du son (→P. 317)



CTHDAAK020CA

Sélection d'un mode de lecture

- ① Sélectionnez "Parcourir" à l'écran.
- ② Sélectionnez le mode de lecture souhaité. Sélectionnez ensuite une chanson pour commencer l'utilisation du mode de lecture sélectionné.

Lecture aléatoire

Sélectionnez  pour changer sur marche/arrêt.

Lecture répétée

Sélectionnez  pour changer sur marche/arrêt.

■ À propos d'iPod



- “Made for iPod”, “Made for iPhone” et “Made for iPad” signifient que l'accessoire électronique a été conçu spécialement pour interagir avec l'iPod ou l'iPhone, ou l'iPad, respectivement, et que son développeur certifie qu'il est conforme aux normes de performances d'Apple.
- Apple n'est pas responsable du fonctionnement de ce dispositif ou de sa conformité aux normes de sécurité et réglementations. Veuillez noter que l'utilisation de cet accessoire avec un iPod, un iPhone ou un iPad peut affecter la performance de transmission sans fil.
- iPad, iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, et iPod touch sont des marques déposées d'Apple Inc., enregistrées aux États-Unis et dans d'autres pays. Lightning est une marque déposée d'Apple Inc.

■ Couverture d'album iPod

- En fonction de l'iPod et des chansons qui y sont enregistrées, il se peut que la pochette s'affiche.
- Cette fonction peut être réglée sur marche/arrêt. (→P. 311)
- Il se peut que l'affichage de la couverture d'album sur l'iPod prenne du temps et que l'iPod ne puisse être utilisé pendant l'affichage de la couverture de l'album.
- Seules les couvertures d'album iPod enregistrées en format JPEG peuvent être affichées.

■ Fonctions de l'iPod

- Lorsque vous connectez un iPod et que vous sélectionnez le lecteur iPod comme source audio, votre iPod reprend la lecture là où vous l'aviez laissée la dernière fois que vous vous en êtes servi.
- Selon le lecteur iPod connecté au système, il peut arriver que certaines fonctions soient indisponibles. Si une fonction est indisponible par suite d'un mauvais fonctionnement (et non pas des caractéristiques techniques du système), débranchez puis rebranchez l'appareil pour essayer de résoudre le problème.
- Tant qu'il est connecté au système, l'iPod ne peut pas être actionné à l'aide de ses propres commandes. Il est nécessaire d'utiliser les commandes du système Entune Audio du véhicule à la place.
- Si la batterie de l'iPod est très faible, celui-ci peut ne pas fonctionner. Dans ce cas, rechargez l'iPod avant son utilisation.
- Modèles compatibles (→P. 330)

■ Problèmes avec l'iPod

Pour résoudre la plupart des problèmes que vous pouvez rencontrer avec votre iPod, débranchez l'iPod de votre véhicule et réinitialisez-le. Consultez le manuel du propriétaire de l'iPod pour savoir comment le réinitialiser.

■ Messages d'erreur

Message	Cause/Procédures de rectification
"Erreur de connexion. Consultez le Manuel du propriétaire pour voir comment connecter l'iPod."	Ceci indique un problème lié à l'iPod ou à son branchement.
"Aucun fichier musical trouvé."	Ceci indique qu'aucun fichier musical n'a été trouvé dans l'iPod.
"Aucune vidéo trouvée."	Ceci indique qu'aucun fichier vidéo n'est inclus dans l'iPod.
"Aucune chanson disponible pour la lecture. Ajoutez des fichiers compatibles à votre appareil iPod."	Ceci indique que certaines pistes ne se trouvent pas dans la liste de lecture sélectionnée.
"Échec d'autorisation de l'iPod."	Cela indique que l'autorisation donnée par le système d'affichage Entune Audio à l'iPod a échoué. Veuillez vérifier votre iPod.

■ Modèles compatibles

Les appareils suivants, iPod®, iPod nano®, iPod classic®, iPod touch® et iPhone® peuvent être utilisés avec ce système.

● Compatible avec

- iPod touch (5ème génération)
- iPod touch (4ème génération)
- iPod touch (3ème génération)
- iPod touch (2ème génération)
- iPod touch (1ère génération)
- iPod classic
- iPod avec vidéo
- iPod nano (7ème génération)
- iPod nano (6ème génération)
- iPod nano (5ème génération)
- iPod nano (4ème génération)
- iPod nano (3ème génération)
- iPod nano (2ème génération)
- iPod nano (1ère génération)
- iPhone 5s
- iPhone 5c
- iPhone 5
- iPhone 4S
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone

Ce système prend en charge uniquement la lecture audio.

Selon les différences entre modèles ou versions logicielles, etc., il est possible que certains modèles soient incompatibles avec ce système.

**AVERTISSEMENT****■ Pendant la conduite**

Ne branchez pas l'iPod et n'actionnez pas ses commandes.

**NOTE****■ Pour éviter tout dommage à l'iPod ou à ses connecteurs**

- Ne laissez pas l'iPod à l'intérieur du véhicule. La température régnant à l'intérieur du véhicule pouvant être très élevée, l'iPod risque d'en souffrir.
- N'appuyez ou n'exercez pas de pression inutile sur l'iPod pendant qu'il est branché.
- N'introduisez pas de corps étranger dans le port.

Écouter à partir d'un dispositif de stockage USB

Brancher un dispositif de stockage USB vous permet d'écouter la musique directement sur les haut-parleurs du véhicule.

Appuyez sur "USB" à l'écran de sélection de la source audio.

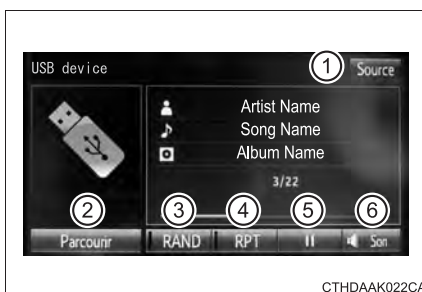
Connexion d'un dispositif de stockage USB

→P. 301

Écran de commande audio

Appuyer sur "AUDIO" permet d'afficher l'écran de contrôle audio à partir de n'importe quel écran de la source sélectionnée.

- ① L'écran de sélection de la source audio apparaît
- ② Affichage de la liste de dossiers
- ③ Lecture aléatoire (→P. 306)
- ④ Lecture répétée (→P. 306)
- ⑤ Pause
Sélectionnez  pour reprendre la lecture
- ⑥ Réglage du son (→P. 317)



Sélection d'un mode de lecture

- 1 Sélectionnez "Parcourir" sur l'écran.
- 2 Sélectionnez le mode de lecture souhaité. Sélectionnez ensuite une chanson pour commencer l'utilisation du mode de lecture sélectionné.

■ Affichage de la liste en cours de lecture

Appuyez sur l'affichage de la couverture d'album.

■ Fonctions du dispositif de stockage USB

- Selon le dispositif de stockage USB connecté au système, le dispositif lui-même peut ne pas être utilisable et certaines fonctions peuvent être indisponibles. Si l'appareil est inutilisable ou qu'une fonction est indisponible par suite d'un mauvais fonctionnement (et non pas des caractéristiques techniques du système), vous pouvez le débrancher puis le brancher pour essayer de résoudre le problème.
- Si le dispositif de stockage USB persiste à ne pas vouloir fonctionner après avoir été débranché/rebranché, formatez la mémoire.

■ Messages d'erreur pour dispositif de stockage USB

Message	Cause/Procédures de rectification
"Erreur de connexion. Consultez le Manuel du propriétaire pour voir comment connecter l'USB."	Ce message indique un problème interne au dispositif de stockage USB, ou lié à sa connexion.
"Aucun fichier musical trouvé."	Ceci indique que le dispositif de stockage USB ne contient aucun fichier MP3/WMA/AAC.

■ Clé USB

● Dispositifs compatibles

Dispositifs de stockage USB pouvant être utilisés pour lire les fichiers MP3, WMA et AAC.

● Formats des dispositifs compatibles

Le format du dispositif suivant peut être utilisé:

- Format de communication USB: USB2.0 HS (Mbits/s) et FS (12 Mbits/s)
- Formats de fichier: FAT16/32 (Windows)
- Classe de correspondance: Classe de mémoire de masse

Les fichiers MP3, WMA et AAC disponibles sous un format différent de ceux ci-dessus peuvent ne pas être joués correctement et les noms de fichiers et dossiers risquent de ne pas s'afficher correctement.

Les autres normes et limitations à respecter sont les suivantes:

- Dossiers hiérarchisés sur au maximum: 8 niveaux
- Nombre maximum de dossiers par appareil: 3000 (racine y compris)
- Nombre maximum de fichiers dans l'appareil: 9999
- Nombre maximal de fichiers par dossier: 255

● Fichiers MP3, WMA et AAC

Le format MP3 (MPEG Audio LAYER 3) est un format de compression audio standard.

Grâce à la compression MP3, il est possible de compresser les fichiers audio jusqu'au 1/10 ème de leur taille d'origine.

Le format WMA (Windows Media Audio) est un format de compression audio de Microsoft. Ce format compresse les données audio à une taille inférieure à celle du format MP3.

AAC est l'abréviation de Advanced Audio Coding et se réfère à une norme pour technologie de compression audio utilisée par MPEG2 ou MPEG4.

La comptabilité entre les fichiers MP3, WMA et AAC et les supports/formats est limitée.

● Compatibilité des fichiers MP3

- Normes compatibles
MP3 (MPEG1 AUDIO LAYERII, III, MPEG2 AUDIO LAYERII, III)
- Fréquences d'échantillonnage compatibles
MPEG1 AUDIO LAYERII, III: 32, 44,1, 48 (kHz)
MPEG2 AUDIO LAYERII, III: 16, 22,05, 24 (kHz)
- Débits binaires compatibles (compatibles VBR)
MPEG1 AUDIO LAYERII, III: 32-320 (kbits/s)
MPEG2 AUDIO LAYERII, III: 8-160 (kbits/s)
- Modes de reproduction compatibles: stéréo, "joint stereo", double canal et mono

● Compatibilité des fichiers WMA

- Normes compatibles
WMA Vers. 7, 8, 9
- Fréquences d'échantillonnage compatibles
HIGH PROFILE 32, 44,1, 48 (kHz)
- Débits binaires compatibles
HIGH PROFILE 48-320 (kbits/s, VBR)

● Compatibilité des fichiers AAC

- Normes compatibles
MPEG4 AAC-LC
- Fréquences d'échantillonnage compatibles
11,025/12/16/22,05/24/32/44,1/48 (kHz)
- Débits binaires compatibles
16-320 (kbits/s)
- Modes de reproduction compatibles: 1 ch et 2 ch

● Noms de fichier

Les seuls fichiers pouvant être reconnus comme étant au format MP3/ WMA/AAC et lus comme tels sont ceux se terminant par une extension .mp3, .wma ou .m4a.

● Balises ID3/WMA et AAC

Les balises ID3 peuvent être ajoutées aux fichiers MP3 pour permettre d'enregistrer le titre de la piste, le nom d'artiste, etc.

Le système est compatible avec les ID3 Vers. 1.0, 1.1, et Vers. Balises ID3 2.2, 2.3. (Pour le nombre de caractères, la compatibilité est basée sur les formats ID3 Vers. 1.0 et 1.1)

Les fichiers WMA peuvent être enrichis de balises WMA, qui permettent d'enregistrer le titre de la piste et le nom de l'artiste de la même manière qu'avec les balises ID3.

Les fichiers AAC peuvent être enrichis de balises AAC, qui permettent d'enregistrer le titre de la piste et le nom de l'artiste de la même manière qu'avec les balises ID3.

● Lecture MP3, WMA et AAC

- Lorsque vous branchez un appareil contenant des fichiers MP3, WMA et AAC, tous les fichiers présents sur le dispositif de stockage USB sont contrôlés. Le premier fichier MP3, WMA et AAC est lu aussitôt ce contrôle terminé. Pour obtenir que le contrôle des fichiers se termine plus rapidement, il vous est conseillé de n'ajouter que des fichiers MP3, WMA et AAC et de ne pas créer plus de dossiers que strictement nécessaire.
- Lorsque le dispositif de stockage USB est branché et que la source audio est passée sur le mode de dispositif de stockage USB, le dispositif de stockage USB commence à lire le premier fichier du premier dossier. Si le même lecteur est retiré, puis réinséré (et si les contenus sont toujours les mêmes), le dispositif de stockage USB reprendra la lecture là où elle en était lors de sa dernière utilisation.

● Extensions

Si les extensions de fichier .mp3, .wma et .m4a sont utilisées pour des fichiers dont le format original n'est pas MP3, WMA et AAC, ces fichiers seront passés (non lus).

● Lecture

- Pour que la lecture des fichiers MP3 soit de qualité acoustique constante, il vous est conseillé d'utiliser un débit constant d'au moins 128 kbits/s et une fréquence échantillonnage de 44,1 kHz.
- Il existe sur le marché une grande variété de logiciels gratuits ou payants d'encodage aux formats MP3, WMA et AAC qui, selon les paramètres d'encodage et le format choisis, peuvent poser problème en début de lecture avec une mauvaise qualité acoustique ou des parasites. Dans certains cas, la lecture peut être complètement impossible.
- Microsoft, Windows et Windows Media sont les marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et d'autres pays.

AVERTISSEMENT

■ Pendant la conduite

Ne branchez pas un dispositif de mémoire USB et n'actionnez pas ses commandes.

**NOTE****■ Pour éviter tout endommagement du dispositif de stockage USB ou de ses connecteurs**

- Ne laissez jamais un dispositif de stockage USB dans le véhicule. La température régnant à l'intérieur du véhicule pouvant être très élevée, le dispositif de stockage USB risque d'en souffrir.
- N'appuyez ou n'exercez pas de pression inutile sur le dispositif de stockage USB pendant qu'il est branché.
- N'introduisez pas de corps étranger dans le port.

Utilisation du port AUX

Pour l'utilisation du port AUX, connectez un lecteur audio, appuyez sur le bouton "AUDIO" puis sélectionnez "AUX" pour afficher l'écran de commande audio.

Connexion d'un lecteur audio portable

→P. 301

■ Utilisation de lecteurs audio portables branchés au système Entune Audio

Vous pouvez régler le volume avec les commandes audio du véhicule. Pour tous les autres réglages, agissez directement au niveau du lecteur audio portable.

■ Utilisation d'un lecteur audio portable branché à la prise d'alimentation

Le risque existe que la lecture soit perturbée par des parasites. Faites fonctionner l'appareil audio portable sur son alimentation électrique propre.

AVERTISSEMENT

■ Pendant la conduite

Ne branchez pas de lecteur audio portable et n'actionnez pas ses commandes.

Préparations à l'utilisation de communication sans fil

Ce qui suit peut être effectué en utilisant la communication sans fil Bluetooth® :

- Un lecteur audio portable peut être utilisé et écouté via le système Entune Audio
- Les appels téléphoniques mains libres peuvent être réalisés via un téléphone mobile

Afin de pouvoir utiliser la connexion sans fil, enregistrez et connectez un dispositif Bluetooth® en effectuant les procédures suivantes.

■ À propos de Bluetooth®

La marque et le logo Bluetooth® sont la propriété de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Fujitsu Ten Limited est sous licence. Les autres marques et noms commerciaux appartiennent à leurs propriétaires respectifs.



⚠ AVERTISSEMENT

■ Certifications du Bluetooth®

FCC ID: BABFT0077A

● CAUTION: Radio Frequency Radiation Exposure

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for uncontrolled equipment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines.

This equipment has very low levels of RF energy that it deemed to comply without maximum permissive exposure evaluation (MPE). But it is desirable that it should be installed and operated with at least 20cm and more between the radiator and person's body in normal use position.

- Co-location: This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.
- This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

⚠ AVERTISSEMENT**● FCC WARNING:**

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

● IC: 2024B-FT0077A

- This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference; and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

● CAUTION: Radio Frequency Radiation Exposure

This equipment complies with IC radiation exposure limits set forth for uncontrolled equipment and meets RSS-102 of the IC radio frequency (RF) Exposure rules.

This equipment has very low levels of RF energy that it deemed to comply without maximum permissive exposure evaluation (MPE).

But it is desirable that it should be installed and operated with at least 20cm and more between the radiator and person's body (excluding extremities: hands, wrists, feet and ankles).

● IC: 2024B-FT0077A

- Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage; (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

● ATTENTION: l'exposition aux rayonnements radiofréquence

- Cet équipement se conforme aux limites d'exposition aux radiations établies par Industrie Canada pour un environnement non contrôlé ainsi qu'aux directives d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) émises par Industrie Canada dans la norme CNR-102. Cet équipement émet un niveau d'énergie RF faible à un point tel qu'il se conforme sans devoir effectuer d'évaluation d'exposition maximum admissible (EMA).

Lorsque l'équipement est utilisé, il est toutefois souhaitable de laisser au moins 20cm entre l'antenne et le corps (à l'exception des extrémités : mains, poignets, pieds et chevilles).

Enregistrement du dispositif/débit de connexion

1. Enregistrez le dispositif Bluetooth® à utiliser avec le système Entune Audio (→P. 343, 344, 345)



2. Connectez le dispositif Bluetooth® devant être utilisé (→P. 347)

À utiliser pour l'audio

À utiliser avec un téléphone mains libres



3. Démarrez la connexion Bluetooth® (→P. 347)



3. Démarrez la connexion Bluetooth® (→P. 347)



4. Vérifiez le statut de connexion (→P. 353)



4. Vérifiez le statut de connexion (→P. 356)



5. Utiliser l'audio Bluetooth® (→P. 353)

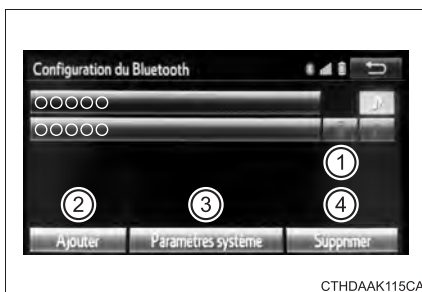


5. Utiliser le téléphone Bluetooth® (→P. 355)

Enregistrement et connexion depuis l'écran "Configuration du Bluetooth*"

Pour afficher l'écran illustré ci-dessous, appuyez sur le bouton "SETUP", puis appuyez sur "Bluetooth*" sur l'écran "Configuration".

- ① Sélectionnez pour connecter le dispositif à utiliser avec le système Entune Audio. (→P. 347)
- ② Sélectionnez pour enregistrer un dispositif Bluetooth® à utiliser avec le système Entune Audio. (→P. 345)
- ③ Sélectionnez pour régler les paramètres détaillés du système Bluetooth®. (→P. 351)
- ④ Sélectionnez pour supprimer des appareils enregistrés. (→P. 346)



*: Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc.

Enregistrement d'un lecteur audio Bluetooth® pour la première fois

Pour utiliser l'audio Bluetooth®, vous devez enregistrer un lecteur portable avec le système.

Une fois le lecteur a été enregistré, il est possible d'utiliser l'audio Bluetooth®.

Pour plus de détails sur l'enregistrement d'un dispositif Bluetooth® (→P. 345)

- 1** Mettez le réglage de la connexion Bluetooth® de votre lecteur audio sur marche.
- 2** Appuyez sur le bouton "AUDIO".
- 3** Sélectionnez " Audio".
- 4** Sélectionnez "Sélectionner appareil".
- 5** Suivez les étapes décrites dans "Comment enregistrer un dispositif Bluetooth®" à partir de l'étape **2**. (→P. 345)

Enregistrement d'un téléphone Bluetooth® pour la première fois

Pour pouvoir utiliser le système mains libres, vous devez enregistrer un téléphone Bluetooth® avec le système.

Une fois que le téléphone a été enregistré, il est possible d'utiliser le système mains libres.

Pour plus de détails sur l'enregistrement d'un dispositif Bluetooth® (→P. 345)

- 1** Mettez le réglage de la connexion Bluetooth® de votre téléphone mobile sur marche.
- 2** Appuyez sur le bouton “”.
- 3** Sélectionnez “OK” pour enregistrer un téléphone.
- 4** Suivez les étapes décrites dans “Comment enregistrer un dispositif Bluetooth®” à partir de l'étape **3**. (→P. 345)

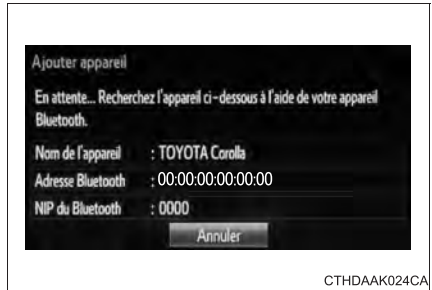
Enregistrement d'un dispositif Bluetooth®

Les téléphones Bluetooth® compatibles (HFP) et les lecteurs audio portables (AVP) peuvent être enregistrés simultanément. Vous pouvez enregistrer jusqu'à 5 dispositifs Bluetooth®.

Comment enregistrer un dispositif Bluetooth®

- 1 Affichez l'écran "Configuration du Bluetooth*." (→P. 342)
- 2 Sélectionnez "Ajouter".
- 3 Lorsque cet écran s'affiche, recherchez le nom du dispositif affiché sur cet écran sur celui de votre dispositif Bluetooth®.

Pour plus de détails sur le fonctionnement du dispositif Bluetooth®, consultez le manuel fourni avec ce dernier.



Pour désactiver l'enregistrement, sélectionnez "Annuler".

- 4 Enregistrez le dispositif Bluetooth® à l'aide de votre dispositif Bluetooth®.

Un code PIN n'est pas requis avec les dispositifs Bluetooth® compatibles avec le système SSP (Appariement Simple Sécurisé). En fonction du type de dispositif Bluetooth® connecté, un message de confirmation d'enregistrement peut s'afficher sur l'écran du dispositif Bluetooth®. Répondre et faire fonctionner le dispositif Bluetooth® en fonction du message de confirmation.

*: Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc.

- 5 Vérifiez que cet écran s'affiche lorsque l'enregistrement est terminé.



- 6 Sélectionnez "OK" lorsque le statut de connexion passe de "Connexion..." à "Connecté".

Si un message d'erreur s'affiche, suivez les instructions à l'écran pour effectuer une nouvelle tentative.

L'enregistrement peut être effectué à partir des écrans autres que l'écran "Configuration du Bluetooth*".

■ Lors de l'enregistrement à partir de l'écran "Alimentation Bluetooth*"

- 1 Affichez l'écran "Alimentation Bluetooth*". (→P. 314)
- 2 Sélectionnez "Sélectionner appareil".
- 3 Suivez les étapes décrites dans "Comment enregistrer un dispositif Bluetooth®" à partir de l'étape 2. (→P. 345)

*: Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc.

Suppression d'un dispositif Bluetooth®

- 1 Affichez l'écran "Configuration du Bluetooth*". (→P. 342)
- 2 Sélectionnez "Supprimer".
- 3 Sélectionnez le dispositif souhaité.
- 4 Un message de confirmation s'affiche, appuyez sur "Oui" pour supprimer le dispositif.
- 5 Vérifiez que l'écran de confirmation s'affiche lorsque l'opération est terminée.

*: Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc.

Connexion d'un dispositif Bluetooth®

Jusqu'à 5 dispositifs Bluetooth® (téléphones (HFP) et lecteurs audio (AVP)) peuvent être enregistrés.

Si plus d'un dispositif Bluetooth® a été enregistré, sélectionnez le dispositif à connecter.

- 1 Appuyez sur le bouton "SETUP".
- 2 Sélectionnez "Bluetooth*".
- 3 Sélectionnez le dispositif à connecter.

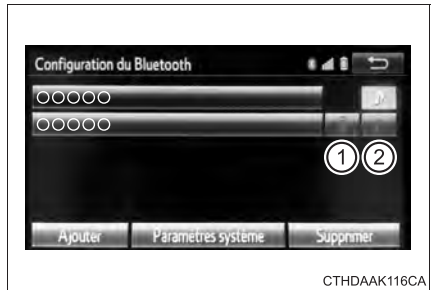
Les icônes de profil supporté sont affichées.

- ① Téléphone
- ② Lecteur audio

Les icônes de profil supporté des dispositifs actuellement connectés vont s'allumer.

Les icônes assombries peuvent être sélectionnées pour se connecter à la fonction directement.

*: Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc.



Connexion automatique

Pour activer le mode de connexion, réglez “Alimentation Bluetooth*” sur marche. (→P. 351)

Lorsque vous enregistrez un téléphone, la connexion automatique est activée. Activez toujours ce mode et laissez le téléphone Bluetooth® dans un endroit où la connexion peut être établie.

Lorsque le contact du moteur est placé sur la position “ACC” ou “ON” (véhicules sans système d'accès et de démarrage mains libres) ou en mode ACCESSORY ou IGNITION ON (véhicules avec système d'accès et de démarrage mains libres), le système recherche un téléphone mobile à proximité, que vous avez enregistré.

Le système se connecte ensuite automatiquement aux autres téléphones qui ont été couplés récemment. Puis, le résultat de la connexion apparaît.

*: Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc.

Connexion manuelle

Si la connexion automatique a échoué ou si la fonction “Alimentation Bluetooth*” est désactivée, vous devez connecter le dispositif Bluetooth® manuellement.

- 1 Suivez les étapes décrites dans “Connexion d'un dispositif Bluetooth®” à partir de l'étape 1. (→P. 347)

*: Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc.

Branchement d'un lecteur audio Bluetooth®

► Enregistrement d'un dispositif supplémentaire

- 1 Sélectionnez “Sélectionner appareil” de l'écran de commande audio Bluetooth®.
 - 2 Pour plus d'informations: →P. 345
- Sélection d'un dispositif enregistré
- 1 Sélectionnez “Sélectionner appareil” de l'écran de commande audio Bluetooth®.
 - 2 Pour plus d'informations: →P. 347

■ Reconnexion d'un téléphone Bluetooth®

Si le système ne parvient pas à établir la connexion en raison de la faiblesse du signal alors que le contact du moteur est placé sur la position "ACC" ou "ON" (véhicules sans système d'accès et de démarrage mains libres) ou en mode ACCESSORY ou IGNITION ON (véhicules avec système d'accès et de démarrage mains libres), le système renouvelle automatiquement la tentative de connexion.

Si le système tente de se connecter à un téléphone Bluetooth® et que le téléphone Bluetooth® est éteint puis rallumé, le système tente de se reconnecter.

Affichage des données du dispositif Bluetooth®

Vous pouvez confirmer et modifier les données détaillées du dispositif enregistré.

État de l'enregistrement du dispositif Bluetooth®

1 Affichez l'écran "Configuration du Bluetooth*." (→P. 342)

2 Sélectionnez le dispositif.

3 Sélectionnez "Infos sur l'appareil".

4 L'écran suivant apparaît:

① Nom du dispositif

② Modifiez la méthode de connexion

③ Adresse Bluetooth®

④ Affiche votre numéro de téléphone

Le numéro peut ne pas s'afficher en fonction du modèle de téléphone.

⑤ Profil de compatibilité du dispositif

⑥ Rétablir les réglages par défaut



*: Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc.

Modifier la méthode de connexion

1 Sélectionnez "Connecter un lecteur audio de".

2 Sélectionnez "Véhicule" ou "Appareil".

"Véhicule": Connectez le système Entune Audio au lecteur audio portable.

"Appareil": Connectez le lecteur audio portable au système Entune Audio

Réglages détaillés du système Bluetooth®

Vous pouvez confirmer et modifier le détail des réglages Bluetooth®.

Comment vérifier et modifier les réglages Bluetooth® détaillés

1 Affichez l'écran "Configuration du Bluetooth*". (→P. 342)

2 Sélectionnez "Paramètres système".

3 L'écran suivant s'affiche :

① Alimentation Bluetooth* marche/arrêt

Vous pouvez changer la fonction Bluetooth* sur marche/arrêt

② Nom Bluetooth*

③ Modifier le code PIN

④ Adresse Bluetooth*

⑤ Afficher l'état du téléphone

Vous pouvez configurer le système pour qu'il affiche la confirmation d'état à la connexion du téléphone

⑥ Afficher l'état du lecteur audio

Vous pouvez configurer le système pour qu'il affiche la confirmation d'état à la connexion au lecteur audio

⑦ Profil de compatibilité du système

⑧ Rétablir les réglages par défaut



*: Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc.

Éditer le code PIN du Bluetooth*

Vous pouvez modifier le code PIN que vous utilisez pour enregistrer votre dispositif Bluetooth® dans le système.

- 1** Sélectionnez “NIP du Bluetooth*”.
- 2** Entrez un code PIN et sélectionnez “OK”.

*: Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc.

Écouter l'audio Bluetooth®

Le système audio Bluetooth® vous permet de profiter de la musique lue sur un lecteur portable, directement depuis les haut-parleurs du véhicule, via une communication sans fil.

Lorsqu'un dispositif Bluetooth® ne peut pas être connecté, vérifiez l'état de la connexion sur l'écran "Bluetooth* Audio". Si le dispositif n'est pas connecté, enregistrez ou reconnectez le dispositif.

(→P. 347)

*: Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc.

Affichage de l'état

Cet écran vous permet de vérifier l'état de divers indicateurs, comme la puissance du signal et l'état de charge de la batterie.

- ① État de la connexion
- ② Charge de la batterie



Témoins	Conditions
État de la connexion	Correct ← → Non connecté   
Charge de la batterie	Plein ← → Vide   

Lire de l'audio Bluetooth®

Sélectionnez  ou  pour lancer la lecture ou mettre en pause.

Pour plus de détails concernant les méthodes de fonctionnement de l'écran "Bluetooth* Audio", veuillez consulter les opérations de base pour l'audio. (→P. 305)

Pour plus de détails sur la sélection d'une piste ou d'un album, consultez la section Sélection, avance et retour rapides des pistes/fichiers/chansons. (→P. 316)

*: Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc.

Utilisation du téléphone Bluetooth®

Le système mains-libres est une fonction qui vous permet d'utiliser votre téléphone mobile sans l'avoir en main.

Ce système prend en charge le Bluetooth®. Bluetooth® est une norme de communication numérique sans fil qui permet d'établir une liaison distante entre le système mains libres et le téléphone mobile, et ainsi de passer et recevoir des appels.

Avant de passer un appel téléphonique, vérifiez l'état de la connexion, le chargement de la batterie, la zone d'appel et la puissance du signal. (→P. 356)

Lorsqu'un dispositif Bluetooth® ne peut pas être connecté, vérifiez l'état de la connexion sur l'écran du téléphone. Si le dispositif n'est pas connecté, enregistrez ou reconnectez-le. (→P. 347)

Écran du téléphone

Pour afficher l'écran illustré ci-dessous, appuyez sur la commande de décrochage située sur le volant ou sur le bouton .

Plusieurs fonctions sont disponibles pour fonctionner sur chaque écran qui s'affiche en sélectionnant les 4 onglets.

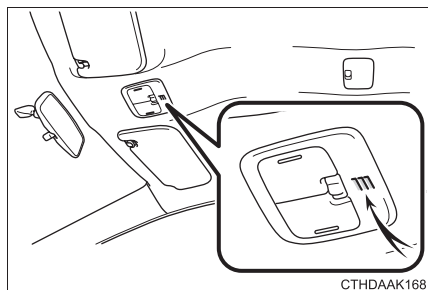
- ① Nom du dispositif
- ② État de la connexion Bluetooth®



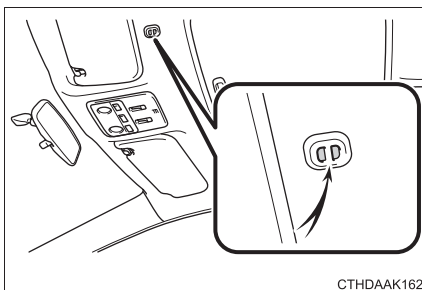
■ Commutateur de téléphonie (→P. 372)

■ Microphone

► Type A



► Type B



Le microphone intégré au véhicule est utilisé lorsque vous parlez au téléphone.

La voix de votre interlocuteur est diffusée par les haut-parleurs avant.

Pour pouvoir utiliser le système mains libres, vous devez enregistrer votre téléphone Bluetooth® dans le système. (→P. 345)

Affichage de l'état

Vous pouvez vérifier l'état des témoins concernant notamment la puissance du signal et la charge de la batterie sur l'écran du téléphone.

- ① État de la connexion
- ② Puissance du signal
- ③ Charge de la batterie



Témoins	Conditions
État de la connexion	<div>Correct</div> <div>    </div> <div>Non connecté</div>
Charge de la batterie	<div>Plein</div> <div>    </div> <div>Vide</div>
Zone d'appel	"Rm": Zone d'itinérance
Puissance du signal	<div>Excellent</div> <div>    </div> <div>Faible</div>

Passer un appel

Une fois que le téléphone Bluetooth® est enregistré, vous pouvez procéder comme suit pour passer un appel:

Numérotation

- 1 Affichez l'écran du téléphone. (→P. 355)
- 2 Sélectionnez l'onglet "Clavier" puis entrez un numéro de téléphone.
Pour effacer le numéro de téléphone composé, sélectionnez .
Pour le premier numéro, vous pouvez saisir "+" en sélectionnant "*" pendant un moment.
- 3 Appuyez sur la commande de décrochage située sur le volant ou sélectionnez .

Numérotation à partir de la liste de contacts

Vous avez la possibilité de composer un numéro issu des données du contact importées de votre téléphone mobile. Le système possède un contact distinct pour chaque téléphone enregistré. Vous pouvez mémoriser jusqu'à 2500 contacts dans chaque contact.

- 1 Affichez l'écran du téléphone. (→P. 355)
- 2 Sélectionnez l'onglet "Contacts".
- 3 Choisissez le contact souhaité à appeler figurant dans la liste.
- 4 Choisissez le numéro, puis appuyez sur la commande de décrochage située sur le volant ou sélectionnez .

Lorsque le contact est vide

Vous pouvez transférer les numéros de téléphone enregistrés dans votre téléphone Bluetooth® dans le système.

Les méthodes d'utilisation sont différentes entre les téléphones Bluetooth® compatibles avec PBAP (Phone Book Access Profile) et ceux qui ne le sont pas. Si le téléphone cellulaire ne prend pas en charge le service PBAP ou OPP (Profil "poussée d'objet"), vous ne pouvez pas transférer les contacts.

- 1 Appuyez sur la commande de décrochage située sur le volant.

Si le répertoire téléphonique est vide, un message s'affiche.

- Pour un téléphone Bluetooth® compatible PBAP et "Transfert automatique" est désactivé

- 2 Sélectionnez l'élément souhaité.

- ① Sélectionnez pour transférer de nouveaux contacts d'un téléphone mobile, puis sélectionnez "Toujours", puis activez "Transfert automatique".

- ② Sélectionnez pour transférer tous les contacts du téléphone mobile connecté une seule fois.

- ③ Sélectionnez pour annuler le transfert.



- Pour les téléphones Bluetooth® incompatibles PBAP mais compatibles OPP

2 Sélectionnez l'élément souhaité.

- ① Sélectionnez pour transférer les contacts du téléphone mobile connecté.

Suivez les étapes dans "Mettre à jour les contacts depuis un téléphone" à partir de l'étape **2**. (→P. 376)

- ② Sélectionnez pour ajouter un nouveau contact manuellement.

Suivez les étapes dans "L'enregistrement d'un nouveau contact à la liste de contacts" à partir de l'étape **2**. (→P. 378)

- ③ Sélectionnez pour annuler le transfert.



Appel par la liste des favoris

Vous pouvez passer un appel en utilisant des numéros enregistrés dans le contact.

- 1 Affichez l'écran du téléphone. (→P. 355)
- 2 Sélectionnez l'onglet "Favoris".
- 3 Sélectionnez le numéro de téléphone de votre choix à appeler.

Composer depuis l'historique des appels

Vous pouvez appeler en utilisant l'historique des appels qui a les 3 fonctions indiquées ci-dessous.

 : Les appels manqués

 : Les appels reçus

 : Les appels effectués

- 1 Affichez l'écran du téléphone. (→P. 355)
- 2 Sélectionnez l'onglet "Historique d'appels".
- 3 Sélectionnez  ou les données de votre choix dans la liste.
 - Lorsque  est sélectionné
- 4 Vérifiez que l'écran "Appeler" s'affiche.
 - Lorsque le contact désiré est sélectionné
- 4 Sélectionnez le numéro souhaité.
- 5 Vérifiez que l'écran "Appeler" s'affiche.

Liste de l'historique des appels

- Si vous appelez ou recevez un appel d'un numéro enregistré dans le contact, le nom apparaît dans l'historique d'appels.
- Si vous appelez plusieurs fois le même numéro, seul le dernier appel passé est indiqué dans l'historique d'appels.

Appels internationaux

Selon le téléphone mobile utilisé, il est possible que vous ne soyez pas en mesure d'appeler à l'étranger.

Réception d'un appel

La réception d'un appel est signalée par l'affichage de l'écran suivant et d'un signal sonore.

Pour répondre au téléphone

Appuyez sur la commande de décrochage située sur le volant ou sélectionnez .



Pour refuser un appel

Appuyez sur la commande de raccrochage située sur le volant ou sélectionnez .

Pour régler le volume d'un appel entrant

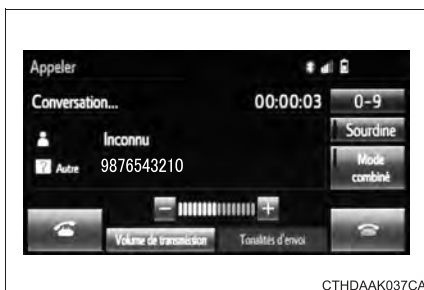
Tournez le bouton sélecteur "PWR·VOL". Vous pouvez également régler le volume avec les commandes au volant.

■ Appels internationaux

Selon le téléphone mobile utilisé, il est possible que les appels reçus de l'étranger ne soient pas affichés correctement.

Conversation téléphonique

L'écran suivant s'affiche lorsque vous parlez au téléphone.



CTHDAAK037CA

Pour régler le volume d'un appel

Sélectionnez “-” ou “+”. Vous pouvez également régler le volume avec les commandes au volant ou le bouton de volume.

Pour éviter que votre interlocuteur n'entende votre voix

Sélectionnez “Sourdine”.

Saisir des tonalités

Lorsque vous êtes en communication avec un service téléphonique (répondeur téléphonique ou banque, par exemple), vous avez la possibilité de mémoriser des numéros de téléphone et des numéros de code dans le contact.

- 1 Sélectionnez “0-9”.
- 2 Composez le numéro.

■ Tonalités de libération

“Tonalités d'envoi” apparaît lorsqu'un(des) signal(aux) de tonalité continu(s) contenant un (w) est (sont) enregistré(s) dans la liste des contacts.

- 1 Sélectionnez “Tonalités d'envoi”.

■ Tonalités de libération

- Le résultat d'un long signal de tonalité est une chaîne de caractère qui se compose de chiffres ainsi que des caractères p ou w (p. ex: 056133w0123p#1*)
- Lorsque la tonalité de pause "p" est utilisée, les données de tonalité jusqu'à la prochaine pause de tonalité seront automatiquement envoyées après que 2 secondes se sont écoulées. Lorsque la tonalité de pause "w" est utilisée, les données de tonalité jusqu'à la prochaine pause de tonalité seront automatiquement envoyées après l'action de l'utilisateur.
- Les Tonalités de libération peuvent être utilisées lorsque des opérations automatisées d'un téléphone de service (répondeur téléphonique ou d'une banque) sont souhaitées. Un numéro de téléphone avec un long signal de tonalité peut être enregistré dans la liste de contacts.
- Les données de tonalité après une tonalité de pause "w" peuvent être utilisées à partir de la commande vocale pendant un appel.

Pour transférer un appel

Sélectionnez “Mode combiné” pour activer d’un appel mains libres à un appel avec téléphone portable.

Sélectionnez “Mode combiné” pour arrêter d’un appel avec le téléphone mobile à un appel en mode mains libres.

Réglage du volume de transmission

- 1 Sélectionnez “Volume de transmission”.
- 2 Sélectionnez le niveau désiré pour le volume de transmission.
- 3 Sélectionnez “OK”.

Pour raccrocher

Appuyez sur la commande de raccrochage située sur le volant ou sélectionnez .

Appel en attente

Lorsqu'un appel en cours est interrompu par un autre appel, un message d'appel entrant s'affiche.

Conversation avec l'interlocuteur:

- Appuyez sur la commande de décrochage située sur le volant.
- Sélectionnez .

Refus d'un appel:

- Appuyez sur la commande de raccrochage située sur le volant.
- Sélectionnez .

Chaque fois que vous appuyez sur la commande de décrochage située sur le volant ou que vous sélectionnez  lorsqu'un appel est en attente, le système vous met en liaison avec le correspondant.



■ Transfert d'appel

- Si vous transférez du téléphone mobile au système mains libres, l'écran mains libres s'affiche pour vous permettre d'utiliser le système.
- La méthode de transfert et les manipulations varient en fonction du téléphone mobile utilisé.
- Pour le fonctionnement du téléphone mobile utilisé, consultez son mode d'emploi.

■ Fonction d'attente d'appel

La fonction d'attente d'appel peut différer selon la compagnie de téléphone et le modèle de téléphone utilisé.

Fonction de message téléphonique Bluetooth®

Les messages reçus peuvent être transmis depuis le téléphone Bluetooth® connecté, ce qui permet de contrôler et de répondre à l'aide du système Entune Audio.

Selon le type de téléphone Bluetooth® connecté, les messages reçus ne sont pas transmis à la boîte de réception.

Si le téléphone mobile n'est pas compatible avec la fonction de message, cette fonction ne peut être utilisée.

Affichage de l'écran de la boîte de réception des messages

- 1 Appuyez sur le bouton “”.
- 2 Sélectionnez .

Réception d'un message

Lorsque des e-mails/SMS/MMS entrants sont reçus, l'écran de message s'ouvre avec un son et il peut être contrôlé à l'écran.

- ① Sélectionnez pour vérifier le message.
- ② Sélectionnez pour refuser le message.
- ③ Sélectionnez pour appeler l'expéditeur du message.



CTHDAAK038CAb

■ Réception d'un message

- Selon le téléphone mobile utilisé pour recevoir les messages, ou son statut d'enregistrement dans le système, certaines informations peuvent ne pas être affichées.
- L'écran pop-up est disponible séparément pour la réception de courrier électronique et de messages SMS/MMS dans les conditions suivantes:

E-mail:

- "Affichage des E-mail entrants" est réglé sur "Plein écran". (→P. 383)
- "Fenêtre d'avis de E-mail" est réglé sur marche. (→P. 383)

SMS/MMS:

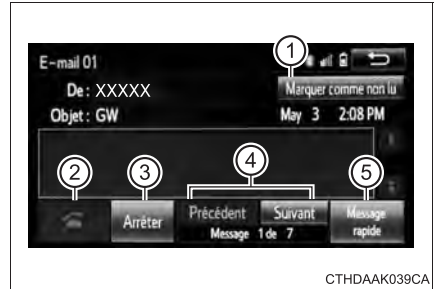
- "Affichage des SMS/MMS entrants" est réglé sur "Plein écran". (→P. 383)
- "Fenêtre d'avis de SMS/MMS" est réglé sur marche. (→P. 383)

Vérification des messages

- 1 Affichez l'écran de la boîte de messages. (→P. 367)
- 2 Sélectionnez les données de votre choix dans la liste.
- 3 Vérifiez que ce message est affiché.

- ① E-mails: Sélectionnez "Marquer comme non lu" ou "Marquer comme lu" pour marquer les messages non lus ou lire dans l'écran des messages reçus.

Cette fonction est disponible lorsque "Mettre à jour l'état de lecture sur le téléphone" est réglé sur marche (→P. 383)



- ② Sélectionnez pour effectuer un appel à l'expéditeur.
- ③ Sélectionnez pour obtenir une lecture à voix haute du message. Pour désactiver cette fonction, sélectionnez "Arrêter".
- ④ Sélectionnez pour afficher le message suivant ou précédent.
- ⑤ Sélectionnez pour répondre au message.

■ Vérifiez les messages

- Selon le type de téléphone Bluetooth® connecté, il peut être nécessaire d'effectuer des étapes supplémentaires sur le téléphone.
- Les messages s'affichent dans le dossier des adresses de messagerie enregistrées du téléphone Bluetooth® connecté approprié.
Sélectionnez l'onglet du dossier que vous souhaitez afficher.
- Seuls les messages reçus sur le téléphone Bluetooth® connecté peuvent être affichés.
- Le texte du message n'est pas affiché lorsque vous conduisez.
- Lorsque "Lecture automatique de messages" est réglé sur marche, le message sera automatiquement lu. (→P. 383)
- Tournez le bouton "PWR·VOL" ou utilisez le commutateur de volume sur le volant pour ajuster le volume de la lecture à haute voix du message.
- La fonction de lecture vocale de message est disponible même lorsque vous conduisez.

Répondre à un message

- 1 Affichez l'écran de la boîte de messages. (→P. 367)
- 2 Sélectionnez les données de votre choix dans la liste.
- 3 Sélectionnez "Message rapide".
- 4 Sélectionnez le message souhaité.
- 5 Sélectionnez "Envoyer".

■ Modification d'un message à réponse rapide

- 1 Sélectionnez "Message rapide".
- 2 Sélectionnez  correspondant au message souhaité à modifier.
- 3 Sélectionnez "OK" lorsque la modification est terminée.

Appel de l'expéditeur du message

Des appels peuvent être émis vers le numéro de téléphone de l'expéditeur de l'e-mail/SMS/MMS.

- 1 Affichez l'écran de la boîte de messages. (→P. 367)
- 2 Sélectionnez le message souhaité.
- 3 Sélectionnez  .
- 4 Vérifiez que l'écran "Appeler" s'affiche.

■ Appel d'un numéro à partir d'un message

Des appels peuvent être émis vers un numéro identifié dans la zone de texte d'un message.

- 1 Affichez l'écran de la boîte de messages. (→P. 367)
- 2 Sélectionnez le message souhaité.
- 3 Sélectionnez la zone de texte.
- 4 Sélectionnez  correspondant au numéro souhaité.
- 5 Vérifiez que l'écran "Appeler" s'affiche.

■ Appel à partir de l'écran de message reçu

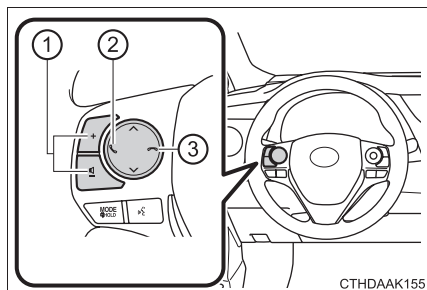
→P. 365

Utilisation des commandes au volant

Les commandes au volant peuvent être utilisées pour faire fonctionner un téléphone mobile connecté.

Utilisation d'un téléphone à l'aide des commandes au volant

► Type A



① Commande de volume

- Augmentez/diminuez le volume
- Maintenez appuyé:
Augmentez/diminuez le volume en continu

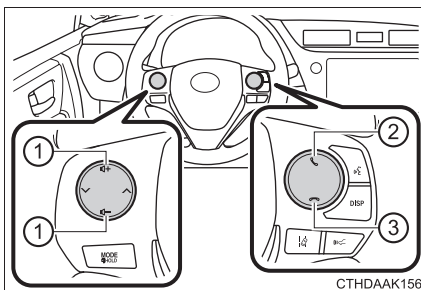
② Commande de décrochage

- Effectuez un appel
- Recevez un appel
- Affichez l'écran "Téléphone"

③ Commande de raccrochage

- Terminez un appel
- Refusez un appel

► Type B



Réglages du téléphone Bluetooth®

Vous pouvez ajuster le système mains libres selon vos préférences personnelles.

Écran “Paramètres téléphone/messages”

Pour afficher l'écran illustré ci-dessous, appuyez sur le bouton “SETUP”, puis appuyez sur “Téléphone” sur l'écran “Configuration”.

- ① Réglez la connexion du téléphone (→P. 345)
- ② Réglage du son (→P. 374)
- ③ Réglage Contact/Historique des appels (→P. 375)
- ④ Régler les paramètres de message (→P. 383)
- ⑤ Réglez l'affichage du téléphone (→P. 384)



Réglage sonore

- 1 Afficher l'écran "Paramètres téléphone/messages". (→P. 373)
- 2 Sélectionnez "Paramètres du son" sur l'écran "Paramètres téléphone/messages".
 - ① Réglez la sonnerie souhaitée.
 - ② Ajustez le volume de la sonnerie.
 - ③ Ajustez le volume de la lecture à voix haute de message.
 - ④ Réglez la tonalité désiré des SMS/MMS entrants.
 - ⑤ Ajustez le volume de la tonalité des SMS/MMS entrants.
 - ⑥ Réglez la tonalité du courriel entrant.
 - ⑦ Ajustez le volume de la tonalité des courriels entrants.
 - ⑧ Ajustez le volume par défaut de la voix de l'interlocuteur.



■ Pour rétablir les réglages de volume par défaut

Sélectionnez "Par défaut", puis "Oui".

Réglage Contact/Historique des appels

Le contact peut être transféré depuis un téléphone Bluetooth® dans le système. Le contact peut également être ajouté, édité et supprimé.

L'historique des appels peut être supprimé et le contact et les favoris peuvent être modifiés.

- 1 Afficher l'écran "Paramètres téléphone/messages". (→P. 373)
- 2 Sélectionnez "Paramètres contacts/historique d'appels".
- 3 Sélectionnez l'élément de votre choix à régler.

- ① Pour les téléphones Bluetooth® compatibles PBAP, sélectionnez pour activer/désactiver "Transfert automatique". Lorsque l'élément est activé, les données des contacts et l'historique du téléphone sont automatiquement transférés.



CTHDAAK121CA

- ② Sélectionnez pour mettre à jour les contacts du téléphone. (→P. 376)
- ③ Sélectionnez pour trier les contacts par prénom ou nom de famille dans le champ.
- ④ Sélectionnez pour ajouter des contacts à la liste des favoris. (→P. 380)
- ⑤ Sélectionner pour supprimer des contacts à partir de la liste des favoris. (→P. 382)
- ⑥ Sélectionnez pour afficher les images de contact.
- ⑦ Sélectionnez pour effacer les contacts depuis l'historique des appels.*
- ⑧ Sélectionnez pour ajouter de nouveaux contacts à la liste des contacts.* (→P. 378)

- ⑨ Sélectionner pour modifier les contacts à partir de la liste des contacts.* (→P. 379)
- ⑩ Sélectionner pour supprimer des contacts à partir de la liste des contacts.* (→P. 380)
- ⑪ Sélectionnez pour remettre à zéro tous les éléments de réglage.

*: Uniquement pour les téléphones Bluetooth® compatibles avec PBAP lorsque "Transfert automatique" est réglé sur arrêt.

Mettre à jour les contacts depuis un téléphone

Les méthodes d'utilisation sont différentes entre les téléphones Bluetooth® compatibles avec PBAP et ceux incompatible avec PBAP mais compatibles avec OPP.

Si votre téléphone mobile n'est compatible ni avec le protocole PBAP ni avec OPP, les contacts ne peuvent pas être transférés.

■ Pour les téléphones Bluetooth® compatibles avec le service PBAP

- 1 Sélectionnez "Mettre à jour les contacts du téléphone".
- 2 Vérifiez que l'écran de confirmation s'affiche lorsque l'opération est terminée.

Cette opération peut ne pas être nécessaire en fonction du modèle de téléphone mobile.

Selon le type de téléphone mobile, l'authentification OBEX peut s'avérer nécessaire lorsque vous transférez les données du contact. Saisissez "1234" dans le téléphone Bluetooth®.

Si un autre dispositif Bluetooth® est connecté pendant le transfert de données du contact, selon le téléphone, le dispositif Bluetooth® connecté devra peut-être être déconnecté.

Selon le type de téléphone Bluetooth® connecté, il peut être nécessaire d'effectuer des étapes supplémentaires sur le téléphone.

■ Pour les téléphones Bluetooth® incompatibles au service PBAP et compatibles au service OPP

- 1 Sélectionnez “Mettre à jour les contacts du téléphone”.
- 2 Transférez les données du contact dans le système depuis le téléphone Bluetooth®.

Cette opération peut ne pas être nécessaire en fonction du modèle de téléphone mobile.

Selon le type de téléphone mobile, l'authentification OBEX peut s'avérer nécessaire lorsque vous transférez les données du contact. Saisissez “1234” dans le téléphone Bluetooth®.

Pour désactiver cette fonction, sélectionnez “Annuler”.

- 3 Sélectionnez “Terminé” lorsqu'il s'affiche à l'écran.
- 4 Vérifiez que l'écran de confirmation s'affiche lorsque l'opération est terminée.

■ Mise à jour des contacts avec une autre méthode (à partir de l'écran “Historique d'appels”)

Pour les téléphones Bluetooth® compatibles avec PBAP, cette fonction est disponible lorsque “Transfert automatique” est réglé sur arrêt. (→P. 375)

- 1 Affichez l'écran du téléphone. (→P. 355)
- 2 Sélectionnez l'onglet “Historique d'appels” puis sélectionnez le contact n'ayant pas encore été enregistré dans la liste de contacts.
- 3 Sélectionnez “Mettre à jour contact”.
- 4 Sélectionnez le contact de votre choix.
- 5 Sélectionnez un type de téléphone pour le numéro de téléphone.

L'enregistrement d'un nouveau contact à la liste de contacts

Les données du nouveau contact peuvent être enregistrées. Vous pouvez mémoriser jusqu'à 4 numéros par personne. Pour les téléphones Bluetooth® compatibles avec PBAP, cette fonction est disponible lorsque "Transfert automatique" est réglé sur arrêt. (→P. 375)

- 1 Sélectionnez "Nouveau contact".
- 2 Entrez le nom et sélectionnez "OK".
- 3 Entrez le numéro de téléphone et sélectionnez "OK".
- 4 Sélectionnez le type de téléphone pour le numéro de téléphone.
- 5 Pour ajouter un autre numéro à ce contact, sélectionnez "Oui".

■ Enregistrement d'un nouveau contact par une autre méthode (à partir de l'écran "Historique d'appels")

- 1 Affichez l'écran du téléphone. (→P. 355)
- 2 Sélectionnez l'onglet "Historique d'appels" puis sélectionnez le contact n'ayant pas encore été enregistré dans la liste de contacts.
- 3 Sélectionnez "Ajouter aux contacts".
- 4 Suivez les étapes dans "L'enregistrement d'un nouveau contact à la liste de contacts" à partir de l'étape 3.

Modification des données de contact

Pour les téléphones Bluetooth® compatibles avec PBAP, cette fonction est disponible lorsque "Transfert automatique" est réglé sur arrêt. (→P. 375)

- 1 Sélectionnez "Modifier les contacts".
 - 2 Sélectionnez le contact de votre choix.
 - 3 Sélectionnez  correspondant au nom ou au numéro souhaité.
 - Pour éditer le nom
 - 4 Suivez les étapes dans "L'enregistrement d'un nouveau contact à la liste de contacts" à partir de l'étape 3. (→P. 378)
 - Pour éditer le numéro
 - 4 Suivez les étapes dans "L'enregistrement d'un nouveau contact à la liste de contacts" à partir de l'étape 4. (→P. 378)
- **Édition des contacts avec une autre méthode (à partir de l'écran "Détails du contact")**
- 1 Affichez l'écran du téléphone. (→P. 355)
 - 2 Sélectionnez l'onglet "Contacts", "Historique d'appels" ou "Favoris" puis sélectionnez le contact souhaité.
 - 3 Sélectionnez "Modifier le contact".
 - "Adresses E-mail": Sélectionnez pour afficher toutes les adresses e-mail enregistrées pour le contact.
 - 4 Suivez les étapes dans "Modification des données de contact" à partir de l'étape 4.

Suppression des données de contact

Pour les téléphones Bluetooth® compatibles avec PBAP, cette fonction est disponible lorsque "Transfert automatique" est réglé sur arrêt. (→P. 375)

- 1 Sélectionnez "Supprimer contacts".
- 2 Sélectionnez le contact de votre choix et sélectionnez "Supprimer".
- 3 Sélectionnez "Oui" lorsque l'écran de confirmation apparaît.

■ Suppression du contact avec une autre méthode (à partir de l'écran "Détails du contact")

- 1 Affichez l'écran du téléphone. (→P. 355)
- 2 Sélectionnez l'onglet "Contacts", "Historique d'appels" ou "Favoris" puis sélectionnez le contact souhaité.
- 3 Sélectionnez "Modifier le contact".
- 4 Sélectionnez "Oui" lorsque l'écran de confirmation apparaît.

Réglage de la liste des favoris

Jusqu'à 15 contacts (jusqu'à 4 numéros par contact) peuvent être enregistrés dans la liste des favoris.

■ Enregistrement des contacts dans la liste de favoris

- 1 Sélectionnez "Ajouter un favori".
- 2 Sélectionnez le contact de votre choix pour l'ajouter à la liste des favoris.

Les contacts assombris sont déjà mémorisés comme favoris.

- 3 Vérifiez que l'écran de confirmation s'affiche lorsque l'opération est terminée.

- Lorsque 15 contacts ont déjà été enregistrés dans la liste des favoris

1 Lorsque 15 contacts ont déjà été enregistrés dans la liste de favoris, un contact enregistré doit être remplacé.

Sélectionnez "Oui" lorsque l'écran de confirmation apparaît pour remplacer un contact.

2 Sélectionnez le contact que vous souhaitez remplacer.

3 Vérifiez que l'écran de confirmation s'affiche lorsque l'opération est terminée.

- Enregistrement des contacts dans la liste des favoris par une autre méthode (à partir de l'écran "Contacts")

1 Affichez l'écran du téléphone. (→P. 355)

2 Sélectionnez l'onglet "Contacts".

3 Sélectionnez ☆ au début du nom de la liste de contacts souhaité devant être enregistré dans la liste des favoris.

Lorsqu'il est sélectionné, ☆ est modifié pour ★, et le contact est enregistré dans la liste des favoris.

- Enregistrement des contacts dans la liste des favoris par une autre méthode (à partir de l'écran "Détails du contact")

1 Affichez l'écran du téléphone. (→P. 355)

2 Sélectionnez l'onglet "Contacts" ou "Historique d'appels" puis sélectionnez le contact souhaité.

3 Sélectionnez "Ajouter un favori".

4 Vérifiez que l'écran de confirmation s'affiche lorsque l'opération est terminée.

■ Suppression des contacts dans la liste des favoris

- 1 Sélectionnez "Supprimer un favori".
- 2 Sélectionnez les contacts de votre choix et sélectionnez "Supprimer".
- 3 Sélectionnez "Oui" lorsque l'écran de confirmation apparaît.
- 4 Vérifiez que l'écran de confirmation s'affiche lorsque l'opération est terminée.

► Suppression des contacts dans la liste des favoris par une autre méthode (à partir de l'écran "Contacts")

- 1 Affichez l'écran du téléphone. (→P. 355)
- 2 Sélectionnez l'onglet "Contacts".
- 3 Sélectionnez ★ au début du nom de la liste de contacts devant être supprimé de la liste des favoris.

Lorsqu'il est sélectionné, ★ est modifié pour ☆, et les données sont supprimées de la liste.

► Suppression des contacts dans la liste des favoris par une autre méthode (à partir de l'écran "Détails du contact")

- 1 Affichez l'écran du téléphone. (→P. 355)
- 2 Sélectionnez l'onglet "Contacts", "Historique d'appels" ou "Favoris" puis sélectionnez le contact souhaité que vous voulez supprimer.
- 3 Sélectionnez "Supprimer un favori".
- 4 Sélectionnez "Oui" lorsque l'écran de confirmation apparaît.
- 5 Vérifiez que l'écran de confirmation s'affiche lorsque l'opération est terminée.

Paramètres de message

- 1 Afficher l'écran "Paramètres téléphone/messages". (→P. 373)
- 2 Sélectionnez "Paramètres messagerie".
- 3 Sélectionnez l'élément de votre choix à régler.

- ① Réglez le transfert automatique de message sur marche/arrêt.
- ② Réglez la lecture à voix haute de message automatique sur marche/arrêt.
- ③ Réglez l'affichage de notification de SMS/MMS sur marche/arrêt.
- ④ Réglez l'affichage de notification d'un nouveau courriel sur marche/arrêt.



- ⑤ Réglez la fonction d'ajout de signature de véhicule aux messages sortants sur marche/arrêt.
- ⑥ Réglez le statut de lecture de message de mise à jour sur le téléphone sur marche/arrêt.
- ⑦ Modifiez l'affichage du SMS/MMS entrant.

"Plein écran": Lorsqu'un message SMS/MMS est reçu, l'écran d'affichage des SMS/MMS entrants s'affiche et il peut être contrôlé à l'écran.

"Déroulant": Lorsqu'un message SMS/MMS entrant est reçu, un message s'affiche sur le côté supérieur de l'écran.

- ⑧ Modifiez l'affichage du courriel entrant.

"Plein écran": Lorsqu'un courriel est reçu, l'écran d'affichage des courriels entrants s'affiche et il peut être contrôlé à l'écran.

"Déroulant": Lorsqu'un email est reçu, un message s'affiche sur le côté supérieur de l'écran.

- ⑨ Réglez l'affichage des noms de compte de messagerie sur l'onglet de la boîte de réception sur marche/arrêt.

Lorsque ce paramètre est réglé sur marche, les noms de compte de messagerie utilisés sur le téléphone portable s'affichent.

■ Pour rétablir les réglages de volume par défaut

Sélectionnez “Par défaut”, puis “Oui”.

■ Afficher l'écran “Paramètres messagerie” d'une manière différente

- 1 Affichez l'écran du téléphone. (→P. 355)
- 2 Sélectionnez .
- 3 Sélectionnez “Paramètres”.

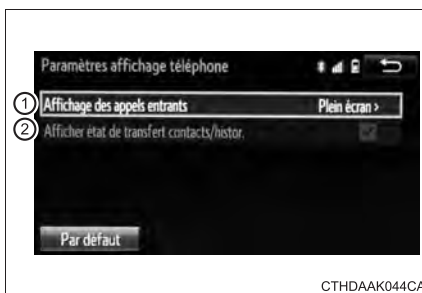
Paramètres de l'affichage du téléphone

- 1 Afficher l'écran “Paramètres téléphone/messages”. (→P. 373)
- 2 Sélectionnez “Paramètres affichage téléphone”.
- 3 Sélectionnez l'élément de votre choix à régler.

- ① Modifiez l'affichage de l'appel entrant.

“Plein écran”: Lorsqu'un appel est reçu, l'écran le système mains libres s'affiche et il peut être contrôlé à l'écran.

“Déroulant”: Un message s'affiche sur le côté supérieur de l'écran.



- ② Réglez l'affichage du message de fin de contact/historique de transfert sur marche/arrêt.

Que faire si... (Résolution des problèmes)

S'il y a un problème avec le système mains libres ou un périphérique Bluetooth®, vérifiez tout d'abord le tableau ci-dessous.

- Lors de l'utilisation du système mains libres avec un dispositif Bluetooth®

Le système mains libres ou un dispositif Bluetooth® ne fonctionne pas.

L'appareil connecté peut ne pas être compatible avec un téléphone portable Bluetooth®.

→ **Pour consulter la liste des appareils dont le fonctionnement a été confirmé avec ce système, vérifiez auprès de votre concessionnaire Toyota ou à l'adresse suivante: <http://www.toyota.com/entune.html>**

La version Bluetooth du téléphone portable connecté peut être antérieure à la version spécifiée.

→ **Utilisez un téléphone portable avec la version 2.0 Bluetooth ou supérieure (recommandé: Vers. 3.0 avec EDR ou supérieure). (→P. 389)**

► Lors de l'enregistrement/connexion d'un téléphone portable

Un téléphone portable ne peut pas être enregistré.

Un mot de passe incorrect a été saisi dans le téléphone portable.

→ **Saisissez le mot de passe correct dans le téléphone portable.**

L'enregistrement n'a pas été terminé du côté du téléphone portable.

→ **Terminez l'enregistrement du téléphone portable (approuvez l'enregistrement sur le téléphone).**

Les anciennes informations d'enregistrement restent sur ce système ou sur le téléphone portable.

→ **Supprimez les informations d'enregistrement existantes, à la fois sur ce système et sur le téléphone portable, puis enregistrez le téléphone portable que vous voulez connecter à ce système. (→P. 346)**

Une connexion Bluetooth® ne peut pas être effectuée.

Un autre dispositif Bluetooth® est déjà connecté.

→ **Connectez manuellement le téléphone portable que vous souhaitez utiliser pour ce système. (→P. 348)**

La fonction Bluetooth® n'est pas activée sur le téléphone portable.

→ **Activez la fonction Bluetooth® sur le téléphone portable.**

Le message "Vérifiez les paramètres de votre appareil." s'affiche.

La fonction Bluetooth® n'est pas activée sur le téléphone portable.

→ **Activez la fonction Bluetooth® sur le téléphone portable.**

Les anciennes informations d'enregistrement restent sur ce système ou sur le téléphone portable.

→ **Supprimez les informations d'enregistrement existantes, à la fois sur ce système et sur le téléphone portable, puis enregistrez le téléphone portable que vous voulez connecter à ce système. (→P. 346)**

► Lorsque vous recevez/faîtes un appel

Un appel ne peut pas être effectué/reçu.

Votre véhicule est dans une zone "Hors de la zone de service cellulaire. Veuillez réessayer plus tard."

→ **Déplacez jusqu'à ce que "Hors de la zone de service cellulaire. Veuillez réessayer plus tard." n'apparaisse plus sur l'affichage.**

► Lors de l'utilisation du répertoire téléphonique

Les données du répertoire téléphonique ne peuvent pas être transférées manuellement/automatiquement.

La version profil du téléphone portable connecté peut ne pas être compatible avec le transfert de données du répertoire téléphonique.

→ **Pour consulter la liste des appareils dont le fonctionnement a été confirmé avec ce système, vérifiez auprès de votre concessionnaire Toyota ou à l'adresse suivante: <http://www.toyota.com/entune.html>**

La fonction de transfert automatique du répertoire téléphonique sur ce système est réglée sur arrêt.

→ **Réglez la fonction de transfert automatique du répertoire téléphonique sur ce système sur marche. (→P. 375)**

Un mot de passe n'a pas été saisi dans le téléphone portable.

→ **Saisissez le mot de passe sur le téléphone portable sur demande (mot de passe par défaut: 1234).**

Le transfert sur le téléphone portable n'est pas terminé.

→ **Terminez le transfert sur le téléphone portable (acceptez le transfert sur le téléphone).**

Les données du répertoire téléphonique ne peuvent pas être modifiées.

La fonction de transfert automatique du répertoire téléphonique sur ce système est réglée sur marche.

→ **Réglez la fonction de transfert automatique du répertoire téléphonique sur ce système sur arrêt. (→P. 375)**

► Lors de l'utilisation de la fonction de message Bluetooth®

Les messages ne peuvent pas être vus.

La fonction de transfert de message n'est pas activée sur le téléphone portable.

→ **Activez le transfert de message sur le téléphone portable (acceptez le transfert de message sur le téléphone).**

La fonction de transfert automatique sur ce système est réglée sur arrêt.

→ **Réglez la fonction de transfert automatique sur ce système sur marche. (→P. 383)**

Les notifications d'un nouveau message ne sont pas affichées.

La notification de SMS/MMS/courriel sur ce système est réglée sur arrêt.

→ **Réglez la notification de SMS/MMS/courriel sur ce système sur marche. (→P. 383)**

La fonction de transfert de message automatique n'est pas activée sur le téléphone portable.

→ **Activez la fonction de transfert automatique sur le téléphone portable.**

► En d'autres situations

Même si toutes les mesures ont été prises, le problème ne change pas.

Le téléphone portable n'est pas assez proche de ce système.

→ **Amenez le téléphone portable près de ce téléphone.**

Le téléphone portable est probablement la cause du problème.

→ **Mettez le téléphone portable hors tension, enlevez et remplacez la batterie, puis redémarrez le téléphone portable.**

→ **Activez la connexion Bluetooth® du téléphone portable.**

→ **Arrêtez le logiciel de sécurité du téléphone portable et fermez toutes les applications.**

→ **Avant d'utiliser une application installée sur votre téléphone portable, veuillez vérifier attentivement la source et la manière dont l'opération peut influencer ce système.**

Bluetooth®

■ Lors de l'utilisation du système audio Bluetooth®

- Il peut arriver que le système ne fonctionne pas dans les situations suivantes.
 - Si le lecteur audio portable est éteint
 - Si le lecteur audio portable n'est pas connecté
 - Si la batterie du lecteur audio portable est faible
- Il est possible qu'il y ait un retard si la connexion au téléphone a lieu pendant la lecture du lecteur audio Bluetooth®.
- Selon le type du lecteur audio portable connecté au système, l'appareil lui-même peut ne pas fonctionner et certaines fonctions peuvent être indisponibles.

■ Lorsque vous utilisez le système mains libres

- Le système Entune Audio passe en mode silencieux pendant les appels téléphoniques.
- Si les deux interlocuteurs parlent en même temps, la compréhension risque d'être difficile.
- Si le volume est réglé trop fort pour l'appel reçu, il risque d'y avoir de l'écho. Si le téléphone Bluetooth® se trouve trop près du système, la qualité du son et l'état de la connexion risquent de se dégrader.
- Dans les circonstances suivantes, il peut arriver que votre interlocuteur soit difficile à entendre:
 - Lorsque vous roulez sur une route sans revêtement
 - Lorsque vous roulez à une vitesse élevée
 - Si un toit ou une vitre est ouvert
 - Lorsque la climatisation souffle directement sur le microphone
 - S'il y a une interférence par le réseau de téléphonie mobile

■ Conditions dans lesquelles le système ne fonctionne pas

- Si le téléphone portable utilisé n'est pas compatible Bluetooth®
- Si le téléphone mobile est éteint
- Si vous vous trouvez à l'extérieur de la couverture des services de téléphonie mobile
- Si le téléphone mobile n'est pas connecté
- Si la batterie du téléphone mobile est faible
- Lorsque les appels sortants sont contrôlés, suite au trafic important sur les lignes téléphoniques, etc.
- Lorsque le téléphone en lui-même ne peut être utilisé
- Lors du transfert de données d'un contact depuis le téléphone mobile

■ Antenne Bluetooth®

L'antenne est intégrée à l'écran d'affichage.

Si le lecteur audio portable se trouve derrière le siège ou dans la boîte à gants ou dans le rangement de console, en contact ou recouvert par des objets métalliques, l'état de la connexion risque de se dégrader.

Si le téléphone portable se trouve derrière le siège ou dans la boîte à gants ou dans le rangement de console, en contact ou recouvert par des objets métalliques, l'état de la connexion risque de se dégrader.

■ États du signal/charge de la batterie

- Cet affichage peut ne pas correspondre exactement à celui du lecteur audio portable ou celui du téléphone mobile lui-même.
- Ce système ne dispose pas d'une fonction de recharge.
- Le lecteur audio portable ou la batterie du téléphone mobile se déchargera rapidement lorsque l'appareil est connecté au Bluetooth®.

■ Lorsque vous utilisez simultanément l'audio Bluetooth® et le système mains libres

Les problèmes suivants peuvent se manifester.

- La connexion audio Bluetooth® peut être interrompue.
- Des bruits peuvent être entendus lors de la lecture audio Bluetooth®.

■ À propos du contact dans ce système

Les données suivantes sont sauvegardées pour chaque téléphone mobile enregistré. Lorsqu'un autre téléphone est en cours de connexion, vous ne pouvez pas lire les données mémorisées.

- Données des contacts
- Historique des appels
- Favoris
- Message

Lorsque vous supprimez le téléphone Bluetooth® du système, les données mentionnées ci-dessus sont également supprimées.

■ Modèles compatibles

Le système audio Bluetooth® est compatible avec les lecteurs audio portables aux caractéristiques techniques suivantes

- Caractéristiques techniques du Bluetooth®:
 - Vers. 2.0 ou supérieure (Recommandé: Vers. 3.0+EDR ou supérieure)
- Profils:
 - A2DP (profil de distribution audio avancée) Ver. 1.0, ou supérieure (Recommandé: Ver. 1.2 ou supérieure)
Il s'agit d'un profil qui permet de transmettre un audio stéréo ou des sons de haute qualité au système Entune Audio.
 - AVRCP (Profil de télécommande audio/vidéo) Vers. 1.0 ou supérieure (Recommandé: Vers. 1.4 ou supérieure)
Il s'agit d'un profil qui permet de contrôler à distance l'équipement A/V.

Cependant, veuillez noter que certaines fonctions peuvent être limitées suivant le type de lecteur audio portable connecté.

Le système mains libres est compatible avec les téléphones mobiles aux caractéristiques techniques suivantes.

- Caractéristiques techniques Bluetooth®:
 - Vers. 2.0 ou supérieure (Recommandé: Vers. 3.0+EDR ou supérieure)

● Profils:

- HFP (profil “mains libres”) Vers. 1.0 ou supérieure (Recommandé: Vers. 1.6 ou supérieure)

Il s'agit d'un profil qui permet de passer des appels téléphoniques grâce au système mains libres en utilisant un téléphone mobile ou des écouteurs. Il dispose de fonctions d'appels sortants et entrants.

- OPP (profil “poussée d'objet”) Vers. 1.1 ou supérieure (Recommandé: Vers. 1.2)

Il s'agit d'un profil qui permet de transférer les données de contact. Lorsque un téléphone portable Bluetooth® compatible est doté à la fois du PBAP et de l'OPP, l'OPP ne peut pas être utilisé.

- PBAP (Profil d'accès au répertoire téléphonique) Vers. 1.0 ou supérieure (Recommandé: Vers. 1.1)

Il s'agit d'un profil qui permet de transférer les données du répertoire téléphonique.

- MAP (profil d'accès aux messages) Ver. 1.0 ou supérieure

Il s'agit d'un profil qui permet d'utiliser les messages téléphoniques.

Si le téléphone mobile ne prend pas en charge le HFP, vous ne pouvez pas l'enregistrer avec le système mains libres. Les services OPP, PBAP ou MAP doivent être sélectionnés individuellement.

■ Reconnexion du lecteur audio portable

Si le lecteur audio portable est déconnecté en raison d'une mauvaise réception alors que le contact du moteur est placé sur la position “ACC” ou “ON” (véhicules sans système d'accès et de démarrage mains libres) ou en mode ACCESSORY ou IGNITION ON (véhicules avec système d'accès et de démarrage mains libres), le système reconnecte automatiquement le lecteur audio portable.

Si vous avez déconnecté vous-même le lecteur audio portable, suivez les instructions ci-dessous pour le reconnecter:

- Sélectionnez une nouvelle fois le lecteur audio portable
- Entrez dans le lecteur audio portable

■ Lors de la revente de votre voiture

Veillez à effacer vos données personnelles. (→P. 310)

**AVERTISSEMENT****■ Pendant la conduite**

Il est formellement interdit d'utiliser le lecteur audio portable, le téléphone mobile ou d'établir la connexion avec le système Bluetooth®.

■ Précautions concernant les interférences avec des dispositifs électroniques

- Votre unité audio est équipée d'antennes Bluetooth®. Les personnes portant des stimulateurs cardiaques, stimulateurs cardiaques pour la thérapie de resynchronisation implantables ou des défibrillateurs automatiques implantables doivent rester à une distance raisonnable des antennes Bluetooth®. Les ondes radio peuvent affecter le fonctionnement de tels dispositifs.
- Avant d'utiliser des dispositifs Bluetooth®, il est demandé aux personnes porteuses d'un dispositif médical électrique autre que des stimulateurs cardiaques, stimulateurs cardiaques pour la thérapie de resynchronisation implantables ou des défibrillateurs automatiques implantable de consulter le fabricant du dispositif pour obtenir des informations concernant son fonctionnement sous l'effet des ondes radio. Les ondes radio pourraient avoir des effets inattendus sur le fonctionnement de tels dispositifs médicaux.

**NOTE****■ Lorsque vous quittez le véhicule**

Ne laissez pas votre lecteur audio portable ou votre téléphone mobile dans le véhicule. La température à l'intérieur de l'habitacle pouvant être élevée, vous risquez d'endommager le lecteur audio portable ou le téléphone mobile.

Système de commande vocale

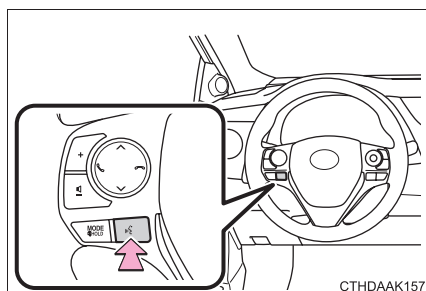
Le système de commande vocale permet au système mains libres de fonctionner à l'aide des commandes vocales.

Les opérations du système de commande vocale peuvent être effectuées en sélectionnant le menu correspondant à chaque fonction sur l'écran. Même si aucun menu n'est sélectionné, les instructions affichées sur l'ensemble des menus peuvent être utilisées.

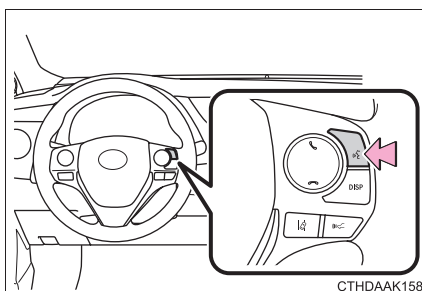
Utilisation du système de commande vocale

- 1 Appuyez sur le commutateur d'activation vocale.

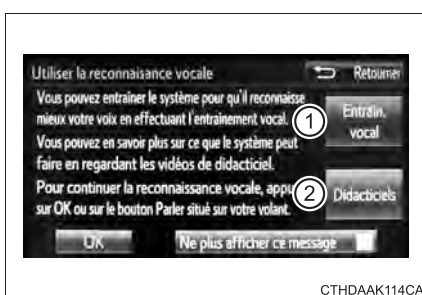
► Type A



► Type B



- ① Sélectionnez pour procéder à l'apprentissage de la reconnaissance vocale.
- ② Sélectionnez pour démarrer le tutoriel de la reconnaissance vocale.



- 2 Sélectionnez "OK" et énoncez la commande souhaitée.

Sur l'écran de liste, vous pouvez sélectionner la commande souhaitée.

Pour annuler le système de commande vocale, maintenez la commande d'activation vocale appuyée.

■ Microphone

→P. 356

■ Lorsque vous utilisez le microphone

- Il est inutile de parler directement dans le microphone quand vous donnez une commande.
- Lorsque “Interruption des commandes vocales” est activé, il est inutile d'attendre le bip de confirmation avant d'énoncer une commande. (→P. 313)
- Les commandes vocales risquent de ne pas être reconnues si:
 - Vous parlez trop rapidement.
 - Vous parlez à faible ou fort volume.
 - Le toit ou les vitres sont ouverts.
 - Les passagers discutent tandis que vous énoncez les commandes vocales.
 - Le système de climatisation est réglé trop fort.
 - Les bouches d'aération de la climatisation sont tournées en direction du microphone.
- Dans les conditions suivantes, le système risque de ne pas reconnaître correctement la commande et l'utilisation des commandes vocales risque de ne pas être possible:
 - La commande est incorrecte ou n'est pas claire. Notez que certains mots, accents ou de façons de s'exprimer peuvent être difficile à reconnaître pour le système.
 - Il y a trop de bruit de fond, par exemple le bruit du vent.

Reconnaissance du discours informel

Grâce à la technologie de reconnaissance vocale de la langue, ce système permet la reconnaissance d'une commande lorsqu'elle est énoncée naturellement. Cependant, le système ne peut pas reconnaître toutes les variations de chaque commande.

Dans certaines situations, il est possible d'omettre la commande de la procédure et d'énoncer directement l'opération souhaitée.

Toutes les commandes vocales ne sont pas affichées dans le menu de raccourci.

Cette fonction est disponible en anglais, en espagnol et en français.

■ Exemples d'expression pour chaque fonction

Commande	Exemples d'expression
"Call (name) (type)"	Passez-moi (Robert Brown). Je dois appeler (Robert Brown) au (travail) tout de suite.
"Dial (number)"	Composez le numéro (3334445555). Appeler (3334445555).

Liste des commandes

Certaines commandes vocales reconnaissables et leurs actions sont indiquées ci-dessous à titre d'exemple.

► De base

Commande	Action
"Help"	Active le guidage vocal pour donner des exemples de commandes ou de méthodes d'utilisation
"Go Back"	Retourne à l'écran précédent

► Téléphone

Commande	Action
"Redial"	Passer un appel vers le numéro de téléphone du dernier appel sortant
"Call Back"	Passer un appel vers le numéro de téléphone du dernier appel entrant
"Show Recent Calls"	Affiche l'écran de l'historique d'appel
"Dial (phone number)"	Passer un appel vers ledit numéro de téléphone
"Call (contacts) (phonetypes)"	Passer un appel téléphonique auxdits types d'un contact depuis le répertoire

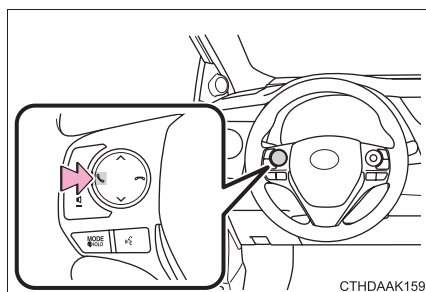
Mobile Assistant (assistant mobile)

La fonction de Mobile Assistant (assistant mobile) active le mode Siri® Eyes Free d'Apple via les commandes au volant. Pour utiliser le Mobile Assistant (assistant mobile), un téléphone mobile compatible doit être enregistré et connecté à ce système via Bluetooth®.

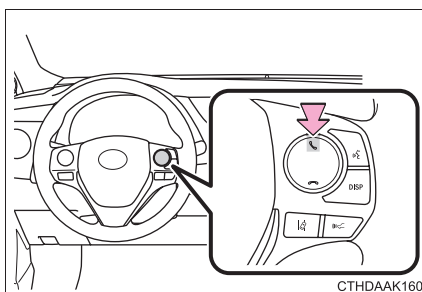
(→P. 345)

- 1 Maintenez la commande de décrochage appuyée sur le volant jusqu'à ce que vous entendiez un bip.

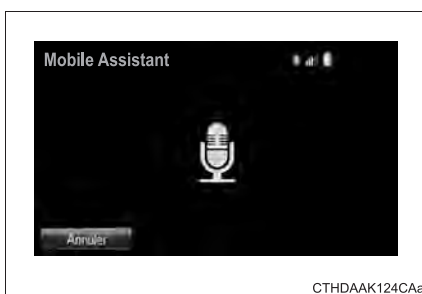
► Type A



► Type B



- 2 Le Mobile Assistant (assistant mobile) ne peut être utilisé que lorsque l'écran suivant s'affiche. Pour annuler le Mobile Assistant (assistant mobile), sélectionnez "Annuler", ou maintenez la commande de décrochage appuyée sur le volant.



Pour redémarrer le Mobile Assistant (assistant mobile) pour les commandes supplémentaires, appuyez sur la commande de décrochage située sur le volant.

- Le Mobile Assistant (assistant mobile) ne peut être redémarré qu'après que le système a répondu à une commande vocale.
- Après certaines commandes du téléphone et musicales, la fonction du Mobile Assistant (assistant mobile) s'arrête automatiquement pour terminer l'action demandée.

■ Réglage du volume du Mobile Assistant (assistant mobile)

Le volume du Mobile Assistant (assistant mobile) peut être réglé à l'aide du bouton "PWR·VOL" ou des commandes de volume au volant. Les volumes d'appel du Mobile Assistant (assistant mobile) et du téléphone sont synchronisés.

■ Notes concernant le Mobile Assistant (assistant mobile)

- Les caractéristiques et fonctions disponibles peuvent varier selon la version de l'iOS installé sur le dispositif connecté.
- Certaines caractéristiques de Siri sont limitées avec le mode Eyes Free. Si vous essayez d'utiliser une fonction indisponible, Siri vous informera que cette fonction est indisponible.
- Si Siri n'est pas activé sur le téléphone mobile connecté via Bluetooth®, un message d'erreur s'affiche sur l'écran.
- Lorsqu'un appel téléphonique est en cours, le Mobile Assistant (assistant mobile) ne peut pas être utilisé.
- Si vous utilisez la fonction de navigation du téléphone mobile, assurez-vous que la source audio activée est audio Bluetooth® ou iPod afin de pouvoir entendre les indications de direction une à une.

Équipements intérieurs

6

6-1. Utilisation du système de climatisation et du désembuage

Système de climatisation manuel	400
Système de climatisation automatique	407
Volant chauffant/sièges chauffants	417

6-2. Utilisation des éclairages intérieurs

Détail des éclairages intérieurs	419
• Éclairages intérieurs avant/éclairages individuels	420
• Éclairage intérieur arrière	421

6-3. Utilisation des fonctions de stockage

Détail des rangements	422
• Boîte à gants.....	423
• Rangement de console	423
• Porte-bouteilles.....	424
• Porte-gobelets	425

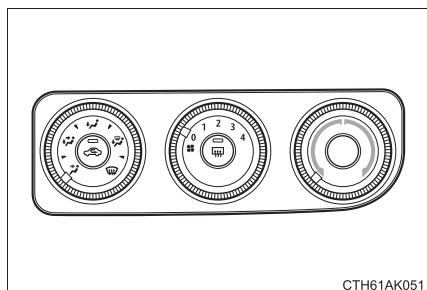
6-4. Autres équipements intérieurs

Autres équipements intérieurs	428
• Pare-soleil.....	428
• Miroirs de courtoisie.....	428
• Montre.....	428
• Affichage de la température extérieure	429
• Prise d'alimentation	430
• Poignées d'assistance	431
Mécanisme d'ouverture de porte de garage	432
Boussole	442

Système de climatisation manuel*

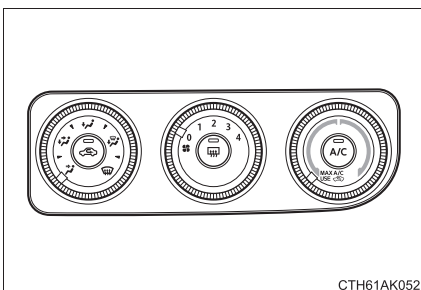
Commandes de climatisation

► Chauffage



CTH61AK051

► Système de climatisation



CTH61AK052

■ Ajustement de la température

► Chauffage

Pour ajuster la température, tournez la molette  dans le sens horaire pour monter la température.

► Système de climatisation

Pour ajuster la température, tournez la molette  dans le sens horaire (chaud) ou antihoraire (froid).

Si vous n'enfoncez pas , le système diffuse de l'air à température ambiante ou de l'air chaud.

■ Réglage de la vitesse du ventilateur

Pour ajuster la température, tournez la molette  dans le sens horaire (monter) ou antihoraire (baisser).

Tourner la molette sur "0" entraîne l'arrêt du ventilateur.

■ Changement des modes de flux d'air

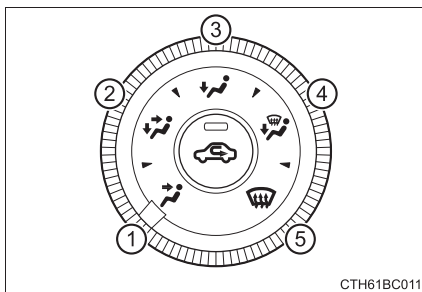
Pour changer le mode de flux

d'air, placez la molette



sur la position souhaitée.

- ① L'air souffle sur le haut du corps.
- ② L'air souffle sur le haut du corps et les pieds.
- ③ L'air souffle sur les pieds.
- ④ L'air souffle sur les pieds et le désembuage du pare-brise fonctionne.
- ⑤ L'air souffle vers le pare-brise.



Autres fonctions

■ Commuter entre les modes air extérieur et recyclage

Enfoncez  .

Le système sélectionne successivement les modes air extérieur (témoin éteint) et recyclage (témoin allumé) à chaque fois que  est enfoncé.

■ Désembuage du pare-brise

Le désembuage sert à désembuer le pare-brise et les vitres latérales avant.

Placez la molette de sélection des aérateurs sur la position  .

Réglez la touche des modes air extérieur/recyclage sur le mode air extérieur si le mode recyclage est utilisé. (Cela peut basculer automatiquement.)

Pour désembuer le pare-brise et les fenêtres latérales rapidement, augmentez la soufflerie et la température.

Véhicules équipés du système de climatisation: Si la fonction de déshumidification n'est pas active, enfoncez  pour la mettre en marche.

■ Désembuage de la lunette arrière et des rétroviseurs extérieurs

► Véhicules sans désembuage des rétroviseurs extérieurs

Le désembuage sert à désembuer la lunette arrière.

Enfoncez  .

Le désembuage se met automatiquement sur arrêt après un certain temps.

► Véhicules équipés du désembuage des rétroviseurs extérieurs

Le désembuage sert à désembuer la lunette arrière et à nettoyer les rétroviseurs extérieurs de traces de pluie, rosée et givre.

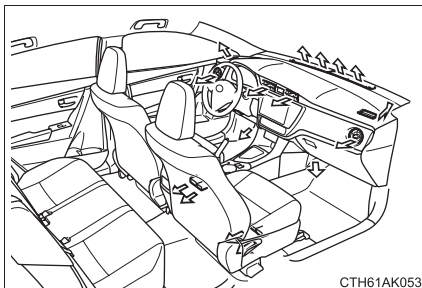
Enfoncez  .

Le désembuage se met automatiquement sur arrêt après un certain temps.

Aérateurs

■ Emplacement des aérateurs

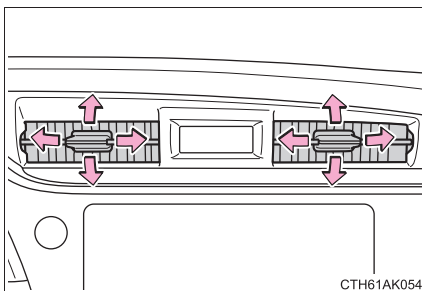
Les aérateurs et le volume d'air changent selon le mode de flux d'air sélectionné.



■ Orientation, ouverture et fermeture des aérateurs

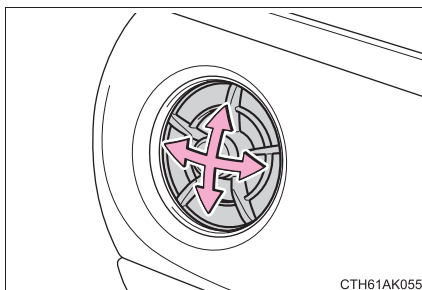
► Prises d'alimentation centrale à l'avant

Orientez le flux d'air vers la gauche ou la droite, vers le haut ou le bas.



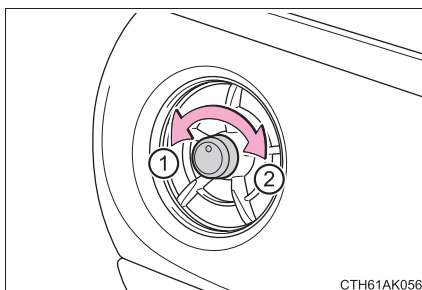
► Aérateurs latéraux avant

Orientez le flux d'air vers la gauche ou la droite, vers le haut ou le bas.



① Ouvrez l'aérateur

② Fermez l'aérateur



■ Pour un refroidissement rapide (véhicules avec système de climatisation)

Tournez la molette  sur la position "MAX A/C" et sélectionnez le mode recyclage.

■ Présence de buée sur les vitres

- Véhicules équipés du bouton  : Les vitres se couvrent rapidement de buée lorsqu'il y a beaucoup d'humidité dans le véhicule. Activer  permet de déshumidifier l'air des aérateurs et de désembuer efficacement le pare-brise.
- Véhicules équipés du bouton  : Si vous désactivez , les vitres peuvent se couvrir plus facilement de buée.
- Les vitres ont tendance à se couvrir de buée lorsque le mode recyclage est utilisé.

■ Mode air extérieur/recyclage

Lorsque la route sur laquelle vous roulez est poussiéreuse, comme par exemple dans un tunnel ou lorsque la circulation est dense, réglez la touche des modes air extérieur/recyclage sur le mode recyclage. C'est une mesure efficace pour empêcher l'air extérieur de pénétrer à l'intérieur du véhicule. Lorsque la climatisation est réglée sur le froid, choisir le mode recyclage permet également de rafraîchir efficacement l'intérieur du véhicule.

■ Si la température extérieure est basse (véhicules équipés du bouton



) Le système de climatisation risque d'être inopérant, même lorsque  est enfoncé.

■ Odeurs provenant de la ventilation et de la climatisation

- Pour faire entrer de l'air frais, réglez le système de climatisation en mode d'air extérieur.
- Il est possible que diverses odeurs provenant de l'intérieur ou de l'extérieur du véhicule entrent dans le système de climatisation et s'y accumulent au cours de l'utilisation. Cela peut ensuite causer la diffusion d'odeurs par les aérateurs.
- Pour réduire la survenue potentielle d'odeurs:
Il est recommandé de régler le système de climatisation en mode air extérieur avant d'arrêter le véhicule.

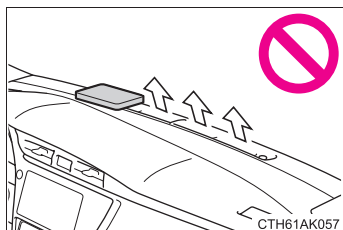
■ Filtre de climatisation

→P. 501

⚠ AVERTISSEMENT**■ Pour éviter que le pare-brise ne se couvre de buée**

● Par temps extrêmement humide et avec la climatisation réglée sur le froid, ne pas régler la molette de sélection d'aérateur sur . La différence de température entre l'air extérieur et le pare-brise provoque l'apparition de buée sur la face extérieure du pare-brise, ce qui limite votre champ de vision.

● Ne placez aucun objet sur le tableau de bord, car ceci risquerait de couvrir les aérateurs. Dans le cas contraire, le débit d'air est peut-être bloqué, empêchant ainsi le désembuage du pare-brise de désembuer.

**■ Pour empêcher les brûlures (véhicules équipés du désembuage des rétroviseurs extérieurs)**

Ne pas toucher la surface des rétroviseurs lorsque le désembuage des rétroviseurs extérieurs est en marche.

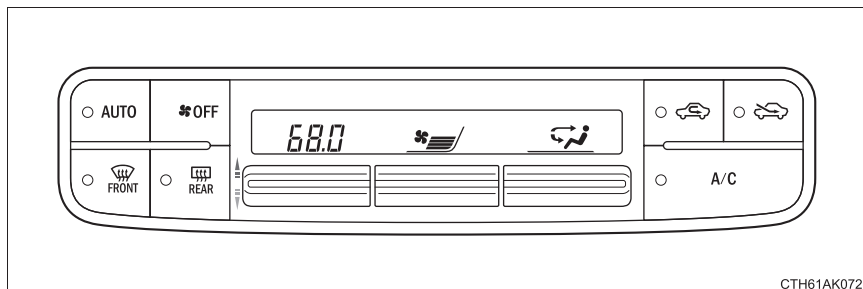
⚠ NOTE**■ Pour éviter la décharge de la batterie**

Lorsque le moteur est arrêté, évitez de laisser le système de climatisation en marche plus longtemps que nécessaire.

Système de climatisation automatique*

La répartition d'air et l'allure de soufflerie sont automatiquement réglées en fonction du réglage de la température.

Commandes de climatisation

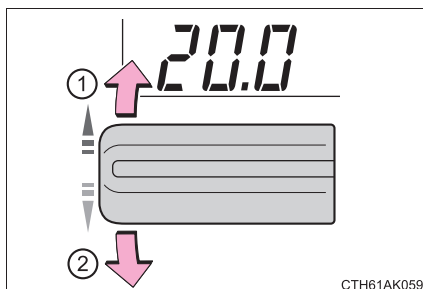


■ Ajustement de la température

① Augmente la température

② Diminue la température

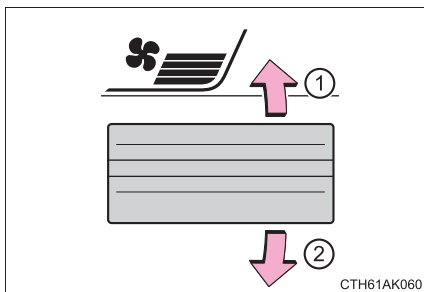
Si vous n'appuyez pas sur , le système souffle de l'air à température ambiante ou de l'air chaud.



*: Sur modèles équipés

■ Réglage de la vitesse de ventilation

- ① Augmente la vitesse de ventilation
- ② Diminue la vitesse de ventilation

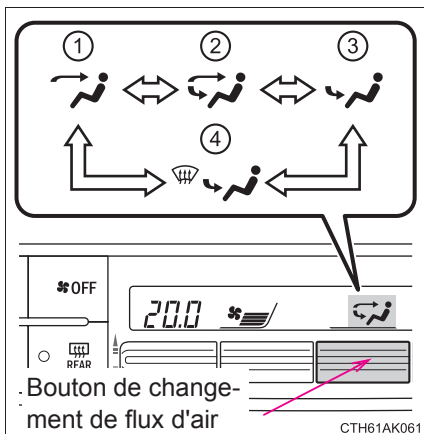


■ Changez le mode de flux d'air

Pour modifier le mode de flux d'air, déplacez le bouton de changement de flux d'air vers le haut ou vers le bas.

Les sorties d'air utilisées changent à chaque actionnement du bouton.

- ① L'air souffle sur le haut du corps.
- ② L'air souffle sur le haut du corps et les pieds.
- ③ L'air souffle sur les pieds.
- ④ L'air souffle sur les pieds et le désembuage du pare-brise fonctionne.



■ Autres fonctions

- Commuter entre les modes air extérieur et recyclage (→P. 410)
- Désembuage du pare-brise (→P. 410)
- Désembuage de la lunette arrière et des rétroviseurs extérieurs (→P. 411)

Utilisation du mode automatique

- 1 Appuyez sur  .

La fonction de déshumidification se met en marche. Les sorties d'air et la vitesse de ventilation sont automatiquement réglées en fonction du réglage de la température.

- 2 Ajustez le réglage de la température.

- 3 Pour arrêter l'opération, appuyez sur  .

■ Témoin de mode automatique

Si le réglage de la vitesse de ventilation ou des modes de flux de l'air sont utilisés, le témoin de mode automatique s'éteint. Cependant, le mode automatique pour les fonctions autres que celles utilisées est maintenu.

Autres fonctions

■ Commutation entre les modes d'air extérieur et de recyclage d'air

Appuyez sur  pour modifier le mode de recyclage d'air.

Appuyez sur  pour modifier le mode d'air extérieur.

Lorsque le mode de recyclage d'air est sélectionné, le témoin sur

 s'allume.

Lorsque le mode d'air extérieur est sélectionné, le témoin sur

 s'allume.

■ Désembuage du pare-brise

Les désembueurs sont utilisés pour désembuer le pare-brise et les vitres latérales avant.

Appuyez sur  .

La fonction de déshumidification se met en marche et la vitesse de ventilation augmente.

Régalez le bouton de mode d'air extérieur/de recyclage d'air sur le mode d'air extérieur si le mode de recyclage d'air est utilisé. (Cela peut basculer automatiquement.)

Pour accélérer le désembuage du pare-brise et des vitres latérales avant, augmentez le débit d'air et la température.

Pour revenir au mode précédent, appuyez à nouveau sur  quand le pare-brise est désembué.

■ Désembuage de la lunette arrière et des rétroviseurs extérieurs

Les désembueurs sont utilisés pour désembuer la lunette arrière et retirer les gouttes de pluie, la rosée et le givre des rétroviseurs extérieurs.

Appuyez sur  .

Les désembueurs se mettent automatiquement sur arrêt après un certain temps.

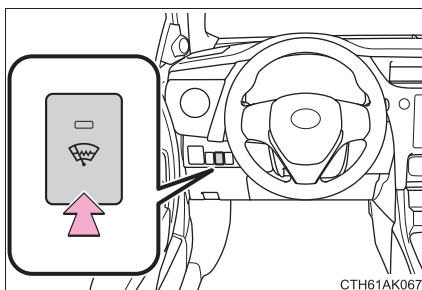
■ Commande de dégivrage des essuie-glaces de pare-brise (sur modèles équipés)

Cette fonction est utilisée pour prévenir la formation de glace sur le pare-brise et les balais d'essuie-glaces.

Appuyez sur la commande pour activer/désactiver le système.

Le témoin s'allume lorsque le dégivrage des essuie-glaces de pare-brise est activé.

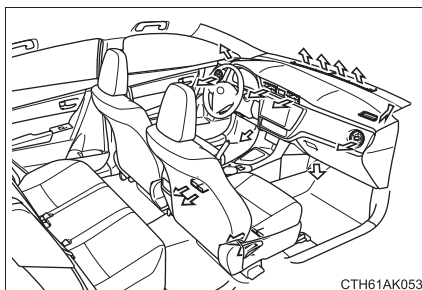
La fonction de dégivrage du pare-brise se désactive automatiquement après un certain temps.



Aérateurs

■ Emplacement des aérateurs

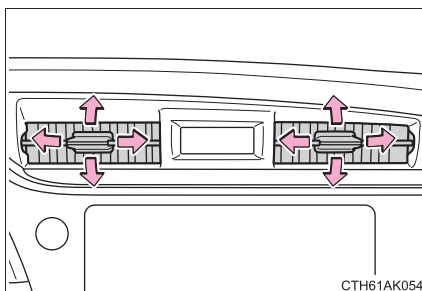
Les aérateurs et le volume d'air changent selon le mode de flux d'air sélectionné.



■ Orientation, ouverture et fermeture des aérateurs

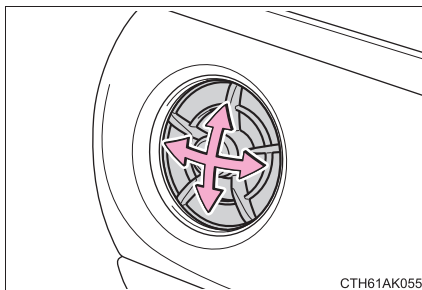
► Prises d'alimentation centrale à l'avant

Orientez le flux d'air vers la gauche ou la droite, vers le haut ou le bas.

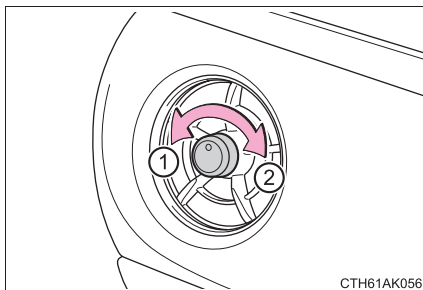


► Aérateurs latéraux avant

Orientez le flux d'air vers la gauche ou la droite, vers le haut ou le bas.



- ① Ouvrez l'aérateur
- ② Fermez l'aérateur



■ Utilisation du système de climatisation en mode d'éco-conduite (sur modèles équipés)

En mode d'éco-conduite, le système de climatisation est contrôlé comme suit pour donner la priorité à l'économie de carburant:

- Le régime moteur est contrôlé de façon à restreindre la capacité de chauffage/refroidissement.
- La sélection entre le mode air extérieur/recyclage peut se faire automatiquement, selon le réglage de température ou la température intérieure.
- La vitesse du ventilateur est limitée lorsque le mode automatique est sélectionné

Pour améliorer les performances de la climatisation, effectuez les opérations suivantes:

- Ajustez la vitesse de ventilation.
- Désactivez le mode d'éco-conduite. (→P. 199)

■ Utilisation du mode automatique

La vitesse de ventilation est automatiquement ajustée en fonction du réglage de la température et des conditions ambiantes.

Par conséquent, le ventilateur pourrait s'arrêter pendant un instant jusqu'à ce que l'air chaud ou froid soit prêt à circuler immédiatement après avoir

enfoncé  .

■ Présence de buée sur les vitres

- Les vitres se couvrent rapidement de buée lorsqu'il y a beaucoup d'humidité dans le véhicule. Activer  permet de déshumidifier l'air des aérateurs et de désembuer efficacement le pare-brise.
- Si vous désactivez , les vitres peuvent se couvrir plus facilement de buée.
- Les vitres ont tendance à se couvrir de buée lorsque le mode recyclage est utilisé.

■ Mode air extérieur/recyclage

- Lorsque la route sur laquelle vous roulez est poussiéreuse, comme par exemple dans un tunnel ou lorsque la circulation est dense, réglez la touche des modes air extérieur/recyclage sur le mode recyclage. C'est une mesure efficace pour empêcher l'air extérieur de pénétrer à l'intérieur du véhicule. Lorsque la climatisation est réglée sur le froid, choisir le mode recyclage permet également de rafraîchir efficacement l'intérieur du véhicule.
- La sélection entre le mode air extérieur/recyclage peut se faire automatiquement, selon le réglage de température ou la température intérieure.

■ Lorsque la température extérieure est supérieure à 75°F (24°C) et que le système de climatisation est activé

- Afin de réduire la consommation d'énergie du système de climatisation, celui-ci peut passer automatiquement en mode recyclage. Ceci peut également contribuer à réduire la consommation de carburant.
- ▶ Véhicules dépourvus du système d'accès et de démarrage "mains libres"
- Le mode de recyclage d'air est sélectionné comme mode par défaut lorsque le contacteur de démarrage est sur la position "ON".
- ▶ Véhicules avec un système d'accès et de démarrage "mains libres"
- Le mode de recyclage d'air est sélectionné comme mode par défaut lorsque le contact du moteur est placé en mode IGNITION ON.
- Il est possible de passer en mode air extérieur à tout moment en enfonceant



■ Lorsque la température extérieure est basse

La fonction de déshumidification risque de ne pas fonctionner, même si vous enfoncez .

■ Odeurs provenant de la ventilation et de la climatisation

- Pour faire entrer de l'air frais, réglez le système de climatisation en mode d'air extérieur.
- Il est possible que diverses odeurs provenant de l'intérieur ou de l'extérieur du véhicule entrent dans le système de climatisation et s'y accumulent au cours de l'utilisation. Cela peut ensuite causer la diffusion d'odeurs par les aérateurs.
- Pour limiter la survenue potentielle des odeurs:
 - Il est recommandé de régler le système de climatisation en mode air extérieur avant d'arrêter le véhicule.
 - Il peut arriver que la soufflerie ne démarre que quelques instants après que le système de climatisation se soit mis en route en mode automatique.

■ Filtre de climatisation

→P. 501

■ Personnalisation pouvant être effectuée par votre concessionnaire Toyota

Il est possible de modifier le paramétrage de certaines fonctions (par ex. le paramétrage de la climatisation).

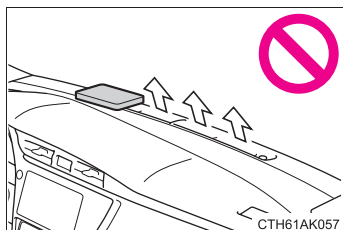
(Fonctions personnalisables →P. 619)

⚠ AVERTISSEMENT**■ Pour éviter que le pare-brise ne se couvre de buée**

- Par temps extrêmement humide et avec la climatisation réglée sur le froid,

évitiez d'enfoncer  . La différence de température entre l'air extérieur et le pare-brise provoque l'apparition de buée sur la face extérieure du pare-brise, ce qui limite votre champ de vision.

- Ne placez aucun objet sur le tableau de bord, car ceci risquerait de couvrir les aérateurs. Dans le cas contraire, le débit d'air est peut-être bloqué, empêchant ainsi le désembuage du pare-brise de désembuer.

**■ Pour empêcher les brûlures**

- Ne pas toucher la surface des rétroviseurs lorsque le désembuage des rétroviseurs extérieurs est en marche.
- Ne touchez pas le verre à la base du pare-brise ou à côté des montants avant lorsque le dégivrage de l'essuie-glace de pare-brise est activé. (sur modèles équipés)

⚠ NOTE**■ Pour éviter la décharge de la batterie**

Lorsque le moteur est arrêté, évitez de laisser le système de climatisation en marche plus longtemps que nécessaire.

Volant chauffant*/sièges chauffants*

Le volant chauffant et les sièges chauffants chauffent les poignées latérales du volant et les sièges, respectivement.

**AVERTISSEMENT**

- Des précautions doivent être prises pour éviter toute blessure si une personne appartenant à l'une des catégories suivantes entre en contact avec le volant ou les sièges lorsque le chauffage est en marche:
 - Nourrissons, jeunes enfants, personnes âgées, malades ou handicapés
 - Personnes à la peau sensible
 - Personnes très fatiguées
 - Personnes ayant consommé de l'alcool ou des médicaments provoquant la somnolence (somnifères, traitements contre le rhume, etc.)
- Respectez les précautions suivantes pour éviter la surchauffe ou des brûlures mineures
 - Ne couvrez pas le siège avec une couverture ou un coussin lorsque vous utilisez le siège chauffant.
 - N'utilisez pas les sièges chauffants plus longtemps que nécessaire.

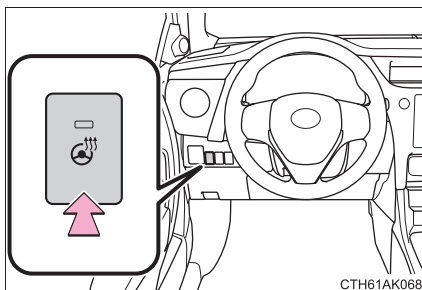
**NOTE**

- Ne posez pas d'objets lourds de forme irrégulière sur le siège et ne piquez pas d'objets pointus (aiguilles, clous, etc.) dans le siège.
- Pour éviter la décharge de la batterie, n'utilisez pas ces fonctions lorsque le moteur est arrêté.

Volant chauffant

Activez/Désactivez le volant chauffant

Le témoin indicateur s'allume pour indiquer que le volant chauffant est activé.



CTH61AK068

■ Le volant chauffant peut être utilisé lorsque

- Véhicules sans système d'accès et de démarrage mains libres

Le contact du moteur est sur la position "ON".

- Véhicules avec système d'accès et de démarrage mains libres

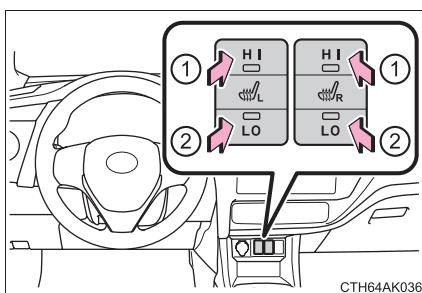
Le contact du moteur est en mode IGNITION ON.

Sièges chauffants

Appuyez sur la commande.

- ① Haute température
- ② Basse température

Le témoin indicateur s'allume lorsque la commande est activée.



CTH64AK036

■ Les sièges chauffants peuvent être utilisés lorsque

- Véhicules sans système d'accès et de démarrage mains libres

Le contact du moteur est sur la position "ON".

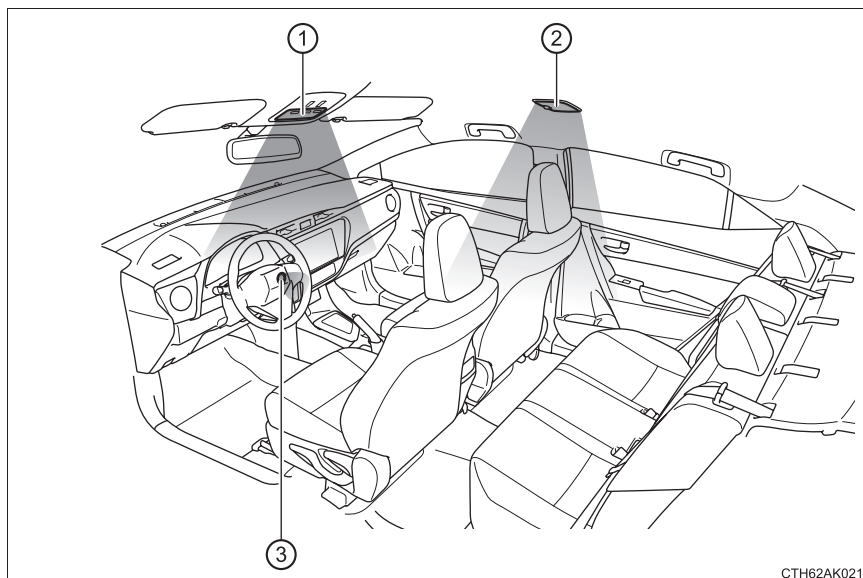
- Véhicules avec système d'accès et de démarrage mains libres

Le contact du moteur est en mode IGNITION ON.

■ En cas de non-utilisation

Placez la commande sur la position neutre. Le témoin s'éteint.

Détail des éclairages intérieurs

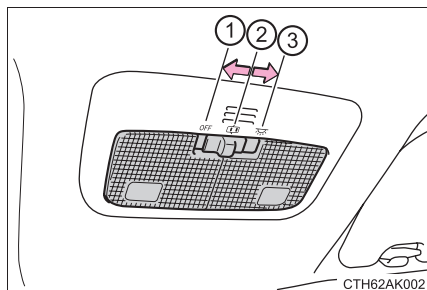


- ① Éclairages intérieurs avant/éclairages individuels (→P. 420)
- ② Éclairage intérieur arrière (→P. 421)
- ③ Éclairage du contacteur de démarrage (véhicules avec système d'accès et de démarrage "mains libres")

Éclairages intérieurs avant/éclairages individuels

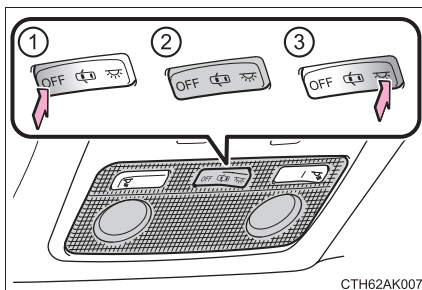
■ Éclairage intérieur avant

► Type A



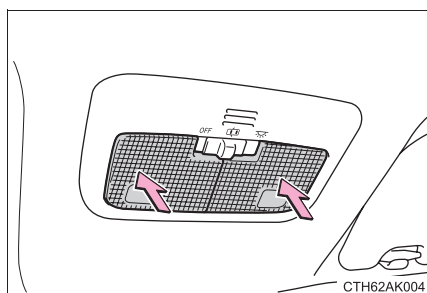
- ① Arrêt
- ② Position de porte
- ③ Marche

► Type B



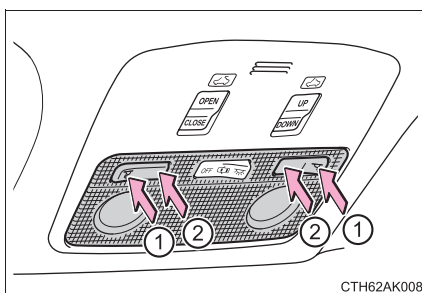
■ Éclairages individuels

► Type A



Marche/arrêt

► Type B

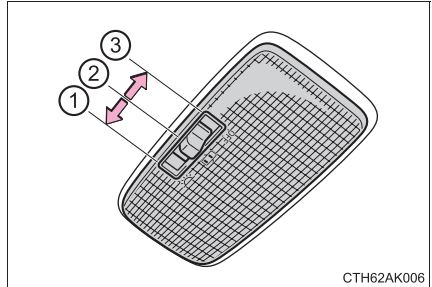


- ① Marche
- ② Arrêt

Lorsqu'un éclairage est activé en raison de sa commande de liaison à la porte, l'éclairage ne s'éteint pas, même si vous appuyez sur l'optique ou la commande.

Éclairage intérieur arrière

- ① Marche
- ② Position de porte
- ③ Arrêt



■ Système d'éclairage de courtoisie

- Véhicules dépourvus du système d'accès et de démarrage "mains libres"

Lorsque le commutateur d'éclairage intérieur est sur la position de porte, l'éclairage intérieur s'allume/s'éteint automatiquement en fonction de la position du contacteur de démarrage et de l'état verrouillé/déverrouillé ou bien ouvert/fermé des portes.

- Véhicules avec un système d'accès et de démarrage "mains libres"

Lorsque le commutateur d'éclairage intérieur est en position de porte, l'éclairage intérieur et l'éclairage de contacteur de démarrage s'allument/s' éteignent automatiquement en fonction du mode du contacteur de démarrage, de la présence de la clé électronique, si les portes sont verrouillées/déverrouillées ou si elles sont ouvertes/fermées.

■ Pour éviter la décharge de la batterie

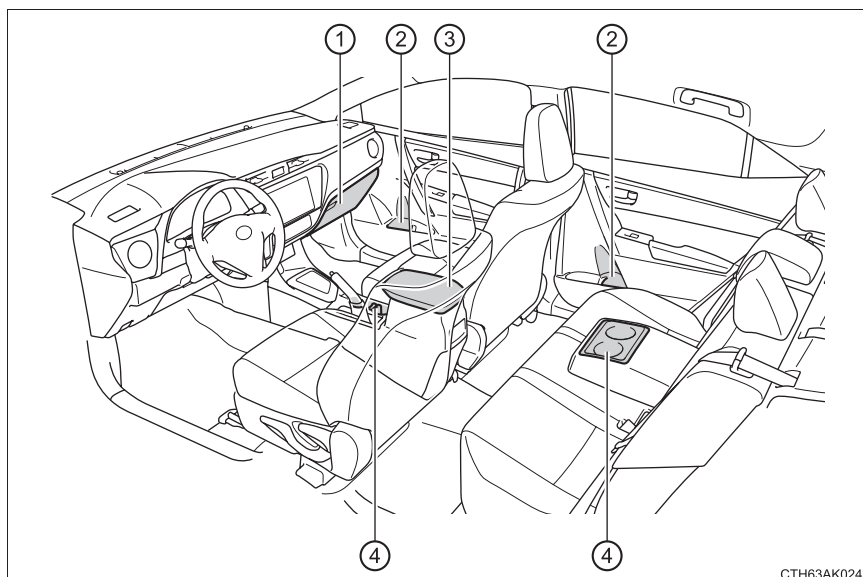
Les éclairages suivants s'éteignent automatiquement après un délai de 20 minutes:

- Éclairage intérieur avant/éclairages individuels
- Éclairage intérieur arrière
- Éclairage du coffre

■ Personnalisation

Il est possible de modifier le paramétrage de certaines fonctions (par ex. la temporisation à l'extinction des éclairages).
(Fonctions personnalisables: →P. 619)

Détail des rangements



- ① Boîte à gants (→P. 423) ③ Rangement de console (→P. 423)
 ② Porte-bouteilles (→P. 424) ④ Porte-gobelets (→P. 425)

⚠ AVERTISSEMENT

■ Objets à ne pas laisser à demeure dans les espaces de rangement

Ne laissez pas de lunettes, de briquets ou d'aérosols dans les espaces de rangement, car en cas de fortes températures dans l'habitacle :

- Les lunettes risquent d'être déformées par la chaleur ou fissurées si elles entrent en contact avec d'autres objets dans le même rangement.
- Les briquets ou les aérosols peuvent exploser. S'ils entrent en contact avec d'autres objets dans le même rangement, un briquet peut prendre feu ou un aérosol laisser s'échapper du gaz, provoquant ainsi un incendie.

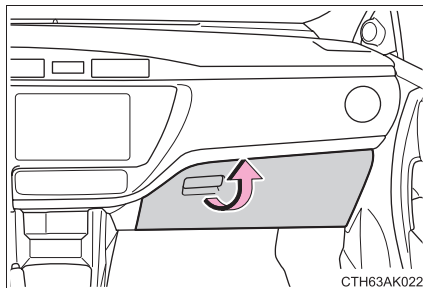
■ Lorsque vous conduisez ou lorsque les compartiments de rangement ne sont pas utilisés

Laissez les couvercles en position fermée.

En cas de freinage brutal ou d'embarquée brusque, un accident risque de se produire si la boîte à gants laissée ouverte ou les objets qui y sont rangés heurtent un occupant.

Boîte à gants

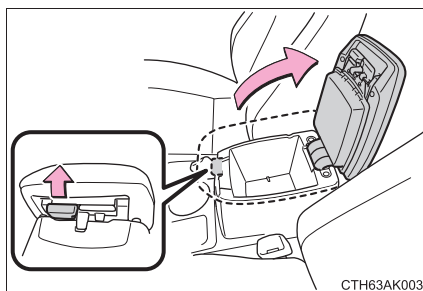
Tirez le levier vers le haut pour ouvrir la boîte à gants.



Rangement de console

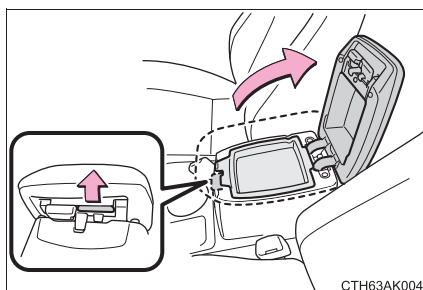
► Rangement de console

Relevez le couvercle tout en enfonçant le bouton sur le côté droit.



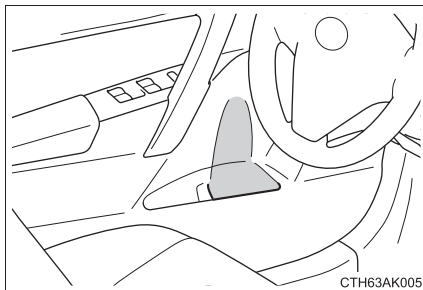
► Boîte de niveau supérieur

Relevez le couvercle tout en enfonçant le bouton sur le côté gauche.

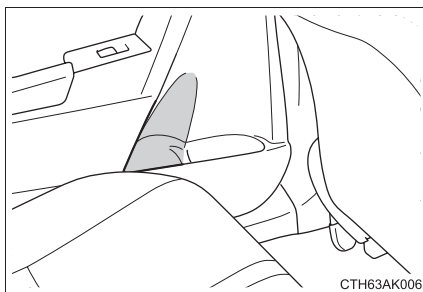


Porte-bouteilles

■ Avant



■ Arrière



■ Lorsque vous rangez une bouteille dans le porte-bouteilles

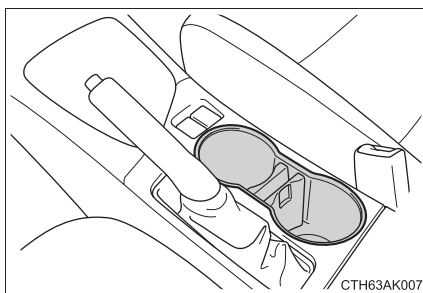
- Fermez le bouchon de la bouteille avant de la placer dans le porte-bouteilles.
- Il est possible que la bouteille n'entre pas dans le porte-bouteilles en fonction de sa taille ou de sa forme.

⚠ AVERTISSEMENT**■ Objets inadaptés au porte-bouteilles**

Ne mettez rien d'autre que des bouteilles dans le porte-bouteilles. En cas d'accident ou de freinage brusque, tout autre objet pourrait être éjecté du porte-bouteille et causer des blessures.

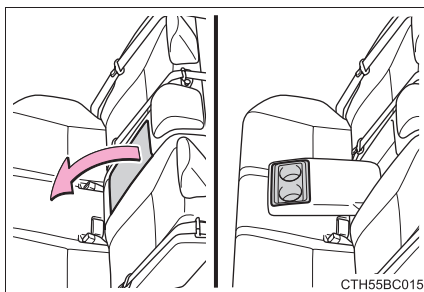
⚠ NOTE**■ Objets à ne pas ranger dans le porte-bouteilles**

Fermez les bouteilles avant de les ranger dans le porte-bouteilles. Ne disposez pas de bouteilles ouvertes, de verres ou de gobelets en carton remplis de liquide dans le porte-bouteilles. Leur contenu risque de se renverser et les verres risquent de se briser.

Porte-gobelets**■ Avant**

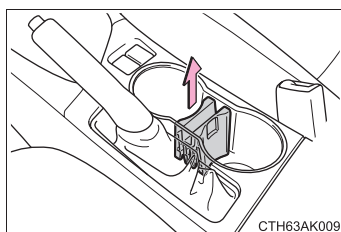
■ Arrière (sur modèles équipés)

Abaissez l'accoudoir.

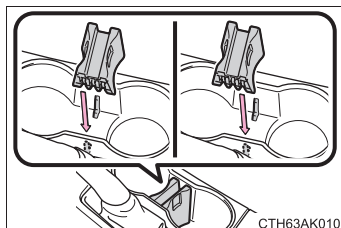


■ Réglage de la taille du porte-gobelet (avant)

- 1 Retirez l'insert du porte-gobelets.

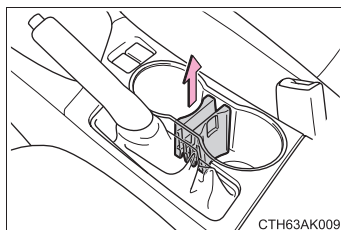


- 2 Changez la position de l'insert du porte-gobelet.



■ Retrait de l'insert du porte-gobelet (avant)

L'insert de porte-gobelet est démontable pour le nettoyage.



**AVERTISSEMENT****■ Objets inadaptés aux porte-gobelets**

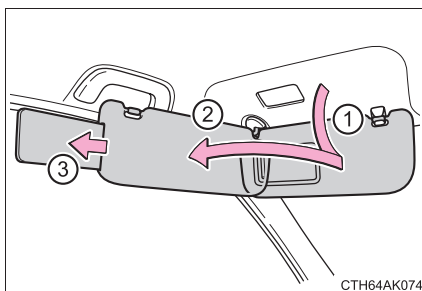
Ne disposez dans les porte-gobelets rien d'autre que des gobelets ou des canettes en aluminium.

En cas d'accident ou de freinage brusque, tout autre objet pourrait être éjecté du porte-bouteilles et occasionner des blessures. Si possible, couvrez les boissons chaudes pour prévenir tout risque de brûlure.

Autres équipements intérieurs

Pare-soleil

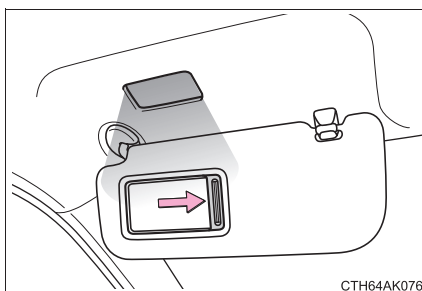
- ① Pour régler le pare-soleil en position avancée, abaissez-le.
- ② Pour régler le pare-soleil en position latérale, abaissez et décrochez-le, puis basculez-le sur le côté.
- ③ Pour utiliser l'extension latérale, placez le pare-soleil en position latérale, puis faites-le coulisser vers l'arrière. (sur modèles équipés)



Miroirs de courtoisie

Faites coulisser le cache pour ouvrir.

L'éclairage de courtoisie s'allume lorsque vous ouvrez le cache.



Si les éclairages de courtoisie restent allumés pendant 20 minutes alors que le moteur est arrêté, ils s'éteignent automatiquement.

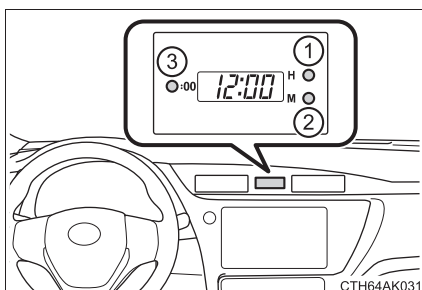
Montre

La montre peut être réglée.

- ① Réglage de l'heure
- ② Réglage des minutes
- ③ Arrondi à l'heure la plus proche*

*: par ex. 1:00 à 1:29 → 1:00

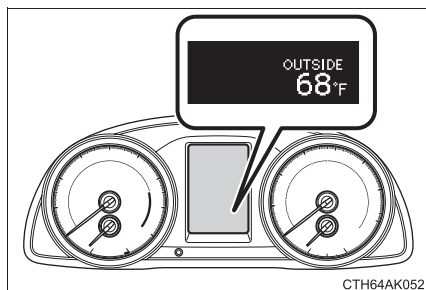
1:30 à 1:59 → 2:00



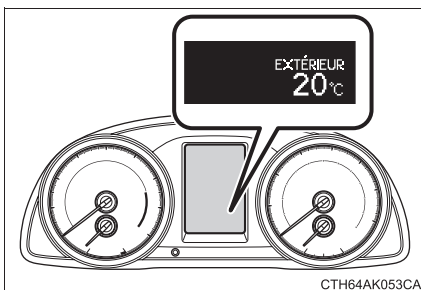
Affichage de la température extérieure

Les températures affichables sont comprises entre -40°F (-40°C) et 122°F (50°C).

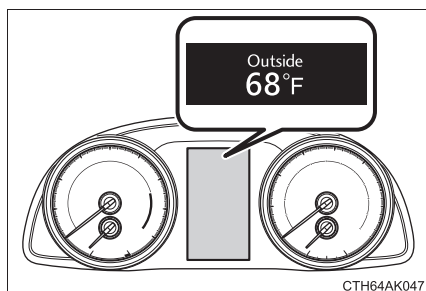
► Type A



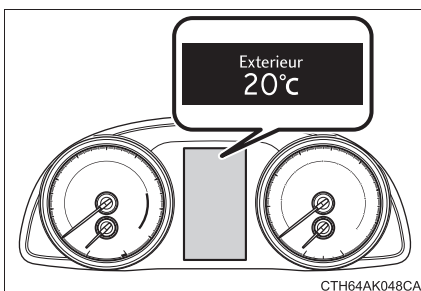
► Type B



► Type C



► Type D



■ La température extérieure est affichée quand

- Véhicules dépourvus du système d'accès et de démarrage "mains libres"

Le contacteur de démarrage est sur la position "ON".

- Véhicules avec un système d'accès et de démarrage "mains libres"

Le contact du moteur est en mode IGNITION ON.

■ Affichage

Dans les situations suivantes, la valeur exacte de la température extérieure risque de ne pas s'afficher ou bien le temps de réponse de l'affichage risque d'être plus long qu'à l'accoutumée.

- Lorsque le véhicule est arrêté ou roule à basse vitesse (moins de 9 mph [15 km/h]).
- Lorsque la température extérieure a brusquement changé (à l'entrée/la sortie d'un garage, dans un tunnel, etc.)

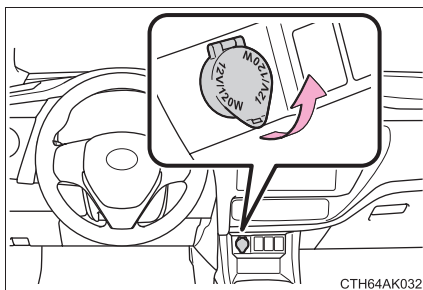
■ Lorsque “--°F” ou “--°C” est affiché

Le système peut présenter un dysfonctionnement. Confiez votre véhicule à votre concessionnaire Toyota.

Prise d'alimentation

Veuillez utiliser comme source d'alimentation pour des produits électroniques consommant moins de 12 VCC/10 A (puissance consommée de 120 W).

Ouvrez le couvercle.

**■ Conditions d'utilisation de la prise d'alimentation**

► Véhicules dépourvus du système d'accès et de démarrage “mains libres”

Le contacteur de démarrage est en position “ACC” ou “ON”.

► Véhicules avec un système d'accès et de démarrage “mains libres”

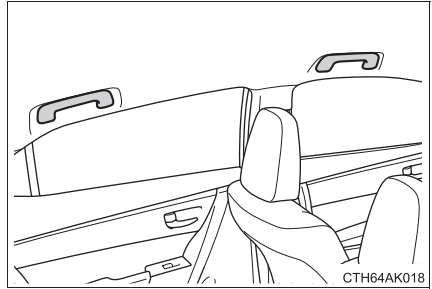
Le contact du moteur est en mode ACCESSORY ou IGNITION ON.

**NOTE**

- Pour éviter tout dommage à la prise d'alimentation, fermez le couvercle de la prise d'alimentation lorsque la prise d'alimentation n'est pas utilisée. Des corps étrangers ou des liquides pourraient pénétrer dans la prise d'alimentation et provoquer un court-circuit.
- Pour éviter la décharge de la batterie, n'utilisez pas la prise d'alimentation plus longtemps que nécessaire lorsque le moteur est arrêté.

Poignées d'assistance

La poignée d'assistance installée au plafond peut servir à vous aider à vous asseoir sur le siège.



⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez pas la poignée d'assistance pour entrer ou sortir du véhicule, ou pour vous soulever de votre siège.

⚠ NOTE

Pour éviter tout dommage à la poignée d'assistance, n'installez pas de lourde charge à la poignée d'assistance.

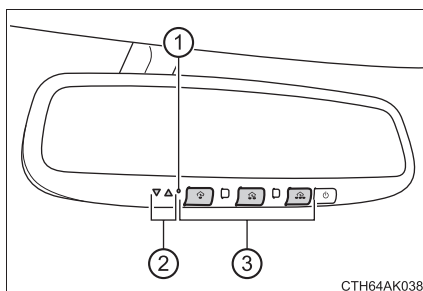
Mécanisme d'ouverture de porte de garage*

Le mécanisme d'ouverture de porte de garage peut être programmé pour actionner des portes de garage, barrières, portails d'entrée, serrures de porte, systèmes d'éclairage domestique, systèmes de sécurité, et autres dispositifs.

HomeLink®

Le système de commande sans fil HomeLink® de votre véhicule a 3 boutons que vous pouvez programmer pour commander 3 dispositifs différents. Reportez-vous aux méthodes de programmation aux pages suivantes pour déterminer la méthode appropriée au dispositif.

- ① Témoin indicateur HomeLink®
- ② Témoins d'actionnement de porte de garage
- ③ Boutons



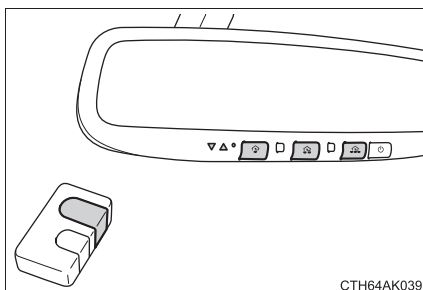
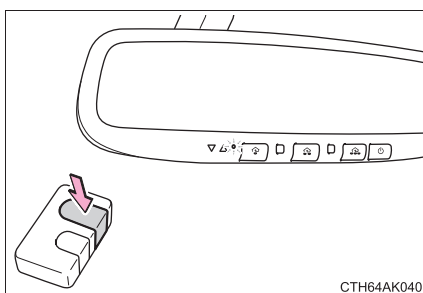
■ Avant la programmation de HomeLink®

- Lors de la programmation, il est possible que les portes de garage, portails ou autres dispositifs se mettent à fonctionner. Pour cette raison, veillez à ce que les personnes et les objets soient à l'écart de la porte de garage ou d'autres dispositifs afin d'éviter toute blessure ou autres dangers éventuels.
- Il est recommandé de placer une nouvelle pile dans la télécommande pour que la programmation soit plus précise.
- Les moteurs des mécanismes d'ouverture de portes de garage fabriqués après 1995 peuvent être équipés avec une protection à code aléatoire. Si c'est le cas, vous pouvez avoir besoin d'un escabeau ou d'un autre dispositif sûr et robuste, afin d'atteindre le bouton "learn" ou "smart" sur le moteur du mécanisme d'ouverture de porte de garage.

■ Programmation de HomeLink®

Les étapes [1] à [3] doivent être effectuées dans un délai de 60 secondes, ou le témoin indicateur arrêtera de clignoter et la programmation ne pourra pas être terminée.

- [1] Appuyez sur et relâchez le bouton HomeLink® que vous souhaitez programmer et vérifiez que le témoin indicateur HomeLink® clignote en orange.
- [2] Pointez la télécommande du dispositif sur le rétroviseur à une distance de 1 à 3 in. (25 à 75 mm) des boutons HomeLink®.
Gardez un œil sur le témoin indicateur HomeLink® pendant la programmation.
- [3] Programmez un dispositif.



- Programmation d'un dispositif autre qu'un portail d'entrée (pour les propriétaires aux États-Unis)

Maintenez le bouton de la télécommande appuyé jusqu'à ce que témoin indicateur HomeLink® passe d'un clignotement lent en orange à un clignotement rapide en vert (code aléatoire) ou soit allumé en continu en vert (code fixe), puis relâchez le bouton.

- Programmation d'un portail d'entrée (pour les propriétaires aux États-Unis)/Programmation d'un dispositif commercialisé au Canada

Appuyez sur et relâchez le bouton de la télécommande à 2 secondes d'intervalle, à plusieurs reprises, jusqu'à ce que le témoin indicateur HomeLink® passe d'un clignotement lent en orange à un clignotement rapide en vert (code aléatoire) ou soit allumé en continu en vert (code fixe).

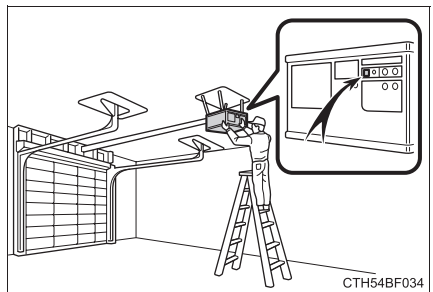
- 4 Pour vérifier si l'émetteur HomeLink[®] fonctionne, appuyez sur le bouton nouvellement programmé et observez le témoin indicateur:
 - Le témoin indicateur s'allume: La programmation d'un dispositif à code fixe est terminée. La porte de garage ou autre dispositif doit fonctionner lorsque vous appuyez sur le bouton HomeLink[®] et que vous le relâchez.
 - Le témoin indicateur clignote rapidement: Le moteur du mécanisme d'ouverture de votre porte de garage ou autre dispositif est doté d'un code aléatoire. Pour effectuer la programmation, maintenez le bouton de HomeLink[®] appuyé fermement pendant 2 secondes, puis relâchez-le.
 - Si la porte de garage ou autre dispositif ne fonctionne pas, procédez à la "Programmation d'un système à code aléatoire".
- 5 Répétez les étapes ci-dessus pour programmer un autre dispositif pour les boutons HomeLink[®] restants.

■ Programmation d'un système à code aléatoire

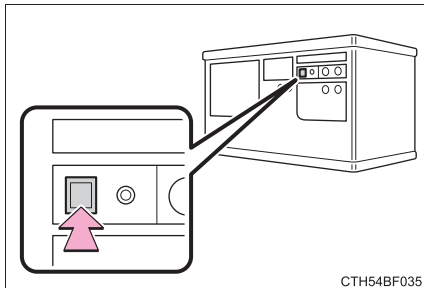
2 personnes ou plus sont nécessaires pour effectuer la programmation du code aléatoire.

- 1 Localisez le bouton "Learn" ou "Smart" sur le moteur du mécanisme d'ouverture de la porte de garage dans le garage.

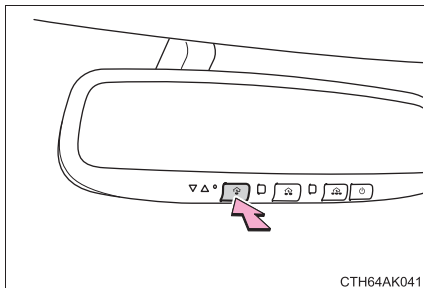
Ce bouton se situe normalement à l'emplacement où le câble de l'antenne suspendue est connecté à l'appareil. Le nom et la couleur de ce bouton peuvent varier selon le fabricant. Reportez-vous au manuel du propriétaire qui vous a été fourni avec le moteur du mécanisme d'ouverture de la porte de garage pour plus de détails à ce sujet.



- 2 Appuyez et relâchez le bouton “Learn” ou “Smart”.
Effectuez 3 dans un délai de 30 secondes après avoir effectué 2.



- 3 Maintenez le bouton HomeLink® souhaité (situé à l'intérieur du véhicule) appuyé pendant 2 secondes, puis relâchez-le. Répétez cette séquence (appuyez/maintenez/relâchez) jusqu'à 3 fois pour terminer la programmation.



Si le moteur du mécanisme d'ouverture de la porte de garage est actionné lorsque vous appuyez sur le bouton HomeLink®, le moteur du mécanisme d'ouverture de la porte de garage reconnaît le signal HomeLink®.

■ Activation de la transmission bidirectionnelle avec une porte de garage (seulement disponible pour les dispositifs compatibles)

Lorsque la transmission bidirectionnelle est activée, elle vous permet de vérifier l'état de l'ouverture et de la fermeture de la porte d'un garage grâce à des témoins présents dans votre véhicule.

La transmission bidirectionnelle est disponible uniquement si le moteur du mécanisme d'ouverture de la porte de garage utilisé est un dispositif compatible. (Pour vérifier la compatibilité du dispositif, reportez-vous au site www.HomeLink.com.)

- 1 Dans les 5 secondes suivant la programmation du mécanisme d'ouverture de la porte de garage, si le mécanisme d'ouverture de la porte de garage est programmé pour HomeLink[®], les deux témoins d'activation de porte de garage clignotent rapidement en vert et le témoin situé sur le moteur du mécanisme d'ouverture de porte de garage clignote deux fois, indiquant que la communication bidirectionnelle est activée.

Si les témoins ne clignotent pas, effectuez 2 et 3 pendant les 10 premiers appuis sur le bouton HomeLink[®] une fois la programmation terminée.

- 2 Appuyez sur un bouton HomeLink[®] programmé pour actionner une porte de garage.
- 3 Dans la minute suivant la pression sur le bouton HomeLink[®], après que la manœuvre de la porte de garage s'est arrêtée, appuyez sur le bouton "Learn" ou "Smart" sur le moteur du mécanisme d'ouverture de la porte de garage. Dans les 5 secondes suivant l'établissement de la transmission bidirectionnelle avec le mécanisme d'ouverture de la porte de garage, les deux témoins d'activation de porte de garage présents dans le véhicule clignotent rapidement en vert et le témoin situé sur le moteur du mécanisme d'ouverture de la porte de garage clignote deux fois, indiquant que la communication bidirectionnelle est activée.

■ **Reprogrammation d'un seul bouton HomeLink®**

Lorsque la procédure suivante est exécutée, les boutons sur lesquels un dispositif a déjà été enregistré peuvent être écrasés:

- 1 D'une main, maintenez le bouton HomeLink® souhaité appuyé.
- 2 Lorsque le témoin HomeLink® commence à clignoter en orange, maintenez le bouton HomeLink® appuyé et procédez à "Programmation de HomeLink®" 1 (le témoin HomeLink® commence à clignoter au bout de 20 secondes).

Fonctionnement de l'émetteur HomeLink®

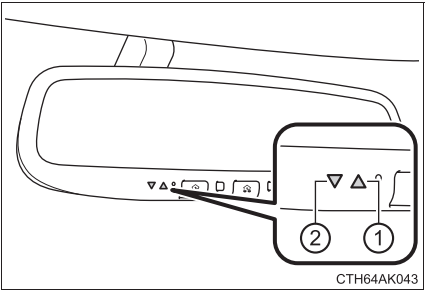
Appuyez sur le bouton HomeLink® approprié. Le témoin indicateur HomeLink® doit s'allumer.

Témoins d'actionnement de porte de garage

L'état d'ouverture et de fermeture de la porte de garage est indiqué par les témoins.

- 1 Ouverture
- 2 Fermeture

Cette fonction est disponible uniquement si le moteur du mécanisme d'ouverture de la porte de garage utilisé est un dispositif compatible. (Pour vérifier la compatibilité du dispositif, reportez-vous au site www.HomeLink.com.)



Couleur	Statut
Orange (clignotant)	En cours d'ouverture/de fermeture
Vert	Ouverture/fermeture terminée
Rouge (clignotant)	Les signaux de rétroaction ne peuvent pas être reçus

Les témoins peuvent fonctionner à une distance d'environ 820 ft. (250 m) de la porte de garage. Toutefois, en cas d'obstructions, tels que des maisons ou des arbres, entre la porte de garage et le véhicule, les signaux de rétroaction provenant de la porte de garage risquent de ne pas être reçus. Afin de rappeler l'état précédent d'activation de la porte, appuyez sur les boutons HomeLink®



et



ou



et



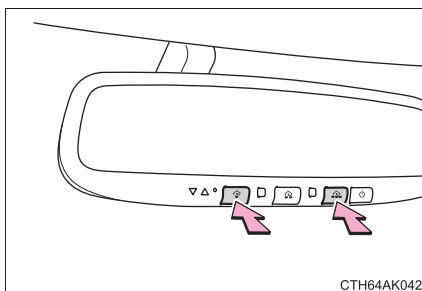
simultanément et relâ-

chez-les. L'état enregistré en dernier s'affiche pendant 3 secondes.

Effacement de la mémoire complète de l'émetteur HomeLink® (ensemble des trois codes)

Maintenez les 2 boutons extérieurs appuyés pendant 10 secondes, jusqu'à ce que le témoin indicateur HomeLink® ne soit plus allumé continuellement en orange mais clignote rapidement en vert.

Si vous vendez votre véhicule, assurez-vous d'effacer les programmes enregistrés dans la mémoire de HomeLink®.



■ Codes enregistrés dans la mémoire de HomeLink®

- Les codes enregistrés ne sont pas effacés même si le câble de la batterie est débranché.
- Si l'apprentissage a échoué lors de l'enregistrement d'un code différent dans un bouton HomeLink® qui possède déjà un code enregistré, alors le code déjà enregistré ne sera pas effacé.

■ Avant la programmation

- Installez une pile neuve dans l'émetteur.
- Orientez le côté de l'émetteur contenant la pile à l'opposé de l'émetteur HomeLink®.

■ Certification du mécanisme d'ouverture de porte de garage

► Pour les États-Unis

FCC ID: NZLAECHL5

REMARQUE:

Ce dispositif est conforme à la partie 15 de la réglementation de la FCC. L'utilisation est soumise aux deux conditions suivantes: (1) Ce dispositif ne doit pas provoquer d'interférences gênantes et (2) ce dispositif doit accepter les interférences qu'il reçoit, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement non souhaité.

AVERTISSEMENT FCC:

Tout changement ou modification non expressément approuvés par l'organisme responsable de l'homologation sont susceptibles d'entraîner la levée du droit de l'utilisateur à faire fonctionner l'équipement.

► Pour le Canada

REMARQUE:

Ce dispositif est conforme à la (aux) norme(s) RSS d'Industrie Canada applicable(s) aux appareils radio exempts de licence. L'utilisation est soumise aux deux conditions suivantes: (1) ce dispositif ne doit pas produire d'interférences, et (2) ce dispositif doit accepter les interférences, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement non souhaité du dispositif.

REMARQUE:

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

■ Lorsque vous avez besoin d'une assistance

Consultez le site www.homelink.com/toyota ou appelez le 1-800-355-3515.



AVERTISSEMENT

■ Lors de la programmation d'une porte de garage ou tout autre dispositif télécommandé

Sachant que la porte de garage ou un autre dispositif peuvent être actionnés, veillez à ce que les personnes et les objets soient hors de danger, pour prévenir tout accident.

■ Conformité aux normes de sécurité fédérales

N'utilisez l'émetteur compatible HomeLink® avec aucun mécanisme d'ouverture de porte de garage ni dispositif dépourvu de fonctions d'arrêt de sécurité et d'inversion de sens de manœuvre comme exigé par les normes de sécurité fédérales. Ceci comprend toute porte de garage incapable de détecter une obstruction. Toute porte ou dispositif dépourvus de ces fonctions de sécurité augmentent les risques de blessures graves, voire mortelles.

■ Lors de l'utilisation ou de la programmation de l'émetteur HomeLink®

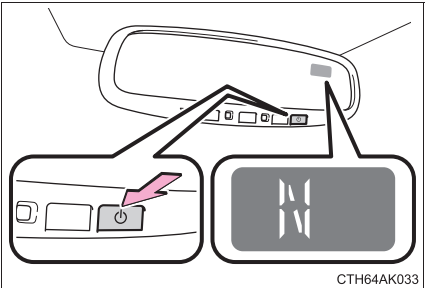
N'autorisez jamais un enfant à actionner ou à jouer avec les boutons HomeLink®.

Boussole*

La boussole intégrée au rétroviseur intérieur indique le cap suivi par le véhicule.

Fonctionnement

Pour activer ou désactiver la boussole, appuyez sur le bouton pendant plus de 3 secondes.

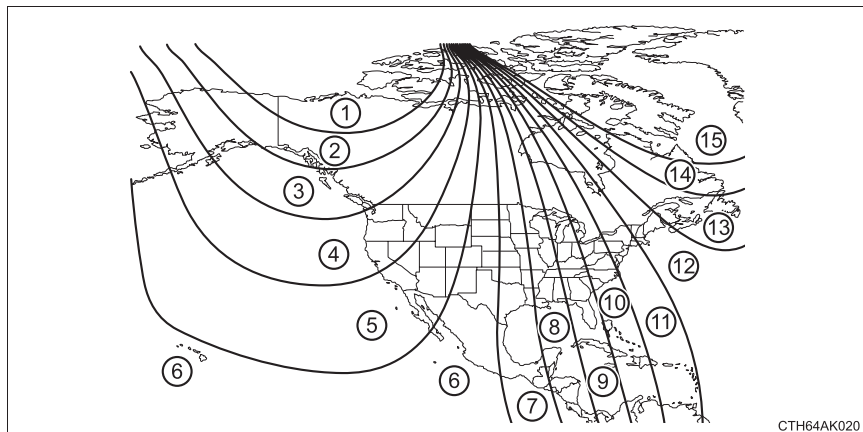


Affichages et directions

Affichage	Cap
N	Nord
NE	Nord-est
E	Est
SE	Sud-est
S	Sud
SO	Sud-ouest
W	Ouest
NO	Nord-ouest

*: Sur modèles équipés

Étalonnage de la boussole



Le cap affiché diffère du véritable cap déterminé grâce au champ magnétique terrestre. L'importance de la déviation varie selon la position géographique du véhicule.

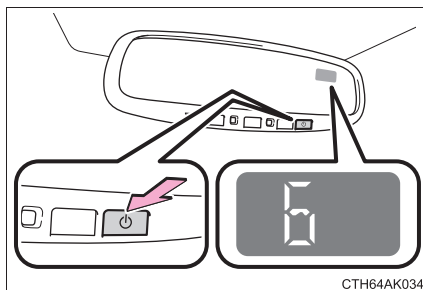
Dès lors que vous franchissez une des limites sur la carte en illustration, la boussole dévie.

Pour obtenir une meilleure précision ou affiner l'étalonnage, reportez-vous à ce qui suit.

■ Étalonnage de la déviation

- 1 Arrêtez le véhicule.
- 2 Maintenez le bouton appuyé pendant 6 secondes.

Un numéro (de 1 à 15) apparaît sur l'affichage de la boussole.



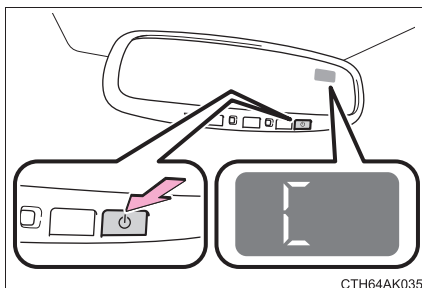
- 3 Enfoncez le bouton et, en vous reportant à la carte ci-dessus, choisissez le numéro de la zone où vous vous trouvez.

Si la boussole affiche le cap dans les quelques secondes qui suivent, l'étalonnage est terminé.

■ Étalonnage par cercle complet

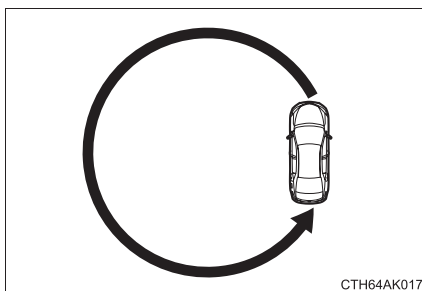
- 1 Arrêtez le véhicule à un endroit où vous pourrez lui faire faire un cercle complet en toute sécurité.
- 2 Maintenez le bouton appuyé pendant 9 secondes.

C s'affiche à l'écran de la boussole.



- 3 Roulez en cercle à 5 mph (8 km/h) ou à une vitesse inférieure jusqu'à ce que le cap s'affiche.

Si vous ne disposez pas de suffisamment d'espace pour décrire un cercle complet, faites le tour du pâté de maisons jusqu'à ce que le cap s'affiche.



■ Conditions défavorables à un fonctionnement correct

Il est possible que la boussole n'indique pas le bon cap dans les cas suivants:

- Le véhicule s'arrête immédiatement après avoir tourné.
- Le véhicule se trouve sur un plan incliné.
- Le véhicule se trouve à un endroit où le champ magnétique terrestre est perturbé par des champs magnétiques artificiels (parking souterrain/aérien, à proximité d'une tour en acier, entre deux immeubles, à proximité d'une intersection ou d'un véhicule de grand gabarit, etc.).
- Le véhicule s'est magnétisé.
(Présence d'un aimant ou d'un objet métallique à proximité du rétroviseur intérieur.)
- La batterie est débranchée.
- Une porte est ouverte.

AVERTISSEMENT

■ Pendant la conduite du véhicule

N'ajustez pas l'affichage. Ajustez l'affichage uniquement lorsque le véhicule est à l'arrêt.

■ Pendant l'étalonnage par cercle complet

Veillez à utiliser un espace suffisamment vaste, et à prendre garde aux piétons et autres véhicules du voisinage. Ne commettez aucune infraction au code de la route pour pouvoir procéder à étalonnage par cercle complet.

NOTE

■ Pour éviter les anomalies de la boussole

N'approchez aucun aimant ni objet métallique du rétroviseur intérieur. Le capteur de la boussole risquerait de ne pas fonctionner normalement.

■ Pour garantir le fonctionnement normal de la boussole

- Ne procédez pas à l'étalonnage par cercle complet de la boussole dans un lieu où le champ magnétique terrestre est susceptible d'être perturbé par des champs magnétiques artificiels.
- Pendant toute l'opération d'étalonnage, n'utilisez aucun système électrique (toit ouvrant, lève-vitres électriques, etc.) car ils peuvent perturber l'étalonnage.

7-1. Entretien et soin

Nettoyage et protection de l'extérieur du véhicule	448
Nettoyage et protection de l'intérieur du véhicule	451

7-2. Entretien

Prescriptions d'entretien ...	455
Entretien général.....	458
Programmes d'inspection des émissions et d'entretien	462

7-3. Entretien à faire soi-même

Précautions concernant l'entretien à faire soi-même	463
Capot	467
Positionnement du cric	469
Compartiment moteur	471
Pneus	485
Pression de gonflage des pneus	494
Jantes	498
Filtre de climatisation	501
Pile de la télécommande sans fil/clé électronique	503
Vérification et remplacement des fusibles.....	506
Ampoules	509

Nettoyage et protection de l'extérieur du véhicule

Pour protéger votre véhicule et le conserver dans son état d'origine, suivez ces quelques recommandations:

- En opérant de haut en bas, mouillez abondamment la carrosserie, les passages de roue et le soubassement pour éliminer les accumulations de boue et de poussière.
- Lavez la carrosserie avec une éponge ou un chiffon doux, comme une peau de chamois.
- Pour les taches tenaces, utilisez un shampoing spécial pour voitures et rincez abondamment à l'eau claire.
- Essuyez toute l'eau de la carrosserie.
- Lorsque vous constatez que l'effet du traitement de protection étanche commence à s'estomper, appliquez un produit lustrant sur toute la surface du véhicule.

Si les gouttes d'eau ne perlent pas sur une surface propre, appliquez un produit lustrant lorsque la carrosserie est froide.

■ Stations de lavage automatique

- Escamotez les rétroviseurs avant de passer le véhicule au lavage. Commencez par laver l'avant du véhicule. Veillez à déployer les rétroviseurs avant de prendre le volant.
- Les brosses en rouleau des stations de lavage automatique sont agressives pour la carrosserie de votre véhicule et peuvent rayer la peinture.
- Véhicules avec becquet arrière: Dans certaines stations de lavage automatique, il peut arriver que le becquet arrière gêne le bon fonctionnement de la machine. Ceci peut empêcher que le véhicule ne soit lavé correctement ou causer des dommages au becquet arrière.

■ Stations de lavage haute pression

- N'approchez pas la buse de la lance haute pression trop près des vitres.
- Avant d'utiliser la station de lavage, vérifiez que la trappe à carburant de votre véhicule est bien fermée.

■ Lorsque vous utilisez une station de lavage automatique (véhicules avec un système d'accès et de démarrage "mains libres")

Si la poignée de porte est humide alors que la clé électronique est à portée effective, il peut arriver que la porte se verrouille et déverrouille de manière répétée. Dans ce cas et pour l'éviter, procédez comme suit pour laver le véhicule:

- Tenez la clé à distance de 6 ft. (2 m) ou plus du véhicule pendant le lavage de celui-ci. (Prenez garde que la clé ne soit pas volée).
- Activez le mode d'économie de la batterie sur la clé électronique pour désactiver le système d'accès et de démarrage "mains libres". (→P. 135)

■ Jantes en aluminium (sur modèles équipés)

- Dégraissez immédiatement avec un détergent neutre.
- Rincez le détergent avec de l'eau immédiatement après utilisation.
- Pour éviter d'endommager la peinture, veillez à respecter les précautions suivantes.
 - N'utilisez pas de détergent acide, alcalin ou abrasif
 - N'utilisez pas de brosses dures
 - N'utilisez pas de détergent sur les roues lorsqu'elles sont chaudes, après avoir conduit ou stationné par exemple par temps chaud

■ Pare-chocs

Ne les frottez pas avec des produits de nettoyage abrasifs.

AVERTISSEMENT

■ Lorsque vous lavez votre véhicule

Ne projetez pas d'eau à l'intérieur du compartiment moteur. Les équipements électriques, etc. risqueraient de prendre feu.

■ Précautions avec le tuyau d'échappement

Les gaz d'échappement rendent le tuyau d'échappement très chaud.

Lors du nettoyage du véhicule, veillez à ne pas toucher le pot d'échappement tant qu'il n'est pas suffisamment froid, sous peine de brûlures.



NOTE

■ Pour éviter la dégradation de la peinture et la corrosion de la carrosserie et autres composants (roues en aluminium, etc.)

- Lavez votre véhicule dans les plus brefs délais, dans les cas suivants:
 - Après avoir roulé en bord de mer
 - Après avoir roulé sur une route salée
 - En présence de goudron ou de résine sur la peinture
 - En présence d'insectes morts, de traces d'insectes ou de fientes d'oiseaux sur la peinture
 - Après avoir roulé dans une région polluée par la présence de suies, de fumées grasses, de poussières de charbon et de minerais, ou de substances chimiques
 - Lorsque le véhicule est très poussiéreux ou boueux
 - Lorsque la peinture a reçu des éclaboussures de produits liquides, comme le benzène ou l'essence
- Si la peinture est écaillée ou rayée, faites-la réparer immédiatement.
- Pour éviter que les jantes ne se corrodent, nettoyez-les soigneusement et rangez-les à l'abri de l'humidité lorsque vous les stockez.

■ Nettoyage des éclairages extérieurs

- Lavez-les soigneusement. N'utilisez pas de dissolvant organique et ne les frottez pas avec une brosse à poils durs.
Cela pourrait endommager les surfaces des éclairages.
- Ne lustrer pas la surface des feux.
Le produit lustrant risque d'endommager les optiques.

■ Pour éviter de détériorer les bras d'essuie-glaces de pare-brise

Lorsque vous soulevez les bras d'essuie-glaces pour les écarter du pare-brise, commencez par le bras d'essuie-glace côté conducteur avant de soulever celui du côté passager. Au moment de rabattre les essuie-glaces contre le pare-brise, commencez par celui du côté passager.

N'approchez pas l'embout de la buse des soufflets (cache fabriqué en caoutchouc ou en résine), des connecteurs ou des pièces suivantes. Les pièces peuvent être endommagées si elles entrent en contact avec de l'eau sous haute pression.

- | | |
|------------------------------|------------------------|
| • Pièces liées à la traction | • Pièces de suspension |
| • Pièces de direction | • Pièces de freinage |

Nettoyage et protection de l'intérieur du véhicule

Les recommandations suivantes vous aideront à préserver l'intérieur de votre véhicule et à le conserver en parfait état:

Protection de l'intérieur du véhicule

- Passez l'aspirateur pour éliminer la poussière et les saletés. Essuyez les surfaces sales avec un chiffon humidifié avec de l'eau tiède.
- Si la saleté ne peut pas être retirée, enlevez-la avec un chiffon doux humidifié avec un détergent neutre dilué à environ 1%. Essorez bien le chiffon et rincez soigneusement toute trace restante de détergent et d'eau.

Nettoyage des habillages en cuir synthétique

- Passez l'aspirateur pour éliminer la poussière et les saletés.
- Enlevez-la avec un chiffon doux humidifié avec un détergent neutre dilué à environ 1%.
- Essorez bien le chiffon et rincez soigneusement toute trace restante de détergent et d'eau.

■ **Shampouinage des moquettes**

Il existe dans le commerce de nombreux nettoyeurs à mousse. Appliquez la mousse à l'aide d'une éponge ou d'une brosse. Frottez en mouvements circulaires. N'utilisez pas d'eau. Nettoyez/essuyez les surfaces sales et laissez sécher. Moins vous mouillez la moquette, meilleurs sont les résultats obtenus.

■ **Ceintures de sécurité**

Nettoyez avec un chiffon ou une éponge humectée d'eau savonneuse tiède. Vérifiez régulièrement que les ceintures ne sont pas effilochées, entaillées ou exagérément usées.



AVERTISSEMENT

■ **Présence d'eau à l'intérieur du véhicule**

- Ne pas éclabousser ou renverser du liquide dans le véhicule.
Les équipements électriques, etc. risqueraient de prendre feu ou de connaître un dysfonctionnement.
- Évitez impérativement de mouiller un composant du système SRS ou un faisceau électrique de l'intérieur du véhicule. (→P. 37)
Un dysfonctionnement électrique peut être responsable du déploiement intempestif ou d'un mauvais fonctionnement des coussins gonflables, ce qui peut entraîner la mort ou des blessures graves.

■ **Nettoyage de l'habitacle (en particulier du tableau de bord)**

N'utilisez pas de cire ou de produit de nettoyage lustrant. Le tableau de bord risquerait de se réfléchir dans le pare-brise et de gêner la vision du conducteur, avec pour conséquence un accident pouvant entraîner des blessures graves, voire la mort.

**NOTE****■ Produits de nettoyage**

- Afin d'éviter de décolorer les matériaux de l'intérieur du véhicule ou de laisser des traces sur la peinture, voire de l'abîmer, n'utilisez aucun nettoyant de formules suivantes:
 - Parties hors sellerie: Produits d'origine organique, tels que le benzène ou l'essence, les solutions acides ou alcalines, les colorants et l'eau de Javel
 - Sièges: Solutions alcalines ou acides, telles que les diluants, le benzène et l'alcool
- N'utilisez pas de cire ou de produit de nettoyage lustrant. Le tableau de bord ou d'autres parties peintes de l'intérieur de l'habitacle pourraient s'en trouver abîmés.

■ Protection des cuirs

Respectez les précautions suivantes pour éviter que les cuirs ne s'abîment:

- Nettoyez immédiatement toute poussière et saleté sur les cuirs.
- Ne laissez jamais le véhicule stationné trop longtemps à la lumière directe du soleil. Stationnez le véhicule à l'ombre, particulièrement en été.
- Ne laissez sur la sellerie aucun objet en matière plastique, en vinyle ou contenant de la cire, susceptible d'adhérer au cuir en cas de forte chaleur dans l'intérieur du véhicule.

■ Eau sur le plancher

Ne lavez pas le plancher du véhicule à l'eau.

Les systèmes du véhicule, comme par exemple le système audio, risquent de souffrir en cas de contact des équipements électriques avec de l'eau comme le système audio au-dessus ou sous le plancher du véhicule. L'eau peut également provoquer une corrosion de la carrosserie.

■ Lors du nettoyage de la face intérieure du pare-brise

Ne laissez pas du produit de nettoyage pour vitres entrer en contact avec l'objectif. De plus, ne touchez pas la lentille. (→P. 249).

**NOTE****■ Nettoyage de la face intérieure de la lunette arrière**

- N'utilisez aucun produit de nettoyage pour vitres pour nettoyer la lunette arrière, sous peine d'abîmer l'antenne ou les résistances chauffantes du dégivrage de la lunette arrière. Utilisez un chiffon humecté d'eau tiède pour essuyer doucement la vitre. Nettoyez la lunette en passant le chiffon parallèlement aux résistances chauffantes ou à l'antenne.
- Prenez soin de ne pas rayer ni abîmer les résistances chauffantes ou l'antenne.

Prescriptions d'entretien

Pour garantir une conduite économique en toute sécurité, une attention au quotidien et un entretien régulier sont essentiels. Il appartient au propriétaire du véhicule de contrôler régulièrement son état. Toyota vous recommande de suivre ces conseils d'entretien:

Entretien général

L'entretien général est à effectuer au jour le jour. Vous pouvez le réaliser vous-même ou le confier à un concessionnaire Toyota.

Entretien périodique

L'entretien périodique doit être effectué à des intervalles réguliers, prévus par le programme d'entretien.

Pour plus de détails sur le programme d'entretien, reportez-vous au "Guide du programme d'entretien" ou au "Supplément du manuel du propriétaire".

Entretien à faire soi-même

Vous pouvez effectuer vous-même certaines opérations d'entretien. Soyez conscient qu'effectuer vous-même l'entretien peut affecter la garantie.

Il vous est vivement recommandé de faire usage des manuels de réparation Toyota.

Pour plus de détails sur l'étendue de la garantie, reportez-vous au "Carnet de garantie du propriétaire" ou au "Supplément du manuel du propriétaire".

■ Réparations et remplacement

Il vous est conseillé d'utiliser des pièces d'origine Toyota pour toutes les réparations, afin de garantir les performances de chaque système. Si vous faites remplacer une pièce par une autre qui n'est pas d'origine Toyota, ou réaliser des réparations dans un autre atelier que celui d'un concessionnaire Toyota, renseignez-vous des conséquences éventuelles sur l'étendue de la garantie.

■ Réinitialisation du message indiquant qu'un entretien est nécessaire (États-Unis uniquement)

Après avoir effectué l'entretien nécessaire conformément au programme d'entretien, veuillez réinitialiser le message.

Pour réinitialiser le message, suivez la procédure décrite ci-dessous:

► Véhicules avec écran monochrome

- 1 Véhicules sans système d'accès et de démarrage mains libres: Placez le contact du moteur sur la position "LOCK" avec l'indication du totalisateur partiel A affichée. (→P. 83)

Véhicules avec système d'accès et de démarrage mains libres: Placez le contact du moteur sur arrêt avec l'indication du totalisateur partiel A affichée. (→P. 83)

- 2 Véhicules sans système d'accès et de démarrage mains libres:
Tout en appuyant sur le bouton de changement d'affichage (→P. 83), placez le contact du moteur sur la position "ON" (ne démarrez pas le moteur, car le mode de réinitialisation serait annulé).

Véhicules avec système d'accès et de démarrage mains libres:

Tout en appuyant sur le bouton de changement d'affichage (→P. 83), placez le contact du moteur en mode IGNITION ON (ne démarrez pas le moteur car le mode de réinitialisation serait annulé).

- 3 Continuez à maintenir le bouton appuyé jusqu'à ce que le totalisateur partiel affiche "000000".

► Véhicules avec écran couleurs

- 1 Lorsque le moteur tourne, passez de l'écran multifonctionnel à l'écran "Paramètres". (→P. 98)
- 2 Sélectionnez "RAZ données maint. planif." sur l'écran "Paramètres".
- 3 Sélectionnez "Oui" lorsque "Réinitialiser les données ?" s'affiche sur l'écran multifonctionnel.
"Les données ont été réinitialisées." s'affiche lorsque la procédure de réinitialisation est terminée.

■ Confiez vos révisions et réparations à un concessionnaire Toyota

- Les techniciens Toyota sont hautement qualifiés et leurs connaissances constamment actualisées avec les plus récentes informations concernant les méthodes d'entretien et de réparation. Ils sont parfaitement informés des opérations devant être effectuées sur les systèmes dont votre véhicule est équipé.
- Conservez un exemplaire de la facture de réparation. Elle seule peut apporter la preuve que l'entretien effectué l'a été dans le cadre de l'étendue de la garantie. Au moindre problème, votre concessionnaire Toyota prendra rapidement en charge votre véhicule tant que celui-ci est sous garantie.

AVERTISSEMENT

■ Si votre véhicule n'est pas suffisamment entretenu

Un entretien insuffisant peut causer au véhicule des dommages sérieux pouvant être à l'origine de blessures graves, voire mortelles.

■ Manipulation de la batterie

- Les gaz d'échappement, certains de leurs constituants et nombre de pièces automobiles contiennent ou émettent des produits chimiques que l'État de Californie considère comme étant cancérigènes et susceptibles d'entraîner des anomalies congénitales ou des troubles de la fertilité. Travaillez dans une pièce bien ventilée.
- Les huiles, carburants et tous les liquides utilisés en automobile, ainsi que les déchets produits par l'usure des pièces, contiennent ou émettent des produits chimiques que l'État de Californie considère comme étant cancérigènes et susceptibles d'entraîner des anomalies congénitales ou des troubles de la fertilité. Évitez toute exposition et en cas de contact avec la peau, lavez immédiatement.
- Les bornes et cosses de la batterie, ainsi que tous les accessoires associés, contiennent du plomb ou des alliages au plomb, connus pour provoquer des maladies neurologiques. Lavez-vous les mains après toute manipulation. (→P. 480)

Entretien général

Vous trouverez énumérés ci-après tous les points d'entretien général à faire contrôler aux intervalles préconisés dans le “Carnet de garantie du propriétaire” ou le “Supplément du manuel du propriétaire/Guide du programme d'entretien”. Nous vous recommandons de porter à l'attention de votre concessionnaire Toyota ou d'un atelier d'entretien qualifié tout problème que vous pourriez constater.

Compartiment moteur

Éléments	Points de contrôle
Batterie	Vérifiez le niveau de liquide de batterie et les connexions. (→P. 480)
Liquide de frein	Le niveau de liquide de frein est-il correct? (→P. 477)
Liquide de refroidissement moteur	Le niveau de liquide de refroidissement moteur est-il correct? (→P. 475)
Huile moteur	Le niveau d'huile moteur est-il correct? (→P. 472)
Système d'échappement	Il ne doit pas y avoir de fumées ni de bruits anormaux.
Radiateur/condenseur	Le radiateur et le condenseur doivent être exempts de tout corps étranger. (→P. 477)
Liquide de lave-glace	Y-a-t-il une quantité suffisante de liquide de lave-glace? (→P. 484)

Intérieur du véhicule

Éléments	Points de contrôle
Pédale d'accélérateur	<ul style="list-style-type: none"> Le mouvement de la pédale d'accélérateur doit être régulier (sans gripper ni opposer de résistance).
Mécanisme "Park" de la transmission à variation continue	<ul style="list-style-type: none"> En stationnement en côte avec le levier de vitesse sur P, le véhicule est-il bien immobilisé?
Pédale de frein	<ul style="list-style-type: none"> Le mouvement de la pédale de frein est-il régulier? La pédale de frein est-elle à hauteur suffisante par rapport au plancher? (→P. 599) La pédale de frein a-t-elle une garde correcte? (→P. 599)
Freins	<ul style="list-style-type: none"> Le véhicule ne doit pas tirer d'un côté quand vous freinez. Les freins doivent être efficaces. La pédale de frein ne doit pas paraître spongieuse. La pédale de frein ne doit pas descendre trop près du plancher quand vous freinez.
Pédale d'embrayage	<ul style="list-style-type: none"> Le mouvement de la pédale d'embrayage est-il régulier? La pédale d'embrayage est-elle à hauteur suffisante par rapport au plancher? La pédale d'embrayage a-t-elle une garde correcte? (→P. 598)

Éléments	Points de contrôle
Appui-têtes	<ul style="list-style-type: none">• Le mouvement des appuis-tête est-il régulier et leur verrouillage est-il correct?
Témoins/sonneries	<ul style="list-style-type: none">• Les témoins et sonneries fonctionnent-ils normalement?
Éclairages	<ul style="list-style-type: none">• Tous les éclairages s'allument-ils?
Frein de stationnement	<ul style="list-style-type: none">• Est-ce que le mouvement est souple?• En stationnement en côte avec le frein de stationnement serré, le véhicule est-il bien immobilisé?
Ceintures de sécurité	<ul style="list-style-type: none">• La manœuvre des ceintures de sécurité est-elle régulière?• Les ceintures de sécurité doivent être en bon état.
Sièges	<ul style="list-style-type: none">• Les commandes de siège fonctionnent-elles normalement?
Volant	<ul style="list-style-type: none">• La rotation du volant est-elle régulière?• Le jeu dans le volant est-il correct?• Le volant ne doit pas faire de bruits anormaux.

Extérieur du véhicule

Éléments	Points de contrôle
Portes/coffre	<ul style="list-style-type: none"> La manœuvre des portes/du coffre est-elle fluide?
Capot moteur	<ul style="list-style-type: none"> Le système de verrouillage du capot moteur fonctionne-t-il normalement?
Fuites de liquide	<ul style="list-style-type: none"> Il ne doit y avoir aucune trace de fuite de liquide après que le véhicule a été en stationnement.
Pneus	<ul style="list-style-type: none"> La pression de gonflage des pneus est-elle correcte? Les pneus ne doivent pas être en mauvais état ni excessivement usés. Les pneus ont-ils été permutés conformément au programme d'entretien? Les écrous de roue ne doivent pas être desserrés.
Essuie-glaces de pare-brise	<ul style="list-style-type: none"> Les balais d'essuie-glaces ne devraient pas montrer de signes de fissuration, de dédoublement, d'usure, de contamination ou de déformation. Les balais d'essuie-glaces devraient laver le pare-brise sans l'apparition de stries ou de sautilllements.

AVERTISSEMENT

■ Si le moteur est en marche

Arrêtez le moteur et vérifiez que la ventilation est suffisante avant d'effectuer les contrôles d'entretien.

Programmes d'inspection des émissions et d'entretien

Certains États ont mis en place des programmes de contrôle antipollution, qui comprennent des vérifications liées au système OBD (système de diagnostic embarqué). Le système OBD contrôle le fonctionnement du dispositif antipollution.

Si le témoin indicateur de dysfonctionnement s'allume

Le système OBD détecte l'existence d'un problème dans le dispositif antipollution. Votre véhicule risque de ne pas passer le contrôle I/M et de devoir être réparé. Contactez votre concessionnaire Toyota pour qu'il répare votre véhicule.

Votre véhicule risque de ne pas passer le contrôle I/M dans les situations suivantes:

- En cas de déconnexion ou de décharge de la batterie
Les codes de disponibilité fonctionnelle mémorisés pendant la marche normale du véhicule sont effacés.
Par ailleurs, selon vos habitudes de conduite, ces codes de disponibilité fonctionnelle risquent de ne pas être mémorisés complètement.
- Lorsque le bouchon du réservoir à carburant est mal serré
Le témoin indicateur de dysfonctionnement s'allume pour indiquer une anomalie passagère et votre véhicule risque de ne pas passer le contrôle I/M.

Quand le témoin indicateur de dysfonctionnement reste allumé après plusieurs trajets

Le code d'erreur mémorisé par le système OBD n'est pas effacé tant que vous n'avez pas conduit votre véhicule à 40 reprises au moins.

Si votre véhicule ne passe pas le contrôle I/M

Prenez rendez-vous avec votre concessionnaire Toyota pour qu'il prépare votre véhicule pour la contre-visite.

Précautions concernant l'entretien à faire soi-même

Si vous décidez d'effectuer vous-même les opérations d'entretien, veuillez à bien suivre la procédure décrite dans les sections suivantes.

Éléments	Pièces et outils
État de la batterie (→P. 480)	<ul style="list-style-type: none">• Eau chaude• Bicarbonate de soude• Graisse• Clé plate (pour les vis des cosses de batterie)
Niveau du liquide de frein (→P. 477)	<ul style="list-style-type: none">• Liquide de frein FMVSS No.116 DOT 3 ou SAE J1703• Chiffon ou essuie-tout en papier• Entonnoir (réservé aux apports en liquide de frein)

Éléments	Pièces et outils
<p>Niveau du liquide de refroidissement moteur (→P. 475)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • “Toyota Super Long Life Coolant” «Liquide de refroidissement Toyota super longue durée» ou équivalent haut de gamme, à base d'éthylène glycol, ne contenant ni silicates, ni amines, ni nitrites, ni borates et incorporant la technologie des acides organiques hybrides <p>Pour les États-Unis: “Toyota Super Long Life Coolant” «Liquide de refroidissement Toyota super longue durée» est pré-mélangé avec 50% de liquide de refroidissement et 50% d'eau déminéralisée.</p> <p>Pour le Canada: “Toyota Super Long Life Coolant” «Liquide de refroidissement Toyota super longue durée» est pré-mélangé avec 55% de liquide de refroidissement et 45% d'eau déminéralisée.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Entonnoir (réservé aux appoints en liquide de refroidissement moteur)
<p>Niveau d'huile moteur (→P. 472)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • “Toyota Genuine Motor Oil” «Huile moteur Toyota d'origine» ou équivalent • Chiffon ou essuie-tout en papier • Entonnoir (réservé aux appoints en huile moteur)
<p>Fusibles (→P. 506)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Fusible de même ampérage que celui d'origine
<p>Ampoules (→P. 509)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Ampoule avec même numéro et même puissance que celle d'origine • Tournevis cruciforme • Tournevis plat • Clé
<p>Radiateur/condenseur (→P. 477)</p>	<p>—</p>

Éléments	Pièces et outils
Pression de gonflage des pneus (→P. 494)	<ul style="list-style-type: none"> • Manomètre de pression des pneus • Source d'air comprimé
Liquide de lave-glace (→P. 484)	<ul style="list-style-type: none"> • Eau ou liquide de lave-glace contenant de l'antigel (pour une utilisation en hiver) • Entonnoir (réservé aux ajouts d'eau ou de liquide de lave-glace)



AVERTISSEMENT

Le compartiment moteur renferme de nombreux mécanismes et liquides, qui peuvent se mettre en mouvement brutalement, être brûlants ou sous tension électrique. Pour éviter d'être blessé ou tué, respectez les précautions suivantes.

■ Lorsque vous intervenez dans le compartiment moteur

- N'approchez jamais vos mains, vos vêtements et vos outils trop près du ventilateur et des courroies moteur en rotation.
- Ne touchez pas le moteur, le radiateur, le collecteur d'échappement, etc. immédiatement après avoir roulé, car ils risquent d'être brûlants. L'huile et les autres liquides peuvent également être très chauds.
- Ne laissez rien d'aisément inflammable, comme du papier ou des chiffons, dans le compartiment moteur.
- Ne fumez pas et n'exposez pas le carburant ni la batterie à des étincelles ou à une flamme nue. Les vapeurs de carburant et les émanations de la batterie sont inflammables.
- Soyez extrêmement prudent lorsque vous intervenez sur la batterie. Elle contient de l'acide sulfurique, produit toxique et corrosif.

 AVERTISSEMENT**■ Lorsque vous intervenez à proximité directe du motoventilateur de refroidissement ou du radiateur**

Véhicules sans système d'accès et de démarrage "mains libres": Assurez-vous que le contacteur de démarrage est sur arrêt. Lorsque le contacteur de démarrage est en position "ON", les ventilateurs de refroidissement électriques sont susceptibles de se mettre automatiquement en route dès que la climatisation est en marche et/ou que la température du liquide de refroidissement est élevée. (→P. 477)

Véhicules avec système d'accès et de démarrage mains libres: Assurez-vous que le contact du moteur est sur arrêt. Lorsque le contact du moteur est en mode IGNITION ON, le ventilateur de refroidissement électrique est susceptible de se mettre automatiquement en route dès que la climatisation est en marche et/ou dès que le liquide de refroidissement est chaud. (→P. 477)

■ Lunettes de sécurité

Portez des lunettes de sécurité pour vous protéger les yeux contre les projectiles et chutes de corps solides et contre les projections de liquides, etc.

 NOTE**■ Si vous démontez le filtre à air**

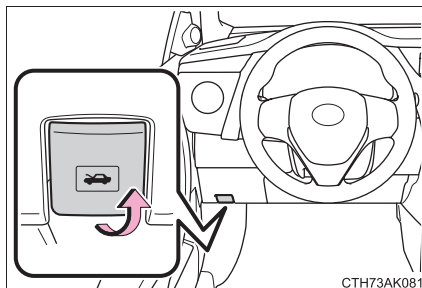
Le fait de rouler avec le filtre à air démonté risque d'être à l'origine d'une usure prématurée du moteur causée par les impuretés en suspension dans l'air.

Capot

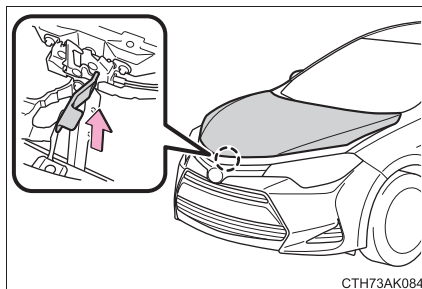
Pour ouvrir le capot, débloquez le verrou depuis l'intérieur du véhicule.

- 1 Tirez à vous le levier de déverrouillage du capot.

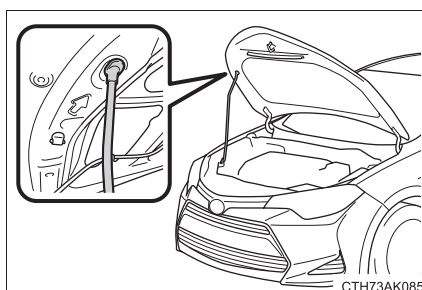
Le capot se soulève légèrement.



- 2 Tirez le levier du loquet auxiliaire vers le haut et ouvrez le capot.



- 3 Maintenez le capot ouvert en insérant la béquille de support dans la fente.



**AVERTISSEMENT****■ Vérifications avant le départ**

Vérifiez que le capot est bien fermé et verrouillé.

Si le capot est mal verrouillé, il risque de s'ouvrir pendant la marche du véhicule et de provoquer un accident grave, voire mortel.

■ Après avoir installé la béquille de support dans la fente

Assurez-vous que la béquille supporte fermement le capot et l'empêche de tomber sur votre tête ou votre corps.

**NOTE****■ Lorsque vous fermez le capot**

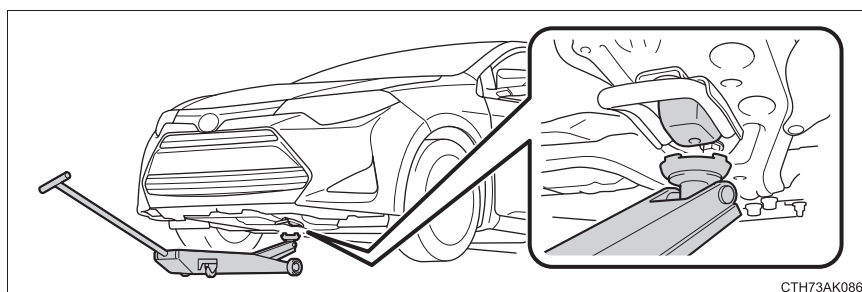
Assurez-vous de bien remettre la béquille de support dans son clip avant de fermer le capot. Le fait de fermer le capot avec la béquille de support pourrait plier le capot.

Positionnement du cric

Lorsque vous utilisez un cric, respectez les instructions du manuel fourni avec le cric et effectuez l'opération en toute sécurité.

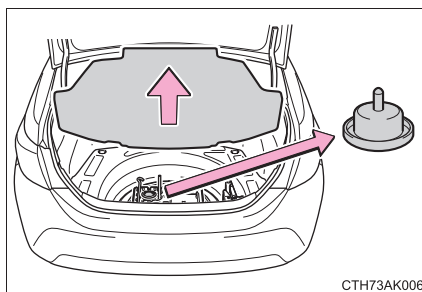
Lorsque vous levez votre véhicule avec le cric, veillez à placer correctement ce dernier. En le plaçant de manière inadéquate, vous risquez d'endommager votre véhicule ou de vous blesser.

◆ Avant

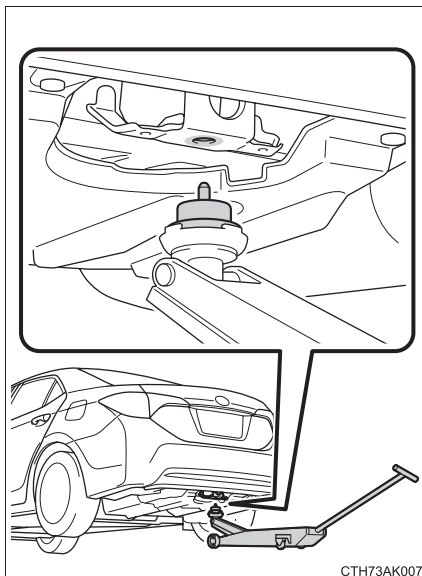


◆ Arrière

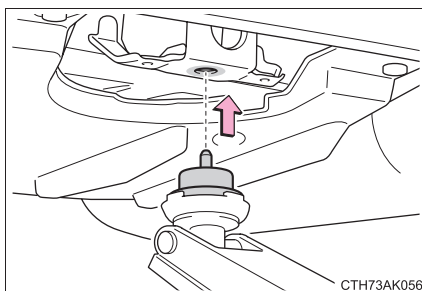
- 1 Sortez l'accessoire du cric.



- 2 Lorsque vous levez votre véhicule avec le cric, veuillez à placer correctement ce dernier.

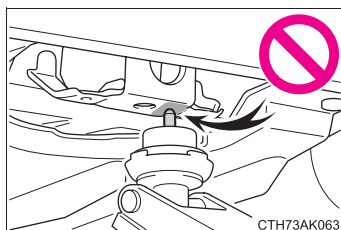


- 3 Avant de lever le véhicule, assurez-vous que le cric d'atelier est positionné de manière à ce que la protubérance de l'accessoire de cric s'emboîte correctement dans le trou de l'appui de levage.

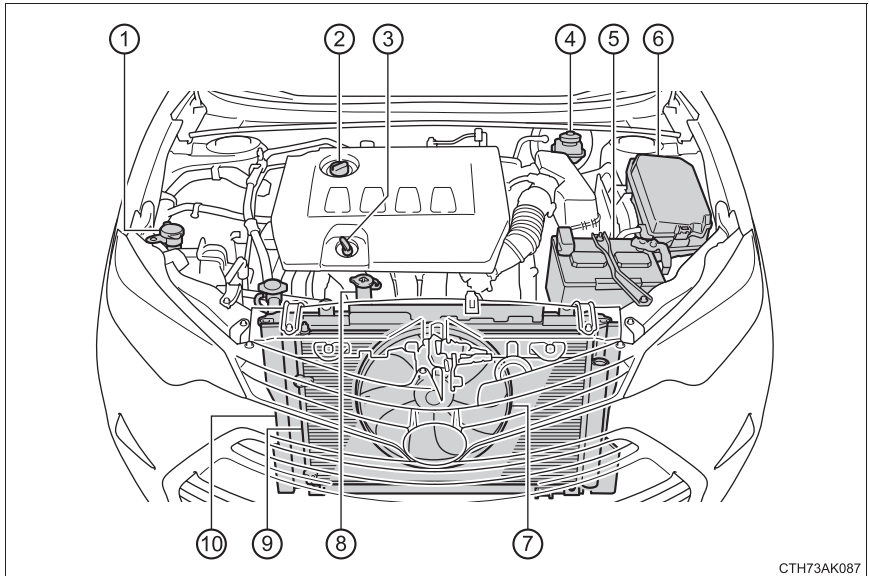


AVERTISSEMENT

Veillez à placer le cric correctement à l'emplacement prévu à cet effet. Le fait de lever le véhicule avec un cric mal positionné pourrait endommager le véhicule et provoquer sa chute.



Compartiment moteur



CTH73AK087

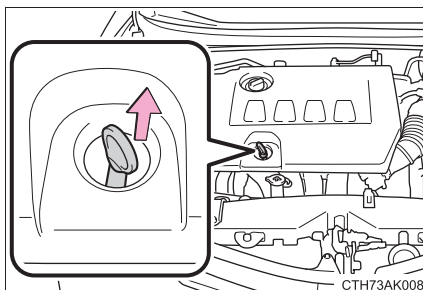
- | | |
|--|--|
| ① Réservoir de liquide de lave-
glace (→P. 484) | ⑤ Batterie (→P. 480) |
| ② Bouchon de remplissage
d'huile moteur (→P. 473) | ⑥ Boîte à fusibles (→P. 506) |
| ③ Jauge de niveau d'huile
moteur (→P. 472) | ⑦ Ventilateur électrique de
refroidissement |
| ④ Réservoir du liquide de frein
(→P. 477) | ⑧ Réservoir de liquide de refroi-
dissement (→P. 475) |
| | ⑨ Condenseur (→P. 477) |
| | ⑩ Radiateur (→P. 477) |

Huile moteur

Vérifiez le niveau d'huile avec la jauge, moteur à l'arrêt et à température de fonctionnement.

■ Vérification du niveau d'huile moteur

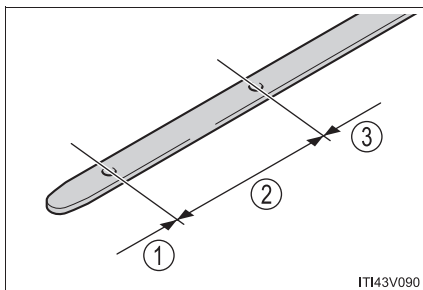
- 1 Garez le véhicule sur un sol plat. Montez le moteur en température et arrêtez-le, puis attendez plus de 5 minutes pour permettre à l'huile de redescendre dans la partie inférieure du moteur.
- 2 Sortez la jauge, tout en tenant un chiffon dessous.



- 3 Essuyez la jauge.
- 4 Remettez la jauge en place en appuyant bien à fond.
- 5 Sortez la jauge et vérifiez le niveau d'huile, tout en tenant un chiffon dessous.

- ① Bas
- ② Normal
- ③ Excessif

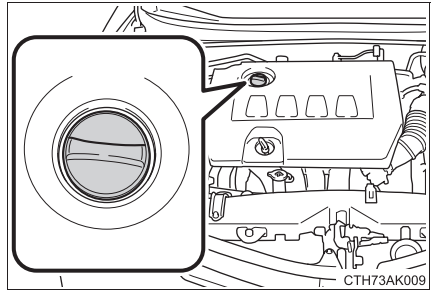
La forme de la jauge peut varier en fonction du type de véhicule ou de moteur.



- 6 Essuyez la jauge et remettez-la en place complètement.

■ Ajout d'huile moteur

Si le niveau d'huile est en-dessous ou proche du repère de niveau, ajoutez une huile moteur de même type que celle utilisée dans le moteur.



Avant d'ajouter de l'huile, veillez à bien vérifier le type d'huile à utiliser et préparez l'outillage dont vous avez besoin.

Choix de l'huile moteur	→P. 595
Quantité d'huile (Basse → Plein)	1,6 qt. (1,5 L, 1,3 Imp. qt.)
Éléments	Entonnoir propre

- 1 Retirez le bouchon de l'orifice de remplissage d'huile en le tournant dans le sens antihoraire.
- 2 Versez l'huile moteur en petit filet et vérifiez régulièrement le niveau avec la jauge.
- 3 Revissez le bouchon de remplissage d'huile en le tournant dans le sens horaire.

■ Consommation d'huile moteur

Une certaine quantité d'huile moteur est consommée lors de la conduite du véhicule. Dans les situations suivantes, la consommation d'huile peut augmenter et il peut être nécessaire d'effectuer un réapprovisionnement en huile moteur entre les intervalles d'entretien.

- Lorsque le moteur est neuf, immédiatement après l'achat du véhicule ou après le remplacement du moteur, par exemple
- Si une huile de qualité insuffisante ou d'une viscosité inappropriée est utilisée
- Lors de la conduite à haute vitesse ou avec un chargement lourd, ou lorsque vous conduisez en accélérant ou en décélérant fréquemment
- Lorsque vous laissez le moteur au ralenti pendant une longue période ou si vous conduisez fréquemment dans un trafic dense



AVERTISSEMENT

■ Huile moteur usagée

- L'huile moteur usagée contient des contaminants potentiellement nocifs susceptibles de provoquer des maladies de peau comme des inflammations et le cancer de la peau. Par conséquent, veillez à éviter tout contact prolongé et répété avec l'huile moteur. Pour retirer de l'huile moteur usagée de votre peau, lavez-vous abondamment avec de l'eau et du savon.
- Ne jetez pas l'huile usagée et vos filtres à huile que de manière sûre et responsable. Ne jetez pas votre huile usagée et vos filtres à huile aux ordures, aux égouts ou directement dans la nature. Pour toute information relative à la collecte et au recyclage, appelez votre concessionnaire Toyota, une station-service ou un magasin d'accessoires auto.
- Ne laissez pas les huiles moteur usagées à la portée des enfants.



NOTE

■ Pour prévenir toute panne moteur grave

Vérifiez régulièrement le niveau d'huile.

■ Lorsque vous faites une vidange d'huile moteur

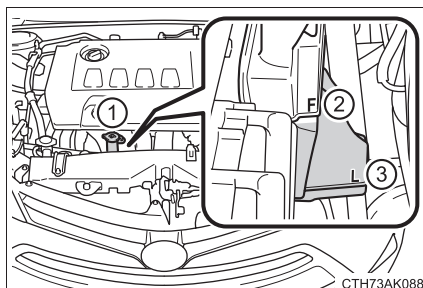
- Veillez à ne pas verser d'huile moteur sur les éléments du véhicule.
- Évitez de trop remplir, sous peine d'occasionner des dommages au moteur.
- Vérifiez le niveau d'huile à la jauge chaque fois que vous en ajoutez.
- Veillez à bien revisser et serrer le bouchon de remplissage d'huile moteur.

Liquide de refroidissement moteur

Le niveau du liquide de refroidissement est correct lorsqu'il se trouve entre les repères "F" et "L" du vase d'expansion, moteur à froid.

- ① Bouchon du vase d'expansion
- ② Repère "F"
- ③ Repère "L"

Si le niveau est sous le repère "L" ou juste au-dessus, ajoutez du liquide de refroidissement, jusqu'au repère "F". (→P. 586)



■ Choix du liquide de refroidissement

Utilisez uniquement du liquide "Toyota Super Long Life Coolant" «Liquide de refroidissement Toyota super longue durée» ou équivalent haut de gamme, à base éthylène glycol, ne contenant ni silicates, ni amines, ni nitrites, ni borates, et à technologie d'acide organique hybride de longue durée.

Pour les États-Unis: Le liquide "Toyota Super Long Life Coolant" «Liquide de refroidissement Toyota super longue durée» est un mélange composé à 50% de liquide de refroidissement et à 50% d'eau déminéralisée. (Température minimale: -31°F [-35°C])

Pour le Canada: Le liquide "Toyota Super Long Life Coolant" «Liquide de refroidissement Toyota super longue durée» est un mélange composé à 55% de liquide de refroidissement et à 45% d'eau déminéralisée. (Température minimale: -44°F [-42°C])

Pour de plus amples renseignements sur le liquide de refroidissement moteur, contactez votre concessionnaire Toyota.

■ Si le niveau du liquide de refroidissement redescend peu de temps après le remplissage

Contrôlez visuellement le radiateur, les durites, le bouchon du vase d'expansion de liquide de refroidissement moteur, le robinet de vidange et la pompe à eau.

Si vous ne trouvez aucune fuite, demandez à votre concessionnaire Toyota d'effectuer un contrôle sous pression du bouchon de radiateur et de rechercher les fuites éventuelles dans le circuit de refroidissement.

 AVERTISSEMENT**■ Lorsque le moteur est chaud**

N'ouvrez pas le bouchon du vase d'expansion de liquide de refroidissement moteur ou le bouchon du radiateur. (→P. 587)

Le liquide de refroidissement peut être brûlant et sous pression et risque de gicler dans toutes les directions si vous enlevez le bouchon de radiateur, et de vous blesser gravement, en vous brûlant.

 NOTE**■ Lorsque vous faites l'appoint en liquide de refroidissement**

Le liquide de refroidissement n'est ni de l'eau pure, ni un antigel classique. Le dosage correct entre eau et antigel doit être respecté pour garantir une lubrification, une protection anticorrosion et un refroidissement suffisamment performants. Veuillez lire avec attention l'étiquette du bidon d'antigel ou du liquide de refroidissement.

■ Si vous renversez du liquide de refroidissement

Rincez abondamment à l'eau claire pour éviter tout dommage aux pièces mécaniques ou à la peinture.

Radiateur et condenseur

Vérifiez le radiateur et le condenseur, et débarrassez-les de tout corps étranger.

Si vous constatez que l'un ou l'autre est très encrassé ou si vous n'êtes pas sûr de leur état, faites inspecter le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

⚠ AVERTISSEMENT

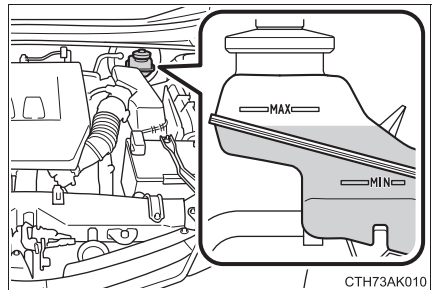
■ Lorsque le moteur est chaud

Ne touchez pas le radiateur ou le condenseur, qui peuvent être très chauds et donc vous blesser gravement, en vous brûlant par exemple.

Liquide de frein

■ Contrôle du niveau de liquide

Le niveau du liquide de frein doit se situer entre les repères "MAX" et "MIN" du réservoir.



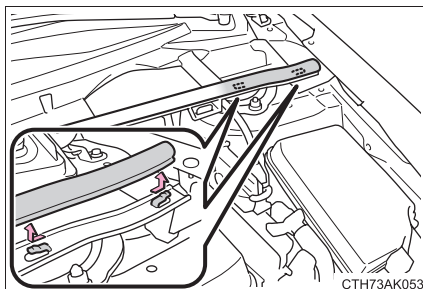
CTH73AK010

■ Appoint en liquide

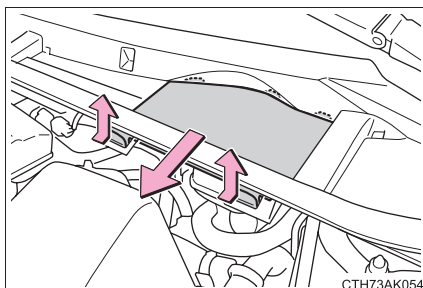
Vérifiez le type de liquide à utiliser et préparez l'outillage dont vous avez besoin.

Type de liquide	Liquide de frein FMVSS No.116 DOT 3 ou SAE J1703
Élément	Entonnoir propre

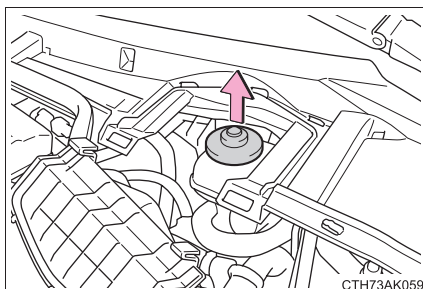
- 1 Coulissez et soulevez la bande de joint pour la retirer partiellement comme illustré.



- 2 Décrochez les crochets et retirez le cache de service.



- 3 Retirez le bouchon du réservoir.



- 4 Ajoutez progressivement du liquide de frein tout en contrôlant le niveau de liquide.

■ **Le liquide de frein peut absorber l'humidité présente dans l'air**

Un liquide de frein contenant de l'humidité en excès risque de provoquer une perte dangereuse d'efficacité des freins. Utilisez uniquement du liquide de frein venant d'un bidon neuf.

**AVERTISSEMENT****■ Lorsque vous remplissez le réservoir**

Faites attention car le liquide de frein est un produit dangereux pour vos yeux et vos mains et il détériore les surfaces peintes.

En cas de contact accidentel de liquide avec les mains ou les yeux, rincez la partie touchée abondamment à l'eau claire.

Si vous éprouvez encore un sentiment de gêne, consultez un médecin.

**NOTE****■ Si le niveau de liquide est insuffisant ou excessif**

Il est normal que le niveau du liquide de frein baisse légèrement à mesure de l'usure des plaquettes de frein ou lorsque le niveau de liquide dans l'accumulateur est haut.

Cependant, si le réservoir doit être fréquemment rempli, il y a peut-être un problème grave. Contactez votre concessionnaire Toyota dès que possible dans les cas suivants.

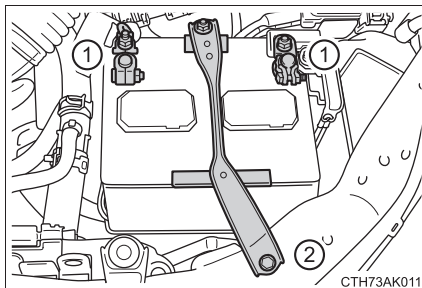
Batterie

Contrôlez la batterie comme suit.

■ Extérieur de la batterie

Vérifiez que les bornes de la batterie ne sont pas corrodées, que les connexions ne sont pas desserrées, que les câbles ne sont pas entaillés et que la bride est bien serrée.

- ① Bornes
- ② Bride de maintien



CTH73AK011

■ Avant la mise en charge

Pendant la recharge, la batterie produit des vapeurs d'hydrogène, lesquelles sont hautement inflammables et explosives. Par conséquent, respectez les précautions suivantes avant toute mise en charge :

- Si la mise en charge s'effectue alors que la batterie est en place dans le véhicule, n'oubliez pas de débrancher le câble de masse.
- Assurez-vous que le commutateur d'alimentation du chargeur est éteint lorsque vous branchez et débranchez les câbles du chargeur à la batterie.

■ **Après recharge/rebranchement de la batterie (véhicules avec un système d'accès et de démarrage "mains libres")**

- Il peut arriver qu'il soit impossible de déverrouiller les portes avec le système d'accès et de démarrage "mains libres" immédiatement après que la batterie a été rebranchée. Si cela se produit, utilisez la télécommande du verrouillage centralisé ou la clé conventionnelle pour verrouiller/déverrouiller les portes.
- Démarrez le moteur avec le contact du moteur en mode ACCESSORY. Le moteur peut ne pas démarrer lorsque le contact du moteur est placé sur arrêt. Cependant, le moteur fonctionne normalement à partir de la deuxième tentative.
- Le mode du contacteur de démarrage est mémorisé par le véhicule. Si la batterie est rebranchée, le véhicule rétablit le mode de contacteur de démarrage à l'état sélectionné avant que la batterie ne soit débranchée. Assurez-vous d'arrêter le moteur avant de débrancher la batterie. Soyez particulièrement prudent au moment de brancher la batterie si vous ignorez dans quel mode était le contacteur de démarrage avant que la batterie ne se décharge.

Si le système s'obstine à ne pas démarrer après de multiples tentatives, contactez votre concessionnaire Toyota.

 AVERTISSEMENT**■ Composants chimiques de la batterie**

Les batteries contiennent de l'acide sulfurique, une substance toxique et corrosive qui produit des vapeurs d'hydrogène, hautement inflammables et explosives. Pour réduire les risques d'accident grave, voire mortel, respectez les précautions suivantes lorsque vous intervenez sur la batterie ou à proximité directe:

- Ne provoquez pas d'étincelles, par la mise en contact des bornes de la batterie avec un outil.
- Ne fumez pas et ne craquez pas d'allumette à proximité de la batterie.
- Évitez tout contact avec les yeux, la peau et les vêtements.
- N'ingérez ou n'inhalez jamais l'électrolyte.
- Portez des lunettes de protection lorsque vous travaillez à proximité de la batterie.
- Ne laissez pas les enfants s'approcher de la batterie.

■ Où charger la batterie en toute sécurité

Rechargez toujours la batterie à l'air libre. Ne rechargez pas la batterie dans un garage ou un local fermé sans aération suffisante.

■ Comment mettre en charge la batterie

Effectuez toujours une charge lente (5 A maximum). La batterie risque d'exploser si vous essayez de la recharger plus vite.

■ Mesures d'urgence concernant l'électrolyte

- En cas de contact de l'électrolyte avec les yeux
Rincez à l'eau claire pendant 15 minutes au moins et consultez immédiatement un médecin. Dans la mesure du possible, continuez à mouiller les yeux, à l'aide d'une éponge ou d'une serviette, pendant le trajet jusqu'au service médical le plus proche.
- En cas de contact de l'électrolyte avec la peau
Lavez abondamment la partie concernée. Consultez immédiatement un médecin si vous ressentez une douleur ou une brûlure.
- En cas de contact de l'électrolyte avec les vêtements
Il risque de traverser les vêtements et d'atteindre la peau. Retirez immédiatement le vêtement et appliquez si nécessaire la procédure décrite précédemment.
- En cas d'ingestion accidentelle d'électrolyte
Buvez de l'eau ou du lait en grande quantité. Consultez un médecin de toute urgence.



NOTE

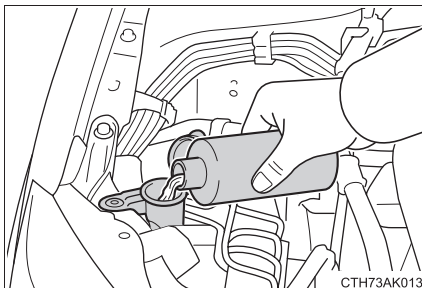
■ Lorsque vous rechargez la batterie

Ne rechargez jamais la batterie alors que le moteur est en marche. Veillez également à ce que tous les accessoires soient hors tension.

Liquide de lave-glace

Faites l'appoint en liquide de lave-glace dans les situations suivantes:

- Une buse de lave-glace ne fonctionne pas.
- Le message d'avertissement (sur modèles équipés) apparaît sur l'écran multifonctionnel. (→P. 550)



⚠ AVERTISSEMENT

■ Lorsque vous faites l'appoint en liquide de lave-glace

N'ajoutez pas de liquide de lave-glace lorsque le moteur est chaud ou en marche, car il contient de l'alcool et pourrait provoquer un incendie en cas de débordement sur le moteur, etc.

⚠ NOTE

■ N'utilisez aucun autre produit que du liquide de lave-glace

N'utilisez pas d'eau savonneuse ou d'antigel pour moteur à la place du liquide de lave-vitre.

Cela peut causer l'apparition de stries sur les surfaces peintes du véhicule, ainsi que des dommages à la pompe entraînant des problèmes de vaporisation du liquide de lave-vitre.

■ Dilution du liquide de lave-glace

Diluez le liquide de lave-glace dans l'eau si nécessaire.

Reportez-vous aux températures de gel listées sur l'étiquette du bidon de liquide de lave-glace.

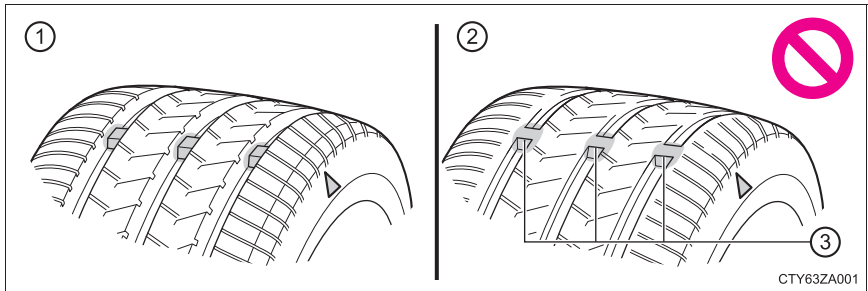
Pneus

Changez les pneus ou permutez les roues en fonction du programme d'entretien ou de l'usure des bandes de roulement.

Contrôle des pneus

Vérifiez que les témoins d'usure de la bande de roulement sont visibles sur les pneus. Vérifiez également que les pneus ne soient pas usés de manière inégale, par exemple usure excessive d'un côté de la bande de roulement.

Si vous ne permutez pas les roues, contrôlez l'état de la roue de secours et sa pression.



- ① Nouvelle bande de roulement
- ② Bande de roulement usée
- ③ Témoin d'usure de la bande de roulement

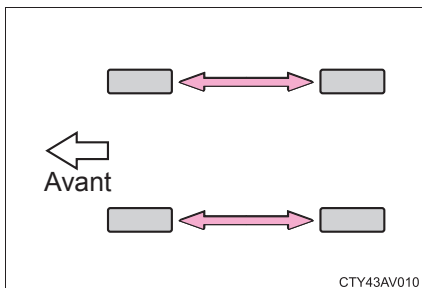
L'emplacement des témoins d'usure de la bande de roulement est signalé par un repère "TWI" ou "Δ", etc., moulés sur le flanc de chaque pneu.

Remplacez les pneus si les témoins d'usure de la bande de roulement sont visibles sur les pneus.

Permutation des roues

Permutez les roues dans l'ordre indiqué.

Afin d'uniformiser l'usure des pneus et de prolonger leur durée de vie, Toyota vous recommande de procéder à leur permutation aux mêmes intervalles que leur contrôle.



Système de surveillance de la pression de gonflage des pneus (sur modèles équipés)

Votre véhicule est équipé d'un système de surveillance de la pression de gonflage des pneus, qui utilise des valves à émetteur pour détecter si un pneu est sous-gonflé, et par conséquent vous éviter de sérieux problèmes. (→P. 528)

◆ Montage des valves à émetteur pour la surveillance de la pression de gonflage du pneu et des transmetteurs

Que vous remplaciez un pneu seulement ou une jante, il faut que la roue soit équipée d'une valve à émetteur.

Lors du montage de nouvelles valves à émetteur de surveillance de la pression de gonflage des pneus, il est impératif d'enregistrer les codes d'identification des valves neuves au calculateur du système de surveillance, puis de réinitialiser le système de surveillance de la pression de gonflage des pneus. Faites enregistrer par votre concessionnaire Toyota tous les codes d'identification des valves à émetteur de surveillance de la pression de gonflage des pneus. (→P. 488)

◆ Initialisation du système de surveillance de la pression de gonflage des pneus

■ Il faut initialiser le système de surveillance de la pression de gonflage des pneus dans les cas suivants:

- En cas de changement de taille de pneu.
- En cas de modification de la pression de gonflage des pneus, par exemple pour un long trajet sur autoroute ou si le véhicule est chargé.

Lors de l'initialisation du système de surveillance de la pression de gonflage des pneus, la pression à laquelle sont gonflés les pneus à ce moment-là devient la pression de référence.

■ Comment initialiser le système de surveillance de la pression de gonflage des pneus

- 1 Garez le véhicule à un endroit sûr et coupez le contacteur de démarrage.

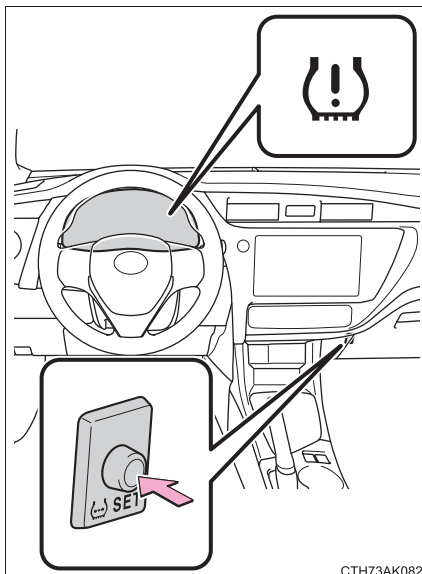
L'initialisation est impossible lorsque le véhicule est en mouvement.

- 2 Ajustez la pression de gonflage des pneus à la pression de gonflage préconisée à froid. (→P. 599)

Assurez-vous bien que vous gonflez les pneus à la pression de gonflage des pneus préconisée à froid. Le système de surveillance de la pression de gonflage des pneus utilise cette pression comme référence.

- 3 Mettez le contact du moteur sur "ON" (véhicules sans système d'accès et de démarrage mains libres) ou en mode IGNITION ON (véhicules avec système d'accès et de démarrage mains libres).

- 4 Ouvrez la boîte à gants. Maintenez la commande de réinitialisation du système d'avertissement de pression des pneus appuyée jusqu'à ce que le témoin d'avertissement de pression des pneus clignote lentement à 3 reprises.



- 5 Véhicules sans système d'accès et de démarrage "mains libres": Patientez quelques minutes avec le contacteur de démarrage sur la position "ON", puis mettez le contacteur de démarrage sur la position "ACC" ou "LOCK".
- Véhicules avec système d'accès et de démarrage mains libres: Patientez quelques minutes avec le contact du moteur en mode IGNITION ON, puis mettez le contact du moteur sur arrêt.

◆ Enregistrement des codes d'identification

La valve à émetteur pour la surveillance de la pression de gonflage des pneus est équipée d'un code d'identification unique. Lorsque vous remplacez une valve à émetteur pour la surveillance de la pression de gonflage des pneus, il faut enregistrer le code d'identification. Faites enregistrer le code d'identification par votre concessionnaire Toyota.

■ Quand changer les pneus de votre véhicule

Vous devez changer les pneus lorsque:

- Les témoins d'usure de la bande de roulement sont visibles sur un pneu.
- Une entaille, une coupure ou une craquelure est suffisamment profonde pour laisser apparaître la trame, ou une cloque est révélatrice d'un défaut interne
- Un pneu s'est retrouvé plusieurs fois à plat ou est impossible à réparer correctement du fait de la taille ou de l'emplacement d'une entaille ou d'une perforation

En cas de doute, demandez conseil à votre concessionnaire Toyota.

■ Remplacement des pneus et des roues (véhicules équipés d'un système de surveillance de la pression de gonflage des pneus)

Si le code d'identification de la valve à émetteur pour la surveillance de la pression de gonflage n'est pas enregistré, le système de surveillance de la pression de gonflage des pneus ne peut pas fonctionner convenablement. Après environ 20 minutes de conduite, le témoin d'avertissement de pression des pneus clignote pendant 1 minute puis reste allumé pour signaler un mauvais fonctionnement du système.

■ Longévité des pneus

Tout pneumatique de plus de 6 ans doit faire l'objet d'un contrôle par un technicien qualifié, même s'il n'a servi que rarement ou même pas du tout, ou s'il ne porte aucune trace évidente de dégradation.

■ Contrôles périodiques de pression des pneus (véhicules équipés d'un système de surveillance de la pression de gonflage des pneus)

Le système de surveillance de la pression de gonflage des pneus ne remplace pas les contrôles de pression périodiques. Veillez à vérifier la pression de gonflage des pneus dans le cadre des contrôles quotidiens.

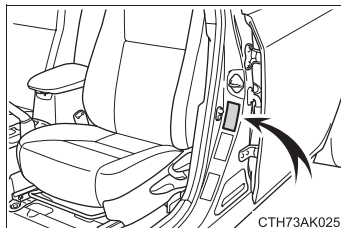
■ Pneumatiques taille basse (jantes de 17 pouces)

Généralement, les pneus taille basse s'usent plus rapidement et sont moins adhérents sur routes enneigées et/ou verglacées, comparés à des pneus classiques. Veillez donc à équiper votre véhicule de pneus neige ou de chaînes pour circuler sur les routes enneigées et/ou verglacées, et conduisez prudemment en adaptant toujours votre vitesse aux conditions climatiques et de circulation.

■ Charge maximale des pneumatiques

Vérifiez que la capacité de charge maximale du pneu de remplacement est supérieure à la moitié (1/2) du poids nominal brut sur essieu (GAWR) de l'essieu avant ou arrière, en prenant la valeur la plus élevée des deux.

Pour connaître le GAWR, reportez-vous à l'étiquette d'homologation. Pour connaître la charge maximale du pneu, consultez la limite de pression de gonflage des pneus à froid sur le flanc du pneu. (→P. 605)



■ Types de pneus

● Pneus d'été

Les pneus d'été sont très performants à haute vitesse et particulièrement adaptés à la conduite sur autoroute par temps sec. Étant donné que les pneus d'été n'offrent pas les mêmes qualités de motricité que les pneus neige, ils ne conviennent pas à la conduite sur routes enneigées ou verglacées. Pour la conduite sur routes enneigées ou verglacées, les pneus neige sont vivement conseillés. Lorsque vous choisissez de monter des pneus neige, faites-le sur les quatre roues.

● Pneus toutes saisons

Les pneus toutes saisons sont conçus pour offrir une meilleure motricité dans la neige et permettre la conduite en conditions hivernales, en plus de rester utilisables tout le reste de l'année. Les pneus toutes saisons ne présentent cependant pas d'aussi bonnes qualités de motricité que les pneus neige dans la neige profonde ou fraîche. De plus, sur autoroute, l'accélération est moins efficace et la tenue de route moins bonne avec des pneus toutes saisons qu'avec des pneus d'été.

● Pneus neige

Pour la conduite sur routes enneigées ou verglacées, nous conseillons l'utilisation de pneus neige. Si vous avez besoin de monter des pneus neige, choisissez des pneus de mêmes dimensions, structure et capacité de charge que ceux montés à l'origine. Étant donné que votre véhicule est équipé à l'origine de pneus radiaux, vérifiez que vos pneus neige sont également à carcasse radiale. Ne montez pas de pneus cloutés sans avoir au préalable consulté la législation en vigueur, des limitations étant parfois imposées. Montez des pneus neige sur toutes les roues. (→P. 291)

■ Initialisation du système de surveillance de la pression de gonflage des pneus (véhicules équipés d'un système de surveillance de la pression de gonflage des pneus)

Procédez à l'initialisation du système avec la pression de gonflage des pneus ajustée au niveau préconisé.

■ **Si les pneus neige sont utilisés jusqu'à moins de 0,16 in. (4 mm)**

Ces pneus ont perdu toute efficacité sur la neige.

■ **Si vous avez accidentellement enfoncé le bouton de réinitialisation du système de surveillance de la pression de gonflage des pneus (véhicules équipés d'un système de surveillance de la pression de gonflage des pneus)**

Si l'initialisation aboutit, corrigez la pression de gonflage des pneus à la valeur préconisée et initialisez à nouveau le système de surveillance de la pression de gonflage des pneus.

■ **Lorsque l'initialisation du système de surveillance de la pression de gonflage des pneus échoue (véhicules équipés d'un système de surveillance de la pression de gonflage des pneus)**

L'initialisation n'a besoin que de quelques minutes pour s'achever. Toutefois, il peut arriver dans les cas suivants que les valeurs ne soient pas mémorisées et que le système fonctionne anormalement. Si le problème persiste après plusieurs tentatives de mémorisation des valeurs de pression de gonflage des pneus, faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

- Lorsque vous actionnez le bouton de réinitialisation du système de surveillance de la pression de gonflage des pneus, le témoin d'avertissement de pression des pneus ne clignote pas 3 fois.

- Après que vous ayez roulé quelques temps une fois l'initialisation terminée, le témoin d'avertissement s'allume après avoir clignoté pendant 1 minute.

■ **Certification du système de surveillance de la pression de gonflage des pneus**

► Pour les États-Unis

FCC ID: HYQ23AAK FCC ID: PAXPMVC010

NOTE:

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC WARNING:

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

► Pour le Canada

NOTE:

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

NOTE:

L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux deux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.



AVERTISSEMENT

■ Lorsque vous inspectez ou remplacez les pneus

Respectez les précautions suivantes pour prévenir tout risque d'accident.

Le non-respect de ces consignes risque de causer des dommages au groupe motopropulseur et d'être à l'origine de caractéristiques de tenue de route dangereuses, susceptibles de causer un accident grave, voire mortel.

- N'utilisez pas ensemble des pneus de marque, modèle ou profil différents.

De même, n'utilisez pas ensemble des pneus dont le niveau d'usure est visiblement différent.

- Ne montez pas des pneus de dimensions différentes de celles préconisées par Toyota.

- N'utilisez pas sur le même train des pneus de type différent (carcasse radiale, diagonale ou à plis croisés).

- Ne montez pas sur le même véhicule des pneus été, hiver et toutes saisons.

- Ne pas utiliser des pneus qui ont déjà été utilisés sur un autre véhicule.

Ne pas utiliser des pneus si vous ne savez pas comment ils ont été utilisés avant.

■ Lors de l'initialisation du système de surveillance de la pression de gonflage des pneus (véhicules équipés d'un système de surveillance de la pression de gonflage des pneus)

Ne pas actionner le bouton de réinitialisation du système de surveillance de la pression de gonflage des pneus sans avoir corrigé au préalable la pression de gonflage des pneus à la valeur préconisée. Sinon, le témoin d'avertissement de pression des pneus pourrait ne pas s'allumer bien que la pression de gonflage des pneus soit insuffisante, ou il pourrait s'allumer alors que la pression de gonflage des pneus est en réalité normale.

 NOTE

■ **Réparation ou remplacement des pneus, des jantes, des valves de surveillance de la pression de gonflage et de leur émetteur, et des capuchons de valve de pneu (véhicules équipés du système de surveillance de la pression de gonflage des pneus)**

- Si vous souhaitez démonter ou remonter les roues, les pneus ou les valves à émetteur de surveillance de la pression de gonflage, contactez votre concessionnaire Toyota, car les valves à émetteur peuvent facilement souffrir d'une manipulation sans précaution.
- En cas de remplacement des capuchons de valve de pneu, n'utilisez pas d'autres capuchons que ceux préconisés. Le capuchon risquerait d'être bloqué.

■ **Pour éviter tout dommage aux valves à émetteur de surveillance de la pression de gonflage des pneus (véhicules équipés d'un système de surveillance de la pression de gonflage des pneus)**

Quand vous réparez un pneu avec un liquide d'étanchéité, il peut arriver que la valve à émetteur pour la surveillance de la pression de gonflage ne fonctionne pas normalement. Si vous utilisez un gel anticrevaison, consultez dans les plus brefs délais votre concessionnaire Toyota ou tout autre atelier d'entretien qualifié. En cas de remplacement d'un pneu, veillez également au remplacement de la valve à émetteur de surveillance de la pression de gonflage. (→P. 486)

■ **Conduite sur chaussées dégradées**

Faites très attention lorsque vous roulez sur une route dont le revêtement est inégal ou comporte des nids-de-poule.

Ces conditions sont susceptibles d'occasionner une perte de pression de gonflage des pneus, suffisante pour réduire leur capacité d'absorption des chocs. Par ailleurs, les pneus eux-mêmes, mais aussi les jantes et la structure du véhicule, peuvent souffrir d'une chaussée fortement dégradée.

■ **Pneus taille basse (jantes de 17 pouces)**

Les pneus taille basse risquent de causer plus de dommages aux jantes que les pneus standard, en cas de choc violent avec le revêtement de la route. Par conséquent, soyez attentif aux recommandations suivantes :

- Veillez à ce que vos pneus soient toujours gonflés à la bonne pression. Si les pneus sont sous-gonflés, ils sont exposés à des dommages plus importants.
- Évitez les nids-de-poule, les accotements, les bordures de trottoir et les obstacles sur la route. Ne pas suivre ces conseils peut vous exposer à des dommages sévères pour les pneus et les roues.

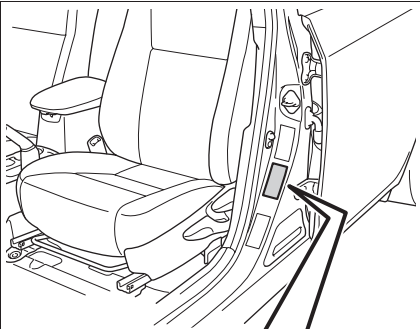
■ **Si tous les pneus se dégonflent pendant la marche du véhicule**

Arrêtez-vous, sous peine de détériorer complètement vos pneus et/ou vos jantes.

Pression de gonflage des pneus

Pression de gonflage des pneus

La pression de gonflage des pneus préconisée à froid, ainsi que les dimensions des pneus, sont indiquées sur le pneu et sur l'étiquette informative des pressions. (→P. 599)



**TIRE AND LOADING INFORMATION**
RENSEIGNEMENTS SUR LES PNEUS ET LE CHARGEMENT

SEATING CAPACITY: TOTAL: X | FRONT: X | REAR: X
NOMBRE DE PLACES: TOTAL: X | AVANT: X | ARRIERE: X

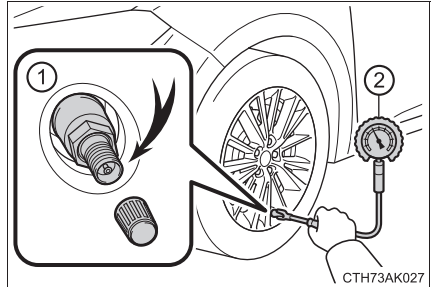
The combined weight of occupants and cargo should never exceed XXXkg or XXXlbs.
Le poids total des occupants et du chargement ne doit jamais dépasser XXXkg ou XXXlbs.

TIRE PNEU	SIZE DIMENSIONS	COLD TIRE PRESSURE PRESSION DES PNEUS A FROID	SEE OWNER'S MANUAL FOR ADDITIONAL INFORMATION VOIR LE MANUEL DE L'USAGER POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS
FRONT AVANT	XXXX/XXXXX	XXX kPa, XX PSI	XX XXXXXXX
REAR ARRIERE	XXXX/XXXXX	XXX kPa, XX PSI	
SPARE SECOURS	XXXX/XXXXX	XXX kPa, XX PSI	

CTH73AK026

Procédure d'inspection et d'ajustement

- ① Valve du pneu
- ② Manomètre de pression des pneus



- 1 Retirez le capuchon de la valve du pneu.
- 2 Enfoncez l'embout du manomètre pour pneus sur la valve.
- 3 Lisez la pression à l'aide des graduations du manomètre.
- 4 Si la pression de gonflage du pneu n'est pas à la valeur préconisée, corrigez-la.
Si vous avez surgonflé le pneu, enfoncez le centre de la valve pour dégonfler.
- 5 Une fois la mesure et l'ajustement de la pression de gonflage des pneus effectuée, appliquez de l'eau savonneuse sur la valve pour vérifier l'absence de fuite.
- 6 Remettez le capuchon de valve.

■ Périodicité de contrôle de la pression de gonflage des pneus

Vérifiez la pression de gonflage des pneus toutes les deux semaines, ou au moins une fois par mois.

N'oubliez pas de contrôler la roue de secours.

■ Conséquences d'une pression de gonflage des pneus incorrecte

Rouler avec des pneus mal gonflés peut avoir les effets suivants:

- Économie de carburant réduite
- Dégradation du confort de conduite et mauvaise maniabilité
- Durée de vie des pneus réduite en raison de l'usure
- Sécurité réduite
- Endommagement du groupe motopropulseur

Si vous devez regonfler souvent les pneus, faites-les vérifier par votre concessionnaire Toyota.

■ **Recommandations pour vérifier la pression de gonflage des pneus**

Lorsque vous vérifiez la pression de gonflage des pneus, veuillez respecter les recommandations suivantes:

- Ne vérifiez la pression que lorsque les pneus sont froids.
Pour obtenir une valeur de pression de gonflage correcte avec les pneus froids, il faut que le véhicule soit resté stationné au moins 3 heures ou n'ait pas parcouru plus de 1 mile ou 1,5 km.
- Utilisez toujours un manomètre de pression des pneus.
Il est difficile de juger si un pneu est correctement gonflé uniquement sur son apparence.
- Il est normal que la pression de gonflage des pneus soit plus élevée après la conduite car de la chaleur est générée dans le pneu. Ne dégonflez pas les pneus après avoir roulé.
- Ne dépassez jamais la capacité de charge du véhicule.
Le poids des passagers et des bagages doivent être répartis de manière à équilibrer le véhicule.



AVERTISSEMENT

■ **D'une bonne pression de gonflage dépendent les performances des pneus**

Veillez à ce que vos pneus soient toujours correctement gonflés.

Si les pneus ne sont pas correctement gonflés, les phénomènes suivants peuvent apparaître et provoquer un accident, pouvant occasionner des blessures graves, voire mortelles:

- Usure excessive
- Usure inégale
- Mauvaise tenue de route
- Possibilité d'éclatement suite à une surchauffe du pneu
- Fuite d'air entre le pneu et la roue
- Déformation de la roue et/ou dommage au pneu
- Risque accru de dommages au pneu pendant la conduite (en raison des risques sur la route, des joints de dilatation, d'arêtes coupantes sur la chaussée, etc.)



NOTE

■ Lorsque vous vérifiez et corrigez la pression de gonflage des pneus

N'oubliez pas de revisser les capuchons de valve des pneus.

Si un capuchon de valve n'est pas installé, de la saleté ou de l'humidité peuvent entrer dans la valve et causer une fuite d'air, pouvant entraîner une diminution de la pression de gonflage du pneu.

Jantes

Si une jante est déformée, fêlée ou fortement corrodée, faites-la remplacer. À défaut, le pneu risque de déjanter ou de provoquer une perte de contrôle du véhicule.

Sélection des jantes

Quand vous remplacez les jantes, veillez à ce que les nouvelles aient des caractéristiques équivalentes en termes de capacité de charge, de diamètre, de largeur et de déport interne*.

Votre concessionnaire Toyota peut vous proposer d'autres jantes.

*: La dénomination conventionnelle est "déport".

Toyota vous déconseille d'utiliser:

- Des jantes de différents types ou dimensions
- Des jantes d'occasion
- Des jantes déformées ayant été redressées

Précautions concernant les jantes en aluminium (sur modèles équipés)

- N'utilisez que les écrous et les clés de roue Toyota conçus pour vos jantes en aluminium.
- En cas de permutation, réparation ou remplacement des pneus, vérifiez que les écrous de jante sont toujours bien serrés après 1000 miles (1600 km).
- Si vous montez des chaînes à neige, prenez soin de ne pas abîmer les jantes en aluminium.
- Pour l'équilibrage des roues, utilisez uniquement des masselottes d'origine Toyota ou équivalentes et une massette en matière plastique.

■ Lorsque vous remplacez les jantes (véhicules équipés d'un système de surveillance de la pression de gonflage des pneus)

Les jantes de votre véhicule sont équipées de valves à émetteur, grâce auxquelles le système de surveillance de la pression de gonflage des pneus peut vous avertir précocement de toute perte de pression dans les pneus. Les valves à émetteur de surveillance de la pression de gonflage doivent être montées chaque fois que vous remplacez les jantes.

(→P. 486)

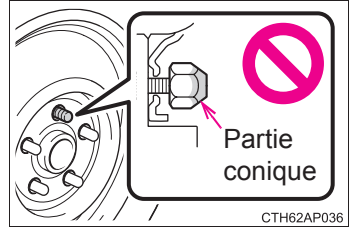
⚠ AVERTISSEMENT

■ Lorsque vous remplacez les jantes

- Ne montez pas des jantes de dimensions différentes de celles préconisées dans le Manuel du propriétaire, car vous pourriez perdre le contrôle du véhicule.
- Ne montez jamais de chambre à air sur une jante prévue pour pneus tubeless. Cela pourrait provoquer un accident grave, voire mortel.

■ Lorsque vous remontez les écrous de roue

- Veillez à remonter les écrous de roue en tournant leurs extrémités coniques vers l'intérieur. Si vous remontez les écrous avec leurs extrémités coniques tournées vers l'extérieur, la roue risque de casser puis de se détacher du véhicule, ce qui peut entraîner la mort ou des blessures graves.



CTH62AP036

- Ne jamais mettre d'huile ou de graisse sur les boulons ou les écrous. L'huile et la graisse pourraient provoquer un serrage excessif des écrous de roue et causer des dommages au boulon ou à la roue de disque. De plus, l'huile ou la graisse peut être à l'origine d'un desserrage des écrous de roue et de la perte de la roue, avec pour conséquence un accident grave, voire mortel. Nettoyez l'huile ou la graisse éventuellement présente sur les boulons ou les écrous.

■ L'utilisation de jantes défectueuses est prohibée

N'utilisez pas des jantes fissurées ou déformées.

Cela pourrait causer des fuites d'air au niveau du pneu pendant la conduite, au risque de provoquer un accident.



NOTE

■ **Remplacement des valves à émetteur de surveillance de la pression de gonflage des pneus (véhicules équipés d'un système de surveillance de la pression de gonflage des pneus)**

- Parce que les valves à émetteur de surveillance de la pression de gonflage peuvent souffrir de la réparation ou du remplacement d'un pneu, veuillez à confier l'entretien de vos pneus à votre concessionnaire Toyota ou à tout autre atelier d'entretien agréé. Par ailleurs, veuillez à acheter les valves à émetteur de surveillance de la pression de gonflage auprès de votre concessionnaire Toyota.
- Utilisez exclusivement des jantes d'origine Toyota avec votre véhicule. Il est en effet possible que les valves à émetteur de surveillance des pneus ne fonctionnent pas correctement avec des jantes qui ne sont pas d'origine.

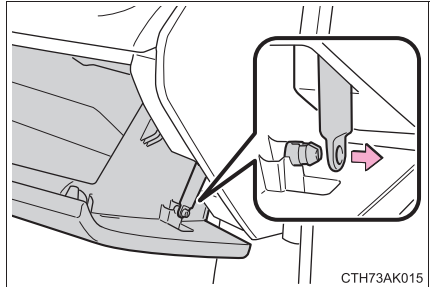
Filtre de climatisation

Le filtre de climatisation doit être changé régulièrement pour préserver l'efficacité de la climatisation.

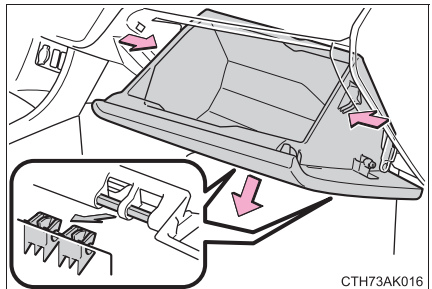
Méthode de dépose

1 Mettez le contacteur de démarrage sur arrêt.

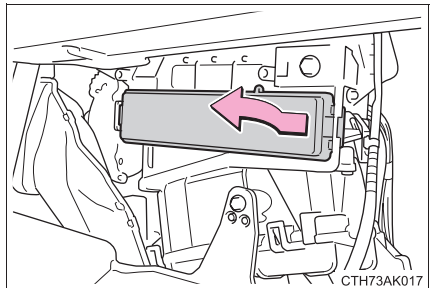
2 Ouvrez la boîte à gants. Faites glisser le support.



3 Poussez la boîte à gants située du côté extérieur du véhicule pour déloger les ergots. Puis sortez la boîte à gants et détachez les crochets inférieurs.



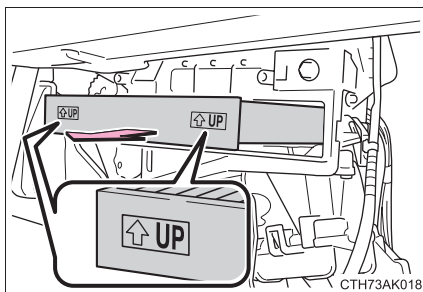
4 Retirez le couvercle du filtre.



■ Méthode de remplacement

Déposez le filtre de climatisation et remplacez-le par un filtre neuf.

Les repères “↑UP” gravés sur le filtre doivent être orientés vers le haut.



■ Intervalle d'entretien

Vérifiez et remplacez le filtre de climatisation aux échéances préconisées par le programme d'entretien. Le remplacement peut être plus fréquent si vous circulez dans une région poussiéreuse ou à trafic très dense. (Pour de plus amples informations concernant le programme d'entretien, veuillez vous reporter au “Guide du programme d'entretien” ou au “Supplément du manuel du propriétaire”.)

■ En cas de baisse importante du débit d'air aux aérateurs

Le filtre est probablement colmaté. Vérifiez le filtre et remplacez-le si nécessaire.



NOTE

■ Lorsque vous utilisez le système de climatisation

Assurez-vous qu'un filtre est toujours installé.

Le fait d'utiliser le système de climatisation sans filtre pourrait détériorer le système.

Pile de la télécommande sans fil/clé électronique*

Remplacez la pile par une pile neuve dès qu'elle est usée.

Munissez-vous des éléments suivants:

- Tournevis plat
- Petit tournevis plat
- Pile au lithium CR2016 (véhicules sans système d'accès et de démarrage "mains libres"), ou CR2032 (véhicules avec un système d'accès et de démarrage "mains libres")

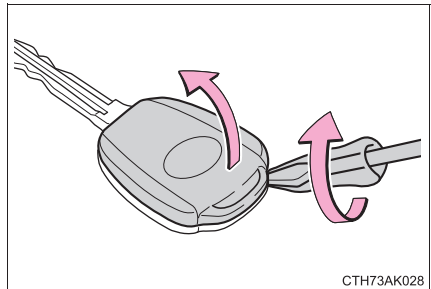
Remplacement de la pile

- Véhicules dépourvus du système d'accès et de démarrage "mains libres"

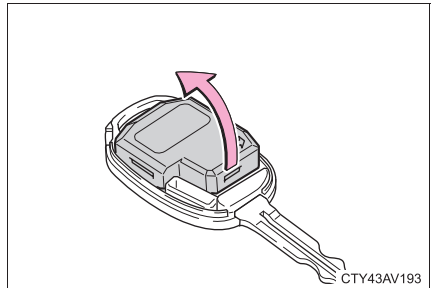
1 Retirez le couvercle.

Pour éviter d'abîmer la clé, protégez l'extrémité du tournevis avec un chiffon.

Pour éviter que les boutons ne se séparent du reste, tournez-les face vers le bas.

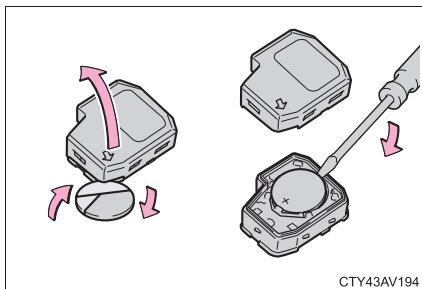


2 Retirez le module.



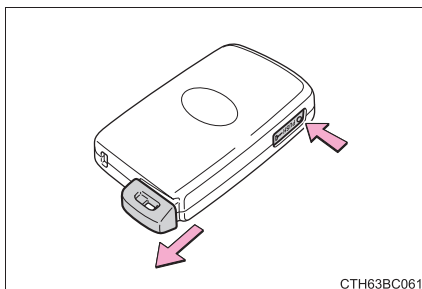
- 3** Ouvrez le couvercle du logement de la pile en utilisant une pièce de monnaie protégée par du ruban adhésif, etc. et retirez la pile usée avec un petit tournevis plat.

Mettez en place la pile neuve, face “+” vers le haut.



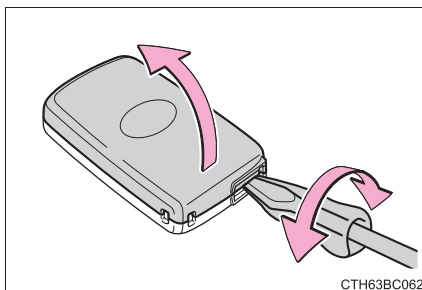
- Véhicules avec un système d'accès et de démarrage “mains libres”

- 1** Retirez la clé conventionnelle.



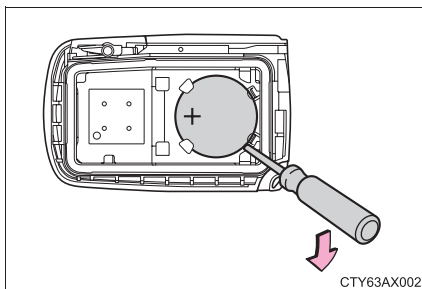
- 2** Retirez le couvercle.

Pour éviter d'abîmer la clé, protégez l'extrémité du tournevis avec un chiffon.



- 3** Retirez la pile usée.

Mettez en place la pile neuve, face “+” vers le haut.



■ **Utilisez une pile au lithium CR2016 (véhicules sans système d'accès et de démarrage "mains libres") ou CR2032 (véhicules avec un système d'accès et de démarrage "mains libres")**

- Vous trouverez ce modèle de pile chez votre concessionnaire Toyota, les magasins d'équipements électroménagers ou les boutiques photo.
- Remplacez la pile uniquement par le même modèle ou un modèle équivalent recommandé par le fabricant.
- Débarrassez-vous des piles usagées conformément à la réglementation locale.

■ **Si la pile de la clé est usée**

Les symptômes suivants peuvent se manifester:

- Le système d'accès et de démarrage "mains libres" (sur modèles équipés) et la télécommande du verrouillage centralisé ne fonctionnent pas correctement.
- La portée utile est réduite.

 AVERTISSEMENT

■ **Pile et autres pièces démontées**

Ces pièces sont petites et en cas d'ingestion par un enfant, elles peuvent provoquer un étouffement. Tenir hors de portée des enfants. Autrement, des blessures graves, voire mortelles, pourraient s'ensuivre.

 NOTE

■ **Pour retrouver un fonctionnement normal après remplacement de la pile**

Respectez les précautions suivantes pour prévenir tout risque d'accident:

- Travaillez toujours avec les mains sèches.
L'humidité peut faire rouiller la batterie.
- Ne touchez et ne déplacez aucun composant interne à la télécommande.
- Ne tordez pas les bornes de la pile.

Vérification et remplacement des fusibles

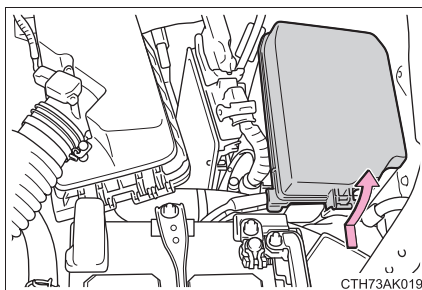
Lorsqu'un équipement électrique ne fonctionne plus, c'est qu'un fusible a probablement grillé. Dans ce cas, vérifiez le fusible et remplacez-le si nécessaire.

1 Mettez le contacteur de démarrage sur arrêt.

2 Ouvrez le couvercle de la boîte à fusibles.

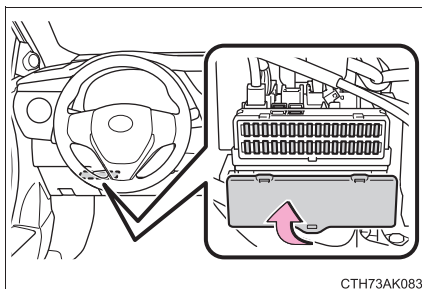
► Compartiment moteur

Poussez la languette et ouvrez le couvercle par le haut.



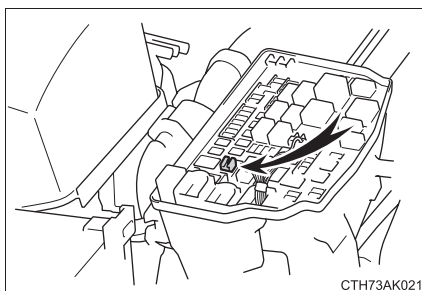
► Sous le tableau de bord côté conducteur

Retirez le couvercle.



3 Retirez le fusible à l'aide de l'extracteur.

Seuls les fusibles de type A peuvent être retirés à l'aide de l'extracteur.



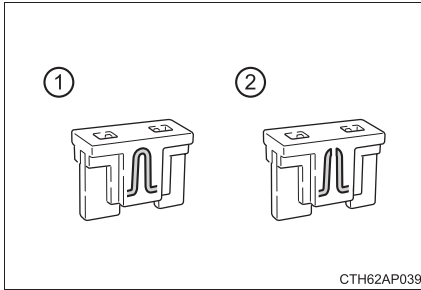
4 Vérifiez si le fusible est grillé.

① Fusible normal

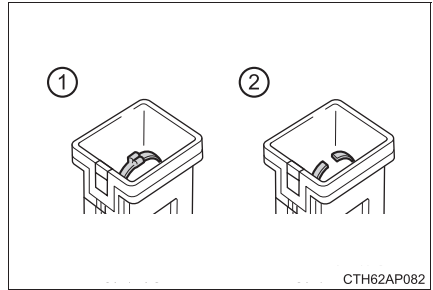
② Fusible grillé

Remplacez le fusible grillé par un fusible neuf de même ampérage. L'ampérage est indiqué sur le couvercle de la boîte à fusibles.

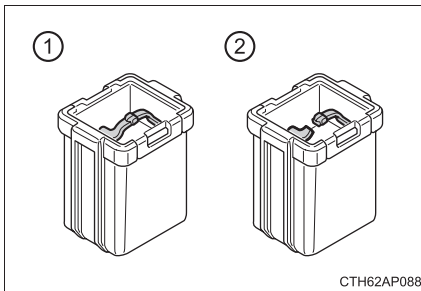
► Type A



► Type B



► Type C



■ Après le remplacement d'un fusible

- Si l'éclairage ne s'allume pas après remplacement du fusible, il est possible qu'une ampoule doive être changée. (→P. 509)
- Si le fusible neuf grille à son tour, faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

■ En cas de surcharge électrique d'un circuit

Les fusibles ont pour fonction de fondre, pour protéger le faisceau électrique de tout dommage.

⚠ AVERTISSEMENT**■ Pour prévenir tout risque de panne et d'incendie**

Respectez les précautions suivantes.

Le non-respect de ces consignes pourrait provoquer un endommagement du véhicule et éventuellement un incendie ou des blessures.

- N'utilisez jamais un fusible d'un ampérage supérieur à l'ampérage indiqué et ne remplacez jamais un fusible par tout autre objet.
- Utilisez toujours un fusible d'origine Toyota ou un équivalent.
Ne remplacez jamais un fusible par un fil électrique, même pour une réparation de fortune.
- Ne modifiez ni les fusibles, ni la boîte à fusibles.

⚠ NOTE**■ Avant de remplacer les fusibles**

Faites rechercher l'origine de la surcharge électrique et réparer le dysfonctionnement par votre concessionnaire Toyota dans les meilleurs délais.

Ampoules

Vous pouvez changer par vous-même les ampoules suivantes. La difficulté de remplacement des ampoules dépend de celles-ci. Si le remplacement nécessaire de l'ampoule vous semble difficile à effectuer, faites appel votre concessionnaire Toyota.

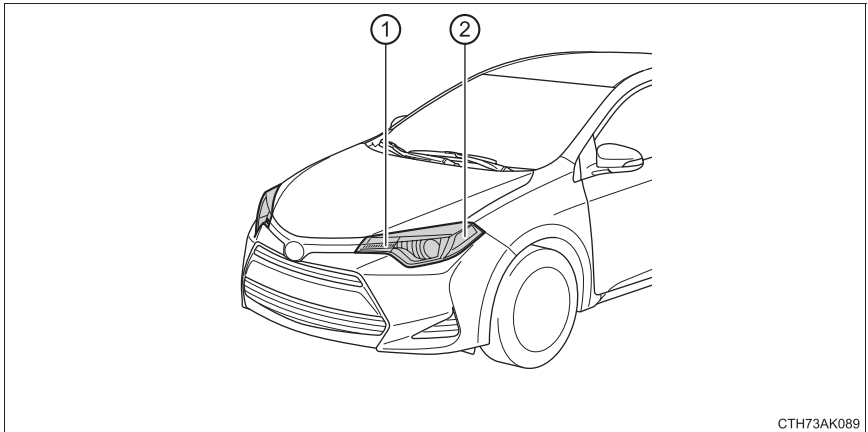
Pour de plus amples informations sur le remplacement des autres ampoules du véhicule, consultez votre concessionnaire Toyota.

Préparatifs au remplacement d'une ampoule

Vérifiez la puissance de l'ampoule à remplacer. (→P. 601)

Emplacement des ampoules

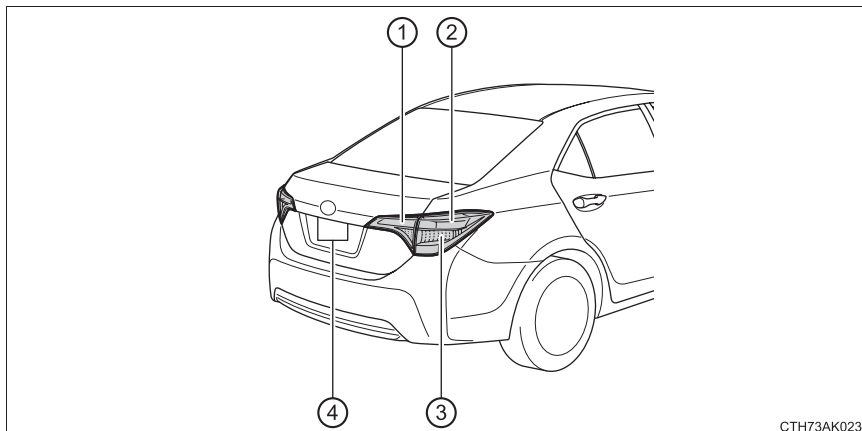
■ Avant



CTH73AK089

- ① Clignotant avant/feux de stationnement
- ② Feux de position latéraux avant

■ Arrière

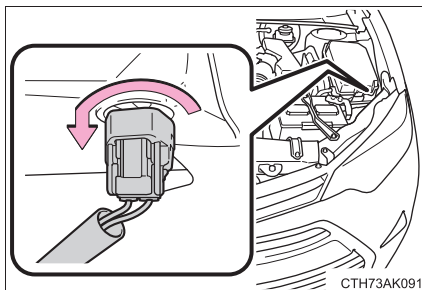


- ① Feux de recul (type à ampoule)
- ② Clignotants arrière
- ③ Feux stop/arrière/de position latéraux arrière
- ④ Éclairages de plaque d'immatriculation

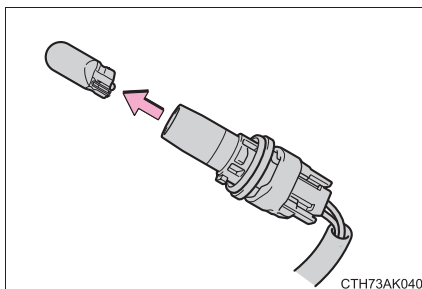
Remplacement des ampoules

■ Feux de position latéraux avant

- 1 Tournez le culot de l'ampoule dans le sens antihoraire.



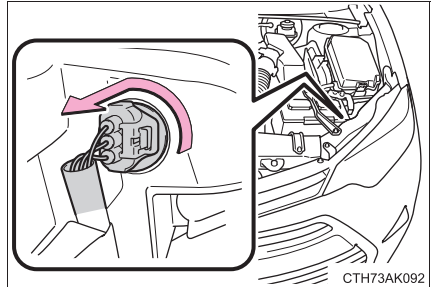
- 2 Retirez l'ampoule.



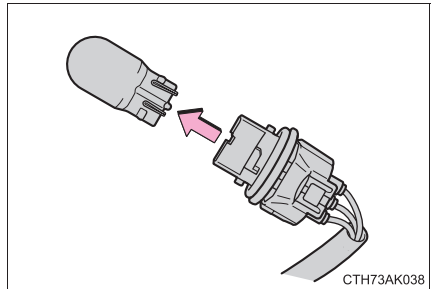
- 3 Lors de l'installation, procédez dans l'ordre inverse des opérations indiquées.

■ **Clignotant avant/feux de stationnement**

- 1 Tournez le culot de l'ampoule dans le sens antihoraire.



- 2 Retirez l'ampoule.

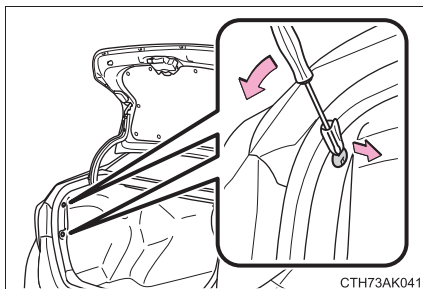


- 3 Lors de l'installation, procédez dans l'ordre inverse des opérations indiquées.

■ Feux de stop/feux de position arrière/feux de position latéraux arrière et clignotants arrière

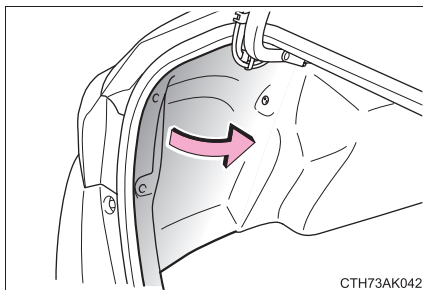
- 1 Ouvrez le hayon du coffre et retirez les clips.

Pour éviter d'abîmer le véhicule, recouvrez l'extrémité du tourne-vis avec un chiffon.



CTH73AK041

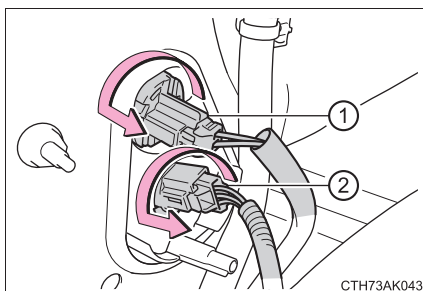
- 2 Enlevez partiellement l'habillage du coffre.



CTH73AK042

- 3 Tournez le culot de l'ampoule dans le sens antihoraire.

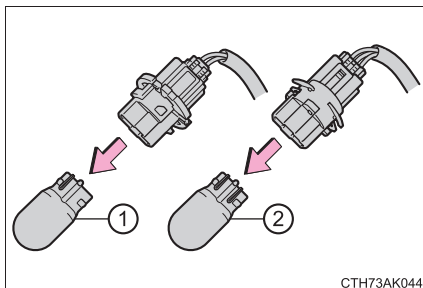
- ① Clignotant arrière
- ② Feu stop/arrière/de position latéraux arrière



CTH73AK043

- 4 Retirez l'ampoule.

- ① Clignotant arrière
- ② Feu stop/arrière/de position latéraux arrière

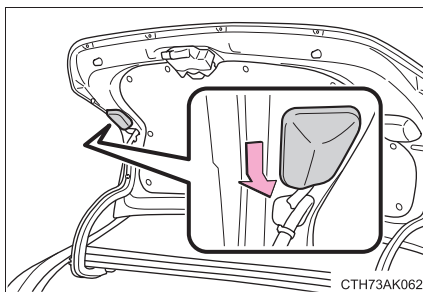


CTH73AK044

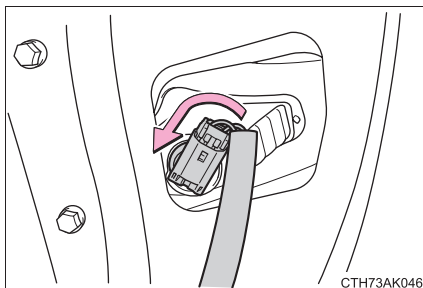
- 5 Lors de l'installation, procédez dans l'ordre inverse des opérations indiquées.

■ Feux de recul

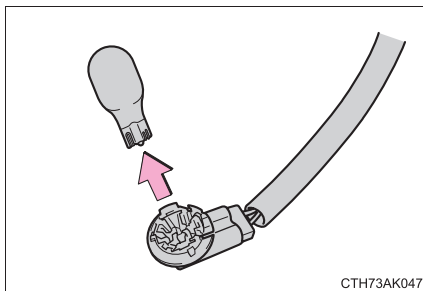
- 1 Ouvrez le hayon du coffre et retirez le cache.



- 2 Tournez le culot de l'ampoule dans le sens antihoraire.



- 3 Retirez l'ampoule.

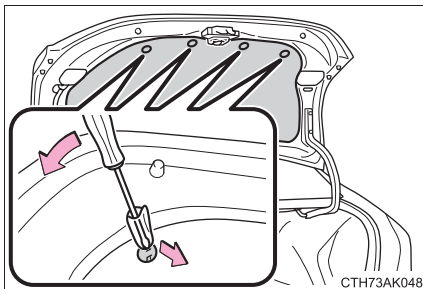


- 4 Lors de l'installation, procédez dans l'ordre inverse des opérations indiquées.

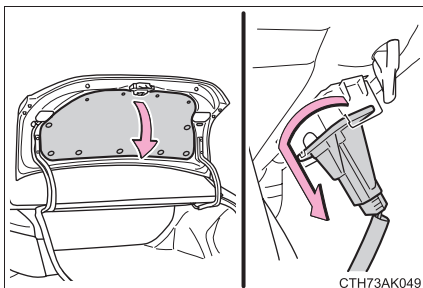
■ Éclairages de plaque d'immatriculation

- 1 Ouvrez le hayon du coffre et retirez les clips de fixation de l'habillage du panneau de coffre.

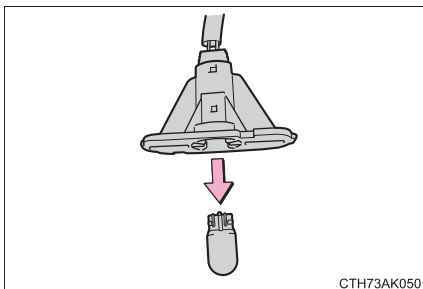
Pour éviter d'abîmer le véhicule, recouvrez l'extrémité du tourne-vis avec un chiffon.



- 2 Retirez partiellement l'habillage du panneau de coffre et tournez le culot de l'ampoule dans le sens anti-horaire.



- 3 Retirez l'ampoule.



- 4 Lors de l'installation, procédez dans l'ordre inverse des opérations indiquées.

■ Remplacement des ampoules suivantes

Si l'une des ampoules énumérées ci-dessous est grillée, faites-la remplacer par votre concessionnaire Toyota.

- Phares/éclairages de jour (sur modèles équipés)
- Éclairages de jour (sur modèles équipés)
- Troisième feu stop
- Clignotants latéraux (sur modèles équipés)
- Feux de recul (type LED)

■ Ampoules à LED

Les phares, les éclairages de jour, le troisième feu de stop, et les feux de recul (type LED) sont constitués d'un ensemble de LED. Si l'une des LED grille, confiez votre véhicule à votre concessionnaire Toyota pour faire remplacer l'ampoule.

■ Formation de condensation à l'intérieur de l'optique

Une présence temporaire de condensation à l'intérieur des optiques des feux avant n'indique pas nécessairement un dysfonctionnement.

Prenez contact avec votre concessionnaire Toyota pour de plus amples informations dans les situations suivantes:

- Formation de grosses gouttes d'eau sur la face interne de l'optique.
- De l'eau s'est accumulée à l'intérieur du feu avant.

 AVERTISSEMENT**■ Remplacement des ampoules**

- Éteignez les feux. N'essayez pas de remplacer l'ampoule immédiatement après avoir éteint les feux.
Les ampoules deviennent très chaudes et pourraient provoquer des brûlures.
- Ne touchez pas le verre de l'ampoule à mains nues. Lorsqu'il est nécessaire de maintenir la partie en verre, prenez et maintenez à l'aide d'un chiffon sec pour éviter de mettre de l'humidité et de l'huile sur l'ampoule. De plus, si l'ampoule est rayée ou tombe, elle risque d'éclater ou de se briser.
- Remontez complètement les ampoules et toutes les pièces nécessaires à leur fixation. Le non-respect de cette recommandation risque de causer une surchauffe, un incendie ou une infiltration d'eau à l'intérieur de l'optique. Cela pourrait endommager les feux avant ou causer la formation de condensation sur la face intérieure de l'optique.

■ Pour prévenir tout risque de panne ou d'incendie

Assurez-vous de la bonne mise en place et du verrouillage complet des ampoules.

8-1. Informations à connaître

Feux de détresse	518
Si vous devez arrêter votre véhicule en urgence	519

8-2. Mesures à prendre en cas d'urgence

Remorquage du véhicule	521
Si vous suspectez un problème	526
Dispositif d'arrêt de la pompe d'alimentation	527
Si un témoin d'avertissement s'allume ou un signal sonore se déclenche	528
Si un message d'avertissement ou un indicateur s'affiche	540
En cas de crevaison	564
Si le moteur ne démarre pas	576
Si la clé électronique ne fonctionne pas normalement	578
En cas de décharge de la batterie du véhicule	581
Lorsque le véhicule chauffe	586
Si le véhicule est bloqué	589

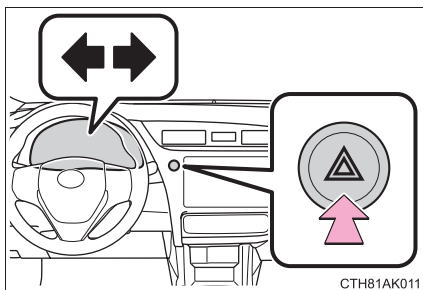
Feux de détresse

Les feux de détresse servent à prévenir les autres conducteurs lorsque le véhicule doit être arrêté sur une route à cause d'une panne, etc.

Enfoncez le commutateur.

Tous les clignotants s'allument.

Pour les éteindre, enfoncez à nouveau le commutateur.



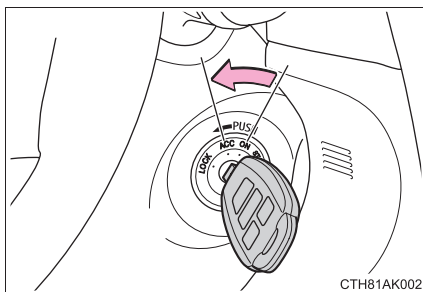
■ Feux de détresse

Si les feux de détresse sont utilisés pendant un long moment avec le moteur coupé, la batterie risque de se décharger.

Si vous devez arrêter votre véhicule en urgence

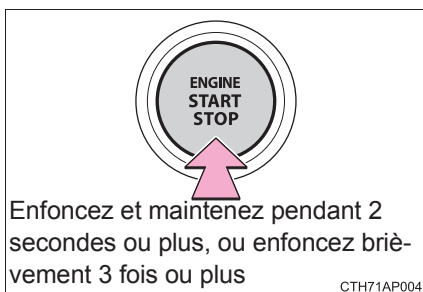
Dans les seuls cas d'urgence, par exemple s'il est impossible d'arrêter le véhicule normalement, vous pouvez appliquer la procédure suivante pour arrêter le véhicule:

- 1 Enfoncez vigoureusement la pédale de frein avec les deux pieds et ne relâchez pas la pression.
Ne pompez pas sur la pédale de frein de manière répétée, car cela accroît l'effort requis pour ralentir le véhicule.
- 2 Déplacez le levier de vitesse sur N.
► Si le levier de vitesse est placé sur N
- 3 Après avoir ralenti, arrêtez le véhicule sur une aire de sécurité au bord de la route.
- 4 Arrêtez le moteur.
► Si le levier de vitesse est bloqué sur une position autre que N
- 3 Continuez à enfoncer la pédale de frein avec les deux pieds pour ralentir le véhicule autant que possible.
- 4 Véhicules sans système d'accès et de démarrage "mains libres": Arrêtez le moteur en mettant le contacteur de démarrage sur la position "ACC".



CTH81AK002

- 4 Véhicules avec un système d'accès et de démarrage "mains libres": Pour arrêter le moteur, maintenez enfoncé le contacteur de démarrage pendant au moins 2 secondes consécutives, ou enfoncez-le brièvement au minimum 3 fois de suite.



Enfoncez et maintenez pendant 2 secondes ou plus, ou enfoncez brièvement 3 fois ou plus

CTH71AP004

- 5 Arrêtez le véhicule en lieu sûr au bord de la route.

**AVERTISSEMENT**

■ **Si vous devez arrêter le moteur pendant la marche du véhicule**

- Les freins et la direction ne sont plus assistés, ce qui rend plus difficile la manœuvre de la pédale de frein et du volant. Ralentissez autant que possible avant d'arrêter le moteur.
- Véhicules sans système d'accès et de démarrage "mains libres": Ne jamais essayer d'enlever la clé, sous peine de verrouiller le volant.

Remorquage du véhicule

Si un remorquage est nécessaire, nous vous recommandons de faire remorquer votre véhicule par votre concessionnaire Toyota ou une société de dépannage professionnelle, utilisant une dépanneuse à paniers ou à plateau.

Pour toutes les opérations de remorquage, utilisez des chaînes de sécurité et respectez la réglementation locale et des états/provinces.

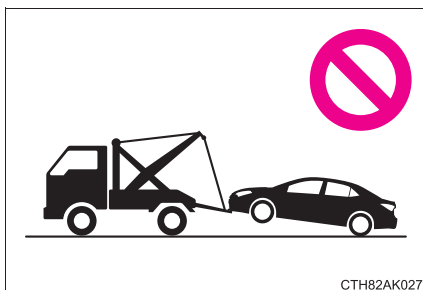
Situations dans lesquelles il est nécessaire de contacter les concessionnaires avant de procéder au remorquage

Les situations suivantes pourraient être le signe d'un problème de transmission. Contactez votre concessionnaire Toyota ou une société de dépannage professionnelle avant le remorquage.

- Le moteur tourne, mais le véhicule ne roule pas.
- Le véhicule fait un bruit anormal.

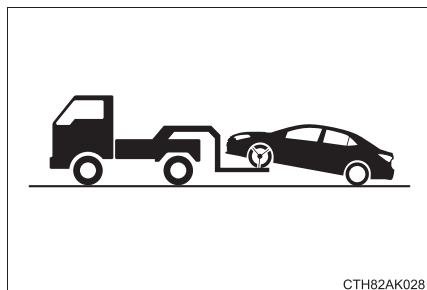
Remorquage avec une dépanneuse à palan

Ne remorquez pas avec une dépanneuse à palan, pour éviter tout dommage à la carrosserie.



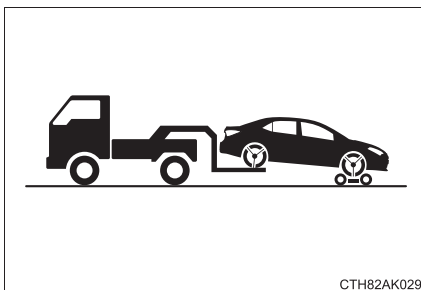
Remorquage avec une dépanneuse à paniers

► Par l'avant



Relâchez le frein de stationnement.

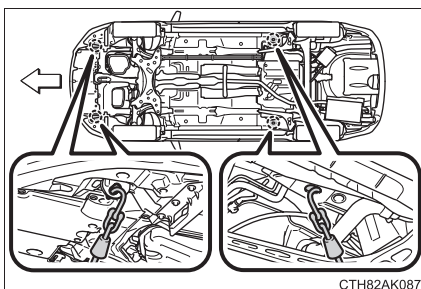
► Par l'arrière



Utilisez un chariot de remorquage sous les roues avant.

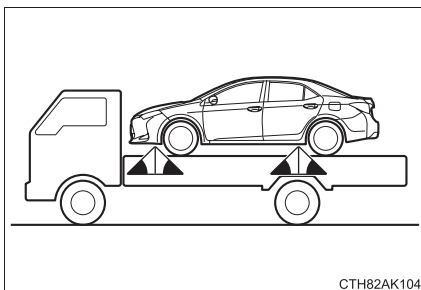
Utilisation d'une dépanneuse à plateau

Si votre véhicule est transporté sur une dépanneuse à plateau, il doit être arrimé par les points indiqués sur l'illustration.



Si vous arrimez votre véhicule au moyen de chaînes ou de câbles, les angles indiqués en noir doivent être de 45°.

Ne tendez pas excessivement les chaînes ou les câbles d'arrimage, au risque d'endommager le véhicule.



Remorquage de secours

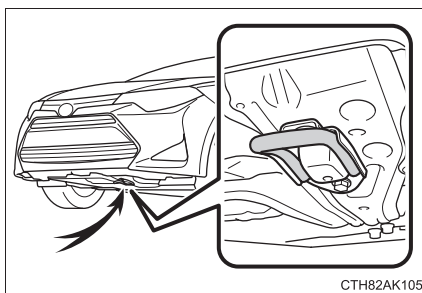
Si aucune dépanneuse n'est disponible en cas d'urgence, votre véhicule peut être temporairement remorqué à l'aide de câbles ou de chaînes attachés à l'anneau de remorquage de secours. Ceci ne doit être tenté que sur des surfaces dures, sur une distance de 50 miles (80 km) maximum à une vitesse inférieure à 18 mph (30 km/h).

Un conducteur doit rester dans le véhicule afin de diriger le volant et d'actionner les freins. Les roues, le groupe motopropulseur, les essieux, la direction et les freins du véhicule doivent être en bon état.

Procédure de remorquage de secours

- 1 Attachez solidement des câbles ou des chaînes à l'anneau de remorquage.

Prenez soin de ne pas endommager la carrosserie du véhicule.



CTH82AK105

- 2 Véhicules sans système d'accès et de démarrage mains libres: Entrez dans le véhicule remorqué et démarrez le moteur.

Si le moteur ne démarre pas, placez le contact du moteur sur la position "ON".

Véhicules avec système d'accès et de démarrage mains libres: Entrez dans le véhicule remorqué et démarrez le moteur.

Si le moteur ne démarre, placez le contact du moteur en mode IGNITION ON.

- 3 Placez le levier de vitesses sur N et relâchez le frein de stationnement.

Véhicules équipés d'une transmission à variation continue: Lorsque le levier de vitesses est bloqué: →P. 200, 206

■ Pendant le remorquage

Lorsque le moteur ne tourne pas, la direction et les freins ne sont plus assistés, ce qui rend leur utilisation plus difficile.

■ Clé pour écrou de roue

La clé pour écrou de roue est rangée dans le coffre. (→P. 564)

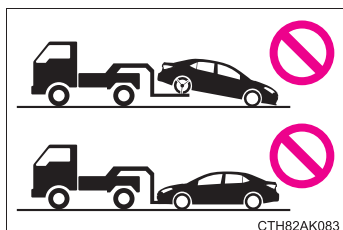
⚠ AVERTISSEMENT

Respectez les précautions suivantes.

Le non-respect de ces précautions peut occasionner des blessures graves, voire mortelles.

■ Lors du remorquage du véhicule

Assurez-vous de transporter le véhicule avec les roues avant en position relevée ou avec les quatre roues ne touchant plus le sol. Si le véhicule est remorqué avec les roues avant en contact avec le sol, la transmission et ses pièces pourraient être endommagées.

**■ Pendant le remorquage**

- Lors d'un remorquage à l'aide de câbles ou de chaînes, évitez les démarrages brusques, etc. qui appliquent une tension excessive à l'anneau de remorquage, aux câbles ou aux chaînes. L'anneau de remorquage, les câbles ou les chaînes peuvent être endommagés, des débris de pièces cassées peuvent toucher les personnes et causer de graves dommages.
- Véhicules sans système d'accès et de démarrage mains libres: Ne placez pas le contact du moteur sur la position "LOCK".
Il est possible que le volant soit verrouillé et ne puisse pas être actionné.
- Véhicules avec système d'accès et de démarrage mains libres: Ne placez pas le contact du moteur sur arrêt.
Il est possible que le volant soit verrouillé et ne puisse pas être actionné.

 NOTE**■ Pour éviter d'endommager le véhicule en cas de remorquage avec une dépanneuse à paniers**

- Véhicules sans système d'accès et de démarrage mains libres: Ne remorquez pas le véhicule par l'arrière avec le contact du moteur en position "LOCK" ou lorsque la clé est retirée.

Le mécanisme d'antivol de direction n'est pas suffisamment résistant pour maintenir les roues avant en ligne droite.

- Véhicules avec système d'accès et de démarrage mains libres: Ne remorquez pas le véhicule par l'arrière lorsque le contact du moteur est sur arrêt. Le mécanisme d'antivol de direction n'est pas suffisamment résistant pour maintenir les roues avant en ligne droite.

- Lorsque vous levez le véhicule, vérifiez que la garde au sol est suffisante pour le remorquage du côté opposé à celui levé. Sans garde au sol suffisante, le véhicule risque d'être endommagé pendant le remorquage.

■ Pour éviter d'endommager le véhicule en cas de remorquage avec une dépanneuse à palan

Ne remorquez pas le véhicule au moyen d'une dépanneuse à palan, par l'avant ou par l'arrière.

■ Pour éviter d'endommager le véhicule lors d'un remorquage d'urgence

N'attachez pas les câbles ou les chaînes aux composants de la suspension.

Si vous suspectez un problème

Si vous constatez l'un des symptômes suivants, votre véhicule a probablement besoin d'un réglage ou d'une réparation. Contactez dès que possible votre concessionnaire Toyota.

Symptômes visibles

- Fuites de liquide sous le véhicule.
(la formation de gouttelettes d'eau provenant de la climatisation est normale après utilisation.)
- Pneus dégonflés ou usés irrégulièrement
- L'aiguille de la jauge de température du liquide de refroidissement moteur est positionnée continuellement plus haut que la normale.

Symptômes audibles

- Changement du bruit émis par le pot d'échappement
- Crissements de pneus inhabituels en virage
- Bruits anormaux liés au système de suspension
- Cliquetis ou autres bruits provenant du moteur

Symptômes fonctionnels

- Le moteur a des ratés, des à-coups ou émet des claquements
- Perte de puissance notable
- Le véhicule dévie fortement d'un côté au freinage
- Le véhicule dévie fortement d'un côté en ligne droite, même sur les routes en bon état
- Perte d'efficacité des freins, pédale sans consistance ou touchant presque le plancher

Dispositif d'arrêt de la pompe d'alimentation

Pour réduire au maximum le risque de fuite de carburant lorsque le moteur cale ou en cas de collision avec déclenchement d'un coussin gonflable, le véhicule est équipé d'un dispositif d'arrêt de la pompe d'alimentation qui arrête d'alimenter le moteur en carburant.

Procédez comme suit pour pouvoir redémarrer le moteur après le déclenchement de ce dispositif.

► Véhicules dépourvus du système d'accès et de démarrage "mains libres"

1 Mettez le contacteur de démarrage en position "ACC" ou "LOCK".

2 Redémarrez le moteur.

► Véhicules avec un système d'accès et de démarrage "mains libres"

1 Mettez le contact du moteur en mode ACCESSORY ou sur arrêt.

2 Redémarrez le moteur.



NOTE

■ Avant de démarrer le moteur

Inspectez le sol, sous le véhicule.

Si vous constatez une fuite de carburant sur le sol, le circuit d'alimentation a été endommagé et nécessite d'être réparé. Ne redémarrez pas le moteur.

Si un témoin d'avertissement s'allume ou un signal sonore se déclenche

Gardez votre calme et prenez les mesures suivantes si un témoin d'avertissement s'allume ou clignote. Si un témoin s'allume ou clignote, puis s'éteint ensuite, cela ne signifie pas nécessairement que le système correspondant est forcément en panne. Toutefois, si le problème persiste, faites inspecter le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

Liste des témoins d'avertissement et des sonneries d'avertissement

Témoin d'avertissement	Témoin d'avertissement/Détails/Actions
<div data-bbox="153 824 242 876"></div> <div data-bbox="153 885 242 906">(États-Unis)</div> <div data-bbox="153 914 242 966"></div> <div data-bbox="153 974 242 995">(Canada)</div>	<p>Témoin d'avertissement du système de freinage (sonnerie d'avertissement)*¹</p> <p>Indique que:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Le niveau de liquide de frein est insuffisant; ou • Le système de freinage est défaillant <p>Ce témoin est également allumé lorsque le frein de stationnement est serré. S'il s'éteint lorsque vous desserrez le frein de stationnement, le système fonctionne normalement.</p> <p>→ Arrêtez immédiatement le véhicule à un endroit sûr et contactez votre concessionnaire Toyota. Continuer de conduire le véhicule peut être dangereux.</p>
<div data-bbox="153 1174 242 1226"></div> <div data-bbox="153 1234 242 1255">(États-Unis)</div> <div data-bbox="153 1263 242 1315"></div> <div data-bbox="153 1323 242 1344">(Canada)</div>	<p>Témoin indicateur de dysfonctionnement</p> <p>Indique la présence d'un dysfonctionnement dans:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Le système de gestion électronique du moteur; • Le système de commande électronique de l'accélérateur; ou • Le système de gestion électronique de la transmission à variation continue. <p>→ Faites contrôler immédiatement le véhicule par votre concessionnaire Toyota.</p>

Témoin d'avertissement	Témoin d'avertissement/Détails/Actions
	<p>Témoin d'avertissement SRS</p> <p>Indique la présence d'un dysfonctionnement dans:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Le système de coussins gonflables SRS; • Le système de classification de l'occupant du passager avant; ou • Le système de prétensionneurs de ceinture de sécurité; <p>→ Faites contrôler immédiatement le véhicule par votre concessionnaire Toyota.</p>
<div data-bbox="154 505 245 565">  </div> <div data-bbox="154 589 245 649">  </div>	<p>Témoin d'avertissement ABS</p> <p>Indique la présence d'un dysfonctionnement dans:</p> <ul style="list-style-type: none"> • L'ABS; ou • Le système d'aide au freinage d'urgence <p>→ Faites contrôler immédiatement le véhicule par votre concessionnaire Toyota.</p>
	<p>Témoin d'avertissement du système de direction assistée électrique (sonnerie d'avertissement)</p> <p>Indique la présence d'un dysfonctionnement dans le système EPS (Direction assistée électrique)</p> <p>→ Faites contrôler immédiatement le véhicule par votre concessionnaire Toyota.</p>
 <p>(S'allume)</p>	<p>Témoin de perte d'adhérence</p> <p>Signale la présence d'un dysfonctionnement dans:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Le système VSC (contrôle de la stabilité du véhicule); • Le système TRAC (système antipatinage); ou • Le système d'aide au démarrage en côte <p>Le témoin clignote quand le système VSC ou TRAC fonctionne.</p> <p>→ Faites contrôler immédiatement le véhicule par votre concessionnaire Toyota.</p>
	<p>Témoin d'avertissement du niveau de carburant insuffisant</p> <p>Indique qu'il reste dans le réservoir de carburant environ 2,0 gal. (7,5 L, 1,7 Imp. gal.) ou moins</p> <p>→ Ravitaillez le véhicule en carburant.</p>

Témoin d'avertissement	Témoin d'avertissement/Détails/Actions
	<p>Témoin de rappel de ceinture de sécurité du conducteur et du passager avant (avertisseur sonore)*2</p> <p>Avertit le conducteur et/ou le passager avant qu'ils doivent attacher leur ceinture de sécurité</p> <p>→ Attachez la ceinture de sécurité.</p> <p>Si le siège passager avant est occupé, la ceinture de sécurité du passager avant doit être verrouillée pour que le témoin d'avertissement (sonnerie d'avertissement) s'éteigne.</p>
	<p>Témoins de rappel de ceinture de sécurité des passagers arrière (avertisseur sonore)*2</p> <p>Avertit les passagers arrière qu'ils doivent attacher leur ceinture de sécurité.</p> <p>→ Attachez la ceinture de sécurité.</p>
	<p>Témoin d'avertissement principal</p> <p>Un signal sonore se déclenche et le témoin d'avertissement s'allume et clignote pour indiquer que le système principal d'avertissement a détecté un dysfonctionnement.</p> <p>→ P. 540</p>

Témoin d'avertissement	Témoin d'avertissement/Détails/Actions
 <p>(Clignote ou s'allume)</p>	<p>Témoin d'avertissement PCS</p> <p>Indique un dysfonctionnement dans le système PCS (système de sécurité de pré-collision) ou que le système est temporairement indisponible du fait que le véhicule est extrêmement chaud/froid, ou que de la saleté est présente autour d'un capteur avant, etc. (→P. 248, 540)</p> <p>→ Suivez les instructions affichées sur l'écran multifonctionnel. (→P. 248, 540)</p> <p>Si le système PCS (système de sécurité de pré-collision) ou VSC (contrôle de la stabilité du véhicule) est désactivé, le témoin d'avertissement PCS s'allume.</p> <p>→ P. 248</p>
 <p>(Orange)</p>	<p>Témoin LDA (alerte de sortie de voie avec commande de direction)</p> <p>Le témoin d'avertissement s'allume et un message d'avertissement s'affiche pour indiquer que le système LDA (alerte de sortie de voie avec commande de direction) n'est pas disponible temporairement ou a détecté un dysfonctionnement.</p> <p>→ P. 542, 544</p>

Témoins d'avertisse- ment	Témoins d'avertissement/Détails/Actions
	<p>Témoins d'avertissement de pression des pneus^{*3}</p> <p>Lorsque le témoin s'allume:</p> <p>Pression de gonflage des pneus insuffisante comme</p> <ul style="list-style-type: none"> • Causes naturelles (→P. 535) • Pneu crevé (→P. 564) <p>→ Corrigez la pression de gonflage des pneus à la valeur prescrite.</p> <p>Le témoin s'éteint après quelques minutes. Au cas où le témoin ne s'éteindrait pas même après que vous ayez corrigé la pression de gonflage des pneus, faites vérifier le système par votre concessionnaire Toyota.</p> <p>Lorsque le témoin s'allume après avoir clignoté pendant 1 minute:</p> <p>Dysfonctionnement du système d'avertissement de la pression de gonflage des pneus</p> <p>→ Faites vérifier le système par votre concessionnaire Toyota.</p>

^{*1}: Sonnerie d'avertissement indiquant que le frein de stationnement est serré:

→P. 542

*2. Signal sonore de ceinture de sécurité conducteur:

Véhicules sans système d'accès et de démarrage mains libres: Le signal sonore de ceinture de sécurité du conducteur se déclenche pour avertir le conducteur qu'il n'a pas attaché sa ceinture de sécurité. Une fois que le contact du moteur est placé en mode "ON", le signal sonore retentit pendant 6 secondes. Si le véhicule atteint la vitesse de 12 mph (20 km/h), le signal sonore se déclenche une fois. Si la ceinture de sécurité n'est toujours pas attachée après 24 secondes, le signal sonore se déclenche par intermittence pendant 6 secondes. Alors, si la ceinture de sécurité n'est toujours pas attachée, le signal sonore retentit d'une tonalité différente pendant 90 secondes supplémentaires.

Véhicules avec système d'accès et de démarrage mains libres: Le signal sonore de ceinture de sécurité du conducteur se déclenche pour avertir le conducteur qu'il n'a pas attaché sa ceinture de sécurité. Une fois que le contact du moteur est placé en mode IGNITION ON, le signal sonore retentit pendant 6 secondes. Si le véhicule atteint la vitesse de 12 mph (20 km/h), le signal sonore se déclenche une fois. Si la ceinture de sécurité n'est toujours pas attachée après 24 secondes, le signal sonore se déclenche par intermittence pendant 6 secondes. Alors, si la ceinture de sécurité n'est toujours pas attachée, le signal sonore retentit d'une tonalité différente pendant 90 secondes supplémentaires.

Signal sonore de ceinture de sécurité du passager avant:

Le signal sonore de ceinture de sécurité du passager avant se déclenche pour avertir le passager avant qu'il n'a pas attaché sa ceinture de sécurité. Le signal sonore se déclenche une fois si le véhicule atteint une vitesse de 12 mph (20 km/h). Si la ceinture de sécurité n'est toujours pas attachée après 24 secondes, le signal sonore se déclenche par intermittence pendant 6 secondes. Alors, si la ceinture de sécurité n'est toujours pas attachée, le signal sonore retentit d'une tonalité différente pendant 90 secondes supplémentaires.

Signal sonore de ceinture de sécurité du passager arrière:

Le signal sonore de ceinture de sécurité du passager arrière se déclenche pour avertir les passagers arrière qu'ils n'ont pas attaché leur ceinture de sécurité. Le signal sonore se déclenche pendant 6 secondes une fois que le véhicule a atteint une vitesse de 12 mph (20 km/h). Alors, si la ceinture de sécurité n'est toujours pas attachée, le signal sonore retentit d'une tonalité différente pendant 24 secondes supplémentaires.

*3. Sur modèles équipés

■ Témoin d'avertissement SRS

Ce témoin d'avertissement est relié à un système qui surveille en permanence le boîtier électronique des coussins gonflables, les capteurs d'impact avant, les capteurs d'impact latéral (porte avant), les capteurs d'impact latéral (avant), les capteurs d'impact latéral (arrière), le contacteur de boucle de ceinture de sécurité du conducteur, le système de classification de l'occupant du siège passager avant, le témoin indicateur "AIR BAG ON", le témoin indicateur "AIR BAG OFF", le contacteur de boucle de ceinture de sécurité du passager avant, les prétensionneurs des ceintures de sécurité (avant), les coussins gonflables, le câblage correspondant et les alimentations électriques. (→P. 37)

■ Détecteur d'occupation du siège passager avant, témoin et sonnerie d'avertissement de rappel de ceinture de sécurité

Si vous posez un bagage sur le siège passager avant, le détecteur d'occupation du siège passager avant risque de provoquer l'allumage du témoin d'avertissement et le déclenchement de la sonnerie d'avertissement, alors que personne n'est assis sur le siège.

■ Si le témoin indicateur de dysfonctionnement s'allume pendant la marche du véhicule

Vérifiez avant tout les points suivants:

- Est-ce que le réservoir de carburant est vide?
Si c'est le cas, ravitaillez immédiatement le véhicule en carburant.
- Le bouchon du réservoir de carburant est-il desserré?
Si c'est le cas, resserrez-le.

Le témoin s'éteindra après quelques trajets.

Si le témoin ne s'éteint pas après quelques trajets, consultez votre concessionnaire Toyota dès que possible.

■ **Si le témoin d'avertissement de pression des pneus s'allume (véhicules équipés d'un système de surveillance de la pression de gonflage des pneus)**

Vérifiez la pression de gonflage des pneus et corrigez à la valeur préconisée. Il ne suffit pas d'enfoncer le bouton de réinitialisation du système de surveillance de la pression de gonflage des pneus pour éteindre le témoin d'avertissement de pression des pneus.

■ **Le témoin d'avertissement de pression des pneus peut s'allumer par suite d'une cause naturelle (véhicules équipés d'un système de surveillance de la pression de gonflage des pneus)**

Le témoin d'avertissement de pression des pneus peut s'allumer en raison de causes naturelles, telles qu'une fuite d'air ou une variation de pression de gonflage des pneus liée à la température. Dans ce cas, il vous suffit de corriger la pression de gonflage des pneus pour que le témoin d'avertissement s'éteigne (après quelques minutes).

■ **Lorsque vous remplacez une roue par la roue de secours (véhicules équipés d'un système de surveillance de la pression de gonflage des pneus)**

La roue de secours compacte n'est pas équipée d'une valve à émetteur pour la surveillance de la pression de gonflage. Si un pneu vient à crever et est remplacé par la roue de secours, le témoin d'avertissement de pression des pneus reste allumé. Remplacez la roue de secours par la roue remise en état et corrigez la pression de gonflage des pneus. Le témoin d'avertissement de pression des pneus s'éteindra après quelques minutes.

■ **Conditions de fonctionnement incorrect du système de surveillance de la pression de gonflage des pneus (véhicules équipés d'un système de surveillance de la pression de gonflage des pneus)**

Le système de surveillance de la pression de gonflage des pneus est inopérant dans les conditions suivantes:

(Le système fonctionne correctement après retour à la normale.)

- Si les roues utilisées sont dépourvues de valves à émetteur de surveillance de la pression de gonflage
- Si le code d'identification des valves à émetteur de surveillance de la pression de gonflage n'est pas entré dans le calculateur du système de surveillance de la pression de gonflage des pneus
- Si les pneus sont gonflés à 73 psi (500 kPa, 5,1 kgf/cm² ou bar) ou plus

Le système de surveillance de la pression de gonflage des pneus peut être inopérant dans les conditions suivantes:

(Le système fonctionne correctement après retour à la normale.)

- Si des appareils ou équipements électroniques utilisant des fréquences radio voisines sont à proximité
 - Si un poste de radio utilisant une fréquence similaire est utilisée dans le véhicule
 - Si un film teinté faisant obstacle aux ondes radio est installé sur les vitres
 - Si le véhicule est recouvert d'une quantité de neige ou de glace importante, en particulier autour des roues et des passages de roues
 - Si des jantes autres que celles de la marque Toyota sont utilisés (Même si vous utilisez des jantes d'origine Toyota, il se peut que le système de surveillance de la pression de gonflage des pneus ne fonctionne pas correctement avec certains types de pneus.)
 - Si vous utilisez des chaînes à neige
- **Si le témoin d'avertissement de pression des pneus s'allume fréquemment après avoir clignoté pendant 1 minute (véhicules équipés d'un système de surveillance de la pression de gonflage des pneus)**
- Si le témoin d'avertissement de pression des pneus s'allume fréquemment après avoir clignoté pendant 1 minute alors que le contacteur de démarrage était mis sur marche, faites vérifier le système par votre concessionnaire Toyota.

■ **Sonnerie d'avertissement**

Dans certains cas, il est possible que la sonnerie d'avertissement ne soit pas entendue à cause d'un environnement bruyant ou d'un autre son audio interférant avec la sonnerie.

■ **Témoin d'avertissement du système de direction assistée électrique (sonnerie d'avertissement)**

Lorsque le niveau de charge de la batterie devient insuffisant ou lorsque la tension chute temporairement, le témoin d'avertissement du système de direction assistée électrique peut s'allumer et la sonnerie d'avertissement peut se déclencher.

 AVERTISSEMENT**■ Si les témoins d'avertissement du système ABS et du système de freinage restent allumés**

Arrêtez immédiatement le véhicule à un endroit sûr et contactez votre concessionnaire Toyota. Le véhicule risque de devenir extrêmement instable lors d'un freinage, et le système ABS peut ne pas fonctionner, ce qui peut provoquer un accident grave, voire mortel.

■ Lorsque le témoin d'avertissement du système de direction assistée électrique s'allume

Le volant peut devenir extrêmement dur à tourner.

Lorsque les manœuvres du volant deviennent plus difficiles que d'habitude, tenez fermement le volant et manœuvrez-le en appliquant plus de force que d'habitude.

■ Si le témoin d'avertissement de pression des pneus s'allume (véhicules équipés d'un système de surveillance de la pression de gonflage des pneus)

Prenez soin de respecter les précautions suivantes. Le non-respect de cette consigne pourrait amener une perte de contrôle du véhicule et provoquer la mort ou des blessures graves.

- Arrêtez votre véhicule en lieu sûr dès que possible. Corrigez immédiatement la pression de gonflage des pneus.
- Si le témoin d'avertissement de pression des pneus s'allume après que vous avez corrigé la pression de gonflage des pneus, il est probable qu'un pneu soit crevé. Contrôlez les pneus. Si un pneu est crevé, utilisez la roue de secours et faites réparer le pneu crevé par le concessionnaire Toyota le plus proche.
- Évitez toute manœuvre ou freinage brusque. En cas de détérioration des pneus du véhicule, vous risquez de perdre le contrôle de la direction ou du freinage.

■ Si un éclatement de pneu ou une fuite d'air soudaine se produit (véhicules équipés d'un système de surveillance de la pression de gonflage des pneus)

Il peut arriver que le système de surveillance de la pression de gonflage des pneus ne s'active pas tout de suite.

 AVERTISSEMENT**■ Entretien des pneus**

Chaque pneu, y compris celui de la roue de secours (si fournie), doit être vérifié une fois par mois à froid et gonflé à la pression recommandée par le fabricant sur la plaque-étiquette du véhicule ou sur l'étiquette des pressions de gonflage des pneus (étiquette informative de pression en fonction de la charge). (Si les pneus de votre véhicule sont d'une taille différente de celle indiquée sur la plaque du véhicule ou sur l'étiquette des pressions de gonflage des pneus [étiquette informative de pression en fonction de la charge], vous devez déterminer la pression de gonflage qui convient pour ces pneus.)

Pour plus de sécurité, votre véhicule est équipé d'un système de surveillance de la pression de gonflage des pneus (TPMS - système de surveillance de la pression de gonflage des pneus) qui allume un témoin de basse pression des pneus (témoin d'avertissement de pression des pneus) lorsqu'un ou plusieurs pneus sont sous-gonflés. Par conséquent, lorsque le témoin de basse pression des pneus (témoin d'avertissement de pression des pneus) s'allume, arrêtez-vous pour vérifier la pression des pneus dès que possible et gonflez-les à la pression adéquate. La conduite avec un pneu nettement sous-gonflé provoque l'échauffement excessif de ce dernier et peut entraîner son éclatement. Le sous-gonflage augmente également la consommation de carburant tout en diminuant la durée de vie de la bande de roulement, et peut affecter la manœuvrabilité du véhicule et l'efficacité de son freinage.

Veuillez noter que le TPMS (système de surveillance de la pression de gonflage des pneus) ne vous dispense pas de l'entretien de vos pneus et qu'il est de la responsabilité du conducteur de veiller à ce que les pneus soient à la bonne pression, même si un sous-gonflage n'a pas atteint le niveau déclenchant l'allumage du témoin de basse pression des pneus TPMS (témoin d'avertissement de pression des pneus).

Votre véhicule est par ailleurs équipé d'un témoin de dysfonctionnement TPMS (système de surveillance de la pression de gonflage des pneus) afin de vous prévenir lorsque le système ne fonctionne pas normalement. Le témoin de dysfonctionnement TPMS (système de surveillance de la pression de gonflage des pneus) est associé au témoin de basse pression de gonflage des pneus (témoin d'avertissement de pression des pneus). Lorsque le système détecte un dysfonctionnement, le témoin clignote pendant une minute environ, puis reste allumé en permanence. La même séquence se répète à chaque nouveau démarrage du véhicule tant que le dysfonctionnement existe. Lorsque le témoin de dysfonctionnement est allumé, cela indique que le système risque de ne pas être capable de détecter ou de signaler comme il le devrait une pression de gonflage des pneus insuffisante.

 AVERTISSEMENT

Le TPMS (système de surveillance de la pression de gonflage des pneus) peut connaître un dysfonctionnement pour diverses raisons, y compris le montage sur le véhicule de jantes ou de pneus de remplacement incompatibles avec un fonctionnement normal du système TPMS (système de surveillance de la pression de gonflage des pneus). Si vous remplacez un ou plusieurs pneus et jantes de votre véhicule, vérifiez toujours l'état du témoin de dysfonctionnement TPMS (système de surveillance de la pression de gonflage des pneus) pour vous assurer qu'un pneu ou une jante de remplacement n'empêche pas le système TPMS (système de surveillance de la pression de gonflage des pneus) de continuer à fonctionner normalement.

 NOTE

- **Pour vous assurer que le système d'avertissement de pression des pneus fonctionne correctement (véhicules avec système d'avertissement de pression des pneus)**

N'installez pas de pneus de spécifications ou de fabricant différents, car le système d'avertissement de pression des pneus risque de ne pas fonctionner correctement.

Si un message d'avertissement ou un indicateur s'affiche

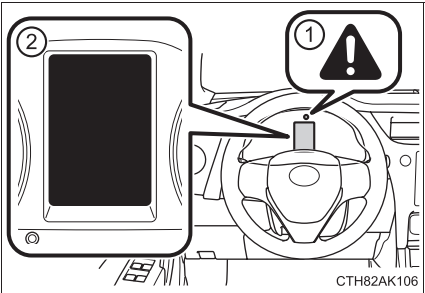
Si un avertissement s'affiche à l'écran multifonctionnel, gardez votre calme et agissez comme suit:

① Témoin d'avertissement principal

Le témoin d'avertissement principal s'allume ou clignote également pour attirer votre attention sur le fait qu'un message est affiché à l'écran multifonctionnel.

② Écran multifonctionnel

Si un témoin d'avertissement quel qu'il soit s'allume après que vous ayez effectué les actions décrites, contactez votre concessionnaire Toyota.



Liste des messages d'avertissement et des sonneries d'avertissement

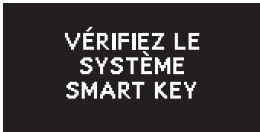
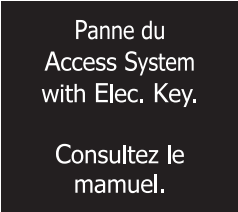
Message d'avertissement	Détails/Actions
	Indique que: <ul style="list-style-type: none">• La probabilité d'une collision frontale est élevée; ou• La fonction de freinage de pré-collision fonctionne Un signal sonore se déclenche également. → Freinez pour ralentir le véhicule.

Message d'avertissement	Détails/Actions
<p>► Écran monochrome</p>  <p>► Écran couleurs</p> 	<p>Indique que votre véhicule se rapproche de celui qui le précède (en mode de contrôle de la distance entre véhicules)</p> <p>Un signal sonore se déclenche également.</p> <p>→ Freinez pour ralentir le véhicule.</p>
<p>► Écran monochrome</p>  <p>► Écran couleurs</p> <p>Ouvert</p> 	<p>Indique qu'une ou plusieurs portes sont mal fermées.</p> <p>Le système indique également quelle porte est mal fermée.</p> <p>Si le véhicule atteint la vitesse de 3 mph (5 km/h),</p> <div data-bbox="434 901 533 967">  </div> <p>clignote et un signal sonore se déclenche pour indiquer que la ou les portes sont mal fermées.</p> <p>→ Assurez-vous que toutes les portes sont fermées.</p>

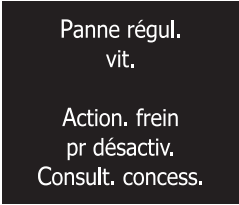
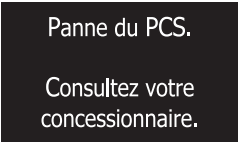
Message d'avertissement	Détails/Actions
<p>► Écran monochrome</p>  <p>► Écran couleurs</p> 	<p>Indique que le coffre est mal fermé.</p> <p>Si le véhicule atteint la vitesse de 3 mph (5 km/h),</p>  clignote et un signal sonore se déclenche pour indiquer que le coffre est mal fermé. <p>→ Fermez le coffre.</p>
 <div>    </div> <p>(États-Unis) (Canada) (Clignote)</p>	<p>Indique que le frein de stationnement est toujours serré alors que le véhicule roule à 3 mph (5 km/h) ou plus.</p> <p>Un signal sonore se déclenche également.</p> <p>→ Relâchez le frein de stationnement.</p>
<p>► Écran monochrome</p>  <p>► Écran couleurs</p>   <p>(Orange) (Clignote)</p>	<p>Indique que le véhicule a dévié de la voie (alors que le système LDA [alerte de sortie de voie avec commande de direction] est en cours de fonctionnement)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Véhicules avec écran monochrome: Le marquage au sol du côté duquel le véhicule a dévié clignote. • Véhicules avec écran couleurs: Le marquage au sol du côté duquel le véhicule a dévié clignote dans une couleur ambre. • Un signal sonore se déclenche également. <p>→ Vérifiez les alentours du véhicule et ramenez-le à l'intérieur du marquage au sol.</p>

Message d'avertissement	Détails/Actions
	<p>Indique que le système LDA (alerte de sortie de voie avec commande de direction) a considéré que les mains du conducteur ne se trouvent pas sur le volant alors que la fonction de commande de direction est activée</p> <p>Si le système continue de considérer que les mains du conducteur ne se trouvent pas sur le volant, un signal sonore retentit.</p> <p>→ Tenez le volant fermement.</p>
<p>Panne du LDA.</p> <p>Consultez votre concessionnaire.</p>  <p>(Orange)</p>	<p>Indique un dysfonctionnement dans le système LDA (alerte de sortie de voie avec commande de direction)</p> <p>Un signal sonore se déclenche également.</p> <p>→ Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.</p>
<p>Système de caméra avant indisponible</p>  <p>(Clignote) (Orange)</p>	<p>Indique que les systèmes LDA (alerte de sortie de voie avec commande de direction) et de pré-collision sont temporairement désactivés en raison d'une température élevée autour du capteur de caméra</p> <p>→ Désactivez le système LDA (alerte de sortie de voie avec commande de direction), attendez que la surface autour du capteur de caméra refroidisse, puis activez à nouveau le système LDA (alerte de sortie de voie avec commande de direction).</p>

Message d'avertissement	Détails/Actions
<div data-bbox="138 344 377 394">LDA indisponible</div> <div data-bbox="133 415 298 492">   (Orange) </div>	<p>Le système LDA (alerte de sortie de voie avec commande de direction) est temporairement désactivé en raison d'un dysfonctionnement au niveau d'un capteur autre que le capteur de caméra.</p> <p>Un signal sonore se déclenche également.</p> <p>→ Désactivez le système LDA (alerte de sortie de voie avec commande de direction) et suivez les procédures de dépannage appropriées pour le message d'avertissement. Conduisez ensuite le véhicule un court instant, puis activez à nouveau le système LDA (alerte de sortie de voie avec commande de direction).</p>
<div data-bbox="138 735 377 906"> Système de caméra avant indisponible. Nettoyer le pare-brise. </div> <div data-bbox="133 914 298 990">   (Clignote) (Orange) </div>	<p>Indique que les systèmes LDA (alerte de sortie de voie avec commande de direction) et de pré-collision sont temporairement désactivés en raison de la présence de saleté, d'eau de pluie, de condensation, de givre, de neige, etc. sur le pare-brise devant le capteur de caméra</p> <p>→ Désactivez le système LDA (alerte de sortie de voie avec commande de direction), retirez la saleté, l'eau de pluie, la condensation, le givre, la neige, etc. du pare-brise, puis activez à nouveau le système LDA (alerte de sortie de voie avec commande de direction).</p>
<div data-bbox="138 1125 377 1239"> LDA indisponible. Roulez à moins d'environ 50 km/h. </div>	<p>Indique que le système LDA (alerte de sortie de voie avec commande de direction) ne peut pas être utilisé car la vitesse du véhicule est inférieure à environ 32 mph (50 km/h)</p> <p>→ Conduisez le véhicule à une vitesse supérieure ou égale à 32 mph (50 km/h).</p>
<div data-bbox="138 1317 377 1430"> LDA indisponible à la vitesse actuelle. </div>	<p>Indique que le système LDA (alerte de sortie de voie avec commande de direction) ne peut pas être utilisé car la vitesse du véhicule est trop élevée</p> <p>→ Ralentissez.</p>

Message d'avertissement	Détails/Actions
<p>► Écran monochrome</p>  <p>► Écran couleurs</p>  <p>Panne du système de charge.</p> <p>Consultez le manuel.</p>	<p>Indique la présence d'un dysfonctionnement dans le système de charge du véhicule.</p> <p>→ Arrêtez immédiatement le véhicule dans un endroit sûr et contactez votre concessionnaire Toyota. Continuer de conduire le véhicule peut être dangereux.</p>
<p>► Écran monochrome</p>  <p>► Écran couleurs</p>   <p>(Clignote)</p>	<p>Indique la présence d'un dysfonctionnement dans le système d'accès et de démarrage mains libres (sur modèles équipés).</p> <p>Un signal sonore se déclenche également.</p> <p>→ Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.</p>

Message d'avertissement	Détails/Actions
<div data-bbox="138 219 377 430"> <p>Radar de régulateur de vitesse indisponible.</p> <p>Nettoyez le capteur.</p> </div> <div data-bbox="133 446 212 503">  </div>	<p>Indique que le capteur radar est sale ou couvert de givre Un signal sonore se déclenche également. → Nettoyez le capteur.</p>
<div data-bbox="138 560 377 698"> <p>Radar de régulateur de vitesse indisponible.</p> </div> <div data-bbox="133 722 212 779">  </div>	<p>Indique que le système de régulateur de vitesse actif ne peut pas être temporairement utilisé en raison du mauvais temps Un signal sonore se déclenche également. → Utilisez le système de régulateur de vitesse actif lorsqu'il est à nouveau disponible.</p>
<div data-bbox="138 836 377 1047"> <p>Radar régulateur vitesse indispo.</p> <p>Actionnez frein pr repartir.</p> </div>	<p>Indique que la fonction de contrôle du freinage du système de régulateur de vitesse actif est temporairement indisponible Un signal sonore se déclenche également. → Appuyez sur le frein.</p>

Message d'avertissement	Détails/Actions
<p>► Écran monochrome</p>  <p>► Écran couleurs</p>  	<p>Indique la présence d'un dysfonctionnement dans le système de régulateur de vitesse actif.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Appuyez sur le bouton "ON-OFF" une fois pour désactiver le système, puis appuyez à nouveau sur le bouton pour réactiver le système. • Un signal sonore se déclenche également. <p>→ Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.</p>
 	<p>Indique la présence d'un dysfonctionnement dans le régulateur de vitesse actif</p> <ul style="list-style-type: none"> • Appuyez sur la pédale de frein. • Un signal sonore se déclenche également. <p>→ Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.</p>
   <p>(Clignote)</p>	<p>Indique la présence d'un dysfonctionnement dans le système de sécurité de pré-collision</p> <p>Un signal sonore se déclenche également.</p> <p>→ Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.</p>

Message d'avertissement	Détails/Actions
<div>Système de freinage anticollision indisponible. VSC désactivé.</div> <div></div>	<p>Indique que, étant donné que le système VSC (contrôle de la stabilité du véhicule) a été désactivé, le fonctionnement du système de freinage de pré-collision est interrompu</p> <p>→ Activez le VSC. (→P. 287)</p>
<div>PCS temporairement indisponible.</div> <div> (Clignote)</div>	<p>Indique que le système de sécurité de pré-collision est temporairement indisponible</p> <p>→ Veuillez patienter jusqu'à ce que le système soit à nouveau disponible. Si le message ne disparaît pas, le système peut être défectueux. Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota immédiatement.</p>
<div>PCS indisponible</div> <div>Nettoyer le capteur</div> <div> (Clignote)</div>	<p>Indique que le capteur du système de sécurité de pré-collision est sale, couvert de givre, etc.</p> <p>→ Retirez la poussière, le givre, etc.</p>

Message d'avertissement	Détails/Actions
<p>► Écran monochrome</p> <div data-bbox="139 261 376 350"> <p>FAIBLE PRESSION D'HUILE MOTEUR</p> </div> <p>► Écran couleurs</p> <div data-bbox="139 440 376 691">  Press. huile faible. Arrêtez-vous en lieu sûr. Consul. manuel. </div> <div data-bbox="134 708 213 764">  </div>	<p>Indique une pression d'huile moteur anormale.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Le message d'avertissement s'affiche si la pression d'huile moteur est trop basse. • Un signal sonore se déclenche également. <p>→ Arrêtez immédiatement le véhicule dans un endroit sûr et contactez votre concessionnaire Toyota. Continuer de conduire le véhicule peut être dangereux.</p>
<div data-bbox="139 971 376 1024"> <p>Eteignez les phares</p> </div> <div data-bbox="134 1044 213 1122">  (Clignote) </div>	<p>Véhicules sans système d'accès et de démarrage mains libres:</p> <p>Indique que le contact du moteur est sur arrêt ou placé sur la position "ACC" et que la porte du conducteur est ouverte alors que les feux sont allumés.</p> <p>Un signal sonore se déclenche également.</p> <p>→ Éteignez les éclairages.</p> <p>Véhicules avec système d'accès et de démarrage mains libres:</p> <p>Indique que le contact du moteur est mis sur arrêt ou en mode ACCESSORY et que la porte conducteur est ouverte alors que les phares sont allumés.</p> <p>Un signal sonore se déclenche également.</p> <p>→ Éteignez les éclairages.</p>

Message d'avertissement	Détails/Actions
<div data-bbox="138 219 377 311">Toit ouvrant ouvert.</div> <div data-bbox="133 337 212 414">  (Clignote) (Sur modèles équipés) </div>	<p>Indique que le toit ouvrant n'est pas complètement fermé (alors que le contact du moteur est sur arrêt et que la porte conducteur est ouverte) Un signal sonore se déclenche également. → Fermez le toit ouvrant.</p>
<div data-bbox="138 500 377 641"> Panne des phares. Consultez votre concessionnaire. </div> <div data-bbox="133 690 212 747">  </div>	<p>Indique un dysfonctionnement dans:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Le correcteur automatique d'assiette des phares; • Le système de feux de route automatiques; ou • Le système de phares à LED <p>Un signal sonore se déclenche également. → Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.</p>
<p>► Écran monochrome</p> <div data-bbox="127 820 388 950"> BAS NIVEAU DE LIQUIDE DE LAVE- GLACE </div> <p>► Écran couleurs</p> <div data-bbox="138 1031 377 1144"> Niveau de liquide lave-glace bas. </div> <p>(Sur modèles équipés)</p>	<p>Indique une insuffisance de liquide de lave-vitre. → Ajoutez du liquide de lave-vitre.</p>
<p>► Écran couleurs uniquement</p> <div data-bbox="138 1299 377 1356"> Bas niveau </div>	<p>Indique que la quantité restante de carburant est inférieure ou égale à environ 2,0 gal. (7,5 L, 1,7 Imp. gal.) → Refaites le plein du véhicule.</p>
<p>► Écran couleurs uniquement</p> <div data-bbox="138 1469 377 1526"> TRAC désactivé. </div>	<p>Indique que le système TRAC (système antipatinage) est désactivé → Activez le système TRAC. (→P. 287)</p>

Message d'avertissement	Détails/Actions
 <p>(États-Unis uniquement)</p>	<p>Indique la nécessité de procéder sous peu à tout l'entretien imposé par le programme d'entretien* compte tenu de la distance parcourue. S'allume environ 4500 miles (7200 km) après la réinitialisation du message.</p> <p>→ Si nécessaire, effectuez l'entretien.</p>
<p>► Écran monochrome</p>  <p>► Écran couleurs</p>  <p>(États-Unis uniquement)</p>	<p>Indique la nécessité de procéder à tout l'entretien pour correspondre à la distance parcourue du programme d'entretien*.</p> <p>S'allume environ 5000 miles (8000 km) après la réinitialisation du message.</p> <p>(Le témoin ne fonctionne correctement que si le message a été réinitialisé.)</p> <p>→ Effectuez l'entretien nécessaire. Veuillez réinitialiser le message après avoir effectué l'entretien (→P. 456)</p>

*: Reportez-vous au "Guide du programme d'entretien" ou au "Supplément du manuel du propriétaire" pour connaître les intervalles d'entretien à respecter pour votre véhicule.

■ Écrans de messages

Les écrans de messages dans cette section sont utilisés à titre d'exemple et peuvent différer de l'image réellement affichée sur l'écran multifonctionnel.

■ Avertisseur sonore

→P. 536

Remédiez immédiatement au problème signalé. (véhicules avec système d'accès et de démarrage mains libres)

Après avoir agi comme expliqué ici pour remédier au problème signalé, vérifiez que le message d'avertissement et le témoin s'éteignent.

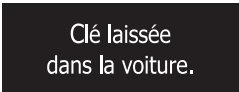
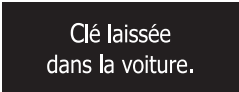
Signal sonore intérieur	Signal sonore extérieur	Message d'avertissement	Détails/Actions
Continu	—	<p>► Écran monochrome</p> <div><p>PLACEZ LE LEVIER DE VITESSE EN POSITION P</p></div> <p>► Écran couleurs</p> <div><p>Passez en P avant de quitter le véhicule.</p></div> <div><p>(Clignote)</p><p>(Véhicules avec transmission à variation continue)</p></div>	<p>Vous avez ouvert la porte conducteur alors que le levier de vitesses était sur une position autre P sans mettre le contact du moteur sur arrêt.</p> <p>→ Placez le levier de vitesses sur P.</p>

Signal sonore intérieur	Signal sonore extérieur	Message d'avertissement	Détails/Actions
Continu	Continu	<p>► Écran monochrome</p> <div>PLACEZ LE LEVIER DE VITESSE EN POSITION P</div> <div>CLÉ NON DÉTECTÉE</div> <p>(Affichage alterné)</p> <p>► Écran couleurs</p> <div>Passez en P avant de quitter le véhicule.</div> <div>Clé non détectée. Vérifier où est la clé.</div> <p>(Affichage alterné)</p> <div></div> <p>(Clignote)</p> <p>(Véhicules avec transmission à variation continue)</p>	<p>La porte conducteur a été ouverte et fermée alors que la clé électronique n'était pas dans le véhicule, que le levier de vitesses n'était pas sur P et que le contact du moteur n'était pas sur arrêt.</p> <p>→ Placez le levier de vitesses sur P.</p> <p>→ Remettez la clé électronique à l'intérieur du véhicule.</p>

Signal sonore intérieur	Signal sonore extérieur	Message d'avertissement	Détails/Actions
Une fois	3 fois	<p>► Écran monochrome</p> <div>CLÉ NON DÉTECTÉE</div>	<p>La clé électronique a été sortie du véhicule et une porte autre que celle du conducteur a été ouverte et fermée alors que le contact du moteur n'était pas sur arrêt.</p> <p>→ Remettez la clé électronique à l'intérieur du véhicule.</p>
		<p>► Écran couleurs</p> <div>Clé non détectée.</div> <div>Vérifier où est la clé.</div> <div> (Clignote)</div>	<p>La porte conducteur a été ouverte et fermée alors que la clé électronique n'était pas dans le véhicule, que le levier de vitesses était sur P (véhicules avec transmission à variation continue) et que le contact du moteur n'était pas sur arrêt.</p> <p>→ Mettez le contact du moteur sur arrêt.</p> <p>→ Remettez la clé électronique à l'intérieur du véhicule.</p>

Signal sonore intérieur	Signal sonore extérieur	Message d'avertissement	Détails/Actions
Une fois	Continu (5 secondes)	<p>► Écran monochrome</p>  <p>CLÉ NON DÉTECTÉE</p>  <p>COUPEZ L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE</p> <p>(Affichage alterné)</p> <p>► Écran couleurs</p>  <p>Clé non détectée. Vérifier où est la clé.</p>  <p>Coupez le moteur.</p> <p>(Affichage alterné)</p>  <p>(Clignote)</p> <p>(Véhicules avec transmission à variation continue)</p>	<p>Vous avez essayé de sortir du véhicule avec la clé électronique et de verrouiller les portes sans avoir au préalable mis le contact du moteur sur arrêt alors que le levier de vitesses était sur P.</p> <p>→ Placez le contact du moteur sur arrêt et verrouillez à nouveau les portes.</p>

Signal sonore intérieur	Signal sonore extérieur	Message d'avertissement	Détails/Actions
Une fois	—	<p>► Écran monochrome</p>  <p>► Écran couleurs</p>   <p>(Clignote)</p>	<p>La clé électronique n'est pas détectée alors que vous essayez de démarrer le moteur.</p> <p>→ Démarrez le moteur en ayant la clé électronique avec vous.</p>
9 fois	—	<p>► Écran monochrome</p>  <p>► Écran couleurs</p>   <p>(Clignote)</p>	<p>Vous avez essayé de conduire le véhicule en l'absence de la clé normale à l'intérieur.</p> <p>→ Assurez-vous que la clé électronique se trouve à l'intérieur du véhicule.</p>

Signal sonore intérieur	Signal sonore extérieur	Message d'avertissement	Détails/Actions
—	Continu (5 secondes)	<p>► Écran monochrome</p>  <p>► Écran couleurs</p>   <p>(Clignote)</p>	<p>Vous avez essayé de verrouiller les portes avec le système d'accès et de démarrage mains libres alors que la clé électronique se trouvait encore à l'intérieur du véhicule.</p> <p>→ Récupérez la clé électronique laissée dans le véhicule et verrouillez à nouveau les portes.</p>
Une fois	Continu (5 secondes)	<p>► Écran monochrome</p>  <p>► Écran couleurs</p>   <p>(Clignote)</p>	<p>Vous avez essayé de verrouiller l'une des portes avant en ouvrant la porte et en mettant le bouton de verrouillage intérieur en position verrouillage, puis en fermant la porte tout en tirant sur la poignée de porte extérieure alors que la clé électronique était encore à l'intérieur du véhicule.</p> <p>→ Récupérez la clé électronique laissée dans le véhicule et verrouillez à nouveau les portes.</p>
Une fois	—	 	<p>La pile de la clé électronique est presque utilisée.</p> <p>→ Remplacez la pile de la clé électronique. (→P. 503)</p>

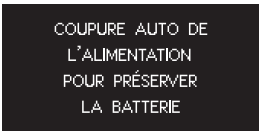
Signal sonore intérieur	Signal sonore extérieur	Message d'avertissement	Détails/Actions
Une fois	—	<div>Verrouillage de direction activé</div> <div> (Clignote) (Véhicules avec transmission à variation continue)</div>	L'antivol de direction ne s'est pas débloqué dans les 3 secondes suivant la pression sur le contact du moteur. → Appuyez sur le contact du moteur tout en appuyant sur la pédale de frein et en tournant le volant à gauche et à droite.
		<div>Verrouillage de direction activé</div> <div> (Clignote) (Véhicules avec transmission manuelle)</div>	L'antivol de direction ne s'est pas débloqué dans les 3 secondes suivant la pression sur le contact du moteur. → Appuyez sur le contact du moteur tout en appuyant sur la pédale d'embrayage et en tournant le volant à gauche et à droite.

Signal sonore intérieur	Signal sonore extérieur	Message d'avertissement	Détails/Actions
Une fois	—	<p>► Écran monochrome</p> <div>ENFONCEZ PÉDALE FREIN, TOUCHEZ CONTACT MOTEUR AVEC LA CLÉ</div> <p>► Écran couleurs</p> <div>Touchez contacteur mot. avec clé et action, frein pr démarrer.</div> <div></div> <p>(Clignote)</p> <p>(Véhicules avec transmission à variation continue)</p>	<ul style="list-style-type: none"> Lorsque vous avez déverrouillé les portes avec la clé mécanique, puis appuyé sur le contact du moteur, le système n'a pas pu détecter la clé électronique dans le véhicule. Le système n'a pas pu détecter la clé électronique dans le véhicule même après que vous avez appuyé deux fois de suite sur le contact du moteur. <p>→ Mettez en contact la clé électronique avec le contact du moteur tout en appuyant sur la pédale de frein.</p>
		<p>► Écran monochrome</p> <div>ENFONCEZ PÉDALE EMBRAY., TOUCHEZ CONTACT MOTEUR AVEC LA CLÉ</div> <p>► Écran couleurs</p> <div>Appuyez sur l'embrayage puis touchez contact. Moteur</div> <div></div> <p>(Clignote)</p> <p>(Véhicules avec transmission manuelle)</p>	<ul style="list-style-type: none"> Lorsque vous avez déverrouillé les portes avec la clé mécanique, puis appuyé sur le contact du moteur, le système n'a pas pu détecter la clé électronique dans le véhicule. Le système n'a pas pu détecter la clé électronique dans le véhicule même après que vous avez appuyé deux fois de suite sur le contact du moteur. <p>→ Mettez en contact la clé électronique avec le contact du moteur tout en appuyant sur la pédale d'embrayage.</p>

Signal sonore intérieur	Signal sonore extérieur	Message d'avertissement	Détails/Actions
Une fois	—	<p>► Écran monochrome</p> <div>ENFONCEZ PÉDALE FREIN, APPUYEZ CONTACT MOTEUR POUR DÉMARRER</div>	<p>Vous avez ouvert et fermé la porte conducteur avec le contact du moteur sur arrêt, puis mis deux fois le contact du moteur en mode ACCESSORY ou IGNITION ON sans démarrer le moteur.</p> <p>→ Appuyez sur le contact du moteur tout en appuyant sur la pédale de frein.</p>
		<p>► Écran couleurs</p> <div>Actionnez frein puis appuyez sur bouton moteur pour démarrer.</div> <div> (Clignote) (Véhicules avec transmission à variation continue)</div>	<p>Pour démarrer le moteur alors que la clé électronique ne fonctionnait pas normalement (→P. 578), vous avez mis la clé électronique en contact avec le contact du moteur.</p> <p>→ Appuyez sur le contact du moteur tout en appuyant sur la pédale de frein dans les 10 secondes qui suivent le déclenchement du signal sonore.</p>

Signal sonore intérieur	Signal sonore extérieur	Message d'avertissement	Détails/Actions
Une fois	—	<p>► Écran monochrome</p> <div>ENFONCEZ PÉDALE EMBRAY., APPUYEZ CONTACT MOTEUR POUR DÉMARRER</div> <p>► Écran couleurs</p> <div>Appuyez sur l'embrayage puis sur le contact. moteur.</div> <div>  <p>(Clignote) (Véhicules avec transmission manuelle)</p> </div>	<p>Vous avez ouvert et fermé la porte conducteur avec le contact du moteur sur arrêt, puis mis deux fois le contact du moteur en mode ACCESSORY ou IGNITION ON sans démarrer le moteur.</p> <p>→ Appuyez sur le contact du moteur tout en appuyant sur la pédale d'embrayage.</p>
		<div>Mettez le levier de vitesse en position P pour démarrer</div> <div>  <p>(Clignote) (Véhicules avec transmission à variation continue)</p> </div>	<p>Pour démarrer le moteur alors que la clé électronique ne fonctionnait pas normalement (→P. 578), vous avez mis la clé électronique en contact avec le contact du moteur.</p> <p>→ Appuyez sur le contact du moteur tout en appuyant sur la pédale d'embrayage dans les 10 secondes qui suivent le déclenchement du signal sonore.</p>
Une fois	—	<div>Mettez le levier de vitesse en position P pour démarrer</div> <div>  <p>(Clignote) (Véhicules avec transmission à variation continue)</p> </div>	<p>Vous avez essayé de démarrer le moteur avec le levier de vitesses sur une position incorrecte.</p> <p>→ Mettez le levier de vitesses sur P et démarrez le moteur.</p>

Signal sonore intérieur	Signal sonore extérieur	Message d'avertissement	Détails/Actions
Une fois	—	<p>► Écran monochrome</p> <div>PLACEZ LE LEVIER DE VITESSE EN POSITION </div> <p>► Écran couleurs</p> <div>Passez en P avant de quitter le véhicule.</div> <div> (Clignote) (Véhicules avec transmission à variation continue)</div>	<p>Le contact du moteur a été placé sur arrêt avec le levier de vitesses sur une position autre que P ou N.</p> <p>→ Placez le levier de vitesses sur P.</p>
Une fois	—	<p>► Écran monochrome</p> <div>COUPEZ L'ALIMENTA- TION ÉLECTRIQUE</div> <p>► Écran couleurs</p> <div>Coupez le moteur.</div> <div> (Clignote) (Véhicules avec transmission à variation continue)</div>	<p>Après avoir placé le contact du moteur sur arrêt avec le levier de vitesses sur une position autre que P, le levier de vitesses a été placé sur P.</p> <p>→ Mettez le contact du moteur sur arrêt.</p>

Signal sonore intérieur	Signal sonore extérieur	Message d'avertissement	Détails/Actions
—	—	<p>► Écran monochrome</p>  <p>► Écran couleurs</p>  <p>(Véhicules avec transmission à variation continue)</p>	<p>L'alimentation a été coupée à cause de la fonction de coupure automatique.</p> <p>→ Au prochain démarrage du moteur, augmentez légèrement le régime moteur et maintenez ce niveau pendant environ 5 minutes pour recharger la batterie.</p>

■ Écrans de messages

Les écrans de messages dans cette section sont utilisés à titre d'exemple et peuvent différer de l'image réellement affichée sur l'écran multifonctionnel.

■ Avertisseur sonore

→ P. 536

En cas de crevaison

Votre véhicule est équipé d'une roue de secours. Une roue crevée peut être remplacée par la roue de secours.

Pour plus de détails à propos des pneus: →P. 485



AVERTISSEMENT

■ En cas de crevaison

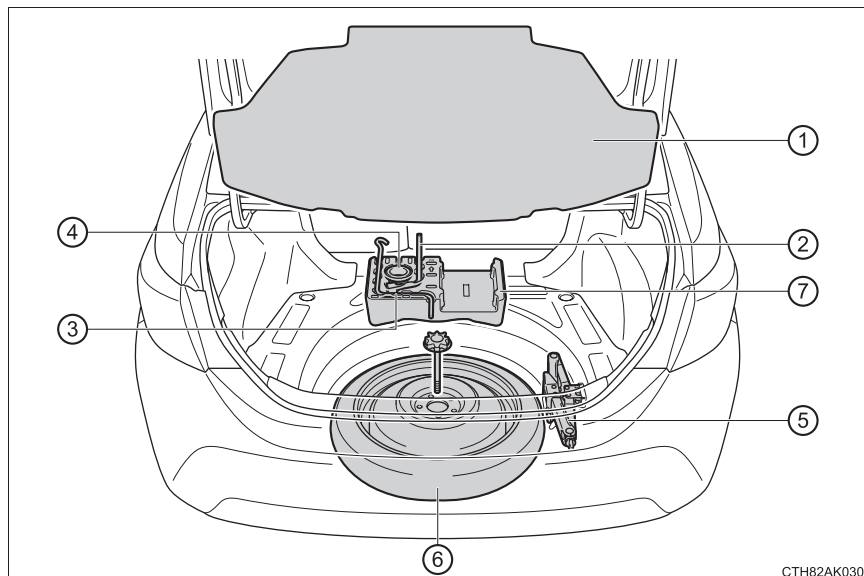
Ne continuez pas à rouler avec un pneu crevé.

En roulant à plat même sur une courte distance, vous risquez d'endommager irrémédiablement le pneu et la jante, ce qui pourrait provoquer un accident.

Avant de lever le véhicule avec le cric

- Arrêtez le véhicule en lieu sûr, sur un sol dur, bien à plat.
- Serrez le frein de stationnement.
- Mettez le levier de vitesses sur P (transmission à variation continue) ou sur R (transmission manuelle).
- Arrêtez le moteur.
- Allumez les feux de détresse. (→P. 518)

Emplacement de la roue de secours, du cric et de l'outillage



CTH82AK030

- | | |
|-----------------------------------|--------------------|
| ① Habillage du plancher de coffre | ⑤ Cric |
| ② Clé d'écrou de roue | ⑥ Pneu de secours |
| ③ Manivelle de cric | ⑦ Plateau à outils |
| ④ Accessoire de cric* | |

*: L'accessoire de cric est utilisé lorsque vous levez votre véhicule avec un cric d'atelier. (→P. 469)

⚠ AVERTISSEMENT**■ Utilisation du cric**

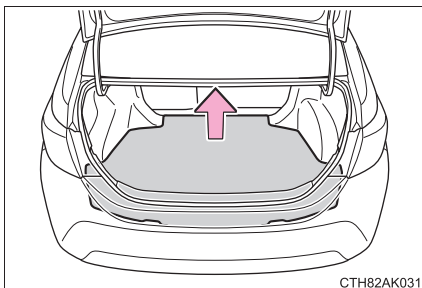
Respectez les précautions suivantes.

Une mauvaise utilisation du cric peut causer la chute brutale du véhicule, entraînant des blessures graves, voire mortelles.

- Utilisez le cric aux seules fins de changer les roues et de monter et démonter les chaînes à neige.
- Pour changer une roue crevée, n'utilisez aucun autre cric que celui fourni avec le véhicule.
Ne l'utilisez pas sur un autre véhicule, et n'utilisez aucun autre cric que celui-ci pour changer les roues de votre véhicule.
- Placez le cric correctement à son point de levage.
- N'engagez aucune partie de votre corps sous le véhicule lorsqu'il est sur cric.
- Ne laissez pas le moteur en marche et ne conduisez pas le véhicule non plus lorsque le véhicule est sur cric.
- Ne soulevez pas le véhicule lorsqu'une personne est à l'intérieur.
- Lorsque vous levez le véhicule, ne disposez aucun objet sur le cric ou dessous.
- Levez le véhicule à la hauteur juste suffisante pour changer la roue, pas plus haut.
- Utilisez une chandelle si vous avez besoin de vous glisser sous le véhicule.
- Lorsque vous reposez le véhicule, assurez-vous qu'il n'y ait personne à proximité du véhicule. Si des personnes se trouvent à proximité, avertissez-les de vive voix avant d'abaisser le véhicule.

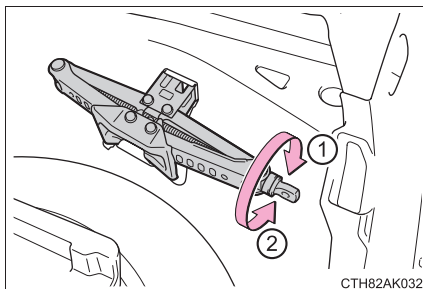
Accès au cric

- 1 Enlevez l'habillage du plancher du coffre.



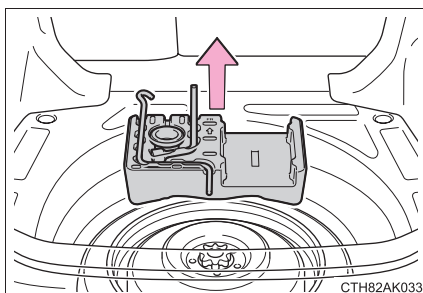
CTH82AK031

- 2 Sortez le cric.
- 1 Pour serrer
- 2 Pour desserrer

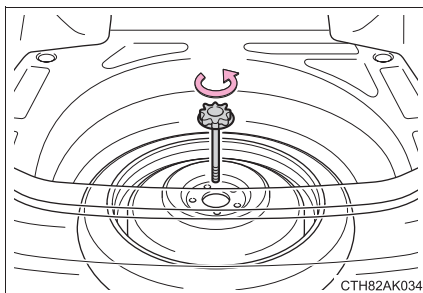


Accès à la roue de secours

- 1 Enlevez l'habillage du plancher du coffre. (→P. 566)
- 2 Retirez le plateau à outils.



- 3 Desserrez l'écrou de maintien central de la roue de secours.



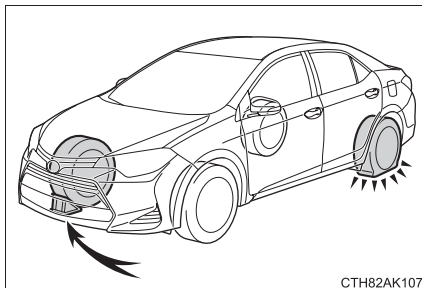
⚠ AVERTISSEMENT

■ Lorsque vous rangez la roue de secours

Prenez garde à ne pas vous coincer les doigts ou un autre membre entre la roue de secours compacte et la carrosserie du véhicule.

Remplacement d'une roue crevée

- 1 Calez les roues.

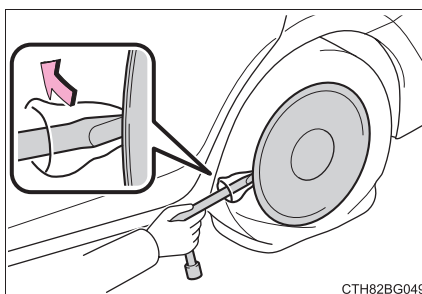


CTH82AK107

Pneu crevé		Position des cales de roue
Avant	Côté gauche	Derrière le pneu arrière droit
	Côté droit	Derrière le pneu arrière gauche
Arrière	Côté gauche	Devant le pneu avant droit
	Côté droit	Devant le pneu avant gauche

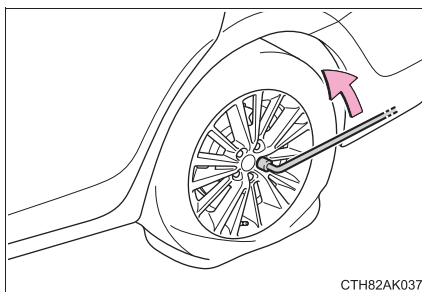
- 2 Pour les véhicules équipés de jantes en acier, enlevez l'enjoliveur de roue avec la clé.

Pour protéger l'enjoliveur de roue, intercaler un chiffon entre la clé et l'enjoliveur de roue, comme indiqué sur l'illustration.



CTH82BG049

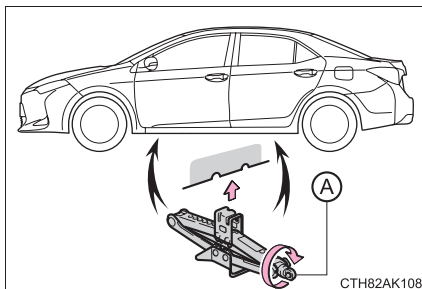
- 3 Desserrez légèrement les écrous de roue (d'un tour).



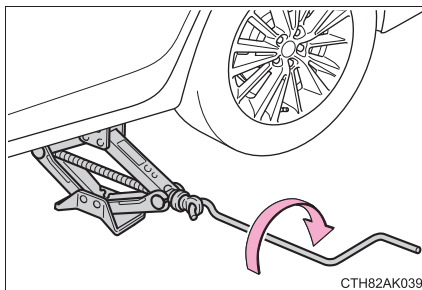
CTH82AK037

- 4 Tournez la partie "A" du cric à la main jusqu'à amener l'encoche du cric au contact du point de levage.

Les repères de point de levage se trouvent sous le longeron. Ils marquent la position du point de levage.

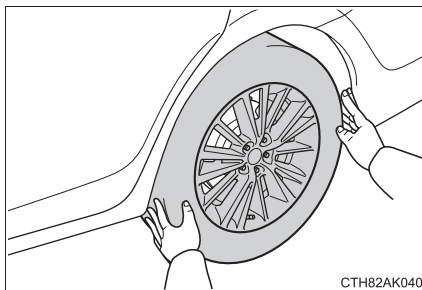


- 5 Levez le véhicule jusqu'à décoller à peine la roue du sol.



- 6 Enlevez tous les écrous de roue et le pneu.

Lorsque vous posez la roue à plat sur le sol, tournez-la avec le côté saillant de la jante vers le haut afin d'éviter d'en rayer la surface.



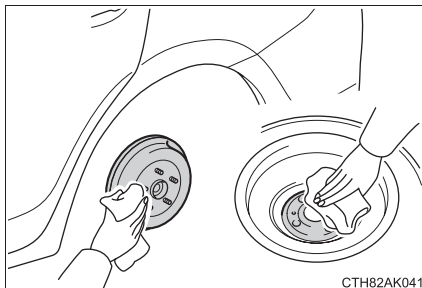
**AVERTISSEMENT****■ Remplacement d'une roue crevée**

- Ne pas toucher les jantes de disque ou la zone autour des freins immédiatement après l'utilisation du véhicule.
Après l'utilisation du véhicule, les jantes de disque et la zone autour des freins sont extrêmement chaudes. Si vous effleurez ces zones avec une quelconque partie de votre corps alors que vous changez un pneu, etc., vous risquez de vous brûler.
- Le non-respect de ces précautions peut causer le desserrage des écrous de jante et la perte du pneu, entraînant un accident grave, voire mortel.
 - Après tout changement de roue, faites resserrer les écrous de jante à la clé dynamométrique dans les plus brefs délais, au couple de 76 ft•lbf (103 N•m, 10,5 kgf•m).
 - Ne remontez pas l'enjoliveur s'il est en très mauvais état, car il risquerait de se décrocher de la roue pendant la marche du véhicule.
 - Lors de la pose d'un pneu, utilisez uniquement des écrous de jante spécialement conçus pour le type de jante concerné.
 - Si vous constatez la moindre entaille ou déformation au niveau des boulons, du filetage des écrous ou du logement des boulons de la jante, faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.
 - Lorsque vous remontez les écrous de jante, veillez à les visser avec leur partie conique tournée vers l'intérieur. (→P. 499)

Montage de la roue de secours

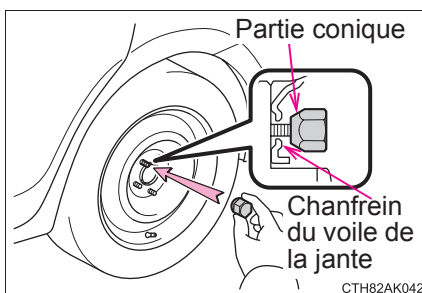
- 1 Enlevez la saleté ou tout corps étranger de la surface de contact de la roue.

La présence d'un corps étranger sur les portées de la roue risque de provoquer le desserrage des écrous de roue pendant la marche du véhicule, entraînant la perte de la roue.

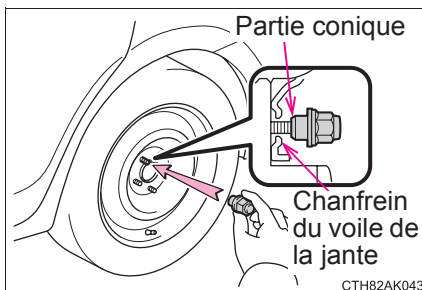


- 2 Montez le pneu et vissez les écrous de jante à la main jusqu'à peu près au même point.

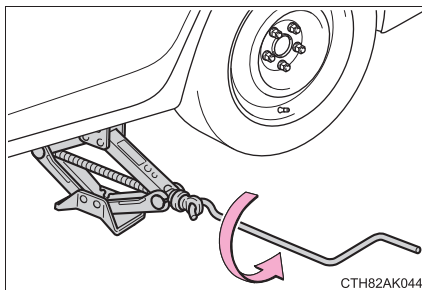
Lors du remplacement d'une jante en acier par un pneu de secours compact, serrez les écrous de jante jusqu'à ce que la partie conique entre légèrement en contact avec le chanfrein du voile de la jante.



Lors du remplacement d'une jante en aluminium par un pneu de secours compact, serrez les écrous de jante jusqu'à ce que la partie conique entre légèrement en contact avec le chanfrein du voile de la jante.



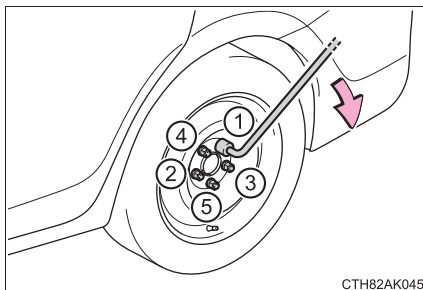
- 3 Reposez le véhicule au sol.



- 4 Serrez vigoureusement chaque écrou de jante, à deux ou trois reprises, dans l'ordre indiqué sur la figure.

Couple de serrage:

76 ft•lbf (103 N•m, 10,5 kgf•m)



- 5 Rangez le pneu crevé, le cric et tous les outils.

■ Le pneu de secours compact

- Vous pouvez identifier un pneu de secours compact au moyen de la mention "TEMPORARY USE ONLY" moulée sur le flanc du pneu. Utilisez le pneu de secours compact provisoirement, et uniquement en cas d'urgence.
- Assurez-vous de contrôler la pression de gonflage du pneu de secours compact. (→P. 599)

■ Lorsque le véhicule est équipé d'une roue de secours compacte

Le montage de la roue de secours compacte entraîne un abaissement du véhicule par rapport à la conduite avec des roues normales.

■ Après avoir terminé de changer une roue (véhicules équipés d'un système de surveillance de la pression de gonflage des pneus)

Il faut réinitialiser le système de surveillance de la pression de gonflage des pneus. (→P. 487)

■ Lorsque vous utilisez la roue de secours compacte (véhicules équipés d'un système de surveillance de la pression de gonflage des pneus)

La roue de secours compacte étant dépourvue de valve à émetteur de surveillance de la pression de gonflage, le système de surveillance de la pression de gonflage des pneus ne peut pas vous alerter d'une éventuelle pression insuffisante. Par ailleurs, si vous remplacez la roue de secours compacte après que le témoin d'avertissement de pression des pneus s'est allumé, le témoin reste allumé.

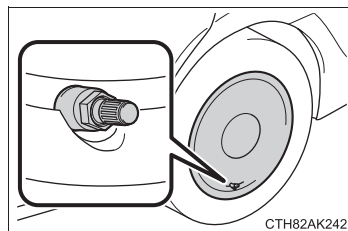
■ Si vous crevez un pneu avant sur une route enneigée ou verglacée

Montez la roue de secours compacte à la place d'une des roues arrière du véhicule. Procédez comme suit pour pouvoir monter les chaînes à neige sur les roues avant:

- 1 Montez le pneu de secours compact à la place d'un pneu arrière.
- 2 Remplacez le pneu avant à plat avec le pneu arrière que vous venez de démonter du véhicule.
- 3 Montez les chaînes à neige sur les pneus avant.

■ Lorsque vous remontez l'enjoliveur de jante (véhicules équipés de jantes en acier)

Alignez la découpe de l'enjoliveur avec le corps de valve comme indiqué sur le schéma.



 AVERTISSEMENT**■ En cas d'utilisation du pneu de secours compact**

- Sachez que le pneu de secours compact fourni a été spécialement conçu pour être utilisé avec votre véhicule. N'utilisez pas ce pneu de secours compact sur un autre véhicule.
- N'utilisez pas plus d'un pneu de secours compact à la fois.
- Remplacez au plus vite le pneu de secours compact avec un pneu normal.
- Évitez les accélérations soudaines, les changements de direction brusques, les freinages soudains et les opérations de changements de vitesse pouvant causer un freinage soudain du moteur.

■ Lorsque le pneu de secours compact est monté

Il est possible que la vitesse du véhicule ne soit pas correctement détectée et que les systèmes suivants ne fonctionnent pas correctement:

- | | |
|---|---|
| • ABS et Brake assist (assistance au freinage d'urgence) | • PCS (système de sécurité de pré-collision) |
| • VSC | • Système de rétrovision |
| • TRAC | • Système de navigation (sur modèles équipés) |
| • Régulateur de vitesse actif | |
| • EPS | |
| • LDA (alerte de sortie de voie avec commande de direction) | |

■ Vitesse à ne pas dépasser avec le pneu de secours compact

Limitez votre vitesse à 50 mph (80 km/h) maximum lorsque vous roulez avec le pneu de secours compact.

Le pneu de secours compact n'a pas été étudié pour supporter les grandes vitesses. Le non-respect de cette précaution peut entraîner un accident grave, voire mortel.

■ Après avoir utilisé le cric et les outils

Avant de prendre le volant, assurez-vous que le cric et tous les outils sont bien en place dans leur emplacement de stockage pour réduire les risques de blessures en cas de freinage brusque ou de collision.

 NOTE

■ **Attention au franchissement des obstacles lorsque vous roulez avec le pneu de secours.**

Le montage de la roue de secours compacte entraîne un abaissement du véhicule par rapport à la conduite avec des roues normales. Soyez prudent si vous devez circuler sur une route déformée.

■ **Utilisation du véhicule avec les chaînes à neige et le pneu de secours compact**

Ne montez pas les chaînes à neige sur le pneu de secours compact. Les chaînes à neige pourraient abîmer la carrosserie et avoir un effet négatif sur le comportement du véhicule.

■ **Lorsque vous remplacez les pneus (véhicules équipés d'un système de surveillance de la pression de gonflage des pneus)**

Si vous souhaitez démonter ou remonter les jantes, les pneus ou les valves à émetteur de surveillance de la pression de gonflage, contactez votre concessionnaire Toyota, car les valves à émetteur peuvent facilement souffrir d'une manipulation sans précaution.

■ **Pour éviter tout dommage aux valves à émetteur de surveillance de la pression de gonflage des pneus (véhicules équipés d'un système de surveillance de la pression de gonflage des pneus)**

Quand vous réparez un pneu avec un liquide d'étanchéité, il peut arriver que la valve à émetteur pour la surveillance de la pression de gonflage ne fonctionne pas normalement. Si vous utilisez un gel anticrevaison, consultez dans les plus brefs délais votre concessionnaire Toyota ou tout autre atelier d'entretien qualifié. En cas de remplacement d'un pneu, veillez également au remplacement de la valve à émetteur de surveillance de la pression de gonflage. (→P. 486)

Si le moteur ne démarre pas

Si le moteur ne démarre pas alors que vous respectez la procédure normale de démarrage (→P. 187, 190), envisagez chacun des cas de figure suivants:

Le moteur refuse de démarrer alors que le démarreur fonctionne normalement.

Le problème peut venir d'une des causes suivantes:

- Il n'y a peut-être pas assez de carburant dans le réservoir du véhicule.
Ravitaillez le véhicule en carburant.
- Le moteur est peut être noyé.
Essayez à nouveau de redémarrer le moteur en respectant la procédure normale. (→P. 187, 190)
- Il y a peut-être un dysfonctionnement dans le système d'anti-démarrage. (→P. 72)

Le démarreur semble manquer de puissance, les éclairages intérieurs et les feux avant sont faibles, l'avertisseur sonore ne fonctionne pas ou produit un son étouffé.

Le problème peut venir d'une des causes suivantes:

- La batterie est peut-être déchargée. (→P. 581)
- Les bornes de la batterie sont corrodées ou ses câbles sont desserrés.

Le moteur de démarreur n'est pas mis en rotation (véhicules avec un système d'accès et de démarrage "mains libres")

Le système de démarrage du moteur ne fonctionne peut-être pas correctement par suite d'un problème électrique, comme la décharge de la pile de la clé électronique ou un fusible grillé par exemple. Toutefois, il existe une mesure de secours permettant de démarrer le moteur. (→P. 577)

Le démarreur ne fonctionne pas, les éclairages intérieurs et les feux avant ne s'allument pas, ou l'avertisseur sonore ne fonctionne pas.

Le problème peut venir d'une des causes suivantes:

- L'un des câbles de batterie ou les deux sont peut-être débranchés.
- La batterie est peut-être déchargée. (→P. 581)
- Il y a peut-être un dysfonctionnement dans le système d'anti-démarrage (véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage mains libres).

Consultez votre concessionnaire Toyota si vous ne savez pas ou ne pouvez pas résoudre le problème.

Fonction de démarrage de secours (véhicules avec un système d'accès et de démarrage "mains libres")

Lorsque le moteur ne démarre pas, vous pouvez tenter la procédure suivante en mesure temporaire pour le démarrer, à condition que le contacteur de démarrage fonctionne normalement:

- 1 Serrez le frein de stationnement.
- 2 Mettez le levier de vitesse sur P (transmission à variation continue) ou sur N (boîte de vitesses manuelle).
- 3 Mettez le contact du moteur en mode ACCESSORY.
- 4 Maintenez enfoncé le contacteur de démarrage pendant 15 secondes environ, tout en enfonçant fermement la pédale de frein et la pédale d'embrayage (boîte de vitesses manuelle).

Même s'il est possible de démarrer le moteur avec la procédure ci-dessus, il est possible que le système soit défectueux. Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

Si la clé électronique ne fonctionne pas normalement (véhicules avec un système d'accès et de démarrage "mains libres")

Si la communication est interrompue entre la clé électronique et le véhicule (→P. 136) ou si la clé électronique est inutilisable parce que sa pile est usée, le système d'accès et de démarrage "mains libres" et la télécommande du verrouillage centralisé sont également inutilisables. Dans de tels cas, appliquez la procédure décrite ci-après pour ouvrir les portes et pour démarrer le moteur.

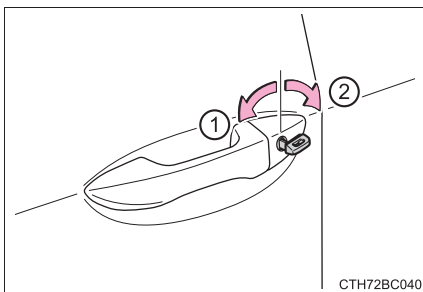
Verrouillage et déverrouillage des portes

Utilisez la clé mécanique (→P. 110) afin d'effectuer les opérations suivantes:

① Verrouille toutes les portes

② Déverrouille la porte

Tourner la clé vers l'arrière pour déverrouiller la porte conducteur. Tournez de nouveau la clé dans les 5 secondes qui suivent pour déverrouiller les autres portes.



Démarrage du moteur

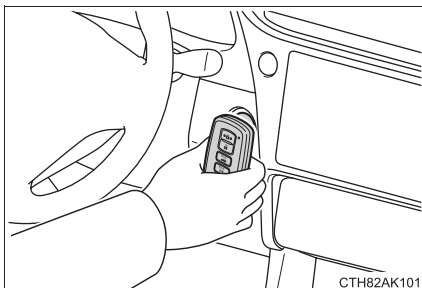
- 1 Transmission à variation continue: Assurez-vous que le levier de vitesse est sur P et enfoncez la pédale de frein.

Boîte de vitesses manuelle: Placez le levier de vitesse sur N et enfoncez la pédale d'embrayage.

- 2 Mettez en contact le côté de la clé électronique portant le logo Toyota avec le contacteur de démarrage.

Lorsque la clé électronique est détectée, un signal sonore retentit et le contact du moteur passe en mode IGNITION ON.

Quand le système d'accès et de démarrage mains libres est désactivé suite à un réglage personnalisé, le contact du moteur passe en mode ACCESSORY.



- 3 Enfoncez fermement la pédale de frein (transmission à variation continue) ou la pédale d'embrayage (boîte de vitesses manuelle) et

vérifiez que  apparaît sur l'écran multifonctionnel.

- 4 Enfoncez le contacteur de démarrage.

Au cas où le moteur refuserait quand même de démarrer, consultez votre concessionnaire Toyota.

■ Arrêt du moteur

Mettez le levier de vitesse sur P (transmission à variation continue) ou sur N (boîte de vitesses manuelle) et enfoncez le contacteur de démarrage comme vous le faites normalement pour arrêter le moteur.

■ Remplacement de la pile de la clé

La procédure ci-dessus étant une mesure temporaire, il est recommandé de remplacer immédiatement la pile de la clé électronique lorsqu'elle est usée. (→P. 503)

■ Changement de mode du contacteur de démarrage

Relâchez la pédale de frein (transmission à variation continue) ou la pédale d'embrayage (boîte de vitesses manuelle) et enfoncez le contacteur de démarrage à l'étape 3 ci-dessus.

Il peut arriver que le moteur ne démarre pas et que les modes changent à chaque pression sur le commutateur. (→P. 192)

■ Lorsque la clé électronique ne fonctionne pas normalement

- Assurez-vous que le système d'accès et de démarrage "mains libres" n'a pas été désactivé suite à une personnalisation. Si la fonction est sur arrêt, mettez-la sur marche.
(Fonctions personnalisables →P. 619)
- Vérifiez si le mode d'économie de la batterie est actif. Si c'est le cas, annulez la fonction. (→P. 134)

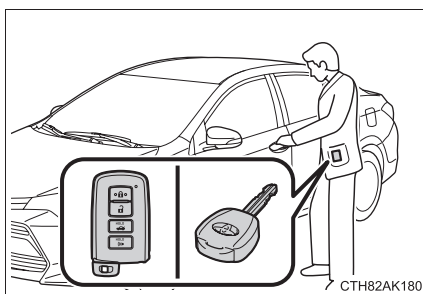
En cas de décharge de la batterie du véhicule

Vous pouvez procéder comme suit pour démarrer le moteur malgré la décharge complète de la batterie.

Vous pouvez également appeler votre concessionnaire Toyota ou un atelier de réparation qualifié.

Si vous avez à votre disposition un jeu de câbles de démarrage (ou un survolteur) et un second véhicule équipé d'une batterie de 12 V, vous pouvez démarrer votre véhicule en procédant comme suit.

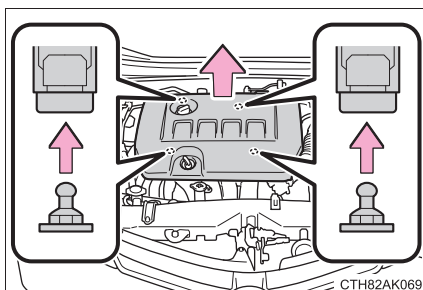
- 1** Véhicules avec une alarme:
Vérifiez que vous êtes en possession de la clé électronique (véhicules avec système d'accès et de démarrage mains libres) ou de la clé (véhicules sans système d'accès et de démarrage mains libres).



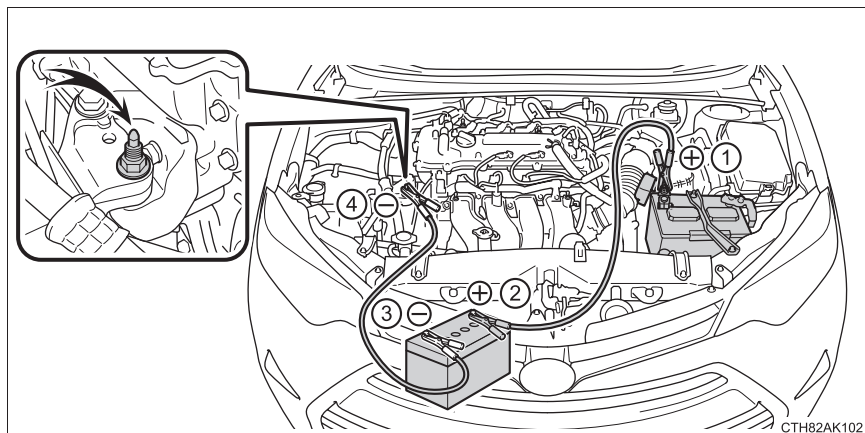
Lorsque vous branchez les câbles de démarrage (ou une survolteur), selon la situation, l'alarme peut être activée et les portes verrouillées.
(→P. 76)

- 2** Ouvrez le capot. (→P. 467)
- 3** Enlevez l'habillage du moteur.

Soulevez l'arrière du cache moteur pour retirer les deux clips arrière puis soulevez l'avant du cache moteur pour retirer les deux clips avant.



- 4 Procédez comme suit pour brancher les câbles de démarrage:



- ① Branchez une pince du câble positif à la borne positive (+) de la batterie de votre véhicule.
- ② Branchez la pince à l'autre extrémité du câble positif à la borne positive (+) de la batterie du second véhicule.
- ③ Branchez une pince du câble négatif à la borne négative (-) de la batterie du second véhicule.
- ④ Branchez l'autre pince du câble négatif sur un point métallique fixe non peint loin de la batterie et de toute autre pièce mobile, comme indiqué sur l'illustration.

- 5 Démarrez le moteur du second véhicule. Accélérez légèrement pour accroître le régime moteur et maintenez ce régime pendant 5 minutes environ, de manière à recharger la batterie de votre véhicule.
- 6 Véhicules avec un système d'accès et de démarrage "mains libres": Ouvrez et fermez n'importe quelle porte du véhicule avec le contacteur de démarrage sur arrêt.
- 7 Véhicules sans système d'accès et de démarrage "mains libres": Maintenez le régime moteur du second véhicule et amenez le contacteur de démarrage sur la position "ON", puis démarrez le moteur du véhicule.
Véhicules avec un système d'accès et de démarrage "mains libres": Maintenez le régime moteur du second véhicule et mettez le contact du moteur en mode IGNITION ON, puis démarrez le moteur du véhicule.
- 8 Sitôt le moteur démarré, débranchez les câbles de démarrage exactement dans l'ordre inverse de celui dans lequel ils ont été branchés.

Une fois le moteur démarré, faites inspecter le véhicule par votre concessionnaire Toyota, dès que possible.

■ Démarrage du moteur lorsque la batterie est déchargée

Le moteur ne peut pas être démarré en poussant le véhicule.

■ Pour éviter la décharge de la batterie

- Éteignez les feux avant et le système audio lorsque le moteur est arrêté.
- Mettez hors fonction tous les équipements électriques non indispensables lorsque vous roulez à trop basse vitesse pendant une longue période, comme par exemple dans un trafic dense.

■ Chargement de la batterie

La batterie se décharge progressivement de l'électricité qu'elle contient, même lorsque vous ne vous servez pas du véhicule, par suite de la décharge naturelle et de l'effet de fuite de courant de certains équipements électriques. Si le véhicule reste en stationnement prolongé, la batterie peut se décharger, et le moteur peut ne plus démarrer. (La batterie se recharge automatiquement pendant la marche du véhicule.)

■ Lorsque vous rechargez ou remplacez la batterie

- Véhicules avec un système d'accès et de démarrage "mains libres": Dans certains cas, il peut s'avérer impossible de déverrouiller les portes à l'aide du système d'accès et de démarrage "mains libres" lorsque la batterie est déchargée. Utilisez la télécommande du verrouillage centralisé ou la clé conventionnelle pour verrouiller ou déverrouiller les portes.
- Le moteur risque de ne pas démarrer à la première tentative après le rechargement de la batterie, mais démarre normalement à la deuxième tentative. Cela ne constitue pas un dysfonctionnement.
- Véhicules avec un système d'accès et de démarrage "mains libres": Le mode de contacteur de démarrage est mémorisé par le véhicule. Lorsque la batterie est rebranchée, le système revient au mode précédant le déchargement de la batterie. Avant de débrancher la batterie, mettez le contacteur de démarrage sur arrêt.

Si vous n'êtes pas certain du mode sur lequel se trouvait le contacteur de démarrage avant que la batterie ne se décharge, soyez particulièrement prudent au moment de rebrancher la batterie.

**AVERTISSEMENT****■ Pour éviter tout risque d'incendie ou d'explosion de la batterie**

Respectez les précautions suivantes pour éviter toute mise à feu des gaz inflammables pouvant s'échapper de la batterie:

- Assurez-vous que chaque câble de démarrage est branché à la bonne borne et qu'il n'entre pas accidentellement en contact avec une autre borne que celle prévue.
- Ne laissez pas l'autre extrémité du câble de démarrage connectée à la borne "+" entrer en contact avec tout autre élément ou surface métallique de la zone, tels que des supports ou du métal non peint.
- Ne laissez pas les pinces + et - des câbles de démarrage entrer en contact l'une avec l'autre.
- Ne fumez pas, n'utilisez pas d'allumettes, de briquet ou de flamme nue à proximité de la batterie.

■ Précautions à prendre avec la batterie

La batterie renferme un électrolyte toxique, corrosif et acide, et certaines de ses pièces contiennent du plomb ou des alliages au plomb. Respectez les précautions suivantes lorsque vous manipulez la batterie:

- Si vous avez à intervenir sur la batterie, portez toujours des lunettes de protection et prenez soin d'éviter tout contact de l'électrolyte (acide) qu'elle contient avec votre peau, vos vêtements ou la carrosserie du véhicule.
- Ne vous penchez pas au-dessus de la batterie.
- Si du liquide de batterie vient en contact avec la peau ou les yeux, nettoyez immédiatement la zone concernée à l'eau claire et consultez un médecin.
Maintenez une éponge ou un tissu humide sur la zone touchée, jusqu'à ce que vous ayez reçu des soins médicaux.
- Lavez-vous toujours les mains après avoir manipulé le support, les bornes et autres pièces de la batterie.
- Ne laissez pas des enfants s'approcher de la batterie.

**NOTE****■ Lorsque vous manipulez les câbles de démarrage**

Lorsque vous branchez les câbles de démarrage, veillez à ce qu'ils ne se prennent pas dans le motoventilateur de refroidissement ou dans une courroie d'entraînement du moteur.

Lorsque le véhicule chauffe

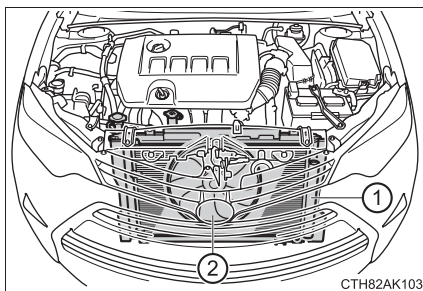
Les signes suivants peuvent indiquer une surchauffe de votre véhicule.

- Le thermomètre de liquide de refroidissement (→P. 83, 91) entre dans le rouge, ou vous constatez que votre véhicule a perdu de la puissance.
- De la vapeur s'échappe par le dessous du capot.

Procédures de rectification

- 1 Arrêtez le véhicule en lieu sûr et mettez sur arrêt le système de climatisation, puis arrêtez le moteur.
- 2 Si vous voyez de la vapeur:
Soulevez le capot avec précaution une fois la vapeur dissipée.
Si vous ne voyez pas de vapeur:
Soulevez le capot avec précaution.
- 3 Une fois le moteur suffisamment refroidi, vérifiez les flexibles et les ailettes de radiateur (radiateur) et recherchez s'il y a une fuite.

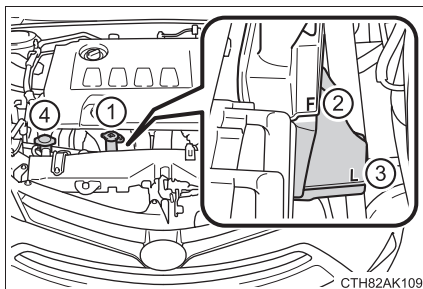
- ① Radiateur
- ② Ventilateur de refroidissement



Si une grande quantité de liquide de refroidissement fuit, contactez immédiatement votre concessionnaire Toyota.

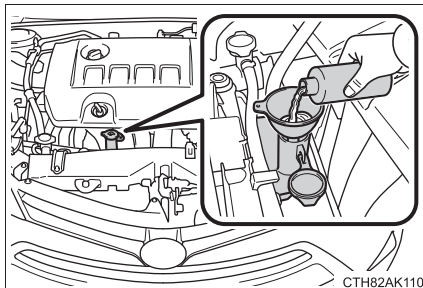
- 4 Le niveau du liquide de refroidissement est correct lorsqu'il se trouve entre les repères "F" et "L" du vase d'expansion.

- ① Vase d'expansion
- ② Repère "F"
- ③ Repère "L"
- ④ Bouchon du radiateur



- 5 Ajoutez au besoin du liquide de refroidissement moteur.

Si vous ne disposez pas de liquide de refroidissement, vous pouvez utiliser de l'eau comme mesure d'urgence.



- 6 Démarrez le moteur pour vérifier que le ventilateur de refroidissement du radiateur fonctionne et pour vérifier l'absence de fuites au niveau du radiateur ou des flexibles.

- 7 Si le ventilateur est à l'arrêt:

Arrêtez immédiatement le moteur et contactez votre concessionnaire Toyota.

Si le ventilateur fonctionne:

Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

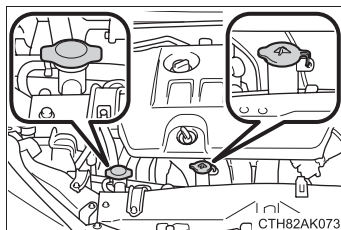
⚠ AVERTISSEMENT

■ Lorsque vous inspectez sous le capot de votre véhicule

Respectez les précautions suivantes.

Le non-respect de cette consigne pourrait provoquer des blessures graves telles que des brûlures.

- Si de la vapeur s'échappe de sous le capot, n'ouvrez pas ce dernier tant que la vapeur ne s'est pas dissipée. Le compartiment moteur peut être brûlant.
- N'approchez pas vos mains et vos vêtements (en particulier une cravate, un foulard ou une écharpe) du ventilateur et des courroies.
- Ne pas desserrer les capuchons du radiateur et d'expansion de liquide de refroidissement alors que le moteur et le radiateur sont chauds.
Du liquide de refroidissement ou de la vapeur à haute température pourraient jaillir.





NOTE

■ Lorsque vous faites l'appoint en liquide de refroidissement moteur

Ajoutez du liquide de refroidissement en petits filets après que le moteur a suffisamment refroidi. L'ajout trop rapide de liquide froid dans le moteur chaud peut endommager le moteur.

■ Pour éviter d'endommager le système de refroidissement

Respectez les précautions suivantes:

- Évitez de contaminer le liquide de refroidissement avec des corps étrangers (tels que du sable ou de la poussière etc.).
- N'utilisez pas d'additifs de refroidissement.

Si le véhicule est bloqué

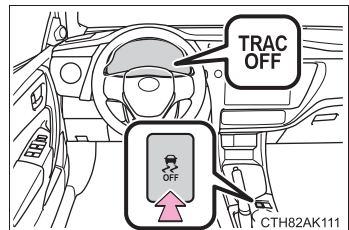
Procédez comme suit si votre véhicule est embourbé, ensablé ou enneigé au point que les pneus patinent:

- 1 Arrêtez le moteur. Serrez le frein de stationnement et mettez le levier de vitesse sur P (transmission à variation continue) ou sur N (boîte de vitesses manuelle).
- 2 Dégagez les roues avant de la boue, de la neige ou du sable accumulé.
- 3 Placez des branches d'arbre, des pierres ou tout autre matériau susceptible d'améliorer l'adhérence sous les roues avant.
- 4 Redémarrez le moteur.
- 5 Mettez le levier de vitesse sur D ou R (transmission à variation continue) ou sur 1 ou R (boîte de vitesses manuelle) et relâchez le frein de stationnement. Ensuite, enfoncez avec prudence la pédale d'accélérateur.

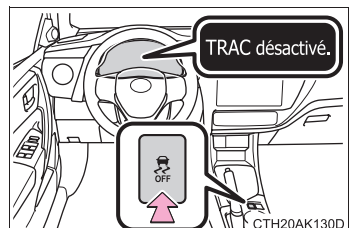
■ Lorsqu'il est difficile de dégager le véhicule (véhicules équipés d'un système TRAC)

Enfoncez  pour désactiver le système TRAC.

► Véhicules avec écran monochrome



► Véhicules avec écran couleurs



**AVERTISSEMENT****■ Lorsque vous tentez de dégager un véhicule bloqué**

Si vous choisissez de dégager le véhicule par une succession de marches avant et arrière, assurez-vous de disposer des dégagements nécessaires afin d'éviter tout risque de heurter d'autres véhicules, des obstacles ou des personnes. Le véhicule risque par ailleurs de bondir d'un seul coup vers l'avant ou vers l'arrière en se dégageant. Faites preuve de la plus grande prudence.

■ Lors de la manœuvre du levier de vitesse

Veillez à ne pas changer de position du levier de vitesse lorsque vous enfoncez la pédale d'accélérateur.

Le véhicule pourrait accélérer violemment sans que vous ne vous y attendiez et provoquer un accident grave, voire mortel.

**NOTE****■ Pour éviter d'occasionner des dommages à la transmission et à d'autres composants**

- Évitez de faire patiner les roues avant et d'enfoncer la pédale d'accélérateur plus que nécessaire.
- Si le véhicule reste bloqué même après avoir effectué ces procédures, il est possible qu'il doive être tracté par un autre véhicule pour être libéré.

**9-1. Caractéristiques
techniques**

Données d'entretien (carburant, niveau d'huile, etc.).....	592
Informations sur le carburant.....	602
Informations sur les pneus	605

9-2. Personnalisation

Fonctions personnalisables	619
-------------------------------------	-----

9-3. Systèmes à initialiser

Systèmes à initialiser	629
------------------------------	-----

Données d'entretien (carburant, niveau d'huile, etc.)

Dimensions et poids

Longueur totale		183,1 in. (4650 mm)
Largeur totale		69,9 in. (1776 mm)
Hauteur totale *1		57,3 in. (1455 mm)
Empattement		106,3 in. (2700 mm)
Bande de roulement	Avant	60,3 in. (1531 mm) *2 59,8 in. (1519 mm) *3
	Arrière	60,4 in. (1534 mm) *2 59,9 in. (1522 mm) *3
Charge utile du véhicule (occupants + bagages)		865 lb. (390 kg)

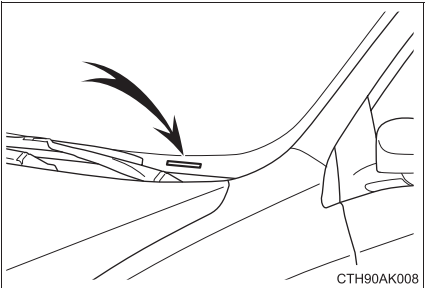
- *1: Véhicules à vide
- *2: Pneus 195/65R15
- *3: Pneus P205/55R16 et P215/45R17

Identification du véhicule

■ Numéro d'identification du véhicule

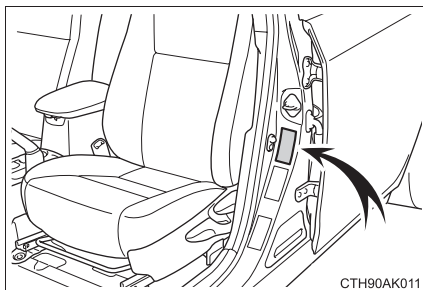
Le numéro d'identification du véhicule (VIN) est l'identification légale de votre véhicule. C'est le numéro d'identification de base de votre Toyota. Il est utilisé pour l'enregistrement de propriété de votre véhicule.

Ce numéro est frappé à l'angle supérieur gauche du tableau de bord.



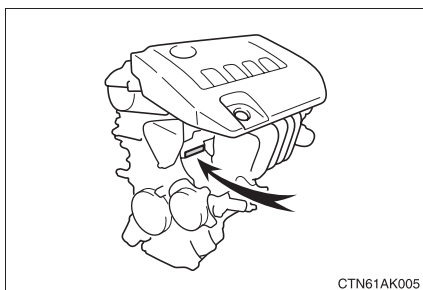
CTH90AK008

Ce numéro apparaît également sur l'Étiquette d'Homologation sur le montant central côté conducteur.



■ Numéro du moteur

Le numéro de moteur est frappé sur le bloc-moteur comme indiqué.



Moteur

Modèle	Moteurs 1,8 L 4-cylindres (2ZR-FE et 2ZR-FAE)
Type	4 cylindres en ligne, 4 temps, essence
Alésage et course	3,17 × 3,48 in. (80,5 × 88,3 mm)
Cylindrée	109,7 cu. in. (1798 cm ³)
Tension de la courroie de distribution	▶ 2ZR-FE* 143 ± 22 lbf (650 ± 100 N, 65 ± 10 kgf) ▶ 2ZR-FAE Ajustement automatique
Jeu des soupapes	Ajustement automatique

*: Tension de la courroie de distribution mesurée avec le jauge Borroughs de tension de courroie de distribution No. BT-33-73F (courroie utilisée), lbf

Carburant

Type de carburant	Essence sans plomb uniquement
Indice d'octane	87 (indice d'octane recherche 91) ou plus
Capacité du réservoir de carburant (Référence)	13,2 gal. (50 L, 10,9 Imp. gal.)

Circuit de graissage

Capacité d'huile (Référence pour vidange — et remplissage*)	
Avec filtre	4,4 qt. (4,2 L, 3,7 Imp. qt.)
Sans filtre	4,1 qt. (3,9 L, 3,4 Imp. qt.)

*: La capacité d'huile moteur est une quantité de référence à utiliser lors du changement de l'huile moteur. Faites chauffer puis éteignez le moteur, attendez plus de 5 minutes et vérifiez le niveau d'huile sur la jauge.

■ Choix de l'huile moteur

Votre véhicule Toyota utilise l'huile "Toyota Genuine Motor Oil" «Huile moteur Toyota d'origine». Utilisez l'huile préconisée par Toyota "Toyota Genuine Motor Oil" «Huile moteur Toyota d'origine» ou une huile équivalente répondant aux critères suivants de qualité et de viscosité.

Qualité d'huile: Huile moteur multigrade ILSAC GF-5

Viscosité recommandée:

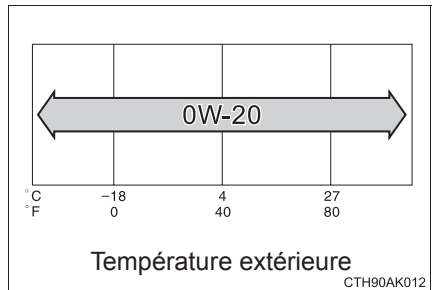
SAE 0W-20

L'huile SAE 0W-20 constitue le meilleur choix pour votre véhicule car elle garantit une meilleure économie de carburant et assure un bon démarrage du moteur par temps froid.

Si vous ne disposez pas d'huile SAE 0W-20, vous pouvez utiliser une huile SAE 5W-20. Cependant, celle-ci devra être remplacée par de l'huile SAE 0W-20 lors de la prochaine vidange.

Viscosité de l'huile (l'indice 0W-20 est pris en exemple pour l'explication qui suit):

- La valeur 0W de l'indice 0W-20 indique l'aptitude de l'huile à faciliter le démarrage à froid. Les huiles dont l'indice précédant le W est bas facilitent davantage les démarrages par temps froid.
- La valeur 20 de l'indice 0W-20 indique la viscosité de l'huile à chaud. Une huile dont l'indice de viscosité est plus élevé (valeur plus grande) peut être mieux adaptée si le véhicule est utilisé à des vitesses soutenues ou soumis à de fortes charges.



Comment lire l'étiquette des bidons d'huile

Le symbole d'identification International Lubricant Specification Advisory Committee (ILSAC) est apposé sur certains bidons d'huile pour faciliter votre choix.



CTH90AK031

Circuit de refroidissement

Capacité (Référence)	5,8 qt. (5,5 L, 4,8 Imp. qt.)
Type de liquide de refroidissement	<p>Utilisez l'un des produits suivants.</p> <ul style="list-style-type: none"> • "Toyota Super Long Life Coolant" «Liquide de refroidissement Toyota super longue durée» • Liquide de refroidissement équivalent haut de gamme, à base d'éthylène glycol, ne contenant ni silicates, ni amines, ni nitrites, ni borates, et à technologie des acides organiques hybrides pour une longue tenue dans le temps <p>N'utilisez pas d'eau pure</p>

Système d'allumage

Bougie	
Marque	DENSO SC20HR11 DENSO SC16HR11
Espace	0,043 in. (1,1 mm)

NOTE

■ Bougies à électrode en iridium

Utilisez uniquement des bougies à électrode en iridium. Ne réglez pas l'espace entre les électrodes.

Circuit électrique

Batterie	12,3 V ou plus
Tension à vide à 68°F (20°C):	Si la tension est inférieure à la valeur standard, chargez la batterie. (Tension vérifiée 20 minutes après arrêt du moteur et extinction de l'ensemble des éclairages)
Intensités de charge	5 A max.

Boîte-pont manuelle

Contenance en huile pour engrenages (Référence)	2,5 qt. (2,4 L, 2,1 Imp. qt.)
Type d'huile pour engrenages	“TOYOTA Genuine Manual Transmission Gear Oil LV GL-4 75W” «Huile pour engrenages de transmission manuelle TOYOTA d'origine LV GL-4 75W» ou un équivalent

NOTE

■ Type d'huile pour engrenages de transmission manuelle

- Sachez que selon les caractéristiques spécifiques de l'huile pour engrenages utilisée ou selon les conditions d'utilisation, le son du moteur au ralenti, la sensation lors du passage des vitesses et/ou le rendement du carburant peuvent être différents ou modifiés et, dans le pire des cas, la transmission du véhicule peut être endommagée. Toyota recommande d'utiliser “TOYOTA Genuine Manual Transmission Gear Oil LV GL-4 75W” «Huile pour engrenages de transmission manuelle TOYOTA d'origine LV GL-4 75W» afin d'obtenir une performance optimale.
- En usine, votre véhicule Toyota est approvisionné avec l'huile “TOYOTA Genuine Manual Transmission Gear Oil LV GL-4 75W” «Huile pour engrenages de transmission manuelle TOYOTA d'origine LV GL-4 75W». Utilisez l'huile approuvée par Toyota “TOYOTA Genuine Manual Transmission Gear Oil LV GL-4 75W” «Huile pour engrenages de transmission manuelle TOYOTA d'origine LV GL-4 75W» ou une huile de qualité équivalente répondant aux spécifications ci-dessus. Veuillez contacter votre concessionnaire Toyota pour plus de détails.

Boîte-pont à variation continue

Capacité de liquide*	7,9 qt. (7,5 L, 6,6 Imp. qt.)
Type de liquide	“Toyota Genuine CVTF FE” «Liquide CVTF Toyota d’origine type FE»

*: La contenance en huile indiquée est la quantité de référence.

S’il est nécessaire d’effectuer une vidange, contactez votre concessionnaire Toyota.



NOTE

■ Type d’huile pour boîte-pont à variation continue

L’utilisation continue de toute autre liquide pour boîte-pont que “Toyota Genuine CVTF FE” «Liquide CVTF Toyota d’origine type FE» risque de causer une dégradation de la qualité des passages de rapports, un blocage de la transmission accompagné de vibrations et, au final, des dommages à la transmission du véhicule.

Embrayage

Jeu de la pédale	0,2 — 0,6 in. (5 — 15 mm)
Type de liquide	SAE J1703 ou FMVSS No.116 DOT 3

Freins

Battement de la pédale ^{*1}	► Moteur 1,8 L 4 cylindres (2ZR-FE) 2,9 in. (74 mm) ► Moteur 1,8 L 4 cylindres (2ZR-FAE) 2,8 in. (71 mm)
Jeu de la pédale	0,04 — 0,24 in. (1 — 6 mm)
Limite d'usure des plaquettes de frein	0,04 in. (1,0 mm)
Limite d'usure des garnitures de frein de stationnement	0,04 in. (1,0 mm)
Course du levier du frein de stationnement ^{*2}	6 — 9 crans
Type de liquide	SAE J1703 ou FMVSS No.116 DOT 3

^{*1}: Battement minimal de la pédale lorsqu'elle est soumise à une force de 66 lbf (294 N, 30 kgf) lorsque le moteur est en marche

^{*2}: Course du levier du frein de stationnement lorsqu'il est levé avec une force de 44 lbf (200 N, 20 kgf)

Direction

Jeu	Moins de 1,2 in. (30 mm)
-----	--------------------------

Pneus et roues

► Type A

Dimensions des pneus	195/65R15 91S, T135/80R16 101M
Pression de gonflage des pneus (Pression de gonflage des pneus préconisée à froid)	Avant: 35 psi (240 kPa, 2,4 kgf/cm ² ou bar) Arrière: 35 psi (240 kPa, 2,4 kgf/cm ² ou bar) Roue de secours: 60 psi (420 kPa, 4,2 kgf/cm ² ou bar)
Dimension des jantes	15 × 6 J, 16 × 4T (roue de secours compacte)
Couple de serrage des écrous de roues	76 ft•lbf (103 N•m, 10,5 kgf•m)

► Type B

Dimensions des pneus	P205/55R16 89H, T135/80R16 101M
Pression de gonflage des pneus (Pression de gonflage des pneus préconisée à froid)	Avant: 32 psi (220 kPa, 2,2 kgf/cm ² ou bar) Arrière: 32 psi (220 kPa, 2,2 kgf/cm ² ou bar) Roue de secours: 60 psi (420 kPa, 4,2 kgf/cm ² ou bar)
Dimension des jantes	16 × 6 1/2 J, 16 × 4T (roue de secours compacte)
Couple de serrage des écrous de roues	76 ft•lbf (103 N•m, 10,5 kgf•m)

► Type C

Dimensions des pneus	P215/45R17 87W, T135/80R16 101M
Pression de gonflage des pneus (Pression de gonflage des pneus préconisée à froid)	Avant: 32 psi (220 kPa, 2,2 kgf/cm ² ou bar) Arrière: 32 psi (220 kPa, 2,2 kgf/cm ² ou bar) Roue de secours: 60 psi (420 kPa, 4,2 kgf/cm ² ou bar)
Dimension des jantes	17 × 7 J, 16 × 4T (roue de secours compacte)
Couple de serrage des écrous de roues	76 ft•lbf (103 N•m, 10,5 kgf•m)

Ampoules ^{*1}

	Ampoules	N° d'ampoule	W	Type
Extérieur	Feux de gabarit avant	W5W	5	B
	Clignotant avant/feux de stationnement Type A Type B	7444NA WY21W	28/8 21	B
	Clignotants latéraux ^{*2}	—	5	B
	Clignotants arrière	—	21	B
	Feux de stop/arrière et feux de gabarit arrière	7443	21/5	A
	Éclairages de plaque d'immatriculation	—	5	A
	Feux de recul (type à ampoule) ^{*2}	921	16	A
Intérieur	Éclairages de courtoisie	—	8	A
	Éclairages intérieurs/individuels avant (véhicules sans toit ouvrant)	—	8	A
	Éclairages intérieurs/individuels avant (véhicules avec toit ouvrant)	—	5	A
	Éclairage intérieur arrière	—	8	C
	Éclairage de coffre	—	3,8	A

A: Ampoules à culot en verre (transparentes) B: Ampoules à culot en verre (ambre)

C: Ampoules à double culot

^{*1}: Les ampoules ne figurant pas dans ce tableau sont des ampoules à LED.

^{*2}: Sur modèles équipés

Informations sur le carburant

Utilisez uniquement de l'essence sans plomb.

Utilisez un carburant d'indice d'octane 87 (Indice d'octane recherche 91) ou supérieur. L'utilisation d'essence sans plomb d'indice d'octane inférieur à 87 peut engendrer un phénomène de cliquetis. La persistance du phénomène de cliquetis peut endommager le moteur, à terme.

L'essence que vous utilisez doit au minimum répondre aux spécifications ASTM D4814 aux États-Unis.

■ Qualité de l'essence

Dans quelques rares cas, il peut arriver que la marque d'essence utilisée occasionne des problèmes de conduite avec votre véhicule. Si ces désagréments persistent, essayez de changer de marque d'essence. Si cela ne résout pas le problème, consultez votre concessionnaire Toyota.

■ Recommandations d'utilisation d'essence contenant des additifs détergents

- Toyota recommande l'utilisation d'essence contenant des additifs détergents afin d'éviter toute accumulation de dépôts dans le moteur.
- Toute l'essence commercialisée aux États-Unis contient un minimum d'additifs détergents pour nettoyer et/ou prévenir l'encrassement des circuits d'admission, en respectant le programme de concentration minimale en additifs de l'EPA.
- Toyota recommande vivement l'utilisation d'essence ayant l'appellation Top Tier Detergent Gasoline. Pour plus d'informations sur l'essence de haute qualité avec additifs détergents et une liste de revendeurs, veuillez vous rendre sur le site internet officiel www.toptiergas.com.

■ Recommandations d'utilisation des essences à faibles émissions

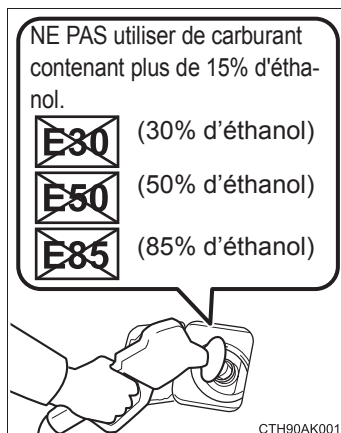
Les essences contenant des composés oxygénés tels que l'éther ou l'éthanol, ainsi que les essences reformulées, sont disponibles dans certaines villes. Ces carburants sont peut être utilisés normalement, à condition qu'ils satisfassent à d'autres exigences liées au carburant.

Toyota recommande ces carburants, car les formulations permettent une réduction des émissions du véhicule.

■ Non-recommandation d'utilisation d'essences mélangées

- Utilisez uniquement une essence contenant au maximum 15% d'éthanol.

NE PAS utiliser un polycarburant quel qu'il soit ou une essence contenant plus de 15% d'éthanol, que l'on trouve notamment aux pompes de type E30, E50 ou E85 (ce ne sont que quelques exemples de carburants contenant plus de 15% d'éthanol).



- Si vous utilisez de l'essence-alcool avec votre véhicule, veillez à ce que son indice d'octane ne soit pas inférieur à 87.
- Toyota ne recommande pas l'utilisation d'essences contenant du méthanol.

■ Non-recommandation d'utilisation d'essence contenant du MMT

Certaines essences contiennent un additif appelé MMT (Cyclopentadiényl-manganèsetricarbonyle).

Toyota ne recommande pas l'utilisation d'essence contenant du MMT. Si vous utilisez un carburant contenant du MMT, le dispositif antipollution risque d'en être affecté.

Le témoin indicateur de dysfonctionnement situé au combiné d'instruments pourrait s'allumer. Dans ce cas, contactez votre concessionnaire Toyota pour l'entretien.

■ En cas de cliquetis du moteur

- Consultez votre concessionnaire Toyota.
- Il est possible qu'à l'accélération ou en montée, vous remarquiez parfois un léger cliquetis, pendant quelques instants. Ceci est normal et ne doit pas vous inquiéter.



NOTE

■ Avertissement sur la qualité du carburant

- N'utilisez pas de carburant inadapté. Si vous utilisez un carburant inadapté, le moteur subira des détériorations.
- N'utilisez pas d'essence au plomb.
L'essence au plomb peut occasionner des dommages au pot d'échappement catalytique trois voies de votre véhicule et compromettre le bon fonctionnement du système antipollution.
- N'utilisez pas d'essence-alcool d'un autre type que celui indiqué plus haut. Une autre essence-alcool peut endommager le système d'alimentation en carburant ou provoquer des problèmes de performances du véhicule.
- L'utilisation d'une essence sans plomb dont l'indice d'octane est inférieur à celui indiqué précédemment est la cause de phénomènes persistants de cognements importants.
Dans le pire des cas, des dommages peuvent être causés au moteur.

■ Problèmes d'agrément de conduite liés au carburant

Si vous rencontrez des problèmes de performances (démarrage à chaud difficile, évaporation, cliquetis du moteur, etc.) après avoir utilisé un type différent de carburant, arrêtez d'utiliser ce type de carburant.

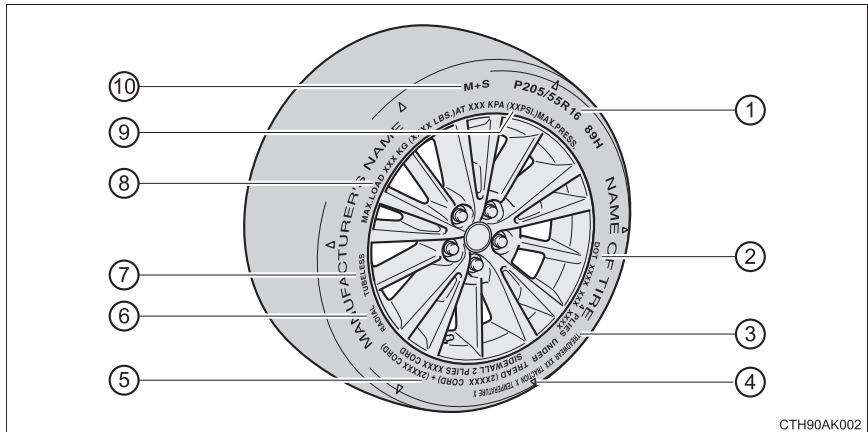
■ Lors du ravitaillement en carburant avec de l'essence-alcool

Prenez soin de ne pas renverser l'essence-alcool. Ce produit peut endommager la peinture de votre véhicule.

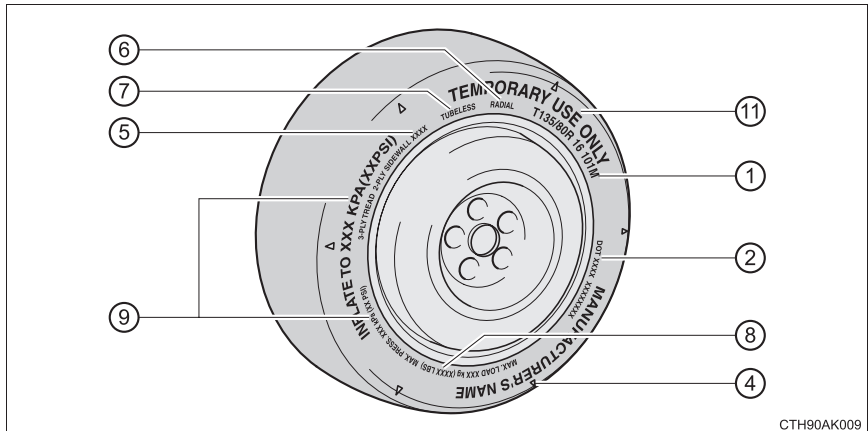
Informations sur les pneus

Symboles courants des pneus

► Roue normale



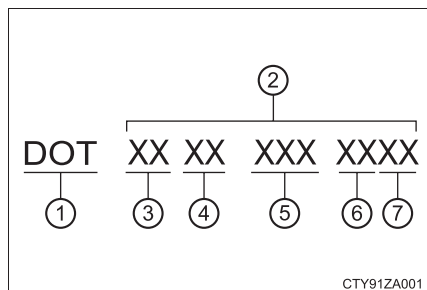
► Roue de secours compacte



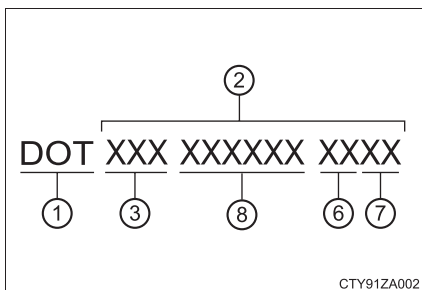
- ① Dimensions des pneus (→P. 608)
- ② DOT et numéro d'identification du pneu (TIN) (→P. 607)
- ③ Niveau de qualité uniforme des pneumatiques
Pour plus de détails, reportez-vous plus loin à "Niveau de qualité uniforme des pneus".
- ④ Emplacement des témoins d'usure de la bande de roulement (→P. 485)
- ⑤ Composition de la carcasse du pneu et matériaux utilisés
On appelle "plis" les couches de toiles caoutchoutées. Les toiles sont constituées de fibres qui forment la structure du pneu.
- ⑥ Pneus à carcasse radiale ou diagonale
Un pneu à carcasse radiale porte la mention "RADIAL" sur le flanc. Tout pneu ne portant pas la mention "RADIAL" est un pneu à carcasse diagonale.
- ⑦ TUBELESS ou TUBE TYPE
Un pneu tubeless est dépourvu de chambre à air à l'intérieur, l'air remplissant directement le pneu. Les pneus tube type comportent une chambre à air qui maintient la pression de gonflage.
- ⑧ Limite de charge à pression maximale de gonflage des pneus à froid (→P. 612)
- ⑨ Pression maximale de gonflage des pneus à froid (→P. 612)
Qualifie la pression à laquelle le pneu peut être gonflé.
- ⑩ Pneus d'été ou pneus toutes-saisons (→P. 490)
Un pneu toutes saisons porte la mention "M+S" sur le flanc. Tout pneu ne portant pas cette mention "M+S" est un pneu été.
- ⑪ "TEMPORARY USE ONLY"
Une roue de secours compacte est reconnaissable au marquage "TEMPORARY USE ONLY" moulé sur son flanc. Cette roue est uniquement conçue pour une utilisation temporaire, en cas d'urgence.

Marquage DOT et numéro d'identification du pneu (TIN)

► Type A



► Type B



- ① Symbole DOT*
- ② Numéro d'identification du pneu (TIN)
- ③ Marque d'identification du fabricant du pneu
- ④ Code de taille du pneu
- ⑤ Code optionnel de type de pneu du fabricant (3 ou 4 lettres)
- ⑥ Semaine de fabrication
- ⑦ Année de fabrication
- ⑧ Code du fabricant

*: Le symbole DOT certifie que le pneu est conforme aux normes fédérales de sécurité applicables aux véhicules à moteur.

Dimensions des pneus

■ Informations de dimension typiques du pneu

L'illustration représente les dimensions que l'on trouve couramment pour les pneus.

- ① Utilisation du pneu (P = Voiture de tourisme, T = Utilisation temporaire)
- ② Largeur de section (en millimètres)
- ③ Rapport d'aspect (rapport entre hauteur du pneu et largeur de section)
- ④ Code de structure du pneu (R = Radial, D = Diagonal)
- ⑤ Diamètre de la jante (en pouces)
- ⑥ Index de charge (2 ou 3 chiffres)
- ⑦ Indice de vitesse (un caractère alphabétique avec une lettre)

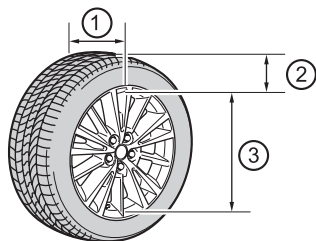
P205/55R16 89H

Diagram illustrating the components of a tire specification: P205/55R16 89H. The components are numbered 1 through 7, corresponding to the list on the left.

CTH90AK010

■ Dimensions du pneu

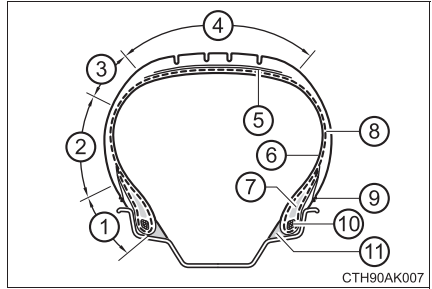
- ① Largeur de section
- ② Hauteur de pneu
- ③ Diamètre de roue



CTH90AK006

Appellations des parties du pneu

- ① Talon
- ② Flanc
- ③ Épaulement
- ④ Bande de roulement
- ⑤ Ceinture
- ⑥ Calandrage intérieur
- ⑦ Gomme de renfort
- ⑧ Carcasse
- ⑨ Segment de jante
- ⑩ Tringles
- ⑪ Bandelette talon



Niveau de qualité uniforme des pneus

Cette notice d'information a été préparée en conformité avec les normes publiées par l'autorité fédérale chargée de la sécurité routière aux États-Unis (NHTSA) du Département des Transports des États-Unis.

Elle renseigne les acheteurs et/ou clients potentiels des véhicules Toyota sur le niveau de qualité uniforme des pneus.

Votre concessionnaire Toyota peut vous apporter des informations complémentaires pour répondre aux questions que vous vous posez après la lecture de cette information.

■ Indices de qualité DOT

Tous les pneus de véhicules de tourisme doivent être conformes aux exigences de Sécurité Fédérale, en plus de ces indices. Le cas échéant, vous trouverez l'indice de qualité sur le flanc du pneu, entre l'épaulement et la largeur de section maximum.

Par exemple: Indice d'usure de la bande de roulement 200 Traction
AA Température A

■ Indice d'usure

L'indice d'usure de la bande de roulement est établi par comparaison; il est fondé sur l'usure du pneu testé dans des conditions réglementées, sur un banc d'essai homologué par un organisme officiel.

Par exemple, un pneu doté d'un indice de 150 devrait tenir une fois et demie (1,5) la durée d'un pneu doté d'un indice 100 par le gouvernement.

La performance relative des pneus dépend de leurs conditions d'utilisation. La performance peut varier considérablement selon les habitudes de conduite, l'entretien, les caractéristiques des routes et le climat.

■ Adhérence AA, A, B, C

Les indices d'adhérence, notés AA, A, B et C dans l'ordre du meilleur au moins bon, représentent la capacité du pneu à arrêter le véhicule sur chaussée humide, telle que mesurée dans des conditions réglementées, sur des revêtements d'asphalte et de béton homologués par un organisme officiel.

Un pneu noté C présente des performances d'adhérence médiocres.

Avertissement: L'indice d'adhérence attribué à ce pneu est établi à partir de tests d'adhérence au freinage (en ligne droite), et exclut toute mesure en virage.

■ Température A, B, C

Les indices thermiques, notés A, B et C dans l'ordre du meilleur au moins bon, représentent la résistance du pneu à l'élévation de température et sa capacité à dissiper la chaleur, mesurées sur une roue d'essai dans le cadre de conditions réglementées, en intérieur et dans un laboratoire.

Une température élevée soutenue peut engendrer la dégénérescence du matériau constitutif du pneu et réduire ainsi sa durée de vie, et une température excessive peut conduire à des ruptures brutales du pneu.

L'indice C correspond à un niveau de performance que tous les pneus pour véhicules de tourisme doivent satisfaire, conformément à la norme Federal Motor Vehicle Safety N°109 (normes fédérales de sécurité applicables aux véhicules automobiles N°109).

Les indices B et A correspondent à des niveaux de performance supérieurs au minimum exigé par la loi d'après les tests sur la roue utilisée en laboratoire.

Avertissement: L'indice de température d'un pneu suppose qu'il est correctement gonflé et non surchargé.

Une vitesse excessive, un sous-gonflage ou une charge excessive, sont des facteurs qui, séparément ou combinés, peuvent être à l'origine d'une surchauffe et éventuellement d'une défaillance du pneu.

Glossaire terminologique du pneu

Termes liés aux pneus	Signification
Pression de gonflage des pneus à froid	Pression dans le pneu alors que le véhicule est resté en stationnement pendant au moins trois heures ou n'a pas parcouru plus de 1 mile ou 1,5 km après stationnement
Pression de gonflage maximale	Pression maximale à froid à laquelle le pneu peut être gonflé, indiquée sur le flanc du pneu
Pression de gonflage recommandée	Pression de gonflage des pneus à froid préconisée par le fabricant
Poids des accessoires	Poids cumulé (en plus de l'équipement de série pouvant être remplacé) de la boîte de vitesses automatique, la direction assistée, l'assistance au freinage, les lève-vitres électriques, les sièges chauffants, l'autoradio et le chauffage, dans la mesure où ces équipements sont proposés d'origine (qu'ils soient montés ou non)
Poids à vide	Poids d'un véhicule automobile avec ses équipements de série, incluant les capacités maximales en carburant, en huile et en liquide de refroidissement et, s'il en est équipé, la climatisation et le poids supplémentaire d'un moteur optionnel
Poids maximal du véhicule en charge	La somme de: (a) Poids à vide (b) Poids des accessoires (c) Charge utile du véhicule (d) Poids des options de série
Poids normal des occupants	150 lb. (68 kg) multipliés par le nombre d'occupants indiqué dans la deuxième colonne du Tableau 1* suivant
Répartition des occupants	Répartition des occupants dans le véhicule, tel qu'indiqué dans la troisième colonne du Tableau 1* ci-après

Termes liés aux pneus	Signification
Poids des options de série	Le poids cumulé des options de série installées est de plus de 5 lb. (2,3 kg) de plus que les éléments standard qu'elles remplacent, non comptabilisés dans le poids à vide ou le poids des accessoires, y compris les freins renforcés, le correcteur d'assiette, la galerie de toit, la batterie renforcée et une garniture spéciale
Jante	Support métallique du pneu ou de l'ensemble pneu et chambre à air, sur lequel prend appui le talon du pneu
Diamètre de la jante (diamètre de roue)	Diamètre nominal du support du talon de pneu
Désignation des dimensions de la jante	Diamètre et largeur de la jante
Désignation du type de jante	Désignation de la jante par style ou code, donnée par le fabricant
Largeur de la jante	Distance nominale entre les rebords de jante
Capacité de charge du véhicule (Capacité de charge totale)	La charge nominale du chargement et des bagages plus 150 lb. (68 kg) le nombre de places assises du véhicule
Charge maximale du véhicule par roue	Charge appliquée sur chaque pneu, déterminée par répartition sur chaque essieu du poids maximal en charge du véhicule sur chaque essieu, divisé par deux
Charge nominale du véhicule par roue	Charge appliquée sur chaque pneu, déterminée par répartition sur chaque essieu du poids à vide, du poids des accessoires et du poids normal des occupants (répartition selon Tableau 1* ci-après), divisés par deux
Côté exposé aux intempéries	Surface de la jante non couverte par le pneu gonflé
Talon	Partie du pneu constituée de tringles d'acier, enroulées ou renforcées de toiles caoutchoutées et mise en forme pour s'adapter à la jante
Séparation du talon	Rupture de la liaison entre composants du talon

Termes liés aux pneus	Signification
Pneu à carcasse diagonale	Pneu dans lequel les toiles caoutchoutées partant du talon sont posées alternativement selon des angles très inférieurs à 90 degrés par rapport à l'axe de la bande de roulement
Carcasse	Structure du pneu, hormis la gomme de la bande de roulement et du flanc, qui une fois sous pression de gonflage, supporte la charge
Arrachement	Désagrégation par morceaux de la bande de roulement ou du flanc
Cordonnet	Fil formant les trames du pneu
Séparation de cordonnet	Rupture des cordonnets issus de mélanges de gomme voisins
Craquelure	Toute entaille dans la bande de roulement, le flanc ou le revêtement intérieur du pneu, laissant apparaître la toile
CT	Pneu pour lequel le système entre pneu et rebord est inversé, dans lequel la jante est conçue avec ses rebords s'étendant radialement vers l'intérieur et le pneu est conçu pour être monté sur le dessous de la jante de façon à ce que les rebords de la jante se trouvent enfermés dans la cavité du pneu
Pneu à haut indice de charge	Pneu conçu pour être utilisé à des charges et pressions de gonflage plus élevées que le pneu standard correspondant
Rainure	Espace entre deux sculptures voisines de la bande de roulement
Revêtement intérieur	Couche(s) de caoutchouc recouvrant la surface intérieure d'un pneu tubeless et assurant l'étanchéité au gaz de gonflage du pneu
Séparation du revêtement intérieur	Décollement du revêtement intérieur des toiles caoutchoutées composant la carcasse

Termes liés aux pneus	Signification
Flanc extérieur	(a) Le flanc à bande blanche, porteur d'un lettrage blanc ou du nom du fabricant, de la marque, et/ou du nom de modèle moulé en relief ou en creux de manière plus prononcée que sur le flanc opposé du pneu, ou (b) Le flanc extérieur d'un pneu asymétrique possédant un sens de montage à respecter impérativement lors de la pose
Pneu pour utilitaire léger (LT)	Pneu conçu par son fabricant et principalement destiné à être utilisé sur les utilitaires légers ou les véhicules de tourisme à usages multiples
Indice de charge	Charge maximum pour laquelle le pneu est certifié à une pression de gonflage donnée
Indice de charge maximal	Indice de charge du pneu à la pression de gonflage maximale autorisée pour ce pneu
Pression de gonflage maximale admissible	Pression maximale de gonflage à froid à laquelle le pneu peut être gonflé
Jante gabarit	Jante sur laquelle est monté le pneu pour les besoins de vérification des dimensions physiques
Entaille	Toute coupure à une jonction de la bande de roulement, du flanc ou du revêtement intérieur du pneu, laissant apparaître la toile
Diamètre extérieur	Diamètre total d'un pneu neuf gonflé
Largeur totale	Cote prise entre les faces extérieures des flancs d'un pneu gonflé, surépaisseurs dues aux marquages, aux décors ou aux nervures de protection comprises
Pneu pour véhicule de tourisme	Pneu destiné à être utilisé sur les véhicules particuliers, les véhicules de tourisme à usages multiples et les utilitaires dont le poids nominal brut du véhicule (GVWR) est inférieur ou égal à 10000 lb.
Toile	Trame constituée de cordonnets parallèles imprégnés de caoutchouc
Séparation de toile	Décollement du mélange de gomme entre toiles superposées

Termes liés aux pneus	Signification
Pneumatique	Dispositif mécanique constitué de caoutchouc, d'adjuvants chimiques, de fils textiles et métalliques et d'autres matériaux qui, monté sur une roue automobile, assure la motricité et contient le gaz ou le liquide supportant la charge
Pneu à carcasse radiale	Pneu dans lequel les toiles caoutchoutées allant jusqu'au talon sont posées selon un angle de sensiblement 90 degrés par rapport à l'axe de la bande de roulement
Pneu renforcé	Pneu conçu pour être utilisé à des charges et pressions de gonflage plus élevées que le pneu standard correspondant
Largeur de section	La distance linéaire entre les faces extérieures des flancs d'un pneu gonflé, surépaisseurs dues aux marquages, aux décors ou aux nervures de protection non comprises
Flanc	Partie du pneu entre le talon et la bande de roulement
Séparation de flanc	Décollement du mélange de gomme des toiles caoutchoutées constitutives du flanc
Pneu neige	Pneu obtenant un indice d'adhérence supérieur ou égal à 110, en comparaison avec le pneu de référence conforme à la norme d'essai ASTM E-1136, dans les conditions d'essai d'adhérence sur neige telles que décrites par la norme ASTM F-1805-00, méthode d'essai standard d'adhérence d'une roue simple en ligne droite et sur revêtement enneigé et verglacé, et marqué d'un symbole alpin () sur au moins un de ses flancs
Jante d'essai	Jante sur laquelle le pneu est monté pour essai, pouvant être n'importe quelle jante parmi celles recensées comme utilisables avec le pneu concerné
Bande de roulement	Partie du pneu en contact avec la chaussée
Sculpture de bande de roulement	Partie saillante de la bande de roulement qui entoure la circonférence du pneu
Séparation de la bande de roulement	Décollement de la bande de roulement de la carcasse du pneu

Termes liés aux pneus	Signification
Témoins d'usure (TWI)	Saillies au fond des rainures principales, destinées à donner une indication visuelle du degré d'usure de la bande de roulement
Banc-support de pneu	Banc utilisé pour tenir la roue équipée du pneu pendant l'essai

*: Tableau 1 — Nombre et répartition des occupants pour un chargement normal du véhicule et des capacités d'assise variables

Nombre de places assises, nombre d'occupants	Charge normale du véhicule, nombre d'occupants	Répartition des occupants dans un véhicule normalement chargé
2 à 4	2	2 à l'avant
5 à 10	3	2 à l'avant, 1 sur les sièges de la deuxième rangée
11 à 15	5	2 à l'avant, 1 sur les sièges de la deuxième rangée, 1 sur les sièges de la troisième rangée, 1 sur les sièges de la quatrième rangée
16 à 20	7	2 à l'avant, 2 sur les sièges de la deuxième rangée, 2 sur les sièges de la troisième rangée, 1 sur les sièges de la quatrième rangée

Fonctions personnalisables

Votre véhicule offre de nombreuses fonctions électroniques, dont certaines sont personnalisables selon vos préférences. La programmation de ces fonctions personnalisables nécessite un équipement spécialisé et peut être réalisée par votre concessionnaire Toyota.

Personnalisation des fonctions du véhicule

■ Modification au moyen du système Entune Audio

- 1 Appuyez sur le bouton "SETUP".
- 2 Sélectionnez "Véhicule" sur l'écran "Configuration".

Divers réglages peuvent être modifiés. Pour de plus amples détails, reportez-vous à la liste de réglages modifiables.

■ Modification au moyen du système Entune Audio Plus ou Entune Premium Audio

- 1 Appuyez sur le bouton "APPS".
- 2 Sélectionnez "Configuration" sur l'écran "Apps" et sélectionnez "Véhicule".

Divers réglages peuvent être modifiés. Pour de plus amples détails, reportez-vous à la liste de réglages modifiables.

■ Modification au moyen de l'écran multifonctionnel

→P. 88, 98

■ Changement à l'aide des commutateurs de verrouillage des portes

→P. 122

Fonctions personnalisables

Le paramétrage de certaines fonctions est automatiquement modifié par suite de la personnalisation d'autres fonctions. Consultez votre concessionnaire Toyota pour tout complément d'information.

- ① Réglages pouvant être modifiés via le système audio
 - ② Réglages pouvant être modifiés au moyen de l'écran multifonctionnel
 - ③ Réglages pouvant être modifiés par votre concessionnaire Toyota
- Définition des symboles: O = Disponible, — = Non disponible

■ Jauges, compteurs et écran multifonctionnel (→P. 83, 91, 105)

► Véhicules avec écran monochrome

Fonction*1	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	①	②	③
Langue*2	Anglais	Français	O	O	—
Témoin indicateur d'éco-conduite*3	Marche (Éclairage automatique)	Arrêt	—	O	—

► Véhicules avec écran couleurs

Fonction*1	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	①	②	③
Langue*2	Anglais	Français	O	O	—
Unités*2	miles (MPG US)	km (km/L)	O	O	—
		km (L/100 km)			
Initialisation du système d'entretien*4	Arrêt	Marche	—	O	—
Témoin indicateur d'éco-conduite*3	Marche (Éclairage automatique)	Arrêt	—	O	—

Fonction*1	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	①	②	③
Informations relatives à la conduite 1	Consommation de carburant actuelle	*5	—	O	—
	Consommation de carburant moyenne (après la remise à zéro)		—	O	—
Informations relatives à la conduite 2	Distance (autonomie)	*5	—	O	—
	Vitesse moyenne du véhicule (après la réinitialisation)		—	O	—
Écran contextuel*6	Marche	Arrêt	—	O	—
Couleur accentuée	Bleu clair	Bleu	O	O	—
		Orange			
		Jaune			

*1: Pour plus de détails sur chaque fonction: →P. 88, 98

*2: Le réglage par défaut varie selon les pays.

*3: Sur modèles équipés

*4: États-Unis uniquement

*5: 4 des éléments suivants: consommation de carburant actuelle, consommation de carburant moyenne (après la réinitialisation), consommation de carburant moyenne (après le démarrage), consommation de carburant moyenne (après le réapprovisionnement en carburant), vitesse moyenne du véhicule (après la réinitialisation), vitesse moyenne du véhicule (après le démarrage), distance (autonomie), distance (après le démarrage), temps écoulé (après la réinitialisation), temps écoulé (après le démarrage), vide.

*6: Guidage aux intersections, appels entrants

■ **LDA (alerte de sortie de voie avec commande de direction)**
(→P. 249)

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	①	②	③
Direction assistée	Marche	Arrêt	—	O	—
Sensibilité d'alerte	Standard	Élevée	—	O	—
Fonction d'avertissement de roulis du véhicule	Marche	Arrêt	—	O	—
Sensibilité de l'avertissement de roulis du véhicule	Standard	Faible	—	O	—
		Élevée			

■ **PCS (système de sécurité de pré-collision)** (→P. 236)

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	①	②	③
PCS (système de sécurité de pré-collision)	Marche	Arrêt	—	O	—
Synchronisation de l'alerte	 (Moyen)	 (Loin)	—	O	—
		 (Proche)			

■ **Verrouillage des portes (→P. 115, 127, 578)**

Fonction	Réglage par défaut	Paramètre personnalisé	①	②	③
Déverrouillage avec une clé	Déverrouillage de la porte conducteur en une étape, déverrouillage de toutes les portes en deux étapes	Déverrouillage de toutes les portes en une étape	—	—	O
Fonction de verrouillage automatique des portes asservie à la vitesse (véhicules équipés d'une transmission à variation continue)	Arrêt	Marche	O	—	O
Déverrouillage de toutes les portes à l'ouverture de la porte conducteur	Arrêt	Marche			
Déverrouillage de toutes les portes au passage du levier de vitesse sur P. (véhicules équipés d'une transmission à variation continue)	Marche	Arrêt	O	—	O
Verrouillage de toutes les portes au passage du levier de vitesse sur une position autre que P. (véhicules équipés d'une transmission à variation continue)	Marche	Arrêt			
Verrouillage/déverrouillage du coffre lorsque toutes les portes sont verrouillées/déverrouillées	Marche	Arrêt	—	—	O

■ **Système d'accès et de démarrage "mains libres"* et télécom-
mande sans fil* (→P. 115, 127)**

Fonction	Réglage par défaut	Paramètre per- sonnalisé	①	②	③
Volume du signal sonore de fonctionnement	5	Arrêt	O	—	O
		1 à 7			
Signal de fonctionne- ment (feux de détresse)	Marche	Arrêt	O	—	O
Temporisation avant ver- rouillage automatique des portes si aucune porte n'est ouverte après déverrouillage	60 secondes	Arrêt	O	—	O
		30 secondes			
		120 secondes			
Sonnerie d'avertisse- ment de porte ouverte (lors du verrouillage du véhicule)	Marche	Arrêt	—	—	O

*: Sur modèles équipés

■ **Système d'accès et de démarrage mains libres*
(→P. 115, 127, 132)**

Fonction	Réglage par défaut	Paramètre per- sonnalisé	①	②	③
Système d'accès et de démarrage mains libres	Marche	Arrêt	—	—	O
Nombre autorisé de ver- rouillage mains libres consécutifs	Deux fois	Illimité	—	—	O

*: Sur modèles équipés

■ Télécommande sans fil* (→P. 108, 115, 127)

Fonction	Réglage par défaut	Paramètre personnalisé	①	②	③
Télécommande du verrouillage centralisé	Marche	Arrêt	—	—	O
Manœuvre de déverrouillage	Déverrouillage de la porte conducteur en une étape, déverrouillage de toutes les portes en deux étapes	Déverrouillage de toutes les portes en une étape	O	—	O
Manœuvre de déverrouillage du coffre	Appuyez et maintenez (court)	Une pression courte	—	—	O
		Appuyez deux fois			
		Appuyez et maintenez (long)			
		Arrêt			
Alarme (mode “panique”)	Marche	Arrêt	—	—	O

*: Sur modèles équipés

■ Levier de clignotant (→P. 210)

Fonction	Réglage par défaut	Paramètre personnalisé	①	②	③
Le nombre de fois où les clignotants clignent automatiquement lorsque le levier de clignotant est déplacé sur la première position pendant un changement de voie de circulation*1	3	5	—	—	O
		7			
		Arrêt*2			

*1: Après le clignotement des clignotants lors d'un virage vers la gauche ou la droite pendant que cette fonction est désactivée et que levier de clignotant est déplacé sur la première position en direction de la lumière clignotante, les clignotants peuvent être sélectionnés pour être clignotants ou arrêtés.

*2: Les clignotants s'éteignent si le levier de clignotant est déplacé sur la première position en direction de la lumière clignotante.

■ **Système de commande automatique de l'éclairage (→P. 212)**

Fonction	Réglage par défaut	Paramètre personnalisé	①	②	③
Sensibilité du capteur de luminosité	Niveau 3	Niveaux 1 à 5	O	—	O
Sensibilité du capteur de lumière ambiante utilisée pour baisser l'intensité du témoin aux boutons de commande de la climatisation.	Standard	-2 à 2	—	—	O
Sensibilité du capteur de lumière ambiante utilisée pour augmenter l'intensité du témoin aux boutons de commande de la climatisation.	Standard	-2 à 2	—	—	O
Temps écoulé avant l'extinction automatique des feux avant après la fermeture des portes	30 secondes	Arrêt	O	—	O
		60 secondes			
		90 secondes			

■ **Éclairages (→P. 212)**

Fonction	Réglage par défaut	Paramètre personnalisé	①	②	③
Système d'éclairage de jour	Marche	Arrêt	O	—	O

■ **Système de climatisation automatique* (→P. 407)**

Fonction	Réglage par défaut	Paramètre personnalisé	①	②	③
Fonctionnement du commutateur auto de la climatisation	Marche	Arrêt	O	—	O

*: Sur modèles équipés

■ Éclairage (→P. 419)

Fonction	Réglage par défaut	Paramètre personnalisé	①	②	③
Temps écoulé avant l'extinction des éclairages intérieurs	15 secondes	7,5 secondes	O*	—	O
		30 secondes			
Fonctionnement après mise à l'arrêt du contacteur de démarrage	Marche	Arrêt	—	—	O
Fonctionnement lorsque les portes sont déverrouillées	Marche	Arrêt	—	—	O
Fonctionnement à l'approche du véhicule avec la clé sur soi*	Marche	Arrêt	—	—	O

*: Sur modèles équipés

■ Personnalisation du véhicule

Lorsque les portes restent fermées après déverrouillage des portes et que la minuterie d'activation de la fonction de verrouillage automatique des portes s'active, des signaux seront générés selon les réglages de fonctionnement du signal de fonctionnement (feux de détresse).

■ En cas de personnalisation en utilisant le système audio

Arrêtez le véhicule dans un endroit sûr, serrez le frein de stationnement, et placez le levier de vitesses sur P (transmission à variation continue) ou sur N (transmission manuelle). Par ailleurs, afin d'éviter la décharge de la batterie, laissez le moteur en marche pendant que vous personnalisez les fonctions.

AVERTISSEMENT

■ Pendant la personnalisation

Le moteur devant être en marche pendant la personnalisation, veillez à ce que le véhicule soit stationné en un lieu où la ventilation est suffisante. Dans un espace clos, comme un garage, les gaz d'échappement chargés en monoxyde de carbone (CO) dangereux risquent de s'accumuler et de pénétrer dans l'habitacle du véhicule. Cela pourrait entraîner de graves problèmes de santé, voire la mort.

**NOTE****■ Pendant la personnalisation**

Pour éviter la décharge de la batterie, veillez à ce que le moteur soit en marche pendant que vous personnalisez les fonctions.

Systèmes à initialiser

Les éléments suivants doivent être initialisés pour un fonctionnement normal du système après toute opération tel que l’entretien effectué sur le véhicule:

Élément	Quand initialiser	Référence
Message indiquant que l’entretien doit être effectué (États-Unis uniquement)	<ul style="list-style-type: none"> Après avoir effectué l’entretien 	P. 456
Système d’avertissement de la pression des pneus (sur modèles équipés)	<ul style="list-style-type: none"> Lorsque vous changez la taille des pneus Lors du changement de la pression de gonflage des pneus en changeant la vitesse de croisière ou la charge du véhicule, etc. 	P. 487

Index

Que faire si... (Résolution des problèmes)	632
Index alphabétique	638

Véhicules avec Entune Premium Audio ou Entune Audio Plus:

Pour plus de détails concernant l'équipement lié au système Entune Premium Audio ou Entune Audio Plus, tel que le système audio, reportez-vous au "SYSTÈME DE NAVIGATION ET DE MULTIMÉDIA MANUEL DU PROPRIÉTAIRE".

Que faire si... (Résolution des problèmes)

Si vous avez un problème, vérifiez les points suivants avant de contacter votre concessionnaire Toyota.

Les portes ne peuvent pas être verrouillées, déverrouillées, ouvertes ou fermées



Si vous perdez vos clés

- Si vous perdez vos clés ou clés mécaniques, de nouvelles clés ou clés mécaniques authentiques peuvent être réalisées par votre concessionnaire Toyota. (→P. 111)
- Si vous perdez vos clés ou clés électroniques, le risque de vol du véhicule augmente de manière significative. Contactez immédiatement votre concessionnaire Toyota. (→P. 114)



Les portes ne peuvent pas être verrouillées ou déverrouillées

- La pile de la clé est-elle faible ou vide? (→P. 503)
- Véhicules avec un système d'accès et de démarrage mains libres:
Le contact du moteur est-il en mode IGNITION ON?
Lorsque vous verrouillez les portes, mettez le contact du moteur sur arrêt.
(→P. 192)
- Véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage mains libres:
La clé électronique est-elle à l'intérieur du véhicule?
Lorsque vous verrouillez les portes, assurez-vous que vous avez la clé électronique sur vous.
- La fonction peut ne pas fonctionner correctement à cause des conditions des ondes radio. (→P. 136)



La porte arrière ne peut pas être ouverte

- Le dispositif de sécurité enfant est-il activé?
La porte arrière ne peut être ouverte de l'intérieur du véhicule lorsque la protection est enclenchée. Ouvrez la porte arrière de l'extérieur et désactivez le dispositif de sécurité enfants. (→P. 120)



Si le hayon du coffre est fermé alors que la clé électronique se trouve à l'intérieur (véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage mains libres)

- La fonction pour éviter que la clé électronique ne reste à l'intérieur du coffre se met en marche et vous pouvez ouvrir le coffre comme d'habitude. Sortez la clé du coffre. (→P. 129)

Si vous suspectez un problème**Le moteur ne démarre pas
(véhicules dépourvus de système d'accès et de démarrage
mains libres)**

- Véhicules équipés d'une transmission à variation continue:
Le levier de vitesse est-il sur la position P? (→P. 187)
- Véhicules équipés d'une transmission manuelle:
Tournez-vous la clé en appuyant fermement sur la pédale d'embrayage?
(→P. 187)
- Le volant est-il déverrouillé? (→P. 187)
- La batterie est-elle déchargée? (→P. 581)

**Le moteur ne démarre pas
(véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage
mains libres)**

- Véhicules équipés d'une transmission à variation continue:
Avez-vous appuyé sur le contacteur de démarrage tout en enfonçant fermement la pédale de frein? (→P. 190)
- Véhicules équipés d'une transmission manuelle:
Avez-vous appuyé sur le contacteur de démarrage tout en enfonçant fermement la pédale d'embrayage? (→P. 190)
- Véhicules équipés d'une transmission à variation continue:
Le levier de vitesse est-il sur la position P? (→P. 194)
- La clé électronique est-elle détectable quelque part à l'intérieur du véhicule? (→P. 133)
- Le volant est-il déverrouillé? (→P. 195)
- La pile de la clé électronique est-elle faible ou usée?
Dans ce cas, il est possible de démarrer le moteur par un moyen temporaire. (→P. 579)
- La batterie est-elle déchargée? (→P. 581)



Le levier de vitesse est bloqué sur P même si vous enfoncez la pédale de frein (véhicules équipés d'une transmission à variation continue)

- Véhicules dépourvus de système d'accès et de démarrage mains libres:
Est-ce que le contacteur de démarrage est sur la position "ON"?
Si vous ne parvenez pas à relâcher le levier de vitesse en appuyant sur la pédale de frein avec le contacteur de démarrage sur la position "ON".
(→P. 200, 206)
- Véhicules équipés de système d'accès et de démarrage mains libres:
Le contact du moteur est-il en mode IGNITION ON?
Si vous ne pouvez pas relâcher le levier de vitesses en appuyant sur la pédale de frein avec le contact du moteur est en mode IGNITION ON.
(→P. 200, 206)



Le volant ne peut pas être tourné après l'arrêt du moteur

- Véhicules dépourvus de système d'accès et de démarrage mains libres:
Il est verrouillé pour empêcher le vol du véhicule si la clé est retirée du contacteur de démarrage. (→P. 188)
- Véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage mains libres:
Il est automatiquement bloqué afin d'éviter le vol du véhicule. (→P. 195)



Les vitres ne s'ouvrent ou ne se ferment pas en actionnant les boutons de commande des lève-vitres électriques

- Le bouton de commande des lève-vitres est-il bloqué?
Le lève-vitre électrique, à l'exception de celui du siège conducteur, ne peut pas être utilisé si bouton de verrouillage des vitres est enfoncé. (→P. 157)



Le contacteur de démarrage est mis automatiquement sur arrêt

(véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage mains libres)

- La fonction de coupure automatique de l'alimentation est actionnée si le véhicule est laissé en mode ACCESSORY ou IGNITION ON (le moteur ne tourne pas) pendant un certain temps. (→P. 193)



Une sonnerie d'avertissement se déclenche pendant que vous conduisez

- Le témoin de rappel de ceinture de sécurité clignote
Le conducteur et le passager portent-ils leur ceinture de sécurité?
(→P. 530)
- Le témoin d'avertissement du système de freinage est allumé
Le frein de stationnement est-il relâché? (→P. 211)

En fonction de la situation, d'autres types de sonnerie d'avertissement pourraient également se déclencher. (→P. 528, 540)



Une sonnerie d'avertissement se déclenche lorsque vous quittez le véhicule

(véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage mains libres)

- La clé électronique est-elle à l'intérieur du véhicule?
Vérifiez le message sur l'écran multifonctionnel. (→P. 540)



Une alarme est activée et l'avertisseur retentit

(véhicules équipés d'un système d'alarme)

- Est-ce qu'une personne à l'intérieur du véhicule a ouvert une porte pendant le réglage de l'alarme?
Le capteur le détecte et l'alarme retentit. (→P. 74)
- Véhicules dépourvus d'un système d'accès et de démarrage mains libres
Pour arrêter l'alarme, tournez le contacteur de démarrage sur la position "ON" ou démarrez le moteur.
- Véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage mains libres
Pour arrêter l'alarme, mettez le contact du moteur en mode IGNITION ON ou démarrez le moteur.

**Un témoin d'avertissement s'allume ou un message d'avertissement s'affiche**

- Si un témoin d'alerte s'allume ou un message d'avertissement ou un témoin s'affiche, reportez-vous à P. 528, 540.

Lorsqu'un problème s'est produit**En cas de crevaison**

- Arrêtez le véhicule dans un endroit sûr et remplacez le pneu à plat par la roue de secours. (→P. 564)

**Si votre véhicule est enlisé**

- Lancez la procédure à suivre lorsque le véhicule est embourbé dans de la boue, de la terre ou de la neige. (→P. 589)

Index alphabétique

A

A/C	400, 407
Filtre de climatisation	501
ABS (Système de freinage antiblocage)	285
Fonction	285
Témoin d'avertissement	529
Accès mains libres	
Système d'accès et de démarrage	
"mains libres"	115, 127
Télécommande sans fil	116, 128
Affichage	
Affichage du moniteur de conduite	91
Informations relatives au trajet	86, 92
Message d'avertissement	540
Affichage de la température extérieure	429
Affichage du moniteur de conduite	91
Aide au freinage	285
Alarme	74
Ampoules	
Puissance	601
Remplacement	509
Antennes (système d'accès et de démarrage mains libres)	132
Antivol de direction	
Déverrouillage de la colonne de direction ...	188, 195
Message d'avertissement du système d'antivol de direction	558
Appui-têtes	147
Avertisseur	150

B

Batterie	480
Préparatifs et contrôles pré-hivernaux	291
Si la batterie du véhicule est déchargée	581
Témoin d'avertissement	540
Vérification de la batterie	480
Bloqué	
Si le véhicule est bloqué	589
Bluetooth®*	
Entune Audio	353, 355
Boîte à gants	423
Boîte de vitesses manuelle	208
Bougie	596
Boussole	442
Bouton de commande vocale*	394
Bouton de verrouillage des vitres	157
Bruit sous le véhicule	8

C

Capacité de charge totale	182
Capacité de chargement	182
Capot	467
Capteur	
Capteur de caméra	230
Capteur radar	230
Rétroviseur intérieur	153
Système d'allumage automatique des feux avant	215
Caractéristiques techniques	592

Carburant	224
Capacité.....	594
Dispositif d'arrêt de la pompe d'alimentation	527
Informations.....	602
Jauge de carburant.....	91, 83
Ravitaillement en carburant.....	224
Témoin d'avertissement.....	529
Type.....	224, 594
Ceintures de sécurité	30
Ajustement de la ceinture de sécurité.....	31
Comment porter votre ceinture de sécurité	30
Comment votre enfant doit porter la ceinture de sécurité.....	32
Enrouleur de ceinture de sécurité à blocage automatique (ALR)	32
Enrouleur de ceinture de sécurité à blocage d'urgence (ELR)	32
Femmes enceintes, utilisation correcte de la ceinture de sécurité	33
Installation du siège de sécurité enfant.....	63
Nettoyage et entretien des ceintures de sécurité	452
Prétensionneurs de ceinture de sécurité.....	31
Rallonge de ceinture de sécurité.....	32
Témoin d'avertissement SRS	529
Témoin et sonnerie de rappel	530

Chaînes	293
Chauffages	
Rétroviseurs extérieurs	402, 411
Sièges chauffants.....	417
Volant chauffant.....	417
Clé électronique	108
Fonction d'économie de la batterie	135
Remplacement de la pile	503
Si la clé électronique ne fonctionne pas normalement	578
Clés.....	108
Accès mains libres.....	109
Clé conventionnelle	110
Clé électronique.....	108
Contacteur de démarrage.....	187, 190
Fonction d'économie de la batterie	135
Numéro de clé	108
Remplacement de la pile	503
Si la clé électronique ne fonctionne pas normalement	578
Sonnerie d'avertissement.....	133
Télécommande sans fil.....	109
Clignotants.....	210
Levier de clignotant	210
Puissance	601
Remplacement des ampoules.....	511, 512
Clignotants arrière	210
Levier de clignotant	210
Puissance	601
Remplacement des ampoules.....	512

*: Pour les véhicules avec Entune Premium Audio ou Entune Audio Plus, reportez-vous au "SYSTÈME DE NAVIGATION ET DE MULTIMÉDIA MANUEL DU PROPRIÉTAIRE".

Clignotants avant 210

Levier de clignotant..... 210

Puissance 601

Remplacement des
ampoules..... 511**Clignotants latéraux 210**

Levier de clignotant..... 210

Puissance 601

Remplacement des
ampoules..... 515**Coffre 127**

Éclairage du coffre..... 129

Levier de déverrouillage
interne du coffre 129Système d'accès et de
démarrage "mains libres" ... 127Système d'ouverture de
coffre 127

Télécommande sans fil..... 128

**Commande d'éclairage
du tableau de bord 85, 93****Commande d'ouverture**

Capot 467

Coffre 127

**Commutateur d'activation
vocale* 394****Commutateurs**

Bouton "DISP" 86

Bouton de désactivation
du VSC 286Bouton de réinitialisation
du système de surveillance
de la pression de gonflage
des pneus..... 487Bouton de verrouillage des
vitres..... 157Boutons de commande de
sièges chauffants 418Boutons de commande des
lève-vitres électriques 157Boutons directionnels de
réglage des rétroviseurs
extérieurs 155Commande de
désembuage de la
lunette arrière et
des rétroviseurs
extérieurs 402, 411Commande de distance
entre véhicules 258Commandes de réglage
des instruments 96Commande de régulateur
de vitesse actif 258Commande de
verrouillage
centralisé des portes 119Commande de volant
chauffant 418Commande LDA (alerte de
sortie de voie avec
commande de direction)..... 252

Commandes de toit ouvrant	161
Commandes de verrouillage centralisé des portes	119
Commandes d'ouverture de porte de garage	432
Commutateur "ECO MODE"	199
Commutateur "TRIP"	92
Commutateur d'activation vocale *	394
Commutateur d'essuie-glaces et de lave-glace de pare-brise	222
Commutateur de feux de détresse.....	518
Commutateur de la boussole	442
Commutateur de régulateur de vitesse	264
Commutateur du mode sport	203
Commutateurs d'éclairage	212
Commutateurs de téléphonie *	356, 372
Contacteur d'allumage	187, 190
Contacteur de démarrage	187, 190
Palettes de changement de vitesse	202, 204
Touches de commande du système audio au volant *	299

Commutateurs de téléphonie *	356, 372
Compte-tours	91, 83
Compteur	91, 83
Affichage du moniteur de conduite.....	91
Compteurs	91, 83
Témoins.....	81
Témoins d'avertissement.....	79
Compteur de vitesse	91, 83
Condenseur	477
Conduite	166
Conseils de conduite hivernale.....	291
Conseils de rodage.....	169
Position correcte.....	28
Procédures	166
Conseils de conduite hivernale	291
Conseils de rodage	169
Contacteur d'allumage (contacteur de démarrage)	187, 190
Contacteur de démarrage	187, 190
Contrôle de la luminosité Commande d'éclairage du tableau de bord	85, 93
Contrôle de la stabilité du véhicule (VSC)	285

*: Pour les véhicules avec Entune Premium Audio ou Entune Audio Plus, reportez-vous au "SYSTÈME DE NAVIGATION ET DE MULTIMÉDIA MANUEL DU PROPRIÉTAIRE".

Coussins gonflables 36

Conditions de déploiement
des coussins gonflables 45

Conditions de déploiement
des coussins gonflables
latéraux et rideaux 46

Conditions de déploiement
des coussins gonflables
rideaux 46

Conditions de fonctionnement
du coussin gonflable
latéral 46

Coussins gonflables SRS 36

Emplacements des coussins
gonflables 36

Modification et mise au rebut
des coussins gonflables 44

Position de conduite
correcte 28

Précautions concernant le
coussin gonflable rideau 42

Précautions concernant les
coussins gonflables
latéraux 39

Précautions concernant les
coussins gonflables pour
votre enfant 39

Précautions concernant les
coussins gonflables rideaux
et latéraux 39

Précautions d'ordre général
concernant les coussins
gonflables 39

Témoin d'avertissement
de Coussin Gonflable 529

**Coussins gonflables de
genoux 36**

**Coussins gonflables
latéraux 36**

Coussins gonflables rideaux ... 36

Cric
Cric de bord 565

Mise en place du cric 469

Crochets
Crochets de maintien
(tapis de sol) 26

D

**Dégivrage de la lunette
arrière 402, 411**

**Dégivrage des
essuie-glaces
de pare-brise 411**

Désembuage
Lunette arrière 402, 411

Rétroviseurs
extérieurs 402, 411

Dimensions 592

Direction assistée 285
Témoin d'avertissement 529

**Direction assistée électrique
(EPS) 285**

Fonction 285

Témoin d'avertissement 529

**Dispositif d'arrêt de la
pompe d'alimentation 527**

Disque MP3* 316, 320

Disque WMA* 316, 320

E**Éclairage du coffre**

Éclairage du coffre 129

Puissance 601

Éclairage intérieur arrière 421**Éclairage intérieur avant 420****Éclairages**

Commande des feux

avant 212

Détail des éclairages

intérieurs 419

Éclairage du coffre 129

Éclairage intérieur arrière 421

Éclairage intérieur avant 420

Éclairages de courtoisie 428

Éclairages individuels 420

Levier de clignotant 210

Puissance 601

Remplacement des

ampoules 509

Système d'éclairage de

courtoisie 421

Éclairages de courtoisie 428

Puissance en watts 601

Éclairages de plaque**d'immatriculation 212**

Commutateur d'éclairage 212

Puissance 601

Remplacement des

ampoules 514

Éclairages individuels 420**Éclairages intérieurs 419****Enregistrement des données****du véhicule 9****Entrée audio* 301****Entretien**

Données d'entretien 592

Entretien à faire soi-même ... 463

Entretien général 458

Prescriptions d'entretien 455

Réinitialisation du témoin de

rappel ou du message

indiquant qu'un entretien

est nécessaire 456

Entretien à faire soi-même 463**Entune Audio 302**

Audio Bluetooth® 353

Commandes audio au

volant 299

Disque MP3/WMA 320

Entrée audio 301

iPod 327

Lecteur de CD 320

Lecteur de musique

portable 301

Mémoire USB 332

Port AUX/port USB 301

Radio 318

Utilisation optimale 317

Entune Audio Plus***Entune Premium Audio*****EPS (Direction assistée****électrique) 285**

Fonction 285

Témoin d'avertissement 529

Essuie-glaces de**pare-brise 222**

Essuie-glaces intermittent ... 222

*: Pour les véhicules avec Entune Premium Audio ou Entune Audio Plus, reportez-vous au "SYSTÈME DE NAVIGATION ET DE MULTIMÉDIA MANUEL DU PROPRIÉTAIRE".

F

Feux avant.....	212
Commutateur d'éclairage.....	212
Puissance	601
Feux de détresse	518
Feux de position	212
Commutateur d'éclairage.....	212
Puissance	601
Remplacement des ampoules.....	512
Feux de position latéraux	212
Commutateur d'éclairage.....	212
Puissance	601
Remplacement des ampoules.....	510, 512
Feux de recul	
Puissance	601
Remplacement de l'ampoule.....	513
Feux de route	
automatiques.....	217
Feux de stationnement	212
Commutateur d'éclairage.....	212
Puissance	601
Remplacement des ampoules.....	511
Feux stop	
Remplacement des ampoules.....	512
Filtre de climatisation.....	501
Fonctions personnalisables ...	619
Frein	
Frein de stationnement.....	211
Liquide	599
Témoin d'avertissement.....	528

Frein de stationnement.....	211
Fonctionnement.....	211
Message d'avertissement de frein de stationnement serré	542
Sonnerie d'avertissement de frein de stationnement serré	542
Fusibles	506

H

Huile	
Huile moteur	594
Huile moteur	472
Capacité	594
Contrôle	472
Préparatifs et contrôles pré-hivernaux	291

I

Identification	592
Moteur	593
Véhicule.....	592
Informations relatives au trajet	92, 86
Informations sur les pneus	605
Glossaire	612
Niveau de qualité uniforme des pneus.....	610
Numéro d'identification du pneu	607
Taille.....	608
Initialisation	
Lève-vitres électriques.....	159
Système de surveillance de la pression de gonflage des pneus.....	486
Toit ouvrant.....	163

J

Jauges 91, 83

L

Lavage et lustrage 448

**LDA (alerte de sortie de
voie avec commande
de direction)**..... 249

Avertissement de roulis
du véhicule 250

Fonction d'alerte de
sortie de voie 249

Fonction de commande
de direction..... 250

Lecteur de CD* 320, 321

Lève-vitres électriques..... 157

Bouton de verrouillage des
vitres 157

Fonction de protection
anti-pincement..... 158

Fonctionnement 157

Levier

Levier d'essuie-glaces 222

Levier de clignotant..... 210

Levier de déverrouillage du
capot..... 467

Levier de
vitesse 198, 202, 208

Levier du
loquet auxiliaire 467

Levier de

vitesse..... 198, 202, 208

Boîte de vitesses
manuelle..... 208

Si le levier de vitesse
est bloqué sur P 200, 206

Transmission à
variation continue 198, 202

Liquide

Frein 599

Liquide de lave-glace..... 484

Transmission à variation
continue..... 598

Liquide de lave-glace..... 222

Commutateur 222

Contrôle 484

Préparatifs et contrôles
pré-hivernaux 291

Liquide de refroidissement

moteur..... 475

Capacité 596

Contrôle 475

Préparatifs et contrôles
pré-hivernaux 291

*: Pour les véhicules avec Entune Premium Audio ou Entune Audio Plus,
reportez-vous au "SYSTÈME DE NAVIGATION ET DE MULTIMÉDIA
MANUEL DU PROPRIÉTAIRE".

M

Manivelle de cric	565
Mécanisme d'ouverture de	
porte de garage	432
Messages d'avertissement	540
Miroirs de courtoisie	428
Mobile Assistant	
(assistant mobile)*	397
Mode d'éco-conduite	199
Montre	428
Moteur	594
Capot	467
Comment démarrer le	
moteur	187, 190
Compartment	471
Contacteur d'allumage	
(contacteur de	
démarrage).....	187, 190
Contacteur de	
démarrage	187, 190
Mode ACCESSORY	192
Numéro d'identification	593
Si le moteur ne démarre	
pas.....	576
Surchauffe	586

N

Nettoyage	448, 451
Ceintures de sécurité.....	452
Extérieur	448
Intérieur.....	451
Jantes en aluminium	449
Numéro d'identification du	
véhicule.....	592

O

Outils	565
---------------------	------------

P

Palettes de changement	
de vitesse.....	204
Pare-soleil	428
Pattes d'ancrage	61
PCS (système de sécurité	
de pré-collision)	236
Aide au freinage de	
pré-collision	237
Avertissement de sécurité	
de pré-collision	237
Freinage de pré-collision	237
Pneu crevé	
Véhicules équipés d'une	
roue de secours	564
Pneus	485
Chaînes	293
Contrôle	485
En cas de crevaisson	564
Permutation des pneus.....	486
Pneus neige.....	294
Pression de gonflage.....	599
Remplacement	564
Roue de secours	564
Système de surveillance	
de la pression de	
gonflage des pneus.....	486
Taille.....	599
Témoin d'avertissement	532
Pneus neige	294
Poids	592
Poignées d'assistance	431
Points d'ancrage LATCH	62
Port AUX*	301, 338
Port USB*	301
Porte-bouteilles	424
Porte-gobelets	425

Portes	115
Message d'avertissement	540
Rétroviseurs extérieurs	155
Sécurité enfants de porte arrière	120
Sonnerie d'avertissement de porte ouverte	133
Systèmes de verrouillage et déverrouillage automatiques des portes	121
Verrouillage de la porte	119
Vitres de portes	157
Pression de gonflage des pneus	494
Données d'entretien	599
Témoin d'avertissement	532
Prise d'alimentation	430
Protection anti-pincement	
Lève-vitre électrique	158
Toit ouvrant	162

R

Radiateur	477
Radio *	318
Rangement de console	423
Rangements	422
Ravitaillement en carburant ...	224
Capacité	594, 602
Ouverture du bouchon de réservoir à carburant	226
Types de carburant	594
Régulateur de vitesse actif	258
Mode de contrôle de la distance entre véhicules	258
Mode de régulation à vitesse constante	258

Réinitialisation du témoin de rappel ou du message indiquant qu'un entretien est nécessaire	456
Remorquage	
Anneau de remorquage	521
Conduite avec une caravane/remorque	183
Remorquage avec les 4 roues au sol	184, 185
Remorquage de secours	521
Remorquage avec les 4 roues au sol	184, 185
Remplacement	
Ampoules	509
Fusibles	506
Pile de clé électronique	503
Pneus	564
Rétroviseur	
Rétroviseur intérieur	152
Rétroviseurs extérieurs	155
Rétroviseur intérieur	152
Rétroviseurs	
Désembuage des rétroviseurs extérieurs	402, 411
Miroirs de courtoisie	428
Rétroviseur intérieur	152
Rétroviseurs extérieurs	155
Rétroviseurs extérieurs	155
Ajustement et escamotage	155
Désembuage des rétroviseurs extérieurs	402, 411
Rétroviseurs latéraux	155
Ajustement et escamotage	155

*: Pour les véhicules avec Entune Premium Audio ou Entune Audio Plus, reportez-vous au "SYSTÈME DE NAVIGATION ET DE MULTIMÉDIA MANUEL DU PROPRIÉTAIRE".

Roue de secours	564
Emplacement de	
stockage	565
Pression de gonflage	599
Roues	498
Remplacement.....	498
Taille	599

S

Sangle de retenue	
supérieure	67
Sécurité enfant	56
Bouton de verrouillage des	
lève-vitres électrique	157
Comment votre enfant doit	
porter la ceinture de	
sécurité	32
Installation du siège de	
sécurité enfant.....	61
Précautions à prendre	
avec la batterie	482, 585
Précautions à prendre	
avec la pile de la clé	
électronique retirée.....	505
Précautions avec la rallonge	
de ceinture de sécurité	35
Précautions avec les	
sièges chauffants	417
Précautions concernant le	
coffre	130
Précautions concernant	
le toit ouvrant.....	164
Précautions concernant les	
ceintures de sécurité	34
Précautions concernant les	
coussins gonflables	39
Précautions concernant les	
lève-vitres électriques.....	160
Sécurités enfants de porte	
arrière	120
Siège de sécurité enfant	57

Sécurités enfants	120
Siège arrière	
Rabattage	144
Siège de sécurité enfant	57
Coussin de rehausse,	
définition.....	58
Coussin de rehausse,	
installation	65
Installation d'un siège de	
sécurité enfant avec des	
ceintures de sécurité	63
Installation d'un siège de	
sécurité enfant avec	
points d'ancrage LATCH	62
Installation d'un siège de	
sécurité enfant avec sangle	
de retenue supérieure	67
Siège bébé, définition	58
Sièges bébé, installation.....	63
Sièges modulables,	
définition.....	58
Sièges modulables,	
installation	64
Sièges	142
Ajustement.....	142
Appui-têtes	147
Installation des sièges de	
sécurité enfant/junior.....	61
Nettoyage	451
Position correcte d'assise	
sur le siège.....	28
Précautions concernant	
l'ajustement	143
Sièges chauffants	417
Sièges avant	142
Ajustement.....	142
Appui-têtes	147
Nettoyage	451
Position de conduite	
correcte	28
Sièges chauffants	417
Sièges chauffants	417

Soin	448, 451
Ceintures de sécurité.....	452
Extérieur.....	448
Intérieur.....	451
Jantes en aluminium.....	449
Sonneries d'avertissement	
Coffre ouvert.....	542
Direction assistée	
électrique.....	529
Ouverture du toit ouvrant.....	550
Porte ouverte.....	541
Rappel de ceinture de	
sécurité.....	530
Rappel de clé.....	188, 552
Rétrogradage.....	205
Système de freinage.....	528
Store pare-soleil	
Toit.....	162
Surchauffe, moteur	586
Système antivol	
Alarme.....	74
Système d'anti-démarrage	
du moteur.....	72
Système d'accès et de	
démarrage "mains libres"	132
Démarrage du moteur.....	190
Emplacement de	
l'antenne.....	132
Fonctions d'accès.....	115, 127
Système d'anti-démarrage	72
Système d'anti-démarrage	
du moteur	72
Système d'anti-patinage	
(TRAC)	285
Système d'éclairage de	
courtoisie	421
Système d'éclairage de jour ...	214
Système de classification	
de l'occupant du siège	
passager avant	50

Système de	
climatisation	400, 407
Filtre de climatisation.....	501
Système de climatisation	
manuel	400
Système de commande	
automatique de l'éclairage...	212
Système de commande	
vocale*	394
Système de freinage	
antiblocage (ABS)	285
Fonction.....	285
Témoin d'avertissement.....	529
Système de	
refroidissement	475
Surchauffe du moteur.....	586
Système de rétrovision	274
Système de surveillance de	
la pression de gonflage	
des pneus	486
Bouton de réinitialisation du	
système de surveillance	
de la pression de gonflage	
des pneus.....	487
Enregistrement des codes	
d'identification.....	488
Fonction.....	486
Initialisation.....	487
Installation des valves à	
émetteur pour la	
surveillance de pression	
du pneu et des	
transmetteurs.....	486
Témoin d'avertissement.....	532
Système de verrouillage de	
rapport	199, 205
Système mains libres	
(pour téléphone	
mobile)*	339

*: Pour les véhicules avec Entune Premium Audio ou Entune Audio Plus, reportez-vous au "SYSTÈME DE NAVIGATION ET DE MULTIMÉDIA MANUEL DU PROPRIÉTAIRE".

T

Tapis de sol.....	26
Télécommande sans fil.....	109
Fonction d'économie de la batterie	135
Remplacement de la pile	503
Verrouillage/ Déverrouillage	116, 128
Témoin d'avertissement principal	530
Témoin d'éco-conduite	105
Témoin de rappel de ceinture de sécurité	530
Témoin indicateur de dysfonctionnement.....	528
Témoins.....	81
Témoins d'avertissement	79
ABS.....	529
Direction assistée électrique.....	529
Niveau de carburant faible	529
PCS	531
Pression des pneus	532
SRS	529
Système de freinage.....	528
Témoin d'avertissement principal.....	530
Témoin de perte d'adhérence.....	529
Témoin de rappel de ceinture de sécurité.....	530
Témoin indicateur de dysfonctionnement	528
Témoin LDA (alerte de sortie de voie avec commande de direction).....	531

Test d'inspection et d'entretien.....	462
Thermomètre de liquide de refroidissement.....	91, 83
Toit ouvrant.....	161
Fonction de protection anti-pincement.....	162
Fonctionnement.....	161
Totalisateur kilométrique....	91, 83
Totalisateurs partiels	91, 83
Toyota Safety Sense P.....	228
Feux de route automatiques.....	217
LDA (alerte de sortie de voie avec commande de direction)	249
PCS (système de sécurité de pré-collision).....	236
Régulateur de vitesse actif ...	258
TRAC (Système antipatinage).....	285
Transmission	198, 202, 208
Transmission à variation continue.....	198, 202
Mode M.....	204
Si le levier de vitesse est bloqué sur P	200, 206
Trappe à carburant.....	224
Ravitaillement en carburant.....	224

U

Urgence, en cas d'

En cas de crevaillon	564
En cas de décharge de la batterie.....	581
Lorsque le véhicule chauffe.....	586
Remorquage du véhicule.....	521
Si la clé électronique ne fonctionne pas normalement	578
Si la sonnerie d'avertissement se déclenche	528
Si le moteur ne démarre pas.....	576
Si un message d'avertissement ou un témoin s'affiche	540
Si un témoin d'avertissement s'allume	528
Si votre véhicule est bloqué.....	589
Si vous devez arrêter votre véhicule en urgence	519
Vous suspectez un problème	526

V

Verrouillage de la

colonne de direction..... 188, 194

Verrouillage de la porte

Clé	117
Portes	115
Système d'accès et de démarriage "mains libres" ...	115
Télécommande sans fil.....	116

Vitres 157

Dégivrage de la lunette arrière.....	402, 411
Lève-vitres électriques.....	157

Volant 150

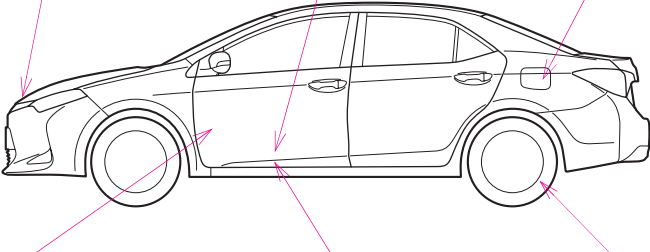
Ajustement.....	150
Touches du système audio*	299

VSC (Contrôle de la

stabilité du véhicule) 285

*: Pour les véhicules avec Entune Premium Audio ou Entune Audio Plus, reportez-vous au "SYSTÈME DE NAVIGATION ET DE MULTIMÉDIA MANUEL DU PROPRIÉTAIRE".

INFORMATIONS STATION-SERVICE

Levier du loquet auxiliaire	Système d'ouverture de coffre	Trappe à carburant
P. 467	P. 127	P. 224
		
Levier de déverrouillage du capot	Commande d'ouverture de la trappe à carburant	Pression de gonflage des pneus
P. 467	P. 224	P. 599
Capacité du réservoir de carburant (référence)	13,2 gal. (50 L, 10,9 Imp. gal.)	
Type de carburant	P. 594, 602	
Pression de gonflage des pneus à froid	P. 599	
Capacité d'huile moteur (Vidange et remplissage — référence)	P. 594	
Type d'huile moteur	"Toyota Genuine Motor Oil" «Huile moteur Toyota d'origine» ou équivalent	
	P. 594	

